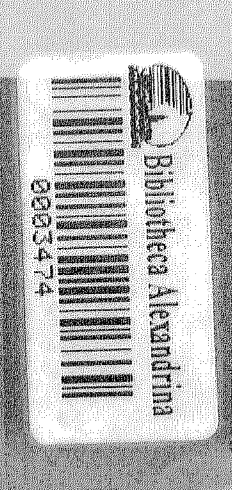
المجلس الأعلى للثقافة

الروائع من الأدب العربي

الجزء الأول

العصر الجاهلي

إشراف ومراجعة: يوسف خليف





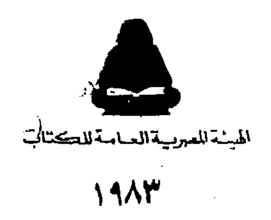
المجلس الأعلى للثقافة
لجنة الدراسات الأدبية

الروائع من الأدب العربي

الجزء الأول

العصر الجاهلي

إشراف ومراجعة
الدكتور يوسف خليف



الهيئة المصرية العامة للكتاب
١٩٨٣



اشترك فى إعداد هذه المجموعة من « الروائع » :

الأستاذ سعد درويش

الدكتور سيد حنفى حسنين

» طه وادى

» عبد الله التطاوى

» محمد حمدى إبراهيم

» محمد مصطفى هدارة

» نبيل راغب

» يوسف خليف



بسم الله الرحمن الرحيم

وبه نستعين

* * *

مقدمة

هذه المجموعة من النصوص المختارة من الأدب الجاهلى هى المجموعة الأولى من سلسلة « الروائع من الأدب العربى » التى يَسُرّ لجنة الدراسات الأدبية بالمجلس الأعلى للثقافة أن تقدمها إلى المجتمع الأدبى فى الوطن العربى الكبير ، إسهاما منها فى إضاءة مِشْعَلٍ جديد إلى جانب المشاعل الكثيرة التى تضىء أرجاء هذا الوطن الخالد الذى تضرب جذوره الحضاريّة فى الأرض الطيبة التى نعتز جميعا بالانتماء إليها منذ آلاف السنين .

وسلسلة « الروائع » هى أول المشاعل التى تأمُلُ اللجنة أن تُضيئها على طريق النور فى مجتمعنا الأدبى . وهى سلسلة وضعت اللجنة فى خطتها — منذ تشكيلها الجديد فى أكتوبر سنة ١٩٨٠ — أن تصدر فى عشرة أجزاء تغطى أدبنا العربى شعرا ونثرا على امتداد رحلته الطويلة التى امتدت أكثر من خمسة عشر قرنا من الزمان، منذ أن بدأ هذا الأدب نبتا صحراويا فوق رمال الجزيرة العربية فى العصر الجاهلى إلى أن انتشرت حدائقه وجناته فى كل أرجاء وطننا العربى فى العصر الحديث .

ومع قافلة الأدب العربى التى خرجت من أعماق الجزيرة بعد أن أشرقت أرضها بنور ربها حاملة معها المَشاعِلَ العربية إلى آفاق الأرض، ومضت تُوَاصِل

رحلتها على امتداد هذه القرون المتطاولة ، رأت اللجنـة أن تساير هذه القافلة على امتداد رحلتها التاريخية الطويلة ، فوضعت فى خُطّتها أن يكون الجزء الأول للعصر الجاهلى ، والثانى للعصر الإسلامى ، والثالث للعصر الأموى ، والرابع للأدب العربى فى الأندلس والمغرب وصقلية ، والخامس والسادس للعصر العباسى ، والسابع للأدب العربى فى العصور الوسطى ، والثامن والتاسع للأدب فى العصر الحديث ، وأن يُخَصَّص الجزء العاشر لمجموعة الفهارس المختلفة لهذه الموسوعة الضخمة التى تتوقع اللجنة أن تبلغ أكثر من خمسة آلاف صفحة .

ورسمت اللجنة خُطّة عملها على أساس أن تقدّم لكل مجموعة من هذه السلسلة بدراسة شاملة تغطى جوانب العصر الذى تقف عنده ، وترسم صورة دقيقة لحركة الأدب فيه ، شعره ونثره ، وترصد اتجاهاته ومذاهبه ومدارسه الفنية ، وأعلام الأدباء الذين حرّكوا حياته الأدبية ووجّهوها ، والعوامل المختلفة التى تقف وراء هذه الحركة ، ومظاهر التطور والتجديد فيها ، ثم تبدأ بعد ذلك مجموعات النصوص المختارة مشروحة ومُعلّقاً عليها ، مع تراجم لأصحابها تُعرِّف بهم ، وعرض لكل نص من خلال التعريف به و بمناسبته التى قيل فيها . ورأت اللجنة ألّا تطيل فى هذه التراجم أو فى التحليل الفنى للنصوص ، على أمل تتمنى على الله أن تحققه فى إصدار موسوعة أخرى لأعلام الأدب العربى على امتداد عصوره و بيئاته تقدّم فيها دراسات موسّعة لهؤلاء الأعلام ودورهم فى الحياة الأدبية ، و إصدار سلسلة من الدراسات النقدية لنصوص مختارة من الأدب العربى تقف منها موقف التحليل والنقد والتقويم .

* * *

ونحن نعرف أن فكرة الاختيارات من الأدب العربى قديمة منذ عصر التدوين فى القرن الثانى الهجرى ، عندما اختار حماد الراوية المعلقات ، واختار المفضل المفضليات ، واختار الأصمعى الأصمعيات ، واختار أبو زيد القرشى الجمهرة . ثم

تواصلت الخطى على الطريق ، فظهرت الحماسات المتعددة لأبى تمام والبحترى والخالديين وابن الشجرى والبصرى وغيرهم. حتى إذا ما وصلنا إلى العصر الحديث اشتعلت من جديد حماسة جارفة فى اتجاهات أخرى من الاختيارات ، فظهرت فى مطالعه مختارات البارودى ، ثم تكاثرت الاختيارات فى كل وطن من الأرض العربية . وهى كلها — قديمها وحديثها — جهود نذكرها ونقدرها لأصحابها ، ونعتز بها تعبيرا عن ذلك الاعتزاز الذى يملأ نفس كل عربى بتراثه وحضارته .

كان هـذا كله أمامنا ونحن نفكر فى اختياراتنا الجـديدة . ولسنا نَدَّعى أنها جاءت جديدة فى كل جوانبها ، أو أننا أتينا « بمـا لم تستطعه الأوائل » ، فتلك دعوى تبـدو ظالمة لكل من شاركوا فى هـذه الجهود الرائعة على امتداد القرون الطويلة ، ولكننا أيضا لا نريد أن نظـلم أنفسنا ، فاختياراتنا جديدة فى بعض جوانبهـا . فإلى جانب الاختـلاف الذى لابد منـه بين النصوص التى اخترناها والنصوص التى اختاروها ، نتيجةً طبيعية لاختلاف الذوق الشخصى من ناحية ، وللنشاط الخصب الذى يشهده عصرنا الحديث فى تحقيق نصوص التراث وتوثيقها من ناحية أخرى ، مما أتاح لنـا فرصة الرجوع إلى أحدث ماتم تحقيقه وتوثيقه من مصادر هذا التراث ونصوصه ، تختلف اختياراتنا فى أمرين آخرين : الأول تلك المداخل التى نقدم بها لكل مجموعة منها ، والتى نتتبع فيهـا حركة الأدب فى كل عصر ، لرصد اتجاهاته ومذاهبه ومدارسـه ، والكشف عن عناصر الأصالة والتجديد فيه . والأمر الآخر ذلك التصنيف الجديد للتراث الأدبى فى كل عصر ، وهو تصنيف لا يربط بين حركة الأدب وحركة التـاريخ السياسى ، وإنمـا يقوم على أساس التطور الفنى له الذى نستطيع من ورائه أن نتمثـل حركة هـذا الأدب فى كل عصر ، ثم بعد ذلك حركته على امتداد عصوره المتعاقبة . وفى هذه المجموعة

الأولى نقدم محاولة جديدة فى تصنيف الشعر الجاهلى على أساس النظرية الجديدة التى نسجلها فى مدخل هذه المجموعة الأولى من « الروائع » .

* * *

هذه محاولة حاولناها تضافرت عليها جهود الزملاء من أعضاء لجنة الدراسات الأدبيــة بالمجلس الأعلى للثقافة ، عكفوا عليها جادّين مخلصين متمثلين الهدف الذى وضعناه نُصْبَ أعيننا ونحن ندرس هذا المشروع ، ونحدّد خطوات العمل فيه ، وفى أعماق كل منهم جذوة تتوقد من نار حماسة لا تنطفئ لتحقيق الأمــل الكبير الذى عاشت اللجنة عليــه الليالىَ ذواتِ العــدد ، وما زالت تعيش عليــه لإنجــاز الأجزاء التسعة الباقية التى ستشكل حين تكتمل أكبر وأدق مجموعة من مجموعات الاختيارات عرفها تاريخنا الأدبى ، وفى غير مبالغة على امتداد عصوره أيضا .

ووراء جهود هؤلاء الزملاء ، يقف جهد زميلة كريمة لم تدخر وسعا فى تهيئة كل ظروف العمل للجنة ، ولم تضن بوقت ولا جهد فى سبيل إنجاح عملها ، وهى السيدة عائشة أحمد عبد الرحمن سكرتيرة اللجنة التى نعتز بها ، ونقدم لهــا الشكر صادقة على جهودها المخلصة الصادقة .

* * *

والله نسأل أن يمدنا بعونه لتحقيق هذا الأمل الكبير ، وأن يسدد خطانا على طريق هذا العمل الضخم ، حتى نستكمل إضاءة المشاعل الجديدة التى نتمنى إضاءتها فى جَنَبات مجتمعنا الثقافى ، وأن يجنّبنا الزلل ، ويباعد بيننا وبين فتنة القول وفتنة العمل ، وألّا يجعلنا ممن ينطبق عليهم قول المتنبى العظيم :

وأتعبُ خَلْقِ اللهِ مَنْ زادَ هَمُّــهُ ... وقَصَّرَ عما تشتهى النفسُ وُجْدُهُ

* * *

يوسف خليف
مقرر اللجنــة

القاهرة فى
٢١ من سبتمبر ١٩٨٢

مدخل إلى الروائع

الحياة الأدبية في العصر الجاهلي

للدكتور يوسف خليف



بسم الله الرحمن الرحيم

(١)

ليس من اليسير أن نحدد بداية العصر الجاهلى الأدبى بصورة يقينية ، فليس بين أيدينا وثائق تاريخية أو أدبية تحدد هذه البداية الغامضة. وقد ذهب الجاحظ إلى تحديد هذه البداية بقرن ونصف قرن ، أو — على أبعد تقدير — بقرنين قبل ظهور الإسلام : « أما الشعر فحديث الميلاد ، صغير السنّ ، أول من نهج سبيله ، وسهّل الطريق إليه ، امرؤ القيس بن حُجْر ومهلهل بن ربيعة .. فإذا استظهرنا الشعر وجدنا له إلى أن جاء الله بالإسلام خمسين ومائة عام ، وإذا استظهرنا بغاية الاستظهار فمائتى عام » . ولكن الجاحظ — فى الحقيقة — لم يحدد أولية الشعر العربى ، وإنما حدد أولية القصيدة العربية . وهو تحديد جعله يرجع بهذه الأولية إلى امرئ القيس والمهلهل اللذين يمثلان بداية ظهور القصيدة العربية ، ولكنهما لا يمثلان بداية ظهور الشعر العربى . وذلك لأن النصوص التى وصلت إلينا من هذه المرحلة من تاريخ الشعر العربى تمثل بناءً مكتملا للقصيدة العربية ، وصورة ناضجة من الناحية الفنية نضجا يلفت النظر إلى أنه ليس من اليسير أن تكون هذه البداية الناضجة المكتملة هى البداية الأولى للشعر العربى ، وإنما لابد أن تكون قد سبقتها محاولات وتجارب قام بها رواد أوائل وطلائع مبكرة من شعراء ضلت فى الطريق إلينا أسماؤهم ، أو — على الأقل —

أسماء كثير منهم ، كما ضلت محاولاتهم وتجاربهم أو — على الأقل — كثير منها .
أما ما يرويه الرواة عما قبل هذا التاريخ من نصوص وروايات فلا يعدو أن يكون مجموعة من الروايات والنصوص يحيط بها الشك والاتهام ، وإن كنا نستطيع من خلالها أن نتمثل صورة — وإن تكن غير واضحة تماما — لما نستطيع أن نطلق عليه « عصر ماقبل التاريخ الأدبى » .

والباحثون مختلفون حول طبيعة هذه التجارب والمحاولات المبكرة اختلافا نستطيع أن نتبين من ورائه نظريتين أساسيتين تحاولان تصوُّر الخطوة الأولى التى بدأ بها الشعر حركته على طريقه الفنى الطويل : نظرية قديمة ذهب إليها النقاد العرب القدماء منذ عصر التدوين ، ونظرية حديثة يذهب إليها بعض المستشرقين ، ويتابعهم فيها بعض الباحثين المعاصرين من العرب .

أما النظرية القديمة فتذهب إلى أن الشعر العربى بدأ رحلته فى صورة مقطوعات قصيرة أو أبيات قليلة العدد ، يرتجلها الشاعر فى مناسبات طارئة ليعبر بها عن انطباعات سريعة مؤقتة ، ثم أخذ الشعراء يطيلون فى مقطوعاتهم ، ويزيدون من عدد أبياتها ، حتى تكاملت لهم القصيدة فى صورتها المعروفة على يد المهلهل أيام حرب البسوس . وهى نظرية سجلها ابن سلام فى مقدمة كتابه « طبقات فحول الشعراء » ، وتابعه فيها ابن قتيبة فى مقدمة « الشعر والشعراء » . وفى المصادر العربية القديمة إشارات إلى هذه المرحلة المبكرة حين يتحدثون عن « قديم الشعر الصحيح » أو عن « أوائل الشعراء » .

وأما النظرية الحديثة فتذهب إلى أن الرجز كان الصورة الأولى التى بدأ بها الشعر العربى رحلته . ويؤيد ذلك أن هذا الوزن الشعرى هو الصورة الموسيقية الشعبية التى كانت تتردد على ألسنة الشعب العربى القديم فى كل مجالات الحياة

اليومية، وأن التراث الشعبي الذى لا حصر له يرجع إلى عصر ماقبل التاريخ الأدبى المعروف ، عصر ظهور القصيدة . وهى نظرية يطمئن إليها بروكلمان اطمئنانا شـديدا ، وفى رأيه أن الرجز ظهـر متطورا من السجع الذى يؤكد أنه أقدم القوالب الفنيـة التى عرفها العـرب منذ أقدم عصورهم . وربمـا كانت هذه النظرية — على الرغم من أن بعض الباحثين لا يطمئنون إليها ويرون أنها مجرد فرض — هى التى نستطيع أن نرى فيها أساسا صالحـا لحل المشكلة ، ونتخذ منها قاعدة سليمة لتصور الموقف والاقتراب من الحقيقة الضائعة . وذلك لأن النظرية القديمة لا تقدم حلا للشكلة ، وإنمـا تظل المشكلة معها قائمة ، ويظل السؤال واردا : كيف كانت البداية التى مهدت لهذه المرحلة ، وحققت لشعرائها هذا المستوى الفنى الذى يتمثـل فى المقطوعة ؟ وكيف استقامت لهـم هذه الصورة الدقيقة من اصطناع الوزن والقافية ؟ أو — بعبارة أخرى — كيف توصلوا إلى فكرة البيت ؟

بدأ الشعر العربى رجزا متطورا — فى أغلب الظن — من السجع ، وساعدت سهولة هذا البحر ، وقرب متناوله من الشعراء ، وطواعيته لتشكيلات موسيقية متعددة ، على اتساع مجالاته فى المجتمع الجاهلى القديم . ثم أخذت تتولد منه أوزان أخرى ، هى — فى أغلب الظن — أوزان البحـور الصافية أحادية التفعيلة . وعلى هذه الأوزان أجرى الرواد تجاربهـم الأولى التى انتهت بظهور فكرة « البيت » التى مهدت بدورها لظهور المقطوعة وظهور أوزان أخرى . ثم ظهرت بعد ذلك — خضوعا لسنة التطور الطبيعيـة — القصيدة الطويلة عند المهلهـل ومعاصريه من شعراء حرب البسوس .

ومع ذلك فإننا لا نملك أن نقول : هذه هى الحقيقة التاريخية التى لا شك فيها، وإنما كل ما نملكه هو أن نقول : لعلها الحقيقة . وذلك لأن الحقيقة التاريخية لا تثبتها إلا نصوص يقينية أو وثائق ثابتة ، أما الفروض والاحتمالات فلا تكفى — بل لا تصلح — لإثباتها . وقديما قال عمر بن شبة تلميذ محمد بن سلام « للشعر والشعراء أول لا يوقف عليه » ، وحديثا قال بروكلمان « لا تستطيع رواية مأثورة أن تقدم لنا خبرا صحيحا عن أولية الشعر » .

وعلى أساس هذا الفرض نستطيع أن نتصور أن الشعر العربى مر فى بداية رحلته بثلاث مراحل : مرحلة الرجز التى تمثل عصر ما قبل التاريخ الأدبى ، ثم مرحلة المقطوعة التى تمثل بداية عصر التاريخ الأدبى على الرغم من كثرة ما يحيط بنصوصها من شك واتهام ، ثم مرحلة القصيدة التى تمثل البداية الثابتة اليقينية لعصر التاريخ الأدبى الصحيح حيث تكاملت الصورة الأولى للشعر العربى ، واستقامت له موسيقاه العروضية ونظام القافية فيه ، واستقرت له أصوله وتقاليده الفنية . وهى المرحلة التى ذهب الجاحظ إلى أنها هى البداية ، ورجع بها إلى قرن ونصف قرن أو — على أبعد تقدير — إلى قرنين قبل ظهور الإسلام . وهو تاريخ يعود بنا إلى حدث ضخم شهدته الجزيرة العربية فى هذه المرحلة من تاريخها القديم ، وكان له أثره البعيد فى حياتها الاجتماعية والأدبية ، وهو حرب البسوس التى دارت رحاها فى أواخر القرن الخامس الميلادى وأوائل السادس بين قبيلتى بكر وتغلب ، والتى استمرت — فيما يقول الرواة — أربعين سنة . فهذه الحرب هى التى أظهرت تلك الطليعة المبدعة من الشعراء المعاصرين لها الذين تطورت المقطوعة على أيديهم إلى قصيدة طويلة ، من أمثال المهلهل والحارث بن عُبَاد والفِنْد الزِّمَّانى وجليلة البكرية وغيرهم من الرواد الأوائل الذين يتردد ذكرهم فى أخبار

هذه الحروب ، والذين تلق عنهم شعراء الجيل التالى لهم : امرؤ القيس وعَبيد وطرفة وأمثالهم النماذج الفنية التى خلفوها لهم فراحوا يطورونها حتى استوت لهم القصيدة العربية فى صورتها الناضجة المكتملة التقاليد التى نراها فى القرن الأخير الذى سبق ظهور الإسلام .

وساعد على اكتمال هذه الصورة ونضجها ظهورُ لغة أدبية توحدت فيها لهجات القبائل المحلية ، واختفت منها الفروق اللغوية التى تعددت بسببها هذه اللهجات ، وكانت بهذا صالحة لتكون لغة فنية للشعراء من شتى القبائل يصطنعونها فى شعرهم متسامين بها على لهجاتهم المحلية . وكان هذا بدوره إيذانا بظهور « الفصحى » ، وإرهاصا لغويا لنزول القرآن الكريم بها .

(٢)

ويختلف المستشرقون حول هذه اللغة الأدبية الموحدة اختلافا بعيد المدى . وفى محاولة للوصول إلى حقيقتها يطوف نولدكه وجويدى ونالينو وهارتمان وفولرز و بروكلمان و بلاشير خلف القبائل العربية من أقصى الجزيرة إلى أقصاها بحثا عن هذه اللغة : إلى أى قبيلة تنتمى أو إلى أى مجموعة من القبائل ؟ وهو تطواف انتهى بهم إلى تيه سحيق تشابهت فيه معالم الطريق فتاهت خطاهم فوقه ، وتاهت وراءهم خطى من تابعهم من الباحثين العرب .

وفى ظنى أن اللغويين العرب القدماء كانوا أقرب إلى الحقيقة من هؤلاء المستشرقين ، وكانوا أدق تمثلا لها ، فقد اتفق هؤلاء اللغويون على أن هذه اللغة هى لغة قريش التى نزل بها القرآن الكريم ، وعللوا لذلك بأنها « أفصح اللغات العربية وأصرحها لبعدها عن بلاد العجم من جميع جهاتها » .

ومع ذلك ففى ظنى أن هـذه النظرية العربيـة القديمة ـــ على دقتها وقربها من الحقيقة ـــ فى حاجة إلى شيء من التعديل حتى تكون أدق تعبيرا عن الواقع اللغوى الذى تمثـله نصوص الشعر الجاهلى فى هـذه المرحلة من تاريخ العربية ، وأهم من ذلك الذى تمثله لغة القرآن الكريم . فليست هذه العربية الفصحى — فى رأيى ـــ هى لغة قريش خالصةً من أى تأثير لهجى آخر ، ولكنها لغة قريش بعد أن استوعبت بعض الظواهر اللغوية من لهجات القبائل الأخرى . وأخضعتها لعملية تنقيـة لغوية ضخمة ذابت فيها الفروق اللهجية الموجودة فى لهجات هـذه القبائل ، وخضعت جميعها لمقاييس الفصاحة القرشـية التى كانت المثل الأعلى للفصاحة العربية فى هذا العصر . وهو مايشير إليه حديث النبى صلى الله عليه وسلم حين يتحدث عن فصاحته ويفتخر بأنهـا ميراث من قريش « أنا أفصح العـرب بَيْدَ أنى من قريش » . وقد نجد تأييدا لهذا التعديل فى النظرية القديمة فيما يقرره العلماء من أن فى القرآن خمسين لغة من لغات القبائل العربية .

ولم تكن هذه العملية اللغوية الضخمة إلا نتيجة طبيعية لمجموعة من الظروف الدينيـة والسياسية والاقتصادية أتاحت لمكة الفرصة لتقـوم بدورها البطولى فى تاريخ الجزيرة العربية ممـا هيأ للغتها أن تصبح هى هذه اللغة الأدبية الموحّدة .

كانت مكة ـــ منذ أن رفع إبراهيمُ القواعد من البيت وإسماعيلُ ـــ المركز الدينى الأول فى الجـزيرة العربية ، سـواء فى عصر الحنيفية التى دعا إليها النبيان الكريمان أو فى عصر الوثنية منذ أن حمل إليها عمرو بن لُحَىّ كاهن خزاعة الأصنام لينصبها فى الكعبة ومن حولها . وعلى امتداد هـذا التـاريخ الطويل ظلت مكة مهوى أفئدة العرب من شتى أرجاء الجـزيرة ، وظلت مركز الإشعاع الدينى عند كل القبائل العربية الشمالية والجنوبية على السواء . وزاد من ارتفاع هذه المكانة

ما كان من عجز أبرهة قائد الجيش الحبشى عن دخولها فى عام الفيل فيا بين سنتى ٥٧٠ ، ٥٧١ فى أيام عبد المطلب ، وارتداده دونها مع فلول جيشه بعد أن تعرضت حملته لظروف قاسية بدّدت جيشه وجعلته ـ كما يقول القرآن الكريم ـ « كعصف مأكول » . ومنذ هذا التاريخ أثبت البيت الحرام أن له ربا يحميه ، فارتفع شأن مكة ، وزادت قداستها فى نفوس العرب الذين اتخذوا من هذه الغزوة معلما فى تاريخهم يؤرخون به ، وأصبحت هى المدينة الأولى فى جزيرتهم التى تتركز فى أيديها مقاليد الدين والسياسة ، والرمز الخالد لحرية الجزيرة واستقلالها وقدرتها على الوقوف فى وجه الغزاة الطامعين فيها .

ونتيجةً لوقوع مكة ـ جغرافيا ـ فى منتصف الطريق التجارى بين الشام واليمن ، وفى نهاية الطريق التجارى القادم من الحيرة ، مما أتاح لها وضعا اقتصاديا متميزا تحولت معه إلى المدينة التجارية الأولى فى الجزيرة كلها ، ونتيجة لظهور طبقة من كبار التجار من أصحاب الملايين فيها يتحكمون فى اقتصاد الجزيرة كلها ، ويمسكون فى أيديهم بأزمة الحياة الاقتصادية فيها ، قامت حول مكة مجموعة من الأسواق تلتقى عندها القوافل التجارية ، ويتجمع فيها تجار الجزيرة من شتى القبائل ، وبخاصة فى مواسم الحج حيث تفد القبائل من شتى الأرجاء لأداء الشعائر الدينية لأصنامها المنصوبة فى الكعبة أو حولها . وفى هذه الأسواق كانت تتم عملية تبادل لغوى ضخمة ، وبخاصة فى سوق عكاظ التى كانت تتحول فى مواسم الحج إلى مهرجان أدبى كبير يشبه مهرجانات الإغريق فى أعياد آلهتهم ، يتبارى فيه شعراء القبائل وخطباؤها ، ويجلس فيه حكام من كبار الشعراء ليحكموا بين المتبارين ويقوموا إنتاجهم الأدبى ، مما أتاح الفرصة وهيأ الظروف للتقريب بين لهجات القبائل وظهور هذه اللغة الأدبية الموحدة .

وزاد من تعلق العرب بمكة ، وارتباطهم الروحى بها ، ما كانوا يرونه من تغلغل المسيحية واليهودية فى بعض المناطق من جزيرتهم . وهو تغلغل كانت القبائل العربية تنظر إليه فى شىء من الريبة لأنه يأتى من قِبَل عناصر أجنبية غريبة عنهم ، فارتبطت هاتان الديانتان فى أذهانهم بأفكار سياسية ، وكأنما استشعروا وراءهما محاولات للتغلغل السياسى ، ومدّ النفوذ الأجنبى الذى كان يحيط بهم من الشرق حيث النفوذ الفارسى فى الحيرة ، ومن الشمال حيث النفوذ البيزنطى فى الشام ، ومن الجنوب حيث النفوذ الحبشى فى اليمن . ومن هنا كان فزعهم إلى المنطقة الغربية التى ظلت بمنأى عن هذا النفوذ الأجنبى ، حيث مكة حامية الوثنية التى كانوا ينظرون إليها على أنها دياناتهم المحلية التى تفتحت عليها عيونهم كما تفتحت عليها من قبلُ عيون آبائهم وأجدادهم الأولين .

وهكذا أتيح لمكة منذ أواخر القرن الخامس أسباب متعددة أتاحت لها أن تحتل مكان الصدارة فى المجتمع الجاهلى ؛ وهيأت للغتها أن تصبح اللغة الأدبية الموحدة التى فرضت نفسها على المجتمع الأدبى فى الشمال ، ومدت نفوذها إلى مجتمع الجنوب ، فاتخذها الشعراء من شتى القبائل وفى مختلف أرجاء الجزيرة لغةً لشعرهم متسامين بها على لهجاتهم المحلية التى ظلوا يتكلمون بها فى حياتهم العامة فى قبائلهم ، وكأنما عرفت الجزيرة العربية فى هذه المرحلة من تاريخها ظاهرة « ازدواج لغوى » ، فالشعراء يتكلمون فى مجتمعاتهم القبلية بلهجاتهم المحلية ، ولكنهم يصطنعون فى المجتمع الأدبى لغة أخرى ، هى هذه اللغة الأدبية الموحدة ، أو هذه العربية الفصحى التى كان ظهورها إرهاصا لنزول القرآن الكريم بها . ولعل فى ذلك ما يجعل نظرية الانتحال فى الشعر الجاهلى التى بالغ فيها بعض الباحثين اعتمادا على أنه لا يمثّل لهجات القبائل تتراجع إلى وضعها الصحيح .

فالشعر الجاهلى — وبخاصة عند الشعراء الكبار الذين استقطبوا من حولهم الحياة الأدبية — لم تظهر فيه لهجات القبائل لأنه نظم فى هذه اللغة الأدبية الموحدة التى اختفت منها هذه اللهجات .

(٣)

ظهر الشعر العربى أول ما ظهر فى صورته الناضجة المكتملة فى القرن الخامس الميلادى فى عصر البسوس عند تلك الطلائع المبدعة من شعراء هذه الحرب . ومضت القصيدة العربية بعد ذلك فى تطورها الفنى ، وشهد القرنان الخامس والسادس حركة تطور وازدهار ضخمة نهض بها كبار الشعراء الذين ظهروا فى فترة ما بين هذه الحرب وحرب داحس والغبراء من أمثال امرئ القيس وعلقمة وعبيد وطرفة والمرقشين الأكبر والأصغر الذين عملوا على إرساء البناء الفنى الثابت للقصيدة العربية ، وتأصيل قواعدها وتقاليدها ومقوماتها الفنية ، وأخذت هذه القصيدة على أيديهم صورتها التقليدية التى استقرت عليها على امتداد العصر الكلاسيكى فى تاريخ الشعر العربى ، فهم الذين أعطوها شكلها الفنى كما أعطوها مضمونها الموضوعى : فهى تبدأ عادة بمقدمة أكثر ما تكون طللية ، يصف فيها الشاعر الأطلال وصاحبة الأطلال ، ويستعيد ذكرياته فيها ، ويصور مشاعر الحب والوفاء التى يحملها لها فى قلبه ، ويسجل أحزانه ولوعته التى خلفتها له بعد رحيلها ، ويرسم صورا صادقة لوحشة هذه الأطلال بعد أن كانت عامرة بأهلها . ثم يخرج من ذلك إلى وصف رحلته أو رحلة صاحبته فى أعماق الصحراء لتسلية همومه أو لانتقال صاحبته إلى منطقة جديدة تتوافر فيها فرص الحياة ، متخذا من وصف الناقة جسرا يعبر عليه من شاطئ الحب إلى شاطئ الصحراء ، ثم يقف أمام

الصحراء الفسيحة المترامية إلى ما لانهاية يرسم صورا أخّاذة لمناظرها الطبيعية ومياهها الآجنة وحيوانها الشارد فى آفاقها البعيدة وما يدور من صراع بينه وبين الصيادين الخارجين فى طلبه من أجل العيش والحياة وإطعام الصغار الجائعين الذين خلفهم وراءه مع أمهم ينتظرون عودته بما يرد عنهم جوعهم ، أو من أجل اللهو والمتعة والتسلية وإطعام الرفاق الخارجين لتزجية أوقات الفراغ فى الصيد والطرد . حتى إذا ما قضى حقوق الصحراء مضى إلى موضوع قصيدته الأساسى فوفاه حقه من القول، وبه يختم قصيدته ، وفى بعض الأحيان يسترسل فى طائفة من الحكم يسجّل فيها خلاصة تجاربه فى الحياة ، ويختم بها قصيدته .

هذه هى الصورة العامة التى رسم خطوطها العريضة شعراء هذه المرحلة الكبار والتى استقرت عليها القصيدة العربية على امتداد فترة طويلة من حياتها ، وبخاصة القصائد الطوال التى يفرغ الشاعر لها ويوفر لها جهده الفنى حتى يحقق لها المقومات والتقاليد الأصيلة التى اصطلح عليها الشعراء فى هذا العصر . وبطبيعة الحال لم تكن هذه الصورة منهجا ملتزما عند كل الشعراء ، فقد اختلفت مواقفهم منها من حيث التزامها أو التحلل منها أو التغيير فيها تبعا لاختلاف شخصياتهم ومواهبهم وموضوعات قصائدهم . كما اختلفت أيضا صور المقدمات التى اصطلح هؤلاء الشعراء على أن تبدأ القصيدة العربية بها ، فإلى جانب مقدمات الأطلال ظهرت مقدمات غزلية يصف فيها الشاعر صاحبته ، ويتغنى بجمالها ، ويصور حبه لها وشوقه إليها وحنينه إلى الذكريات السعيدة التى عاشها معها . وظهرت مقدمات الظعن التى يصف الشاعر فيها رحلة صاحبته فى انتقالها مع أهلها إلى موطنهم الجديد، وما تركته وراءها من أحزان وأشواق للعاشق الذى يرقب القافلة الراحلة من خلال دموعه وحسراته . وظهرت مقدمات تتحدث عن الشيب وتحسر

على الشباب الضائع . وظهرت مقدمات تصف زيارة طيف الحبيبة لصاحبها فى أحلامه لتعيده إلى ماضيه البعيد ، وتجدد ذكرياته التى طوتها أيام الفراق . وظهرت مقدمات يتغنى فيها الشاعر بفروسيته ومروءته ومغامراته فى الحياة ليقدمها قرابين حب ووفاء لصاحبته التى يعيش لها ويعمل من أجل سعادتها . وظهرت أيضا مقدمات تصف الخمر ومجالسها وساقياتها الجميلات .

(٤)

نشأ الشعر الجاهلى ونما وازدهر فى ظل حياة قبلية قائمة على أساس « عَقْد اجتماعى » ينظم العلاقات بين أفراد القبيلة الذين كان عليهم أن يلتزموا به التزاما دقيقا . وقد عرف هذا العقد فى تاريخ المجتمع العربى القديم بالعصبية التى كان تعنى التضامن التام بين الفرد والجماعة فى الحقوق والواجبات ، انطلاقا من إيمان القبيلة بوحدة الدم التى تجمع بين أفرادها جميعا ، فلم تكن القبيلة التى كانت وحدة المجتمع الجاهلى سوى أسرة كبيرة تضم أجيالا متعاقبة تنتهى جميعها إلى أب واحد منه تفرعت بطونها وعشائرها ، ويجرى فى عروقها دم مشترك توارثته أجيالها عن هذا الأب الذى يرجع إليه أصل القبيلة . وفى ظل هذه العصبية تعارفت القبائل على مجموعة من التقاليد تشكل « دستوراً » عرفيا ينظم العلاقات بين أفرادها ، أساسه هذا « العقد الإجتماعى » الذى يفرض على كل فرد أن يكون مسئولا عن قبيلته ، كما يفرض على القبيلة أن تكون مسئولة عن كل فرد من أفرادها . فأبناء القبيلة جميعا متضامنون تضامنا اجتماعيا أمام كل مشكلة تعترض أحدهم ، يعصبونها برأس سيدهم ، ويتركون له حرية التصرف فيها فى نطاق هذا الدستور القبلى بما يحفظ وحدتها الاجتماعية . وهو تضامن عبر عنه المثل

العربى القديم « فى الجريرة تشترك العشيرة » ، كما عبّر عنه قولهم « انصر أخاك ظالما أو مظلوما » ، وصوّره فى صورة واضحة محدّدة الشاعر دُرَيْد بن الصِّمَّة فى بيته المشهور :

وهل أنا إلّا من غَزِيّةَ ، إن غَوَتْ غَوَيْتُ ، وإن تَرْشُدْ غَزِيَّةُ أَرْشُدِ

ولم يكن الشعراء إلا أفرادا من هذا المجتمع القبلى الذى يؤمن بهذا العقد ، عليهم أن يلتزموا به ، وأن يمارسوا حياتهم وفقا لتقاليده وأعرافه ، شأنهم فى ذلك شأن سائر أفراد مجتمعهم ، ولكن عليهم — فوق ذلك — أن يقفوا عليه فنهم ، وأن يكونوا دائما « مجندين تحت السلاح » فى خدمته ، يؤدون « ضريبة الدفاع » عن القبيلة إشادة بأمجادها ، وإذاعة لمفاخرها ، ودفاعا عن كرامتها وشرفها ، وذودا عن حماها وحرماتها ، ثم حطا من شأن أعدائها ، وهجاء لهم ينشر مخازيهم فى المحافل وبين القبائل . وكان من نتيجة ذلك أن قام بين الشاعر وقبيلته « عقد فنى » يفرض عليه ألا يتحدث عن نفسه فى شعره إلا بقدر محدود وفى نطاق ضيق ، ليفرغ لقبيلته ، يتحدث باسمها ، ويجعل من شعره سجلا لحياتها ، ومن لسانه لسانا لها ، يعبر عن آمالها وآلامها ، ويسجل الخطوط العامة لسياستها ، ويعلن على الملأ أهدافها وغاياتها . وفى مقابل ذلك تمنحه القبيلة لقب « شاعرها » فتتحمس لشعره ، وتتعصب له ، وتحرص على حفظه وروايته وإذاعته فى كل مقام . ومن هنا كانت منزلة الشاعر فى قبيلته منزلة رفيعة لا تقل عن منزلة الفارس فيها ، فكلاهما « جندى عامل » فى جيشها ، يشارك فى الهجوم والدفاع فى ساحات القتال ، « ومجنّد تحت السلاح » فى أوقات السلام ، وقديما قال شاعرهم : « وجُرح اللسان كجرح اليد » . ولذلك كان من أرفع ألقاب التمجيد ، وأسمى أوسمة الشرف ، التى تمنحها القبيلة لأحد أبنائها أن تخلع عليه لقب « شاعر

فارس » ، لأنه بهذا يكون قد جمع أهم مهمتين تحتاج إليهما القبيلة من أبنائها .

وكانت النتيجة الفنية لهـذا « العقـد الفنى » أن ظهرت تلك الطائفة من الشـعراء الذين أطلق عليهم « شعراء القبائل » ، والذين كانوا يشكلون الغالبية المطلقة من شعراء العصر الجاهلى . وقد طبع هؤلاء الشعراء شعر هذا العصر بطابع قبلى ميّزه من الشعر العربى فى سائر عصوره ومختلف بيئاته بعد ذلك ، اختفت منه النزعة الذاتيـة لتحل محلها النزعة الجماعيـة ، وذابت منه الشخصية الفردية لتظهر بدلا منها الشخصية القبلية . وظهر ضمير الجماعة « نحن » مكان ضمير الفرد « أنا » ، وأصبحت الألوان التى يرسم بها الشاعر لوحاته الفنية مشتقة من حياة قبيلته لا من حياته الشخصية ، وصارت « صناديق أصباغه » مستعارة من قبيلته وليست صادرة عن نفسه ، وأصبحت « ريشته » التى يلون بها لوحاته ملكا للقبيلة كلها وليست ملكا له وحده . ولعل هذا هو الذى كان يجعل القبيلة — إذا نبغ فيها شاعر — تعيش عيدا من أعيادها أو عرسا من أعراسها ، فتمد الولائم ، وتقدم الأطعمة ، وتقام حفلات الغناء والرقص والموسيقى ، وتجتمع النساء يلعبن بالمزاهر ، ويتبادل أفراد القبيلة التهنئة ، وتفد عليهم وفود القبائل تهنئهم وتشاركهم فرحتهم . وقديما قال النقاد العرب إن القبيلة لم تكن تعمها الفرحة إلا فى ثلاث مناسبات : إذا ولد فيها غلام ، أو نُتجت فيها فرس ، أو نبغ فيها شاعر . وذلك لأن الثـلاثة يمثلون « الثالوث المقدّس » الذى تقوم عليه حياتها : بطلها المنتظر ، وفارسها المنشود ، ووسيلة إعلامها .

عاش « شاعر القبيلة » فى ظلال قبيلته ، يدور فى فلكها ، ويسير فى ركابها ، ويشد فنه إلى عجلتها ، ويربطه بأحداثها : يدافع عنها ويحمسها للقتال إذا ما دعا داعى الحرب ، ويسجل انتصاراتها إذا انتصرت ، ويهوّن عليها الهزيمة ويهيئها

لمركة الثأر إذا انهزمت ، ويرثى قتلاها ، ويمجد أبطالها ، ويهجو أعداءها ، ويعيرهم الهزيمة إذا هُزموا ، ويهددهم ويتوعدهم إذا انتصروا . وهو حين يفتخر يفتخر بها ، وحين يهجو يهجو أعداءها ، وحين يمدح يمدح سادتها أو سادة القبائل التي وقفت معها وانتصرت لها . وهو — في أثناء ذلك — ينسى نفسه ولا يفكر في أن يصدر عنها ، فكل همه أن تكون قبيلته أمامه دائما يصدر عنها ، ويشتق معانيه منها ، حتى عندما تقتضيه مجالات القول أن يفرغ لنفسه في شعره ، فإنه يظل دائما دائرا في فلك القبيلة ، لا يكاد يفرد قصيدة خالصة لتصوير عاطفة من عواطفه الشخصية ، أو نزعة من نزعاته الفردية ، ولكنه يذكر ذلك — إذا ذكره — في أثناء حديثه عن قبيلته ، فهو يتغزل في مستهل قصائده القَبَلية ، ويذكر لهوه بالمرأة وشربه الخمر ومقامرته في أثناء فخره بشجاعته وفروسيته ومروءته التي يضعها كلها في خدمة قبيلته . وهو يصف ناقته أو فرسه أو ما يراه في رحلاته من حيوان الصحراء أو من مشاهدها الطبيعية في أثناء الحديث عن قبيلته ، وهو إذا ذكر رأيا له في الحياة أو الموت ، أو سجل حكمة أو تجربة استخلصها من تجارب حياته ، ذكر ذلك عرضا أو في نهاية قصيدته بعد أن يفرغ من الوفاء بحقوق القبيلة عليه . ولعل هذا هو الذي جعل النقاد العرب يقولون بحق إن الشعر « ديوان العرب » ، لأنه — في الحقيقة — سجل تاريخهم السياسي والاجتماعي ، ولذلك يعد مصدرا تاريخيا كبير الأهمية اعتمد عليه المؤرخون العرب في جمع مادتهم التاريخية .

ولعل أشهر مثل لهذه النزعة القبلية معلقة عمرو بن كلثوم شاعر تغلب ، فهو يستهلها بمقدمة ذاتية يختلط فيها الغزل بحديث الخمر ، ولكنه سرعان ما يدير وجهه عن صاحبته وخمرها ليتحدث عن قومه حديثا ينسى فيه نفسه نسيانا تاما ، حتى ليختفي

من أبياتها التى تقترب من المائة ضمير المتكلم المفرد ، فلا يظهر إلا فى شطر واحد من أحد أبياتها ، ليسيطر عليها كلها ضمير الجماعة . وهو فى حديثه عن قبيلته يبالغ فى تمجيدها مبالغة شديدة تصل به أحيانا إلى حد الإحالة ، حين يجعل الدنيا ومن عليها ملكا لهم ، ويجعل الجبابرة العتاة يخرون سجدا لرضيعهم إذا بلغ الفطام ، ويجعل البر والبحر يضيقان برجالهم وسفنهم . ولعل ذلك هو الذى جعل قبيلته تفتن بها فتنة شديدة دفعت شاعرا من خصومها إلى السخرية منها :

أَلْهَى بنى تغلبٍ عن كلِّ مَكْرُمَةٍ ... قصيدةٌ قالها عمرو بن كُلْثُومِ

(٥)

ولكن هذا الصوت القبلى — على ارتفاعه وضجيجه ودويّه — لم يكن الصوت الوحيد الذى علا فى الساحة الفنية ، ولم يكن « العقد الفنى » ملزما — على إطلاقه — لكل الشعراء على طول الطريق الذى سلكوه فى حياتهم الفنية ، وإنما كان هناك « صوت ذاتى » يتردد من حين إلى حين فى زحمة هذه الالتزامات القبلية ، يعزفه حتى شعراء القبائل أحيانا على قيثارهم الخاصة بهم ، يعبرون به عن جوانب حياتهم الخاصة التى لا تشاركهم فيها قبائلهم ، ويتغنون فيه بمشاعرهم وعواطفهم الذاتية التى تنطوى عليها نفوسهم بعيدا عن دنيا القبيلة ، وما تفرضه عليهم من التزامات ، وما تلزمهم به من واجبات ، وما تقضى عليهم من أن يكونوا « وسائل إعلام » لها . وكأنما آمنت هذه الطائفة من « الشعراء الذاتيين » بأن « الفن للفن » لا لخدمة مجتمع القبيلة ، وأن شعرهم ملك لهم لا تشركهم فيه قبائلهم ، وأن ريشتهم التى يرسمون بها لوحاتهم خاصة بهم وحدهم ، وليست شركة بينهم وبين القبيلة ، وأن العقد الاجتماعى بينهم وبين قبائلهم يجب

ألا يتعدى حدوده الاجتماعية والسياسية ، أما الدائرة الفنية فإنها حمىً لهم ، وليست حمىً مستباحا للجميع ، أو — على الأقل — من حق الشاعر — حتى لو كان شاعرا قبليا — أن يفرغ لنفسه من حين إلى حين ليعبر عن الجانب الذاتى فى حياته .

ولعل أشهر الأمثلة لهذا « الصوت الذاتى » معلقة امرئ القيس ومعلقة طرفة ، فكلتا المعلقتين تعبير صادق عن الشخصية الفردية بعيدا عن ذلك « العقد الفنى » وما يفرضه من التزامات على شعراء القبائل .

وتمثل معلقة امرئ القيس شخصية شاب أرستقراطى مترف تحصر متعه فى فى الحياة فى شيئين : الحب والصيد . والحب عنده يدفعه إلى المرأة العشيقة أكثر مما يدفعه إلى محبوبة يخلص لها ، بل — فى الحقيقة — يدفعه إلى المرأة العاشقة التى تعشقه وتسعى إليه ، فأكبر همه فى الحياة أن يكون معشوقا بل مدللا من المرأة تستجيب له ولا تستعصى عليه ، وتهتف باسمه الذى يحلو لها أن تردده فى كل مناسبة تعبيرا عما يملأ نفسها من إعجاب وفتنة وشغف به . وأما الصيد فيدفعه إلى الإعجاب بجواده وسيلة هذه المتعة ، وإلى الفتنة بالطبيعة التى يمارس هوايته هذه فى أحضانها . وهو فى معلقته مقبل على الحياة إقبال المحب لها المطمئن إليها ، وهو يبدو من خلالها متفائلا شديد التفاؤل ، فلا قلق ولا شكوك ولا تشاؤم ، ولا يأس من الحياة ولا هموم تنغص عليه إحساسه بها ، وأقصى ما يشغله فيها ويدفعه إلى الشكوى منها أن تصد عنه إحدى صاحباته أو تزمع هجره ، ولكن هذه الشكوى سرعان ما تختفى خلف حشد من الذكريات الممتعة السعيدة ، فان صدت واحدة أو أزمعت هجره أخرى فهناك كثيرات غيرهما فى « قائمة الانتظار » .

وأما معلقة طرفة فإنها تعكس شخصية أخرى مختلفة ، شخصية شاب قلق فى حياته ، متشائم منها ، شاك فيها وفى المصير الذى ينتظره بعدها ، يدفعه قلقه وتشاؤمه وشكه لا إلى رفض الحياة والزهد فيها ، ولكن إلى التمسك بها والإقبال عليها ، ليستمتع بكل ما يستطيع أن يستمتع به قبل أن يدركه المصير المحتوم الذى لا يعلم عما وراءه شيئا . إن الحياة تتراءى له فرصه لإثبات ذاته وتحقيق وجوده ، ولكنها فرصة قصيرة محدودة يقف الموت على أبوابها قدرا مقدورا لا يستطيع أحد دفعه ، وإذن فما الذى يجعله يترك هذه الفرصة تفلت من بين يديه ، وهو لا يعلم شيئا يقينيا عما ينتظره بعدها ؟ إنه لا يرى إلا حقيقة واحدة ، الموت الذى يأتى على غير انتظار ، وعلى غير موعد ، خَبْطَ عشواء لا يفرق بين من يستمتع بحياته ومن لا يستمتع بها ، والكل فى النهاية سواء . وفى أعماق هذا القلق وهذا الإحساس بالضياع كان أشد ما يحرص عليه فى حياته ثلاث متع لا يبالى بعدها متى يدركه هذا المصير ، ولا إلى أين ينتهى به : الخمر والفتوة والمرأة . وهو — إلى جانب ذلك — معتد بفرديته إلى أبعد حد ، ضيق الصدر بقبيلته ، يشكو فقره وعجزه عن مساواتهم فى الغنى ، ولكنه — مع ذلك — يملك كنزا لا يفنى من الفتوة والنجدة والمروءة .

ولم يكن هذا الصوت الذاتى وقفا على هؤلاء الشعراء الذين آمنوا بفرديتهم فحسب ، وإنما كان يظهر أيضا عند شعراء القبائل . وأكثر ما يظهر عندهم فى مقدمات قصائدهم القبلية على اختلاف صور هذه المقدمات . ففى المقدمات المختلفة التى عرفها الشعر الجاهلى يتردد هذا الصوت الذاتى معلنا عن شخصية صاحبه ، معبرا عن عواطفه ومشاعره وانفعالاته الشخصية ، مسجِّلا جوانب حياته الخاصة وموقفه منها ، وكأنما كان الشاعر يجد فى هذه المقدمات فرصة

يستطيع أن يُفَرِّغ فيها لنفسه متخففا من زحمة الالتزامات القبلية وتبعاتها الثقيلة .
ولعل فى هذا ما يفسر حرص الشعراء الجاهليين على هذه المقدمات ، حتى أصبحت تقليدا ثابتا فى القصيدة الجاهلية ، ولحنا مميزا للقصيدة العربية القديمة على امتداد عصورها الكلاسيكية ، فلم تكن هذه المقدمات — فى حقيقة أمرها — إلا الفرصة المتاحة للشاعر الجاهلى ليفرغ فيها لذاته قبل أن تجرفه التزامات « العقد الفنى » فى تيارات القبلية الصاخبة .

ويظهر هذا الصوت الذاتى أيضا فى وصف الرحلة وما يتصل بها من وصف الناقة والصحراء والصيد . وهو قسم فى القصيدة الجاهلية يبدو شديد الارتباط بهذه المقدمات ، وكأنه الامتداد الطبيعى لها . ففى هذه الرحلة يجد الشاعر نفسه بعيدا عن القبيلة والتزاماتها ، فينطلق بعيدا عن عالمها الضيق المحدود ليعيش حياته الخاصة التى يمارس فيها هوايته ومتعه فى الصيد واللهو والفروسية التى كان فتيان العرب يشغلون بها أوقات فراغهم فى حياتهم المتشابهة الرتيبة فى الفترات القصيرة التى ترفرف فيها رايات السلام على قبائلهم من بين غبار الأيام الدامية الذى لم يكن ينقشع حتى يثور من جديد ، أو ينطلق بعيدا فى أرجاء الصحراء المترامية لينفض فوق رمالها همومه وأحزانه ، وينسى فى فضائها اللامتناهى مشكلات حياته بما يراه من مناظرها الطبيعية ، وما يشهده من صراع حول الحياة بين حيوانها الوحشى الشارد فى أعماقها والصيادين الفقراء الذين احترفوا الصيد من أجل توفير حاجات الحياة ومطالب العيش لهم ولأولادهم الجياع الذين خلّفوهم وراءهم ينتظرون عودتهم .

ولكن الحقيقة أن هذا الصوت الذاتى لم يظهر فى الشعر الجاهلى فى أقوى صوره إلا عند طائفتين من الشعراء : الشعراء المتيمين والشعراء الصعاليك ،

وعند الطائفة الثانية ارتفع هـذا الصوت إلى أعلى درجاته وأشدها قوة وإعلانا عن نفسه .

والمتيمون طائفة من الشعراء العشاق يمثلون هاتجاا عفيفا فى حبهم يدور فى إطار يتشابه إلى حد بعيد بالإطار العام الذى دار فيه العذريون الأمويون. وقد أطلق الرواة عليهم هذا الوصف تميزا لهـم من سائر الشعراء العشاق الذين يمثلون اتجاهات أخرى فى الشعر العربى ، وربطوا بين كل متيم منهم ومحبوبة له عرف بهـا ، وأخلص لهـا ، وعاش حياته راهبا فى محرابها ، موحدا بحبها لا يشرك به حبا آخر : المرقّش الأكبر وأسماء ، والمرقش الأصغر وفاطمة ، والمخبّل وميلاء ، وعبد الله بن العَجْلان وهند ، ومالك بن الصَّمْصامَة وجَنُوب ، وقيس بن الحدادِيّة ونُعْم ، وعبد الله بن علقمة وحُبَيْشَة ، وعمرو بن كعب وعُقَيلة ، ثم أبعدهم صيتا وأشهرهم ذكرا عنترة وعبلة .

والصورة العامة لهذا الحب توشـك أن تكون هى نفسها الصورة العامة للحب العذرى ، لا تكاد تختلف بين عاشقين وعاشقين إلا فى التفاصيل : شاب يحب فتاة ، أكثر ما تكون ابنة عم له ، وأحيـانا تكون من غير قبيلته ، ثم يطلب يدها من أهلهـا فتقف عقبـةٌ من العقبات فى طريقه ، وقد يتحقق أمله فيتزوجها ثم تجد عقبات تفرق بينهما ، فيعيش بقية حياته وقد سيطر عليـه خيال محبوبته سيطرة لا يملك معها خلاصا أو فكاكا ، واستبد به وهم لا يقف على أرض من الواقع ، وأملٌ لا أمل فى تحقيقه ، وحنينٌ جارف يملأ عليـه أرجاء قلبه ، وأحزان طاحنة تنوء بها نفسه . و وسط هذا الخضم المتلاطم من أمواج الأمل واليأس يحيا العاشق وكأنه ضائع فى هذه الحياة ، أو كأنه فى حلم عميق مسيطر على مشاعره لا يريد أن يصحو منه ، وفيا لحبه الضائع ، متشبثا بمحبوبته التى أبت الحيـاة أن تحقق أمله

فيها . ثم تكون النهاية مأساة حزينة فى أكثر الأحيان ، نرى العاشق فيها مشردا فى الصحراء وقد اضطربت أعصابه واختلط عقله ، أو معتلا مُدْنَفاً أضناه الوجد وأسقمه الحنين . وفى بعض الأحيان تكون النهاية تجلدا من العاشق للصدمة التى تلقاها ، وتماسكا لنفسه بعد ضياع الأمل من بين يديه ، وذكريات بعيدة تعيش فى أعماقه حنينا وحزنا ولوعة ودموعا وحسرات ، وأيضا وفاء وإخلاصا للماضى الذى ولىّ إلى غير عودة ، حتى يسدل الأجل المكتوب ستار الختام على المأساة الحزينة الباكية .

فى شعر هؤلاء المتيمين يرتفع الصوت الذاتى إلى درجة عالية . وعلى قلة ما وصل إلينا من شعرهم فإنه يعرض — فى صدق وأمانة — أبعاد المأساة التى عاشها أصحابه ، وما تنطوى عليه من صراع بين الواقع والمثال ، أو بين الوهم والحقيقة ، ذلك الصراع الحاد العنيف الذى يقف فيه كل عاشق منهم فى دوامة من الحيرة والضياع عاجزا أمام سهام الحب التى تنهال عليه من كل جانب وهو لا يملك لها دفعا ولا ردا إلا ما يتفجر على لسانه من شكوى حزينة ، واستسلام يائس ، وذكريات تعيش فى أعماقه نابضة بالحياة ، وحنين إليها يملأ عليه أقطار نفسه بالحسرة والأسى ، ويملأ جنبات صدره بالزفرات الحارة التى يتنفسها دموعا وعبرات . وقد استطاع هؤلاء المتيمون أن يسجلوا فى شعرهم صورة معبرة عن كل ما تموج به نفوسهم من مشاعر وعواطف وانفعالات فى عالمهم الخاص بهم الذى صنعوه لأنفسهم بعيدا عن أرض الواقع التى تمارس عليها قبائلهم حياتها ، والتى كانت تشد إليها شعراءها بخيوط متينة أحكم فتلها ذلك العقد الفنى القائم بينها وبينهم . ومن هنا اختفى من شعرهم ذلك الصوت القبلى ، واختفت معه صورة القبيلة ، ليظهر فيه صوتهم الذاتى ، وتظهر معه صورتهم الخاصة . ونتيجة لذلك اختفى من كثير من قصائدهم

ذلك التعدد الموضوعى الذى كان سمة مميزة للقصيدة الجاهلية، وبدت طائفة منها كأنما خلصت للحب ولا شيء غير الحب .

على أن أقوى درجة ارتفع إليها هذا الصوت الذاتى إنما ظهرت عند الشعراء الصعاليك . والصعاليك جماعات من فقراء القبائل الأشداء ضاقت بهم سبل العيش فى ظلال قبائلهم لاختلال الأوضاع الاقتصادية فيها ، فتمردوا عليها ، وكفروا بها، ورفضوا تنفيذ العقد الاجتماعى بينهم وبينها ، وانطلقوا إلى الصحراء يشقون طريقهم فى الحياة بقوتهم ، ينهبون ويسلبون ، ويقطعون الطرق على القوافل التجارية التى تسيل بها شعاب الصحراء ، ويغيرون على الأغنياء المترفين وخاصة البخلاء منهم ،ولايتورعون عن قتل من يعترض طريقهم ، ثم يوزعون ما يغنمونه بينهم وبين المستضعفين من الفقراء الذين يعجزون عن مشاركتهم حركتهم المتمردة ، لا من أبناء قبائلهم وحدها ، ولكن من شتى القبائل ، خارجين بذلك على قانون « العصبية القبلية » الذى يفرض عليهم العمل من أجل قبائلهم وحدها .

وانضمت إلى هؤلاء الفقراء المتمردين جماعات من خلعاء القبائل وشذاذها الذين خلعتهم قبائلهم وطردتهم من حماها ، ورفعت عنهم حمايتها ، وسحبت منهم « الجنسية القبلية » ، وفسخت العقد الاجتماعى بينها وبينهم ، فأصبحت غير مسئولة عنهم ولا سائلة أيضا ، لا تعترف بانتمائهم إليها ، ولا تنتصر لهم ، ولا تتحمل تبعات تصرفاتهم الفردية ، لأنهم شذوا على إجماعها ، ومثّلوا انفصالية فردية فى مجتمعها المتضامن فى حقوقه وواجباته . ومع الفقراء المتمردين انطلقوا فى أرجاء الصحراء « خارجين على القانون » ، هاربين من وجه العدالة ، فى محاولة عنيفة لفرض أنفسهم وإثبات وجودهم فى مجتمع رفضهم وتخلّى عنهم وقطع ما بينه وبينهم .

وإلى هؤلاء وهؤلاء انضمت جماعات أخرى من العبيد السود ومن الهجناء الذين يرجعون إلى آباء من العرب وأمهات من الإماء، أو — كما كان مجتمعهم يطلق عليهم — « الأغربة » الذين سرى إليهم السواد من أمهاتهم . وهى جماعات كانت تمثل طبقة مضطهدة من طبقات المجتمع الجاهلى تعيش على هامشه حياة ذليلة مهينة سَلَبَتْها كلَّ حقوقها ، وفرضت عليها أكثر مما تطيق من واجبات ، تعانى من عنصرية متعالية متعصبة للجنس الأبيض الذى يجرى الدم العربى فى عروقه خالصا من كلا طرفيه : الآباء والأمهات ، تعصبا أُهْدِرَت معه كل حقوق الإنسان وما تحرص عليه من قيم إنسانية وعدالة اجتماعية ، فانطلقوا إلى الصحراء فرارا بإنسانيتهم التى أهدرتها الأرستقراطية العربية ، ليجدوا فى آفاقها المترامية التى لا تحدها حدود ، ولا تقيدها قيود ، مجالا رحبا حرا يحررون فيه أنفسهم من العبودية التى فرضت عليهم، ويحطّمون من فوق رقابهم ومن حول أيديهم وأرجلهم نيرَ الرق وأغلاله وقيوده ، ويحاولون أن يحققوا وجودهم الضائع ، ويمارسوا حقهم فى حياة حرة كريمة ، وأيضا ليأخذوا بثأرهم من المجتمع الذى أنكر عليهم هذا الحق الطبيعى ، وكأنها حركة مبكرة لتحرير العبيد .

انطلقت هذه الجماعات المتمردة من الفقراء والخارجين على القانون و « الفهود السود » إلى الصحراء التى لا ترد لاجئا إليها ولا محتميا بها ، وقد جمع بينهم الفقر والتشرد والتمرد على النظام القبلى العنصرى ، والكفر بالأوضاع الاجتماعية والاقتصادية التى تسيطر على مجتمعاتهم القبلية، ورأوا ما يلاقيه إخوان لهم مستضعفون فى الأرض من ذل وضيم وهوان ، فآلوا على أنفسهم أن يثأروا لهم — كما يثأرون لأنفسهم — من مجتمعهم الذى ظلمهم وتنكر لهم ولم يعترف بحقوقهم ، فانتشروا فى أرجاء الصحراء كما تنتشر الذئاب الجائعة ينشرون جوا من

الفزع بين القبائل ، ويبثون الرعب فى نفوس مترفيها ، فى محاولة لإيجاد لون من التوازن الاقتصادى ، وصورة من العدالة الاجتماعية ، فى مجتمع اختلت موازينه الاقتصادية ، واضطربت مفاهيمه الاجتماعية ، غير مبالين فى سبيل ذلك بوسائل تحقيقها : أكانت مشروعة أم غير مشروعة ، فالحق للقوة ، والغاية تبرر الوسيلة . وهى محاولة تحولت عنـد طائفة منهم كالشَّنْفَرَى وتأبط شرا إلى حركة فوضـوية تتحكم فيها نزعة رافضة للمجتمع ، وتوجهها شهوة عارمة للثأر والانتقام ، كما تحولت عند طائفة أخرى على رأسهم عروة بن الورد أبو الصعاليك — كما كانوا يطلقون عليه — إلى فكرة اشتراكية — من ناحيـة — تشرك الفقراء فى مال الأغنياء ، وتجعل لهم فيه حقا مفروضا يغتصبونه إن لم يُؤَدَّ إليهم ، كما تحولت — من ناحية أخرى — إلى نزعة إنسانية تحاول تحرير العبيد من اضطهاد العنصرية القبلية التى سلبتهم كل حقوقهم ، وجردتهم من كل ما يحفظ عليهم إنسانيتهم .

من هؤلاء الصعاليك ظهر جماعة من الشعراء تحللوا من العقد الفنى الذى كان شعراء القبائل ملتزمين به ، فاختفى من شعرهم الإحساس بالشخصية القبلية ، فلم يعد تعبيرا عنها ، وإنمـا أصبح تعبيرا عن شخصياتهم الفردية المبـالغة فى فرديتها ، المتطرفة فى الإحساس بها ، وصحيفة لسوابقهم ، وسجلا لحياتهم المتمردة ، وإعلانا لمبادئهم الاجتماعية والاقتصادية ، ولسانا معبرا عن حياة مجتمعهم الفوضوى الذى صنعوه لأنفسهم بكل ما ينطوى عليـه من خير وشر ، وما يدور فيـه من صراع رهيب بين الطبقات ، وكفاح مرير فى سبيل الحيـاة ، وما يتردد فيـه من دعوة للتخلص من العنصرية والطبقية ، وإعادة للتوازن والعدالة والإنسانية .

ولمع من بين هؤلاء الشعراء عروة بن الورد الداعية الأكبر لمذهبهم ، واللسان الناطق بآرائهم الاجتماعية والاقتصادية ، والمعبر أروع تعبير عن نزعتهم الإنسانية ،

والشَّنْفَرَى شيطانهم الرجيم ، وأقوى من عبَّر عن حياتهم المتمردة العنيفة ، وأدق من صور معركة الثأر والانتقام المشتعلة بينهم وبين مجتمعهم ، وتأبط شرا الأسطورة الرهيبة التي عاشت في أعماق الصحراء لغزا غامضا كغموضها ، وسرا مجهولا بين أسرارها ، رفيق الوحش الشارد في آفاقها البعيدة ، وصاحب الجن والغيلان الهائمة في دياجيها المظلمة ، المعربدة في لياليها الموحشة . والسُّلَيك ابن السُّلَكة عدَّاؤهم المشهور ، صاحب الغارات البعيدة ، وواحد من فرسان أربعة معدودين كان أبطال الجاهلية وفرسانها وحماة ظعائنها يخشون لقاءهم . وحاجز الأزدى « ثعلب الصحراء » السريع العدو ، الكثير الفرار ، الواسع الحيلة ، المراوغ البعيد الدهاء . وغيرهم كثيرون كعمرو بن بَرَّاقة ، وقيس ابن الحدادية ، وأبي الطَّمَحَان القَيْنِي ، ومُرَّة بن خُلَيْف ، وطائفة غير قليلة من شعراء هُذَيل التي أتاحت لها بيئتها الجبلية الوعرة ، وموقعها الجغرافي على مقربة من مكة قلب الاقتصاد الجاهلي النابض بالمال والثراء ، وعلى مشارف طريق القوافل الأساسي بين الشام واليمن حيث تسيل الشعاب بالقوافل التجارية النشطة في رحلتي الشتاء والصيف ، فيسيل لها لعاب الفقراء الأشداء من أبناء جبالها الوعرة العاتية ، وفرةً من الصعاليك من أمثال الأعلم وصخر الغَيّ وعمرو ذي الكلب وأبي خراش ، وغيرهم كثير .

وشعر الصعاليك صورة طريفة وفريدة في الشعر الجاهلي ، يختلف عنه اختلافا كبيرا مرجعه الأساسي إلى أنه صورة صادقة لحياة أصحابه ، وتعبير ذاتي عن شخصياتهم ، وانعكاس دقيق لفرديتهم المتطرفة . وهو — ببساطة — يقوم على أساس من عدم الاعتراف بالعقد الفني القائم بين القبيلة وشعرائها ، فكما تحلل أصحابه في حياتهم من التقاليد الاجتماعية التي كان يخضع لها مجتمعهم ، تحللوا

كذلك فى شعرهم من التقاليد الفنية التى كان الشعر الجاهلى يخضع لها ، تحللوا فيه من الشخصية القبلية ، وأحلّوا محلها شخصياتهم الفردية ، وأصبح ضمير الفرد « أنا » أداة للتعبير فيه بدلا من ضمير الجماعة « نحن » الذى كان أداة التعبير عند شعراء القبائل ، وإذا ظهر هذا الضمير عندهم فإنه لا يعبر عن مجتمع القبيلة ، وإنما يعبر عن جماعتهم . وتخلصوا أيضا من اضطراب القصيدة بين موضوعات شتى ، وأقاموا قصائدهم على أساس وحدة موضوعية دقيقة . كما تخلصوا من المقدمات الطللية ، واستبدلوا بها مقدمات فروسية محورها « حواء الخالدة » ، ولكنها ليست حواء المحبوبة المتدللة التى نعرفها عند سائر الشعراء ، وإنما هى حواء المحبة الحريصة على فارسها ، التى تدعوه إلى الحرص على حياته إن لم يكن من أجل نفسه هو فمن أجلها هى . وظهر الأسلوب القصصى وسيلة أساسية للتعبير ، ومقوما أساسيا من مقومات البناء الفنى لقصائدهم ، ولعلهم بهذا من أوائل الشعراء الذين أصّلوا للقصة الشعرية فى الأدب العربى ، ولفتوا أنظار الشعراء إليها .

(٦)

كانت القبيلة وحدة الحياة الاجتماعية فى العصر الجاهلى ، وكانت القبائل تعيش فى هذا العصر حياة بدوية غير مستقرة ، أساسها الحركة الدائبة المستمرة بحثا عن موارد الماء ومنابت الكلأ ، أو — بعبارة أخرى — بحثا عن فرص العيش والحياة . ومن هنا كانت الحركة هى القاعدة التى تقوم عليها حياة القبائل البدوية المنتشرة على امتداد الجزيرة العربية المترامية الأطراف . وعلى أساس هذه القاعدة المتحركة أصبحت فكرة « المدينة » أمرا خارجا عن نطاق العقلية

البدوية ، فاختفت هذه الفكرة من تصور البدوى ، وحلت محلها فكرة « الحِمَى » الذى كان يمثل مانطلق عليه الآن « الحدود الدولية » التى تحدد لكل قبيلة أرضها ومنازلها ، أو « الوطن » الذى تنزل به ، وتعيش فيه وتتنقل على مدار السنة بين أرجائه ، وتتولى أمر حمايته والحفاظ عليه والدفاع عنه . وفيما عدا تلك القرى القليلة المتناثرة حول عيون الماء أو على امتداد السواحل التى تطوّق أرض الجزيرة ، وهى قرى استقرت بها الحياة ، وعاشت فيها القبائل حياة على حظ غير قليل من الاستقرار ، سيطرت فكرة « الحِمَى » على المجتمع البدوى كله ، وأصبح لكل قبيلة أو لكل تجمّع قبلى حمى خاص بها تمارس حياتها داخل نطاقه متنقلة فى أرجائه الفسيحة المترامية الأطراف ، فى حركة مستمرة على مدار فصول السنة ، خاضعة فى ذلك للظروف الطبيعية المختلفة ، مرتبطة بها ارتباطا مباشرا ، فإذا أجدبت الأرض وحل الجفاف رحلت ، وإذا أخصبت الأرض ونزل المطر استقرت . ومن هنا انحصرت وسائل العيش فى مجتمع البادية فى الرعى والصيد والغزو ، وشيء يسير من التجارة ، والقيام ببعض ما تحتاج إليه القوافل التجارية من أعمال كالحراسة والدلالة وحماية الطريق ، واختفت منه وسائل العيش الأخرى التى لا تظهر إلا فى المجتمعات المستقرة كالزراعة والصناعة والتجارة فى شكلها الاقتصادى المنظم الدقيق .

وأشهر القرى العربية التى استقرت فيها الحياة مدن الحجاز الثلاث المشهورة : مكة ويثرب والطائف ، وأشهرها مكة التى أطلقوا عليها بحق « أم القرى » ، والتى استمدت شهرتها من وجود الكعبة بها ، ومن وقوعها فى منتصف الطريق التجارى الأساسى بين اليمن والشام ، وأيضا من ظهور بئر زمزم الدفاقة بالماء الصالح للشرب بها ، والتى لولاها لما دبت الحياة فى هذه المنطقة المقفرة المجدبة التى

تحيط بها جبال الحجاز الوعرة العسيرة من كل جانب، ولظلت — كما كانت قبلها — واديا غير ذى زرع ، كما وصفها أبو الأنبياء إبراهيم قبل أن تتفجر مياهها العذبة تحت أقدام هاجر وإسماعيل . وقد عمل هذا كله على أن تصبح مكة وطن العرب الروحى ، ومركز الوثنية التى كانت القبائل العربية تدين بها ، وأيضا مركز الحياة الاقتصادية الذى شهد أكبر نشاط تجارى عرفته الجزيرة العربية، وأكبر تجمع لأرباب المال ورؤوس الأموال عرفه العصر الجاهلى . وبهذا توافرت لمكة مقومات « المدينة » ، وقامت بها شبه حكومة نظامية تمثلت فى مجلس « الملأ » الذى كان ينعقد كلما دعت الحاجة فى « دار الندوة » القريبة من الكعبة ، والذى كان يمثل السلطة الحاكمة فيها التى تتولى إدارة شؤونها الدينية والاقتصادية والاجتماعية . وهو وضع متميز لم تشهده مدينة أخرى فى الجزيرة العربية ، جعل المستشرق « لامنس» يراها « جمهورية تجارية » تشبه فى نظامها السياسى وحياتها الاقتصادية مدينة « البندقية » القديمة فى إيطاليا . ومع ذلك عاش العرب فى هذه المدن الثلاث وفى القرى العربية الأخرى المتناثرة فى أرجاء الجزيرة وعلى امتداد سواحلها حياة قبلية لاتختلف عن حياة القبائل البدوية الضاربة فى أعماقها إلا فى استقرارها .

وإلى جانب هذه المدن والقرى قامت على أطراف الجزيرة العربية إمارتان تمثلان نظاما سياسيا متقدما ، وحياة اجتماعية على قدر كبير من الحضارة : إمارة المناذرة التى قامت على الحدود الشمالية الشرقية للجزيرة فى الحيرة خاضعة للنفوذ الفارسى ، وإمارة الغساسنة التى قامت على الحدود الشمالية الغربية فى الشام خاضعة للنفوذ البيزنطى . وغير هاتين الإمارتين قامت إمارة ثالثة فى شرق نجد ، وهى إمارة كندة التى كان حُجْر أبو امرئ القيس الشاعر آخر ملوكها .

والطريف أن ملوك هذه الإمارات الثلاث كانوا من اليمنيين الذين هاجروا إلى الشمال فى أعقاب انهيار الحضارة اليمنية حاملين معهم أفكارا متقدمة عن « الدولة » و « الملكية » و « نظام الحكم » مما عاشوا فى ظلاله قرونا طويلة عبر تاريخ اليمن القديم .

والظاهرة الفنية التى تلفت النظر أن الشعر العربى ظهر وازدهر بين القبائل البدوية ، وبخاصة تلك القبائل التى كانت تنزل فى إقليم نجد ، فقد شهد هذا الإقليم أولية هذا الشعر كما شهد تطوره وازدهاره . أما القرى العربية التى استقرت فيها الحياة فلم تشهد إلا نشاطا فنيا محدودا مثلته قلة من الشعراء ظهروا فيها من أمثال أمية بن أبى الصَّلْت شاعر الطائف الكبير ، وبعض شعراء من الأوس والخزرج واليهود فى يثرب ، بل إن مكة — وهى أشهر مدينة فى الجزيرة العربية كلها — لم تشهد طوال العصر الجاهلى نشاطا أدبيا يلفت النظر ، فقد كانت مشغولة بسدانة الكعبة ورعاية وفود الحجيج الذين يفدون إليها فى مواسم الحج ، وحماية الوثنية الجاهلية التى كانت مركزها الأساسى فى العصر الجاهلى ، كما كانت غارقة إلى أذنيها فى النشاط التجارى الذى كانت تمثل أهم مراكزه وأسواقه فى هذا العصر . أما الإمارات فقد شهدت حقا حركات أدبية نشطة ، ولكنها كانت — فى أكثر جوانبها — حركات وافدة ، إذ أتاحت لها ظروفها السياسية والحضارية أن تصبح مراكز جذب نشطة لشعراء البادية ، على نحو ما نعرف عن « البلاط الحيرى » الذى كان يموج بشعراء البادية الوافدين عليه من أمثال النابغة الذبيانى وحسان بن ثابت ، لانستثنى من ذلك إلا إمارة كندة التى كانت بحكم موقعها الجغرافى فى إقليم نجد مركزا من مراكز النشاط الشعرى فى هذا العصر ، وفيها لمع امرؤ القيس أبو الشعر الجاهلى دون منازع ، ولمع معه عَبِيد

ابن الأبرص شاعر بنى أسد ، وداعية الثورة ضد آخر ملوكها حُجْـر ، ولمع معهما شـعراء آخرون . ومع ذلك لا نستطيع أن نغفل أولئـك الشعراء الممتازين الذين ظهروا فى هـذه الإمارات ، ووجهوا الحياة الفنية فيهـا وجهـة تختلف فى بعض جوانبها اختلافا جوهريا عن الحياة الفنيـة فى البادية ، من أمثال عدى بن زيد العِبادى والمُنَخَّل اليشكرى .

ولعل هذا التوزيع الجغرافى لمراكز النشاط الأدبى فى العصر الجاهلى بين البادية والحاضرة هو الذى لفت نظر ابن سلام ليفرد فى كتابه « طبقات فحول الشعراء » قسما مستقلا لشعراء القـرى فى مقابل شعراء البادية الفحول الذين صنعوا الحيـاة الفنية فى هذا العصر ، وشكَّلوها وفق مقاييسهم وأصولهم الفنية ، ورسموا لشعراء عصرهم الآخرين النمـاذج الفنيـة التى راحوا يحتـذونها ويصوغون شعرهم على مثالهـا .

ومعنى هـذا أن الشعر الجاهلى شـعر بدوى قبلى ، نشأ فى أحضان البادية فى حِمَى القبائل الضاربة فيها نبتا صحراويا أصيلا غرسته هذه القبائل فى رمالها ، وعكفت عليه الطلائع المبـدعة من أبنائها ترعاه ، وتمـد له من أسـباب الحياة ما أتاحت لهـا طاقاتها ومواهبها الفنية ، ثم تلقته أيدى القمم الشامخة من شعرائها تحقق له هـذه النهضة الرائعـة التى يلاحظها كل من يتتبع حركته الخصبة التى لم تتوقف على امتداد هذا العصر .

(٧)

اكتملت القصـيدة العربيـة فى القـرن الخامس فى عصر البسوس ، حيث عكف عليها جيل الرواد الأوائل الذين خرجوا بها من عصر ما قبل التاريخ الأدبى

إلى مرحلة البداية الثابتة اليقينية ، وانتقلوا بها من عصر المقطوعة إلى عصر القصيدة . ثم راحت بعد ذلك تأخذ طريقها نحو تطور طبيعي ، شأنها فى ذلك شأن أى فن من الفنون ، وظهر جيل من الشعراء فرض نفسه على المجتمع الأدبى فى الفترة التى تنحصر بين نهاية حرب البسوس وبداية حرب داحس والغبراء ، واستطاع أن يشكل الحياة الأدبية فى هذه الفترة وفق مقاييسه الفنية . وهو جيل نستطيع أن نطلق عليه « جيل ما بين الحربين » ويمثله امرؤ القيس وعَبِيد ابن الأبرص وعلقمة بن عبدة وطرفة بن العبد والمرقشان الأكبر والأصغر وطائفة من المعاصرين لهم الذين يشكلون مدرسة فنية متميزة نستطيع أن نطلق عليها « مدرسة الطبع » . وهى مدرسة تمثل مذهبا فنيا يقوم على أساس من العفوية والتلقائية ، يمارس الشاعر من خلالهما عمله الفنى فى غير تكلف أو تصنع ، ويعبر عن نفسه تعبيرا مباشرا لا أثر فيه لمكابدة أو معاناة ، ويسجل انطباعاته كما شعر بها فى سهولة طبيعية كما يتدفق النبع بالماء . وهو تدفق وصفه القدماء — وهم يرصدون حركته الفنية — بالارتجال . ولكن المسألة — فى حقيقتها — ليست ارتجالا بقدر ما هى تلقائية وعفوية فى غير محاولة لمعاودة النظر فى العمل الفنى أو مراجعة له من أجل تنقيحه وتجويده وتهذيبه وإضفاء اللمسات الفنية الأخيرة عليه .

ونتيجة لذلك ظهرت فى شعر هذه المدرسة رواسب من مرحلة الأولية المبكرة التى مر بها الشعر الجاهلى قبل أن يتم نضجه وتكتمل له صورته الثابتة ، ففى بعض نماذجها الفنية نرى صورا من الاضطراب فى إقامة الوزن العروضى وإحكام القافية ، بل إن بعض هذه النماذج تبدو كأنها خرجت تماما على موسيقاها العروضية ، وفقدت قيمها الموسيقية وضوابطها الصوتية ، وكأنما فقد الشاعر

سيطرته عليها وقدرته على التحكم فيها ، على نحو ما نرى فى قصيدة عبيد بن الأبرص التى يضعها بعض الرواة بين المعلقات العشر :

أَقْفَرَ من أهله مَلْحُوبُ فالقُطَبِيَّاتُ فالذَّنُوبُ

وهى تتراءى — فى وضعها الدقيق — وثيقة تاريخية بالغة الأهمية تسجل ما كان عليه الشعر العربى فى هذه المرحلة المبكرة من تاريخه الفنى الطويل ، وكانت قطعة أثرية نادرة وصلت إلينا من أعماق التاريخ محتفظة بغبار الزمن الذى تطاول عليها .

وترجع أهمية هذه المدرسة — فى الحقيقة — إلى الدور البالغ الأهمية الذى قام به شعراؤها فى إعطاء القصيدة الكلاسيكية شكلها النهائى ، فقد استطاع هؤلاء الشعراء أن يؤصلوا لهذه القصيدة تقاليدها الفنية ، وأن يحددوا لمن جاء بعدهم الخط الثابت الذى يتحركون فيه ، وأن يعطوها بهذا صورتها التقليدية التى استقرت عليها زمنا طويلا من تاريخها على امتداد عصورها الكلاسيكية القديمة .

فى أثناء هذه المرحلة المبكرة من تاريخ الشعر الجاهلى ، وفى الوقت الذى كانت مدرسة الطبع تواصل فيه دورها الفنى الرائد فى تأصيل تقاليد القصيدة ، بدأت بواكير مدرسة فنية جديدة تظهر على مسرح الحياة الأدبية ، وهى مدرسة نستطيع أن نطلق عليها « مدرسة الصنعة » ، وقديما كان الأصمعى يصف شعراءها بأنهم « عبيد الشعر » ، لما كانوا يتكلفونه من جهد وعناء ومكابدة فى صناعة شعرهم ، وما كانوا يشقون به من معاودة النظر فيه لتجويده وتحبيره وإخضاعه لمقاييس صنعتهم الدقيقة . والرأى الشائع بين الباحثين أنها بدأت بشاعر تميم الكبير أوس بن حَجَر ، وهو رأى أولُ من قال به الدكتور طه حسين فى كتابه

« فى الشعر الجاهلى » ، ولكن الحقيقة التى تؤكدها الروايات العربية القديمة هى أنها بدأت من قبل ذلك بالطُّفَيْل الغَنَوِيّ شاعر قيس الكبير الذى كان أوس راوية له ، وكانوا يلقبونه « المُحَبِّر » لما لاحظوه على شعره من ضروب التنميق والتجويد والتحبير . ومن بعدهما ظهر راويتهما العبقرى زهير بن أبى سُلْمَى الذى يمثل بحق القمة الفنية التى وصلت إليها هذه المدرسة ، والتى يقف مع زهير فوقها النابغة الذبيانى وعنترة . ووراء هؤلاء شعراء آخرون مثّلوا هذا المذهب الفنى الجديد الذى بشرت به هذه المدرسة . والظاهرة التى تلفت النظر أن هذا المذهب بلغ ذروة نضجه الفنى فى أثناء الحرب الكبرى الثانية التى شهدتها الجزيرة العربية فى أواخر العصر الجاهلى ، حرب داحس والغبراء ، وكأنما أراد التاريخ الأدبى للجزيرة أن يشهد عصر البسوس ظهور مدرسة الطبع ، وأن يشهد عصر داحس والغبراء ازدهار مدرسة الصنعة ، حتى لنستطيع القول إن هاتين الحربين تمثلان نقطتى تحول ضخم فى تاريخ القصيدة الجاهلية ، أو علامتين مضيئتين على طريق الشعر العربى مع بداية تحركه فى العصر الجاهلى .

على أيدى شعراء هذه المدرسة تحول العمل الفنى إلى صنعة فنية يوفر لها الشاعر كل جهده وطاقته ، ويبذل فى سبيل تجويدها كثيرا من الجهد والعناء ، ويخضعها لمقاييس دقيقة حتى يحقق لها كل مقومات مذهبه ، ثم يعود إليها فيعيد النظر فيها ليهذبها ويقومها ويحذف ما لا يُرْضِي ذوقه ، وما لا يستقيم مع مذهبه ، غير مبال بما ينفقه من وقت فى هذه الصنعة الدقيقة التى يعكف عليها فى أناة شديدة وعناية بالغة . ولعل هذا هو الذى جعل زهيرا يسمى كبار قصائده « الحَوْلِيَّات » . وهى تسمية خيلت لبعض الرواة أنه كان ينفق فى صناعة كل قصيدة منها حولا كاملا ، أو — كما يقول الجاحظ — « حَوْلاً كَرِيتًا » .

ولكن المسألة لم تكن مسألة فترة زمنية محددة ، وإنما هى مسألة تفرغ للعمل الفنى ومعاودة النظر فيه زمنا طويلا ، أو مسألة عمل جاد متصل فى صناعة القصيدة حتى تتحقق لها مقومات المذهب الجديد مهما طال الزمن بالشاعر فى هذا العمل .

ومع تقدم العصر الجاهلى نحو نهايته كانت تقاليد القصيدة الجاهلية التى أصّلها لها المبدعون من شعراء المدرستين قد استقرت واتضحت معالمها ، فظهر جيل من الشعراء استوعبوا تقاليد المذهبين عن وَعْىٍ دقيق وخبرة واسعة بالمقومات الفنية التى أقام شعراؤهما نماذجهم الفنية على أساسها ، واستطاعوا أن يقدموا صورة جديدة للقصيدة الجاهلية تقوم على المزج البارع بين المذهبين والقدرة الفائقة على تقليد نماذجهما الفنية ، مما أتاح لهما فرصة للتقارب الشديد الذى بَشَّر بظهور مدرسة ثالثة نستطيع أن نطلق عليها « مدرسة التقليد » . وهى مدرسة يمثلها أقوى تمثيل الشعراء الكبار الذين ظهر عليهم الإسلام وهم فى قمة نضجهم الفنى ، سواء منهم من آمن به ومن لم يؤمن : الأعشى ولبيد وحسان والخنساء وعبدة بن الطبيب ومتمِّم بن نُوَيْرَةَ وسُوَيْد بن أبى كاهل اليشكرى والمُخَبَّل السَّعْدى وأمثالهم من شوامخ هذه المرحلة الأخيرة من العصر الجاهلى ، وهى المرحلة التى نستطيع أن نطلق عليها « عصر ذى قار » ، فقد كانت هذه الحرب آخر الحروب التى شهدها العصر الجاهلى ، وفيها سجّل العرب — لأول مرة فى تاريخهم — أول نصر لهم على الفرس ، وبعدها طلعت شمس الإسلام ، وأشرقت الجزيرة العربية بنور ربها .

(٨)

الشعر الجاهلى شعر غنائى كله ، يغنى فيه الشاعر عواطفه ومشاعره وانفعالاته ، ولم يعرف العرب فى هذا العصر لا الشعر القصصى ولا الشعر المسرحى

ولا الشعر التعليمى مما عرفه الشعر اليونانى القديم . وقد وقفت أسباب كثيرة تتصل بطبيعة الحياة السياسية والاجتماعية والدينية والعقلية وراء ذلك ، فحددت مجال الشعر العربى القديم فى هذه الدائرة الغنائية ، فجاء كله فى قصائد غنائية تطول أو تقصر ، ولكنها لا تتجاوز مائة بيت إلا قليلا ، وهو أقصى عدد وصلت إليه القصيدة فى العصر الجاهلى . ومن هنا دار هذا الشعر حول الموضوعات التى يصور فيها الشاعر ما يدور فى نفسه من عواطف ومشاعر وانفعالات ، ويسجل انطباعاته الشخصية أمام الأحداث التى تمر به فى حياته . وبهذا تحددت مجالات هذا الشعر فى الغزل والفخر والمدح والهجاء والرثاء والوصف والحكم ، وهى موضوعات تعكس الموقف الشخصى للشاعر من الحياة والمجتمع ، وتصدر صدورا مباشرا عن تجاربه الشخصية المحدودة ، دون محاولة منه للتحول بها نحو التجريد المطلق أو النظرية الفلسفية . ولم يخرج على هذا الاتجاه العام إلا الشعراء الصعاليك الذين اتخذوا من شعرهم مجالا لتسجيل آرائهم الاجتماعية والاقتصادية والإنسانية ، وهى آراء تحولت عند عروة بن الورد داعيتهم المذهبى إلى مايشبه أن يكون نظرية مجردة . وأيضا خرج على هذا الاتجاه العام بعض الشعراء الدينيين الذين سجّلوا فى شعرهم معتقداتهم الدينية وتأملاتهم فى أسرار الكون ومخلوقاته ، وخاصة أمية بن أبى الصّلْت شاعر الطائف الكبير الذى دار شعره كله فى هذا الجو الدينى الذى استمد معلوماته عنه مما قرأه فى الكتاب المقدس ، وما استمع إليه من الرهبان والأحبار .

ولعل أهم ما يلاحظ على هذا الشعر من الناحية المعنوية أنه يدور حول معانٍ وأفكار واضحة بسيطة لا تكلف فيها ولا مغالاة ، ولا إغراق فى الخيال ، أو مبالغة تخرج بها عن الواقع الذى تعبر عنه ، ولا تعمق فى أغوار النفس الإنسانية .

وكانت النتيجة الطبيعية لذلك أن أصبحت الواقعية والحسية من أهم السمات التى تميز الشعر الجاهلى ، فالشاعر يستمد مادته المعنوية ومادته التصويرية على السواء من الواقع الحسى الذى يعيش فيه ، ومن العالم المادى الذى يتعامل معه.

وقد دفعتهم حياتهم التى تقوم على الحركة الدائبة فى أرجاء الصحراء ، والتنقل المستمر خلف مواقع الغيث ومنابت الكلأ ، إلى لون من الحركة الفنية ظهر فى قصائدهم فى صورة انتقال من موضوع إلى موضوع دون وقوف عند موضوع واحد وكأنما انعكست حياتهم الاجتماعية على حياتهم الفنية ، مما أفقد القصيدة الجاهلية الوحدة الموضوعية التى تترابط معها أجزاء القصيدة وتتماسك فى وحدة محكمة . وهى ظاهرة جعلت بعض المستشرقين يرى فى القصيدة العربية القديمة كومة من الموضوعات والأفكار ، يتجمع بعضها إلى جانب بعضها الآخر فى غير نظام أو ترابط .

وفى ظل هذه الحركة الفنية أيضا ظهرت فى الشعر الجاهلى نزعة قصصية ، يعرض الشاعر موضوعه عن طريقها من خلال سرد قصصى تتتابع فيه الأحداث ، وقد يتردد فيه حوار بين الشخصيات ، ولكن فى بساطة ويسر وفى غير تعقيد أو مبالغة . وأكثر ما كانت تظهر هذه النزعة فى قصص الصيد والمغامرات الغرامية ومغامرات الصعاليك . ولكن هذا كله لم يخرج بالشعر الجاهلى عن دائرته الغنائية ، ولم يمتد بالقصيدة الجاهلية المحدودة لتشكل ملحمة قصصية طويلة على نحو ما نرى فى الملاحم اليونانية القديمة .

ولغة الشعر الجاهلى هى تلك اللغة الأدبية الموحدة التى فرضت نفسها على المجتمع الأدبى فى هذا العصر ، وهى لهجة قريش بعد أن استوعبت لهجات القبائل

الأخرى ، وأذابت ما بينها من اختلافات لهجية ، وهي نفسها العربيـة الفصحى التي نزل بها القـرآن الكريم في أواخر العصر الجاهلي . ولكنها تختلف عن لغـة القرآن بغرابة ألفاظهـا وبداوتها وخشونتها . وهي ظواهر تعكس طبيعة المجتمع البدوي الذي ظهر فيه هذا الشعر ، وتمثل خصائص لغته قبل أن يهذبها القـرآن ويصفيها ويخلصها منها في أكبر عملية « تنقية لغوية » شهدتها اللغـة العربية على امتداد حياتها الطويلة عبر أكثر من خمسة عشر قرنا من الزمان .

ومن الطبيعي أن هذه اللغة التي نُظِم فيها الشعر الجاهلي ، والتي تبدو غريبة علينا اليوم لبُعد ما بيننا وبينها زمنيا ، ولاختلاف ما بيننا وبينهـا من حيث البيئة الطبيعية والحيـاة الاجتماعية والمستوى الحضاري ، كانت مألوفـة لدى أصحابها الأصـلاء ، وأبنائها الذين كانوا يتكلمونها فطرةً وسليقةً . ولذلك كانت هـذه الظواهر في لغة الشعر الجاهلي أشـد ظهورا عند شـعراء البادية ، في حين خفت حدتها عند شعراء المدن والقرى العربية التي كانت على حظ غير قليل من الحضارة والاستقرار ، بينما كادت تختفي عند شعراء الإمارتين العربيتين اللتين قامتا على حدود الدولتين الفارسية والرومانيـة : إمارة المناذرة وإمارة الغساسنة ، واللتين أخذتا بحظ كبير من التقدم الحضاري الأجنبي ، والاستقرار السياسي نتيجة لنظام الحكم الأجنبي الذي كان قائما فيها ، فامتازت لغتهم بالسهولة واللين والرقة التي تعكس طبيعة حياتهم المتحضرة المترفـة ، ودخلت فيها طائفة من الألفـاظ الفارسية والرومانية ، وطائفـة أخرى من الألفاظ المسيحية وبخاصة عنـد شعراء إمارة الغساسنة التي كانت المسيحية ديانتها الرسميـة . وهي ظواهر نستطيع أن نتبينها بوضوح إذا وازنّا بين شـاعر من شعراء البـادية كأوس بن حجـر أو زهـير بن أبي سلمى ، وشاعر كعدي بن زيد أو المنخل اليشكري من المقيمين بإمارة الحيرة ،

بل شاعر من الوافدين عليها كالنابغة الذبيانى ، أو من الوافدين على إمارة الغساسنة كحسان بن ثابت .

وصندوق الأصباغ الجاهلى صندوق بسيط يستمد مواده الأولية من واقع البيئة الطبيعية ومظاهر الحياة فيها . وهو — من أجل ذلك — يختلف بين شعراء البادية وشعراء الحاضرة ، فعند شعراء البادية نرى الصحراء وجبالها وكثبانها ورمالها وسرابها وآبارها ومياهها الآجنة وحيوانها وطيرها وزواحفها ، وعند شعراء الحاضرة نرى البحار والأنهار والسفن والملاّحين والمزارعين والصنّاع ، وإن لم يمنع هذا من تداخل المواد الأولية بين البيئتين ، وتسرب بعضها من إحداهما إلى الأخرى ، نتيجةً طبيعية لما كان بينهما من صلات متبادلة بسبب الجوار ، وما يترتب عليه من علاقات حيوية ومصالح مشتركة .

والتشكيل الأساسى للصورة فى الشعر الجاهلى عند شعراء مدرسة الطبع هو التشكيل التشبيهى ، فقد اعتمد شعراء هذه المدرسة فى رسم صورهم على التشبيه اعتمادا أساسيا ، واتخذوا منه اللون البارز فى لوحاتهم الفنية ينشرونه فيها على مساحات واسعة ، حتى لتتراءى بعض قصائدهم صفوفا متلاحقة من التشبيهات ، على نحو ما نرى عند امرئ القيس الذى يعده النقاد القدماء أحسن شعراء الجاهلية تشبيها ، والذى استطاع أن يبرز قيمة هذا اللون الفنى فى رسم الصورة ، وأن يوجه الشعراء الذين جاءوا بعده إلى أهميته ، وأن يكون بهذا رائد التشبيه فى الشعر العربى .

ومع تطور العمل الفنى إلى عمل صناعى عند شعراء مدرسة الصنعة ، ظهر التشكيل الاستعارى ليصبح اللون الأساسى الذى يعتمدون عليه فى رسم صورهم . وكما احتل التشبيه فى لوحات مدرسة الطبع تلك المساحات الواسعة ،

احتلت الاستعارة مساحات مثلها في لوحات مدرسة الصنعة ، على نحو ما نرى عند زهير الذى يمثل القمة الشامخة التى وصلت إليها هذه المدرسة ، ففى قصائده تتزاحم الاستعارات تزاحما يدل على أنه كان يتعمدها تعمدا ، ويقصد إليها قصدًا ، لأنه حريص على أن يحقق لفنه كل مقومات المذهب الذى اصطنعته مدرسته فى صنعتها الفنية ، وأن يجعل من قصائده معرضا لما بلغته هذه المدرسة من التزام بتقاليدها الفنية وأصولها . وبحق يعد زهير أهم شاعر جاهلى عُنى بالصورة الاستعارية ، وارتفع بصناعتها إلى أعلى قمة عرفها الشعر الجاهلى ، وعُدَّ بهذا رائدا عبقريا من روادها الأوائل .

ومع التشكيل الاستعارى يظهر أيضا عند شعراء هذه المدرسة التشكيل التمثيلى ، وعلى مساحات واسعة أيضا من لوحاتهم يتراءى هذا اللون الفنى اللون الأساسى فى رسمها ، والقاعدة الأولى التى تقوم عليها العملية الفنية فيها . وقد أتاح لهم هذا التشكيل — كما أتاح لهم التشكيل الاستعارى ، بل ربما أكثر مما أتاح — فرصة ذهبية لتحقيق مقوّمات مذهبهم الفنى فى شعرهم ، وبخاصة الحرص على التفاصيل ، والاهتمام بالجزئيات ، والعناية بوضع اللمسات الأخيرة عليها ، على نحو ما نرى عند النابغة الذبيانى فى لوحته الرائعة التى رسمها لفيضان الفرات من خلال مدحه للنعمان وتشبيه كرمه به ، وأيضا عند عنترة فى لوحته الخلابة التى رسمها لروضة عطرة من رياض الصحراء من خلال وصفه لصاحبته الجميلة المعطّرة .

ومع ظهور مدرسة التقليد فى أواخر العصر الجاهلى ، فى عصر ذى قار ، وتقدم الجيل الثالث من شعراء هذا العصر إلى مسرح الحياة الأدبية ، تتداخل هذه التشكيلات الثلاثة الأساسية ، وتتداخل معها تشكيلات أخرى ثانوية ، وتمتزج مقومات المدارس الثلاث وتقاليدها الفنية ، وتمتزج أصباغ صناديقها المختلفة ،

فى عملية فنية بارعة يرتفع معها التقليد والمحاكاة إلى درجة عالية من البراعة والمهارة والحذق والإحكام ، على نحو ما نرى فى لوحات لبيد الرائعة التى رسمها فى معلقته لحيوان الصحراء الوحشى وما يدور بينه وبين الصيادين المتربصين به من صراع من أجل الحياة . وهى لوحات نستطيع أن نرجع بكثير من ألوانها وتشكيلاتها إلى شعراء سابقين من المدرستين اتخذ من شعرهم نماذج ومثلًا يحتذيها ويقلدها ويحاكيها فى براعة تامة ، وقدرة فائقة ، وخبرة دقيقة بمقومات الفن والصنعة عندهم .

وعلى امتداد الطريق الفنى الطويل بمراحله الثلاث كانت تتساقط على استحياء ألوان بسيطة من البديع تساقطا عفويا فى غير تعمد أو تكلف أو مبالغة ، وبخاصة الطباق والجناس . وهى ألوان لم تتحول إلى أن تكون تشكيلات أساسية فى الصورة الفنية ، أو أن تشكل ألوانا بارزة فى رسمها .

(٩)

وأشهر قصائد الشعر الجاهلى هى تلك المجموعة التى عُرفت « بالمعلقات » . وهى أقدم مجموعة من مجموعات هذا الشعر وصلت إلينا من عصر التدوين فى القرن الثانى الهجرى ، قام باختيارها وجمعها راوية الكوفة المشهور حماد الراوية (ت ١٥٦ هـ أو ١٦٤) .

ويختلف العلماء حول تفسير هذه التسمية وتعليلها ، ولهم فى ذلك محاولات متعددة ، أشهرها محاولتان ، تذهب إحداهما إلى أن السبب فى هذه التسمية أنها كانت مكتوبة منذ العصر الجاهلى بماء الذهب فى صحف من الكتان المصرى كان يصنعها أقباط مصر أو — على حد عبارتهم — « فى قَبَاطِىٍّ مُدْرَجَة » ، وأنها

كانت معلقة بأستار الكعبة تقديرا لقيمتها الفنية واعتزازا من العرب بها . وتذهب الأخرى إلى أنها سميت بهذا الاسم لأنها كانت معلقة فى خزائن ملك من ملوك العرب لم تحدد الروايات اسمه ، ولعله النعمان بن المنذر ملك الحيرة ، اختارها من بين قصائد الشعر الجاهلى التى كانت تلقى فى سوق عكاظ ، وأمر بتعليقها فى خزائنه إعجابا بها وحرصا عليها من الضياع .

وفى أغلب الظن أن كلتا الروايتين غير صحيحة ، وأن هذه التسمية ليست جاهلية ، وإنما هى تسمية متأخرة لم تعرف إلا فى عصر التدوين ، وأن الذى أطلقها على هذه المجموعة المختارة هو الذى قام باختيارها وجمعها وتدوينها ، وهو حماد الراوية ، تشبيها لها بالقلائد والعقود التى تعلقها المرأة على جيدها للزينة ، ولذلك سماها أيضا « السُّمُوط » ، وهى مرادف لغوى لكلمة « المعلقات » ، وكأنما كان حماد يشير بهذين الاسمين إلى أنها أجود ما فى الشعر الجاهلى ، وأنها القلائد النفيسة والعقود الثمينة فى جيد هذا الشعر .

وعدد المعلقات فى المجموعة التى رواها حماد سبع معلقات :

(١) معلقة امرئ القيس (٨٢ بيتا) :

قفا نبكِ من ذكرى حبيبٍ ومنزلِ بسِقْطِ اللِّوَى بين الدَّخُولِ فَحَوْمَلِ

(٢) ومعلقة طرفة بن العبد (١٠٦ بيت) :

لخولةَ أطلالٌ ببُرْقَةِ ثَهْمَدِ تلوح كباقى الوَشْمِ فى ظاهِرِ اليدِ

(٣) ومعلقة زهير بن أبى سلمى (٥٩ بيتا) :

أمن أمِّ أوْفَى دمنةٌ لم تَكَلَّمِ بحومانة الدَّرَّاج فالمُتَثَلَّمِ

(٤) ومعلقة لبيد (٨٩ بيتا) :

عَفَت الديار محلُّها فمُقامُها بمِنًى تأبَّد غَوْلُها فرِجامُها

(٥) ومعلقة عنترة (٨٠ بيتا) :

هل غادر الشعراء من مُتَرَدَّمِ أم هل عرفتَ الدار بعد توهُّمِ

(٦) ومعلقة عمرو بن كلثوم (٩٦ بيتا) :

ألا هُبِّي بصحنكِ فاصبحينا ولا تُبْقِي خمورَ الأندرينا

(٧) ومعلقة الحارث بن حِلِّزة (٨٥ بيتا) :

آذنتنا ببينها أسماءُ رُبَّ ثاوٍ يُمَلُّ منه الثَّواءُ

ثم أضيفت إليها بعد ذلك عند بعض الرواة ثلاث قصائد أخرى ، فاكتملت بهذا عشرا ، وهى — على حسب رواية التبريزى لها فى شرحه عليها — :

(٨) معلقة الأعشى (٦٣ بيتا) :

ودِّعْ هريرةَ إن الركب مرتحلُ وهل تطيق وداعا أيها الرجلُ

(٩) ومعلقة النابغة الذبيانى (٥٠ بيتا) :

يادار ميَّةَ بالعلياء فالسَّنَدِ أقوتْ وطال عليها سالفُ الأبدِ

(١٠) ومعلقة عَبِيد بن الأبرص (٤٨ بيتا) :

أقفرَ من أهله ملحوبُ فالقُطَبِيَّاتُ فالذَّنُوبُ

وبين الرواة اختلاف حول طائفة منها ، فهى فى رواية المفضل الضبى سبع معلقات ، ولكنه يُسْقِط منها معلقتى الحارث وعنترة ، ويثبت مكانهما معلقتى الأعشى والنابغة السابقتين ، ولكن أبا زيد القرشى فى « جمهرة أشعار العرب » يضع بدلا منهما قصيدتين أخريين لهما ، فيضع للأعشى لاميته :

ما بكاء الكبير بالأطلالِ وسؤالى وما تَرُدّ سؤالى

ويضع للنابغة رائيته :

عوجوا فحيوا لنُعمٍ دمنة الدارِ ماذا تحيون من نُؤيٍ وأحجارِ

وبعض الرواة يسقط معلقة عبيد ولا يعترف بها بين المعلقات ، على نحو ما فعل أبو زيد القرشى فى « الجمهرة » وأبو جعفر بن النحاس فى شرحه على المعلقات ، وهى تسع عنده . وهناك أيضا اختلاف آخر بين الرواة فى عدد أبياتها وترتيبها ، وفى رواية ألفاظها ، وهو اختلاف مألوف فى نصوص الشعر الجاهلى كلها ، وهو أيضا طبيعى نظرا لوصولها إلى عصر التدوين عن طريق الرواية الشفوية على ألسنة أكثر من راو . والعدد الذى أخذنا به هنا هو ما أخذ به التبريزى فى شرحه عليها .

والأمر الذى لا شك فيه أن هذه المعلقات من أجود نصوص الشعر الجاهلى ، ومن أطول قصائده . وهى — إلى جانب ذلك — لمجموعة من أكبر شعرائه من قبائل مختلفة ، ومن مراحل زمنية مختلفة ، وأيضا من مذاهب فنية مختلفة ، فهى بهذا تغطى مساحة واسعة من الجزيرة العربية ، وتستعرض مراحل العصر الجاهلى الأدبى من بدايته حتى نهايته ، من امرئ القيس وعبيد وهما من أقدم شعراء هذا العصر ، إلى الأعشى وهو من آخر شعرائه ، إلى لبيد الذى امتد به الأجل حتى أدرك الإسلام . وهى أيضا تمثل مدارس الشعر الجاهلى الثلاث : مدرسة الطبع التى يمثلها امرؤ القيس وعبيد وطرفة وعمرو بن كلثوم والحارث ابن حلزة ، ومدرسة الصنعة التى يمثلها زهير والنابغة وعنترة ، ومدرسة التقليد التى يمثلها الأعشى ولبيد ، فهى — من هذه الناحية — تعرض صورة واضحة دقيقة للتطور الفنى الذى مر به الشعر على امتداد العصر الجاهلى .

وإلى جانب « المعلقات » تقف مجموعة أخرى من مجموعات الشعر الجاهلى لا تقل عنها أهمية ، وهى « المفضليات » . وهى مجموعة من القصائد الطويلة والمقطوعات القصيرة اختارها راوية الكوفة المشهور المفضل الضبى (ت حوالى ١٧٠ هـ) . ويختلف عدد قصائدها ومقطوعاتها وترتيبها بين رواياتها المختلفة التى أخذها عن المفضل تلاميذه، وأخذها عنهم رواتها . ويذكر ابن النديم فى « الفهرست » أن أصح رواياتها رواية ابن الأعرابى تلميذ المفضل الأول ، وهى عنده مائة وثمان وعشرون قصيدة ومقطوعة . وكانت البداية ثمانين قصيدة ومقطوعة اختارها المفضل بأمر من الخليفة العباسى المنصور لتكون موضوعا لدراسة ابنه المهدى ، ثم أضاف إليها بعد ذلك القصائد الثمانى والأربعين التى اكتمل بها عددها المعروف . وهى تضم مختارات من الشعر الجاهلى والشعر الإسلامى لسبعة وستين شاعرا ، منهم سبعة وأربعون جاهليا ، والعشرون الآخرون إسلاميون .

وتأتى أهمية المفضليات من أنها تروى القصائد والمقطوعات كاملة دون تصرف فيها أو انتخاب منها ، فهى — من هذه الناحية — تتيح للباحثين فرصة الاتصال بالنص الجاهلى كاملا . وهى — من ناحية أخرى — تقدم نصا جاهليا موثقا بعيدا عن شبهات الوضع واتهامات الانتحال ، يقدمه راوية ثقة غير متهم من رواة الشعر الجاهلى الكبار . ثم هى — بعد ذلك — تعرض علينا صورة دقيقة للحياة الجاهلية بكل جوانبها السياسية والاجتماعية والاقتصادية ، من ناحية ، وصورة أخرى لحركة الشعر الجاهلى بين مجموعة كبيرة من شعراء القبائل والشعراء الذاتيين ، من ناحية ثانية ، كما تقدم لنا — من ناحية ثالثة — مادة لغوية طيبة تضع أيدينا على المعجم اللغوى للشعر الجاهلى ، ومن بينها مجموعة من الألفاظ اللغوية

على قدر كبير من الأهمية ، لأنها مما أهمله اللغويون ولم يثبتوه فى معاجمهم ، ولعله سقط من بين أيديهم سهوا ، أو لعله لم يصل إلى أيديهم وهم يقومون بعملهم الضخم فى جمع اللغة وحصر موادها ومفرداتها .

وإلى جانب هاتين المجموعتين تقف مجموعة ثالثة ، وهى « الأصمعيات » التى جمعها راوية البصرة الكبير الأصمعى (ت ٢١٥ ، أو ٢١٦ أو ٢١٧) . ويبلغ عدد قصائدها ومقطوعاتها اثنتين وتسعين لواحد وسبعين شاعرا جاهليا وإسلاميا ، منهم نحو أربعين جاهليا ، والباقون إسلاميون . وهى تعد امتدادا للمفضليات ، ولكنها تختلف عنها اختلافا أساسيا ، فبعض قصائدها لم ترو كاملة ، وإنما اكتفى الأصمعى بمختارات منها . ومن هنا تبدو أقل أهميةً من المفضليات . وربما يرجع السبب إلى أن المفضل — بحكم ريادته — سبق إلى اختيار أجمل ما فى الشعر الجاهلى ، فلم يترك للأصمعى فرصة واسعة للاختيار .

ووراء هذه المجموعات مجموعات أخرى من الاختيارات ، كجمهرة أبى زيد القرشى والحماسات المختلفة التى تشكل قائمة كبيرة من مختارات الشعر العربى القديم ، ومجموعات أخرى من دواوين الشعراء ودواوين القبائل ، وأشهر ما وصل إلينا منها «ديوان هذيل» الذى قام بصنعته وشرحه الراوية البصرى أبو سعيد السكّرى روايةً عن الأصمعى . ولكن مما يؤسف له أن كثيرا من هذه الدواوين — دواوين الشعراء ودواوين القبائل — ضاع مع رحلة القرون الطويلة تحت ظروف مختلفة فلم يصل إلينا ... خسارةٌ كبيرة يحاول الباحثون والمحققون المحدثون تعويضها بما يقومون به من نشر ما لا يزال مخطوطا فى خزائن دور الكتب ، وجمع ما تناثر من نصوصها فى المصادر الأدبية والتاريخية .

(١٠)

إلى جانب هـذا النشاط الشعرى المؤاج بالحياة الذى شهدته الجزيرة العربية فى هذا العصر ، كان هناك نشاط نثرى أيضا لا يقل حيوية عن هـذا النشاط ، ولكن النمـاذج الفنية التى وصلت إلينا منه أقل ، نتيجةً أساسية لصعوبة احتفاظ الذاكرة بالنصوص النثرية بسبب افتقادها ضوابط الوزن والقافيـة التى تعين على الاحتفاظ بالنصوص الشعرية . وهذه هى المشكلة التى دفعت طائفة من الباحثين إلى إنكار ما وصل إلينا من النثر الجاهلى جملة وتفصيلا ، وجعلت شبهات الوضع والانتحال تحيط به من كل ناحية . ولكن ليس معنى هذا أن المجتمع الجاهلى الأدبى لم يعرف النثر الفنى ، وليس معناه أيضا أن يكون النثر الجاهلى كله قد طوته رمال الصحراء وأخفت معالمـه إلى الأبد . فقد اكتسبت الذاكرة العربية التى اعتمد عليها العرب اعتمادا أساسيا فى حفظ تراثهم الأدبى على امتداد عصر الرواية الشفوية قدرةً غير عادية على الاحتفاظ بمـا يستقر فيها من معلومات ، ممـا أتاح للرواة أن يحتفظوا بنصوصٍ من هذا التراث ، إن لم تكن صورةً طبق الأصل منه فإنها — بدون إثارةٍ مفتعلة لقضية الانتحال — صورة قريبة منه ، نستطيع من خلالها أن نحدد اتجاهاته الموضوعية وخصائصه الفنية . ومن الحق أن فرصة الاحتفاظ بالتراث الشعرى أوسع ، ولكن هذا لا يعنى — بأى حال من الأحوال — ضياع كل التراث النثرى جملة وتفصيلا ، وإنمـا يعنى فقط ضياع أكثره ، واحتفاظ القليل الذى وصل إلينا منه بمـا يتيح لنـا أن نرسم الخطوط العريضة له التى تحدد مجـالاته واتجاهاته وطبيعته الفنيـة . وإلا ففيم ألف الجاحظ كتابه الضخم « البيان والتبيين » الذى يحاول أن يرصد فيه حركة النثر فى العصر الجاهلى ، ويثبت أن العرب الجاهليين كما تفوقوا فى الشعر تفوقوا فى النثر أيضا ؟

والحقيقة التى لا يختلف عليها الباحثون اليوم أن العرب الجاهليين كانوا يعرفون الكتابة ، وبخاصة فى مجتمعات المدن التى كانت على حظ غير قليل من الحضارة والاستقرار ، لحاجتها إليها فى حياتها الاقتصادية والاجتماعية والسياسية ، فبين أيدينا نصوص ووثائق وروايات ثابتة تؤكد هذه الحقيقة . ولكن الأمر الذى يتفق عليه أكثر الباحثين أن هذه المجتمعات لم تستخدم الكتابة فى أى مجال أدبى ، ولم تعتمد عليها فى تسجيل نشاطها الأدبى ، وإنما كانت تستخدمها فى المجالات الحيوية التى أشرنا إليها ، تسجّل بها العقود والديون والصفقات التجارية ، وتدوّن بها العهود والمواثيق والأحلاف ، وتعتمد عليها فى المكاتبات الاجتماعية بين طبقات المجتمع المختلفة ، وفى الرسائل التى كانت تتبادلها مع ملوك الإمارات والدول المجاورة لها فى اتصالاتها السياسية والاقتصارية المتعددة ، ونحو ذلك من المجالات المختلفة التى تتصل بقاعدة الحياة العامة التى تقوم عليها هذه المجتمعات . وفى القرآن الكريم دعوة إلى الوفاء بالعقود ، وأمر صريح بكتابة الديون ، وحديث عن إيلاف قريش الذى عقدته بينها وبين القبائل التى تمر بها قوافلها التجارية فى رحلتى الشتاء والصيف بين اليمن والشام . وفى الحديث النبوى تتردد الدعوة إلى توثيق المعاملات بين أفراد المجتمع بكتابتها وتسجيلها . وفى الشعر الجاهلى إشارات كثيرة إلى العهود والمواثيق التى كانت القبائل تعتمد على تسجيلها فى صحف عرفت عندهم بالمَهَارق . وفى الروايات والأخبار أحاديث كثيرة عن المكاتبات التى كانت تتم بين طبقة السادة وطبقة العبيد ، وسيلةً من وسائل عتقهم وتحريرهم . ولكن لا توجد — حقيقةً — أى إشارة فى أىٍّ من هذه المصادر إلى أن العرب الجاهليين استخدموا الكتابة فى المجال الأدبى ، لا فى مجال الخلق والإبداع ، ولا فى مجال التدوين والتسجيل .

ومعنى هـذا أن النثر الجاهلى كان كله نثرا شـفويا ، ولا نستطيع أن ندّعى — بأى حال من الأحـوال — أن المجتمع الجاهلى عرف أى صورة من صور النثر الأدبى المكتوب . حتى الرسائل التى تتردد الإشارة إليها فى المصادر، وتُرْوَى نصوص منها على ألسنة الرواة ، كانت كلها رسائل سياسية أو اجتماعية ، تبادلها سادة القبائل فيما بينهم أو بينهـم وبين ملوك الإمارات التى تحيط بهم أو تجاورهم على مناطق الحدود .

* * *

فى ضوء النصوص التى وصلت إلينا ، والتى تحـدد المجالات الأساسية للنثر الجاهلى ، نستطيع أن نلاحظ أن أول هـذه المجالات وأهمها وأوسـعها انتشارا فى المجتمع الجاهلى الخطابة . فقد كان لكل قبيلة خطباؤها الرسميون المتحدثون باسمها فى المحافل والأندية أمام الملوك والأمراء وسادة القبائل فى وفادتها عليهـم ، وكان هؤلاء الخطباء يمثلون الألسنة الناطقة باسم قبائلهم إلى جانب الشعراء ، بل إن بعض الرواة القدماء لاحظوا أن الخطابة فى أواخر العصر الجاهلى تفوقت على الشعر، واحتلت مكانة أرفع من مكانته، وأصبح الخطباء أعظم قدرا فى مجتمعات قبائلهم من الشعراء . وهى ملاحظة نقلها الجاحظ فى « البيان والتبيين » عن راوية البصرة الكبير أبى عمرو بن العلاء : « كان الشاعر فى الجاهلية يقدّم على الخطيب لفرط حاجاتهم إلى الشعر الذى يقيّد عليهم مآثرهم ، ويفخّم شأنهم ، ويهوّل على عدوهم ومن غزاهم، ويهيب من فرسانهم ، ويخوّف من كثرة عددهم ، ويهابهم شاعرُ غيرهـم فيراقب شاعرهم . فلمـا كثر الشعر والشعراء ، واتخذوا الشعر مَكْسَبة ، ورحلوا إلى السوقة ، وتسرعوا إلى أعراض النـاس ، صار الخطيب عندهم فوق الشاعر » . وتحتفظ المصادر الأدبية والتاريخية بصور رائعـة لهذا

الدور الكبير الذى كان يقوم به خطباء القبائل فى مجالات الوفادة فيما ترويه من خطب أشراف القبائل فى وفودهم على كسرى وغيره من ملوك العرب وأمرائهم . وفى السيرة النبوية صورة معبرة عن هذا الدور فيما ترويه من خطب وفودِ القبائل على رسول الله صلى الله عليه وسلم بعد فتح مكة يعلنون إسلام قبائلهم . وفى كل وفدٍ خطيب أو خطباء يقومون بين يدى الرسول فيلقون خطبهم ، حتى إذا ما فرغوا منها وقف خطيب الرسول أو خطباؤه يردون عليهم .

ووراء خطباء القبائل أو هؤلاء « المتحدثين الرسميين » باسم قبائلهم خطباء لا حصر لهم يخطبون فى المناسبات العامة والخاصة : فى الدعوة إلى الحرب أو فى الدعوة إلى السلام ، وفى حفلات الخطبة والزواج ، وفى مآتم العزاء ومجالات الرثاء ، وفى الأسواق وبخاصة سوق عكاظ حيث كانت تتاح الفرصة لكل خطيب أن يقول ما يشاء ، وأن يعلن رأيه فى أى أمر كما يشاء . وتحتفظ السيرة النبوية بخطبة أبى طالب فى خِطبته للسيدة خديجة للنبى عليه السلام ، كما تحتفظ المصادر الأدبية بخطبة قُسّ بن ساعدة المشهورة التى ألقاها فى سوق عكاظ ، وسمعها النبى عليه السلام وتحدث بها . وقد وقف الجاحظ طويلا فى « البيان والتبيين » أمام هؤلاء الخطباء ، ومضى يستعرضهم فى شتى القبائل ، ويروى كثيرا من خطبهم ، ويسجل تقاليد الخطابة العربية وأصولها وطقوسها ، حتى ليخيل للمرء أن الجزيرة العربية فى العصر الجاهلى كانت تموج فى كل مكان بنشاط خطابى لا حدود له ، وكأنما تحول كل عربى فيها إلى خطيب ، أو كأنما كان كل عربى فيها خطيبا . وفى كثير من نصوص الشعر الجاهلى مدحٌ لسادة القبائل بالبراعة فى الخطابة والقدرة على البيان فى مجالات القول المختلفة .

ومن بين هـؤلاء الخطباء الذين يصعب حصرهم تلمع أسماء طائفة تتفق المصادر الأدبية على أنهم من أخطب خطباء هـذا العصر، من أمثال عمرو ابن كلثوم خطيب تغلب وشاعرها، وهانىء بن قبيصة الشيبانى خطيب يوم ذى قار، وقيس بن خارجة الغطفانى خطيب داحس والغبراء الذى ظل يخطب فيها يوما كاملا حتى أدركه الليل، وحاجب بن زُرارة خطيب تميم، وعمرو ابن الأهتم المنقرى الذى يذكر الجاحظ أنه لم يكن فى بادية العرب فى زمانه من هو أخطب منه، والذى قال النبي عليه السلام تعليقا على خطبة له: « إن من البيان لسحرا »، وقيس بن عاصم المنقرى الذى قال عنه النبي « هذا سيد أهل الوَبَر »، والذى رأى عَبْدة بن الطبيب الشاعر فى وفاته « بنيانَ قومٍ تهدّما »، وعتبة ابن ربيعة خطيب قريش يوم بدر، وسهيل بن عمرو خطيب مكة الذى انتدبته قريش لمفاوضة النبي فى الحديبية.

* * *

وإلى جانب الخطابة تقف « المنافرات ». وهى صورة من صور الخطابة تشبه المناظرات، حيث يقف سيدان يتفاخران، كل منهما بفضائله ومآثره وأمجاده، وبنسبه وحسبه ومنزلته فى قومه، أمام حَكَم من أشراف العرب أو من كهانهم، يحتكمان إليه ليفصل بينهما. وكانت هذه المنافرات أكثر ما تكون حين يتنازعان على رياسة القبيلة، وكأنها صورة مبكرة لما نراه الآن من مناظرات بين المتنافسين على الرياسة فى النظام الجمهورى. وكانت القبائل تحتفل بهذه المنافرات احتفالا كبيرا، تحدد له موعدا، وتعلن عنه منذ وقت مبكر، وتدعو إلى شهوده سادة القبائل الأخرى، وتقيم من أجله الولائم وتنحر الذبائح، وتقدم الأطعمة، وتخصص للحكم نصيبا من الإبل يتفق عليه المتنافران، يدفعه إليه

المغلوب منهما ، ويرهنون من أجل الوفاء به رهنا من أبنائهم عند سيد منهم كانوا يسمونه « الضّمين » . وأحيانا كان المتنافران هما اللذين يتوجهان إلى حكم يرتضيانه ليتنافرا أمامه في حضور سادة القبائل وأشرافها ، وأحيانا كانا يترددان على أكثر من حكم إذا لم يقبلا حُكم واحدٍ منهم ، أو إذا رفض أحد الحكام الحكم بينهما تحرجا من حساسية الموقف ، أو حرصا على وحدة القبيلة من أن يفرق بينها الحُكم لواحدٍ منهما ، أو يوقع بين أحيائها فتنة أو شرا .

وتحتفظ المصادر الأدبية بطائفة من هذه المنافرات ، وما كان يحيط بها من ضروب الاستعداد لها ، وما كان يدور فيها من مراسم وتقاليد ، وما كان يصاحبها من تحرك وتخطيط لنصرة أحد المتنافرين على الآخر ، أو لتهدئة الموقف بينهما ، وامتصاص روح الفتنة منه بالتسوية بينهما ، أو بتأجيل المنافرة إلى موعد آخر يتيح الفرصة لتسوية الموقف ، على نحو ما نرى في المنافرة المشهورة بين علقمة بن عُلاثة وعامر بن الطفيل حول رياسة بني عامر ، بعد أن بلغ سيدها عامر بن مالك السنّ التي يعجز عندها عن سياسة القبيلة ، ويحسن به أن يتنازل فيها عن الرياسة . وهي منافرة شغلت الناس أياما طويلة ، وتردد المتنافران من أجلها على أكثر من حَكَم ، حتى انتهيا إلى سيد فزارة هرِم بن سِنان السيامى الحكيم الذى استطاع أن يضع حدا لحرب داحس والغبراء بعد أن فرقت بين عبس وذبيان دهرا طويلا ، واستطاع هرم أن ينزع فتيل الفتنة بين أحياء عامر ، وأن يمتص روح التحدى من أعماق السيدين المتنافرين ، فسوّى بينهما ولم يفضل أحدهما على الآخر : « فيجلب بذلك عداوة ، ويُوقع بين الحيين شرا » — على حد عبارة الرواة القدماء الذين رووا هذه المنافرة .

* * *

وواضح أن هذا كله يدل على ازدهار الخطابة فى العصر الجاهلى ، وأنها سجلت نهضة قوية لا يمكن أن نسقطها من حسابنا تحت ضغط شبهات الوضع والانتحال. وفى ظل هذا الازدهار وهذه النهضة استقرت للخطابة الجاهلية مجموعة من التقاليد تعارف عليها خطباء هذا العصر ، واستقرت لها مجموعة من الخصائص الفنية تمثل مذهبا فنيا كان الخطباء يحرصون عليه ويلتزمونه فى خطابتهم . فكان الخطباء يخطبون فى المحافل العامة على رواحلهم أو على مرتفع من الأرض، وكانوا يَلُوثون العمائم على رؤوسهم ، ويمسكون فى أثناء خطابتهم بالعصى والمخاصر والقضبان والقنا والقسيّ ، وهى مما أخذته الشعوبية على العرب مما اضطر الجاحظ إلى الدفاع عنه فى أول كتابه « البيان والتبيين » ، حيث عقد كتابا عن العصا ، وعد حملها فى أثناء الخطابة مزية خاصة بالعرب دون غيرهم من الأمم .

ويتفاوت أسلوب الخطابة الجاهلية بين الأسلوب المرسل والأسلوب المسجوع ، وإن يكن السجع السمة الغالبة عليها ، والطابع العام لها . ويلاحظ الجاحظ ملاحظة دقيقة بارعة حين يذكر أن أكثر ما كانوا يستخدمون السجع فى المنافرات ، وأما الأسلوب المرسل فأكثر ما كانوا يستخدمونه فى خطابة المحافل والمناسبات العامة ، كما يسجل أن عنايتهم بخطابتهم ، والحرص على تجويدها وتقويمها وتنقيحها وتصفيتها ، لم تكن أقل من عنايتهم بشعرهم ، وبخاصة فى طوال خطبهم كما كان الأمر فى طوال قصائدهم ، وأن هذه الخطب الطوال كانت تمر قبل ارتجالها بمرحلة تفكير فيها وإدارة لها فى الصدور . ولعل هذا هو الذى جعل شعراءهم يشبهون خطبهم بالوَشْى والديباج والثياب المنقوشة المصورة .

* * *

وإلى جانب الخطابة والمنافرات عرف المجتمع الجاهلي صورة أخرى من صور هذا النشاط النثرى الواسع النطاق ، وهى « سجع الكهان » . والكهان طائفة من المتنبئين بالغيب، كان أكثرهم من سَدَنة بيوت الأصنام والأوثان ، عرفهم المجتمع الجاهلي كما عرف المجتمع الفرعونى فى مصر القديمة كهنة المعابد الدينية . وكان لكل منهم تابع من الجن أو « رَئِىّ » يصعد فى السماء ، ويسترق السمع إلى ما تخطه أقلام الملائكة من مصائر البشر ، ثم يعود إلى صاحبه فيوحى إليه بما تساقط إلى سمعه ، وعلى أساس منه يبنى الكاهن نبوءاته عن الغيب المجهول الذى يسأل عنه من يقصده من البشر الباحثين عن حلول لما يعترض حياتهم من مشكلات غامضة لا تملك عقولهم وسيلة لحلها ، أو لما يُقدِمون عليه من أعمال خطيرة لا يعرفون نتائجها . وفى سورة الجن حديث طويل عن رجال من الإنس كانوا يعوذون برجال من الجن فزادوهم رَهَقا ، وأنهم كانوا يقعدون من السماء مقاعد للسمع ليسرقوا أخبارها من الملائكة ، وأنهم بعد بعثة النبي حيل بينهم وبينها ، إذ وجدوها ملئت حرسا شديدا وشهبا ، فمن يستمع الآن منهم يجد له شهابا رَصَدا يحرقه قبل أن يصل إلى أبواب السماء . وهو حديث يتردّد أيضا فى سورة الصافات .

وكان هؤلاء الكهان يعيشون حياة كهنوتية غامضة ، تكتنفها أسرار مجهولة تحولت فى أذهان الناس إلى أساطير خيالية ، جعلت العرب يعتقدون فيهم قدرات خارقة يعجز عنها البشر ، ويحيطونهم بهالات من التقديس يشوبه كثير من الرهبة والخوف والحذر . وتتردد فى المصادر الأدبية والتاريخية أسماء كثير منهم ، من أمثال سَواد بن قارب والمأمور الحارثى وخُنافر الحميرى وعُزّى سَلَمة . وربما كان أشهرَهم ذكرا ، وأبعدهم صيتا ، وأشدهم غموضا وأسطورية شِقٌّ الذى

يصفونه بأنه كان نصف إنسان ، له عين واحدة ويد واحدة ورجل واحدة ، وسطيح الذى يصفونه بأن جسمه لم تكن به عظمة واحدة إلا جمجمته ، وأن وجهه كان فى صدره ، ولم يكن له عنق . ومع هؤلاء الكهان كانت هناك كاهنات من أشهرهن الشعثاء والزرقاء والكاهنة السعدية وكاهنة ذى الخُلَصة والغَيْطلة القرشية وزَبْراء كاهنة بنى رئام .

كان العرب يلجئون إلى هؤلاء الكهنة والكاهنات يستشيرونهم فيما يعرض لهم من مشكلات لا يجدون لها حلا ، أو فيما يعتزمون القيام به مما لا يعرفون نتائجه ، لعلهم يجدون عندهم النصح أو التوجيه ، وكانوا يقدمون لهم نبوءاتهم فى أسلوب متميز خاص بهم، له خصائصه التى ينفرد بها من بين أساليب النثر والشعر التى عرفها المجتمع الجاهلى . وهو أسلوب يعد انعكاسا لحياتهم الكهنوتية الغامضة التى تغلفها أجواء أسطورية تموج بها أسرار مجهولة مبهمة كأنها وسوسات الشياطين الذين يوحون إليهم نبوءاتهم . أسلوب غريب يحيط به جو غامض مبهم تحوم حوله أسرار الغيب المجهول ، يعتمد أساسيا على الرمز الذى يحقق له هذا الغموض وهذه الكهنوتية ، ويتخذ من السجع القصير الفواصل وسيلة للتعبير عما يحوم حوله من أسرار ، ويصطنع لغة ممعنة فى الإغراب كأنها لغة الشياطين ، ليزيد من هذا الغموض ، ويجسم من هذه الأسرار ، ويبالغ من هذا الرمز ، وليترك الباب بعد ذلك مفتوحا لشتى الاحتمالات والتأويلات . ويستعين على تأكيد هذا كله بأقسام غريبة غير مألوفة عند العرب بمظاهر الطبيعة المختلفة : الأرض وما فيها من جبال وأشجار وبحار ومياه وحيوان ونبات وطير ، والسماء وما فيها من كواكب ونجوم وبروج وشمس وقمر ، وما يتحرك بين السماء والأرض

من رياح وأنواء ، وسحاب وأمطار ، ونور وظلام ، وليل وصباح ، وشروق وغروب . وهو أسلوب استقرت معالمه وسماته المميزة له فى نفوس العرب الجاهليين ، حتى خُيِّل لهم — وهم يستمعون إلى آيات القرآن الأولى التى نزلت فى بداية المرحلة المكية — أنها أقوال كاهن من كهانهم ، فاتهموا النبى — من بين ما اتهموه به — بأنه كاهن أو ساحر . وقد وصف النبى عليه السلام رجلا من هذيل اصطنع هذا الأسلوب فى خصومة بين امرأتين من قومه بأنه « من إخوان الكهان » ، وأنكر عليه أن يسجع كسجع الجاهلية . وهذا كله يزيد من تأكيد الصورة الأسلوبية التى وصل إلينا فيها سجع الكهان ، ويرد على من يطلقون الحكم بوضعه وانتحاله إلى حد إنكاره كله .

* * *

ووراء هذه الألوان الثلاثة من النثر الجاهلى كانت هناك مجموعات من الوصايا والحكم ، وحشود لا حصر لها من الأمثال ، جرت على ألسنة طوائف من المعمَّرين والحكماء الذين عرفهم هذا العصر ، واحتفظت بأسمائهم ونصوصهم مصادره المختلفة ، أمثال أكثم بن صيفى التيمى ، وعامر بن الظرب العَدْوانى ، وذى الإصبع العدوانى ، وطائفة أخرى من النساء من أمثال صُحَر بنت لقمان ، وهند بنت الخُسّ ، وجُمْعة بنت حابس ، وأمامة بنت الحارث .

وتدور هذه الوصايا والحكم والأمثال حول تجارب هؤلاء الحكماء والمعمرين فى الحياة ، وما انتهوا إليه من آراء فى مجال العلاقات الإنسانية والاجتماعية بين الناس . وهى — من أجل ذلك — تمتاز بالتركيز البالغ والإيجاز الشديد اللذين يحققان لها ما تهدف إليه من تقديم خلاصة التجربة فى عبارة مختصرة ، تنفذ إلى سامعها من أقرب طريق ، فى غير عوج أو دوران ، لتستقر فى أعماقه واضحة

محددة خالصة من التفصيل والجزئيات ، يجدها كلما طلبها كما استقرت فيها كأنما نُقشت فيها نقشا . ولعل هذا هو الذى أتاح لكثير منها أن يصل إلينا كما نطق به أصحابه دون تغيير أو تحريف ، ولعلها بهذا تصبح أصح نصوص من النثر الجاهلى وصلت إلينا وأوثقها وأشدها قربا إلى أصولها الأولى .

ومن أجل ذلك نرى فى طائفة منها خروجا على النظام اللغوى ، وشذوذا على القياس النحوى ، كأنما كانت هذه آثارا لاحتفاظها برواسب من لهجات القبائل المحلية التى لم يحرص على تسجيلها علماء اللغة والنحو ، أو نتيجة لتحولها على ألسنة الشعب العربى فى شتى مجالات حياته إلى تراث شعبى لا يخضع لمقاييس التراث الرسمى الفصيح . ولعل فى ذلك ما يفسر أن أكثر هذه الحكم والأمثال تُنْسب إلى مجهولين لا نعرف عنهم شيئا ، بل حتى لا نعرف أسماءهم .

* * *

يوسف خليف



القسم الأول

كتاب الشعر



عصر البسوس



المُهَلْهِل

فى أواخر القرن الخامس الميلادى اشتعلت رمال الجزيرة العربية بنيران حرب عاتية استمرت — فيما يذكر الرواة — أربعين سنة ، وهى حرب البسوس التى دارت رحاها بين قبيلتى بكر وتغلب بعد مصرع كليب سيد ربيعة التغلبى على يد جَسَّاس البكرى الذى غضب لإهانة لحقت خالته البسوس حين رمى كليب ناقةً لها بسهم أصابها فقتلها ، فثارت ثائرة جساس وانطلق إليه فقتله . وخرج المهلهل أخوه يطالب بثأره ، وكانت هـذه هى الشرارة التى أشعلت نيران هذه الحرب الضارية .

والمهلهل بطل هذه الحرب هو عَدِىّ بن ربيعة ، يرجع نسبه إلى قبيلة تغلب ، وأكثر الرواة على أنه لُقِّب بالمهلهل لأنه أول من هلهل القصيدة العربية ، أى أطالها وخرج بها من مرحلة المقطوعة ، وهى المرحلة التى سبقت حرب البسوس . نشأ المهلهل فى قبيلته كما ينشأ فتيان قومه وكان أبوه سيد ربيعة وقائدها فى معارك التحرير ضد القبائل اليمنية التى غزت أرضها واحتلتها . وكان أخوه كليب سيدها بعد أبيه ، وقائدها فى هذه المعارك حتى تم لها النصر فيها وطرد اليمنيين الغزاة . وشارك المهلهل فى معارك التحرير تحت قيادة أبيه وأخيه ، حتى إذا ما استقرت الأمور ، وتولى كليب زعامة مُضَر ، انصرف المهلهل إلى حياة لاهية فارغة ، واتجه إلى متعه وملذاته : الخمر والمرأة والميسر والصيد .

ثم كانت نقطة التحول الضخمة فى حياته حين بلغه مصرع أخيه ، فخلف وراءه دنيا اللهو التى كان غارقا فيها حتى أذنيه ، ونفض يديه منها ، وحمل على كتفيه تبعة الثأر لأخيه ، وأقسم ألا يقرب النساء ، ولا يشرب الخمر ، ولا يشم الطيب حتى يثأر له . وخاض المهلهل سلسلة من الوقائع الرهيبة ضد قبيلة بكر قتلة أخيه ومن تحالف معها من القبائل ، وتعددت انتصاراته . ثم بدأ ميزان الحرب يتحول حين دخل الحارث بن عُبَاد سيد قبائل بكر كلها الحرب بعد أن كان قد اعتزلها منذ بدايتها ، فقد توالت انتصارات بكر بقيادته ، وبدأت نُذُر الهزيمة تلوح لتغلب فى الأفق . وكأنما أدرك المهلهل أن أيام النصر قد ولت إلى غير رجعة ، فقرر أن يغادر ميدان الصراع ، ويرتحل بعيدا بأهله ، لعل ذلك يساعد على انطفاء نار الحرب وعودة الحياة إلى طبيعتها .

وتضطرب الحياة بعد ذلك بالمهلهل ، وتشهده صحراء نجد مرة مع قومه فى طريقهم إلى العراق فرارا من البكريين الذين ظلوا يتعقبونهم من مكان إلى مكان ، وتشهده مرة أخرى مع أهله وحدهم فارين إلى اليمن بعد أن خلف قبيلته فى طريقها نحو العراق ، ثم تشهده للمرة الأخيرة وهو يغادر اليمن بعد أن ضاقت به الحياة هناك ليعود إلى قومه بالعراق . ولكن القدر يأبى عليه أن تتم رحلته ، فيقع فى أسر البكريين ، ولكن أخوالا له يتدخلون ليأخذوه عندهم . ويسلمه البكريون لهم إجلالا لسنه واحتراما لشيخوخته ، ويقضى المهلهل ما بقى له من أيام حياته عند أخواله .

ثم تكون نهاية المأساة ، فيودّع البطل الحياة فى ظروف يختلف الرواة حولها . فمن قائل إنه مات ، ومن قائل إنه قتل ، ولكن النهاية — على الحالين — واحدة . إنه المصير المحتوم الذى لا مفرّ منه أدركه بعيدا عن قومه ،

غريبا عن ديارهم. ويختلف الباحثون فى محاولاتهم تحديد سنة وفاته بين سنوات ٥٠٠ ، ٥٣٠ للميـلاد . وهى محاولات لا نملك معها ترجيحا لأى سنة منهـا . وإنمـا كل ما نملكه أن نقول إنه توفى فى أوائل القرن السادس الميلادى .

والمهلهل أهم شاعر ظهـر فى حرب البسوس ، وألمـع شعراء عصره ، وهو الرائد الأول للشـعر العربى الذى كان ظهوره البـداية الحقيقية للشـعر الجاهلى ، فهو — بإجماع الرواة — أول من أطال القصيدة العربيـة بعد أن كان الشـعر قبله أبياتا مفردة أو مقطوعات قصـيرة ، وعلى يديه انتقل هذا الشعر من عصر المقطوعة إلى عصر القصيدة .

ويدور شعره الذى وصل إلينا حول حرب البسوس ، ويعد — بحق — وثيقة تاريخية لهذه الحـرب ، وسجلا كاملا لأحداثها منذ أن لقى كليب مصرعه فأشعل نيرانها إلى أن انسحب هـو من ميدان الصراع فانطفأت هـذه النيران . ونستطيع أن نقسمه إلى مجموعتين أساسيتين : مجـوعة تدور حول مصرع كليب ورثائه والتفجع عليه ، وتهديد قبيلة بكر التى لقى مصرعه على يد أحد أبنائها ، ومجموعة تدور حول تصوير الحـرب ، وتسجيل أحداثهـا ، وما أظهره هو فى ساحاتها من بطولات ، وما أحرزته قبيلته من انتصارات ، وما ألحقته بأعدائها من هزائم . وهو فى كلتا المجموعتين يجنـح إلى شىء غير قليـل من المبالغة والتهويل وتضخيم المواقف ، ممـا يعدّ انعكاسا نفسيا للغرور الذى كان يمـلأ نفسه ، والزهو الذى كان يداخلها ، كما يعد انعكاسا آخر لهول الفاجعة التى أودت بأخيه الذى ضرب به العرب المثل فى العزة ، وعمق إحساسه بهـا .

* * *

يوسف خليف

(١)

بُكائيَّـــة

* * *

تدور هذه القصيدة حـول محور أساسى يدور حـوله أكثر شعر المهلهل ، وهو بكاء كليب الذى يتراءى أمام الشاعر بطلا أسطوريا ، فقدت الدنيا لمصرعه كل بهجتها ، بل كل قيمتها ، ومادت الأرض بمن عليها وما عليها حين بلغها نعيه . وإنه ليتمنى لو وقعت السماء على الأرض ، وانشقت الأرض فابتلعت كل حىّ فوقها ، تعبيرا عن فجيعته فيه ، وتخفيفا من نار الانتقام التى تتأجج فى أعماقه . وهو بكاء ينتهى بالشاعر إلى تعـداد مآثر البطل الذى جمع كل صفات البطولة ، وتحققت فيه صورة مثالية لهـا . وهو — لذلك — يرفض كل صلح بينه وبين قتلة أخيه ، ويتوعدهم بأن الحرب بينه وبينهم مستمرة لن تتوقف ما دام الفلك الدوار مستمرا فى حركته الأبدية التى لا تتوقف .

* * *

١ كليبُ ، لا خيرَ فى الدنيا ومن فيها ‏ ‏ ‏ ‏ ‏ ‏ إذ أنت خَلَّيتَهـا فيمن يخليهـا

٢ كليبُ ، أىُّ فـتى عِزٍّ ومكرمـةٍ ‏ ‏ ‏ ‏ ‏ ‏ تحت السقائِف إذ يعلوك سافِيها

---

(١) يبدأ الشاعر قصيدته بموضوعها مباشرة ، وهو بهذا يرمى التقليد الفنى الذى سار عليه الشعراء من بعده من أن قصائد الرثاء لا تبدأ بالمقدمات التقليدية التى تبدأ بها الموضوعات الأخرى .

(٢) السقائف : حجارة القبر . والسافى : التراب .

٣ نعى النعاة كليبـا لى فقلت لهم : مالت بنا الأرض أو زالت رواسيها

٤ أضحت منازلُ بالسُّلاَّن قد درست تبـكى كليبـا ولم تفزَعِ أقاصيها

٥ الحـزم والعزم كانا من صنيعتِه ما كلُّ آلائه يا قـومِ أحصيها

٦ القـائد الخيلِ تردى فى أعنتهـا زهوا إذا الخيل لجَّت فى تعاديها

٧ مِن خيلِ تغلِبَ ما تُلْقى أسِـنّتها إلا وقـد خَضَّبتها مِن أعاديها

٨ تكون أولهَـا فى حينِ كرّتها وأنت بالكرِّ يومَ الكر حاميهـا

٩ حـتى تَكَسّر شَزْرًا فى نحورِهمُ زُرْقَ الأسنةِ إذ تَرْوَى صواديها

١٠ أمستوقد أوحشت جُردا ببلقعة للوحش منها مَقيـل فى مراعيها

(٣) الرواسى : الجبال .

(٤) السلان : موضع فى ديار تغلب . درست : عفت وتغـيرت . وقوله « لم تفزع أقاصيها » يريد به أنها لم تخرج للثأر . يستحث تغلب على الخروج لمعركة الثأر .

(٥) الصنيعة : الإحسان . والآلاء : النعم .

(٦) تردى : ترجم الأرض بحوافرها ، كناية عن الشدة والعنف . والزهو : الكبر والتيه والفخر . ولجت : تمادت . والتعادى : التسابق فى العدو . يقول إنه قائد الخيل التى تجاذب أعنتها وهى ترجم الأرض بحوافرها فى تيه وخيلاء لتسبق الخيل التى تسابقها فى العدو .

(٧) « ما تلقى أسنتها » كناية عن انتهاء القتال وعودة الفرسان من المعركة . يقول إن هذه الخيل من خيل تغلب المشهورة التى لا تضع أسلحتها بعد القتال إلا وقد خضبها فرسانها من دماء الأعداء .

(٨) الخطاب فى البيت لكليب . يقول إنه يكون دائما فى طليعة المهاجمين ، وإنه يتخذ من الهجوم خطة لحماية فرسانه .

(٩) تكسر أى تتكسر ، حذفت إحدى التاءين تخفيفا . والشزر هنا الطعن . وتروى : تشرب حتى تطفىء ظمأها ، والصوادى : العطاش . يقول إن هـذه الأسنة الزرق المجلوة تتكسر فى نحور الأعداء وتروى ظمأها من دمائهم .

(١٠) البلقعة : الأرض الخالية من مظاهر الحيـاة ، يريد ساحة المعركة بعـد انتهاء القتال . والمقيل : مكان القيلولة وهى فترة الراحة فى وقت الظهيرة . يصف ساحة القتال بعد انتهاء المعركة بأنها أمست موحشة مقفرة خالية إلا من الوحش التى اتخذت منها مقيلا لهـا .

١١ يَنْقُرن عن أُمِّ هاماتِ الرجالِ بها والحرب يفترِس الأقرانَ صاليها

١٢ يهُزّ هزون من الخطيّ مُدْمَجة كُمْتًا أنابيبها ، زُرْقًا عواليها

١٣ ترى الرماح بأيدينا ، فنورِدها بيضًا ، ونُصدِرها حُمْرًا أعاليها

١٤ ليت السماء على مَنْ تحتها وقعتْ وانشقّت الأرضُ فانجابت بمن فيها

١٥ لا أصلح الله مِنا مَنْ يصالحكم ما لاحت الشمسُ في أعلى مجاريها

* * *

(١١) الضمير في « ينقرن » يعود على الوحش . والهامة : الرأس ، وأم الهامة : وسطها . والأقران : الأبطال . وصاليها : من يصلى نارها . يصف ساحة القتال بعد انتهاء المعركة وقد تجمعت فيها الوحش تنقر رؤوس القتلى وتنهش أشلاءهم بعد أن افترس الأبطال بعضهم بعضا .

(١٢) يهزهزون : يهزون . والخطى : الرماح ، نسبة إلى مدينة الخط بإقليم البحرين ، وكانت مشهورة بصناعتها . والمدمجة : المحكمة الصنع . والكمت : الحمر . والأنابيب : أعواد الرماح . والعوالى : أسنتها . يصف أنابيب الرماح بالحمرة لكثرة استعمالها وتعرضها للشمس ، ويصف أسنتها بالزرقة كناية عن حدتها وصقلها ولمعانها .

(١٣) نوردها : أى نمضى بها للقتال ، من ورد الإبل وهو خروجها للماء . ونصدرها : أى نعود بها ، من الصدر وهو عودة الإبل من الماء . يريد أنهم يخرجون بها للقتال وهى بيض نقية ، ويرجعون بها بعده وقد خضبتها دماء الأعداء بلونها الأحمر .

(١٤) انجابت : انقطعت وانخرقت . يتمنى — فى غمرات حزنه وغيظه — أن تقع السماء على الأرض ، وأن تنشق الأرض فتبتلع من عليها ، فتكون نهاية الكون ونهاية كل شىء فيه .

(١٥) يعلنها صريحة لبنى بكر قتلة أخيه أنه لا صلح بينه وبينهم مدى الحياة ، وإنما هى الحرب ما دام الكون مستمرا فى حركته الأبدية .

* * *

يوسف خليف

(٢)

الدَّاهيــــة

* * *

تدور هذه القصيدة التي سمتها العرب « الداهية » حول ثلاثة محاور :

المحور الأول : التنديد بالجريمة المروعة التي ارتكبها جساس حين قتل رجلا لا كسائر الرجال ، فجنى على قومه جناية لا يعرف أحد مداها ، ولا يملك أحد تقدير عواقبها الوخيمة .

والمحور الثاني : تسجيل أهم عمل قام به كليب لقومه ، وهو انتزاعه النصر لهم من بين أنياب اليمنيين حين قاد جموعهم في يوم خَزَاز ، فأجلى الغــزاة المحتلين عن أرضهم ، وطردهم من ديارهم التي اغتصبوها ، وهو نصر اعترف به قومه له ، وقدروا دوره فيه ، فنصّبوه ملكا عليهم .

والمحور الثالث : تهــديد بني بكر قتلة كليب بمعركة ضارية يخوضها فتيان تغلب الأشــداء وفرسانها المغــاوير حــتى يدركوا ثأر ســيدهم ، وإلا فإنهــم لا يستحقون الحياة .

حول هذه المحاور الثلاثة تدور هذه القصيدة التي تبلغ أكثر من ثلاثين بيتا ، والتي تعكس تصميما صارما على معركة الثأر التي يتوعدهم بها الشاعر . وهو تصميم جعل صــوت البكاء والعــويل والانفعالات الصارخة المشبوبة التي رأينــاها في « البكائية » السابقة يبدو خافتا إلى درجة كبيرة ، فاختفت منها آهات التفجع وولولات الأسى ، لتخلي مكانهــا لصرخات الثأر وصيحات الانتقام التي تعكس

أصداءها تفعيلاتُ البحر السريع « مستفعلن مستفعلن فاعلن » التي تتوالى عنيفة قوية كأنها دقات طبول الحرب تبعث العزم والتصميم في نفوس الخارجين إلى ساحاتها، كما تعكسها تلك القافية المقيدة التي يتوقف الصوت عندها فلا يترك مجالا لذلك المد المتراخي الذي تمثله القوافي المطلقة ، وهي قافية اختار الشاعر رَوِيًّا لها حرف القاف الشديد الجهر العميق المخرج ، وكأن كل وقفة عنده دويُّ دقة من دقات هذه الطبول .

* * *

١ جارت بنو بكرٍ ولم يَعْدِلوا والمرء قد يعرف قَصْدَ الطريقْ

٢ حَلَّتْ رِكابُ البَغْيِ في وائلٍ في رهطِ جساسٍ ثِقالَ الوُسوقْ

٣ يا أيها الجاني على قومِهِ جنايةً ليس لها بالمطيقْ

٤ جنايةً لم يدرِ ما كُنْهُها جانٍ ، ولم يُصْبِح لها بالخليقْ

٥ كقاذِفٍ يوماً بأجرامِهِ في هُوَّةٍ ليس لها مِن طريقْ

(١) قصد الطريق : الطريق المستقيمة التي تمضي في غير عوج أو انحراف . يقول إن بني بكر جاروا علينا ، ولم يسلكوا سبيل العدل معنا ، وقد كان في وسعهم أن يعرفوا طريق الصواب فيتجنبوا طريق الخطأ والضلال .

(٢) وائل : أصل قبيلتي بكر وتغلب الذي يجمع بينهما . والوسوق : الأحمال توضع على ظهور الإبل يقول إن مطايا البغي والظلم المحملة بأحمالها الثقيلة نزلت في قبيلة وائل في رهط جساس .

(٣) الخطاب في البيت لجساس . وقوله «ليس لها بالمطيق» أي أنه ليس قادرا على تحمل نتائجها .

(٤) قوله « ولم يصبح لها بالخليق » تكرار لمعنى البيت السابق ، يعني أنها جناية أكبر منه ، وهو أصغر من أن يتحملها . ومن هو إلى جانب كليب ؟!

(٥) الأجرام : جمع جرم وهو الجسد . يقول إن جساسا بارتكابه هذه الجريمة كان كمن يرمي بنفسه في هوة سحيقة طريقها مسدود ، فلا سبيل للنجاة منها ، ولا مفر من هلاكه فيها .

٦ مَنْ شـاء وَلَّى النفس فى مَهْمِهٍ ضَنْكٍ ، ولكنْ من له بالمَضِيقْ

٧ إن ركوب البحـرِ ما لم يكن ذا مصدرٍ مِن تَهْلُكاتِ الغرِيقْ

٨ ليس امرؤٌ لم يَعْـدُ فى بغيِهِ عِدَايةً تَخـرِيقَ ريحٍ خَـرِيقْ

٩ كمَن تَعَـدَّى بغيُـهُ قومَه طارَ إلى ربِّ اللـواءِ الخَفُـوقْ

١٠ إلى رئيسِ النـاسِ ، والمرتجَى لعقـدةِ الشـدِّ ورَتْقِ الفُتُوقْ

١١ مَنْ عرفتْ يومَ خَـزَازٍ له عُلْيـا مَعَدٍّ عنـد أخذِ الحقوقْ

١٢ إذ أقبلتْ حِمْـيَرُ فى جمعهـا ومَذْحِجٌ كالعـارِضِ المستحِيقْ

(٦) المهمه : الصحراء ، والضنك : الضيقة التى لا أمل فى النجاة منها . يقـول إن الإنسان يستطيع إن شاء أن يزج بنفسه فى المواقف الضيقة ، ولكن من له بالنجاة منها ؟

(٧) المصدر : الخروج . يقـول إن ركوب البحر يعـد خطرا على حياة راكبـه ، وسببا من أسباب غرقه ، مالم يعرف منذ البداية كيف يخرج منه .

(٨) لم يعد فى بغيه : أى لم يتجاوز بغيه . والريح الخريق : الباردة الشديدة الهبوب . وتخريقها هبوبها .

(٩) الخفوق : الخفاق . والشاعر فى البيتين يوازن بين من لم يتعد بغيه موضعه كعصفة الريح تهب ثم تتبدد فى الآفاق ، ومن يتسع نطاق بغيه كما فعل جساس حين قتل سيد العرب وقائدهم ورافع لوائهم فى عنان السماء .

(١٠) « المرتجى لعقدة الشد ورتق الفتوق » يعنى الذى يرتجيه الناس لإحكام الأمور وضبطها ولإصلاح الفساد والخلل ، وإزالة أسباب الخلاف والشقاق ، أو — على حد تعبيرنا الحديث — « للضبط والربط » .

(١١) يوم خزاز : يوم بين اليمن ومعد ، انتصرت فيه معد بقيادة كليب فبايعوه ملكا عليهم .

(١٢) حمير ومذحج : من القبائل اليمنيـة التى خاضت الحرب يوم خزاز . والعارض : السحاب يعترض فى الأفق لاتساعه وانتشاره . والمستحيق : المحيط بهم من كل جانب . يصف جموع اليمنيين بالكثرة والانتشار .

١٣ وجمع همدان له جبهة ... وراية تهوي هوي الأنوق

١٤ تلمع لمع الطير راياته ... على أواذي لج بحر عميق

١٥ فاحتل أوزارهم أزره ... برأي محمود عليهم شفيق

١٦ وقد علتهم للقا هبوة ... ذات هباج كلهيب الحريق

١٧ فانفرجت عن وجهه مسفرا ... منبلجا مثل انبلاج الشروق

١٨ فقلد الأمر بنو هاجر ... منهم رئيسا كالحسام البريق

١٩ مضطلعا بالأمر يسمو له ... في يوم لا ينساغ حلق بريق

٢٠ فذاك لا يوفي به غيره ... وليس يلقى مثله في فريق

* * *

(١٣) همدان : قبيلة يمنية أيضا . والجبة : والجلبة . والأنوق : العقاب أو النسر . وتهوى : تنقض ، والهوى : مصدره .

(١٤) الأواذي : الأمواج ، جمع آذي . يشبه رايات الجيش وهي تخفق فوقه بخفق طيور البحر فوق أمواجه الكثيفة المظلمة . وهي من الصور النادرة في الشعر الجاهلي .

(١٥) الأوزار : الأثقال . والأزر : القوة ، ومن معانيها الظهر ، وهو المراد هنا . يقول إنه احتمل أوزارهم على ظهره ، وحل مشكلاتهم برأي سيد محمود بينهم ، شديد العطف عليهم .

(١٦) القا : اللقاء وهو هنا الحرب . والهبوة : الغبار . يقول إن غبار المعركة كان يتصاعد ثائرا فوق المقاتلين كأنه لهيب النار .

(١٧) مسفرا : مضيئا مشرقا ، من أسفر الصبح إذا أضاء ، وكذلك انبلج . يقول إن المعركة انفرجت عن وجهه ، وإشراقة النصر تأتلق فوق وجهه كإشراقة الصباح بعد الليل .

(١٨) بنو هاجر : هم العرب أبناء اسماعيل من هاجر المصرية . والحسام البريق : السيف الذي يبرق لشدة لمعانه وصقله . يقول إن العرب نصبوا كليبا بعد هذا النصر رئيسا عليهم .

(١٩) قوله « في يوم لا ينساغ حلق بريق » يريد به يوم الحرب حين تجف حلوق المقاتلين لشدة القتال وأهواله . وفي القرآن الكريم « وإذ زاغت الأبصار وبلغت القلوب الحناجر » (الأحزاب ١٠) .

(٢٠) لا يوفي به غيره : أي لا يعدله غيره . والفريق : الطائفة الكبيرة من الناس . يريد أنه لا يوجد مثيل له في أي قبيلة من قبائل العرب سواء اليمنية أو العدنانية .

٢١ قـــل لبني ذُهــلٍ يَرُدُّونه أو يصـبروا للصَّيْلَم الخَنْفَقِيق

٢٢ فقــد تروَّوا مِن دمٍ مُحْــرِمٍ وانتهكوا حرمته مِن عقوق

٢٣ واستسعروا مِن حربنا مأثما أثابهـم نيرانَ حربٍ عَقوق

٢٤ لا يرقأ الدهرَ لهـا عاتِكٌ إلا على أنفـاسِ نَجْلاَ تَفُـوق

٢٥ إن امرءا ضــرَّجتمُ ثوبه بعاتِكٍ مِن دمِـهِ كالخَلوق

٢٦ ســيِّدُ ســاداتٍ إذا ضمهم مُعْظَمُ أمرٍ يومَ بؤسٍ وضيق

٢٧ لم يك كالســيِّد فى قـومه بل مَـلِكٌ دِينَ له بالحقــوق

(٢١) ذهل بن شيبان : قبيلة جساس قاتل كليب . والصيلم : الداهية . الخنفقيق : السريعة جدا . يتوعدهم بحرب خاطفة إن لم يردوا كليبا للحياة .

(٢٢) الدم المحرم : الذى له حرمته . يقول إنهم ارتووا من دم له حرمته ، وانتهكوا هذه الحرمة بعقوقهم وتنكرهم لحقوق القرابة .

(٢٣) استسعروا : استوقدوا . وأثابهم : جازاهم . والحرب العقــوق : التى تجحد حقوق القرابة وصلات الرحم . يقول إنهم بحربهم لنا كانوا كمن يقيمون مأتما لهم ، وليس هذا المأثم إلا جزاء وفاقا على ما أشعلوه من نيران هذه الحرب التى قطعت وشائج القربى بيننا و بينهم .

(٢٤) يرقأ : يجف . والعاتك : الخالص من الألوان ، يريد الدم . والنجلاء : الواسعة ، يريد الطعنة . وتفوق : يتجمع الدم فيها . يقول إن هذه الحرب لاتجف دماؤها مدى الدهر إلا بمقدار ما تجمع فى مواضع الطعنات .

(٢٥) الخلوق : الطيب . وتكملة المعنى فى البيت التالى .

(٢٦) معظم الأمر : أى أشده . يقول إن هذا القتيل الكريم الذى ضرجتم ثيابه بدمائه الطاهرة التى تفوح كالمسك ســيد سادات يلجأون إليه كلما ألم بهم أمر عظــيم فى الأيام الصعبة الضيقة ، أيام المحن والشدائد .

(٢٧) دين له بالحقوق : أى له عليكم حقوق تدينون له بها . يقول إن هذا الذى قتلتموه لم يكن مجرد سيد فى قومه ، ولكنه كان ملكا على العرب له عليهم حقوق الملك .

٢٨ تنفرج الظلماء عن وجهه ... كالليل ولّى عن صديع أنيق

٢٩ إن نحن لم نثأر به فاشحذوا ... شفاركم منا لحزّ الحلوق

٣٠ ذبحاً كذبح الشاة لا تتّقي ... ذابحها إلا بشخب العروق

٣١ أصبح ما بين بني وائل ... منقطع الحبل بعيد الصديق

٣٢ غداً نُساقي — فاعلموا — بيننا ... رماحنا من قانئ كالرحيق

٣٣ بكل مغوار الضحى فاتك ... شمردل من فوق طرف عتيق

(٢٨) الصديع : الصبح ، من الصدع وهو الشق ، كأنما انشقت السماء عن النور عند مطلعه .

(٢٩) الشفار : جمع شفرة وهى السكين . وشحذها : سنها وأحدها . والحز : القطع والذبح . يقول إن لم نثأر لكليب فإننا لا نستحق الحياة ، و إذن فلتعدوا شفاركم الحادة المسنونة لقطع حلوقنا . والبيت يعكس ثقة المهلهل المطلقة فى قدرته على الأخذ بثأر أخيه .

(٣٠) شخب العروق : تفجرها بالدم عند قطعها . يقول إن لم نثأر لكليب فتقدموا لذبحنا كما تذبح الشاة الضعيفة المغلوبة على أمرها التى لا تملك ما تتقى به ذابحها إلا بتفجر الدم من عروقها . والبيت استمرار فى تصوير هذه الثقة .

(٣١) بنو وائل هم بكر وتغلب اللذان اشتعلت بينهما الحرب . يقول إن ما بيننا و بينكم — ونحن أبناء قبيلة واحدة — قد تقطعت أسبابه ، وتباعدت الصداقة التى كانت تقرب بيننا .

(٣٢) نساقى : نتبادل الشراب ، فيسق كل منا الآخر . والقانئ : الشديد الحمرة ، يريد الدم . والرحيق : الخمر . يقول سوف نلتقى فى معارك رهيبة نتبادل فيها أنخاب الدماء الحارة القانية التى تصبغ رماحنا بلون الخمر .

(٣٣) الشمردل : الفتى الرائع الجميل . والطرف : الجواد الكريم . والعتيق : الأصيل . ونسب الفرسان للضحى لأنه وقت الغارات عند العرب . والشاعر هنا يتوعد أعداءه بفرسان قومه الأشداء فوق جيادهم الكريمة الأصيلة .

٣٤ ليس أخـوكم تاركا وِتْـرَه وليس عن تَطلابِكم بالمُفيـقْ

* * *

(٣٤) الوتر: الثأر . والمفيق: الذى يطلب الراحة بين عملين ، من الإفاقة وهى الراحة تأخذها الناقة بين الحلبتين . يتوعد أعداءه بأنه لن يترك المطالبة بثأره ، ولن يهدأ عنه ، ولن يجنح إلى الراحة بين معركة ومعركة ، فإنما هى حرب متصلة لا تتوقف ، ولا تهدأ ، ولا يستريح المقاتلون فيها .

* * *

يوسف خليف

(٣)

صُــوَرٌ من التهــديد

* * *

تدور هذه المجموعة من النصوص المختارة من قصائد المهلهل ومقطوعاته حول تهديده لقبيلة بكر ، وهو فيها يعرض صورا مختلفة منــه وما ينتظرها على يديه من ألوان الانتقام التى يصل بعضها — كما هى طبيعة المهلهل فى شعره — إلى درجة كبيرة من المبالغة والتهويل . وهى صور نراها تتردد كثيرا فى شعره ، فهو لا يفتأ يرددها ، ولا يمل تكرارها والإلحاح عليها ، وكأنما سيطرت على تفكيره ، واستبدت بمشاعره ، واستقرت فى أعمــاقه ، تعبيرا عن إحساسه بوقع الفجيعة المروعة التى هزته هزا عنيفا ، وانعكاسا لمــا تفيض به نفسه من مشاعر الحقــد والغيظ والرغبة المجنونة فى الانتقام .

* * *

الصــورة الأولى

١	لمَّــا نعى الناعى كليبــا أظلمتْ	شمس النهــارِ فمــا تريد طــلوعا
٢	قتــلوا كليبا ثم قالوا : أَرتِعُــوا	كذبوا لقــد منعوا الجياد رُتوعا
٣	كَلَّا ، وأنصابٍ لنــا عادِيَّةٍ	معبــودةٍ قــد قُطِّعت تقطيعا

(٢) أرتعوا : أى اتركوا خيلكم ترتع فى مراعيها . يقول إنهم قتلوا كليبا وظنوا أن الحياة ستمضى كما كانت من قبل ، وهم بهذا يخادعون أنفسهم ، لأنهم هم السبب فيما أصاب الحياة من توقف .

(٣) الأنصاب : الأوثان . والعادية : القديمة ، يريد أنهــا معبودة من قديم الزمان . وقــوله « قطعت تقطيعا » يريد أنها شكلت تشكيلا لتكون صالحة للعبادة وتقديم القرابين إليها .

٤ حـتى أُبيــد قبيـلةً وقبيـلةً ... وقبيــلةً وقبيـلتين جميعا

٥ وتذوقَ حتفًا آلُ بكرٍ كلها ... ونَهُدَّ منها سَمْكَها المرفوعا

٦ حتى نرى أوصالهم وجماجمًا ... منهم عليها الخامعاتُ وقُوعا

٧ ونرى سِباعَ الطيرِ تَنْقُرُ أعينًا ... وتجُرُّ أعضاءً لهم وضلوعا

* * *

الصـــورة الثانيـــة

١ قتلوا كليبا ثم قالوا : أَرْتِعوا ... كذبوا وربِّ الحِلِّ والإحرامِ

٢ حـتى نُبيـد قبيـلةً وقبيـلةً ... ويَعَضَّ كلٌّ مثقَّفٍ بالهامِ

٣ حتى يعضَّ الشيخ بعد حميمه ... مما يرى نَدَمًا على الإبهامِ

---

(٥) الحتف : الموت . والسمك : البناء .

(٦) الأوصال : المفاصل ، لأنها تصل أعضاء الجسم بعضها ببعض . والخامعات : الضباع ، تخمع فى سيرها ، أى تمشى كأن بها عرجا .

(٧) سباع الطير : جوارحه . يقول لن نهدأ حتى نبيد جموعهم ، ونهدم بنيانهم ، ونرى الضباع فوق جثث قتلاهم تنهش أوصالهم وجماجمهم ، وجوارح الطير تنقر أعينهم ، وتجر أعضاءهم وضلوعهم .

* * *

(٢) المثقف : الرمح . والهام : جمع هامة وهى الرأس . يقول : لن نهدأ حتى نبيد قبائلهم ، ونضع رماحنا فى هاماتهم تهشمها هشما .

(٣) الحميم : القريب الذى تهتم لأمره . يقول : لن نهدأ حتى نرى الشيوخ الكبار يتخلون عن رزانتهم ووقارهم ويعضون أصابعهم ندما على من لقوا مصارعهم من أقربائهم فى ساحات القتال .

٤ وتقومَ رباتُ الخدورِ حواسرا يمسحن عُرْضَ ذوائبِ الأيتامِ

* * *

الصورة الثالثة

١ قتلوا ربَّهم كليبا سَفاهًا ثم قالوا : ما إنْ نخاف عويلا

٢ كذبوا والحرامِ والحِلِّ حتى نَسْلُبَ الخِدرَ بَيْضَه الحجولا

٣ ويموتَ الجنين فى عاطف الرِّحْـ ـمِ ، ونُروِى رِماحنا والخيولا

* * *

الصورة الرابعة

١ فلأُوردنّ الخيل بطنَ أراكةٍ ولأقضينّ بفعلِ ذاك ديونى

٢ ولأقتلنّ جَحاجحًا مِن بكرِكم ولأُبكينّ بها جفونَ عيونِ

٣ حتى تظلَّ الحاملاتُ مخافةً مِن وقعِنا يقذفن كل جنينِ

* * *

(٤) حواسر : أى كاشفات الوجوه . وعرض الشىء : ناحيته من أى وجه جئته . يقول : لن نهدأ حتى نترك ربات الخدور المحجبات وقد كشفن عن وجوههن حزنا على أزواجهن الذين لقوا مصرعهم فى الحرب ، وأخذن يمسحن ذوائب صغارهن الذين قتلنا آباءهم وأذقناهم اليتم بعد أن أذقنا أمهاتهم الترمل .

* * *

(١) يقول إنهم قتلوا سيدهم ، وكانت جريمتهم سفها منهم لم يقدروا عواقبه ، وقالوا إننا لا نخشى من بكائكم عليه ظنا منهم أننا لن نفعل شيئا .

(٢) البيض هنا : النساء ، وتشبيه النساء بالبيض كثير فى الشعر الجاهلى ، وفى القرآن الكريم فى وصف حور الجنة « كأنهن بيض مكنون » (الصافات ٤٩) . والحجول : المكنون فى الحجال .

(٣) الرحم (بالكسر) : لغة فى الرحم ، وعاطف الرحم : أى الرحم التى تعطف على جنينها . ونروى رماحنا والخيولا : أى نسقيها من دماء الأعداء .

* * *

(١) بطن أراكة : اسم واد دارت فيه بعض أيام هذه الحرب .

(٢) الجحاجح : السادة الكرام ، مفردها جحجاح .

(٣) الحاملات : يريد النساء الحوامل .

* * *

يوسف خليف

جَليــــلة البَكرية

* * *

هى جليلة بنت مُرّة بن ذُهْل بن شيبان البكرية ، زوجة كليب سيد ربيعة ، وأخت جسّاس قاتله . وكانت شاعرة فصيحة ، ولكن ما وصل إلينا من شعرها قليل . وهو أمر طبيعى ، فشعر النساء قليل فى تاريخ الشعر العربى ، وأكثره كان يجرى على ألسنتهن فى مناسبات عارضة ، ولم يعرف تاريخ هــذا الشعر إلا عددا قليلا من الشاعرات المحترفات . هــذا إلى جانب أن جليلة من أقدم الشاعرات اللاتى عرفهن الشعر العــربى ، فهى من عصر البسوس الذى شهد البداية المبكرة للشعر الجاهلى ، وهى معاصرة للمهلهل الذى تنسب إليه أولية هذا الشعر . وأكثر شعرها يدور حول بكاء زوجها ، وتصوير مأساتها التى عاشتها بعد مصرعه .

عاشت جليلة زوجةً لكليب ، حتى إذا ما لقى مصرعه على يد أخيها ، لم تجد بدا — بعد فترة من التردد والتفكير — من أن ترحل إلى قومها . وقضت ما بقى لهــا من أيام عنــد أخيها جساس حتى قُتِل ، فمضت تتنقل مع قبيلتها شيبان على امتداد ساحات القتال ، واختلاف ميادينه ، حتى ماتت . وربمــا كان ذلك — على ما يظن بعض الباحثين — حوالى سنة ٥٤٠ للميلاد .

* * *

يوسف خليف

بين شِقَّى الرَّحَى

* * *

ترسم جليلة فى هـذه القصيدة صورة نفسية دقيقة لمأساتها بعد مصرع زوجها على يد أخيها . لقد قُتِل كليب بسهم جساس ، ورُوِّعت المنطقة كلها لمصرعه ، وأسرع المهلهـل من دنيـاه اللاهية ليحمل على عاتقه عبء معركة الثأر الضارية التى بدأت نُذُرها فى الأفـق القريب . واسـتعدت القبيلة للصراع الرهيب الذى ينتظرها . ووقفت جليـلة الحزينة بين شق الرحى تعانى صراعا نفسيا عنيفا . لقد قَتَـل أخوها زوجها ، واستعد أخوه لقتال قومها ، فلم تدر ما تفعل ، ولم تستطع — فى غمرة الصدمة وهول الفاجعة — أن تحدد موقفها : أتبقى مع قوم زوجها وفاءً لذكراه وحفاظا على عهده ، أم تلحق بقومها نجاةً بنفسها من الموقف الصعب الذى وضعها أخوها فيـه ؟ وفى مأتم كليب اجتمعت نسـوة من الحى ، وطلبن إليها أن ترحل عنه ، وأغلظن لهـا القول ، وقلن لأخت كليب : رَحِّلى جليـلة عن مأتمك ، فإن قيامها فيه شماتة وعار علينا عند العرب . وقضت جليلة فترة من الزمن تعانى صراعا نفسيا طاحنا بين البقاء والرحيل ، ثم حسمت أمرها وقررت أن ترحل إلى قومها حتى تنجو من العاصفة العاتية التى أوشكت أن تعصف بالقبيلة . ورحلت جليلة فى حالة نفسية سيئة ، وقالت لهـا أخت كليب : رحلةُ المعتدى وفراق الشامت ، ويلٌ غدًا لآلِ مُرَّة ، من الكرة بعد الكَرَّة ! فقالت جليـلة : وكيف تشمت الحرة بهتـك سترها ، وترقُّب وِترها ؟ أسعد الله جَدَّ أختى ، أفلا قالت : نَفْرة الحياء ، وخوف الاعتداء ؟ .

وعلى مشارف الحى لقيها أبوها ، فقال لها : ما وراءك ياجليلة ؟ فقالت : ثُكْل العَدَد ، وحزن الأبد ، وفقد حليل، وقتل أخ عن قليل، و بين ذَيْن غَرْسُ الأحقاد ، وتفتُّت الأكباد . فقال لها : أَوَيَكُفُّ ذلك كَرمُ الصفح وإغلاءُ الدِّيات ؟ فقالت : أمنيةُ مخدوع وربِّ الكعبة ، أبالبُدْنِ تَدَعُ لكَ تغلب دم ربها ؟ . ثم فزعت إلى شعرها تصور فيه مأساتها الحزينة، ومشكلتها التى لا تجد لها حلا ، فكانت هذه الأبيات .

وهى أبيات تتراءى كأنها قطعة أثرية نادرة ، يرجع تاريخها إلى أقدم عصور الشعر العربى ؛ إلى المرحلة المبكرة التى شهدت أولية هذا الشعر وميلاد القصيدة العربية . وترجع أهميتها إلى أنها من أقدم النصوص التى وصلت إلينا من الشعر الجاهلى ، ولعلها أقدم نص نسائى لشاعرة عربية وصل إلينا . وقد استطاعت الشاعرة أن تعكس فيه طبيعتها الأنثوية فى صدق وإخلاص ، وأن ترسم صورة معبرة عن مشاعر زوجة فقدت زوجها فى ظروف بالغة الحساسية ، وأن تقدم جوانب المأساة الحزينة التى تعيشها تتجاذبها انفعالات متضاربة ، ثم تلقى بها فى النهاية بين شِقى الرحى .

* * *

١ يا ابنةَ الأقوامِ إن لُمْتِ فلا	تَعْجَلى باللومِ حتى تَسْأَلِى

٢ فإذا أنتِ تبيَّنتِ الذى	يُوجِب اللومَ فلُومِى واعذِلِى

٣ إن تكن أختُ امرئٍ لِيمَتْ على	جَزَعٍ منها عليه فافعلى

(١) الخطاب فى البيت — فى ضوء ما ذكره الرواة عن مناسبة القصيدة — لأخت كليب .

(٣) تقول لها : إن كان جزع أخت على أخيها أمرا تلام عليه ، فلومينى على جزعى على أخى الذى ينتظره مصرعه فى معركة الثأر القادمة .

٤ جَلّ عنـدى فِعـلُ جسّاسٍ فيا … حسرتى عما انجَلَى أو يَنجَلِى

٥ فِعـلُ جساسٍ على وجدى به … قاطـعٌ ظهـرى ومُدْنٍ أجلى

٦ لو بعـينٍ فُقِئتْ عينِى سـوى … أختِها فانفقأتْ لم أحفِـلِ

٧ تحمِـلُ العـينُ قـذَى العـين كما … تحمِـلُ الأمُّ أذَى ما تَفْتَـلِى

٨ أَيْـتَمَ المجـدَ كليبٌ وحدَهُ … واسـتوى العالِى معـا بالأسفلِ

٩ مَنْ لِحُكْمِ النـاسِ فى حيرتِهم … وقِـرَى الأضيافِ يومَ البُزَّلِ

١٠ ولإصـلاحٍ وإفسـادٍ معـا … فى صَدَى الرمحِ ورِىِّ المُنْصُـلِ

* * *

---

(٤) جل : عظـم . والضمير فى انجلى و ينجلى يعود على فعل جساس . تتحسر على النتائج التى انجلت عنها جريمة جساس ، وعلى العواقب التى ينتظر أن تنجلى عنها .

(٥) على وجدى به : أى مع وجدى به ، وعلى هنا للمصاحبة بمعنى مع ، وفى القرآن الكريم « وآتى المال على حبه » أى مع حبـه ، وفيه أيضا « وإن ربك لذو مغفرة للنـاس على ظلمهـم » أى مع ظلمهم . والوجد : الحزن .

(٦) تقول : لو فقئت عينى بعين غريبة لم أبال ولم أهتم . تصور بهـذا مأساتها التى وضعتها بين شقى الرحى ، فالذى قتل زوجها ليس غريبا عنها ، إنه أخوها ، ومن هنا تأتى مشكلتها .

(٧) قذى العين : ما يصيبها من أجسام غريبة تسقط فيها . وتفتلى : تربى . تقول إنهـا تحمل مأساتها مرغمة عليها ، وتتحملها مجبرة عليها ، لأنها وضعت فى أعماقها على غير إرادة منها .

(٨) تقول : لقد ترك كليب المجد يتيما ، وتهدم كل شىء بعده .

(٩) القرى : إكرام الضيف . والبزل : جمع بازل ، وهى الناقة التى بزل نابها أى ظهر ونبت ، ويكون ذلك عادة فى السنة التاسـعة من عمرها . ويريد بقـوله « يوم البزل » يوم نحرها للضيوف . تصف كليبا بالسيادة والكرم .

(١٠) الصدى : العطش . والرى : الارتواء . والمنصل : السيف . تقول إنه قائد خبير بفنون القتال ، يضع كل شىء فى موضعه ، ويعرف متى يضع الرمح الظامىء لدماء الأعداء ، ومتى يرفع السيف بعد أن يرتوى منها .

١١ يا قتيــلا قــوَّض الدهرُ بهِ سـقفَ بيتىَّ جميعًا من علِ

١٢ هـدَم البيتَ الذى استحدثتُـهُ وانثنى فى هـدْمِ بيـتى الأولِ

١٣ ورمانى قتـلُه مِن كَثَبٍ رميـةَ المُصْمِى به المستأصِـلِ

* * *

١٤ يا نِسائِى دُونَكُنَّ اليومَ قـد خصَّـنى الدهرُ برُزْءٍ مُعْضِـلِ

١٥ خصَّـنى قتـلُ كليبٍ بِلَظًى مِن ورائى ، ولَظًى مستقبِـلِ

١٦ ليس مَنْ يبكى لِيومينِ كمَنْ إنمـا يبـكى ليـومٍ يَنْجَـلِى

١٧ يَشْتفِى المُـدْرِكُ بالثـأر ، وفى دَرَكى ثأرِىَ ثُكْلُ المُثْـكِلِ

---

(١١) قوض : هدم . وتريد بقولها « بيتى » بيت زوجها و بيت أخيها .

(١٢) البيت الذى استحدثته هو بيت الزوجية ، وبيتها الأول هو بيت أسرتها .

(١٣) من كثب : من قـرب . والمصمى : القاتل فـورا ، من أصمى الصيد إذا رماه فقتـله فى مكانه ، تقـول إن قتل كليب كان سهما قاتلا صوب إليها من قرب ، فقتلها فى الحال ، واستأصل كل شىء فى حياتها من جذوره .

(١٤) الرزء : المصاب . والمعضـل : المشكل الذى لاحل له . ودونكن : اسم فعـل يفيد الإغراء ، كأنها تدعوهن إلى الوقـوف معها فى مصابها الذى لا تجـد له حلا ، أو إلى مشاركتها فى الوصول إلى حل له .

(١٥) اللظى الذى خلفته وراءها هو ما أصابها من مقتل زوجها ، واللظى الذى يستقبلها هو ما تنتظره بعد قتل أخيها . وهذه هى بداية حديثها عن مشكلتها التى ستفصل القول فيها فى الأبيات التالية .

(١٦) اليومان اللذان تبكى منهما هما يوم مقتل زوجها الذى مضى وانكشف أمره ، و يوم مقتل أخيها الذى تنتظره فى قلق وخوف .

(١٧) هذه هى ذروة المأساة التى تعيشها . إن من يدرك ثأره تهـدأ نفسه و يشتفى من الأحزان التى تعتصرها ، أما هى ففى إدراكها ثأرها ثكل جديد لها ، لأن ثأرها هو أخوها .

١٨ ليتــه كان دمى فاحتلبوا بدلا منـه دمًا من أكحلى

١٩ إنـنى قاتلـةٌ مقتـولة ولعـلّ الله أن يرتاح لى

* * *

(١٨) الأكحل : عرق فى الذراع ، يصفه العرب بأنه عرق الحياة ، ولذلك يسمونه نهر البدن . تمنى — إنقاذا لنفسها من ذلك الصراع النفسى — أن يكون الدم الذى يطالبون به لثأرهم دمها ، وإذن لبذلته لهم فى غير تردد .

(١٩) فى هذا البيت — ختام القصيدة — تركز مشكلتها التى لا حل لها إلا عند الله ، فهو وحده القادر على حلها . إنها قاتلة ومقتولة ، إن تصرف أخيها الطائش وضعها فى هذا الموقف الذى لا تحسد عليه ، إنها فى نظر الناس قاتلة ، ولكنها فى حقيقة الأمر مقتولة ، وإنما تتمنى أن يريحها الله من هذا الصراع النفسى الرهيب .

* * *

يوسف خليف

امرؤ القيس

هو آخر أمراء أسرة كندة اليمنية التي كانت تحكم منطقة نجـد منذ منتصف القـرن الخامس الميلادى حتى حـوالى منتصف القـرن السادس . وأبوه حجـر ابن الحارث آخر ملوك هـذه الأسرة الذى أسـدل مصرعه ستار الختام على حكمها لهذه المنطقة . وأمه فاطمة بنت ربيعة أخت كليب سيد قبائل ربيعة، المهلهل بطل حرب البسوس .

ولد فى بلاد بنى أسد بنجد فى أوائل القرن السادس ، ونشأ نشأة أرستقراطية فى ظل أبيه الملك . وليس بين أيدينـا شىء كثير عن نشأته والمرحلة الأولى من حياته، فكل ما بين أيدينـا عنها أنه قضى شبابا متهتكا يطارد النساء ، ويشرب الخمر، ويخرج للصيد، ويأوى إلى بطانة سوء من فتيان وقيان ، وينشد فى ذلك شعرا يصور به حياته وما تنطوى عليه من خلاعة ومجون، حتى اضطر أبوه إلى خلعه وطرده ، فانطلق يتنقل بين أحياء العـرب ومنْ حوله أخلاط من خلعاء القبائل وشذّاذها يمـارسون حياة خليعة ماجنة ، يشربون الخمر ، ويخرجون للصـيد ، وتغنيهم القيان . وهى نفس الحياة التى كان يحيـاها من قبـل مع اندفاع طائش خلفها ، زاد منه بُعْدُه عن أبيه ، وتخلصه من رقابته ، وإحساسه بالحرية المطلقة التى لا تحدها حدود ، ولا تقيدها قيود .

فى هذه المرحلة قتل أبوه فى ثورة أشعلها ضده بنو أسد . ويقـال إنه كان فى ذلك الوقت فى بلاد اليمن ، وإن نعى أبيه بلغه وهو فى مجلس شراب ، فقال :

« ضيّعني صغيرا، وحملني دمه كبيرا . لا صحو اليوم ، ولا سُكْرَ غدا . اليوم خمر ، وغدا أمر » ، ثم أنشد :

خليليَّ لا فى اليوم مَصْحًى لشاربٍ ... ولا فى غدٍ إذ ذاك ما كان يُشْرَبُ

ثم آلى على نفسه ألا يهدأ ولا يعود إلى سابق سيرته حتى يأخذ بثأر أبيه . لكن هذا الخبر — فى رأى بعض الباحثين — غير صحيح ، ففى شعر عَبيد بن الأبرص شاعر بنى أسد ، وداعية الثورة ، الذى كان معاصرا لأحداثها وشاهد عيان لها منذ بدايتها حتى نهايتها ، ما يدل على أنه كان موجودا مع أبيه عند مقتله ، وأنه شهد المعركة التى دارت بين كندة و بنى أسد ، وأنه فر منها بعد هزيمة كندة ، يقول عبيد :

وركضُكَ لولاه لقيتَ الذى لَقُوا ... فـذاكَ الذى أنجاكَ مِمَّـا هنالِـكا

وأيا ما كانت الحقيقة فقـد خرج امرؤ القيس مطالبا بثأر أبيه ، محاولا أن يسـترد الملك الذى ضاع من بين يديه . وتكثر الأخبار عن هـذه المرحلة من حياته ، فيذكر الرواة أنه استنصر بطائفة من القبائل لتعينه على الأخذ بثأره، فمنهم من أعانه ومنهم من رفض . ويذكرون أنه استعان بصعاليك العـرب وشـذاذ القبائل فى هذه المحاولة ، وألف منهم جيشا من المرتزقة خرج به فى معركة الثأر ، ويذكرون أنه سجل بعض الانتصارات على بنى أسـد حتى اضطرهم إلى الفـرار أمامه ، ولكنه جدّ فى طلبهم طمعا فى القضاء عليهم ، فبدأت بعض القبائل التى نصرته تنفضّ من حوله . ويذكرون أن المنذر بن ماء السماء ملك الحيرة استغل هذه الظروف ، فجـد فى طلبه ، بسبب عداوة قديمة كانت بينه وبين الحارث بن عمـرو جدّه . وجدّ امرؤ القيس فى الهرب ، وأرسل المنذر الجيوش من خلفه ، ولجأ امرؤ القيس إلى بعض القبائل واستجار بهم، ولم يكف المنذر عن مطاردته،

حتى انتهى به المطاف إلى السموأل بتيماء فلجأ إليـه ، وطلب إليه أن يكتب إلى الحـارث بن جَبَلة ملك الغساسنة بالشام ليوصله إلى قيصر الروم « جستنيان » بالقسطنطينية . واستودع امرؤ القيس أهله وأمواله وسلاحه عند السموأل ، وشدّ رحاله إلى قيصر الذى أكرمه وأمده بجيش كثيف . وأخذ امرؤ القيس طريق العودة إلى وطنه ، ولكن رجلا من بنى أسـد ، اسمه الطمّاح ، وشى به عنـد قيصر ، واتهمه بأنه كان على علاقة بابنته ، فغضب قيصر وبعث إليه بحلة مسمومة منسوجة بالذهب ، فلما لبسها أسرع فيه السم ، وتساقط جلده ، ومات . ومن هنا جاء لقبه « ذو القروح » . وفى سفح جبل بمدينة أنقرة يقال له عَسيب كان مثواه الأخير .

ولكن يبـدو أن طائفة من هـذه التفاصيل فيهـا شىء من الكذب والتلفيق والانتحال ، فمصدرها الأساسى راوية متّهم مشكوك فيه هو ابن الكلبى . ومع ذلك فمن الممكن أن يكون لهـا أصل ثابت ، فمن المؤكد أن امرأ القيس حاول الثأر لأبيه ، وأنه خرج فى سبيل هذا الثأر ، ولكنه لم يوفق فى ذلك . ثم لم يلبث أن مات . ويظن الدكتور شوقى ضيف فى كتابه « العصر الجاهلى » أن قصة زيارته لقيصر وما أحاط بهـا من أخبار وتفصيلات غير صحيحة ، كما يظن الدكتور طه حسين فى كتابه « فى الأدب الجـاهلى » — فى مبـالغة غير مقبولة — أن كل ما رواه الرواة من أخبـاره لا أساس له من الصحة . وفى ظـنى أن رحلة قيصر صحيحة ، ففى شعر امرئ القيس الثابت الصحيح الذى يرويه الأصمعى الراوية الثقة ما يؤكدها ، على نحو ما نرى فى قصيدته الرائية :

سما لكَ شوقٌ بعد ما كان أقصرا وحلّت سُليمى بطن قَوٍّ فعَرْعَرَا

ففيها حديث صريح عن هذه الرحلة . ولكن — فى أغلب الظن — أن امرأ القيس توفى وهو فى طريقه إلى قيصر، فليس فى القصيدة ما يشير إلى أنه وصل إليه . وعلى هذا فكل التفاصيل التى يذكرها الرواة بعد ذلك غير صحيحة . وليس فى أحاديث الرواة عنه ما يحدد تاريخ وفاته ، وإن يكن من المحتمل أنها كانت فيما بين ستى ٥٣٠ ، ٥٤٠ للميلاد .

وامرؤ القيس — بدون منازع — أشهر شعراء العصر الجاهلى، وهو — عند الباحثين — أبو الشعر الجاهلى . ومن اليسير أن نلاحظ أن شعره ينقسم إلى قسمين : قسم نظمه قبل مقتل أبيه ، وقسم نظمه بعد مقتله . ومن اليسير أيضا أن نلاحظ أن القسم الأول يدور حول تصوير شبابه وما انطوى عليه من مغامرات غرامية، ومن خروج للصيد، ومن كل تلك المتع التى كان غارقا فيها إلى أذنيه . وليس من شك من أن معلقته المشهورة من نتاج هذه المرحلة . وأما القسم الثانى فيدور حول تصوير المرحلة المضطربة من حياته ، ووصف محاولاته اليائسة للأخذ بثأره ، وهو يفيض بالشكوى من الظروف التى أحاطت به ، والآمال التى يراها تتساقط من بين يديه ، والضياع الذى أخذ يحس أنه يعيش فيه . وفى هذا القسم مجموعة من المقطوعات القصيرة نظمها فى مدح سادة القبائل الذين استنجد بهم ونصروه . وفيه أيضا قصائد طويلة يتذكر فيها شبابه البعيد ، ويستعيد ذكريات ماضيه السعيد الذى ذهب إلى غير رجعة . ولا شك أن قصيدته المشهورة :

ألا عِم صباحا أيها الطلل البالى وهل يَعِمنْ من كان فى العُصُر الخالى

من نتاج هذه المرحلة ، فمع أنها صورة توشك أن تكون طبق الأصل من المعلقة ، فإن فيها ما يشير إلى أنها نظمت فى هذه المرحلة الثانية ، وأنها تصوير لذكريات شـــبابه التى عادت تلح عليه وتحمــله على أجنحتها السحرية إلى عالم بعيد قضى فيه أجمل سنوات عمره .

* * *

يوسف خليف

(١)

من المعلَّقـــة

المقـــدمة الطللية :

١ قفا نبكِ من ذكرى حبيبٍ ومنزلِ — بِسقْطِ اللِّوى بين الدَّخُولِ فحَوْمَلِ

٢ فتُوضِحَ فالمِقْراةِ لم يَعْفُ رسْمُها — لِمَا نَسَجَتْها من جَنُوبٍ وشَمْألِ

٣ ترى بَعَرَ الآرامِ في عَرَصاتِها — وقيعانِها كأنه حَبُّ فُلْفُلِ

٤ كأنِّي غداةَ البَيْنِ يومَ تحمَّلوا — لدى سَمُرات الحيِّ ناقِفُ حَنْظَلِ

٥ وقُوفًا بها صحبي عليَّ مطيَّهم — يقولون : لا تَهْلِكْ أسًى وتجمَّلِ

---

(١) سقط اللوى والدخول وحومل : أسماء مواضع يحدد بها مكان الطلل الذى يقف به و يطلب إلى صاحبيه الوقوف معه فيه .

(٢) توضح والمقراة : موضعان يستكمل بهما تحديد مكان الطلل . ولم يعف رسمها : لم تتغير آثارها . والجنوب والشمأل : ريحان تتبادلان الهبوب على الطلل .

(٣) الآرام : جمع رئم وهو الظبي الخالص البياض . والعرصات : الساحات . القيعان : جمع قاع وهو مستنقع الماء . يقول إن الطلل تحول إلى مسرح للظباء بعد أن كان آهلا بأحبابه . يصور حسرته .

(٤) البين : الفراق . وتحملوا : رحلوا . والسمرات : أشجار شوكية من أشجار البادية ، جمع سمرة . والحنظل : ثمرة صلبة تضم رحيقا حارا تدمع العينان منه . وناقف الحنظل : الذى يكسر ثمرته ليستخرج رحيقها . يتذكر موقفه يوم الوداع .

(٥) وقوفا : حال أو مفعول مطلق . وعلى : أى من أجلى . يقول إن أصحابه وقفوا مطاياهم بالطلل استجابة لرغبته التى أبداها . والتجمل : التمسك بالصبر . والأسى : الحزن .

٦ وإنَّ شفائي عَبْرَةٌ مُهَراقةٌ ... فهل عِند رسم دارِسٍ مِن مُعَوَّلِ ؟

٧ كدأبِكَ مِن أم الحويرث قبلها ... وجارتِها أمِّ الرباب بِمأسَلِ

٨ إذا قامتا تَضَوَّع المِسكُ مِنهما ... نَسيمَ الصَّبا جاءت بِرَيّا القَرَنْفُلِ

٩ ففاضتْ دموعُ العينِ مِنّي صبابةً ... على النحرِ حتى بَلَّ دمعيَ مِحْمَلي

مغامرات غرامية :

١٠ ألا رب يـومٍ لك منهنَّ صالحٍ ... ولا سيمـا يومٌ بدارة جُلْجُلِ

١١ ويومَ عقـرتُ للعـذارى مطيتي ... فيا عجبـاً من رحلهـا المتحمَّـلِ

١٢ فظل العذارى يَرْتَمِين بلحمهـا ... وشحـمٍ كهُدّاب الدِّمَقْسِ المفتَّلِ

* * *

(٦) العبرة : الدمعة . والمهراقة : المراقة ، لغة يمنية . والرسم : الأثر . والدارس : الذى ذهب بعضه وبقى بعضه . والمعول : اسم مكان بمعنى موضع العويل ، أو هو مصدر بمعنى العويل .

(٧) كدأبك : كعادتك . وأم الحويرث وأم الرباب : صاحبتان من صاحبـاته الكثيرات . ومأسل : اسم موضع .

(٨) تضوع : فاح وانتشر . والصبا : ريح طيبة تهب من الشرق من ناحية نجـد تغنى بها الشعراء العرب كثيرا فى شعرهم . وريا القرنفل : رائحته وعطره .

(٩) المحمل : السـير الذى يحمل به السيف . وهنا تنتهى مقدمة الأطـلال ليبدأ الشاعر بعدهـا أحاديث مغامراته الغرامية .

(١٠) دارة جلجل : اسم مكان كانت لامرئ القيس فيه مغامرة من مغامراته الغرامية الكثيرة ، وما يرويه الرواة القدماء من حديث هذا اليوم يقال إنه موضوع نسجه خيال الفرزدق الشاعر الأموى .

(١١) هذا يوم آخر من أيام امرئ القيس « الصالحة » — كما يسميها ، أو هى مغامرة أخرى من مغامراته اللاهية . والمتحمل : الذى وزعه على إبل صاحباته بعد أن نحر لهن ناقته .

(١٢) يرتمين بلحمها : أى يتقاذفن به . والهداب : أطراف الثوب التى تركت دون نسيج ، مفردها هدابة . والدمقس : الحرير الأبيض . والمفتل : المفتول . والبيت يرسم صورة لجو المرح الذى كان يسيطر على امرئ القيس وصاحباته .

١٣ ويومَ دخلتُ الخِدرَ خِدرَ عُنَيزة — فقالت: لكَ الويلاتُ إنكَ مُرجِلي

١٤ تقول وقد مال الغَبِيطُ بِنا معًا: — عقرتَ بعيري يا امرأ القيس فانزلِ

١٥ فقلتُ لها: سيري، وأرخِي زمامه — ولا تُبعِديني من جَناكِ المعلَّلِ

١٦ أفاطِمَ مَهلًا بعضَ هــذا التدلُّلِ — وإن كنتِ قد أزمعتِ صَرْمي فأجملي

١٧ وإن تكُ قد ساءتكِ مِني خَليقةٌ — فسُلِّي ثِيــابي من ثِيابِكِ تَنْسُلِ

١٨ أغرَّكِ مِنى أن حبَّــكِ قاتِلِي — وأنكِ مهما تأمرِى القلبَ يفعلِ؟

١٩ وما ذَرَفَتْ عيناكِ إلا لِتضربي — بِسَهْميكِ في أعشارِ قلبٍ مُقَتَّلِ

* * *

(١٣) الخدر: الهودج . وعنيزة: إحدى صاحباته . وقوله « إنك مرجلى » يريد إنى أخاف أن تعقر بعيرى فأضطر إلى الترجل . والبيت يعكس جو الدلال الذى كانت تصطنعه صاحباته .

(١٤) الغبيط: الهودج . والبيت يعكس جــو العبث والخلاعة الذى كان يعيش فيــه امرؤ القيس وصاحباته .

(١٥) الجنى: الثمر ، ويريد به هنا ما كان يناله من صاحبته من قبلات . والمعلل (بالكسر): ما يتعلل به من قبلات صاحبته ، وبالفتح: الذى علل بالطيب مرة بعد مرة ، أى ضمخ به .

(١٦) أفاطم: نداء على الترخيم ، وفاطمة صاحبــة أخرى له . أزمعت: عزمت . صرمى: هجرى . أجملى: أحسنى ، أى ليكن هجرك جميلا لا إساءة فيه إلىّ .

(١٧) الخليقة: الخلق . سلى: اخلعى . تنسل: تسقط وتنفصل ، والمراد هنا خلصى قلبى من حبك وأبعديه عن قلبك .

(١٩) ذرفت: دمعت . ويريد بالسهمين عينيها . والأعشار: المقسم عشرة أقسام جمع عشر . والصورة مأخوذة من تقاليــد الميسر عند العرب عنــدما يقسمون الناقة التى يلعبون عليها عشرة أقسام ، ثم يديرون عليها القداح وهى السهام ليربح كل منهم نصيبه الذى يخرج له .

٢٠ وبيضــةِ خِدرٍ لا يُرَام خِباؤهــا تمتعتُ من لهوٍ بهــا غيرَ مُعْجَلِ

٢١ تجاوزتُ أحراسا إليها ومَعْشَرا عليَّ حِراصًــا لو يُسِرُّون مقتلِي

٢٢ إذا ما الثريَّا فى السماءِ تَعَرَّضَتْ تَعَرُّضَ أثنــاءِ الوِشاحِ المُفَصَّلِ

٢٣ فجِئتُ وقد نَضَّتْ لِنوم ثِيــابَها لدى السِّترِ إلا لِبسةَ المُتَفَضِّــلِ

٢٤ فقالت : يمينُ اللهِ ، مالكَ حِيلةٌ وما إنْ أرى عنكَ الغَوَايةَ تنجلِي

٢٥ خرجتُ بها أمشى تجُــرُّ وراءنا على أثَرَينــا ذيــلَ مِرْطٍ مُرَحَّلِ

٢٦ فلمــا أجزنا ساحةَ الحى وانتحَى بنا بطنُ خَبْتٍ ذى قِفافٍ عَقَنْقَلِ

(٢٠) بيضــة خدر : يريد امرأة ممنعة محجبة . لا يرام خباؤها : لا يجــرؤ أحد على الاقتراب من خبائها لأنها عزيزة مكنونة . تمتعت من لهو بها : وصلت إلى خبائها وتمتعت باللهو بها . غير معجل : غير متعجل .

(٢١) تجاوزت : تخطيت وعبرت . أحراسا : جمــع حرس . يسرون : يكتمون أو يظهــرون لأن الكلمة من الأضداد . والمعنى هنا أنهم يهمون بقتلى ولكنهم يتكتمون ذلك خوفا من مكانتى فى قومى .

(٢٢) الثريا : كواكب تظهر بعد انتصاف الليل و يعلن تعرضها عن اقتراب الفجر . وتعرضت : صارت مستعرضة قبل أفولها . الوشاح : « الشال » تطرحه المرأة على كتفيها . المفصل : الذى فصل بأنواع مختلفة من الجواهر . أثناء الوشاح : ثناياه ونواحيه .

(٢٣) نضت : خلعت وألقت عنها . المتفضل : الذى يبقى فى ثوب واحد استعدادا للنوم .

(٢٤) يمين الله : بالنصب على نزع الخافض ، وبالرفع على الابتــداء ، وخبره محذوف تقديره قسمى . ما إن أرى : توكيد للنفى . الغواية : الغى . تنجلى : تنكشف .

(٢٥) المرط : إزار من الحرير . والمرحل : المنقوش بصور الرحال . هى تجر وراءهما ذيل إزارها الطويل لتعفى أثرهما فوق الرمال حتى لا يعرف موضعهما .

(٢٦) أجزنا : تجاوزنا . وانتحى : اتجه بنا ناحيته . والخبت : المنخفض الغامض من الأرض . والقفاف : المرتفعات الغليظة ، جمع قف . والعقنقل : المتداخل بعضه فى بعض .

٢٧ هَصَرتُ بفَودَى رأسها فتمايلتْ ... علىّ هضيمَ الكَشحِ ريّا المُخلخَلِ

٢٨ مُهفهفةٌ بيضاءُ غيرُ مُفاضةٍ ... ترائبها مصقولةٌ كالسَّجَنجلِ

٢٩ تصُدُّ وتُبدى عن أسيلٍ ، وتتّقى ... بناظرةٍ من وحشِ وَجرةَ مُطفِلِ

٣٠ وجيدٍ كجيدِ الرِّئمِ ليس بفاحشٍ ... إذا هى نَصَّتهُ ولا بمُعطَّلِ

٣١ وفرعٍ يزينُ المتنَ أسودَ فاحمٍ ... أثيثٍ كقِنوِ النخلةِ المُتعثكِلِ

٣٢ غدائره مُستشزِراتٌ إلى العُلا ... تَضِلُّ العِقاصُ فى مُثنّى ومُرسَلِ

٣٣ وكَشحٍ لطيفٍ كالجديلِ مُخصَّرٍ ... وساقٍ كأنبوبِ السَّقِىِّ المُذلَّلِ

---

(٢٧) هصرت : جذبت . والفودان : جانبا الرأس . والكشح : الخصر . والهضيم : الضامر النحيل . وريا : ممتلئة ، مؤنث ريان . والمخلخل : موضع الخلخال ، يريد ساقها . يصف خصرها بالضمور وساقيها بالامتلاء .

(٢٨) مهفهفة : رشيقة . وغير مفاضة : غير مترهلة . والترائب : عظام الصدر ، والسجنجل : كلمة رومية ولذلك اختلف الشراح فى تفسيرها ، فقالوا إنها المرآة ، وقالوا إنها سبيكة الفضة .

(٢٩) أسيل : خفيف اللحم ، صفة لخدها . والوحش هنا يريد به البقرة الوحشية وهى مشهورة عند العرب بجمال عينيها . ومطفل : ذات أطفال . ووجرة : اسم مكان . يشبه عينيها بعينى بقرة وحشية تراعى صغارها فى حذر وحب ووداعة .

(٣٠) الرئم : الظبي الخالص البياض . والفاحش : المفرط الطول . ونصته : رفعته . والمعطل : الخالى من الحلى .

(٣١) الفرع : الشعر . والمتن : الظهر . والأثيث : الغزير . وقنو النخلة : عذقها الذى يحمل البلح . والمتعثكل : المتداخل بعضه فى بعض . يصف شعرها بالطول والسواد والغزارة .

(٣٢) الغدائر : الضفائر . ومستشزرات إلى العلا : أى مرفوعات إلى أعلى . والعقاص : خصل الشعر الملوية . والمثنى : الشعر الذى ثنى بعضه على بعض . والمرسل : الذى تركته مسرحا غير مضفر . يصف تصفيفة شعرها .

(٣٣) الكشح : الخصر . والجديل : الحزام المفتول . والمخصر : الرشيق الرقيق . والسقى المذلل : يريد نباتا مائيا ينمو فى ماء ذلل له فهو دائما غض ريان .

٣٤ وتُضحِى فَتيتُ المسكِ فوقَ فراشها — نؤومُ الضحى لم تنتطقْ عن تفضُّلِ

٣٥ وتعطُو برَخْصٍ غيرِ شَثْنٍ كأنه — أساريعُ ظَبْيٍ أو مَساويكُ إسْحِلِ

٣٦ تُضيء الظلامَ بالعشاء كأنها — منارةُ مُمْسَى راهبٍ متبتِّلِ

٣٧ إلى مِثلِها يرنو الحليمُ صبابةً — إذا ما اسبكَرَّتْ بين درعٍ ومِجوَلِ

٣٨ كبِكرِ المُقاناةِ البياضَ بِصُفرةٍ — غذاها نَميرُ الماءِ غيرُ المُحَلَّلِ

حديث مع الليل :

٣٩ وليلٍ كموجِ البحرِ أرخى سُدولَه — عليَّ بأنواعِ الهمومِ ليبتلي

٤٠ فقلتُ له لما تمطَّى بصُلبِه — وأردفَ أعجازاً وناءَ بكلكلِ :

(٣٤) لم تنتطق عن تفضل : يريد أنها لا تعمل فى بيتها فلا تلبس النطاق لتشد به ثيابها ، وإنما تلبس أرق ثيابها . والبيت تصوير لترف صاحبته وطبقتها الأرستقراطية .

(٣٥) تعطو : تمد يدها . والرخص : اللين ، صفة لأصابعها . والشثن : الغليظ الكز . والأساريع : ديدان تكون فى الرمال بيضاء الظهور حمراء الأطـراف . وظبى : اسم مكان . والإسحل : شجر له أغصان ناعمة تتخذ منها المساويك .

(٣٦) المنارة : السراج . ممسى راهب : مساء راهب . المتبتـل : المنفرد المنقطع عن النـاس لعبادة الله ؛ والراهب لا يطفىء سراجه لكونه طول الليل فى عبادة .

(٣٧) يرنو : يديم النظـر . اسبكرت : امتدت . الدرع : قيص المرأة الكبيرة . المجـول : قيص المرأة الصغيرة ؛ والمراد هنا أنها ليست كبيرة ولا صغيرة .

(٣٨) البكر هنا : أول بيضة للنعامة . المقاناة : المخالطة . نمير المـاء : الذى يروى عند ارتشافه لو حتى يكن عذبا . غير المحلل : أى الصافى الذى لم يكدره شىء .

(٣٩) كموج البحر : أى يشبه موج البحر فى كثافته وظلمته . السدول : الستور . يبتلى : يختبر .

(٤٠) تمطى : تمدد . الصلب : الوسط . أردف أعجازا : رجع من جديد بظهره . ناء بكلكل : أى تهيأ لينهض ، والكلكل : الصدر . والصورة بدوية تستمد عناصرها من حركة الناقة عند نهوضها .

٤١ ألا أيها الليلُ الطويلُ ألا انجلِي بِصبحٍ، وما الإصباحُ منكَ بِأمثلِ

٤٢ فيالكَ مِن ليلٍ كأنَّ نجومَه بِكلِّ مُغارِ الفَتْلِ شُدَّتْ بِيَذْبُلِ

٤٣ كأنَّ الثُّريا عُلِّقتْ في مَصَامِها بِأمراسِ كَتَّانٍ إلى صُمِّ جَنْدَلِ

رحلة صيد :

٤٤ وقد أغتدِي والطيرُ في وُكُناتِها بِمُنجَرِدٍ قَيْدِ الأوابِدِ هيكلِ

٤٥ مِكَرٍّ مِفَرٍّ مُقبِلٍ مُدبِرٍ معًا كجُلمودِ صخرٍ حطَّه السيلُ مِن علِ

٤٦ كُمَيتٍ يَزِلُّ اللِّبْدُ عن حالِ متنِه كما زلَّتِ الصَّفواءُ بِالمُتنزَّلِ

(٤١) يريد أن الصبح لا يفضل الليل فكلاهما له همومه .

(٤٢) مغار الفتل : محكم الفتل ، يعنى أنه قوى متين . يذبل : اسم جبل فى بلاد نجد . يصف طول الليل فكأن النجوم ثابتة لا تتحرك .

(٤٣) المصام : الأفلاك التى تدور فيها النجوم . الأمراس : الحبال . صم جندل : الصخر الأصم أو الحجارة الصلبة . والبيت استمرار فى وصف الليل بالطول والتوقف .

(٤٤) أغتدى : من الغدو أى الانطلاق فى البكور . الوكنات : أوكار الطير . المنجرد : قصير الشعر ، يصف فرسه . قيد الأوابد : يريد أنه يلحق بالأوابد فيصير لها بمنزلة القيد ، والأوابد : الوحوش البعيدة فى الصحراء . الهيكل : الضخم .

(٤٥) مكر : يصلح للكر . مفر : يصلح للفر . مقبل : حسن الإقبال . مدبر : حسن الإدبار . معا : أى يملك الصفتين معا . جلمود صخر : صخرة ضخمة عاتية . حطه السيل : أى دفعه السيل فانحدر بسرعة وعنف . من عل : من أعلى الجبل .

(٤٦) كميت : أحمر مائل للدكنة . اللبد : ما يوضع تحت السرج من صوف ونحوه . حال متنه : وسط ظهره ، والحال : موضع اللبد . الصفواء : الصخرة الملساء التى لا يثبت فوقها شىء . المتنزل : السيل أو المطر .

٤٧ على الذَّبل جيَّاشٍ كأن اهتزامه إذا جاش فيه حَمْيُه غَلْيُ مِرْجَلِ

٤٨ مِسَحٍّ إذا ما السابحات على الونَى أثرن الغُبارَ بالكديد المركَّلِ

٤٩ يزِلّ الغلامُ الخِفُّ عن صَهَواته ويُلوى بأثواب العنيف المثقَّلِ

٥٠ دريرٍ كخذروفِ الوليدِ أمَرَّه تتابعُ كفّيه بخيطٍ مُوَصَّلِ

٥١ له أيطلا ظبيٍ وساقا نعامةٍ وإرخاءُ سِرْحانٍ وتقريبُ تتفُلِ

٥٢ كأنَّ سَراتَه لدَى البيت قائماً مَدَاكُ عروسٍ أو صَلايةُ حنظلِ

٥٣ كأن دماءَ الهاديات بنحره عُصارةُ حِنّاءٍ بشَيْبٍ مُرَجَّلِ

(٤٧) الذبل : الضمور ، جياش : يجيش في عدوه كما يجيش الماء في القدر عند غليانه . الاهتزام : الصوت ، حميه : غليه ، وعلى الذبل أي على الرغم من ضموره .

(٤٨) مسح : يصب الجرى صبا ، السابحات : الخيل اللواتى عدوهن سباحة ، الونى : الفتور ، الكديد : الموضع الغليظ ، المركل : الذى تركله أرجل الخيل .

(٤٩) يزل : يتزلق ، الخف : الخفيف ، يلوى بأثواب العنيف : أى يرمى بثيابه بعيدا عنه ، المثقل : الثقيل الثابت فوق ظهر جواده .

(٥٠) درير : مستدر في عدوه كأنه يصب العدو صبا ، والمعنى أنه سريع العدو ، الخذروف : حصاة مثقوبة ثقبين يجعل الصبية فيها خيطا ثم يديرونها فتكون سريعة الدوران ، أمره : أحكم فتله ، تتابع كفيه : متابعة الكفين للحصاة والخيط بقصد زيادة السرعة ، ووصف الخيط بأنه موصل للدلالة على كثرة استعماله .

(٥١) الأيطل : الكشح وهو ما بين آخر الضلوع إلى الفخذ ، وأيطل الظبى ضامر ، وساقا النعامة قصيرتان صلبتان ، الإرخاء : عدو ليس بالشديد ، السرحان : الذئب ، التقريب : رفع اليدين معا ثم وضعهما معا عند الجرى ، التتفل : ولد الثعلب .

(٥٢) السراة : الظهر ، والمداك : الحجر الذى يسحق به الطيب ، والصلاية : ما يسحق فيه الحنظل ونحوه ، يصف ملاسة ظهر جواده .

(٥٣) الهاديات : المتقدمات ، وهى تعنى هنا أوائل الوحوش والفرائس ، عصارة حناء : ما بقى من أثرها بعد الصبغة ، مرجل : مسرح وممشط .

٥٤ فعنّ لنا سربٌ كأنّ نعاجه عذارى دَوارٍ فى مُلاءٍ مُذَيَّلِ

٥٥ فأدبرن كالجِزْعِ المفصّلِ بينه بِجِيدٍ مُعِمٍّ فى العشيرة مُخْوِلِ

٥٦ فألحقه بالهاديات ودونه جَواحرُها فى صَرَّةٍ لم تَزَيَّلِ

٥٧ فعادى عِداءً بين ثورٍ ونعجةٍ دِراكًا ، ولم يَنْضَحْ بماءٍ فيُغْسَلِ

٥٨ فظلّ طُهاةُ اللحمِ من بينِ مُنْضِجٍ صَفيفَ شِواءٍ أو قديرٍ مُعَجَّلِ

٥٩ ورحنا يكاد الطَّرْفُ يَقْصُرُ دونه متى ما تَرَقَّ العينُ فيه تَسَهَّلِ

٦٠ فبات عليه سَرْجُه ولجامُه وبات بعينى قائمًا غيرَ مُرْسَلِ

* * *

---

(٥٤) عن : اعترض . سرب : قطيع من البقر . دوار : صنم من طقوس عبادته أن يدوروا حوله . ملاء : جمع ملاءة . مذيل : له ذيل أو أهداب سود سابغة .

(٥٥) الجزع : خرز فيه سواد وبياض . معم مخول : صبى كريم الأعمام والأخوال .

(٥٦) جواحرها : التى تخلفت منها عن القطيع . ألحقه : أى أن الفرس جعل صاحبه يدرك الفرائس . الصرة : الشدة ، وفسرت أيضا بأنها الصيحة أو الغبار . لم تزيل : لم تتفرق .

(٥٧) عادى : والى الجرى بين اثنين . والنعجة هنا البقرة الوحشية . دراكا : مداركة وملاحقة . لم ينضح بماء : لم يعرق .

(٥٨) الصفيف : الشواء الذى صف على الجمر . والقدير : ما طبخ فى القدور .

(٥٩) الطرف : النظر أو العين . يقصر دونه : يعجز عن النظر إليه . متى ما ترق العين فيه تسهل : أى متى ما نظر إلى أعلاه نظر إلى أسفله ، وذلك كى يتم النظر إلى جميع جسمه إعجابا به .

(٦٠) بات بعينى : ظل بحيث أراه . غير مرسل : أى غير مهمل .

* * *

(٢)

صورة مثالية لجواد الصيد

يصف امرؤ القيس فى هـذه القصيدة حصانه ورحلة صيد خلف البقـر الوحشى . وكل ما تصوره هـذه القصيدة قريب مما جاء فى المعلقـة ، بل إن هنـاك أبياتا تتكرر كاملة مع تغيير كلمـة واحدة ، كما أن هناك معـانى مشتركة كثيرة فى مجالات الغزل والصيد ووصف الحصان تجعلنا نتساءل عن سر هـذا التشابه : أسببه أن امرأ القيس كان يكرر نفسـه فى بعض قصائده أم أن هذه القصيدة نحلها الرواة على منوال المعلقـة ؟ أيا ما كان الأمر فالذى لا شك فيه أن القصيدة تصور عالم امرئ القيس الإنسـانى والصحراوى الذى يطالعنا كثيرا فى شعره . والصورة التى نخـرج بها دائمـا من شعر امرئ القيس هى أن شعره يوحى بأنه يعانى قدرا من الاغتراب ، ولذلك نجده فى شعره يتعامل فقط مع المرأة أو مع عناصر الصحراء ، فالبشر دائما مغيبون عنه . ومن هنا أرى أن شعره يمثل حالة متقـدمة من الاغتراب ممـا ألجأه إلى حيـاة وجودية أقـرب إلى العبث واللامبالاة . فهل كان هذا سببا لخلع أبيه له أم نتيجة ؟

وأخيرا فإن النص سـواء أكان صحيحا أم منتحلا يصور عالم امرئ القيس قبل مقتل أبيه ، وهو يعبر فيه عن حياته اللاهية العابثة فى الحب والصيد ، وعلاقته الحميمة بحصانه .

* * *

١ خليلَيَّ مُرَّا بي على أمِّ جُنْدُبِ ... نُقَضِّ لُبانات الفؤادِ المعذَّبِ

٢ فإنكما إنْ تنظُرانِيَ ساعةً ... من الدهرِ ينفعْني لدى أمِّ جندبِ

٣ ألم ترياني كلما جئتُ طارقا ... وجدتُ بها طيبا وإنْ لم تَطَيَّبِ

٤ عقيلةُ أترابٍ لها ، لا دميمةٌ ... ولا ذاتُ خَلْقٍ إنْ تأملتَ جأنَبِ

٥ ألا ليتَ شعري كيف حادثُ وصلِها ... وكيف تُراعي وُصْلةَ المتغيِّبِ ؟

٦ أدامتْ على ما بيننا من مودةٍ ... أميمةُ أم صارت لقولِ المُخَبِّبِ ؟

٧ فإنْ تَنْأَ عنها حِقبةً لا تُلاقِها ... فإنك مما أحدثتْ بالمجرِّبِ

٨ وقالت متى يُبْخَلْ عليكَ ويُعْتَلَلْ ... يَسُؤْكَ وإنْ يُكْشَفْ غرامُكَ تَدْرَبِ

* * *

٩ تبصَّرْ خليلي هل ترى من ظعائنٍ ... سَوالكَ نَقْباً بين حَزْمَيْ شَعَبْعَبِ

---

(١) أم جندب ، زوجة الشاعر . لبانات : جمع لبانة وهى الحاجة .

(٢) تنظرانى : تنتظرانى .

(٣) طارقا : آتيا بالليل . وجدت بها طيبا : أى وجدتها طيبة الرائحة فى الليل الذى تكره روائح الناس فيه .

(٤) عقيلة أتراب : يريد أنها أكرم وأفضل من مثيلاتها . ولا ذات خلق : أى أن خلقتها تستريح لها العين . جأنب : غليظة قصيرة .

(٥) حادث وصلها : حالة حبها أى أهو ثابت على العهد أم قد تغير ؟ والشطر الثانى معناه : هل حفظت عهد الحب فى غيابى أم ضيعته ؟ والوصلة : الوصل .

(٦) صارت لقول المخبب : أطاعت قول المفسد الماكر .

(٧) حقبة : فترة . تنأ : تبعد . أحدثت : فعلت . والمجرب : الذى مرت به تجربة معها .

(٨) يبخل عليك أى بالوصال واللقاء . يعتلل : يأتى بالأسباب والعلل . تدرب : تتعود .

(٩) الظعائن : النساء فى الهوادج . سوالك : سالكات . النقب : الطريق فى الجبل . الحزم : ما غلظ من الأرض . شعبعب : اسم ماء .

١٠ علونَ بأنطاكيّـةٍ فوق عِقْمـةٍ ... بِجُرمةِ نخـــلٍ أو كجنَّـةِ يثرب

١١ فللّهِ عَيْنـا من رأى مِن تفـرُّقٍ ... أشَتَّ وأنأى مِنْ فراقِ المحصَّب

١٢ فريقانِ منهم جازعٌ بطنَ نخـلةٍ ... وآخرُ منهم قاطعٌ نجـدَ كَبْكَبِ

١٣ فعيناكَ غَرْبَا جَدْوَلٍ فى مُفاضـةٍ ... كمَـرِّ الخليج فى صَفيحٍ مُصَوَّبِ

١٤ وإنكَ لم يَفْخَـرْ عليـكَ كفاخرٍ ... ضعيفٍ، ولم يَغْلِبْكَ مثلُ مُغَلَّبِ

١٥ وإنكَ لم تَقْطع لُبـانَةَ عاشـقٍ ... بمثـلِ غدوٍّ أو رَواحٍ مُؤَوِّبِ

١٦ بأدماءَ حُرْجُوجٍ كأن قُتُـودها ... على أبلقِ الكَشْحين ليس بِمُغْرِبِ

---

(١٠) علون بأنطاكية : أى ركبن الأبل بثياب صنعت فى أنطاكية من بلاد الشام . عقمة : ضرب من التطريز . الجرمة : البلح . الجنة : الحديقة .

(١١) أشت وأنأى : أكثر بعدا وفرقة . المحصب : موضع رمى الجمار بمنى ، أى أن فراق الحبيبة مثل فراق الحاج للأماكن المقدسة .

(١٢) جازع : نازل . قاطـع : طالع . كبكب : جبل . يقول تفرق الأحباب بين نازل إلى أسفل وطالع إلى أعلى .

(١٣) معنى الشطر الأول أن عينى الشاعر تسيلان بالدموع حزنا لفراق الأحباب كما تسيل دلوان خرجتا من جدول ماء فى مفاضة أى فى أرض واسـعة . والشطر الثانى معناه أن الدموع تسيل مثل خليج ماء سريع الجريان بين صفيح مصوب أى حجارة منحدرة .

(١٤) المحبوبة مغلوبة وعاجزة ولكنها أعجزت وغلبت الحبيب القوى .

(١٥) مؤوب : عائد . والمعنى ليس هناك ما يقطع حالة الوصل مثل السفر الذى يريح بالذهاب أو الإياب .

(١٦) أدماء : ناقة بيضاء . حرجوج : طويلة العنق . قتود : رحل . أبلق : حمار وحشى . المغرب : أبيض الوجه والأشفار ، وهو عيب فى الحمـر الوحشية . يشبه الناقة بحمار الوحش فى سرعته وقوته .

١٧ يغرِّد بالأسحار في كلِّ سُدْفَةٍ ... تغرُّدَ مِيَاحِ النَّدامى المطرَّبِ

١٨ أقبُّ رَباعٌ من حَمِيرِ عَمايةٍ ... يمُجُّ لُعاعَ البَقْلِ في كلِّ مَشْرَبِ

١٩ بمَحْنِيَةٍ قد آزرَ الضَّالُ نَبْتَها ... مجَرِّ جُيوشٍ غانِمين وخُيَّبِ

٢٠ وقد أغتدي والطيرُ في وُكُناتها ... وماءُ النَّدى يجري على كلِّ مِذْنَبِ

٢١ بمنجردٍ قيدِ الأوابدِ لاحَهُ ... طِرادُ الهَوادي كلَّ شأوٍ مُغَرِّبِ

٢٢ على الأَيْنِ جيَّاشٍ كأنَّ سَراتَه ... على الضُّمرِ والتَّعداءِ سَرْحَةُ مَرْقَبِ

٢٣ يُبارِي الخَنُوفَ المستقِلَّ زِماعُهُ ... تَرَى شَخْصَهُ كأنه عُودُ مِشْجَبِ

---

(١٧) يغرد : يغنى ، يصف صوت الحمار . السدفة : الغسق أو الظلمة . مياح : يهتز نشاطا أو نشوة . هذا الحمار لنشاطه يصبح فى الليل كأنه شارب يغنى و يطرب الندماء .

(١٨) أقب : ضامر . عماية : اسم جبل فى نجد يقال إن حمره أشد عدوا من غيرها . يمج لعاع البقل : يريد أنه إذا شرب تساقط من فمه ما أكله من العشب . يشير إلى أنه فى مكان شديد الخصب .

(١٩) محنية : المكان الذى ينحنى فيه الوادى وهو أخصب مكان فيه . آزر : بلغ وساوى فى الطول . الضال : شجر . مجر جيوش : أى أن هذه المحنية فى موضع تمر فيه الجيوش عائدة بالغنيمة أو الخيبة ، فلا ينزلها أحد خوفا منها ، ولذلك احتفظت بخصبها .

(٢٠) أغتدى : أبكر فى الخروج للصيد . وكناتها : أعشاشها . مذنب : مسيل الماء . الندى : المطر . يبدأ الشاعر وصف الرحلة مبكرا وماء المطر ينزل من كل اتجاه .

(٢١) المنجرد : حصانه القصير الشعر . قيد الأوابد : سريع ، يقيد الوحوش لأنه أسرع منها . الهوادى : الوحوش المتقدمة .

(٢٢) الأين : التعب . جياش : سريع . سراته : ظهره . التعداء : كثرة العدو . السرحة : الشجرة الطويلة . المرقب : كل ما أشرف من الأرض . يشبه علو الفرس وارتفاعه — على الرغم من ضموره وكثرة عدوه — بالشجرة العظيمة فى أعلى الأماكن .

(٢٣) الخنوف : صفة من صفات حمار الوحش حيث يرى برجليه المتقدمتين فى السير . الزماع : الشعر فوق الظلف ، وجعلها مستقلة لأن ذلك أدعى إلى الإسراع . وتشبيهه بعود المشجب للدلالة على صلابته وملاسته وضموره .

٢٤ له أيطلا ظبيٍ وساقا نعامةٍ وصَهوة عَيرٍ قائم فوق مَرْقَبِ

٢٥ ويخطو على صُمٍّ صِلابٍ كأنها حِجارةُ غَيْلٍ وارساتٌ بطُحْلُبِ

٢٦ له كَفَلٌ كالدِّعص لبَّده النَّدَى إلى حارِكٍ مثل الغَبِيطِ المُذَأَّبِ

٢٧ وعينٌ كمرآةِ الصَّنَاعِ تديرها لِمَحجِرها من النَّصيف المنقَّبِ

٢٨ له أذُنانِ تَعرِفُ العِتقَ فيهما كسامعَتَيْ مذعورةٍ وَسْطَ رَبْرَبِ

٢٩ ومُسْتَفْلِكُ الذِّفْرَى كأن عِنانَه ومَثْناتَه في رأس جِذعٍ مُشَذَّبِ

٣٠ وأسحَمُ ريَّانُ العَسِيبِ كأنه عثاكيلُ قِنوٍ من سُمَيحةَ مُرْطِبِ

---

(٢٤) أيطلا الظبي : خاصرتاه . الصهوة : الظهر . العير : الحمار الوحشي . ويلاحظ أن بعض هذه الأوصاف وردت في معلقته .

(٢٥) صم : صفة للحوافر . الغيل : الماء الجاري . وارسات : مصفرات ، والورس : صبغ أصفر . شبه حوافر الفرس بحجارة ماء علاها الطحلب فاصفرت وصلبت .

(٢٦) كفل : مؤخرة . الدعص : الكثيب الصغير من الرمل . الغبيط : قتب الهودج . المذأب : الموسع . وإلى في البيت بمعنى مع .

(٢٧) الصناع : الحاذقة في العمل . النصيف : الخمار . المنقب : الذي اتخذته نقابا لها . المحجر : العين . يقول إنها تنقبت بخمارها فأدارت مرآتها إليها لتنظر فيها .

(٢٨) العتق : عراقة الأصل . كسامعتي مذعورة : كأذني بقرة خائفة . ربرب : قطيع .

(٢٩) مستفلك : مستدير مثل الفلكة . الذفرى : عظم ناتىء خلف الأذن . مثناته : الحبل المشدود في رأسه من الناحيتين . المشذب : الذي نزع شوكه وسعفه ، يريد أنه قصير الشعر ... كأن لجام الفرس في رأس جذع نخلة لطول عنقه .

(٣٠) أسحم : ذيل أسود . الريان : الناعم الممتلىء . العسيب : عظم الذنب . العثاكيل : الشماريخ وهي فروع النخلة . القنو : عذق النخلة وهو عرجون البلح . سميحة : اسم بئر . يقول إن ذيل الفرس مثل شماريخ نخل يرتوي بماء هذه البئر .

٤٧ وأوتاده ماذية وعماده ردينية فيها أسنة قعضب

٤٨ وأطنابه أشطان خوص نجائب وصهوته من أتحمي مشرعب

٤٩ فلما دخلناه أضفنا ظهورنا إلى كل حاري جديد مشطب

٥٠ كأن عيون الوحش حول خبائنا وأرحلنا الجزع الذى لم يثقب

٥١ نمش بأعراف الجياد أكفنا إذا نحن قمنا عن شواء مضهب

٥٢ ورحنا كأنا من جؤاثى عشية نعالى النعاج بين عدل ومحقب

٥٣ وراح كتيس الربل ينفض رأسه أذاة به من صائك متحلب

٥٤ كأن دماء الهاديات بنحره عصارة حناء بشيب مخضب

٥٥ وأنت إذا استدبرته سد فرجه بضاف فويق الأرض ليس بأصهب

* * *

(٤٧) الماذية : الدروع . الردينية : الرماح . قعضب : اسم رجل مشهور بصنع الرماح... يذكر الشاعر أنهم بعد أن فرغوا من صيدهم أقاموا بيوتا من أسلحتهم .

(٤٨) أطنابه أشطان خوص : أركان البيت من حبال الإبل النجيبة . صهوته : أعلاه . الأتحمى : نوع من الثياب كانت تنتجه اليمن . مشرعب : متنوع الأصناف .

(٤٩) حارى : مصنوع فى الحيرة . والمشطب : المخطط .

(٥٠) الجزع : الخرز الأسود المجزع بالبياض . يشبه عيون البقر به .

(٥١) نمش : نمسح . مضهب : غير ناضج .

(٥٢) جؤاثى : اسم قرية بالبحرين مشهورة بالتمر الجيد . نعالى النعاج بين عدل ومحقب : بعد انتهاء الرحلة وضعوا ما تبقى من اللحم فى حقائب بين معتدلة وغير معتدلة .

(٥٣) الربل : نبات . التيس : ذكر الظباء . الصائك : العرق الثقيل ... الوصف هنا للحصان ، والعرق دلالة على القوة والنشاط .

(٥٤) الهاديات : المتقدمات فى سرب الصيد . مخضب : ملون بالحناء .

(٥٥) ضاف : طويل . أصهب : أحمر أو أشقر ، يصف ذيل جواده بأنه أسود .

* * *

طه وادى

(٣)

مُتَع ما بَعْدَ الصِّبا

تعكس هذه القصيدة مثاليات امرئ القيس — شابا — فى حب الحياة واللهو والمجون . وما يتمناه فى حياته هنا قريب مما صوره فى معلقته ، وما صوره طرفة فى معلقته أيضا ، مما يؤكد وحدة المزاج عند الشعراء الشبان فى العصر الجاهلى .

١	جَزِعتُ ولم أجزَعْ من البين مَجْزَعا	وعَزَّيتُ قلبا بالكواعب مُولَعا
٢	وأصبحتُ ودَّعتُ الصِّباغير أننى	أراقبُ خَلَّاتٍ من العيش أربعا
٣	فمنهنَّ قولى للنَّدامى تَرَفَّعوا	يُداجُون نَشَّاجًا من الخمر مُتْرَعا
٤	ومنهنّ ركضُ الخيلِ تَرْجُم بالقَنا	يُبادِرْنَ سِربا آمنًا أنْ يُفَزَّعا
٥	ومنهنّ نَصُّ العِيس والليلُ شاملٌ	تُيَمِّمُ مجهولاً من الأرض بَلْقَعا
٦	خوارجَ من بَرِّيَّةٍ نحو قَريةٍ	يُجَدِّدن وَصْلا أو يُقرِّبن مَطْمَعا
٧	ومنهن سَوْفِى الخَوْدَ قد بَلَّها النَّدَى	تُراقِبُ منظومَ التَّمائِم مُرْضَعا

---

(١) البين : الفراق . الكواعب : جمع كاعب وهى الفتاة الناهد .

(٢) خلات : صفات وخصال .

(٣) يداجون : يرفعون و يعالجون استعدادا لفتحه . النشاج : الزق . مترعا : مليئا .

(٤) ركض : جرى . وترجم : تضرب الأرض بحوافرها . والقنا : الرماح .

(٥) نص العيس : تسييرى للإبل . تيمم : تقصد . بلقع : خراب .

(٧) سوفى : شمى ، من ساف بمعنى شم . الخود : المرأة الحيية . منظوم التمائم : كناية عن الوليد الذى يعلق الأحجبة .

٨ يَعِـزُّ عليها رِيبتى ويَسوؤها ... بُكاهُ فتَثْنِى الجِيـدَ أن يَتَضَـوَّعا

٩ بعثتُ إليها والنجومُ طـوالعٌ ... حِذاراً عليهـا أنْ تقـومَ فتُسْمَعا

١٠ فجاءت قَطُوفَ المشى هَيَّابةَ السُّرَى ... يُدافِـع رُكناها كواعبَ أربعـا

١١ يُزَجِّينها مَشْىَ النَّزِيفِ وقد جَرَى ... صُبـابُ الكَرَى فى مُخِّه فتقطَّعـا

١٢ تقول وقـد جَرَّدْتُها مِنْ ثيابهـا ... كما رُعْتَ مكحولَ المدامـع أتلعا :

١٣ أجِـدَّكَ لو شىءٌ أتانا رسـولُه ... سواكَ ، ولكنْ لم نجد لك مَدْفَعا

١٤ فبِتنا تَصُـدُّ الوحشُ عنا كأننـا ... قتيلانِ لم يعلمْ لنـا الناسُ مَصْرَعا

١٥ تَجافَى عن المأثور بينى وبينَهـا ... وتُدْنِى عليهـا السَّابِرِىَّ المُضَلَّعـا

١٦ إذا أخذَتْها هِزَّةُ الرَّوْعِ أمسكتْ ... بمَنْكِبِ مِقدامٍ على الهولِ أروَعا

---

(٨) يتضوع : يشتد بكاؤه بصوت مرتفع . وأن هنا بمعنى ألا .

(١٠) قطوف المشى : مقاربة الخطى . هيابة : فزعة خائفة . الكواعب : جمع كاعب وهى التى كعب نهدها .

(١١) النزيف : السكران . صباب الكرى : بقية النوم .

(١٢) مكحول المدامع : يريد به ولد الظبية . أتلع : طويل العنق .

(١٣) شىء هنا بمعنى أحد . يقول : لو أحد أتانا رسوله لما أجبناه ، ولكنا لم نملك ردك .

(١٤) تصد : أى تصرف أنفسها عنا .

(١٥) تجافى : تتباعد . والمأثور : السيف . والسابرى : نوع من الثياب .

(١٦) هزة : رهشة . الروع : الخوف . والأروع : الذى يروعك بجماله .

* * *

طـه وادى

(٤)

ذكرياتٌ بعيدة

تدور هذه القصيدة التي رجحنا أنها من نتاج المرحلة الثانية من حياة امرئ القيس حول تصوير ذكريات شبابه التي خلّفها وراءه على أرض بني أسد منذ أن خرج مطالبا بثأر أبيه . وهي تبدأ بمقدمة طللية يخرج منها إلى حديث الذكريات التي مرت بين الحب والصيد ، ثم يختمها بالإشارة إلى الهدف الطّموح الذي خرج من أجله ، وهو استرداد عرش أسرته الضائع . وهي من رواية الأصمعي الثقة في أربعة وخمسين بيتا .

* * *

١ ألا عِمْ صباحًا أيها الطللُ البالي ـــ وهل يَعِمَنْ مَنْ كان في العُصُرِ الخالي ؟

٢ وهل يَعِمَنْ إلا سعيدٌ مُخَلَّدٌ ـــ قليلُ الهمومِ ما يبيتُ بأوجالِ ؟

٣ وهل يَعِمَنْ مَنْ كان أحدثُ عهدِه ـــ ثلاثين شهرًا في ثلاثةِ أحوالِ ؟

---

(١) عم صباحا : أصلها انعم صباحا ، تحية الصباح عند العرب الجاهليين يوجهها إلى أطلال صاحبته . ويعمن : أصلها ينعم حذفت نونها ثم ألحقت بها نون التوكيد الخفيفة . ويريد بالشطر الثاني أنه يعيش في الماضي البعيد فكيف يشعر بالنعيم أو السعادة ؟

(٢) يريد بالسعيد المخلد الذي اكتملت سعادته ودامت له مدى الحياة . والأوجال : المخاوف .

(٣) الأحوال : الأعوام ، جمع حول . يريد كيف يشعر بالنعيم من بعد عهده به ؟

٤ دِيارٌ لِسلمَى عافياتٌ بذى خالِ ... ألحَّ عليها كلُّ أسْحَمَ هَطّالِ

٥ وتحسب سلمى لا تزال تُرى طَلًا ... من الوحش أو بَيْضًا بمَيْثاءَ محلالِ

٦ وتحسَبُ سلمى لا تزال كعهدنا ... بوادى الخُزامَى أو على رَسِّ أوعالِ

٧ ليالىَ سلمى إذ تريكَ مُنَصَّبا ... وجيدًا كجِيدِ الرِّئم ليس بمِعْطالِ

* * *

٨ ألا زعمتْ بَسْباسةُ اليومَ أنّنى ... كبِرْتُ وأنْ لا يُحسِنُ اللهوَ أمثالى

٩ كذبتِ، لقد أصبِى على المرء عِرْسَه ... وأمنعُ عِرْسى أنْ يُزَنَّ بها الخالى

١٠ ويارُبَّ يوم قد لهوتُ وليلةٍ ... بآنِسةٍ كأنها خَطُّ تِمثالِ

---

(٤) ذو خال : اسم مكان . وعافيات : باليات . الأسحم : الأسود ، يريد السحاب . والهطال : المنهمر ، يريد المطر .

(٥) الطلا : ولد الظبية أو البقرة الوحشية . والميثاء : الأرض اللينة الندية . والمحلال : التى ينزل بها الناس . والبيض هنا يريد به بيض النعام . ومعنى البيت أنه لا يزال يتخيل صاحبته — كما كانت أيام شبابه — جميلة وديعة كالظبية الصغيرة ، ممنعة بعيدة المنال كبيضة النعام .

(٦) وادى الخزامى ورس الأوعال : موضعان . والرس : البئر .

(٧) المنصب : الثغر المستوى المنسق الأسنان ، والرئم : الظبي الخالص البياض . والمعطال : الذى خلا من الحلى ، يريد أن جيدها تزينه الحلى .

(٨) بسباسة : اسم صاحبة له .

(٩) أصبى على المرء عرسه : يريد أنه يفتن على الرجل زوجته ويستميلها إليه . ويزن : يتهم . والخالى : الذى لا زوجة له . يريد أنه قادر على أن يفتن المرأة المتزوجة ، وقادر فى الوقت نفسه على أن يحمى زوجته من الفتنة .

(١٠) الآنسة : المرأة التى تؤنس صاحبها . وخط تمثال : يريد تمثالا اكتملت له خطوطه ، وتأنق صاحبه فى إبداعه وإتقانه .

١١ يضيء الفراشَ وجهُها لضجيعها كمصباح زيتٍ فى قناديلِ ذُبَّالِ

١٢ كأن على لَبَّاتها جَمْرَ مُصطَلٍ أصاب غضىً جَزْلا وكُفَّ بأجْذالِ

١٣ وهبَّتْ له ريحٌ بمختلِفِ الصُّوَى صَباً وشمالٌ فى منازلِ قُفَّالِ

١٤ ومثلِك بيضاءُ العوارضِ طَفْلةٌ لَعُوبٌ تُنَسِّينى إذا قمتُ سِربالى

١٥ كحِقْفِ النَّقا يمشى الوليدانِ فوقه بما احتَسَبا مِن لِينِ مَسٍّ وتَسْهالِ

١٦ لطيفةُ طَىِّ الكَشْحِ غيرُ مُفاضةٍ إذا انفتلتْ مرتجَّةً غيرِ متْفالِ

(١١) القناديل : جمع قنديل ، وهو زجاجة المصباح . والذبال : الذين يصنعون فتائل المصابيح . يشبه وجه صاحبته الذى يضىء الفراش بمصباح فى زجاجة ركب صانع الفتائل ذبالة جديدة له ، وسكب عليها الزيت ، فاشتد توهجه وتألقه .

(١٢) اللبات : عظام الصدر حيث تعلق القلائد . والمصطلى : الذى يستدفىء بالنار ، فهو لا يزال يقلب جمرها حتى لا تخمد . والغضى : نبات شوكى جاف ، يفضله العرب لنارهم لأنه أشد احتفاظا بها . والجزل : الكثير . والأجذال ، أصول الشجر . وكف بأجذال يريد أن هذا المصطلى أحاط جمره بأصول الشجر حتى تظل تمده بمزيد من الغضى كلما نفد جمره وتحول إلى رماد .

(١٣) الصوى : المرتفعات الصغيرة . والقفال : العائدون من السفر ، ويكونون عادة أشد احتياجا إلى النار عند نزولهم . يصف هذا الجمر بأنه أوقد فوق مرتفع من الأرض حتى يكون أشد تعرضا لاختلاف الرياح عليه ، فتشتد ناره ، وأن الذين أوقدوه جماعة من المسافرين عادوا من سفرهم فنزلوا يصطلون التماسا للراحة والدفء بعد سفر مرهق فى ليالى الصحراء الباردة .

(١٤) العوارض : جمع عارضة وهى صفحة الخد . والطفلة : الناعمة اللينة اليدين . والسربال : القميص .

(١٥) حقف النقا : كثيب الرمل المستدير . واحتسبا : اكتفيا . يشبه جسد صاحبته الممتلىء اللين بكثيب من الرمال الناعمة أغرت نعومتها صبيين صغيرين على اللعب فوقه .

(١٦) الكشح : الخصر . والمفاضة : المترهلة البطن . انفتلت : تحركت . والمتفال : الكريهة الرائحة التى تهمل عطرها ، يريد أنها رشيقة الخصر ، ممتلئة الأرداف ، حريصة على عطرها ، طيبة الرائحة .

١٧ إذا ما الضجيعُ ابتزّها من ثيابها ... تميلُ عليه هَوْنةً غيرَ مِجبالِ

١٨ تنوّرتُها من أذرعاتٍ ، وأهلُها ... بيثربَ ، أدنى دارِها نظرٌ عالى

١٩ نظرتُ إليها ، والنجومُ كأنها ... مصابيحُ رهبانٍ تُشَبُّ لقُفّالِ

٢٠ سَمَوْتُ إليها بعد ما نام أهلُها ... سُمُوَّ حَبابِ الماءِ حالاً على حالِ

٢١ فقالت : سباكَ اللهُ إنكَ فاضحى ... ألستَ ترى السُّمّارَ والناسَ أحوالى ؟

٢٢ فقلتُ : يمينُ اللهِ أبرحُ قاعدا ... ولو قطّعوا رأسى لديكِ وأوصالى !

٢٣ حلفتُ لها باللهِ حلفةَ فاجرٍ ... لَناموا فما إنْ مِنْ حديثٍ ولا صالِ

٢٤ فلما تنازعنا الحديثَ وأسمحتْ ... هَصَرْتُ بغصنٍ ذى شماريخَ ميّالِ

---

(١٧) الهونة : السهلة اللطيفة . والمجبال : الثقيلة الجافية . يقول إنها تميل على صاحبها فى لين ولطف رقيقة خفيفة لا جافية ولا ثقيلة .

(١٨) تنورتها أى تخيلت نارها . وأذرعات : بلد بالشام . ويريد بقوله « أدنى دارها نظر عال » أنها بعيدة .

(١٩) الضمير فى « إليها » يعود على صاحبته ، لا على النار كما توهم الشراح القدماء . ويريد بنظرت إليها أنه انتظر موعدا مناسبا لزيارتها .

(٢٠) حباب الماء : ما يعلو سطحه من فقاعات الهواء . ويريد بقوله « حالا على حال » أى شيئا بعد شىء ، يصور حركته الحذرة نحوها .

(٢١) سباك الله : صيغة دعاء لا تؤدى معناها الحقيقى ، وإنما هى تعبير عن دلال المرأة ومعابثتها لصاحبها .

(٢٢) أبرح قاعدا : أى لا أبرح قاعدا ، يقسم لها إنه لن يبرح مكانه ولو قطعوا رأسه وأوصاله .

(٢٣) لناموا : يريد أن السمار والناس من حولها قد ناموا فلم يعد هناك ما تخشى منه . والصالى : الذى يصطلى بالنار . ويريد بحلفة فاجر أنه أقسم لها كاذبا .

(٢٤) تنازعنا الحديث أى تجاذبنا أطرافه . وأسمحت : انقادت ولانت بعد امتناعها . هصرت : جذبت . والشماريخ : فروع النخلة ، يشبه بها شعرها الغزير الذى تداخلت خصله وضفائره بعضها فى بعض .

٢٥ وصِرنا إلى الحُسْنَى ورَقَّ كلامُنا ... ورُضْتُ فذَلَّتْ صعبةٌ أيَّ إذلالِ

٢٦ فأصبحتُ معشوقًا، وأصبح بعلُها ... عليــه القَتامُ سيِّئَ الظنِّ والبــالِ

٢٧ يغِطُّ غطيطَ البَكْرِ شُــدَّ خِناقُهُ ... ليقتلَنِي ، والمــرءُ ليس بقتَّــالِ

٢٨ أيقتــلني والمشرفيُّ مُضاجِعِي ... ومسنونةٌ زُرْقٌ كأنيابِ أغوالِ ؟

٢٩ وليس بذى رمح فيطعنَني به ... وليس بذى سيــفٍ وليس بنَبَّالِ ؟

٣٠ أيقتلنى وقــد شَــغَفْتُ فؤادها ... كما شَغَفَ المهنوءةَ الرجلُ الطَّالِى ؟

٣١ وقد علِمتْ سلمى، وإنْ كان بعلَها ... بأنّ الفتى يهْذِى وليس بفعّــالِ

---

(٢٥) يريد بقــوله « رضت فذلت صعبة أى إذلال » أنه استطاع ترويض امتناعها فلانت له وأطاعته . « وأى إذلال » أى أنها استجابت له استجابة كاملة .

(٢٦) القتام : الغبار . يهزأ بزوجها الذى ينام إلى جوارها ، وهو لا يشــعر بما يدور حوله بين زوجته ومعشوقها .

(٢٧) البكر : البعير الصغير ، يكون صعبا فى أول أمره ، فيشدون حبــلا فى خناقه لترويضه ، فيسمع له غطيط .

(٢٨) المشرفى : السيف ، نسبة إلى قرى بالشام يقال لها المشارف . والمسنونة . يريد بها السهام الحادة ، ويريد من وصفها بالزرقة أنها صافية لامعة ، وشبهها بأنياب الغيلان لزيد من بشاعتها .

(٢٩) النبال : الذى يستخدم النبال فى الرمى .

(٣٠) شغفت فؤادها : بلغ حبها شغاف قلبــه أى أعماقه . والمهنوءة : الناقة تطلى بالقطــران لعلاجها ، ويذكر البدو أنها تحس لذة له حين ينفذ من مسام جلدها . يقول ان حبها نفــذ إلى شغاف قلبه كما نفذ القطران إلى أعماق الناقة . . صورة بدوية خالصة البداوة !

(٣١) مرة أخرى يهزأ بزوجها ويسخر منه ، ويعلن — فى ثقة بنفسه — أنها تعرف زوجها على حقيقته ، فهى لهذا — وهو أيضا — لا يعبآن بوعيده وتهــديده ، فإنما هو كلام مجرد كلام ولا شىء وراءه .

٣٢ وماذا عليه أنْ ذكرْتُ أوانساً — كغزلانِ رَمْلٍ فى محاريبِ أقيالِ

* * *

٣٣ وبيتِ عذارَى يومَ دَجْنٍ ولجتُه — يَطُفْن بجمّاءِ المرافِقِ مِكسالِ

٣٤ سِباطِ البنانِ والعرانينِ والقَنَا — لِطافِ الخصورِ فى تمامٍ وإكمالِ

٣٥ نواعِمَ يُتْبِعن الهوى سُبُلَ الرَّدَى — يَقُلْن لأهلِ الحِلمِ : ضُلًّا بتَضْلالِ !

٣٦ صَرَفتُ الهوى عنهن مِن خَشيةِ الردى — ولستُ بمقليِّ الخِلالِ ولا قالى

٣٧ كأنِّىَ لم أركبْ جواداً لِلذّةٍ — ولم أتبطَّنْ كاعبا ذاتَ خَلْخالِ

٣٨ ولم أَسْبأ الزِّقَّ الروِىَّ ، ولم أقل — لخيلِىَ : كُرِّى كَرَّةً بعد إجفالِ

---

(٣٢) يرى العرب أن غزلان الرمل هى أجمل أنواع الغزلان لأنها تكون خالصة البياض . والمحاريب هنا : المقاصير . والأقيال : ملوك اليمن ، وكانوا يربون الغزلان فى قصورهم . يصف صاحباته بأنهن جميلات مترفات يعشن فى نعمة وترف .

(٣٣) يوم دجن : يريد يوما من أيام الشتاء تغطى الغيوم سماءه . وجماء المرافق : ممتلئة الذراعين . وبيوت العذارى اصطلاح أطلقه الجاهليون على بيوت اللهو المحرم .

(٣٤) سباط البنان : ناعمات الأصابع . والعرانين : جمع عرنين وهو الأنف . والقنا : يريد بها القامات . ويريد بقوله « فى تمام وإكمال » أن هؤلاء العذارى تم حسنهن واكتمل جمالهن .

(٣٥) « يتبعن الهوى سبل الردى » أى أنهن سبب فى هلاك من يقع فى حبهن . وقوله « ضلا بتضلال » يريد أنهن سبب من أسباب الضلال الشديد لمن يقع فى غرامهن .

(٣٦) القلى : الكره . يقول إنه صرف حبه عنهن لا عن كره منه أو منهن ، وإنما خوفا من حبهن وعواقبه على نفسه .

(٣٧) يتذكر فى هذا البيت والبيتين التاليين متع شبابه التى عاش لها : الصيد والحب والخمر والفروسية . وهو فى هذا البيت يفتخر بخروجه للصيد ، ولهوه بالمرأة فى أيام شبابه الذى مضى .

(٣٨) الزق : قربة الخمر . والروى : الممتلىء . وسبأه : اشتراه . والإجفال : الإسراع فرارا . يفتخر فى هذا البيت بشربه الخمر وفروسيته .

٣٩ ولم أشهدِ الخيلَ المغيرة بالضحى على هيكلٍ نَهْدِ الجُزارةِ جَوَّالِ

٤٠ سليمِ الشَّظَى عَبْلِ الشَّوى شَنِجِ النَّسَا له حَجَبات مُشرِفاتٌ على الفَالِ

٤١ وصُمٌّ صِلابٌ ما يقِينَ من الوَجَى كأنَّ مكانَ الرِّدْفِ منه على رَالِ

* * *

٤٢ وقد أغتدى والطيرُ فى وُكُناتِها لغيثٍ من الوَسْمِىِّ رائدُه خالِ

٤٣ تَحَاماه أطرافُ الرِّماحِ تحاميًا وجاد عليه كلُّ أسحمَ هطَّالِ

٤٤ بِعِجْلِزَةٍ قد أَتْرَزَ الجرىُ لحمَها كُميتٍ كأنها هِراوةُ مِنْوالِ

---

(٣٩) الهيكل : الضخم ، صفة للفرس الذى يصفه فى الأبيات التالية . نهد الجزارة : ضخم القوائم والجوال : النشيط السريع . يتذكر هنا فروسيته وشجاعته أيام شبابه الماضية .

(٤٠) الشظى : عظم صغير فى يد الفرس . والشوى : القوائم . والنسا : عرق يمتد فى الظهر . وشنج النسا : يصفه بالصلابة . والحجبات : رؤوس الأوراك . والفال : هو الفائل ، وهو عرق يمتد على يمين عظم الذيل ويساره . يريد أنه مشرف الكفل ، حجباته مشرفة لاتصالها بالكفل .

(٤١) يريد بالصم الصلاب حوافره . وقوله « ما يقين من الوجى » أى لا يخفن المشى خشية الحفى لصلابتهن . والرال : هو الرأل ، وهو ولد النعامة ، وهو مشرف الكفل ، شبه فرسه به .

(٤٢) الوسمى : أول المطر . ويريد بالغيث النبات الذى ينبته المطر . وقوله « رائده خال » أى أن هذه المنطقة الخصبة خالية من الناس إلا من هذا الرائد الذى يرتادها ، فهى لذلك محتفظة بخصبها .

(٤٣) « تحاماه أطراف الرماح » أى تحاماه يريد أنها منطقة منيعة لا يجرؤ أحد على الاقتراب منها ، ولكنه مع ذلك دخلها للصيد . والأسحم : الأسود يريد به السحاب المحمل بالمطر . وجاد عليه أى تتابع عليه مطر غزير .

(٤٤) العجلزة : الصلبة اللحم ، يريد فرسا . أترز : أيبس ، يريد أنها ضامرة شديدة . والهراوة : العصا . والمنوال : الذى يغزل الصوف على النول . والهراوة لا تتخذ إلا من أصلب العود وأشده .

٤٥ ذَعَرْتُ بها سِرْبا نقيًّا جلودُهُ وأكرُعُهُ وَشْىُ البرودِ من الخالِ

٤٦ كأنّ الصُّوارَ إذ تجهَّدَ عَدْوَه على جَمَزَى خيلٌ تجولُ بأجْلالِ

٤٧ فجالَ الصُّوارُ واتَّقَين بِقَرْهَبٍ طويلِ القَرا والرَّوْقِ أخنسَ ذيَّالِ

٤٨ فعادى عِداءً بين ثورٍ ونَعْجةٍ وكان عِداءُ الوحشِ مِنى على بالِ

٤٩ كأنى بفَتْخاءِ الجناحين لِقْوَةٍ صَيودٍ من العِقبانِ طأطأتُ شِملالِ

٥٠ تَخَطَّفُ خِزّانَ الشَّرَبَّةِ بالضحى وقد حَجَرَتْ منها ثعالبُ أوْرالِ

---

(٤٥) نقيا جلوده : أى أبيض الجلد خالص البياض . والأكرع : القوائم . والوشى : النقش . والخال : ضرب من البرود اليمنية . يصف قوائم هذا السرب من البقر الوحشى بأن فيها سوادا و بياضا ، كنقوش هذه الثياب اليمنية .

(٤٦) الصوار : قطيع البقر الوحشى . وتجهد عدوه : أجهده العدو . و جمزى : اسم موضع . والأجلال : جمع جل وهو ما يوضع على ظهر الفرس تحت السرج . يشبه قطيع البقر الوحشى وقد أجهده العدو بخيل تجول ، عليها هذه الأجلال البيض .

(٤٧) القرهب : الثور المسن . والقرا : الظهر . والروق : القرن . والأخنس : القصير الأنف . والذيال : السابغ الذيل . يقول إن هذا السرب من البقرات الإناث راح يحتمى بهذا الثور الفحل لعله يدفع عنه هجمات الصيادين ومطاردتهم .

(٤٨) العداء هو العدو . « وعادى عداء بين ثور ونعجة » أى انطلق الفرس يواصل العدو بينهما حتى صادهما الواحد بعد الآخر . والنعجة : البقرة . وقوله « على بال » أى على اهتمام منى ، يريد أنه كان مشغولا بهذه المطاردة .

(٤٩) الفتخاء : اللينة الجناحين . واللقوة : العقاب السريعة . والشملال : الخفيفة المنطلقة . وطأطأت : أسرعت . يصف إسراعه بفرسه بهذه العقاب المدربة على الصيد . وفى رواية أخرى « طأطأت شملالى » أى طأطأت شمالى وأنا مندفع فى المطاردة .

(٥٠) الخزان : ذكور الأرانب ، مفردها خزز . والشربة : موضع . وتخطف أى تتخطف ، والضمير يعود على العقاب . وحجرت : اختفت . وأورال : موضع . يقول إن ثعالب هذا الموضع اختفت خوفا من هذه العقاب .

٥١ كأنَّ قلوبَ الطيرِ رطبًا و يابسا لدى وكرها العُنَّابُ والحَشَفُ البالى

* * *

٥٢ فلو أنّ ما أَسْـعَى لأدنَى معيشةٍ كفانِي ـ ولم أطلبْ ـ قليلٌ من المال

٥٣ ولكنَّما أسعى لمجـــدٍ مؤثَّلٍ وقد يُدرِكُ المجـدَ المؤثَّلَ أمثالى

٥٤ وما المرءُ مادامت حُشاشةُ نفسه بمُدرِكِ أطرافِ الخطوبِ ولا آلِى

* * *

(٥١) وكرها : يريد وكر العقاب . والحشف : التمر الجاف القديم . يشبه قلوب الطير التى صادتها العقاب وقد تناثرت فى وكرها ، فالجديد منها يشبه العناب فى نضارته ولونه الأحمر ، والقـديم منها يشبه التمر البالى فى جفافه وذبوله .

(٥٢) يصور فى هذا البيت طموح الهدف الذى يسعى إليه فى هذه المرحلة الثانية من حياته . إنه لا يسعى نحو هدف قريب سهل المنال ، إنه لا يطلب مجرد العيش وإلا فإن قليلا من المـال يكفيه دون طلب منه أو سعى وراءه .

(٥٣) المؤثل : الأصيل العريق الثابت الذى له أصل قديم . يحدد هنا الهدف البعيد الذى يسعى إليه ، إنه استرداد عرش أسرته الضائع .

(٥٤) الحشاشة : البقية . والخطوب : الأمور المهمة الخطيرة . وأطرافها : نهايتها وغايتها التى تنتهى إليها . وآل : مقصر . يصور هنا الأمل الذى يعيش له بقية حياته ، وموقف القدر منـه . إنه يعيش على هذا الأمل ، و يعمل له غير مقصر فى سبيل تحقيقه ، ولكن القدر الذى يعترض طريقه يحطم هذا الأمل على صخرة الواقع ، ولكنه مع ذلك لا يكف عن السعى ، ولا يصل إلى حافة اليأس . إنه صراع الحياة بين أمل يعيش له ويسعى لتحقيقه ، وقدر يقف فى طريقه ليسد عليه مسالك الوصول إلى هدفه الذى لا يكف عن السعى إليه . إنه صراع الإنسان مع القدر فى حياة لا يعرف ما الذى تخبئه له فيها . صراع غير متكافئ ، ولكنه مع ذلك لا يتراجع ولا يتوقف ، وكأنه يقول : لا حياة مع اليأس ، ولا يأس مع الحيـاة .

* * *

يوسف خليف

(٥)

الرحلة إلى قيصر

يصور امرؤ القيس في هـذه القصيدة رحلته إلى قيصر في محاولتـه الأخيرة لاسترداد عرش أسرته الضائع . وهو يبدؤها بمقدمة من مقدمات الظعن ، يصف فيهـا رحلة صاحبته في طريقها إلى منازل القبيلة الجديدة في ديار الغساسنة ببلاد الشام . ثم ينتقل إلى الحديث عن رحلته هـو إلى المنطقة نفسها لينطلق منها إلى بلاد الروم ، ويصف ناقتـه التي حملته ، ويصوّر مشاعر رفيقه في هذه الرحلة ، ويتحدث عن آماله التي يعلقها عليها ، ويصف فرسه الذي يحـلم بأنه سيحمله مع جيش الخلاص في رحلة العودة . ثم يسجل بعض نظراته في الحيـاة والأحياء ، ويختمها بفخر سريع بفروسيته وشربه الخمر . والقصيدة من شعره الثابت الصحيح من رواية الأصمعي الثقة ، وهي في أربعة وخمسين بيتا اخترنا منها هذه الأبيات :

* * *

١ سما لكَ شوقٌ بعد ما كانَ أقصرَا وحَلَّتْ سُليمى بطنَ قَوٍّ فعرعَرَا

٢ كِنانيَّةٌ بانَتْ وفي الصـدرِ وُدُّها مُجـاوِرةً غسَّانَ والحيَّ يَعْمُـرَا

(١) سما لك شوق : أي اشـتد بك وارتفع إلى درجة عالية ، يخاطب نفسه على أسلوب التجريد . بعد ما كان أقصرا : أي بعد أن كان قد هدأ وتراجع . وقو وعرعر : موضعان .

(٢) كنانية : أي أنها من بني كنانة ، يريد صاحبته التي رحلت . وبانت : رحلت وبعدت . مجاورة غسان : لعله يريد أنها رحلت إلى أرض الغساسنة في بلاد الشام ، وكأنه يريد أن يربط بين رحلتها ورحلته . وبعض الشراح يذهبون إلى أن غسان اسم ماء . ويعمر : فرع من كنانة ، ولعله يريد أنهـا رحلت مع قومها كنانة في رحلة من رحلات القبائل التي لا تهدأ على مدار فصول السنة . وفي الصدر ودها : يقول إنه لا يزال على حبه لهـا محتفظا به في قلبه على الرغم من بعدها عنه .

٣ بِعَيْنَىَّ ظُعْنُ الحَىِّ لمَّا تَحمَّلوا ... لَدَى جانبِ الأفلاجِ مِن جَنْبِ تَيْمَرا

٤ فشبَّهتُهم فى الآلِ لمَّا تكمَّشوا ... حدائقَ دَوْمٍ أو سَفِيناً مُقَيَّرا

٥ أو المُكْرَعاتِ مِن نخيلِ ابنِ يامِنٍ ... دُوَيْنَ الصَّفا اللائى يلِينَ المُشَقَّرا

٦ سَوامِقَ جَبَّارٍ أثيثٍ فُرُوعُه ... وعالَيْنَ قِنْواناً من البُسْرِ أحمرا

٧ حَمَتْه بنو الرَّبداءِ مِن آلِ يامِنٍ ... بأسيافِهم حتى أقَرَّ وأوْقَرا

٨ وأرضَى بنى الربداءِ واعتمَّ زَهْوُه ... وأكمامُهُ حتى إذا ما تَهَصَّرا

---

(٣) الظعن : المسافرون على الإبل . وقوله « بعينىّ » يريد أنه تتبعهم بنظراته يودعهم وهم خارجون فى رحلتهم البعيدة . وتحملوا : شدوا الأحمال على إبلهم ورحلوا . والأفلاج : جمع فلج وهو الماء الجارى من العين ، أو هى جداول الماء . وتيمر : موضع .

(٤) الآل : السراب . وتكمشوا : أسرعوا فى السير . والدوم : الشجر المعروف ، وهو يشبه النخل فى طوله . والمقير : الذى طلى بالقار . يشبه قافلة الظعائن المندفعة فى أعماق الصحراء — والسراب يرفعها ويخفضها فى حركته الخداعة — بحدائق الدوم المرتفعة فى الماء ، ويشبهها مرة أخرى بالسفن التى تم إمدادها للبحر ، فاندفعت فيه تحملها أمواجه تارة وتخفضها تارة أخرى .

(٥) المكرعات : النخل التى غرست فى الماء ، فهو يسقيها دائما ، وهى لهذا تنمو وتطول . وآل يامن : قوم من هجر على ساحل الخليج ، وهجر أكثر مناطق الجزيرة العربية نخلا ، وفى المثل العربى « كحامل التمر إلى هجر » . والصفا والمشقر : قصران باليمامة . يشبه القافلة مرة أخرى بنخل هجر .

(٦) السوامق : المرتفعة ، صفة النخل . والجبار : الطويل الذى فات الأيدى . والأثيث : الملتف . والقنوان : عذوق النخل . والبسر : ما احمر من البلح . وقوله « عالين قنوانا » يريد أن هذه النخيل السامقة تعلوها عذوق احمر فيها البلح . يستمر الشاعر فى تشبيهه فيشبه الهوادج التى توشيها قطع الصوف الملونة بهذه النخيل العالية المثمرة .

(٧) بنو الربداء : هم الذين يقومون على حراسة هذا النخل ، ويقول الرواة إنهم من الحبشة ، ويقولون أيضا إنهم من البحرين . وقوله « حتى أقر وأوقرا » أى حتى استقر على حاله من النضج واكتمل له ما يحمله من بلح . والبيت استمرار فى وصف هذا النخل الذى يشبه به هوادج الظعائن .

(٨) اعتم : تم واكتمل . والزهو : البسر الأحمر والأصفر . والأكمام : أغلفة البسر عند خروجه من قلب النخلة . وتهصر : تثنى وتدلى لكثرته . والبيت استمرار لصورة النخل الذى يشبه به القافلة .

٩ أطافتْ به جَيْلانُ عندَ قِطاعِهِ تَرَدَّدُ فيه العينُ حتى تَحَيَّرا

١٠ كأنّ دُمَى سَقْفٍ على ظهرِ مَرْمَرٍ كَسَا مُزْبِدَ السَّاجُومِ وَشْيًا مُصَوَّرا

١١ غرائرُ في كِنٍّ وصَوْنٍ ونَعْمَةٍ يُحَلَّيْن ياقوتًا وشَذْرًا مُفَقَّرا

١٢ وريحَ سَنًا في حُقَّةٍ حِمْيَرِيَّةٍ تُخَصُّ بمَفْروكٍ من المِسْكِ أذفرا

١٣ وبانًا وأُلْوِيًّا من الهندِ ذاكيًا ورَنْدًا ولُبْنَى والكِباءَ المُقَتَّرا

---

(٩) جيلان : قوم كان كسرى يرسلهم عمالا له على هذه المنطقة ليتولوا جنى هذا النخل ، وربما جباية مفروضة على القبائل النازلة فيها ، وربما كان هذا النخل ملكا لكسرى كما يذكر بعض الرواة . والقطاع : جنى النخل . ومعنى الشطر الثاني أن هذا النخل يشد الناظر إليه إعجابا به فيظل بصره يتردد فيه حتى يتحير لكثرة ما يراه من ألوان الجمال فيه . والبيت جواب الشرط المذكور في البيت السابق .

(١٠) يعود الشاعر في هذا البيت إلى وصف الظعائن المسافرات . سقف : دير بالشام . والساجوم : اسم نهر . والمزبد : الذي يعلو الزبد أمواجه المتلاطمة . يشبه صاحباته المسافرات بتماثيل هذا الدير ، ويشبه السراب الذي يخترقن بحاره الوهمية بهذا الزبد الذي يتراءى له مرمرا ينتشر فوق أمواج النهر المتلاطمة نقوشا مصورة متعددة الأشكال .

(١١) الغرائر : جمع غريرة ، وهي الصغيرة التي لم تكتسب تجربة الحياة . والكن : الحفظ . والشذر : قطع الذهب . والمفقر : الذي صيغ على هيئة فقرات الظهر . يصف صاحباته بأنهن أرستقراطيات مصونات منعمات ، يتحلين بعقود من الذهب والياقوت .

(١٢) السنا : نوع من الطيب . وحقة حميرية : يريد علبة من علب الطيب الخاصة بملوك اليمن . والمفروك : المسك الذي سحق فانتشرت رائحته . والأذفر : القوى الرائحة النفاذ العطر . يصف صاحباته بأنهن معطرات بأطيب أنواع العطور وأغلاها .

(١٣) البان والرند : أشجار طيبة الرائحة يستخدمها العرب في بخورهم . والألوى : العود الهندى الذي يستخدم في البخور أيضا . واللبني : نوع من الطيب يستخدم فيه أيضا . والكباء : البخور . والمقتر : الذي انتشر دخانه عند مباشرة النار له . والبيت استمرار في وصف ما ينتشر من صاحباته من عطر نفاذ كأنه رائحة بخور يضم هذه الأعواد المختلفة الطيبة الرائحة .

١٤ غَلِقْنَ برهنٍ من حبيبٍ به ادَّعتْ ... سليمى فأمسى حبلُهــا قــد تبَتَّرا

١٥ وكان لها فى سالفِ الدهرِ خُلَّةٌ ... يُسارِق بالطَّــرف الخبـاء المستَّرا

١٦ إذا نال منهــا نظــرةً رِيعَ قلبُه ... كما ذَعَرَتْ كأسُ الصَّبوحِ المخمَّرا

١٧ نَزِيفٌ إذا قامت لِوجهٍ تمــايلتْ ... تُراشِى الفــؤاد الرَّخْصَ ألا تَخَتَّرا

١٨ أأسمــاءُ أمسى ودُّها قــد تغــيَّرا ... سَــنُبْدِل إنْ أبدلتِ بالودِّ آخَرا

١٩ تذكَّرتُ أهلى الصالحين وقد أتت ... على خَمَلَى خُوصُ الركاب وأَوْجَرا

(١٤) غلقن برهن من حبيب : أى استولين على قلبه ، كأنما كان قلبــه رهنا عندهن فعجز عن فكاكه . وقوله « به ادعت سليمى » يريد أنها كانت تدعى فى أيامها المـاضية أنها صاحبته ، ولكنها خانت العهد وتقطعت حبال المودة بينها وبينه .

(١٥) الخلة : الخليل . يؤكد المعنى الذى أشار إليه فى البيت السابق . يقول : كنت صديقا لهـا فى أيامنا المـاضية ، وكنت أسارق النظــر إلى خبائها الذى أرخى عليــه الستر ليحجبها عن عيون المتطلعين إليها .

(١٦) الصبوح : الخمر تشرب فى الصباح . والمخمر : الذى أسكرته الخمر . يصف تأثيرها فى قلبه فيقول إن جمالها كان يروعه كلما نال نظرة منها كما تؤثر الخمر فى شاربها .

(١٧) النزيف : النشوان الذى ذهبت الخمر بعقله . وقوله « اذا قامت لوجه » يعنى اذا قامت متوجهة لأمر من الأمور . وتراشى الفؤاد : أى تداريه ، مأخوذ من الرشوة ، كأنها ترشو قلبها حتى لا يفضحها ويكشف أمرها . والرخص : اللين الرقيق . وألا تخــترا : أى الا تفتر وتكسل . يقول إنها إذا قامت لحاجة لها تمايلت وتثنت كأنها سكرى ، فتحاول أن تتحامل على نفسها وتتكلف القوة حتى لا تفتر وتضعف فى مشيتها . يريد أنها بطيئة الحركة ، وهى سمة من سمات الأنوثة عند العرب .

(١٨) يقول إن كان ود أسماء قد تغــير ، وتنكرت للحب القديم الذى كان يجمع بيننا ، فسوف أستبدل بحبها حبا آخر ، وأبدأ بعدها عهدا جديدا .

(١٩) خملى وأوجر : موضعان ببــلاد الشام وصلت إليهما رحلتــه وهو فى طريقــة إلى قيصر . والخوص : الإبل التى غارت عيونها لشدة مالقيت من إجهاد الرحلة .

٢٠ فلما بدت حَوْرانُ فى الآلِ دونَها نظرتَ فلم تَنْظُرْ بعينيكَ منظـرا

٢١ تَقطَّع أسبابُ اللُّبانةِ والهوى عشيةَ جاوزنا حَماةَ وشَيْزَرا

٢٢ بسَيْرٍ يَضِجُّ العَوْدُ منه يَمُنُّهُ أخو الجَهدِ لا يَلْوى على من تعذَّرا

٢٣ ولم يُنسِنِي ما قد لقِيتُ ظعائنًا وخَمْلًا لها كالقَرِّ يوما مُخَدَّرا

٢٤ كأثلٍ من الأعراضِ من دونِ بِيشةٍ ودون الغُمَيْرِ عامداتٍ لغَضْوَرَا

* * *

٢٥ فَدَعْ ذا ، وعَدِّ الهمَّ عنكَ بجَسْرَةٍ ذَمُولٍ إذا صام النهارُ وهَجَّرا

(٢٠) حوران : مدينة بالشام . والضمير فى « دونها » يعود على أسماء . ومعنى الشطر الثانى أنه نظر فلم ير منظرا يسره أو يعجبه . يصف شعوره وهو يستقبل رحلته نحو المجهول وقد باعدت البلاد بينه وبين أحبابه وأهله ، فتوارت عن عينيه كل مباهج الحياة التى خلفها وراءه فى وطنه البعيد .

(٢١) حماة وشيزر : مدينتان بالشام . واللبانة : الحاجة يتمنى الإنسان تحقيقها . يقول لم نكد نجاوزهاتين المدينتين حتى أحسست أن كل أحلامى وأمانى قد تقطع ما بينى وبينها من أسباب .

(٢٢) العود : المسن من الإبل . ويمنه : يجهده ويرهقه ويضعفه . أخو الجهد : أى الذى يكلف راحلته فوق طاقتها . وقوله « لا يلوى على من تعذرا » يريد إنه ماض فى طريقه لا ينتظر من تخلف من رفاقه لأى عذر من الأعذار .

(٢٣) الخمل : مفرد الأخمال وهى أهداب الثياب . والقر : الهودج . ومخدر : أى جعل على هيئة الخدر ، صفة للخمل أو حال من القر . ويوما : متعلق بقوله « لم ينسنى » . يقول إن أهوال الرحلة ومشقات السفر لم تنسنى فى أى يوم من الأيام صاحباتى المسافرات وهوادجهن المزينة بقطع من الثياب الفاخرة تتهدل أهدابها من حولها .

(٢٤) الأثل : شجر طويل مرتفع . والأعراض : الوديان . وبيشة والغمير : موضعان بالجزيرة العربية يكثر فيهما الماء والشجر . وغضور : اسم الموضع الذى تقصده القافلة . وعامدات : قاصدات يشبه القافلة وهى تمضى فى رحلتها نحو غضور بأشجار الأثل العالية التى تنمو فى وديان بيشة والغمير .

(٢٥) الجسرة : الناقة النشطة الجريئة على الأهوال . والذمول : السريعة . وصام النهار : استقر وقت الظهيرة . وهجر : انتصف ، يشير إلى اشتداد الحر فى وقت الهاجرة . يبدأ الشاعر من هذا البيت وصف ناقته التى تحمله فى رحلته إلى قيصر ، وبعده خمسة أبيات رأينا أن نسقطها .

٢٦ عليها فتًى لم تحمـلِ الأرضُ مثلَه … أبرَّ بميثـاقٍ وأوفى وأصـــبرا

٢٧ هو المُنْزِلُ الآلافَ مِن جَوِّ ناعطٍ … بنى أسدٍ حَزْنًا من الأرض أوعَرا

٢٨ ولوشاء كان الغزوُ من أرضِ حِميرٍ … ولكنه عَمْـــدًا إلى الرومِ أنفَــرا

٢٩ بكى صاحبي لمـا رأى الدَّرْبَ دونَه … وأيقنَ أنَّا لاحقانِ بقيصرَا

٣٠ فقلتُ له : لا تبكِ عينُـكَ ، إنما … نحاول مُلْكا أو نمـوتَ فنُعـذَرا

٣١ وإنى زعـــيمٌ إنْ رَجَعتُ مُمَلَّكا … بسَـيْرٍ ترى منـه الفُرانِقَ أزْوَرا

٣٢ على لاحِبٍ لا يُهتَـــدَى بمَنـارِهِ … إذا سافَهُ العَـوْدُ النُّباطيُّ جَرْجَرا

(٢٦) يتحدث هنا عن نفسه . ومن هذا البيت يبدأ حديث الرحلة .

(٢٧) جـــو : أرض باليمامة . وناعط : جبل فى أرض همدان باليمن . والحـــزن : الأرض الغليظة الوعرة . يفتخر بأنه أنزل بنى أسد من هـــذا الجبل الحصين إلى منطقة وعرة خشنة فرارا أمامه وهربا منه .

(٢٨) أنفر : أى أنفر أصحابه للغزو . يقول : لو شئت لغزوتهم من أرض اليمن ، فأنا قادر على ذلك ، ولكنى تعمدت أن أتجه إلى قيصر الروم مبالغة فى الثأر منهم ، أو إعلانا عن مكانتى عنده .

(٢٩) يذكر الرواة أن صاحبه الذى صحبه فى هذه الرحلة هو عمرو بن قميئة الشاعر . والدرب هنا يريد به الممر الموصل إلى بلاد الروم .

(٣٠) أو هنا بمعنى حتى أو بمعنى إلا أن . يحاول هنا أن يرفع من روح صاحبه المعنوية ، ويشد من عزيمته ، ويضعه معه فى أعماق التجربة التى خرج من أجلها .

(٣١) زعيم : كفيل وضامن . والفرانق : الدليل ، وهى كلمة دخيلة ولعلها رومية . والأزور الذى يميل إلى أحد جانبيه من شدة السير . يقول : أنا كفيل إن رجعت من هـــذه الرحلة ملكا على قوى ، واستعدت عرش أسرتى الضائع ، أن أسير فى طريق عودتى ســيرا شديدا يجعل الدليل يميل إلى أحد جانبيه من شدته . يبعث الأمل فى نفس صاحبه بأن عودتهما منتصرين إلى أرض الوطن ستكون سريعة ، وأنهما سيقطعان الطريق فى غير مبالاة بأى جهد أو مشقة .

(٣٢) اللاحب : الطريق . والمنار : ما يوضع على الطريق من علامة تهـــدى المسافرين فيه . يريد أنه طريق غير مسلوك . مبالغة فى تصوير جرأته على اقتحام الصحراء . والعود : المسن من الإبل . وسافه : شمه . وجرجر : رغا وضج بصوته . والنباطى : الضخم ، منسوب إلى النبط ، ويذكر الرواة أن الإبل النبطية أشد الإبل وأصبرها على السير .

٣٣ على كلِّ مقصوصِ الذُّنَابَى مُعاوِدٍ ... بَريدَ السُّرى بالليلِ مِن خيلِ بَرْبَرَا

٣٤ لقد أنكرتْنِي بَعْلَبَكُّ وأهلُها ... وَلَابْنُ جُرَيْجٍ فى قُرَى حِمْصَ أَنْكَرَا

٣٥ نَشِيمُ بروقَ المُزْنِ أينَ مَصَابُهُ ... ولاشيءَ يَشْفِي منكِ يَابْنَةَ عَفْزَرَا

٣٦ مِن القاصراتِ الطَّرْفِ لودَبَّ مُحْوِلٌ ... مِن الذَّرِّ فوقَ الإتْبِ منها لَأَثَّرَا

٣٧ له الويلُ إنْ أَمْسَى ولا أُمُّ هاشمٍ ... قريبٌ، ولا البَسْباسةُ ابنةُ يَشْكُرَا

* * *

(٣٣) الذنابى : الذنب ، ومقصوص الذنابى : صفة للفرس ، ويذكر الرواة أن خيل البريد تكون مقصوصة الأذناب . ومعاود بريد السرى : يريد أنه قد استعمل فى سير البريد مرة بعد مرة . وبربر : قبيلة ، ويذكر الرواة أن خيلها كانت أصلب الخيل وأصبرها عند العرب ، ولذلك استخدموها فى البريد . من هنا يبدأ وصفه الفرس ، وبعده ثلاثة أبيات رأينا أن نسقطها .

(٣٤) بعلبك : هى المدينة المعروفة بالشام ، وكذلك حمص . وابن جريج : رمز لسكان الشام من الروم ، وجريج تعريب للاسم الأجنبى « جورج » . يصف غربته فى بلاد الشام التى وصل إليها فى طريقه إلى بلاد الروم .

(٣٥) شام البرق : نظر إليه ليعلم أين يقع مطره . والمزن : السحب . ومصاب المزن : مواقع سقوط مطره . وابنة عفزر : إحدى صاحباته . يصور حنينه إلى حبه القديم ، ويخلع هذا الحنين على الطبيعة ، فيتمنى لو سقط المطر فى ديار حبيبته ، رمزا لما يتمناه لها من خير ، وما يحمله فى قلبه من حب لها .

(٣٦) القاصرات الطرف : المخلصات لأصحابهن اللائى يقصرن نظرهن عليهم ، ولا تطمح أعينهن إلى غيرهم . والمحول : الذى بلغ سنة من عمره . والذر : النمل . والإتب : قميص رقيق لا أكمام له تلبسه المرأة . يصف رقة بشرتها ونعومة جلدها . وقد أنكر عليه بعض الشراح وصفه الذر بأنه محول ، وقالوا الأحسن أن يكون الصغير منه ، ولكن امرأ القيس من مدرسة الطبع التى تمتاز بالواقعية والبعد عن التكلف والمبالغة .

(٣٧) له الويل : يريد نفسه ، على أسلوب الالتفات . وأم هاشم وبسباسة صاحبتان له . يصور أحزانه لبعدهما عنه .

٣٨ أرى أمّ عمرٍو دمعُها قد تحدّرا بكاءً على عمرٍو وما كان أصْبَرَا

٣٩ إذا نحن سرنا خمسَ عشرةَ ليلةً وراء الحِسَاءِ مِنْ مَدَافِع قيصرا

٤٠ إذا قلتُ هذا صاحبٌ قد رَضيتُه وقَرّتْ به العينان بُدِّلْتُ آخَرا

٤١ كذلك جَدّى، ما أصاحبُ صاحباً من النـاسِ إلا خانني وتَغَيّرا

* * *

(٣٨) أم عمرو هى أم عمرو بن قيئة رفيقه فى رحلته . يتخيل حزنها على بعد ابنها عنها ، ويذكر لم يكن أشد صبرا منها ولا أكثر تماسكا . يشير الى بكائه « لما رأى الدرب دونه » .

(٣٩) الحساء : جمع حسى وهو الماء يغور تحت الرمل الى أرض صلبة قريبة من الأرض فيستقر فوقها . ومدافع قيصر : مناطق الحدود التى يدافع عنها .

(٤٠) يصف تقلب الدهر به ، وتغير الزمن عليه ، ويشكو قلة وفاء الأصدقاء له ، فكلما ارتضى صديقا له ، واطمأنت نفسه إليه ، وقرت عينه به ، تنكر له وتبدل ، وخان العهد ، وأدار ظهره للصداقة التى كانت تربطه به .

(٤١) الجد : الحظ . إنه حظه فى الحياة ، وقدره فى الدنيا ، خيانة الأصدقاء ، وتغير القلوب ، وجحود الود والحب والإخلاص . إنها شكوى تعكس مرارة هذه المرحلة التى يمر بها الشاعر فى حياته ، وما يلقاه فيها من أصدقائه فى وقت كان أشد ما يكون فيه حاجة إليهم ، ووقوفا منهم إلى جانبه فى أيام محنته .

* * *

يوسف خليف

(٦)

نهاية المَطَاف

هـذه القصيدة من شعر امرئ القيس الثابت الصحيح ، فهى من رواية الأصمعى . وهى من نتاج المرحلة الثانية من حياة الشاعر ، ولعلها من أواخر نتاج هذه المرحلة ، فحديث الموت والمصير الذى يسيطر عليها يعكس ما كان يملأ نفس الشاعر فى أواخر هذه المرحلة من اليأس المظلم ، والتشاؤم القاتم ، والتفكير الحزين فى مصير الإنسان فى الحياة ، والنهاية التى تصل إليها رحلته فيها ، والتى لا يعرف عنها شيئا إلا أن الموت يقف على بابها ، يستقبل من تصل به رحلته إليها ، لتدفع به بعد ذلك إلى غيب مجهول . ومع ذلك فرحلة الحياة متواصلة الخطى لا تتوقف ، وكأنما تَسْحَرنا الحياة بحاجاتها ومطالبها التى لا تنتهى ، وتلقى على أعيننا ستارا صفيقا يحجب عنا رؤية المصير المحتوم الذى ينتظر الجميع . والقصيدة قصيرة تقع فى ثلاثة عشر بيتا .

* * *

١ أَرانا مُوضِعِين لأَمرِ غَيْبٍ ... ونُسْحَرُ بالطعامِ وبالشرابِ

٢ عصافيرٌ وذِبَّانٌ ودُودٌ ... وأَجْرَأُ مِنْ مُجَلِّحَةِ الذئابِ

---

(١) موضعين : أى مسرعين . ونسحر بالطعام وبالشراب : أى نخدع ونغفل ، كأنما سحرت أعيننا فلم تعد ترى الأمور على حقيقتها . يقول إننا فى هذه الحياة مدفوعون دفعا سريعا الى غيب مجهول لا نعرفه ، ولكنه محتوم علينا لا مفر منه ، ومع ذلك فإننا نمضى فيها إلى حيث تمضى بنا ، غافلين عن هذا المصير المحتوم ، كأنما سحرتنا حاجاتنا الحيوية عن أن نراها على حقيقتها .

(٢) الذبان : الذباب . والمجلحة : المصممة التى لا ترجع عما تريد . يصور تناقض السلوك الإنسانى فى الحياة ، فنحن ضعاف فيها أقوياء عليها ، ضعاف فيها كهذه المخلوقات الضعيفة التى يذكرها فى صدر بيته ، ولكننا أقوياء عليها كتلك الذئاب الجريئة المندفعة التى يذكرها فى شطره الثانى .

٣ وكلُّ مكارمِ الأخلاقِ صارت إليـه هِمتِي وبه اكتِسابِي

٤ فبعضَ اللومِ ، عاذلتِي ، فإني ستكفِينِي التجاربُ وانتسابِي

٥ إلى عِرقِ الثرَى وَشجَتْ عروقِي وهـــذا الموتُ يَسْلُبنِي شبابِي

٦ ونفسِي ســوف يَسْلُبهـا وجِرمِي فيُلْحِقنِي وَشيكـا بالتراب

٧ ألم أُنْضِ المطِيَّ بكلِّ خرقٍ أَمَقِّ الطولِ لَمَّاعِ السَّراب

٨ وأركبُ فى اللُّهامِ المجْرِ حتى أنالَ مآكِلَ القُحَـمِ الرِّغاب

---

(٣) يقول انه عاش حياته متمسكا بمبادئ لم يفقد إيمانه بها . لقد عاش حياته يسعى نحو اكتساب كل ما يحرص على اكتسابه من مكارم الأخلاق .

(٤) « وانتسابى » يريد انتسابه الى آباء وأجداد كلهم الآن رهن التراب ، أدركهم المصير المحتوم الذى رآهم انتهوا إليه ، أما ما بعده فغيب مجهول لا يعرف عنه شيئا .

(٥) وشجت عروق : اشتبكت واتصلت . يقول ان عروقه متصلة بعروق التراب الذى جاء منه ويعود إليه ، والموت فى انتظاره ليسلبه حياته وهو لا يزال فى مرحلة شبابه . فتشاؤم أثارته فى نفسه ظروفه التى يعيش فيها فى هذه المرحلة من حياته .

(٦) الجرم : الجسد . ووشيكا : سريعا . البيت استمرار لحديث التشاؤم الذى بدأه فى البيت السابق إنه يحس أن نهايته قريبة ، وأن الموت الذى يتربص بشبابه يتربص أيضا بنفسه وبجسده ، وسينتهى به فى وقت قريب الى التراب .

(٧) أنضى المطية : أهزلها وأضناها لعنفه بها فى رحلاته المتصلة وأسفاره البعيدة فى أعماق الصحراء . والخرق : الفلاة تتراءى كأن لا نهاية لها . والأمق : الطويل ، وأمق الطول : مبالغة فى وصف طولها وامتدادها اللانهائى . يتحسر على أيامه الماضية ، أيام فتوته وجرأته على اختراق الصحراء ، حسرة أثارتها فى نفسه صورة الموت الماثلة أمامه .

(٨) اللهام : الجيش الكثيف الذى يخفى كل شيء وراءه كأنه قد التهمه . والمجر : الكثير العدد . والمآكل : الغنائم . والقحم : المواقف الصعبة الشديدة ، جمع قحمة ، يريد الحروب والغارات . والرغاب : البعيدة الغايات . استمرار فى تحسره على أيامه الماضية ، أيام الغارات والغنائم والانتصارات .

٩ وقد طَوَّفتُ بالآفاقِ حتى رضيتُ من الغنيمة بالإيابِ

١٠ أبعدَ الحارثِ الملِكِ ابنِ عمرٍو وبعد الخيرِ حُجْرٍ ذى القِبابِ

١١ أُرَجِّى من صُروفِ الدهرِ لِينًا ولم تَغْفَلْ عن الصُّمِّ الهِضابِ ؟

١٢ وأعلمُ أننى عمّا قليلٍ سأَنْشَبُ فى شَبَا ظُفُرٍ ونابِ

١٣ كما لاقَى أبى حُجْرٌ وجَدِّى ولا أنسى قتيلاً بالكُلابِ

* * *

(٩) هذه هى نهاية المطاف . لقد قضى أيامه فى تطواف لا ينتهى فى آفاق الأرض الواسعة ، ثم كانت الغنيمة التى عاد بها لا شىء إلا العودة إلى حيث بدأ ، وإنه لا يملك إلا أن يرضى بها ، فما الذى يستطيع أن يفعله بعد كل ما فعل ؟ إنها رحلة الضياع ، وعودة الإخفاق واليأس .

(١٠) الحارث بن عمرو : جده . وحجر بن الحارث أبوه . والقباب لم تكن ترفع فى العصر الجاهلى إلا للملوك ، وكانت عادة من الجلد تمييزا لها من خيام الشعب التى تكون من الوبر .

(١١) صروف الدهر : أحواله المتقلبة . الصم : الصلبة التى تبدو كأنما صبت صبا . والهضاب : الصخور الراسية الضخمة . والبيت متصل بالبيت السابق ، وبينهما ما يسمى عند العروضيين بالتضمين ، وهو تعلق البيتين أحدهما بالآخر . يقول : أبعد هؤلاء الملوك ذوى القباب الفاخرة الذين بادوا وانقرضوا أنتظر عيشا يطيب لى أو حياة لينة مطمئنة ، والدهر متقلب لا يستقر على حال ، والفناء يتربص بكل ما فى الحياة حتى تلك الجبال الصم الصلبة الراسية ؟

(١٢) سأنشب : أى سأتعلق . والشبا : الحد . يقول : كيف أطمئن الى الحياة وأنا أعلم علم اليقين أن الموت سوف ينشب فىّ فى وقت قريب أظفاره الحادة وأنيابه القاطعة التى لا أستطيع الفكاك منها ولا الخلاص من قبضتها ؟

(١٣) قتيل الكلاب هو عمه شرحبيل بن عمرو قتل فى يوم الكلاب . إنه المصير المحتوم الذى سيدركه فى يوم من الأيام كما أدرك أباه وعمه وجده من قبل .

* * *

يوسف خليف

عَمْرو بن قَمِيئَة

شاعر جاهلى قديم ، كان معاصرا لحُجْر أبى امرئ القيس ، فلما خرج امرؤ القيس إلى قيصر بعد مقتل أبيه صحبه عمرو فى رحلته ، وهو الذى يتحدث عنه فى رائيته التى نظمها فى هذه الرحلة « سما لك شوق بعد ما كان أقصرا » . ينتهى نسبه إلى قيس بن ثَعْلبة أحد بطون بكر بن وائل ، وكانت منازلهم باليمامة فى الجنوب الشرقى من نجد .

وليس بين أيدينا إلا أخبار قليلة عنه لا تكاد ترسم صورة واضحة عن حياته . وتحدثنا الروايات أنه كان فى شبابه شابا جميلا حسن الوجه مديد القامة ، ولعل ذلك هو الذى جعله من أهم الشعراء الذين بكوا شبابهم فى شعرهم ، بل يذكر بعض الرواة أنه أول من بكى الشباب فى الشعر الجاهلى ، وإن كنا لا نطمئن إلى أمثال هذه الأوليات فى الأعمال الفنية . وتحدثنا الروايات أيضا أن أباه مات وخلّفه صغيرا فكفله عمه مَرْثِد بن سعد ، ثم حدثت جفوة بينه و بين عمه يردّ الرواة سببها إلى زوجة عمه ، ففارقه واتجه إلى الحيرة ، واتصل بملوكها ، ثم عاد إلى أرض بنى أسد ، واتصل بحُجْر أبى امرئ القيس ، حتى إذا ما قُتِل حجر ، وخرج ابنه للثأر له ، وشدّ رحاله إلى قيصر ، خرج معه . وتذكر الروايات أنه مات فى هذه الرحلة ، فسمّاه قومه « عَمْراً الضائع » « لموته فى غُربة فى غير أَرَب ولا مَطْلَب » — على حد عبارة الأغانى .

وعمرو أحد المعمَّرين، عُمِّر تسعين سنة فى بعض الروايات، وأربى على المائة فى روايات أخرى . وليس من اليسير تحديد تاريخ مولده أو وفاته ، وقد حاول بعض الباحثين المحدثين ذلك، فقدّر جرونباوم فى كتابه « دراسات فى الأدب العربى » أن تكون ولادته فى حوالى سنة ٤٨٠ للميلاد ، وقدرها لويس شيخو فى « شعراء النصرانية » بسنة ٤٦٩ ، وجعلتها الموسوعة العربية الميسَّرة سنة ٤٤٨ وقدّرت وفاته بسنة ٥٤٠، وهى التى قدّرها الزركلى فى « الأعلام » . وهى كلها محاولات لا يصل شىء منها إلى درجة اليقين ، ولكننا نستطيع أن نقول — ونحن مطمئنون — إنه ولد حوالى منتصف القرن الخامس الميلادى ، وتوفى حوالى منتصف السادس .

ويعده الأصمعى فى كتابه « فحولة الشعراء » من الفحول ، ويضعه ابن سلام فى كتابه « طبقات فحول الشعراء » على رأس الطبقة الثامنة منهم . وشعره الذى وصل إلينا قليل . وقد وصلت إلينا نسخة مخطوطة من ديوانه قام بتحقيقها وطبعها الأستاذ حسن كامل الصيرفى بالقاهرة ، والأستاذ خليل إبراهيم العطية ببغداد ، وكان قد نشرها من قبل الأستاذ لايل فى لندن سنة ١٩١٩ .

* * *

يوسف خليف

(١)

يومُ الرحيل ورحـلة الوَداع

يبـدأ الشاعر هذه القصيدة التي تتألف من ثمانيـة وعشرين بيتـا بمقدمة يتحـدث فيها عن طيف محبوبته الذى زاره فى نومـه ، ثم يتذكر يوم رحيلها ، وما ذرفـه من دموع خلفها ، ويصف قافلة الظعائن المنطلقة فى أعماق الصحراء نحـو منازل القبيلة الجـديدة . ويقف طويلا أمام محبوبته يصف جمالهـا ، ويتغنى بحسنها ومفاتنها ، ثم ينتقل إلى الفخر بنفسه ، فيفتخر بالمجـد والشجاعة والإباء والخطابة والجرأة على اقتحام الصحراء فى أيام القيظ المتلهبة وفى ليالى الظلام الموحشة الرهيبة .

* * *

١ نَأَتْـكَ أمامــةُ إلّا سُــؤالاَ وإلاّ خيـالاً يُوافِى خيـالاَ

٢ يوافِى مع الليـل ميعـادَها ويأبَى مـع الصبـح إلا زِيَالا

٣ وقـد رِيعَ قلبِى إذْ أعلَنُـوا وقيـل : أجَدَّ الخليــطُ احتمالا

(١) نأتك : بعـدت عنك . والخيال الأول هو طيف صاحبته . والخيال الثانى هو الشاعر الذى حوله الحب إلى خيال .

(٢) الزيال : الفــراق . كأنه يأسف على مفارقة طيفها له عندما يشرق الصباح ، وكأنه يتمنى لو ظل الدهر ليلا متصلا لاصباح له .

(٣) الخليــط : جماعة القبيلة التى أجمعت أمرها على الرحيل . والاحتمال : الرحيل . وأجد : اعتزم . يقول إن قلبه روع حين أعلنوا أنهم قرروا الرحيل .

٤ وحَثَّ بها الحاديانِ النَّجاءَ ... مع الصبح لما استثاروا الجِمالا
٥ بَوازِلَ تُحْدَى بأحداجِها ... ويُحْذَيْنَ بعد نِعالٍ نِعالا
٦ فلما نَأَوا سَبَقتْ عبرتى ... وأَذْرَتْ لها بعد سَجْلٍ سِجالا
٧ تراها إذا احتثّها الحاديا ... نِ بالخَبْتِ يُرْقِلن سيرا عِجالا
٨ فبالظِّلِّ بُدِّلْنَ بعد الهجيرِ ... وبعد الحِجالِ أَلِفْنَ الرِّحالا
٩ وفيهنَّ خَوْلَةُ زَيْنُ النسا ... ءِ زادت على الناسِ طُرًّا جَمالا
١٠ لها عينُ حوراءَ فى روضةٍ ... وتَقْرُو مع النَّبْتِ أَرْطَى طُوَالا

(٤) النجاء : الإسراع . يصف بداية الرحلة . لقد أثاروا جمالهم من مباركها ، وبدأ الحاديان يحثانها على الإسراع مع إشراقة الصباح قبل أن ترتفع الشمس ، ويشتد الحر ، وتلتهب الرمال .

(٥) بوازل : جمع بازل ، وهى الناقة إذا استكملت سنتها الثامنة وظهرت أنيابها . والأحداج : جمع حدج وهو الهودج الخاص بالنساء . وقوله « ويحذين بعد نعال نعالا » يريد به أن هذه الابل لبست فى أخفافها رمال الصحراء بعد أن شدت عليها أحذيتها قبل الرحلة .

(٦) السجل : دلو الماء . يصف انهمار دموعه الغزيرة عندما تحركت بهم القافلة ومضت بعيدا فى رحلتها .

(٧) الخبت : الأرض المطمئنة الواسعة . ويرقلن : يسرعن .

(٨) الهجير : شدة الحر فى وقت الهاجرة عند انتصاف النهار . والحجال : الأماكن المخصصة للنساء داخل الخيام . يقول إن هؤلاء المسافرات استبدلن بالظل الذى كن ينعمن فيه هجير الصحراء ، وبالحجال الناعمة المريحة رحال القافلة القلقة الخشنة .

(٩) خولة : صاحبته ، وهى نفسها أمامة التى تحدث عنها فى مطلع القصيدة . وظاهرة تعدد الأسماء للمحبوبة الواحدة ظاهرة مألوفة فى الشعر القديم . وطرا : أى جميعا .

(١٠) الحوراء : صفة للظبية أو للبقرة الوحشية التى يشبه بها عيون صاحبته ، والحور : شدة بياض العين مع شدة سوادها ، وقد تغنى به الشعراء العرب كثيرا فى شعرهم . وتقرو : تقصد وتتتبع . والأرطى : شجر من أشجار الصحراء يتردد ذكره كثيرا فى الشعر القديم . والطوال : الطويل المفرط الطول . يشبه عينى صاحبته بعينى ظبية أو مهاة تتتبع أشجار الأرطى ترعى أوراقها الخضر .

١١ وتُجـرِى السِّـــواكَ على باردٍ يُخَـال السَّيال وليس السَّـيَالا
١٢ كأن المُـدَام بُعَيْـــدَ المَنَـامِ عليهـا ، وتَسْقِيكَ عَذْبا زُلالا
١٣ كأنَّ الذوائب فى فرعِهـا حِبـال تُوَصَّـلُ فيهـا حِبـالا
١٤ ووجْهٌ يَحَـار له النـاظرون يَخَالونهـمْ قـد أَهَـلُّوا هِـلالا
١٥ إلى كَـفَلٍ مثـل دِعْصِ النقَـا وكفٍّ تُقَلِّبُ بِيضًـا طِفَـالا
١٦ فبـانتْ ومانِلتُ مِن وُدِّهـا قِبَـالًا ولا مايُسَاوِى قِبَـالا
١٧ وكيف تُبَتِّين حبـلَ الصفـا ءِ مِن ماجِدٍ لا يريدُ اعـتزالا
١٨ أراد النَّـــوالَ فمنيّتِـــهِ وأضحى الذى قلتِ فيـه ضَـلالا
١٩ فـتًى يبتنى المجـدَ مِثـل الحسا مِ أخلصه القَـيْنُ يوما صِقـالا

(١١) السيال : شجر من فصيلة الصفصاف ناعم الأغصان يظهر عليــه شوك أبيض صغير إذا نزع خرج منه مثل اللبن ، يشــبه به العرب الأسنان فى صغرها وبياضها ، يقولون « ثغر كشوك السيال » .

(١٢) المدام : الخمر . يشبه رضاب ثغرها حتى بعد نومها بالخمر ، ويذكر أنها تسقى صاحبها منــه عذبا زلالا لذيذ الطعم .

(١٣) الذوائب : الضفائر . والفرع : الشعر .

(١٤) أهلوا هلالا : أى استقبلوا الهلال . يصف وجهها بأن من ينظر إليه يحار فى جماله ويخيل اليه أنه يرى فيه الهلال .

(١٥) الكفل : الأرداف . والدعص : الكثيب . والنقا : الرمــل . والطفال : الأصابع الرخصة الناعمة ، جمع طفل وطفلة .

(١٦) بانت : رحلت . والقبال : الشيء القليل اليسير ، وأصــله من قبال النعل وهو زمام بين الإصبع الوسطى والتى تليها . يقول إنها رحلت ولم ينل من حبها شيئا .

(١٧) بت الحبل : قطعه ، كناية عن هجرها له . والماجد هنا يريد به نفسه .

(١٨) معنى الشطر الثانى أن مامنيته به صاحبته من نوال تحول كله إلى ضلال لا يعرف وجه الهداية معه فى تيه الهجر والقطيعة .

(١٩) القين : الحداد . يفتخر بأنه قاطع مثل الحسام الذى أتقن القين صقله .

٢٠ يقود الكُماة ليَلْقَى الكماةَ ينازل ما إنْ أرادوا النِزالا

٢١ ويأبَى لىَ الضيمَ ما قد مضى وعند الخصامِ فنعلُو جِدالا

٢٢ بقولٍ يَذِلُّ له الرائضونَ ويفْضُلهمْ إنْ أرادوا نِضالا

٢٣ وهاجرةٍ كأُوارِ الجحيمِ قَطَعْتُ إذا الجُنْدُبُ الجَوْنُ قالا

٢٤ وليلٍ تَعَسَّفتُ ديجُورَه يَخافُ به المُدْلِجون الخَبالا

* * *

(٢٠) الكماة : الأبطال . يفتخر بشجاعته فى ساحات القتال وقيادته لأبطال قومه ينازل بهم أبطال أعدائهم .

(٢١) يفتخر بإبائه الضيم ورفضه الهوان ، وبارتفاع الصوت والاستعلاء على خصومه فى مواقف الخصام والجدال . يريد أنه يفوق الخطباء بفصاحته .

(٢٢) البيت استمرار لفخره بفصاحته وتفوقه على من يقف منه موقف المنافسة ممن ألفوا مواقف الخطابة وروضوا أنفسهم عليها .

(٢٣) الهاجرة : الصحراء فى وقت الهجير ، والأوار : اللهيب . والجندب : ذكر الجراد . والجون هنا : الأسود . وقال : من القيلولة ، وهى نومة منتصف النهار عندما يشتد الحر . يفتخر بصبره على اختراق الصحراء فى ساعات الحر الملتهبة .

(٢٤) تعسفت : سرت على غير هداية ، والديجور : الظلام الحالك . والمدلجون : الذين يواصلون السير طول الليل . والخبال : الهلاك . يفتخر بجرأته على اختراق الصحراء فى الليالى الموحشة الحالكة الظلام .

* * *

يوسف خليف

(٢)

يائيّــة نادرة

مجلسُ شرابٍ ، ورحلةُ صيدٍ

تدور هــذه القصيدة التي تبلغ اثنين وثلاثين بيتا حول محورين أساسيين : وصف لمجلس شراب ، ووصف لمنظر صيد . وهى تبدأ بمقدمة طللية قصيرة ، يخرج منها الشاعر إلى وصف مجلس الشراب ، ثم ينتقــل منه على ظهر ناقته التي يشبهها بحمارٍ وحشيّ إلى وصف منظر الصيد الذي يدور بين صياد فقير وقطيع من الأتن الوحشية يسوقها هــذا الحمار ، وينتهى بنجاة القطيع وعودة الصــياد مخفقا إلى زوجته وأولاده الجياع المنتظرين عودته بطعامهــم . وقافيــة القصيدة التي تتخذ من حرف الياء المشددة الممدودة رويًّا لها من القوافى النادرة فى الشعر الجاهلى .

* * *

١ غَشِيتُ منازِلا مِن آلِ هنــدٍ ... قِفــارا بُــدِّلَتْ بعــدِى عُفِيّــا

٢ تُبِــينُ رمادَها ومَخَــطَّ نُؤيٍ ... وأشعثَ ماثِــلا فيهــا ثَوِيّاً

---

(١) عفيا : أى عافية دارسة . وبدلت بعدى : تغيرت عن سابق عهدى بها .

(٢) تبــين : أى تستبين ، والفاعل « أنت » يريد الشاعر نفسه . ومخط نؤى : أى خطوط النؤى الباقية على الرمال ، والنؤى : خندق يحفر حول الخيمــة ليحميها من الماء أن يتسرب إليها ومن هوام الصحراء أن تزحف إلى داخلها . والأشعث : الوتد الذى تشد إليه حبال الخيمــة . وماثلا : قائما ، وثويا : ثابتا فى موضعه . يصف أطلال صاحبته ومابقى من آثارها : الرماد والنؤى والأوتاد .

٣ فكادت من معارفها دموعي ... تَهُمُّ الشأنَ ثم ذكرتُ حيا

٤ وكان الجهلُ لو أبكاكَ رسمٌ ... ولستُ أُحب أنْ أُدعى سَفِيّا

* * *

٥ ونَدمانٍ كريم الجدِّ سَمْحٍ ... صَبَحْتُ بسُحْرةٍ كأسًا سَبِيّا

٦ يحاذر أن تُباكِرَ عاذلاتٌ ... فيُنْبَأ أنه أضحى غَوِيّا

٧ فقال لنا : ألا هل من شِواءٍ ؟ ... بتعريضٍ ، وما يَكْنِيه عِيّا

٨ فأرسلتُ الغلام ولم أُلبِّثْ ... إلى خيرِ البوائِكِ تَوهَرِيّا

٩ فناءتْ للقيامِ لغيرِ سَوْقٍ ... وأَتبعَها جُرازًا مَشْرَفِيّا

(٣) الشأن : مجرى الدموع إلى العين . وتهم الشأن : أي تدفع الدموع إلى الانهمار . وقوله « ثم ذكرت حيا » يريد أنه رجع إلى نفسه وتماسك من أن ينهار .

(٤) السفي : الطائش الخفيف ، من السفا وهو الخفة والطيش . يقول إنه رجع عن بكائه وتماسك بعد أن أوشك على الانهيار حتى لا يتهم بالجهل والطيش والنزق ، وهي صفات لا يرضاها لنفسه .

(٥) صبحت : سقيته خمر الصباح . والسحرة : وقت السحر . والسبي : صفة للخمر ، وهي التي حملت من بلدة أخرى فكأنها قد سبيت . يصف نديمه على الشراب بأنه كريم الأصل سمح الخلق ، ويذكر أنه سقاه في وقت السحر خمرا طيبة مستوردة .

(٦) يذكر أنه اختار وقت السحر قبل أن تصحو العاذلات فيلمنه على غوايته .

(٧) وما يكنيه : أي لم يكتمه في نفسه . يريد أنه عرّض بطلب شواء يستمتعان به على الشراب ، ولم يصرح به ، لا عن عي منه ولكن بسبب فعل الخمر به وعقدها لسانه .

(٨) الغلام هنا : الخادم . ولم ألبث : لم أؤخره . والبوائك : جمع بائك وهي الناقة الفتية الصغيرة السن ، والتوهري : السنام الطويل .

(٩) ناءت للقيام : يريد أنها ناقة سمينة تنوء بسمنها عند القيام . وقوله « لغير سوق » يريد أنها لم تقم ليسوقها الغلام وإنما لينحرها . والجراز : السيف القاطع . والمشرفي : الجيد الصنع ، نسبة إلى المشارف ، وهي قرى بالشام كانت مشهورة بصناعة السيوف في العصر الجاهلي .

١٠ فظلَّ بنعمةٍ يَسْعَى عليه ورَاح بها كريما أَجْفَلِيّا

* * *

١١ وكنتُ إذا الهموم تَضَيَّفَتْنِي قَرَيْتُ الهمَّ أهوجَ دَوْسَرِيّا

١٢ بُوَيْزِلَ عامِه مِرْدَى قِذافٍ على التأويبِ لا يشكو الوَنِيّا

١٣ يُشِيحُ على الفلاةِ فيعتليها وأَذْرَعُ ما صَدَعْتُ به المطيا

١٤ كأنى حين أزجُرُه بصوتى زَجَرْتُ به مُدِلاًّ أَخْدَرِيّا

١٥ تَمَهَّلَ عانةً قد ذَبَّ عنها يكونُ مَصَامُهُ منها قَصِيّا

(١٠) يصف قيام الغلام على طعام نديمه وإكرامه والعناية به ، ويذكر أن نديمه كريم أيضا . والأجفلى : الكريم الواسع الكرم ، نسبة إلى الجفلى والأجفلة وهى الجماعة ، ومنه قول طرفة :

نحن فى المشتاة ندعو الجفلى لا ترى الآدب فينا ينتقر

يريد أن الدعوة عامة للناس جميعا لا يستثنون منهم أحدا .

(١١) تضيفتنى : نزلت ضيوفا على . وقريت الهم : قدمت له القرى وهو طعام الضيافة . والأهوج : المندفع فى جرأة لا يبالى شيئا ، صفة للجمل الذى يرحل عليه . والدوسرى : الضخم الشديد . يقول إن الهموم إذا نزلت ضيوفا عليه قدم لها حقوق ضيافتها رحلة على هذا الجمل القوى الجرى ، ينطلق فيها إلى أعماق الصحراء .

(١٢) البويزل : تصغير البازل وهو الجمل المسن الذى ظهرت أنيابه . المردى : الحجر يرمى به . والقذاف : القذف . ومردى قذاف : كناية عن صبره على مشقات السفر وأهوال الرحلة . يصف جمله . والتأويب : مواصلة السير طول النهار . والونى : التعب .

(١٣) يشيح على الفلاة : يجد عليها . وأذرع : أسبق . وصدعت به : يريد قطعت به الصحراء . والمعنى أنه يسبق الإبل الأخرى التى ترافقه فى الرحلة .

(١٤) المدل : الواثق من نفسه . والأخدرى : الحمار الوحشى ، يشبه جمله به . وتشبيه الناقة أو الجمل بالحمار الوحشى كثير فى الشعر الجاهلى ، ووجه الشبه القوة والصبر والتحمل .

(١٥) تمهل : ساقها أمامه متمهلا . والعانة : قطيع الأتن الوحشية . ذب عنها : دافع عنها . والمصام : المقام . والقصى : البعيد . يصف قطيع الأتن الوحشية بأن ذكرها يسوقها متمهلا ، ويدافع عنها ، ويتخذ موقفه بعيدا عنها ، ليراقبها ويراقب الفضاء من حولها ، حتى لا يفاجئها خطر من أى ناحية .

١٦ أطالَ الشَّدَّ والتقريبَ حتى ذكرتُ به مُمَرًّا أندريا

١٧ بها فى روضةٍ شهرَى ربيعٍ فساقَ لها أديمًا أدلصيّا

١٨ مُشيحًا هل يرى شبحًا قريبًا ويوفى دونَها العَلَمَ العليّا

١٩ إذا لاقى بظاهرةٍ دَحيقًا أمَرَّ عليهما يومًا قسيّا

٢٠ فلما قلَّصتْ عنه البقايا وأعوزَ من مراتعِه الثَّويّا

٢١ أرنَّ فصكَّها صخبٌ دؤولٌ يعبُّ على مناكبها الصِّبيّا

(١٦) الشدّ : العدو . والتقريب : الإسراع برفع اليدين معا ووضعهما معا . والممر : الحبل الشديد الفتل ، من أمر الحبل إذا أحكم فتله . والأندرى : المنسوب إلى أندرين وهى قرية من قرى الشام ، وهى التى تحدث عنها عمرو بن كلثوم فى مطلع معلقته ، يشبه به الحمار الوحشى فى ضموره و إحكام خلقه وتوثيق بنيانه .

(١٧) ساف : شم . والأديم : الجلد ، يريد به ظهر الأرض . والأدلصى : الذى ظهر نباته الجديد ، وأصله صفة للحمار إذا نبت له شعر جديد . والضمير فى «بها» يعود على قطيع الأتن الوحشية . يقول إن هذا الحمار أسرع بإناثه إلى روضة خصبة أخذ يتشمم أرضها التى أخذ نباتها ينمو ، ليطمئن إلى جودة مرعاها .

(١٨) مشيحا : أى أنه يدير بصره فى الفضاء المحيط به . والشبح : الشخص . والعلم : المكان المرتفع . والعلى : العالى . و يوفى دونها : أى يصل قبلها ، والضمير فيها يعود على الأتن .

(١٩) الظاهرة : ما ارتفع وظهر على الأرض . والدحيق : الحمار المطرود المبعد عن الأتن . والقسى : الشديد القاسى . يريد أن يوما شديدا من الصراع قد بدأ بين الذكرين للظفر بهذه الإناث .

(٢٠) البقايا : يريد بها بقايا الماء . وقلصت عنه يريد أن بقايا الماء أخذت فى الجفاف . والثوى : النبات أخذ فى الجفاف و إن بقيت فيه بقية من الماء . وأعوزه الثوى : أى احتاج إليه ، والضمير فيه يعود على الحمار الوحشى . يصف بداية جفاف المرعى الذى نزل به هذا القطيع تمهيدا لرحلته عنه بحثا عن مرعى جديد .

(٢١) أرن : صاح ومد صوته . وصكها : ضربها ضربا شديدا . والدؤول : الشديد النشاط . والصبى هنا : طرف اللحيين وهما منابت الشعر على الخدين والذقن . و يعب على مناكبها الصبيا : أى يجعل أطراف لحييه على ظهورها . يقول إن هذا الحمار أخذ يسوق إناثه سوقا عنيفا ، قد صوته صائحا بها ، وراح يضربها ضربا شديدا ، و يغمزها فى مناكبها بأطراف لحييه .

٢٢ فأوردها على طِمْـــلٍ يمانٍ يُهَـــلِّ إذا رأى لحماً طريّاً

٢٣ له شِريانةٌ شَـــغَلَتْ يديه وكان على تقـــلُّدها قويّا

٢٤ وزُرْقٌ قــد تنخّلهــا لِقُضْبٍ يَشُــدُّ على مَناصِبها النَّضيا

٢٥ تَرَدَّى بُرْأَةً لمــا بنــاها تبــوّأ مقعــداً منهــا خفيّا

٢٦ فلمــا لم يَرَيْنَ كثيرَ ذُعْرٍ وردْنَ صوادياً وِرْداً كَمِيّا

٢٧ فأرســل والمَقَــاتلُ مَعْــوِراتٌ لِمــا لاقتْ ذُعافــاً يثربيّــا

٢٨ فخَـــرَّ النصلُ مُنْقعِصاً رثيثاً وطار القِدْحُ أشـــتاتاً شَـــظِيّا

٢٩ وعضَّ على أناملــه لهيفــاً ولاقى يومــه أسَـــفاً وغيّا

(٢٢) الطمل : الفقير . ويهل : يهلل فرحا . يصور الصياد المتربص بها ، ويقول إنه صياد فقير من أهل اليمن ، ينتظر فى لهفة صيدا سمينا ، وتمتلىء نفسه بالفرحة كلما رآه .

(٢٣) الشريانة : القوس تتخذ من الشريان وهو شجر تصنع منه القسى .

(٢٤) الزرق : النصال المجلوة المصقولة . وتنخلها : تخيرها . والقضب : القـداح التى تركب فيها النصال . ومناصبها : أعاليها . والنضى : السهم . يصف فى البيتين هذا الصياد وما أعده من قوس وسهام خرج بها ليضمن ظفره بالصيد الذى خرج وراءه .

(٢٥) البرأة : الحفرة التى يعدها الصياد ليختبىء فيها . وترداها : دخل فيها واختفى فى داخلها .

(٢٦) صواديا : عطاشا . وكميا : خفيا . يقول إن هذه الأتن حين اطمأنت ولم تجد ما يخيفهـا مضت إلى ماء بعيد خفى فى جوف الصحراء لتطفىء ظمأها .

(٢٧) فأرسل : يريد أن الصياد أرسل سهما نحو القطيع . ومعورات : مكشوفات . والذعاف : السم القاتل ، يريد السهم . واليثربى : نسبة إلى يثرب ، ولعـله يريد أنها من صناعة يهـود يثرب ، وكانوا فى العصر الجاهلى يحترفون صناعة الأسلحة . وذعافا مفعول به لأرسل ، والجملة بينهما اعتراضية .

(٢٨) منقعصا : ملتويا . ورثيا : مخضبا بالدماء . وشظيا : متكسرا .

(٢٩) وعض على أنامله : كناية عن الندم . يريد أن الصياد أخفق فى إصابة القطيع .

٣٠ وراح بحِــرَّةٍ لَهِفاً مُصابا … يُنَبِّئ عِرسَــه أمرا جَليــا

٣١ ولو لُطِمَتْ هناك بذاتِ خَمسٍ … لكانا عنـدها خِتْنَيْنِ سِــيّاً

٣٢ وكانوا واثقـين إذا أتاهــمْ … بلحــم إنْ صَـباحاً أو مُسَياً

* * *

(٣٠) الحرة : شدة العطش ، يريد بها الغيظ الذي ملأ نفسه حين رأى سهامه تطيش . وعرسه : زوجته . يصور عودة الصياد خائبا إلى زوجته .

(٣١) الختنان : المثلان . وسيا : أي سواء . وذات الخمس هي الكف . والضمير في « كانا » يعود على اللطمة وعلى خيبة زوجها . يقول إن عودته خائبا إلى زوجته كانت بمثابة لطمة على وجهها .

(٣٢) الضمير في « كانوا » يعود على أولاده . يصور ضياع أملهم في عودة أبيهم بلحم الصيد الذي خرج من أجله ، والذي كانوا على ثقة من عودته به في أي وقت من الليل أو النهار .

* * *

يوسف خليف

(٣)

طعنةٌ غيرِ طائشةٍ

من بواكير قصائد المدح فى الشعر الجاهلى هـذه اللامية لعمرو بن قميئـة ، وهو يستهلهـا بعرض موقف غزلى طريف يتعلق فى جانب منه بتجـربة الشيب وآلامها ، وفى جانب آخر بمشهد الظعينـة وما تتركه فى نفســه من آلام الهوى وحسرة الفراق معاً .

وعلى عادة شـعراء العصر راح عمرو يدعو لصاحبته ويدعو لديارها ، مسجلا من خلال ذلك الدعاء المزدوج حنينه إليها وحبه لها وإخلاصه فى تجربته .

ويطيل الشاعر فى عرض هـذا المشهد الذاتى الذى وزّعه بين حديث الغزل والشيب والظعن ، وبعـدها يؤثر الإيجاز فى حديث المـدح ، فيركز عدسـته على الملامح الكبرى التى رآها مميزة لممدوحه دون سواه ، فرآه فريدا فى شجاعته لا يكاد يُبارَى فيها أو يُنَازَع ، وشـغله من تلك الشجاعة فى الدلالة عليهـا ضربته النافذة التى لا تخطىء عدوه والتى كانت دافعاً لإعجاب الشاعر حيث راح يتغنى بهـا فى هذه اللامية .

* * *

١ هـل لا يهيِّـج شـوقَك الطلـلُ   أم لا يفـرِّط شـيخَك الغَـزَلُ

٢ أم ذا قطـينٌ صاب مقتـلَهُ   منـه وخانوه إذ احتَمَلُوا

(٢) القطين : أهل الدار . ويقطن المكان يقيم فيه ، والقطين : الحشم والإماء والأتباع .

٣ ورأيتُ ظعنهمُ مقفّيةً تعلو المخارمَ سيرُها رَمَلُ
٤ قَنَأُ العُهُونِ على حواملها وعلى الرُّهاويات والكِلَلُ
٥ وكأنّ غِزلانَ الصَّريمِ بها تحت الخدور يُظلُّها الظُّلَلُ
٦ تامت فؤادَك يوم بَيْنِهمُ عند التفرّق ظبيةٌ عُطُلُ
٧ شنِفَتْ إلى رَشَأٍ تربّبه ولها بذات الحاذِ مُعتَزَلُ
٨ ظلَّ إذا ضَحِيَتْ ومرتقَبٌ كيلا يكون لليلها دَغَلُ
٩ فسقى منازلَها وحِلَّتَها قَرِدُ الرَّبابِ لصوته زَجَلُ
١٠ أبدى محاسنَه لناظره ذاتَ العِشاء مُهَلَّبٌ خَضِلُ
١١ متحلّبٌ تهوى الجَنُوبُ به فتكاد تعدِلُه وتجفِلُ
١٢ وضعت لَدَى الأصناع ضاحيةً فوهى السُّيوبَ وحُطَّت العِجَلُ

(٣) المخرم : منقطع أنف الجبل . الرمل : ضرب من سير الإبل وهو السير السريع .

(٤) القنأ : الحمرة الشديدة . العهن : الصوف الأحمر القانى الداكن . الرهاويات : أكسية منسوبة الى الرها لشهرتها بها .

(٥) الصريم : رمال تنقطع من معظم الرمل .

(٦) تامت : ضللت . العطل : الخالية من الحلى ، دلالة على شدة جمالها دون حاجة إلى الحلى .

(٧) الشنف : النظر بمؤخر العين ، أو هى نظرة تمّى بالاعتراض . تربيه : تربيه وتحرص عليه . الحاذ : نبات ، وسمى به موضع بنجد .

(٨) ضحيت : برزت .

(٩) الحلة : مجتمع القوم ، أو مكان معيشتهم . الرباب : نوع من السحب يطلق خاصة على السحاب الأبيض . القرد من السحاب : المتلبد بعضه على بعض .

(١٠) ذات العشاء : وقت العشاء . مهلب : كأن له هلبا من هيد به ، والهيدب : الذى يتدلى ويدنو مثل هدب القطيفة . الخضل : الرطب . واخضأل الشجر كثرت أغصانه وأوراقه .

(١١) متحلب : يتحلب بالمطر . يجفل : ينقلع . وجفل الطين بجرفه وجفل الشىء قشره .

(١٢) الأصناع : اسم موضع . ضاحية : ظاهرة بارزة . السيوب : مجارى المياه فى الأودية . العجل : جمع عجلة وهى المزادة . والعجلة بالكسر أيضا السقاء والدولاب .

١٣ فسقى امرأ القيس بن عَمْـرَةَ إنّ (م) الأكرمين لذكرهـمْ نَبَـلُ

١٤ كم طعنـةٍ لك غيرِ طـائشـة ما إنْ يكونُ بجُرحها خَلَل

١٥ فطعنتَهـا وضَـربتَ ثانيـةً أخرى وتنزل إنْ هـمُ نزلوا

١٦ يهبُ المَخَـاضَ على غواربهـا زَبَدُ الفحول مَعَانُهـا بَقِـلُ

١٧ وعِشَارها بعد المخـاض وقـد صافت وعـمّ رِبَاعَهـا النَّفَـلُ

١٨ وإذا المجـزّئُ حـان مشربه عنـد المصيف وسرّه النَّهَـلُ

١٩ رشفُ الذِّناب على جماجمهـا ما إن يكون لحوضهـا ثَمَـلُ

---

(١٦) زبد الفحول على غواربها : أى يقرعها فيبقى زبده على غواربها . معانها : الموضع الذى ترى به . بقل : فيه بقل .

(١٧) صاف القوم بمكان كذا : أقاموا فيه فى فصل الصيف . الرباع : جمع ربع . وهو الموضع يرتبعون فيه الربيع . النفل : الغنيمة والهبة .

(١٨) المجزىء : الذى كان يجزأ إبله بالرطب إذا اشتد عليها الحر .

(١٩) الذناب : جمع الذنوب وهى الدلو العظيمة . الثملة : بقية الماء فى الحوض . وهو الماء القليل عامة .

* * *

عبد الله التطاوى

(٤)

المصيرُ المحتُـــوم

تدور هذه القصيدة حول فكرة المصير المحتوم الذى ينتهى إليه كل كائن حى فى هذه الحياة : الإنسان مهما يَطُــلْ به الأجل ، والحيوان فى البر والبحــر : التماسيح المتخفية فى لجج الأنهــار ، والوعول المعتصمة فى قمــم الجبال ، والثيران الوحشية المتأبدة فى أعماق الصحراء .

وهى تبدأ بمقدمة غزلية يصف فيهــا رحلة صاحبته مع قومها إلى أرضهم الجديدة ، ثم يتحــدث عن كبره الذى أنكرته صاحبته عليــه ، ويخرج من هذا الحديث إلى حديث المصير الذى تدور حــوله القصيدة . والقصيدة قصــيرة تقع فى ثلاثة عشر بيتــا .

* * *

١ إنّ قلــبي عن تَكْتَمٍ غيرُ ســالى تيّمتــنى وما أرادتْ وصــالِى

٢ هــل ترى عِيرَها تُجيز سِراعًا كالعَدَوْلِىِّ رائحًــا مِنْ أوالِ

(١) تكتم : اسم صاحبته ، وهو من الأسماء النادرة فى الشعر العربى . والبيت يوحى بمــا يعتزم الشاعر إثارته فى قصيدته من حديث الشيب والمصير . لقــد تيمته صاحبته ولكنها لا تريد وصاله . إنه حب من طرف واحد .

(٢) العدولى : سفن منسوبة إلى قرية بالبحرين اسمها عدولى . وكانت البحرين فى العصر الجاهلى مركزا لصناعة السفن ، بحــكم موقعها على الخليج واحتراف أهلهــا الملاحة . وأوال : جزيرة من جزر البحرين . يشبه ظعائن صاحبته وهى تخترق الصحراء بهذه السفن البحرانية وهى تشق أمواج الخليج خارجة عن هذه الجزيرة .

٣ نَزلوا مِن سُوَيقةِ الماءِ ظهرا ثم راحـوا للنّعفِ نَعفِ مِطالِ

٤ ثم أضحَـوْا على الدَّثينـةِ لا يأ لونَ أنْ يَرفعـوا صدورَ الجِمالِ

٥ ثم كانَ الحِسَاءُ منهـم مَصِيفًا ضاربات الخُـدورِ تحت الهِدالِ

٦ فَزِعَتْ تَكْتُمُ وقالت : عجيبًا أنْ رأتني تَغَـيّرَ اليـومَ حالي

٧ يا ابنةَ الخيرِ إنمـا نحن رَهْنٌ لِصُروفِ الأيام بعـدَ الليـالي

٨ جَلَّحَ الدهرُ وانتحَى لي، وقِدْمًا كانَ يُنْحِي القُـوَى على أمثـالي

٩ أقصَدَتْني سهـامُه إذ رَمَتْني وتولّتْ عنه ، سُـلَيمَى ، نبـالي

(٣) سويقة الماء : موضع باليمامة . ونعف مطال : ماء ، والنعف : المكان المرتفع . يصف رحلة الظعائن ، ويتتبع مراحل سيرهن ، ويذكر المواضع التي يجتزنها ، وسيواصل تتبعه لهن في البيتين التاليين .

(٤) الدثينة : موضع . وقوله « لا يألون أن يرفعوا صدور الجمال » يريد أنهم لا يقصرون في حث إبلهم على مواصلة السير . ورفع صدور الجمال كناية عن اندفاعها في السير .

(٥) الحساء : موضع في ديار بني أسد يكثر فيه الماء . الخدور : جمع خدر وهو جانب الخباء المخصص للنساء يفصل بينه وبين سائر الخباء بستر . والهدال : ما تهدل من أغصان الشجر . يتحدث عن نهاية الرحلة ، لقد وصلت القافلة إلى هذه المنطقة لتقضي فيها الصيف ، وضربت خيامها فيها في ظلال الشجر الوريفة تحت أغصانها المتهدلة .

(٦) يصف موقف صاحبته منه بعد أن رأت تقدم السن به ، وتغير حاله بعد أن بدأ زحف السنين عليه .

(٧) يرد على تعجبها وإنكارها لتغير حاله بأن الإنسان في الحياة رهن لتقلب الأيام والليالي به .

(٨) جلح الدهر : يريد أن الدهر رعى شبابه ونزع عنه نضارته ، وأصله من جلحت الإبل الشجر إذا رعت أعاليه وقشرته ، ومن هنا يحتمل التعبير أيضا معنى انحسار الشعر عن جانبي الرأس . وقوله « وانتحى لي » يريد أن الدهر اتجه إليه وقصده بعد أن كان في ماضي أيامه يتجه إليه بالقوة والشباب .

(٩) أقصدتني سهامه : أي رمتني فلم تخطئ . وتولت عنه نبالي : أي أخطأته وابتعدت عنه . وسليمى : نداء لصاحبته ، وهي نفسها تكتم التي ذكرها من قبل ، والتي يدور الحوار بينها وبينه ، يقول إن سهام الدهر أصابتني ولم تخطئ ، وأما نبالي التي أوجهها إليه فقد أخطأته ولم تصبه .

١٠ لا عجيبٌ فيما رأيت ، ولكنْ عَجَبٌ مِن تَفَــرُّطِ الآجالِ

١١ تُدرِكُ التَّمْسَحَ المُوَلَّعَ فى اللُّجْـ ـةِ ، والعُصْمَ فى رؤوسِ الجبالِ

١٢ والفريدَ المُسَفَّعَ الوجهِ ذا الجُدَّ ةِ يختـار آمنـاتِ الرمـالِ

١٣ وتَصَدَّى لِتصرعَ البطـلَ الأر وعَ بين العَلْهـاءِ والسِّربالِ

* * *

---

(١٠) تفرط الآجال : تأخرها . يقول لصاحبته : ليس عجيبا أن يتقدم العمر بالإنسان و يقترب من نهايته ، فهذه سنة الحياة ، ولكن العجيب أن يتأخر الأجل عما يفترض أنه موعده .

(١١) الضمير فى « تدرك » يعود على الآجال . والتمسح لغة فى التمساح ، ولعلها أول مرة أو المرة الوحيدة التى ترد فيها فى الشعر الجاهلى . والمولع : الذى به نقط تخالف سائر لونه . والعصم : الوعول ، مفردها أعصم ، لأنها تعتصم فى قمم الجبال .

(١٢) الفريد : يريد به الثور الوحشى ، وأكثر ما يظهر فى الصحراء منفردا وحده ، وهذه هى صورته التى تتردد دائما فى الشعر القديم . والمسفع : الذى فى وجهه سفعة وهى السواد والشحوب كلون الرماد .

(١٣) تصدى : أى تتصدى ، حذفت إحدى تاءيه تخفيفا . والأروع : الشجاع الذى يروعك بشجاعته . والعلهاء : ثوبان يندف فيهما و بر الإبل يلبسهما المقاتل تحت الدرع . والسربال : القميص ، يريد به هنا الدرع ، وفى القرآن الكريم أطلقت السرابيل على الدروع : « وسرابيل تقيكم بأسكم » (النحل ٨١) .

* * *

يوسف خليف

عَبيــــد بن الأَبْرَص

* * *

يرجع نسبه إلى قبيلة سعد بن ثعلبة إحدى قبائل بنى أسد التى كانت تنزل فى شمالى نجد، والتى تحكمها أسرة كِنْدَة اليمنية التى ينتمى إليها امرؤ القيس الشاعر. وكان عبيد معاصرا لحُجْر أبى امرئ القيس وآخر ملوك هذه الأسرة، وكان من بين الذين اشتركوا فى ثورة قبيلته عليه وقتله والقضاء على حكم أسرته لبلادهم. وقد تحول مع الأحداث التى شهدتها المنطقة فى هذه المرحلة من تاريخها إلى « شاعر الثورة » الذى يسجّل أحداثها، ويتغنى بدور قبيلته فيها. ويهاجم الأسرة اليمنية الحاكمة، ويسخر من آخر أمرائها امرئ القيس فى محاولاته الضائعة للثأر لأبيه، واسترداد عرش أسرته. وفى شعره ما يدل على أنه شارك فى المعركة الأخيرة التى قُتل فيها حُجْر، وفرّ منها امرؤ القيس هاربا بعد مصرع أبيه وهزيمة جيشه.

وليست بين أيدينا أخبار كثيرة عن حياة عبيد، فالروايات العربية القديمة لا تذكر شيئا له قيمته التاريخية عن حياته، وكثير مما تذكره يبدو عليه طابع الأساطير والأقاصيص الشعبية التى تتناقلها الشعوب دون تأكد من صحتها أو توثيق لها. وربما كانت أصح هذه الأخبار مشاركته فى ثورة قبيلته على أسرة كندة التى انتهت بمصرع آخر ملوكها، ففى الروايات التاريخية التى تحدّث بها الإخباريون ما يؤكدها، وكذلك فى قصائده ومقطوعاته التى وثّقها الباحثون.

وقد لقى عبيد مصرعه على يد المنذر بن ماء السماء ملك الحيرة فى « يوم بؤسه » الذى تحدثنا عنه هذه الروايات. فقد كان لهذا الملك الطاغية الذى كان وراء

إخفاق امرئ القيس فى محاولاته استرداد عرش أسرته الضائع يومان فى السنة معروفان بيوم البؤس ويوم النعيم ، وكان قَدَرُ أول مايصادفه فى يوم بؤسه أن يقتله ، وحظُّ أول من يلقاه فى يوم نعيمه أن يحسن إليه ويجزل له العطاء . وشاء قَدَرُ عبيد أن يخرج إليه فى أحد أيام بؤسه ، فكانت نهايته الحزينة وهو ينشد ناعيا نفسه :

أَقْفَرَ مِنْ أهلِه عَبِيدُ فاليومَ لا يُبْدِى ولا يُعِيدُ

وكما هو الشأن مع كل الشعراء الجاهليين ليس من اليسير تحديد سنة وفاته بالضبط ، ولكن إذا وضعنا فى تقديرنا هذه الرواية التى تتحدث عن مصرعه على يد المنذر ، فإننا نستطيع أن نقترب من الحقيقة . فقد قُتِل المنذر فى بعض حروبه مع الحارث الغسّانى ملك الغساسنة — كما يحدثنا المؤرخون البيزنطيون — فى سنة ٥٥٤ للميلاد . ومعنى هذا أن عبيدا لابد أن يكون قد قُتِل قبل هذا التاريخ ، وإن يكن من الصعب بعد ذلك أن نحدِّد السنة التى قتل فيها .

وعبيد أحد الشعراء الكبار الذين عرفهم الشعر الجاهلى فى المرحلة الأولى الثابتة من تاريخه ، مرحلة عصر البسوس . وقد وضعه محمد بن سلام فى الطبقة الرابعة من فحول العصر الجاهلى مع طَرَفَة بن العبد وعَلْقَمة بن عَبَدَة وعدىّ بن زيد وذكر أنهم أربعة فحول « موضعهم مع الأوائل وإنما أخلّ بهم قِلّةُ شعرهم بأيدى الرواة » . ويضعه بعض الرواة بين شعراء المعلقات ، ويجعلون قصيدته « أقفر من أهله ملحوب » إحدى المعلقات العشر ، وإن يكن ابن قتيبة فى « الشعر والشعراء » يجعلها من المعلقات السبع .

ويدور شعر عبيد الذى وصل إلينا حول موضوعات قَبَلية أكثرها فخر بها ، وبصفة خاصة فى الصراع الذى دار بينها وبين بنى أسد ، والذى انتهى بمصرع

الملك . ويتردد فى حديث هذا الصراع تهديد لامرئ القيس يشوبه غير قليل من السخرية منه ومن قدرته على اســترداد عرش أسرته الذى ضــاع إلى الأبد . كما تتردد فى شعره أحاديث كثيرة عن مرحلة شبابه الذى ولّى ، وماشهدته من بطولات ، وما مرّ به فيها من تجارب ومغامرات . وأيضا يتردد فيــه وصف للطبيعة الصحراوية ، وبصفة خاصة المطــر . من حين إلى حين تتردد أبيات متناثرة من الحكم يسجّل فيها خلاصة تجربته فى حياته الطويلة .

وقد لاحظ المستشرق الإنجليزى ليال « Lyall » فى مقــدمته الدقيقة التى صدّر بها ديوانه الذى حققه ونشره فى ســنة ١٩١٣ أن معظم قصائده يبدو عليها أنه نظمها وهو متقدم فى السن ، حيث يتراءى فيها شيخا كبيرا ينظر إلى شباب بعده أجمل مراحل حياته ، كما لاحظ أن لغة قصائده تكشف عن شخصية ذاتية بارزة ، وأنه فى كثير من قصائده يلتزم منهجا ثابتا يتناول من خلاله موضوعات واحدة ، وأن هناك تشابها موضوعيا واضحا بينه وبين معاصره امرئ القيس ، وأن الشاعرين يستمدان من ذخيرة شــعرية واحدة فى العبارات والموضوعات ، أو يعالجان موضوعاتهما معالجة واحدة . وانتهى من ذلك إلى توثيق أكثر شعره واستبعاد فكرة انتحاله .

* * *

يوسف خليف

(١)

من المعلَّقــة

تجـاربُ الحيـاةِ

عبيد بن الأبرص من أقـدم الشعراء الجاهليين وقد عاصر حُجْرا أمير كندة ووالد امرئ القيس الشاعر الجاهلي المعروف . وينتمى عبيد إلى سعد بن ثعلبة من قبيلة أسد الذين كانوا يسكنون فى شمالى الجزيرة العربية .

وأخبار عبيد قليلة فى المصادر المختلفـة وكذلك أشـعاره وإن وضعه معظم العلماء فى مرتبة الشعراء الفحول المقدمين . وأبرز ما فى شـعره الوصف وخاصة وصف الرياح والأمطار ، وكذلك الحكمة التى يودع فيها تجـارب حياته ، والأحداث التى تعرضت لهـا قبيلته فى عهده . ومنها مقتل حجر ونزاع القبيلة مع إمارة الغساسنة وملكها الحارث الأعرج .

وهذه الأبيات التى اخترناها من قصيدة له يَعُـدّها بعض العلماء الأقدمين من المعلقات تعبر عن تجربة ذاتية عميقة فى الحياة الإنسانية . ويبدؤها الشاعر بلوم نفسه على العشق والسعى وراء اللذة بعد أن شاب وعلت سـنه ، وكان فى أبيات سابقة من القصيدة قد صور عشقه وسعيه وراء النساء ، وقد ازداد شوقا بعد أن رحلت المحبـوبة عن دارها ، ولهـذا يصوغ هـذا الرحيل فى حكمة خالدة حين

يقول فى البيت الثانى : إن كانت الحبيبة قد رحلت مع أهلهـا ، فهم ليسوا أول من يرحلون ، وليس هنا غرابة ولا عجب فى هـذا الرحيل ، وإذا كانوا قد تركوا أرضهم خلاء منهم وخلاء من مظاهر الحياة فانتابها الجدب والقحط ، فهكذا حال الدنيا ، كُلُّ مَنْ بيده نعمة سوف يفقدها ، وكُلُّ مَنْ أَمَّل فى شىء سيأتيه يوم لا يتحقق فيــه هذا الأمل ، وكل إنسان فى يده ثروة أو استحدثها عن طريق السلب والغنيمة، سيأتى يوم يضطره للتخلى عن ذلك لغيره حين تنتهى أيام الحياة المعدودة ويَمْثُل الموت . وكل مغترب عن داره وأهـله إن كانت ساعته لم تحن بعـد سيعود ، ولكن من لا يعود أبدا هـو الذى استأثر به الموت . وعلى العاقل أن يفرق بين الغث والسمين فـلا يعدل بين المرأة العـاقر والولود أو بين المنتصر فى ساحة القتال والمنهـزم ، وإن كان حـظ الإنسان ليس خاضعا لمراهبه فقد ينجـح العاجز فى حياته وقد يفشل الذكى الأريب ، والدهر وحده هو الذى يكسب النـاس التجربة الصادقة التى تنفعهم ، أما أن يعظهم النـاس ، فهذا ما لا ينفعهـم لأن الإنسان بطبيعته يستكبر على الوعظ ، والعقـل على أية حال لا يُكتَسب اكتسابا وإنمـا هو طبيعة مركوزة فى الإنسان .

وعواطف الإنسان متغيرة، فمن تبغضه اليوم قد تحبه غدا ، ومن تحبه اليوم قد تبغضه غدا ، وإذا كنت مقيما فى أرض غير أرضك فلا بد أن تعين أهلها على أمورهم، وتشاركهم فى حياتهم ولا تنعزل عنهم بدعوى أنك غريب . وقد يكون الغريب عنـك نسبا ودارا صديقا مخلصا لك مواصلا لمودتك ، بينما ينقطع عنك الغريب فى النسب والموطن . وعلى العاقل ألا يتعرض لسؤال النـاس فهم كثيرا ما يحرمونه ولا ينيـلونه ما يشتهى ، ولكن الله وحده يعطى من يشـاء ، وهو بلا شريك يعلم ما تخفى النفوس ، ويظل المرء فى حياته نهب القلق لا يتأكد من

شيء لتلون الحياة واضطرابها ، فلماذا يؤمّل الإنسان طول العمر وفي هذا الطول تعذيب دائم له ؟

* * *

١ تَصْبُو وأَنَّى لكَ التَّصابي ؟ أَنَّى وقد راعَكَ المَشيبُ ؟

٢ إنْ يَكُ حُوِّلَ منها أهلُها فلا بَدِيٌّ ولا عَجيبُ

٣ أو يَكُ أَقْفَرَ منها جوُّها وعادها المَحْلُ والجُدُوبُ

٤ فكلُّ ذي نِعمةٍ مَخْلوسُها وكلُّ ذي أَمَلٍ مَكْذُوبُ

٥ وكلُّ ذي إبِلٍ مَوْرُوثُها وكلُّ ذي سَلَبٍ مَسْلُوبُ

٦ وكلُّ ذي غَيْبةٍ يؤوبُ وغائبُ المَوتِ لا يؤوبُ

٧ أعاقِرٌ مِثلُ ذاتِ رَحِمٍ أو غانِمٌ مِثلُ مَن يَخيبُ

٨ أَفلِحْ بما شئتَ فقد يُدْرَكُ بالـ ـضعفِ وقد يُخْدَعُ الأَريبُ

---

(١) تصبو : تميل وتعشق ، أنى : كيف لك بهذا ، راعك : فاجأك وآذنك .

(٢) حول منها أهلها : رحلوا عنها ، البديء : الأول ، أي ليست أول أرض تركها أهلها فلا غرابة .

(٣) جوها : وسطها ، عادها : أصابها ، المحل والجدوب : القحط .

(٤) مخلوسها : أي سوف تفقدها ، مكذوب : لن يتحقق .

(٥) موروثها : أي سيرثها غيره ، وكل من سلب شيئا سوف يسلب منه ، فالموت يأتي على كل شيء .

(٦) يؤوب : يرجع .

(٧) العاقر : التي لا تلد ، ذات الرحم : والولود ، غانم : يغير فيغنم .

(٨) أفلح : عش ، الأريب : العاقل الذكي .

٩ لا يَعِظُ النّاسُ من لا يعظ يعظُ الـ ـدهْرُ ولا يَنْفَـــعُ التّلبيبُ
١٠ لا ينْفَـعُ اللُّبُّ عن تَعَـلُّمٍ إلا السَّجِيـاتُ والقُـــلوبُ
١١ فَقَـدْ يَعُودَنْ حبيبًـا شانِئٌ ويَرْجِعَنْ شانئًـا حبيبُ
١٢ سـاعِدْ بِأرضٍ إذا كُنتَ بهـا ولا تَقُـــلْ إنّني غَريبُ
١٣ قد يُوصَـلُ النّازِحُ النّائِي وقـدْ يُقْطَـعُ ذو السُّهمَةِ القَـريبُ
١٤ مَنْ يَسأَلِ النّـاسَ يَحْرِموهُ وسـائلُ اللهَ لا يَخيبُ
١٥ باللهِ يُـدْرَكُ كلُّ خَـيْرٍ والقَـولُ فى بعضِـه تَلْغيبُ
١٦ واللهُ ليس لَـــهُ شَـــريكٌ عَـلَّامُ ما أخفتِ القـلوبُ
١٧ والمَـرءُ ماعاش فى تكذيبٍ طـولُ الحيـاةِ له تعـذيبُ

(٩) التلبيب : تكلف الب .

(١٠) السجيات : الطبائع .

(١١) الشانىء : المبغض .

(١٢) إذا كنت فى أرض فأعن أهلها على أمورهم .

(١٣) النازح : البعيد النسب والدار ، السهمة : القرابة .

(١٥) تلغيب : ضعف .

* * *

محمد مصطفى هدارة

(٢)

إنذارٌ إلى امرئ القَيْس

* * *

تدور هــذه القصيدة فى جو الصراع الذى اشتعلت نيرانه بين أســد وكندة بعد مصرع حُجْر الملك وخروج ابنه امرئ القيس لمعــركة الثأر . وفيهــا يسخر الشاعر من تهديد امرئ القيس لقومه ، وينكر عليه ما يدّعيه من أنه سجّل نصرا عليهم، ويفتخر بقومه وشجاعتهم وثباتهم فى الحروب وحرصهم على كرامتهم والذود عنها، ويذكّره بأيام دارت بينهم وانتصروا فيها عليهم . ثم يعود فى النهاية فيسجل منزلة قومه بين القبائل العربيــة عامة ، وما بلغوه من مجــد وشرف وبطــولة . والقصيدة تدور كلها حول هذا المحور فى وحدة موضوعية متماسكة ، فلا مقدمة، ولا تعــدّد فى الموضوعات، ولا خروجَ من موضوع إلى موضوع، وإنمــا ترابط وتلاحم وتسلسل بين الأبيات حتى آخر بيت منها .

* * *

١ يا ذا المُخَــوِّفُنَــا بقتْـ ـلِ أبيه إذ لالاً وحَيْنَا

٢ أَزَعَمْتَ أنك قــد قَتَلْـ ـتَ سَرَاتَنا كذِبًا ومَيْنا ؟

٣ لَوْمًا على حُجْرِ ابنِ أمِّ (م) قَطَامِ تبكي لا علينا

---

(١) يخاطب امرأ القيس الذى يهددهم بمعركة الثأر لأبيه . والحين : الهلاك .

(٢) السراة : جمع سرى ، وهو السيد الشريف . والمين : الكذب .

(٣) لوما : بمعنى هــلا ، من أدوات التحضيض ، وبهــا روى البيت فى رواية أخرى . وحجــر ابن أم قطام هو حجر أبو امرئ القيس ، ينسبه إلى أمه استهزاء به ، وتهوينا لشأنه .

٤ إنّا إذا عضّ الثّقا ... فُ برأس صَعْدَتنا لَوَينا

٥ نحمى حقيقتنـا ، وبعـ ... ـضُ القوم يسقطُ بين بَينا

٦ هـلّا سألت جُمُوع كِنْـ ... ـدةَ إذ تولّوْا : أينَ أينـا ؟

٧ أيامَ نَضرِبُ هامَهُـم ... ببـواتر حتى انحنينـا

٨ وجموعَ غسّانَ الملو ... كِ أتَيْنَهـم وقد انطَوَينا

٩ لُحُقًـا أياطلُهنّ قـد ... عالجنَ أسـفاراً وأَيْنَـا

١٠ ولقـد صَلَقْن هـوازنًا ... بنَواهـلٍ حتى ارتوينـا

١١ نُعْليهـمُ تحت الضّـبا ... بِ المَشْرِفيَّ إذا اعتَزَيْنـا

(٤) الثقاف : آلة يستخدمها العرب فى تثقيف رماحهم أى تسويتها . والصعدة : قناة الرمح . ولوينا : معناها هنا أبينا ورفضنا . والبيت تصوير لعزتهم ومنعتهم ، وإبائهم الضيم ، ورفضهم الذل .

(٥) الحقيقة هنا معناها ما يجب على الرجل أن يحميه ويدافع عنه . ويسقط بين بين أى يسقط وسطا لا إلى هؤلاء ولا إلى هؤلاء ، يريد أنه لا قيمة له .

(٦) أين أين : أى أين تولوا فرارا من المعركة التى هزموا فيها ، كرر الاستفهام للتوكيد .

(٧) الهام : جمع هامة وهى الرأس . والبواتر : السيوف الحادة . والضمير فى « انحنين » يعود عليها .

(٨) غسان الملوك عم الغساسنة ، يفتخر بانتصارات قومه عليهم . والضمير فى « أتين » يعود على الخيل المفهومة من السياق ، وكذلك فى « انطوين » ؛ ويريد بها أنها ضمرت .

(٩) الأياطل : جمع أيطل وهو خصر الجواد . والأين : التعب والإعياء . وقوله « لحقا أياطلهن » تصوير لضمور الخيل ، يريد أن خصورها لحقت بعظام ظهورها .

(١٠) الصلق : الصوت الشديد العالى ، يصور شدة صهيل الخيل فى المعركة . والنواهل : يريد بها الرماح التى تنهل من دماء الأعداء حتى ترتوى .

(١١) نعليهم : أى نضع فوق رؤوسهم . والضباب : يريد به هنا غبار المعركة . والمشرفى : السيف ، نسبة إلى مشارف الشام ، وهى قرى بها كانت مشهورة بصناعة السيوف . واعتزينا : أى انتسبنا إلى آبائنا فى أثناء القتال اعتزازا بأصولنا العريقة .

١٢ نحن الأُلَى فاجمعْ جُمُو ... عَكَ ثم وَجِّههم إلينا

١٣ واعلمْ بأنَّ جِيادنا ... آلَيْنَ لا يقضين دَيْنَا

١٤ ولقد أبحنا ما حَمَيْـ ... ـتَ، ولا مُبيح لما حَمَيْنا

١٥ هذا ولو قَدَرَتْ عليـ ... ـكَ رماحُ قومى ما انتهينا

١٦ حتى تَنُوشكَ نَوْشةً ... عاداتهنَّ إذا انتوينا

١٧ نُغْلى السِّباء بكلِّ عا ... تِقةٍ شَمُول ما صَحَوْنا

١٨ ونُهِينُ فى لَذَّاتها ... عُظْمَ التِّلادِ إذا انتَشَيْنا

١٩ لا يَبْلُغُ البانِى — ولو ... رَفَعَ الدعائمَ — ما بَنَيْنا

٢٠ كم مِنْ رئيسٍ قد قتلـ ... ـناه، وضَيْمٍ قد أَبَيْنا

---

(١٢) الأُلى : اسم موصول بمعنى « الذين » لم تذكر صلته ليكون مجال الفخر متسعا لكل الاحتمالات ، يعنى نحن الذين يعرف الجميع من نكون . والبيت تصوير لمدى ثقتهم بأنفسهم وبأنهم قادرون على انتزاع النصر من أعدائهم مهما تكن جموعهم التى يجمعونها لهم ويوجهونها إليهم .

(١٣) آلين : أقسمن . وقوله « لا يقضين دينا » يريد به لا يتركن لأحد فرصة لقضاء ديونه وأخذ ثاراته منهم .

(١٥) ما انتهينا متعلقة بالبيت الثانى والضمير فيها يعود على الرماح . وفى البيت تضمين وهو تعلق نهايته بصدر البيت الذى يليه .

(١٦) تنوشك : تتناولك بالطعن . وقوله « عاداتهن » أى كعاداتهن .

(١٧) السباء : شراء الخمر . ونغلى السباء : أى ندفع فى شرائها ثمنا غاليا . والعاتقة : الخمر المعتقة أو العذراء التى لم يفض ختامها أحد . والشمول : الخمر الباردة أو القوية الرائحة . يفتخر كعادة الجاهليين بشرب الخمر مظهرا من مظاهر الفتوة والكرم عندهم .

(١٨) التلاد : المال الموروث . وعظم التلاد : معظمه . وانتشينا : سكرنا من نشوة الشراب .

(١٩) البانى : يريد به هنا بانى المجد والشرف . يفتخر بأن أحدا من العرب لا يبلغ مبلغهم من المجد والشرف .

٢١ وَلَرُبَّ سـيِّدِ مَعْشَرٍ ضَخْمِ الدَّسِيعةِ قد رَمَيْنـا

٢٢ عِقْبـانُهُ بِظِــلالِ عِقْـبـانٍ تَيَمَّـمُ مَن نَوَيْنـا

٢٣ حتى تركنـا شِـلْوَهُ جَزَرَ السِّباعِ وقـد مَضَيْنا

٢٤ وأوانِسٍ مِثْـلِ الدُّمَى حُورِ العيونِ قـد استَبَيْنا

٢٥ إنَّا لَعَمْـرُكَ لأُبَضـا مُ حَلِيفِنـا أبداً لَدَيْنـا

* * *

(٢١) الدسيعة : الجفنة الضخمة والمائدة الكريمة ، وضخم الدسيعة كناية عن الكرم . والفعل « رمينا » متعلق بصدر البيت التالي . وفي البيت يظهر التضمين مرة أخرى .

(٢٢) العقبان : جمع عقاب ، وهو الجارح المعروف . وعقبان الأولى يريد بها رايات الجيش ، جيش الأعداء . وعقبان الثانية يريد بها هذه الطيور الجارحة . وتيمم : تقصد . يشير إلى ظهور جوارح الطير في سماء المعركة لتتغذى على أشلاء القتلى . وهي صورة تتردد كثيرا في الشعر العربي القديم .

(٢٣) الشلو : مفرد الأشلاء . وجزر السباع : أي فريسة للوحوش تنهش أشلاءه بعـد أن لقي مصرعه ومضينا عن ساحة المعركة منتصرين .

(٢٤) الأوانس : جمع آنسة وهي التي تؤنسك بحديثها العذب . والدمى : التماثيل . وحور العيون : جميـلات العيون ، من الحور وهو شدة بياض العين مع شدة سوادها ، وقـد تغنى العرب به كثيرا . واستبينا : سبينا وأسرنا .

* * *

يوسف خليف

(٣)

إنذارٌ إلى زَوْجتـه

* * *

المحور الأساسي الذي تدور حوله هـذه القصيدة الطويلة التي تبلغ في بعض رواياتهـا تسعة وثلاثين بيتا هو خلاف بين الشاعر وزوجته التي تريد فراقه لكبر سنه وقلة ماله ، وهو ينكر عليها هـذا التصرف الذي لا يليق بهـا ، ويردّه ليبرئها منه إلى أقاويل وسوس بها إليهـا مَنْ يكرهون استقرار حياتهما الزوجية . ثم ينطلق من هذا الموقف الثقيل على نفسه إلى ذكريات شبابه يستعيدها ويتغنى بها ، وكأنه يذكّرها بهـا لعلها تراجع نفسها وترجع عن موقفها . والقصيدة — خضوعا للتقليد الفني القـديم — تبـدأ بمقدمة طللية يصف فيها أطلال صاحبته التي تحوّلت بعد رحيلها إلى مسارحَ للنعام والظباء ، ثم ينتقل منها انتقالا مفاجئا إلى هـذا الموضوع الطريف الذي اتخذ منـه المحور الأساسي الذي تدور حوله القصيدة ، والذي تحققت معه لهـا وحدة موضوعية دقيقة . وهي وحدة لا نراها فقط في هذه القصيدة ، وإنمـا نراها في كثير من قصائد هذا الشاعر . ثم يكون ختام القصيدة أبياتا من الحكمة تتصل بموضوعها وكأنه يلخص فيها تجربته .

* * *

١ ليس رسمٌ على الدّفينِ ببالِ فلِوَى ذِروةٍ فجَنْبَيْ أُثالِ
٢ فالمَرَوْرَاةِ فالصّفيحةِ ، قَفْرٌ كلُّ وادٍ وروضــةٍ مِحْـلالِ
٣ دارُ حَيٍّ أصابهمْ سالفُ الدهـ ـرِ فأضحتْ ديارُهمْ كالخِلالِ
٤ مُقفِراتٍ إلّا رَمــاداً عَفِيّــا وبقــايَا مِنْ دِمنــةِ الأطلالِ
٥ وأَوارِيَّ قــد عفَــوْن ونُويا ورُسوما عُرِّين مُــذْ أحوالِ
٦ بُدِّلَتْ منهــمُ الديارُ نَعامــا خاضباتٍ يُزَجِّين خَيْطَ الرِّئالِ
٧ وظبــاءً كأنهــنّ أباريـ ـقُ لُجَــيْنٍ تحنو على الأطفالِ

* * *

(١) الرسم : ما بقى من آثار الديار الدارسة . البالى : القــديم المتغير . والدفين : اسم موضع ، وكذلك سائر الأسماء فى البيت .

(٢) المروراة والصفيحة : موضعان أيضا يستكمل بهما — كالتقليــد الفنى فى الشعر الجاهلى — التحديد الجغرافى للأطلال التى يقف بها . والمحــلال : الآهلة بأصحابها الذين يحلون بها . يقول إن كل وديان هذه المواضع ورياضها التى كانت آهلة بأصحابها تحولت قفرا موحشا .

(٣) الخــلال : جمع خلة (بالكسر) ، وهى البطانة التى تبطن جفن السيف ، وهى تتآكل مع القدم وكثرة استخدام السيف . يشبه بها الأطلال .

(٤) عفيا : دارسا باليا متغيرا ، من عفا الأثر إذا درس وبلى وتغير .

(٥) الأوارى : مرابط الدواب ، جمع آرى . والنؤى : خندق يحفرونه حول الخيام ليمنع عنها السيل . والأحوال : السنين ، جمع حول .

(٦) الخاضبات : التى اخضرت سيقانها لرعيها النبات الأخضر فى الربيــع . والرئال : أفراخ النعام ، جمع رأل . والخيط هنا : القطيع .

(٧) اللجــين : الفضة . يشبه الظباء بأباريق الفضة ، وهى من الصور الطريفة النادرة فى الشعر الجاهلى التى تعكس حياة اجتماعية على حظ غير قليل من الحضارة . وبهذا البيت تنتهى المقدمة الطللية ، ليبدأ الشاعر بعدها موضوع قصيدته الأساسى ، وهو هذا الخلاف بينه وبين زوجته .

٨ تلك عرسي غضبى تريد زيالي | ألبين تريد أم لدلال ؟
٩ إن يكن طبك الفراق فلا أحـ | ـفل أن تعطفي صدور الجمال
١٠ أو يكن طبك الدلال فلو في | سالف الدهر و لليالي الخوالي
١١ ذاك إذ أنت كالمهاة ، وإذ آ | تيك نشوان مرخيا أذيالي
١٢ فدعي مط حاجبيك ، وعيشي | معنا بالرجاء والتأمال
١٣ زعمت أنني كبرت ، وأني | قل مالي ، وضن عني الموالي
١٤ وصحا باطلي ، وأصبحت شيخا | لا يواتي أمثالها أمثالي

(٨) العرس : الزوجة . والزيال : الفراق . يبدأ الشاعر موضوع قصيدته الأساسي ، وهو هذا الخلاف بينه وبين زوجته . وقد حرص على التصريع في أول أبياته كأنه يبدأ قصيدة جديدة ، مما جعل بعض العلماء يذهبون إلى أن هذا البيت هو أول القصيدة (السيوطي في شرح شواهد المغني) .

(٩) الطب هنا : الرغبة والإرادة . وقوله « أن تعطفي صدور الجمال » يريد به إن تميلي بصدور إبلك بعيدا عن بيت الزوجية ، وتتجهي بها إلى حيث تريدين . يقول لها إن كانت رغبتك هي الفراق لأنك سئمت الحياة معي فأنا لا أبالي بك ولا أهتم بفراقك .

(١٠) الليالي الخوالي : الليالي التي مضت . وفعل الشرط وجوابه في جملة « لو » هنا محذوفان يدل عليهما سياق الأبيات ، وتقديرهما لو كان ذلك في سالف الدهر والليالي الخوالي لكان مقبولا منك . والبيت من شواهد النحاة على حذف فعل الشرط وجوابه .

(١١) المهاة : البقرة الوحشية ، ويتردد كثيرا في الشعر الجاهلي تشبيه المرأة الجميلة بها في بياضها وصفاء عينيها . والنشوان : السكران ، ولكن ليس من الضروري أن يكون المراد هنا نشوة الخمر ، وإنما المراد — في ظني — نشوة الشباب وخيلاؤه وزهوه ، ويؤكد ذلك قوله « مرخيا أذيالي » فهو كناية عن الخيلاء والزهو والإعجاب بالنفس .

(١٢) مط الحاجبين : كناية عن التعجب والإنكار ، وهي من الصور النادرة البالغة الطرافة والحيوية في الشعر القديم . والتأمال : الأمل .

(١٣) الموالي هنا : الأصدقاء أو الأقارب ، وهذه الكلمة من الكلمات التي تحتمل دلالات كثيرة مختلفة .

(١٤) لا يواتي : أي لا يوافق ولا يلائم .

١٥ أنْ رأتني تَغَيَّرَ اللونُ مني وعلا الشَّيبُ مَفْرِقي وقَذَالي

١٦ فارْفُضي العاذلين ، واقْنَيْ حياءً لا يكونوا عليكِ خَطَّ مِثَالي

١٧ وبِحَظٍّ مما نعيشُ ، فلا تَذْ هَبْ بكِ التُّرَّهَاتُ في الأهوالِ

* * *

١٨ دَرَّ دَرُّ الشبابِ والشَّعَرِ الأسْ ودِ والرَّاتِكاتِ تحت الرِّحالِ

١٩ والعَنَاجِيجِ كالقِدَاحِ مِنَ الشَّوْ حَطِ يَحْمِلْنَ شِكَّةَ الأبطالِ

٢٠ ولقد أَذْعَرُ السُّرُوبَ بِطِرْفٍ مِثلِ شاةِ الإرانِ غيرِ مُذَالِ

٢١ غيرِ أَقْنَى ولا أَصَكَّ ، ولكنْ مِرْجَمٍ ذو كَرِيهةٍ ونِقَالِ

(١٥) المفرق : وسط الرأس حيث يفرق الشعر . والقذال : الشعر فى مؤخر الرأس ما بين الأذنين .

(١٦) اقنى حياء : أى توارى خجلا . « ولا يكونوا عليك حظ مثالى » أى لا يكونوا عليك سوء حظ لشخص مثلى .

(١٧) « وبحظ مما نعيش » أى اقنعى بما قسم لنا من حظ فى حياتنا . والترهات : الأباطيل ، وأصل معناها الطرق الصغيرة الفرعية المتشعبة من الطريق الأساسى . يقول لها : لا تذهب بك أوهامك الباطلة فى طريق محفوف بالأخطار والأهوال ، يريد طريق الجشع والطمع وعدم القناعة بحظها فى الحياة .

(١٨) من هنا يبدأ حديث الشاعر عن ذكريات شبابه يذكرها زوجته المتمردة على شيخوخته وفقره لعلها ترجع عن الاندفاع فى طريق الأخطار والأهوال . در در الشباب : دعاء للشباب بالخير ، والدر فى أصل معناه اللغوى اللبن . والراتكات : المسرعات ، صفة للإبل ، من رتكت فى سيرها إذا أسرعت .

(١٩) العناجيج : الخيل الطوال الأعناق . والقداح : السهام ، يشبه الخيل بها فى ضمورها . والشوحط : شجر من أشجار البادية تتخذ منه القسى والسهام . والشكة : السلاح وعدة الحرب .

(٢٠) السروب : جمع سرب ، يريد أسراب الحيوان الوحشى الذى يخرج لصيده . والطرف : الجواد الأصيل الذى يجمع الأصالة من كلا طرفيها : الأب والأم . والشاة هنا : الثور الوحشى . والإران : موضع فى الجزيرة العربية مشهور ببقره الوحشى . والمذال : المهان ، من أذاله بمعنى أهانه . وغير مذال نعت لطرف ، يصف جواده بأنه يكرمه ولا يهينه .

(٢١) الأقنى : المقوس الأنف ، وهو من عيوب الخيل . والأصك : المضطرب الركبتين والعرقوبين ، وهو أيضا من عيوب الخيل . والمرجم : القوى الذى يرجم الأرض بحوافره . وذو كريهة : يريد أنه صبور شديد التحمل . وذو نقال : سريع فى نقل قوائمه فى أثناء السير والعدو .

٢٢ يَسْبِقُ الأَلْفَ بالمدَجَّجِ ذي القَوْ ... نَسِ حتى يئوبَ كالتِّمثالِ

٢٣ فهو كالمِنْزَعِ المَرِيشِ من الشَّو ... حطِ مالت به يمينُ المُغَالي

٢٤ يَعْفِرُ الظبيَ والظَّلِيمَ ، ويَلْوِي ... بِلَبُونِ المِعْزابةِ المِعْزالِ

٢٥ ولقد أَدْخُلُ الخِباءَ على مَهْـ ... ـضومةِ الكَشْحِ طَفْلَةٍ كالغزالِ

٢٦ فتعاطَيْتُ جِيدَها ثم مالتْ ... مَيَلانَ الكَثِيبِ بين الرمالِ

٢٧ ثم قالت : فِدًى لنفسك نفسي ... وفداءٌ لمالِ أهلِك مالي

٢٨ ولقد أَقْدُمُ الخَمِيسَ على الجر ... داءِ ذاتِ الجِراءِ والتَّنْقالِ

٢٩ فتَقِيني بنَحْرِها ، وأَقِيها ... بقَضيبٍ من القَنا غيرِ بَالِي

(٢٢) المدجج : المسلح ، صفة للفارس . والقونس : الخوذة يضعها الفارس على رأسه فى أثناء القتال . حتى يئوب كالتمثال : أى فى كامل حسنه لم تغيره شدة القتال . يصف جواده فى أثناء القتال وهو يندفع بفارسه المدجج بسلاحه فيسبق خيل العدو الكثيرة العدد ، ثم يخرج من المعركة كما دخلها لم تغيره شدتها .

(٢٢) المنزع : السهم ، وكذلك المريش ، يريد السهم الذى أعدّ للانطلاق . والمغالى : الذى يرفع يديه بالسهم إلى أقصاهما ليقذف به . وفى رواية أخرى « شمال المغالى » ، والمعنى على الروايتين واحد ، وهو وصف سرعة الجواد وشدة اندفاعه .

(٢٤) يعفر الظبي والظليم : أى يلق بهما فى التراب خوفا منه وذعرا وفزارا أمامه . واللبون : الناقة أو الشاة ذات اللبن . والمعزابة والمعـزال بمعنى واحد وهو الراعى الذى يبتعد بإبله أو غنمه إلى مكان منعزل لينجو بها من خطر يتهددها . ويلوى بها : أى ينفرها . والبيت استمرار فى وصف جواده بالسرعة والاندفاع ، ووصف نفسه بالفروسية .

(٢٥) المهضومة الكشح : الضامرة الخصر الرشيقة . والطفلة : الناعمة اللينة . ينتقل هنا إلى الحديث عن مغامراته الغرامية التى استمتع بها فى شبابه .

(٢٦) تعاطيت : تناولت . يصف لهوه معها على طريقة معاصره امرئ القيس .

(٢٧) البيت استمرار فى تقليد أسلوب امرئ القيس فى حكاية مغامراته الغرامية .

(٢٨) أقدم : أتقدم وأتصدر . والخميس : الجيش . والجرداء : القصيرة الشعر ، صفة للفرس . والجراء : الجرى . والتنقال : سرعة نقل القوائم عند السير والعدو .

(٢٩) القنا : الرماح : جمع قناة . وغير بالى : يريد أنه لم يبل لتقادم العهد به ، صفة القضيب وهو الرمح .

٣٠ ولقـد أقطعُ السباسبَ والشُّهْـ ـبَ على الصَّيعَرِيَّة الشِّمْلال

٣١ عَنتَرِيسٍ كأنها ذو وُشُـوم أحْرَجَتْه بالجـوِّ إحدى الليـالى

٣٣ ثم أبرى نِحاضَها فـتراها ضامراً بعـدَ بُدْنِها كالهـلالِ

٣٣ ذاك عيشٌ رَضِيتُـه وتولَّى كلُّ عيشٍ مصـيره لزوالِ

٣٤ صَبرِّ النفسَ عنـد كلِّ مُلِمٍّ إنَّ فى الصبرِ حيـلةَ المحتـالِ

٣٥ لا تَضِيقَنَّ فى الأمور فقـد تُكْـ ـشَفُ غَمَّاؤها بغـير احتيـالِ

٣٦ رُبَّمـا تَجْـزَعُ النفوسُ مِن الأمْـ ـرِ له فُرجةٌ كَحَلِّ العِقـالِ

(٣٠) السباسب : جمع سبسب وهى الصحراء المستوية البعيدة ، والشهب : جمع شهباء وهى الأرض البيضاء الجرداء لا نبات فيها ولا ماء ، والصيعرية : الناقة النجيبة الموسومة فى عنقها . والشملال : السريعة

(٣١) العنتريس : الناقة الصلبة . والوشوم : نقط بيض وسود ، وذو الوشوم هو الثور الوحشى . وأحرجته : ألجأته إلى الحرج وهو المكان الكثير الشجر . والجو : الأرض الفضاء ، ويريد بإحدى الليالى إحدى الليالى الباردة . وفى وصف الصيد فى الشعر القديم يتراءى الثور الوحشى دائما فى جو بارد ممطر وقد التجأ إلى شجرة يحتمى بها .

(٣٢) النحاض : اللحم . وأبرى نحاضها أى أهزله وأنضيه لكثرة السفر وطول الرحلة . والبدن : السمن . وتتردد صورة الناقة فى الشعر القديم بعد الرحلة وقد أهزلتها الرحلة كأنما أفنت لحمها وشحمها ولم تبق منها إلا الجلد والعظم ، وتشبيهها بالهلال فى ضمورها ونحولها ، وفى القرآن الكريم تشبيه القمر فى الليالى الأخيرة من الشهر بالعرجون القديم فى نحوله وانحنائه « والقمر قدرناه منازل حتى عاد كالعرجون القديم » (يس ٣٩) .

(٣٣) فى رواية أخرى « لهبال » بدلا من « لزوال » ، والهبال : الهلاك ، ومنه «هبلته أمه» و « لأم المخطىء الهبل » .

(٣٤) الملم : ما ينزل بالإنسان من حوادث ونوازل . ومن هنا تبدأ الحكم التى يختم بها الشاعر قصيدته .

(٣٥) الغماء : الأمر الشديد . بغير احتيال : أى بدون أن يحتال لها صاحبها أو يقصد إلى حلها

(٣٦) له فرجة : أى له منفذ ومخرج من ضيقه وشدته . والعقال : الحبل يعقد لتعقل فيه الدابة وتشد به .

* * *

يوسف خليف

عَلْقَمَةُ بن عَبَدَة

هو علقمة بن عَبَدة — بفتح الباء — بن النعمان بن ناشرة بن قيس بن ربيعة الجوع بن مالك بن زيد مَناة بن تميم . شاعر جاهلي مجيد ، يعد من صدور الجاهلية وفحولها . قال ابن سلام : له ثلاث روائع جياد لا يفوقهن شعر . ويقصد القصيدة المختارة ، والقصيدة التي أولها :

ذَهَبْتَ منَ الهجران فى كلِّ مَذْهَبِ ولم يكُ حقًّا كلُّ هذا التجنُّبِ

والثالثة أولها :

طَحابكَ قلبٌ فى الحسانِ طَرُوبُ بُعَيْدَ الشبابِ عَصْرَ حانَ مَشِيبُ

ولذلك أطلق عليه « علقمة الفَحْل » أو لأنه — كما تقول الروايات — نازع امرأ القيس الشعر — وكان صديقا له — ورضيا حكم أمّ جُنْدُب امرأة امرئ القيس ، فحكمت لعلقمة ، فغضب منها امرؤ القيس وطلقها فخلف عليها علقمة .

وقد تحدث فى القصيدة المختارة عن نأى الحبيبة ، وبكى لفراقها ، ووصف الظعن ، ونعت صاحبته ، ثم وصف دمعه وشبهه بما يفيض من الدلو العظيمة ، ونعت الناقة فى استطراد جيد ، ثم عاد إلى وصف الحبيبة ، وتمنى أن تلحقه بها ناقة جعل لها وصفا مسهبا . ويفخر بحضوره مجلس الشراب ويصف الخمر والإبريق ، ويفخر بغلبته الأقران ، واشتراكه فى الميسر ، واختراقه المفاوز ، وصبره على ردىء الطعام والشراب ، وبسيره فى الهواجر ، وبأنه يقود فرسه أمام الحى ، ثم يصف هذه الفرس والإبل التى تسق الجياد من ألبانها .

الميميَّـة المُختـارة

١ هل ما علمتَ وما استُودعتَ مكتومُ ... أم حَبلُها إذ نأتكَ اليومَ مصرومُ

٢ أم هل كبيرٌ بكى لم يقضِ عبرتَه ... إثرَ الأحبَّـةِ يومَ البينِ مشكومُ

٣ لم أدرِ بالبينِ حتى أزمعوا ظَعَنًا ... كلُّ الجمالِ قُبيلَ الصبحِ مزمومُ

٤ ردَّ الإماءُ جِمـالَ الحيِّ فاحتملوا ... فكلُّهـا بالتزيديَّاتِ معـكومُ

٥ عقلًا ورقمًـا تظَـلُّ الطيرُ تخطفُه ... كأنَّه من دمِ الأجوافِ مدمومُ

٦ يحملنَ أُترجَّةً نضخُ العبيرِ بهـا ... كأنَّ تَطيابَهـا فى الأنفِ مشمومُ

٧ كأنَّ فارةَ مِسكٍ فى مفـارقِها ... للباسـطِ المتعاطِى وهو مزكومُ

---

(١) حبلها : وصلها . مصروم : مقطوع .

(٢) لم يقض عبرته : لم يشتف من البكاء . مشكوم : مثاب ، مكافأ .

(٣) أزمعوا : عزموا . الظعن : الارتحال . مزموم : شد بالزمام .

(٤) رددن الجمال من الرعى والارتحال ، وخص الجمـال دون النـوق ، لأن الظعائن يحملن على الذكور لأنها أشد وأذل نفسا . التزيديات : ثياب منسوبة إلى تزيد بن حيدان بن عمران بن الحاف ابن قضاعة . المعكوم ، المشدود بثوب .

(٥) العقل والرقم : ضربان من الوشى فيهما حمرة جللوا بهما هوادجهم ، فالطـير تضربها تحسبها من حمرتها لحمـا . مدموم : مطلى .

(٦) الأترجة : فاكهة طيبة الرائحة ، شبه بها المرأة . النضخ : ما كان رشا . العبير : أخلاط الطيب تجمع بالزعفران . التطياب : تفعال من الطيب . المشموم : المسك ، أى كأن ريحها لا يفارق الأنف فهو أبدا مشموم .

(٧) فارة المسك : دابة صغيرة أشـبه بالخشف يؤخذ منها المسك . الباسط : الذى يبسط يده إليها وكذلك معنى لفظ « المتعاطى » .

٨ فَالعينُ منّى كأنْ غَرْبٌ تَحُطُّ بِهِ ... دَهْمَاءُ حاركها بالقَتْبِ مَحْزُومُ
٩ قد عُرِّيَتْ زَمَنًا حتى استَطَفَّ لها ... كِتْرٌ كَحَافَةِ كِيرِ القَيْنِ مَلْمُومُ
١٠ قد أدبر العرُّ عنها وهى شامِلُها ... من ناصِعِ القَطِرانِ الصِّرفِ تَدْسِيمُ
١١ تَسْقِى مَذَانِبَ قد زالتْ عَصِيفَتُها ... حَدُورُها من أَتِيِّ الماءِ مَطْمُومُ
١٢ من ذِكرِ سَلْمى وما ذِكرِى الأَوانَ بها ... إلا السَّفَاهُ ، وظَنُّ الغَيْبِ تَرجيمُ
١٣ صِفرُ الوِشاحَيْنِ مِلءُ الدِّرعِ خَرْعَبَةٌ ... كأنها رَشَأٌ فى البيتِ مَلْزُومُ
١٤ هل تُلحِقَنِّى بِأُخرى الحَىِّ إذ شَحَطُوا ... جُلْذِيَّةٌ كَأَتانِ الضَّحْلِ عُلْكُومُ

---

(٨) الغرب : جلد ثور يتخذ دلوا . تحط به : تعتمد فى جذبها إياه على أحد شقيها . دهماء : ناقة ، وإنما جعلها دهماء لأن الدهم أقوى الإبل . الحارك : ملتقى الكتفين . القتب : الخشبة توضع على سنام البعير . يقول : كأن عينى من كثرة دموعهما لسيلانها غرب هذه حاله .

(٩) عريت : أى من رحلها فلم تركب فترة من الزمن فهو أقوى لها . استطف : ارتفع . الكتر : بفتح الكاف وكسرها : السنام . كير القين : موقد نار الحداد ، الملموم : المجتمع .

(١٠) العر : الجرب . الناصع : الخالص من كل شىء . التدسيم : الأثر . يقول : ذهب عنها الجرب وبقى أثر طلائه يشملها .

(١١) تسقى : يعنى هذه الناقة . المذانب : مدافع الماء إلى الرياض . العصيفة : ورق الزرع . زوال عصيفتها ، تفرقها وانفتاحها من الرى . حدورها : ما انحدر منها واطمأن . الآتى : السيل . مطموم : مملوء .

(١٢) الأوان : الآن . بها : أراد لها . السفاه : الطيش والخفة فى العقل . يقول : ذكرى إياها الآن وقد فارقت سفه منى ، وظنى بها أنها تدوم على العهد أمر لا أحققه .

(١٣) صفر الوشاحين : موضع وشاحيها خميص لا يملأ درعها لضمور بطنها . ملء الدرع : تملأ قميصها لعظم عجيزتها وأوراكها . الخرعبة : الناعمة . الرشأ : الظبى الصغير . ملزوم : مربى فى البيوت وهو أحسن له .

(١٤) أخرى الحى : الفرقة التى هى آخرهم ، شحطوا : بعدوا . الجلذية : الشديدة القوية الصلبة . الضحل : الماء القليل . أتان الضحل : الصخرة يجرفها السيل فتبقى فى الماء . شبه الناقة بها لصلابتها لأن الصخرة إذا كانت فى الماء املاست وصلبت . العلكوم : الغليظة .

١٥ كَأَنَّ غِسْلَةَ خِطْمِىٍّ بِمِشْفَرِها — فى الخَدِّ منها وفى اللَّحْيَيْنِ تَلْغِيمُ

١٦ بِمِثْلِها تُقْطَعُ المُوماةُ عن عُرُضٍ — إذا تَبَغَّمَ فى ظَلْمائِهِ البُومُ

١٧ تُلاحِظُ السَّوْطَ شَزْرًا وهى ضامِزَةٌ — كما تَوَجَّسَ طاوِى الكَشْحِ مَوْشُومُ

١٨ كَأَنَّها خاضِبٌ زُعْرٌ قَوادِمُهُ — أَجْنَى له باللِّوَى شَرْىٌ وتَنُّومُ

١٩ يَظَلُّ فى الحَنْظَلِ الخُطْبانِ يَنْقُفُهُ — وما اسْتَطَفَّ من التَّنُّومِ مَخْذُومُ

٢٠ فُوهٌ كَشِقِّ العَصَا لَأْيًا تَبَيَّنُهُ — أَسَكُّ ما يَسْمَعُ الأَصْواتَ مَصْلُومُ

٢١ حَتَّى تَذَكَّرَ بَيْضاتٍ وهَيَّجَهُ — يومُ رَذاذٍ عليه الرِّيحُ مَغْيُومُ

---

(١٥) الغسلة : ما غسل به الرأس . الخطمى : نبات يغسل به . التلغيم : تفعيل من اللغام وهو زبد تخالطه خضرة مما رعت .

(١٦) الموماة : الفـلاة . عن عرض : أى يعترضها ، أى يعتسفها و يسير فيها على غير قصد . تبغم : صوت صوتا يختلسه .

(١٧) الشزر : النظر بمؤخر العين من حدتها . الضامزة : التى لا ترغو من ضجره . توجس : تسمع . طاوى الكشح : ضامر الخاصرتين . موشوم : فى قوائمه نقط سود . يقول : تقلب آذانها إلى السوط والزجر كما يتوجس هذا الثور .

(١٨) الخاضب : الظليم قد احمر جلده وساقاه . الظليم : ذكر النعام ، وشبه الناقة به لسرعته فإن الخيل لا تطالبه . القوادم : ريشات فى مقـدم الجناح . أجنى النبات : أدرك أن يجتنى . اللوى : ما انعطف من الرمل . الشرى : شجـر الحنظل والظليم يأكله . التنوم : شجر ورقه يشبه ورق الآس ينحت ورقه فى القيظ و يرب فى الشتاء .

(١٩) الخطبان : الحنظل فيه خطوط تضرب إلى السواد وهو أشـد ما يكون مرارة . ينقفه : يستخرج حبه . استطف : ارتفع . مخذوم : مقطوع .

(٢٠) لأيا : بطيئا . تبينه : تتبينه . أى فوه لاصـق ليس بمفتوح ، لاتستبينه إلا بعـد بطء . أسك : أصم ، أو صغير الأذن لاصق بالرأس . المصلوم : المقطوع الأذنين .

(٢١) يقول : هذا الظليم يرعى الخطبان والتنوم ، ثم تذكر بيضه وقد هيجه المطر الخفيف فراح إلى بيضه قبل أوان الرواح . مغيوم : فيه غيم .

٢٢ فلا تزيده فى مشيه نفق ولا الزفيف دوين الشد مسؤوم

٢٣ يكاد منسمه يختل مقلته كأنه حاذر للنخس مشهوم

٢٤ وضاعة كعصى الشرع جؤجؤه كأنه بتناهى الروض علجوم

٢٥ يأوى إلى حسكل زعر حواصله كأنهن إذا بركن جرثوم

٢٦ قطاف طوفين بالأدحى يقفره كأنه حاذر للنخس مشهوم

٢٧ حتى تلافى وقرن الشمس مرتفع أدحى عرسين فيه البيض مركوم

٢٨ يوحى إليها بأنقاض ونقنقة كما تراطن فى أفدانها الروم

٢٩ صعل كأن جناحيه وجؤجؤه بيت أطافت به خرقاء مهجوم

---

(٢٢) التزيد : السير السريع . النفق بكسر الفاء : السريع الذهاب . الزفيف : دون الشد قليلا . مسؤوم : من السأم ، يعنى أنه لا يسأم الزفيف .

(٢٣) منسمه : ظفره . يقول : يزج برجليه زجا شديدا ويخفض عنقه فيكاد منسمه يشك عينه . المشهوم : الفزع المروع . والشطر الثانى هو نفسه المكرر فى البيت ٢٦ حسب رواية المفضليات .

(٢٤) الوضع : عدو سريع من عدو الابل . والتاء فى « فى وضاعة » للمبالغة كعلامة ونسابة . وصف به الظليم ، الجؤجؤ : الصدر . الشرع : الأوتار ، واحدها شرعة . وعصيها : البربط أى عود الغناء . شبه صدر الظليم بالبربط فى تقوسه . التناهى : جمع تنهية : وهى الأماكن المطمئنة ينتهى إليها الماء . العلجوم : البعير الطويل المطلى بالقطران .

(٢٥) الحسكل : الفراخ . جرثوم : جمع جرثومة وهى أصول الشجر .

(٢٦) الأدحى : مبيض النعام . يقفره : ينظر إليه هل يرى به أثرا .

(٢٧) تلافى : تدارك . عرسين : أى هو وتعامته .

(٢٨) يوحى إليها : يصوت لها فتفهم عنه . الإنقاض التصويت . النقنقة : صوت الظليم . الأفدان : القصور جمع فدن .

(٢٩) الصعل : الخفيف الرأس والعنق . يقول : يرفع جناحيه فى عدوه ويحطهما فكأنه بيت شعر أو صوف ترفعه امرأة خرقاء غير صناع فتى ترفعه يسقط . مهجوم : ساقط مهدوم ، صفة للبيت .

٣٠ تَحُفُّهُ هِقْلَةٌ سَطْعَاءُ خَاضِعَةٌ ... تُجِيبُهُ بِزِمَارٍ فيــه تَرْنِيمُ

٣١ بل كُلُّ قَوْمٍ وإنْ عَزُّوا وإنْ كَثُرُوا ... عَرِيفُهُمْ بِأَثَافِي الشَّرِّ مَرْجُومُ

٣٢ والحمــدُ لا يُشْتَرَى إلَّا لَهُ ثَمَنٌ ... مِمَّا يَضِنُّ به الأقوامُ مَعْلُومُ

٣٣ والجُــودُ نافِيَــةٌ للمــالِ مَهْلَكَةٌ ... والبُخْلُ باقٍ لأهْلِيـهِ ومَـذْمُومُ

٣٤ والمــالُ صوفُ قَرَارٍ يلعبونَ به ... على نَقَـادَتِهِ وَافٍ ومَجْــلُومُ

٣٥ ومُطْعَمُ الغُنْمِ يومَ الغُنْمِ مُطْعَمُهُ ... أَنَّى تَوَجَّهَ ، والمحرومُ مَحْـرُومُ

٣٦ والجَهْلُ ذو عَرَضٍ لا يُسْتَرادُ لَهُ ... والحِلْمُ آوِنَةً فى الناس مَعْـدُومُ

٣٧ ومن تَعَـرَّضَ للغِربانِ يَزْجُرُها ... على سـلامته لا بُــدَّ مَشْؤُومُ

٣٨ وكُلُّ حِصْنٍ وإنْ طالَتْ سلامَتُهُ ... على دَعَائِمِـهِ لا بُدَّ مَهْـدُومُ

٣٩ قد أَشْهَدُ الشَّرْبَ فيهم مِزْهَرٌ رَنِمٌ ... والقومُ تَصرعُهم صَهْباءُ خُرْطُومُ

---

(٣٠) تحفه : تحف الظليم ، الهقلة : النعامة . السطعاء : الطويلة العنق . الخاضعة : التي تميل رأسها للرعى . الزمار : صوت أنثى النعام ، والعرار صوت الذكر .

(٣١) عريفهم : رئيسهم . الأثافى : الحجارة التى تنصب عليها القدر ، جعلها مثلا للرمى ، يقول : كل قوم وإن كانت لهم منعة تصيبهم نوائب الدهر .

(٣٤) القرار : غنم صغار الأجسام لطاف الآذان ، الواحدة قرارة . يلعبون به : يتداولونه ويعبثون فيه . على نقادته : على صغر أجسامه . الوافى : التام الكثير . المجلوم : المجزوز . يعنى أن الناس مختلفون ، منهم الغنى المكثر ومنهم الفقير الذى لا مال عنده ، كالقرار على صغر أجسامه ، منه ما هو وافى الصوف ومنه ما لا صوف عليه .

(٣٥) يقول : الذى جعل الغنم له طعمة فسيطعمه فى يوم الغنم أينما توجه ، ومن حرمه فليس يناله .

(٣٦) لا يستراد له : لا يراد ولا يطلب . أى يعرض لك وأنت لا تريده .

(٣٧) يقول : من يزجر الطير وإن سلم فلا بد أن يصيبه شؤم .

(٣٩) الشرب : جمع شارب . المزهر : العود . رنم : مترنم . الصهباء : خمر من عصير عنب أبيض . الخرطوم : أول من ينزل منها صافية .

٤٠ كأسُ عزيزٍ من الأعنابِ عتّقها ... لبعض أحيانها حانيّةٌ حُومُ

٤١ تشفى الصُّداعَ ولا يؤذيك صالبُها ... ولا يُخالطُها فى الرأسِ تدويمُ

٤٢ عانيّةٌ قرقفٌ لم تُطّلعْ سَنَةً ... يُجنُّها مُدمَجٌ بالطّين مختومُ

٤٣ ظلّتْ ترقرقُ فى النّاجود يَصفقُها ... وليدُ أعجمَ بالكتّان مفدومُ

٤٤ كأنّ إبريقهم ظبىٌ على شرَفٍ ... مُفدَّمٌ بسَبَا الكتّان مرثومُ

٤٥ أبيضُ أبرزَه للضّحِّ راقبُه ... مُقلَّدٌ قُضُبَ الرّيحانِ مفغومُ

٤٦ وقد غدوتُ على قِرنى يُشيّعنى ... ماضٍ أخو ثقةٍ بالخير موسومُ

٤٧ وقد يَسرتُ إذا ما الجوعُ كُلّفه ... مُعقّبٌ من قِداحِ النّبعِ مقرومُ

---

(٤٠) العـزيز : الملك . لبعض أحيانها : يقول أعدها لفصح أو عيد . حانية : قوم خمارون نسبوا إلى الحانة ، الواحد حانى . الحوم بضم الحاء : الكثير .

(٤١) الصالب : وجع فى الرأس يدور منه . التدويم : الدوار .

(٤٢) عانيـة : منسوبة إلى عانة ، قرية من قرى الجـزيرة . القرقف : التى تأخذ شاربها منها رعدة . لم تطلع سنة : مكثت سنة فى دنها لم ينظر إليها . يجنها : يسترها . مدمج : يعنى الدن أدمج بالطين . مختوم : معلم عليه .

(٤٣) ترقـرق : تذهب وتجىء . الناجود الباطيـة العظيمة أو الراووق . يصفقها : يمزجها . وليد أعجم : بريد خادم سيد أعجمى . مفدوم : من الفدام ، وهو الخرقة يشدها الغلام على فيه إذا أراد أن يسق القوم ، وهذا من زى الفرس وذلك لكى لايخرج من فيه شىء فيصل إلى القدح .

(٤٤) شبه انتصاب الإبريق وبياضه بظبى على مكان مرتفع . مفدم : وصف للإبريق . بسبا الكتان : أراد « بسبائب الكتان » فحذف باقى الكلمة . والسبائب : جمع سبيبة وهى الشقة . المرثوم : الذى قد رثم أنفه أى كسر .

(٤٥) أبرزه : أخرجه لتصيبه الريح . الضح : الشمس . راقبه : حافظه وحارسه . مفغوم : كأنه مسدود بكثرة ريح الطيب . يقال فغمتنى ريح طيبة إذا دخلت فى أنفك فسدت خياشيمك .

(٤٦) يشيعنى : يجعلنى جريئا . الماضى : القاطع ، أراد سيفه .

(٤٧) معقب : يعنى قدحا قد شد بالعقب علامة له . والعقب العصب . النبع : شجر تتخذ منـه القسى والقداح . مقروم : معضوض ليكون علامة له . يقول : قـد أخذت فى الميسر فى الوقت الذى يكلف دفع الجوع فيه القداح ، ليس معول على لبن أو طعام غير الضرب بها .

٤٨ لو ييسِرون بخَيلٍ قد يَسَرتُ بها ... وكلُّ ما يَسَرَ الأقوامُ مغرومُ

٤٩ وقد أُصاحبُ فتياناً طعامُهمُ ... خُضْرُ المزادِ ولحمٌ فيه تَنشيمُ

٥٠ وقد علوتُ قُتودَ الرَّحلِ يَسفعُني ... يومٌ تجيءُ به الجوزاءُ مسمومُ

٥١ حامٍ كأنَّ أُوارَ النارِ شامِلُهُ ... دونَ الثيابِ ورأسُ المرءِ معمومُ

٥٢ وقد أقودُ أمامَ الحيِّ سَلهبَةً ... يَهدي بها نَسَبٌ في الحيِّ معلومُ

٥٣ لا في شظاها ولا أرساغِها عَتَبٌ ... ولا السنابكُ أفناهنَّ تقليمُ

٥٤ سُلاءةٌ كعصا النَّهديِّ غُلَّ لها ... ذو فَيئةٍ من نوى قُرّانَ معجومُ

(٤٨) يقول : إنما يكون الميسر بالإبل وإنما يأخذ في الميسر كبارهم ، فلو صاروا إلى أن ييسروا بالخيل ليسرت بها . مغروم : إذا خرج عليه شيء غرمه .

(٤٩) يقول : طال سفرهم فاخضر مزادهم وصار عليه شبيه بالطحلب . التنشيم : بدء تغير اللحم ، وأراد بالطعام الطعام والشراب فاكتفى بأحدهما .

(٥٠) قتود الرحل : عيدانه . يسفعني : يصيبني حره . الجوزاء : من بروج السماء . مسموم : هبّت فيه ريح السموم .

(٥١) أوار النار : لهبها . دون الثياب : أي يصل الحر من شدته دون الثياب والعمامة ، أي يجاوز ذلك إلى البدن .

(٥٢) السلهبة : الطويلة من الخيل ، يهدى بها : يقدمها . أي يقودها نسب لا ينقطع لأنها ذات عرق كريم .

(٥٣) الشظا : عظم لاصق بالركبة . العتب : العيب . السنابك : مقاديم الحوافر . يقول : هي وائية السنبك لم تأكله الأرض .

(٥٤) السلاءة : شوكة النخل . شبه فرسه بها لإرهاف صدرها وتمام عجزها . النهدي : أراد شيخا من نهد قد كبر وطال عمره واملاست عصاه . غل : أدخل . ذو فيئة : ذو رجوع . يريد أن النوى علفته الخيل ثم بعرته فهو أصلب . قران : قرية باليمامة لبني حنيفة كثيرة النخل نوى تمرها صلب . معجوم : معضوض ، يريد أنه أدخل بجوف فرسه هذا النوى حتى اشتد لحمها ، أو أنها خلقت لها في بطن حوافرها نسور صلاب كأنها النوى ذو الفيئة .

٥٥ يتبع جوناً إذا ما هيجت زجلت ... كأن دفاً على العلياء مهزوم

٥٦ إذا ترغم من حافاتها ربع ... حنت شغاميم فى حافاتها كوم

٥٧ يهدى بها أكلف الخدين مختبر ... من الجمال كثير اللحم عيثوم

* * *

(٥٥) الجون : الإبل السود . أى تتبع هـذه الفرس الإبل لتسق من ألبانها . الزجل : ارتفاع الصوت . مهزوم : مشقوق فهو أبح للصوت . يعنى إذا هيجت الإبل للورد سمعت لها صوتا عاليا لكثرتها كأنه صوت دف مشقوق على مكان مرتفع .

(٥٦) ترغم : حن حنينا خفيا ، أى ترغم لأمه لترضعه . حافاتها : نواحيها . الربع : ما نتج فى الربيع . الشغاميم : جمع شغموم وهى الناقة الطويلة . كوم : عظام الأسنمة .

(٥٧) يهدى بها : يتقدمها . أكلف الخدين : يعنى فحلها . والكلفة : حمرة فيها سواد . المختبر بكسر الباء : المجرب ، وبفتحها : المشهور بالنجابة . العيثوم : الضخم .

* * *

سيد حنفى

السَّمَوْءَل بن عادِيَاء

مَوَاطِنُ الفخـــر

السموءل بن عُرَيْض بن عادياء شاعر جاهلى مجيد من بنى هَدَل وهم ليسوا من بنى قُرَيظة ولا النَّضير ، وهـذا الاسم عبرانى أصله شمويل فأعربته العرب وهو الذى يعـرف الآن باسم صمويل أو صموئيل . ويضرب المثل بالسموءل فى الوفاء عند العرب ، فيقال (أوفى من السموءل) ويرجع سببها إلى أن امرأ القيس أودعه ماله وأدراعه فى سفره إلى قيصر ، فجاء الحارث بن ظالم المرى وأسر ابنه وكان خارج الحصن الذى يمتلكه و يشتهر به واسمه الأبلق الفرد ، وكان على رابية مشرفا على تيمـاء ، وهى بلد بين الشام والحجاز ، فخيره بين قتل ابنه وخيانة أمانته بتسليمه أموال امرئ القيس وأدراعه ، فاختار الوفاء وأسلم ابنه للقتل . وفى ذلك يقول الأستاذ محمود محمد شاكر : خالف السموءل غدر أهل دينه ، ووفى بعربيته .

وهو فى هذه الأبيات التى اخترناها له يفخر بالقيم العربيـة الأصيلة فيقول إن الإنسان يعظم بابتعاده عن اللؤم ، واللـؤم اسم جامع لصفات الخسة ودناءة النفس . وكذلك يشرف المرء ويكتسب حمد الناس حين يستخدم حلمه و يكظم غيظه و يصبر على المشقات ويعذب النفس فى سبيل الحق والمجـد . والأمجاد لا تقاس بعدد أفراد كل قبيلة ، بل بعـدد من فيها من الكرام وهم قلة ، فليس من سبيل إذن لتعيير الشاعر بقـلة عددهم ، فهـم رجال يتسابقون إلى المحامد والمفاخر شبانهم وكهولهـم ، وكيف يكون هؤلاء قليلى العـدد وهم قادرون على

حماية من يجيرونه وإبقائه عزيزا مكرما ، بينما تجد قبائل أخرى كثيرة العدد غير قادرة على حماية جيرانها فيلحق بهم الذل والعار .

ويفخر الشاعر بمجد قومه الراسخ رسوخ الجبل المنيع الشامخ الذى لا تستطيع الأبصار أن تدركه لسموقه وارتفاعه كأنه النجم فى السماء . ومن مفاخر قومه أنهم لا يرون فى قتلهم فى أرض المعركة عارا يلحق بهم كما يظن أعداؤهم من قبيلتى عامر وسلول ، بل يجدون فيه سببا للفخر حتى إنهم يتمنونه ، فتقصر أعمارهم بسبب حبهم للموت فى المعارك ، بينما تطول أعمار أعدائهم لعدم استبسالهم وجبنهم وزارهم وكرههم للموت . ولا تجد بطلا من أبطالهم يموت موتا هينا على فراشه ، لأن موت الأبطال يكون فى ساحة الحرب والنضال ، وهم فى الوقت ذاته لايسكتون على ثأرهم ، فلا يذهب دم قتلاهم هدرا وهم يختارون لأنفسهم أشرف الموت وهو القتل بالسيف فى أثناء الصراع والمجالدة فى الحرب وليس القتل بالعصى والحجارة شأن العبيد ، أو شأن الجبناء الذين ينالهم أعداؤهم من بعيد لنكوصهم من أرض المعركة .

ويفخر الشاعر بطيب أصولهم من حيث الآباء والأمهات ، فهم من سلالة عريقة شريفة لم تختلط بدنس فى النسب ، بل هى صافية من كل شائبة تنزل بقدرهم ، صفاءَ ماءِ السحاب ، فمن أين يأتيهم إذن اللؤم بما فيه من جبن وبخل وضعف ، وهى صفات أبعد ماتكون من العربى الأصيل الشريف ؟

وقد بلغ من قوتهم واعتدادهم بأنفسهم ومعرفة الناس قدرهم أنهم أصبحوا سادة رؤساء يغيرون ما يشارون ويثبتون ما يشاءون ، لا معقب على فعلهم ، ولا راد لقولهم ، وهم سلالة كريمة شريفة بعضها من بعض ، فإذا قضى بطل منهم نحبه مقاتلا كدأبهم خَلَفَه بطل آخر يصدّق فعلُه قولَه فلا يتلون ولا يتغير .

وهم قوم كرماء يوقدون النار ليقبل عليهم الضيوف فينالوا من برهم وكرمهم ما يلهج ألسنتهم بالشكر، ولم يحـدث قط أن عابهم ضيف لأنهم حريصون على القرى يقدمون لضيوفهم كل ما يرضيهم من طعام ومأوى .

ويعود الشاعر للفخر بحروب قومه واستبسالهم فى القتال حتى صارت وقائعهم معالم بارزة معروفة مأثورة تشهد على شجاعتهم وقوتهم واقتدارهم على أعدائهم . وقد ظهرت آثار المعارك المتصلة فى سيوفهم إذ تثلمت من كثرة ما قارعوا بها الأبطال فى حروبهم . وهى قـد عُوِّدت إذا سُلّت ألا تغمد حتى تؤدى مهمتها وتنتصر على أعدائها . وهذه المفاخر جميعا لا ينكرها غير الجاهل الذى فى قلبه مرض . ويعلن الشاعر فى ختام أبياته أن قومه هم السادة الذين يُلجأ إليهم فى المهمات ويستشارون فى الملمات .

* * *

١ إذا المرءُ لم يَدْنَسْ من اللُّؤْمِ عِرضُهُ ... فكلُّ رداءٍ يـرتديهِ جَمِيــلُ

٢ وإن هو لم يَحْمِلْ على النَّفْسِ ضَيْمَها ... فليس إلى حُسْنِ الثَّناءِ سبيلُ

٣ تُعَـيِّرنا أنَّا قليـــلٌ عديدُنا ... فقلتُ لهـا إن الكرامَ قليـــلُ

٤ وما قلَّ من كانت بقاياه مِثْلَنـا ... شَبَابٌ تسامى للعُلا وكُهُــولُ

٥ وماضَرَّنا أنَّا قليـــلٌ وجارُنا ... عزيزٌ وجارُ الأكثرين ذليـلُ

---

(١) العرض : كل ما يدافع عنه الإنسان ، واللؤم كلمة جامعة لخصال السوء .

(٢) الضيم : الظلم والهوان ، والمقصود إهانة النفس طلبا للحق واكتسابا للجد .

(٣) العديد : العدد ، وعير : عد عارا .

(٤) شباب مصدر فى الأصل وصف به ، تسامى : أصلها تتسامى فحذف احدى التاءين للتخفيف والكهول : جمع كهل وهو الذى وخطه الشيب .

(٥) ماضرنا : يجوز أن يكون ما حرف نفى والمعنى لم يضرنا ، ويجوز أن تكون اسما مستفهما به على طريق التقرير ، والمعنى أى شىء يضرنا ؟

٦ لنا جبلٌ يحتلُّه من نُجيرُه ... منيعٌ يَردُّ الطرفَ وهو كليلُ

٧ رسا أصلُه تحت الثرى وسما به ... إلى النَّجم فرعٌ لا يُنال طويلُ

٨ وإنّا لَقومٌ ما نرى القتلَ سُبّةً ... إذا ما رأته عامرٌ وسَلولُ

٩ يُقرِّبُ حبُّ الموتِ آجالَنا لنا ... وتكرهُهُ آجالُهم فتطولُ

١٠ وما مات منّا سيِّدٌ حتفَ أنفِه ... ولا طُلَّ منّا حيث كان قتيلُ

١١ تَسيلُ على حَدِّ الظُّباتِ نفوسُنا ... وليست على غيرِ الظُّباتِ تسيلُ

١٢ صفَوْنا فلم نَكدُرْ وأَخلصَ سِرَّنا ... إناثٌ أطابت حملَنا وفُحولُ

١٣ عَلَوْنا إلى خيرِ الظُّهورِ وحطَّنا ... لِوقتٍ إلى خيرِ البُطونِ نُزولُ

١٤ فنحن كماءِ المُزْنِ ما في نِصابِنا ... كَهامٌ ولا فينا يُعَدُّ بخيلُ

١٥ ونُنكِرُ إنْ شئنا على النّاسِ قولَهم ... ولا ينكرونَ القولَ حين نقولُ

١٦ اذا سيِّدٌ منّا خلا قامَ سيِّدٌ ... قؤولٌ لما قال الكرامُ فَعولُ

---

(٦) جبل : عز ومجد ، يحتله : يدخل فيه ، الطرف : النظر ، كليل : عاجز ضعيف .

(٧) أصله : يعنى أساس الجبل وهو العز والمجد ، وفرعه يعنى أعلاه .

(٨) السبة : ما يسب به الإنسان ، وعامر هم بنو عامر بن صعصعة ، وسلول هم بنو مرة بن صعصعة .

(١٠) مات حتف أنفه : أى على فراشه ، وأصله حتفه بأنفه ، أى بالأنفاس التى خرجت من أنفه عند خروج الروح ، وليس دفعة واحدة كما يحدث عند القتل . وطل دمه : أى ذهب هدرا دون أن يثأر له .

(١١) الظبات جمع ظبة وهى حد السيف .

(١٢) السر : النكاح ، والمقصود بالإناث الأمهات ، والفحول الآباء .

(١٣) يعنى بالظهور الآباء ، وبالبطون الأمهات ، والوقت الذى يشير إليه وقت الأطهار .

(١٤) المزن : السحاب ، والكهام : الكليل الحد الضعيف .

(١٦) خلا : أى مضى وانقضى أمره ، قؤول : صيغة مبالغة من قائل ، وفعول : صيغة مبالغة من فاعل .

١٧ وما أخمدتْ نارٌ لنا دونَ طارقٍ ولا ذمّنا فى النازلين نزيلُ
١٨ وأيامنا مشهورةٌ فى عدوِّنا لها غُررٌ معلومةٌ وحُجولُ
١٩ وأسيافُنا فى كل غربٍ ومشرقٍ بها من قِراعِ الدّارعينَ فُلُولُ
٢٠ مُعوّدةٌ ألّا تُسلّ نصالُها فتُغمَدَ حتى يُستباحَ قبيلُ
٢١ سَلِى إنْ جهلتِ الناسَ عنّا وعنكمُ وليس سَواءً عالمٌ وجَهولُ
٢٢ فإن بنى الدّيّانِ قُطبٌ لقومِهم تدورُ رحاهم حولهم وتجولُ

---

(١٧) النار التى يعنيها نار الضيافة : والطارق : زائر الليل • والنزيل : الرفيق والجليس •

(١٨) الأيام : الوقائع والحروب ، الغرر : جمع غرة وهو البياض الذى يكون فى جبهة الفرس ، والحجول : بياض فى مواضع الحجل من الفرس وهو القيد والخلخال •

(١٩) قراع : نزال وحرب ، الدارعين : الذين يلبسون الدروع خوفا من الطعنات ، والفلول : ما يكون فى السيف من تثليم بسبب كثرة الاستخدام وشدة الضرب •

(٢٠) تغمد : ترد فى أغمادها ، قبيل : قبائل •

(٢٢) القطب : الحديدة فى الطبق الأسفل من الرحى يدور عليها الطبق الأعلى ، ومنه جاء القطب بمعنى السيد والزعيم •

* * *

محمد مصطفى هدارة

أبو دُؤاد الإيادىّ

رحلةُ صيدٍ

أبو دؤاد الإيادى اسمه جارية بن الحجاج بن خدامة وقيل حنظلة بن الشرقى، من أشهر وصافى الخيل فى الجاهلية، وكان فى عصر كعب بن مامة الإيادى الذى آثر بنصيبه من الماء رفيقه النمرى فمات عطشا فضرب به المثل فى الجود. وهو فى هذه الأبيات التى اخترناها له يصف منزلا من منازل البادية، قد أهل بالوحش وقد اعتزم الصيد وأعد فرسه لذلك فامتطاه غلام له فى أول النهار وانطلق به فأصاب صيدا كثيرا، وأفاض الشاعر فى وصف فرسه.

* * *

١ ودارٍ يقول لها الرائدو ... نَ ويلَ امِّ دارِ الحُذاقىِّ دارا

٢ فلما وضَعْنا بها بيتَنا ... نَتَجْنا حُوارا وصِدنا حِمارا

٣ وباتَ الظَّليمُ مكانَ المِجَنِّ (م) تَسْمَعُ باللَّيلِ منه عِرارا

٤ وراحَ علينا رِعاءٌ لنا ... فقالوا : رأينا بهَجْلٍ صِوارا

٥ فَبِتْنا عُراةً لدى مُهْرِنا ... نُنَزِّعُ من شَفَتيْهِ الصُّفارا

---

(١) الحذاق : يعنى نفسه نسبة إلى قبيلته حذاقة وهى فرع من إياد، والرائدون : الذين يرودون المكان لاستكشافه.

(٢) نتجنا : ولدنا، الحوار : ولد الناقة.

(٣) الظليم : ذكر النعام، المجن : الترس، العرار : صوت ذكر النعام.

(٤) الهجل : المكان المطمئن بين الجبال، الصوار : القطيع من البقر.

(٥) عراة : يعنى مقيمين، الصفار : نبت له شوك.

٦ وبتنا نُغَـــرِّثُه بالجـام نريـد به قَنَصـاً أو غـوارا

٧ فلمـا أضاءتْ لنـا سُـدْفَةٌ ولاح من الصُّبح خَيـطٌ أنارا

٨ غَـدَوْنا به كَسِوَارِ الهَـلو كِ مُضْطَمِرًا حالبـاه اضْطِمَارا

٩ مَرُوحًا يُجاذبنـا فى القيـادِ تخالُ من القَوْدِ فيـه اقوِرَارا

١٠ ضَرُوحَ الحماتَين سامى التَّليـل وثوباً إذا ما انْتحَـاهُ الخَبَـارا

١١ فلمَّـا عـلا مَتْنَتَيـهِ الغُـلامُ وسكَّنَ من آلِهِ أن يُطـارا

١٢ ومُسْرِج كالأَجْدَلِ القَـارِسىِّ (م) فى اثر سِرْبٍ أَجَـدَّ النِّفَـارا

١٣ فَصَـادَ لنـا أَكْحَـلَ المُقْلتيـ ـن فَحْـلاً وأخرى مَهَـاةً نَوَارا

١٤ وعادى ثلاثا فَخَـرَّ السِّـنا نُ إمَّا نُصـولا وإما انكسَـارَا

١٥ أَكُلَّ امرئٍ تحسبين امرءًا ونارٍ توَقَّـدُ باللَّيْـلِ نارا؟

---

(٦) نغرثه : نجوعه ، القنص : الصيد ، الغوار : الغارة .

(٧) سدفة : ضوء ، وهي من الأضداد .

(٨) الهلوك : المرأة الفاجرة المتهالكة على الرجال ، مضطمرا : ضامرا ، الحالبان : عرقان من السرة إلى البطن .

(٩) مروحا : شديد المرح أى الخفة والنشاط ، القياد : الحبل الذى يقاد به ، القود : مصدر قاد ، الاقورار : تشنج الجلد .

(١٠) الضروح : الفرس الذى يضرب برجله ، الحماتان : لحمتان فى عرض الساق ، سامى التليل : مرتفع العنق ، انتحاه : قصده ، الخبار : اللين من الأرض .

(١١) المتنتان : مثنتا الظهر عن يمين وشمال ، آله : شخصه .

(١٢) الأجدل : الصقر ، والنفار : الهرب .

(١٤) عادى ثلاثا : والى بينها قتلا ، النصول : خروج النصل من الرمح .

* * *

محمد مصطفى هـدارة

لَقِيط بن يَعْمُر الإيادىّ

هو لقيط بن يَعْمُر بن خارجة بن عَوْثَبَان الإيادى ، شاعر جاهلى قديم ، أخباره قليلة ، يشير بعضها إلى أنه كان كاتب كسرى وترجمانه سريا من سادات قومه ، فاطلع على أسرار دولة الفرس التى عاش فى بلاط ملكها ، ويقال إنه حبس فى سجن كسرى فأطلقه وأمره أن يكتب إلى قومه ليجتمعوا فيغير عليهم فيقتلهم ، وإن كان أبو هلال العسكرى عارض هذا حين ذكر أنه كان « رهينة عند إياد لئلا يعيثوا » . ومهما كان الأمر فإن لقيطا قد حذّر قومه يوم أحس رغبة كسرى فى قتال إياد ، ولما لم يأبهوا بإنذاره السريع أرسل إليهم قصيدته العينية التى حضهم فيها على قتال الفرس ، ودعاهم للتهيؤ لملاقاة جيشهم اللجب ، فلما وقع كتابه بين يدى كسرى قطع لسانه وقتله ، فذهب شهيد وفائه لقومه وحرصه عليهم .

وعدت قصيدته العينية عند بعض القدماء من القصائد المفردات الجاهليات التى لا يعرف فى مثل معناها وجودتها وجزالة ألفاظها . وموضوعها تحريض قومه ضد أعدائهم ، وعلى الرغم من أن كثيرا من القصائد قد قيلت فى هذا الموضوع إلا أنّ النقاد سجلوا إعجابا خاصا بهذه القصيدة فذهب ابن الأثير إلى أنها من أجود ما قيل فى صفة الحرب . وقد كانت إياد — قبيلة الشاعر — تنزل سنداد وهو نهر فيما بين الحيرة والأبلّة ، وكان عليه قصر تحج إليه العرب ، وكانت إياد أكثر نزار عددا ، وكانت ترفض دفع الإتاوة لأحد من الملوك . وبلغ من جرأتهم أنهم توجهوا إلى امرأة كسرى أنو شروان فأخذوها وأخذوا معها أموالها ،

فجهز إليهم كسرى جندا من عنـده مرتين وكانت إياد تنتصر عليهم . ثم ارتحلوا حتى نزلوا الجزيرة فوجه إليهم كسرى بعد ذلك ستين ألفـا فى سلاحهم ، وكان لقيط بن يعمر الإيادى ينزل الحيرة فبلغه الخبر فكتب إلى إياد وهم بالجزيرة :

سلامٌ فى الصحيفة من لقيطٍ إلى من بالجـزيرة من إيادِ
بأن الليثَ كسرى قد أتاكم فلا يَشْغَلْنكم سَـوْقُ النِّقَـادِ
أتاكم منهمُ ستون ألفـا يُزَجُّون الكتائبَ كالجـراد
على حنـق أتينَـكُمُ فهـذا أوانُ هلاكِكم كهلاكِ عادِ

فلما وردت الخيل كتب لقيط إلى إياد هذه القصيدة التى اخترناها يحذرهم ويحرضهم على الاستعداد للحرب ويصف لهم الخيل .

ويبدو أن القصيدة قد أدت وظيفتها كما أرادها لها صاحبها ، فقـد رُوى أن إيادا حين بلغها كتاب لقيط هذا استعدوا لمحاربة الجنود التى بعث بها كسرى فالتقوا ، واقتتلوا قتالا شديدا حتى رجعت الخيـل من الفريقين جميعا . ثم إنهم اختلفوا فيما بينهم وتفرقت جماعتهم فلحقت طائفة بالشام وأقام الباقون بالجزيرة .

* * *

(تراجع ترجمة الشاعر وأخباره فى مقـدمة الديوان الذى حققـه وعلق عليه وقدم له خليل إبراهيم العطية ضمن سلسلة كتب التراث سنة ١٩٧٠ العراق) .

* * *

عبد الله التطاوى

إنذارٌ ونُصْحٌ

١	يادارَ عمرةَ من مُحتلّها الجَرَعا	هاجت لي الهمَّ والأحزانَ والوجعا
٢	تامتْ فؤادي بذاتِ الجزعِ خرعبةٌ	مرت تريدُ بذاتِ العَذبةِ البِيَعا
٣	جرتْ لِما بيننا حبلَ الشَّموسِ فلا	يأساً مُبيناً نرى منها ولا طمعا
٤	فما أزالُ على شَحطٍ يؤرّقني	طيفٌ تعمّدَ رحلي حيثُ ما وضعا
٥	أنّى بعينيَّ ما أمّتْ حمولُهمُ	بطنَ السَّلوطحِ لا ينظُرْنَ من تبعا
٦	طوراً أراهُمْ وطوراً لا أُبينُهمُ	إذا تواضعَ خِدرٌ ساعةً لمعا
٧	بل أيها الراكبُ المُزجِي على عَجَلٍ	نحو الجزيرة مرتاداً ومُنتجعا

---

(١) أجرع وجرعاء : ما استوى من الرمل ، والجرعة الرملة الطيبة المنبت لا وعوثة فيها .

(٢) البيع : كنائس النصارى مفردها بيعة (بكسر الباء) . تامت فؤادي : ضللته وذهبت به ، والمتيم الذي ضلل فؤاده من شدة الهوى . الجزع : منثنى الوادي . الخرعبة : المرأة صغيرة السن .

(٣) الشموس : الدابة الممتنعة التي لا تمكن الفارس من إسراجها أو إلجامها . يريد بها صاحبته .

(٤) الشحط : البعد ، وأشحطه أبعده .

(٥) أمت : قصدت واتجهت . لا ينظرن : لا يرقبن أو يحددن النظر . السلوطح : موضع بالجزيرة .

(٦) يبينهم : يستبينهم ويستوضحهم . تواضع : تباعد وتراخى . لمعان الآل : بريق السراب .

(٧) المزجي : السائق . المرتاد : الذي يرتاد أرضا جديدة لأول مرة . ينتجع الأرض : يطلب الكلأ فيها ويرعى نباتها .

٨ أبلـغْ إياداً وخلّلْ فى سراتهـمُ إنى أرى الرأىَ إن لم أُعصَ قد نَصعا

٩ يالهفَ نفسىَ إن كانت أمورُكمُ شتّى وأُحكِمَ أمرُ الناس فاجتمعا

١٠ ألاَ تخافونَ قوماً لا أبا لكمُ أمسَوْا إليكم كأمثال الدَّبا سُرُعا

١١ أبنــاءُ قــومٍ تأوّوكم على حَنَقٍ لا يشعرون أضرَّ اللهُ أم نفعـا

١٢ أحرارُ فارسَ أبناء الملوك لهـم من الجموع جموعٌ تزدهى القلعا

١٣ فهم سراعٌ إليكم بين مُلتقـطٍ شَوْكاً وآخرَ يجنى الصابَ والسَّلعا

١٤ لو أن جمعهـــمُ راموا بهـدّته شُمَّ الشماريخ من ثَهلانَ لانصدعا

١٥ فى كل يوم يسنُّون الحرابَ لكم لا يهجعون إذا ما غافلٌ هجعـا

١٦ خُزْراً عيونُهـــمُ كأنَّ لحظَهـمُ حريقُ نارٍ ترى منه السَّنا قِطَعا

١٧ لا الحرثُ يَشغلهم بل لا يرون لهم من دون بيضتكم ريًّا ولا شِـبَعا

١٨ وأنتمُ تحرثون الأرضَ عن سَـفَهٍ فى كل مُعتمَـلٍ تبغون مُزدرَعا

(٨) يخلل : يخص ، وتخللهم دخل بينهم ، والشيء نفذ ، والمطر خص ولم يكن عاما .

(١٠) الدبا : صغار الجراد .

(١١) تأووكم : أووا إليكم . لا يشعرون : لا يعلمون .

(١٢) تزدهى : تستخف . القلع : الصخور العظام .

(١٣) الشوك : يقصد به السلاح الحديد . الصاب : لبن العشر وهو سم . السلع : نبت بالحجاز خبيث الطعم لا ترعاه الحيوانات . يجنى الصاب : يعد لكم الشر ليقضى عليكم .

(١٤) راموا : حاولوا . ثهلان : جبل . الشماريخ : رؤوس تنتأ من الجبال .

(١٥) يسنون : يحددون . لا يهجعون : لا ينامون إذا نام الغافل .

(١٦) الأخزر : الذى ينظر بمؤخر عينه . السنا : الضوء .

(١٧) الحرث : الزرع ، وهو أيضا الكسب وجمع المال . البيضة هنا الأصل .

(١٨) عن سفه : أى عن غفلة منكم عن أمرهم .

١٩ وتلقحون حيالَ الشَّوْلِ آونةً	وتُنْتَجون بدار القلعة الرُّبَعا
٢٠ وتلبسون ثياب الأمنِ ضاحيةً	لا تجمعون وهذا الليثُ قد جَمَعا
٢١ أنتم فريقان : هذا لا يقومُ له	هَصْرُ اللُّيوث وهذا هالكٌ صُقِعا
٢٢ وقد أظلَّكُم من شطرِ ثغركُمُ	هولٌ له ظُلَمٌ تغشاكُمُ قِطَعا
٢٣ مالى أراكُمْ نياماً فى بُلَهْنيةٍ	وقد تَرَوْنَ شهابَ الحربِ قد سَطَعا
٢٤ فاشفوا غليلى برأيٍ منكمُ حَسَنٍ	يَضْحَى فؤادى له رَيَّانَ قد نقعا
٢٥ ولا تكونوا كَمَنْ قد باتَ مكتنِعاً	إذا يقال له : افرِجْ غمةً كَنَعا
٢٦ صونوا جيادكُمُ واجلُوا سيوفَكُمُ	وجدِّدوا للقسيِّ النَّبْلَ والشِّرَعا
٢٧ اشرَوْا تلادكُمُ فى حِرْزِ أنفسكم	وحِرْزِ نسوتكم لا تهلكوا هَلَعا
٢٨ ولا يدع بعضُكم بعضاً لنائبةٍ	كما تركتم بأعلى بيشةَ النَّخَعا
٢٩ اذكُوا العيونَ وراءَ السَّرْحِ واحترسوا	حتى ترى الخيلَ من تَعْدائها رُجُعا

(١٩) الشول : إناث الإبل التى شالت ألبانها أى جفت . حيالها : ما حال منها فلم تحمل .

(٢٠) الليث هنا يقصد به كسرى .

(٢١) هصر الليوث : كسرها وشدة بطشها . الصقع : الفزع وذهاب العقل من شدة الخوف .

(٢٢) أظلكم : كأنه واقع بكم . شطر : نحو . الثغر : الناحية من الأرض .

(٢٣) البلهنية : الرخاء والرفاهية والغفلة فى العيش والانشغال بالترف .

(٢٤) الغليل : حرارة الجوف يجدها الإنسان مع شدة حزنه وهمه .

(٢٥) المكتنع : الذليل الخاضع . والغمة : الغم . كنع : خشع وانقبض .

(٢٦) الشرع : الأوتار الدقاق .

(٢٧) اشروا : بيعوا أو طيبوا عنها أنفسا وتحولوا عنها .

(٢٨) لا يدع : لا يسلم بعضكم بعضا لنائبة ، والنائبة المصيبة . أعلى بيشة : موضع باليمن .

(٢٩) رجعا : جمع رجيع وهو الضامر الذى ضعف فقيل له رجيع سفر . السرح : إبل القوم ، والسرح المال السائم .

٣٠ فإن غُلِبْتم على ضِنٍّ بداركم فقد لقيتم بأمرٍ حازمٍ فَزَعا

٣١ لا تلهكم إبلٌ ليست لكم إبلٌ إن العدوّ بعَظْمٍ منكم قَرَعا

٣٢ هيهات لا مالَ من زرعٍ ولا إبلٍ يُرْجَى لغابرِكم إن أنفكُم جُدِعا

٣٣ لا تُثْمِرُوا المالَ للأعداءِ إنَّهُمُ إن يظفروا يحتووكم والتِّلادَ معا

٣٤ والله ما انفكَّت الأموالُ مُذْ أبدٍ لأهلها إن أُصيبوا مرةً تَبَعا

٣٥ ياقوم إنَّ لكم من عِزِّ أولكم إرثًا قد اشفقتُ أن يُودِي فينقطعا

٣٦ وما يردُّ عليكُم عِزُّ أولكم إن ضاع آخرُه أو ذَلَّ فاتَّضَعا

٣٧ فلا تغرَّنَّكُم دُنيا ولا طَمَعٌ لَنْ تنعشوا بزماعٍ ذلكَ الطَّمعا

٣٨ يا قوم بَيْضتَكم لا تُفْجَعُنَّ بها إنِّي أخافُ عليها الأَزْلَمَ الجَذَعا

٣٩ يا قوم لا تأمنُوا إن كنتمُ غُيُرًا على نِسائِكُمُ كِسْرى وما جَمَعا

٤٠ هو الجَلاءُ الذي يجتثُّ أصلَكُم فمَنْ رأى مثلَ ذا رأيًا ومن سَمِعا

٤١ قوموا قيامًا على أمْشاطِ أرجلِكم ثم افزَعُوا قد ينالُ الأمنَ من فَزِعا

٤٢ فقلِّدُوا أمرَكم لله درُّكُمُ رحبَ الذراعِ بأمرِ الحربِ مُضْطَلِعا

٤٣ لا مُترفًا إنْ رخاءُ العيشِ ساعَدَه ولا إذا عَضَّ مكروهٌ به خشعا

(٣٣) لا تثمروا : لاتكثروا . التلاد : القديمة . والطريف المستحدث .

(٣٤) ما انفكت : ما زالت .

(٣٥) يودى : يهلك .

(٣٧) تنعشوا : تجبروا وتحيوا نعشه وأنعشه جبره . الزماع : التهيؤ للحرب .

(٣٨) بيضتكم : أى أصلكم . الأزلم الجذع : الدهر لأنه لا يهرم أبدا .

(٤٠) الجلاء : الحشر والطرد . يجتث : يقطع .

(٤٢) مضطلعا : محتملا . لله دركم : أى خيركم « صيغة دعائية » . رحب الذراع : واسعها ، دلالة على مكانته بين قومه .

٤٤ مُسَهَّد النـوم تعنيـه ثغوركم يَرُومُ منها إلى الأعداءِ مُطَّلَعا

٤٥ ما انفكَّ يحلب درَّ الدهرِ أشطره يكونُ متَّبِعًا طَـوْرًا ومتَّبِعا

٤٦ وليس يشغلُه مـالٌ يثمِّـره عنكم ولا وَلَدٌ يبغى له الرِّفعا

٤٧ حـتى استمرت على شَزْرٍ مَريرتُه مستحكمَ السنِ لا قَحْمًا ولا ضَرعا

٤٨ كمالك بن قنان أو كصاحبـه زيدِ القنَا يوم لاقى الحارثَين مَعا

٤٩ إذ عابَهُ عائبٌ يومًا فقال له : دمِّث لجنبِكَ قبلَ الليل مُضْطجعا

٥٠ فساوَرُوه فألفَـوْهُ أخا عِلَـلٍ فى الحرب يَحتبلُ الرِّئبالَ والسَّبُعا

٥١ عبـلَ الذِّراع أبيًّـا ذا مزابنةٍ فى الحرب لا عاجزًا نِكْسًا ولا وَرَعا

٥٢ مستنجدًا يتحدى الناسَ كلَّهـم لو قارعَ الناسَ عن أحسابهم قَرعا

٥٣ هذا كتابى إليكم والنَّـذيرُ لكم لِمَنْ رَأى رأيَهُ منكم ومَنْ سَمِعا

٥٤ لَقَدْ بَذلْتُ لكم نُصْحِى بلا دَخَلٍ فاستيقظُوا إنَّ خَيْرَ العِـلْم مانَفَعا

(٤٧) الشزر : الذى لا يقتـل على وجهه ، أى يقتل مقلوبا . استمرت مريرته : أى فتل فتلا شـديدا .

(٤٩) دمث لجنبك قبل الليل مضطربا : أى تهيأ للأمر قبل وقوعه واستعد له .

(٥٠) أخا علل فى الحرب : أى يلقى الحرب مرة بعد أخرى . يحتبل : يصيد . الرئبال : الأسد .

(٥١) عبل الذراع : غليظ الذراع . ذا مزابنة : ذا مدافعة . النكس : الضعيف من الرجال . الورع : الجبان .

(٥٢) يتحدى الناس : يبارزهم ويدعوهم للنازلة .

* * *

عبد الله التطاوى

المُرَقِّش الأكبر

هو عوف بن سعد بن مالك بن ضُبَيعة بن قيس بن ثعلبة . . . والمرقّش لقب لُقّب به ، وهو واحد من متيّمى العرب وفرسانهم ، عرفت شجاعته حين اشترك فى حروب بكر بن وائل مع بنى تغلب . وكان عوف وعمرو ابنا مالك بن ضبيعة عمّا المرقش الأكبر من فرسان بكر ، وعمرو بن مالك هو الذى أسر مهلهلا فى بعض الغارات بين بكر وتغلب .

كان المرقش يهوى ابنة عمه أسماء بنت عوف بن على بن مالك بن ضبيعة ، وكان له ولابن أخيه المرقّش الأصغر موقع فى بكر بن وائل وحروبها مع بنى تغلب ، كما كان لهما بأس وشجاعة برزا فى تقدمهما فى العدو وحسن أثرهما فى معاركه .

من أهم أخباره التى أوردها صاحب الأغانى والمفضل الضبى عشقه ابنة عمه أسماء ، وقد خطبها إلى أبيها ، ولكنّ أباها زوّجها فى بنى مراد فى غيبته ، ثم أخبره أهله بموت أسماء ، وأتوا به فى موضع قبر مزعوم لها ، فنظر إليه وراح بعد ذلك يعتاده و يزوره . ثم ساعدته الظروف على معرفة خبر زواج أسماء من المرادى فركب مطيته ورحل فى طلبه . ومرض فى الطريق وتركه الغُفَلى رفيقه فى رحلته ، وعاد الغُفَلى وزوجته فزعما أنه مات ، ولكن حرملة تنبه أنه مازال حيا من خلال قراءة ما كتبه المرقش على الرحل ، فدعا الغُفَلى وزوجته وخوّفهما بأن يصدقاه ففعلا فقتلهما ، وقد كانا وصفا له الموضع ، فركب فى طلب المرقش حتى أتى المكان ، فسأل عن خبره ، فعرف أن مرقشا كان فى الكهف ولم

نزل فيه . وتنتهى الرواية إلى خروجه بعد ذلك لقتل أسماء فردّه أخواه وعذلاه وقال شعرا، و يقال أنه مات عند أسماء ودفن فى أرض مراد .

وفى قصيدته السينية التى اخترناها له يقف على أطلال صاحبته « أسماء » ينعى الطلل وصاحبته ، وتثير أشجانه وحشة المكان ، ثم يصور رحلته فى الصحراء الموحشة ، وقد قطعها على ناقته التى أضناها السُّرى ، وتتعدد المشاهد بدلالاتها المخيفة على رهبة الليل ، فيظهر مشهد الإبل فى الظُّلمة ، وموقد النار الذى خلفه حيث نزل للراحة ، وأصوات البوم التى كثر تردُّدها فكانت أشبه ما تكون بصوت النواقيس، ثم يستعرض صورة من كرمه فى مشهد قدر الطعام التى وضعها على النار والتف الضيوف من حولها ، وهو يقف ضاحك الوجه يؤنسهم بحديثه حتى ينضج ما بها من طعام ، ثم يصور ذئبا بائسا أقبل مهتديا بضوء ناره يلتمس القِرَى ، فأكرمه كما يكرم ضيفه تماما ، حتى إذا شبع عاد مسرورا كأنه مقاتل ظفر بغنيمة أعدائه . ومن هذا المشهد يعود الشاعر إلى الصحراء فيصور مشاهد الجبال وقد غطاها السراب ، فرآها كأنها غارقة فى بحر ممتد فوق رمالها ، وتكاد الصحراء تذكره بناقته ، فيعود إلى وصفها ، و يمضى فيه حتى يتداخل مشهد الصحراء مع صورة الناقة فى ختام القصيدة .

وتتميز القصيدة بانتشار بعض ظواهر حياة البادية الجاهلية فيها خاصة ظاهرة التطيُّر التى ترددت فى أكثر من صورة ، وكذلك ظاهرة الاستطراد فى حديث الناقة بما لهذا الاستطراد من دلالات فنية ونفسية على طبيعة حياة الشاعر وعلاقته بالناقة ، وقد يلفت النظر فى القصيدة أيضا انشغال صاحبها ببعض

(تراجع ترجمته وأخباره فى الجزء السادس من الأغانى ص ١٢٧ وما بعدها).

الألوان البديعية التى حرص على الإفادة منها فى الصورة الشعرية فظهر حسن التقسيم والتضمين والجناس وغيرها . وقد سيطر التشبيه بأطرافه الحسية المعروفة على معظم صور القصيدة شأنه فى ذلك شأن شعراء عصره وأبناء بيئته .

(تراجع القصيدة فى ديوان المفضليات بتحقيق الأستاذين عبد السلام هارون وأحمد شاكر) .

* * *

عبد الله التطاوى

صُورَةٌ مِنَ الصَّحراء

* * *

١ أمِنْ آلِ أسماءَ الطلولُ الدوارسُ — يُخطِّطُ فيها الطيرُ قفرٌ بسابسُ

٢ ذكرْتُ بها أسماءَ لو انَّ وَلْيَها — قريبٌ ولكنْ حبَّسَتْنى الحوابس

٣ ومنزلِ ضَنْكٍ لا أريدُ مبيتَهُ — كأنِّى به من شدةِ الرَّوْعِ آنِسُ

٤ لتُبْصِرَ عينى إن رَأَتْنى مكانَها — وفى النفس إنْ خُلِّىَ الطريقُ الكوادسُ

٥ وجيفٌ وإبْسَاسٌ ونقْرٌ وهزَّةٌ — إلى أنْ تَكِلَّ العيسُ والمرءُ حادسُ

٦ ودَوِّيَّةٍ غبراءَ قد طالَ عَهْدُها — تهالَكَ فيها الوِرْدُ والمَرْءُ نَاعِسُ

٧ قطعتُ إلى مَعْرُوفِها مُنْكَراتِها — بِعَيْهَامَةٍ تَنْسَلُّ والليلُ دامِسُ

٨ تركتُ بها ليلاً طَوِيلاً ومنزلا — وموقَدَ نارٍ لم تَرُمْهُ القوابِس

---

(١) الأطلال أو الطلول ما بقى من آثار الديار . الرسوم : ما كان منها منخفضا .

يخطط فيها الطير : يطير فيها . البسابس : القفر المجدبة . حيث لا حياة فيها .

(٢) وليها : حيث تولت وذهبت واتجهت .

(٣) الضنك : الشدة والضيق ، و يريد بالمنزل الضنك منطقة موحشة وعرة نزل بها فى الصحراء .

(٤) الكوادس : ما يثير التطير مثل الفأل والعطاس وهى عادة جاهلية .

(٥) الوجيف : ضرب من السير السريع . الإبساس : نوع من السير دون الوجيف .

النقر والهزة : ضروب من السير فوق الوجيف . حادس : يسير على غير هدى و يكتفى بمجرد الظن .

(٦) الدوية : الصحراء المقفرة . تهالك : تسرع السير . الورد : الإبل .

(٧) العيهامة : الناقة القوية الصلبة التى تحمل مشقات الطريق .

الدامس : شديد الظلمة والسواد .

(٨) لم ترمه القوابس : لم يكن فيه أحد يقتبس نارا لأنه كان وحده .

والقابس : الذى يطلب النار ، و يبحث عنها .

٩ وتسمع تزقاء من البوم حولنا ... كما ضربت بعد الهدوء النواقس

١٠ فيصبح ملقى رحلها حيث عرست ... من الأرض قد دبت عليه الروامس

١١ وتصبح كالدوداة ناط زمامها ... إلى شعب فيها الجوارى العوانس

١٢ وقدر ترى شمط الرجال عيالها ... لها قيم سهل الخليقة آنس

١٣ ضحوك إذا ما الصحب لم يجتووا له ... ولا هو مضياب على الزاد عابس

١٤ ولما أضأنا النار عند شوائنا ... عرانا عليها أطلس اللون بائس

١٥ نبذت إليه حزة من شوائنا ... حياء، وما فحشى على من أجالس

١٦ فآض بها جذلان ينفض رأسه ... كما آب بالنهب الكمى المحالس

١٧ وأعرض أعلام كأن رؤوسها ... رؤوس جبال فى خليج تغامس

(٩) النواقس أو النواقيس جمع ناقوس .

(١٠) ملقى الرحل : مكان إلقائه . تزقاء البوم : صياحه . الروامس : الرياح التى تغطى الآثار وتزيل معالمها .

(١١) الدوداة : الأرجوحة . ناط زمامها : علق زمامها .
العوانس : الجوارى اللاتى لم يتزوجن .

(١٢) شمط الرجال : كبار السن منهم إذا ما خالط رأسهم الشيب .
القيم : القائم على شؤونها . الآنسة : الطيبة النفس .

(١٣) الاجتواء : الكره . المضياب : الذى يمنع أصحابه الزاد من شدة بخله .

(١٤) عرانا : أتانا طالبا معروفنا وقرانا .
أطلس اللون : يقصد الذئب ويصوره أغبر أقرب إلى السواد .

(١٥) الحزة : القطعة .

(١٦) آض : بمعنى عاد أو رجع . جذلان : فرح نشيط . النهب : الغنيمة .
الكمى : الشجاع . الذى يحتفظ بشجاعته ثم يظهرها فى وقت القتال .
المحالس : القوى الذى لا يتخلى عن مكانه فى الحرب .

(١٧) أعرض : ظهر وبدا . الأعلام : يقصد الجبال . فهى أعلام فى الصحراء .
الخليج هنا السراب . شبهه بالماء . تغامس : تنغمس . الآل : السراب .

١٨ إذا عَلَمٌ خَلَّفْتُهُ يُهتدى به بدا عَلَمٌ فى الآلِ أغبرُ طامسُ

١٩ تعاللتُها وليس طِبِّيَ بدَرِّها وكيف التماسُ الدَّرِّ والضَّرْعُ يابِسُ

٢٠ بأسمرَ عارٍ صدرُه من جِلازِهِ وسائرُه من العِلاقةِ نائِسُ

---

(١٨) طامس : دارس . قد جاء عليه الامحاء .

(١٩) تعاللتها : مررت بها مرة بعد مرة ، يريد أنه يرفق بناقته تارة وتارة يجهدها .

الطب : الطلب . الدر : اللبن .

(٢٠) الأسمر : يريد السوط . العلاقة : السير الذى يعلق به السوط .

نائس : متدل . الجلاز : الفتل .

* * *

عبد الله التطاوى

المرقِّش الأصغر

لُقِّبَ بالمرقش واسمه ربيعة بن سفيان بن سعد بن مالك بن ضُبَيعة ، تربطه صلة النسب بالمرقش الأكبر فهو ابن أخيه على أرجح الروايات ، وهو أصغر منه ولكنه كان أشعر وأطول عمرا . صار واحدا من عشاق العرب المشهورين وفرسانهم، عرف بعشقه فاطمة بنت المنذر، وكانت لها وليدة يقال لها هند بنت عجلان ، وكان لها قصر « بكاظمة » وعليه حرس، وكان الحرس يجرون الثياب حوله كل ليلة فلا يطؤه أحد إلا بنت عجلان . وكان مرقش راعيا لايفارق إبله ، فأقام بالماء وترك إبله ظمأى ، وكان من أجمل الناس وجها وأحسنهم شعرا ، وكان فاطمة بنت المنذر تقعد فوق القصر فتنظر إلى الناس فجاء المرقش وبات عند ابنة عجلان ، فعلمت ذلك فاطمة وتعلقت به ، فاحتالت على جاريتها حتى أوصلته إليها ، ونظم فيها بعضا من شعره .

وهو يصور فى هذه القصيدة وفاءه لصاحبته ويبيِّن ما أصاب قلبه يوم الفراق ليستكمل المشهد بعد ذلك بصورة غزلية يقف فيها عند معالم جمالها المختلفة ، ثم يصف ماعاوده من ذكرياتها ، ويستعيد مشهد الرحيل لينطلق منه إلى وصف الظعائن ورحلتهن ، ويتغنى بجمالهن وزينتهن ، ليعود من ذلك كله مرة ثانية إلى صاحبته مصورا جمالها ومبينا مدى حبه لها ووفائه لعهدها ، ثم ليقدم بعد ذلك مجموعة من الحكم يديرها حول فكرة الصداقة ، وبعدها حديث حول حِلْف عمرو ابن جَنَاب تتأكد من خلاله فكرة الصداقة التى استعرضها من خلال رغبته فى ركوب

الأهوال وما يراوده دائمـا من أحلام اليقظة التى راحت تسيطر على ذهنـه وتشغله فيبدو من خلالها حالمـا دائمـا .

(تراجع القصيدة فى المفضليات بتحقيق الأستاذين عبد السلام هارون وأحمد شاكر ، وتراجع ترجمة الشاعر وأخباره من الجزء السادس من الأغانى ص ١٣٦ وما بعدها) .

عبد الله التطاوى

إلى فاطمة

* * *

١ ألا يا اسلمي لا صرم لي اليوم فاطما … ولا أبدًا ما دام وصلك دائما

٢ رمتك ابنة البكري عن فرع ضالة … وهن بنا خوص يخلن نعائما

٣ تراءت لنا يوم الرحيل بوارد … وعذب الثنايا لم يكن متراكما

٤ سقاه حبي المزن في متهلل … من الشمس رواه ربابا سواجما

٥ أرتك بذات الضال منها معاصما … وخدًا أسيلًا كالوذيلة ناعما

٦ صحا قلبه عنها على أن ذكرة … إذا خطرت دارت به الأرض قائما

٧ تبصر خليلي هل ترى من ظعائن … خرجن سراعًا واقتعدن المفائما

٨ تحملن من جو الوريعة بعدما … تعالى النهار واجتزعن الصرائما

---

(١) الصرم : القطع والهجر . لا أبدا : صيغة ينفى بها الصرم نهائيا .

(٢) الضال من السدر : ما لم يشرب الماء . وفرع الضالة : القوس كأنها رمته عنه . الخوص : الإبل المرهقة وقد غارت عيونها من شدة متاعب الرحلة ومشقاتها . النعائم : النعام .

(٣) الوارد من الشعر : الطويل منه . الفم المتراكم : المتراكب الذي ركب بعض أسنانه بعضا .

(٤) حبي المزن : السحاب القريب . يقصد بالمتهلل الروض . الرباب : السحاب . السواجم التي تسكب الماء .

(٥) الوذيلة : سبيكة الفضة .

(٧) اقتعدن : ركبن . المفائم : الابل العظام أو المراكب الواسعة .

(٨) تحملن : رحلن . الوريعة : مكان . اجتزعن : قطعن . الصرائم : قطع الرمل (ومفردها صريمة) .

٩ تحلَّيْنَ ياقوتًا وشَذْرًا وصِيغةً — وجَزْعًا ظَفَارِيًّا ودُرًّا تَوائِمَا

١٠ سَلَكْنَ القُرَى والجِزْعَ تُحْدَى جِمالُهُم — ووَرَّكْنَ قَوًّا واجْتَزَعْنَ المَخَارِمَا

١١ ألا حَبَّذَا وجْهٌ تُرِينَا بَيَاضَهُ — ومُنْسَدِلاتٌ كالمَثَانِي فَوَاحِمَا

١٢ وإنِّي لأَسْتَحْيِي فُطَيْمَةَ جائعًا — خَمِيصًا وأستحيي فُطَيْمَةَ طاعِمَا

١٣ وإنِّي لأَسْتَحْيِيكِ والخَرْقُ بَيْنَنَا — مَخافَةَ أن تَلْقَى أخًا لِيَ صارِمَا

١٤ وإنِّي وإنْ كَلَّتْ قَلُوصِي لَرَاجِمٌ — بها وبنفسي، يا فُطَيْمَ، المَرَاجِمَا

١٥ أفاطِمَ إنَّ الحُبَّ يُعْفِي عن القِلَى — ويُجْشِمُ ذا العِرْضِ الكَرِيمِ المَجَاشِمَا

١٦ ألا يا اسلَمِي بالكَوْكَبِ الطَّلْقِ فاطِمَا — وإن لم يكن صَرْفُ النَّوَى مُتَلائِمَا

١٧ ألا يا اسْلَمِي ثم اعلمي أنَّ حاجَتِي — إليكِ فَرُدِّي من نَوالِكِ فاطِمَا

١٨ أفاطِمَ لو أنَّ النِّساءَ بِبَلْدَةٍ — وأنتِ بأُخْرَى لاتَّبَعْتُكِ هائِمَا

١٩ متى ما يَشَأْ ذو الوُدِّ يَصْرِمْ خَلِيلَهُ — ويَعْبَدْ عليه لا مَحَالَةَ ظالِمَا

(٩) تحلين : لبسن الحلى . الشذر : اللؤلؤ الصغير . الجزع : الخرز . ظفار : بلد باليمن ينسب إليها الجـزع .

(١٠) الجزع : منعطف الوادى . قو : موضع . وركنه : عدلن عنه وتركنه . المخارم : طرق فى الجبال أو رمل مستطيل .

(١١) المنسدلات : الذوائب المسترخية من الشعر . المثانى : الحبال شبه بها الشعر الطويل . الفواحم : الشديدة السواد .

(١٢) الخميص : الذى اشتد ضموره من الجوع .

(١٣) الخرق : ما اتسع من الأرض .

(١٤) الرجم : الرمى .

(١٥) القلى : البغض والكره . يجشمه : يحمله على أن يركب الصعب أو المكروه .

(١٦) الطلق : الذى لا حر فيه ولا برد يمكن أن يسبب الأذى . متلائم : متلاحم موصول .

(١٩) يعبد : يغضب .

٢٠ وآلى جنـابٌ حِلْفَـةً فأطعتَهُ ... فنفسَكَ ولِّ اللَّوْمَ إنْ كُنْتَ لَائِمَا

٢١ كأن عليـــه تاجَ آلِ مُحَـــرِّقٍ ... بأنْ ضَرَّ مولاه وأصبَحَ سَالِمَا

٢٢ فمن يَلْقَ خيرًا يحمَـدُ الناسَ أمرَه ... ومن يَغْوَ لا يَعْدِمْ على الغَيِّ لَائِمَا

٢٣ ألم تر أنَّ المـرءَ يَجْـــذِمُ كَفَّهُ ... ويَجْشَمُ من لَوْمِ الصَّدِيقِ المَجَاشِمَا

٢٤ أمِنْ حُلُمٍ أصبحْتَ تنكُتُ وَاجِمًا ... وقد تعتري الأحلامُ من كانَ وَاجِمَا

(٢٠) آلى : حلف وأقسم .

جناب : يقصد عمرو بن جناب وقد سماه باسم أبيه .

(٢٣) يجذم : يقطع . يجشم : يتحمل .

(٢٤) ينكت فى الأرض ، يخطط فيها بعود وهو إشارة إلى ما يفعله المهموم حين يشتد به الفكر .

الواجم : الحزين المهموم . تعترية : تأتيه .

* * *

عبد الله التطاوى

ثَعْلَبَــة بن صُــعَيْرٍ

شاعر جاهلى قديم يرجع نسبه إلى قبيلة تميم، قال عنه الأصمعى « ثعلبة أكبر من جَدِّ لبيد » .

كان ثعلبــة فارسا من فرسان قومه المعدودين ، ميالا للهو ومعاقرة الخمــر . وفى شعره تجــد إيجازا للمفاخر التى يعتز بها العربى فى الجاهليــة من فروسية ونجدة وكرم . وجاءت هذه المفاخر فى صياغة بارعة وصور رائعة ، حتى قيل إن ثعلبة بن صعير سبق غيره من الشعراء إلى ابتكار المعانى وإجادة التصوير .

ويبدو أنه كان شاعرا مقــلا ، ولعل ذلك هو الذى دفع الأصمعى إلى أن يقول « لو كان قال مثل قصيدته الرائية خمسا لكان فحلا » .

وفى هذه القصيدة يتحدث عن صاحبته « عَمْرَة » ، ويشكو من أنها خانت عهده وأخلفته مواعيدها ، فراح يتسلى عن همه برحلة على ناقة راح يصفها فى براعة وإجادة ، ثم انتقل إلى حديث الخمــر ، فوصف مجلس شرابه مع فتيــة من رفاقه تغنيهم القيان ، ثم انتقل بعد ذلك إلى الفخر بشجاعته وقوة بأسه .

* * *

(١)

الرَّائيَّة

* * *

١ هَلْ عِندَ عَمْرةَ مِن بَتَاتِ مُسافِرٍ ذِى حَاجةٍ مُتَروِّحٍ أو بَاكِرِ

٢ سَئِمَ الإقامةَ بعدَ طُولِ ثَوائهِ وقَضَى لُبَانَتَهُ فليسَ بِنَاظِرِ

٣ لِعِدَاتِ ذِى إِرْبٍ ولا لِمَوَاعِدٍ خُلْفٍ ولو حَلَفَتْ بِأَسْحَمَ مَائِرِ

٤ وعَدَتْكَ ثُمَّتَ أَخْلَفَتْ مَوْعُودَها ولعلَّ ما مَنَعَتْكَ لَيْسَ بِضَائِرِ

٥ وأرى الغَوانى لا يَدُومُ وِصالُها أبدًا على عُسْرٍ ولا لِمَيَاسِرِ

٦ وإذا خَلِيلُكَ لم يَدُمْ لكَ وَصْلُهُ فاقْطَعْ لُبَانَتَهُ بِحَرْفٍ ضَامِرِ

٧ وَجْناءَ مُجْفَرَةِ الضُّلوعِ رَجِيلَةٍ وَلَقَى الهَوَاجِرِ ذاتِ خَلْقٍ حادِرِ

٨ تُضْحِى إذا دَقَّ المَطِىُّ كأنَّها فَدَنُ ابنِ حَيَّةَ شَادَهُ بالآجُرِ

---

(١) البتات : المتاع .

(٢) الثواء : البقاء . اللبانة : الحاجة . الناظر : المنتظر .

(٣) الإرب : القصد والدهاء والبصر بالأمور . والإرب : البخل أيضا . خلف : لا يفى بالوعد
اسحم : أسود . مائر : ينصب سريعا .

(٥) المياسر : الغنى .

(٦) الحرف : الناقة الماضية . الضامر : يعنى للنجابة لا للهزال .

(٧) الوجناء : الصلبة المجفرة : العظيمة الوسط وهو مستحب من خلقها .
الرجيلة : القوية على السير خاصة . اللق : السريعة .
قال ولق الهواجر لأن سير الهاجرة أشد السير . الحادر : الممتلىء والبطىء .

(٨) دق المطى : ضمر لطول السفر . تضحى : تسير ليلتها فلم يتعبها السير . الفدن : القصر .

٩ وكأنّ عَيْبَتها وفَضْلَ فِتانِها ... فَنَنانِ من كَنَفَىْ ظَلِيمٍ نافِرِ

١٠ يَبْرِى لِرائحةٍ يُساقِطُ رِيشَها ... مَرُّ النجاءِ سِقاطَ لِيفِ الآبِرِ

١١ فتذكّرتْ ثَقَلاً رَثِيدًا بعدما ... أَلقتْ ذُكاءُ يمينَها فى كافِرِ

١٢ طَرِفَتْ مَراوِدُها وغرَّد سَقْبُها ... بالآءِ والحَدَجِ الرِّواءِ الحادِرِ

١٣ فتروّحا أُصُلاً بِشَدٍّ مُهْذِبٍ ... ثَرٍّ كشُؤْبوبِ العَشِىِّ الماطِرِ

١٤ فبَنَتْ عليه مع الظَّلامِ خِباءَها ... كالأَحْمَسِيّةِ فى النَّصِيفِ الحاسِرِ

* * *

١٥ أَسُمَىَّ ما يُدْرِيكِ أَنْ رُبَّ فِتْيَةٍ ... بِيضِ الوُجُوهِ ذَوِى نَدًى ومآثِرِ

١٦ حَسَنِى الفُكاهَةِ لا تُذَمُّ لِحامُهم ... سَبِطِى الأَكُفِّ وفى الحُروبِ مَساعِرِ

---

(٩) العيبة : وعاء من جلد يكون فيه المتاع . الفتان : غشاء للرحل من جلد . فننان : غصنان ، كنفا الظليم : جناحاه . الظليم : ذكر النعام .

(١٠) يبرى : يعارض وإذا عارضها الظليم كان أشد لعدوها . الرائحة : النعامة تروح إلى بيضها ، النجاء : السرعة . الآبر : صلح النخلة للتلقيح فإذا صعدها رمى بالليف عنها فشبه الريش إذا سقط من النعامة بهذا الليف .

(١١) الثقل : أراد به البيض . الرثيد : المنضود . ذكاء : اسم الشمس . الكافر : الليل . فهى قد تهيأت للغيب .

(١٢) المراود : المواضع التى ترود فيها . طرفت : تباعدت . السقب : ولد الناقة وأراد ولد النعامة . الآء : شجر له ثمر يأكله النعام . الحدج : الحنظل . الحادر : الغليظ .

(١٣) الأصل : العشى مفردها الأصيل . شد مهذب : جرى سريع . ثر : شديد . الشؤبوب : الدفعة من المطر .

(١٤) عليه : على البيض وقد جثت عليه فشبه جناحيها بالخباء . الأحمسية : المرأة من الحمس وهم قريش خزاعة وبنو عامر وكنانة . النصيف : القناع . الحاسر : التى تكشف رأسها ووجهها إدلالا بحسنها .

(١٥) المآثر : مكارم الأخلاق . الندى : السخاء .

(١٦) اللحام : جمع لحم ، لا تذم لسخائهم . المساعر : جمع مسعر وهو الذى يوقد الحرب .

١٧ باكرتُهم بِسباءِ جَونٍ ذارِعٍ ... قبلَ الصَّباحِ وقبلَ لَغوِ الطّائرِ
١٨ فقصرتُ يومَهم برنَّةِ شارِفٍ ... وسَماعِ مُدجِنةٍ وجَدوى جازِرِ
١٩ حتى تولّى يومُهم وتروّحوا ... لا ينثنونَ الى مَقالِ الزاجِرِ
٢٠ ومُغيرةٍ سَومَ الجرادِ وَزَعتُها ... قبلَ الصباحِ بِشَيئانٍ ضامِرِ
٢١ تَئِقٍ بِجُلمودِ القِذافِ ونَثرةٍ ... ثقِفٍ وعَرّاصِ المَهزّةِ عاتِرِ
٢٢ ولَرُبَّ واضِحةِ الجَبينِ غَريرةٍ ... مِثلِ المَهاةِ تروقُ عينَ النّاظِرِ
٢٣ قد بِتُّ أُلعِبُها وأقصُرُ همَّها ... حتى بدا وَضَحُ الصَّباحِ الجاشِرِ
٢٤ ولربُّ خَصمٍ جاهِدينَ ذَوى شَذًا ... تَقذى صُدورُهمُ بِهَترٍ هاتِرِ
٢٥ لُدٍّ ظأرتُهمُ على ما ساءهم ... وخسأتُ باطِلَهم بِحقٍّ ظاهِرِ
٢٦ بمقالةٍ مِن حازِمٍ ذى مِرّةٍ ... يَدأُ العَدُوَّ زئيرُه للزّائرِ

---

(١٧) السباء : شراء الخمر . الجون : الأسود يريد الزق . الذارع : الكثير المظيم من الماء ونحوه . لغو الطائر : صوته فى الغلس .

(١٨) رنة شارف : صوت الناقة المسنة عند النحر وقد شبه صوت العود برنة شارف . سماع مدجنة : سماع قينة تغنى فى يوم الدجن وهو تكاثف الغيم . الجدوى ، العطية وأراد بجدوى الجازر ما يتحفهم به من الطعام . (١٩) تولى يومهم : انقضى نهارهم فتروحوا وهم ثمالى .

(٢٠) المغيرة : القوم يغيرون ، سوم الجراد : سير الجراد وكثافته . وزعتها : كففتها . الشيئان : الشديد النظر ، أراد به الفرس .

(٢١) التئق : الممتلىء من النشاط . جلمود القذاف : الصخرة تطيق حملها بيدك وتقذفها . النثرة : الدرع . ثقف : لاتعلق بها السهام . العراص : الكثير الاضطراب يعنى رمحا . العاتر : الصلب الشديد .

(٢٢) الغريرة : الغافلة الفطنة . المهاة : البقرة الوحشية . (٢٣) الجاشرة تباشير الصباح .

(٢٤) تقذى : تقذف . الهتر : الكلام القبيح . الشذا : الأذى .

(٢٥) لد : شديدو الخصومة . ظأرتهم : عطفتهم . خسأت : زجرت ودفعت .

(٢٦) المرة : القوة . يدأ العدو : يدعه وهو لغة تميم .

* * *

سـيد حنفى

(٢)

عَتَادُ الحَـرْب

* * *

يدير ثعلبة قصيدته القائية حول محور واحد أساسه الفخـر الفردى بذاته ، وهو فخر تقليدى يطرح فيـه صورا مختلفة من شجاعته وإن كان قد بلورها حـول عرض أدوات القتال التى يعتمد عليها فى مواقفه الحربية؛ وهى الأدوات التى يثق فيها ويعتمد عليها فى انتصاراته .

وتوزع القصيدة فنيا بين مستويين : أولهما تلك المقـدمة النمطية التى افتتح بها حواره من خلال مشهد الطلل ، وكيف جارت عليه عوادى الزمن ، فانتهت به إلى صورته المرئية التى انتشرت فيها كآبة العفاء والامّحـاء ، وهو مشهد لايكاد يكتمل إلا من خلال حركة الرحيل التى ينتقـل فيها الشاعر من جمود المقـدمة ليقترب درجة من موضوعه ، لتكون واسـطة الانتقال عنده ناقتُه السريعة التى عُرفت بقدرتها على اجتياز الصحراء وقطع طرقهـا المفـزعة خاصة فى مواقف الإغاثة وإنقاذ الصريخ . ويكاد حديث الناقة يكوّن مقـدمة أخرى ، ولكنها مقدمة أكثر ماتكون تفاعلا مع موضوع الفخر ، أو هى — بمعنى أدق — تمهيد له ، فهى تمثل الملمح الأول من ملامح شجاعته وبطولته ، فهى أداته فى رحيله ، يتخذها مدخلا لعرض أدواته القتالية التى يعـتز بها فيصف منها السيوف والرماح كأسلحة هجومية يتقدم بها فى صفوف خصومه ، أو الدروع يرتديها سلاحا واقيا يتلقى بواسطته الضربات والطعنات فيتقيها .

ومن المعتاد يتخذ الشاعر مقدمة ثالثة يصل من خلالها إلى النتيجة التي أرادها من قصيدته ، حيث انتهى إلى عرض لوحة شجاعته في الحـرب العوان على حد تصويره ، وإصراره على مواجهة الموت لإيمـانه المطلق بحتميته .

* * *

١ لِمَنْ دِمَنٌ كأنهنّ صحائفُ ... قفارٌ خلا منها الكثيبُ فَواحِفُ

٢ فما أحدثتْ منها العهودُ كأنّما ... تَلَعَّبُ فيها بالسَّماء الزخارفُ

٣ أكَبَّ عليها كاتبٌ بدَوَاتِه ... يقيـم يديه تارة ويخالفُ

٤ رَجَا صنعه ما كان منـه مسَاجِيًا ... ويرفـع عينيه عن الصُّنع طَارِفُ

٥ وشَوْهَاء لم تُوشَمْ يداها ولم تُذَل ... فقاظَتْ وفيها بالوليـد تقاذُفُ

٦ وتعطيك قبل السَّوط ملءَ عنانها ... وإحضار ظَبْي أخطأته المجادِفُ

٧ بلَأْتُ بها يومَ الصُّراخ وبعضُهم ... يُخَبُّ به في الحي أورَقُ شَارِفُ

(١) الدمن : الآثار . الصحائف : الكتب . الكثيب : قرية بالبحرين لبني محارب بن عبد القيس . واحف : موضع أيضا .

(٢) العهود : الأمطار . الزخارف : الأصباغ .

(٤) مساجيا : ساكنا . الطارف : من طرف بعينه إذا حرك جفنيها .

(٥) الشوهاء : الحسنة الخلق أو المرتفعة وهي فرس ثعلبة . لم توشم يداها : يصف نقاءها وخلوها من العيوب . قاظت : أتى عليها القيظ . التقاذف : التدافع . الوليد : العبد .

(٦) ملء عنانها : تعطيك عدوا كثيرا ومريعا دون سوط يهددها و يدفعها إلى السير . الإحضار : العدو . المجادف ، ما يجدف به الإنسان من رمي وغيره .

(٧) بلأت بها : ملكتها . الصراخ : الاستغاثة . الأورق : البعير لونه كلون الرماد . شارف : هرم كبير .

٨ ببيضاءَ مثلِ النِّهْيِ رِيحَ وقَدُّه ... شآبيبُ غيثٍ يحفشُ الأُكْمَ صائفُ

٩ ومطَّرِدٍ يُرْضيكَ عِنْدَ ذَوَاقِه ... ويَمْضِي ولا ينـأدُ فيما يُصَادِفُ

١٠ وصفراءَ من نبعٍ سِلاحٍ أعدُّها ... وأبيضَ قصّالِ الضَّرِيبةِ جائفُ

١١ عتادُ امرئٍ في الحربِ لا واهنَ القُوَى ... ولا هُوَ عمّا يقدرُ اللهُ صارِفُ

١٢ به أشهدُ الحربَ العوانَ إذا بدتْ ... نواجذُها واحمرَّ منها الطَّوائفُ

١٣ قتالُ امرئٍ قد أيقنَ الدهرَ أنه ... من الموتِ لا يَنْجُو ولا الموتُ جائفُ

١٤ ولو كنتُ في غُمْدانَ يحرسُ بابَه ... أراجِيلُ أُحْبُوشٍ وأسْوَدُ آلِفُ

١٥ إذًا لأتتني حيثُ كنتُ منيّتي ... يَخُبُّ بها هادٍ لإثْرِيَ قائفُ

١٦ أمِنْ حَذَرٍ آتي المهالكَ سادِرًا ... وأيةُ أرضٍ ليس فيها متالِفُ ؟

---

(٨) البيضاء : الدرع . النهى : الغدير . ريح : أصابته الريح فالغدير أصفى وأنق . الأكم : المرتفعات .

(٩) يرضيك عنه ذواقه : يعجبك وأنت تقلبه . ينأد : يرجع وينعطف . والمطرد : الرمح .

(١٠) الصفراء : القوس . النبع : شجر تتخذ منه القسي والسهام . الأبيض : السيف . قصال : قطاع . جائف : يبلغ الجوف .

(١١) العتاد : عدة المحارب أو أسلحته .

(١٢) العوان : القوية . الطوائف : النواحي .

(١٣) جائف : مائل .

(١٤) غمدان : حصن منيع في اليمن . الأراجيل جمع أرجال وهي جمع راجل . الأحبوش : الحبش . الأسود : الحية السوداء . الآلف : الأنس بالمكان .

(١٥) يخب : يسرع . قائف : يقوف الآثار ويتبعها .

(١٦) السادر : اللاهي الذي لا يأبه بشيء . متالف : مهالك .

* * *

عبد الله التطاوي

المسيَّب بن عَلَس

* * *

هو زهير بن عَلَس بن مالك بن عمرو بن قمامة بن زيد بن ثعلبة ... ... شاعر جاهلى قديم لم يدرك الإسلام ، يُعَدّ واحدا من أشهر المقلّين فى الجاهليـة ، وهم ثلاثة : المتلمِّس والمسيَّب بن عَلَس وحُصَيْن بن الحُمَام المُرِّى .

كان الأعشى راويته وأخذ منه بعض أشعاره وأفاد منها فى بعض قصائده .

والقصـيدة فى المدح ، وتعد واحدة من أقدم القصائد العربيـة فى هذا الموضـوع ، أنشدها المسيب فى مدح القَعْقاع بن زُرَارة ، وكان سيدا مشهورا فى قومه ، ويبدو أن شهرته بالكرم قد غلبت على بقيـة الصفات عنده حتى قيل له « تيار الفرات » إشارة إلى شدة إسرافه فى الكرم .

وتبدأ القصيدة بحوار نسيبى يصور فيه الشاعر يأسه لفراق صاحبته، ويسرد — كعادة الشعراء — تجـربة غزلية فاشلة يخوض من خلالهـا فى مجموعة من الذكريات الغزلية الحسية السريعة التى سرعان ما يتجاوزها إلى تصوير ناقته متخذا منها وسـيلة للانتقال إلى موضوعه ، حيث يمهـد له بمدخل طريف يفتخر فيـه بالقصيدة، ويشير إلى إعجابه بها من خلال تصويره مكانتها بين القصائد الأخرى، حتى إذا وقع على بيت القصيد راح يصور ممدوحه بما فيه من ملامح بارزة فى دائرة الفضيلة العربيـة الأصيلة ، وهى فضيلة قوامها الشجاعة والجود والوفاء والعنف فى محاربة الأعداء وقتالهـم ، وكأن الشاعر بهذا كان يضـع القواعد والأصـول الثوابت لقصيدة المدح العربية فى شكلها ومحتواها ، حتى اتخذت من بعـده نمطا

ثابتا ، قد يشوبه التحول فى بعض الأحيان ولكنه — غالبا — ما يكون تحولا محدودا تحكمه القدرات الخاصة لكل شاعر خاص فى هذا الفن .

ولعل فلسفة اختيار هذه القصيدة تستند — إلى جانب كونها واحدة مشهورة من روائع شعر المدح العربى — إلى رؤيتها من منظور القِـدَم ، والإغراق فى عرض مجموعة صفات أصبحت تمثل معجما شعريا يستمد منه الشعراء كثيرا من الصور بعد المسيَّب .

ومن أهم الملامح الفنية التى تسجلها القصيدة ما لجأ إليه صاحبها من اعتماد واضح على الصيغ التقريرية المباشرة وقلة التصوير ، بل بساطة الصورة حين يأتى بها على قلة ، الأمر الذى يمكن رده إلى محدودية خيال شعراء البيئة عموما ، وهو ما يكتمل تصوره إذا أضفنا إليه تلك الرؤى الفكرية التى يغلب عليها طابع البساطة والسهولة والسرعة فى عرض الصفات على ما فيها من إطـلاق وتعميم تسنده المقـارنة بين هذا الممدوح و بين غيره من البشر . كما تزداد حاجة الشاعر إلى هذا الوضوح حين يعود فى ختام القصيدة ليُجْمِل فى البيت الأخير ما سبق أن فَصَّلَهَ فى أبيات المدح ، بل يزداد حرصه حين يلجأ إلى تعليل ما هو بصدده من عرض تلك الصفات .

فشكل القصيدة نمطى أصبح بدايةً وأصلاً للتقليدية فى هذا الفن ، وقد ظل محتواها — كما هو واضح — نموذجا يُحْتَـذَى ، ولكنه أكثر قابليـة للتجديد والإضافة والابتكار بعيدا عن تلك البساطة التى تطلبت من الشاعر قلة التصوير وضرورة الاستعانة بالشرط فى عرض كل صفة على حدة ، أو حتى كثرة عَقْد المقارنات بين ممدوحه و بين غيره من الممدوحين حتى تسهل له مهمة الاستمرار فى النظـــم .

عبد الله التطاوى

تَيَّار الفُرَات

* * *

١ أرَحلْتَ من سلمى بغير متاعِ ... قبل العُطَاس ورُعْتَها بوَداعِ

٢ من غير مَقْليَةٍ وإنَّ حبالَها ... ليست بأرمامٍ ولا أقطَاعِ

٣ إذ تستبيك بأصْلَتِيٍّ ناعمٍ ... قامَتْ لتفتنَهُ بغير قِنَاعِ

٤ ومهًا يرف كأنَّه إذْ ذُقتَه ... عانيَّةٌ شُجَّتْ بماءِ يَرَاعِ

٥ أو صَوْبُ غاديةٍ أدرَّتْهُ الصَّبَا ... ببَزِيلِ أزهرَ مُدْمَجٍ بِسَيَاعِ

٦ فرأيتُ أن الحكم مجتنبُ الصِّبا ... وصَحَوْتُ بعد تَشَوُّقٍ ورُوَاعِ

* * *

٧ فتسلَّ حاجَتها إذا هي أعرضَتْ ... بخميصةٍ سُرُجِ اليَدَيْنِ وَسَاعِ

٨ صكَّاءَ ذِعْلِبَةٍ إذا استدبرتَها ... حَرَجٍ إذا استقبلتَها هِلْوَاعِ

---

(١) المتاع : ما يحمله المسافر من زاد . العطاس : الصبح .

(٢) المقلية : البغض . الحبل الأقطاع : يشير به إلى الهجر والقطيعة .

(٣) تستبيك : تأسرك وتوقعك فى حبها . الأصلتى : الخد الناعم .

(٤) المها : البلور بما فيه من صفاء ونقاء . يرف : يتلألأ و يلمع . عانيــة : يقصد بها الخمر نسبة إلى عانة بالعراق . الشج : المزج . البراع : القصب .

(٥) صوب غادية : ماء سحابة . أدرته : استخرجت ماءه . السياع : الطين . الأزهر : الإبريق .

(٦) الحكم : الحكمة . الصبا : الصبوة .

(٧) تسل حاجتها : يطالب نفسه بالسلو عنها والانصراف عن ذكرها إذا هى أعرضت عنه أو هجرته أو نوت قطعه . الخميصة : الضامرة إشارة إلى شدة هزالها وضمور بطنها . سرح اليدين : إشارة إلى سرعتها فى السير . وساع : واسعة فى سيرها .

(٨) ذعلبة : سريعة . حرج : ضخمة يمتد طولها على وجه الأرض . صكاء : تقاربت ركبتاها حتى يصل بعضها بعضا ، وهى من صفات النعامة استعارها للناقة . هلواع : مستخفة تكاد تفزع من شدة نشاطها ، والهلع : الخفة والسرعة فى الجرى .

٩ وكأنَّ قنطرةً بموضع كُورها ملساءَ بين غوامض الأنساع

١٠ وإذا تعاورتِ الحَصَى أخفافُها دوّى نواديه بظهر القاع

١١ وكأنَّ غاربَها رباوةُ مَخرِمٍ وتمدُّ ثِنْيَ جديلها بشراع

١٢ وإذا أطفتَ بها أطفتَ بكلكلٍ نبضِ الفرائصِ مُجفَرِ الأضلاع

١٣ مَرِحَتْ يَدَاها للنَّجاء كأنَّما تكرُو بكفَّي لاعبٍ في صاع

١٤ فِعلَ السَّريعة بادرتْ جُدَّادَها قبلَ المساء تَهُمُّ بالإسراع

١٥ فلأَهدِيَنَّ مع الرِّياح قصيدةً منِّي مُغلغَلةً إلى القَعقاع

١٦ ترِدُ المياهَ فما تزالُ غريبةً في القوم بينَ تمثُّلٍ وسَماع

١٧ وإذا الملوكُ تدافعتْ أركانُها أفضلْتَ فوقَ أكفِّهم بذراع

(٩) الكور : كور الرحل خشبه وأداته . الأنساع : سيور جلدية يشد بها الرحل . غموضه : دخوله في جلدها . يصور ناقته ملساء الظهر .

(١٠) تعاورت : تبادلت . دوى : صوت . نوادى الحصى : ماتقدم منه . القاع : ما استوى من الأرض . الغارب : مابين العنق والسنام .

(١١) الرباوة : ما يسترق من الأرض الغليظة . المخرم : منقطع في الجبل . الجديل : الزمام . ثنى الجديل : ما انثنى منه باليد . الكلكل : الصدر .

(١٢) الفرائص : اللحم في مرجع الكتف . نبضها : شدة حركتها . مجفر الأضلاع : واسع الأضلاع .

(١٣) النجاء : السرعة . تكرو : تلعب بالكرة إشارة إلى سرعتها . الصاع : منخفض من الأرض .

(١٤) الجداد : مابقى من خيوط الثوب . استعار للناقة صورة المرأة التي تحوك ثوبا وتريد إتمامه بسرعة إشارة إلى سرعة يديها .

(١٥) مغلغلة : يستعين بها الناس فيسلكون بها ماهو غامض .

(١٦) غريبة : يشير إلى سعة انتشارها وغرابتها على كل قوم تصل إليهم ويعجزون عن نظم مثلها .

(١٧) تدافعت أركانها : اشتد تزاحمها عند المفاخرة . أفضلت : زدت عليهم ، وارتفعت عنهم .

١٨ وإذا تهيج الريحُ من صُرّادِها ثلجا يُنيـــخ النِّيب بالجَعْجاع

١٩ أحللْتَ بيتَــك بالجميع وبعضُهم مُتَفَــرِّقٌ ليحُــلَّ بالأوْزَاع

٢٠ ولأنتَ أجْوَدُ من خَليجٍ مفعَــمٍ متراكِمِ الآذِيِّ ذِى دُفّاعِ

٢١ وكأنّ بُلْقَ الخيل فى حافاته يرْمِى بِهِنّ دَوَالِىَ الزرّاع

٢٢ ولأنتَ أشْجَعُ فى الأعادِى كلِّهــا من مُخْــدِرٍ ليثٍ مُعيــدِ وِقاع

٢٣ يأتى على القوْمِ الكثيرِ سلاحُهم فيبيتُ منــه القومُ فى وَعْوَاع

٢٤ أنتَ الوفِىُّ فمــا تُذَمُّ وبعضُهــم تُورِى بِذِمّتــه عُقَـابُ مُــلَاعِ

٢٥ وإذا رماه الكاشِحُونَ رمَاهُمُ بمعـابِلٍ مــــذروبةٍ وقِطـاع

٢٦ ولذاكُمُ زعَمتْ تميـمٌ أنّه أهــلُ السماحةِ والنّـدى والبَاع

* * *

(١٨) الصراد: رياح باردة ممطرة . النيب : إناث الإبل المسنة . الجعجاع : موضع بروك البعير . يصور الإبل وقد عجزت مسانها عن مغادرة مباركها لشــدة البرد وقسوته .

(١٩) الأوزاع : المتفرقون .

(٢٠) الآذى : الموج أو السيل . ذى دفاع : يدفع الماء بعضه بعضا لكثرته .

(٢١) الدوالى: ج دالية آلة للسقى . يصور الخليج وهو يرى بموجة دوالى الزراع .

(٢٢) المخدر : الأسد اتخذ الأجمة خدرا له . المعيد : الذى يعيد فعل الشىء . الوقاع : ج وقعة . كوقعة الحرب إشارة إلى كثرة افتراسه .

(٢٣) الوعواع : الجلبة والصياح .

(٢٤) ملاع : اسم مكان ينسب إليه العقبان . يصور وفاءه بعهده وذمته وعفته عن الطمع فى جاره كما يفعل غيره ممن يهدرون حق الجوار .

(٢٥) الكاشح : المبغض . المعابل : النصال . المذروبة : المحدودة . القطاع : نصال عريضة قصيرة .

(٢٦) الباع : يشير بها إلى شدة إسرافه فى الندى أو الكرم .

« تراجــع القصيدة فى ديوان المفضليــات بتحقيق الأستاذين أحــمد شاكر وعبد السلام هارون » .

* * *

عبد الله التطاوى

طَـرَفَة بن العَبْـد

* * *

ينتهى نسبه إلى قبيلة قَيْس بن ثَعْلبة إحدى فروع قبائل بكر بن وائل الضخمة التى كانت تنزل فى إقليم البحرين بالمنطقة الشرقية من الجزيرة العربية على سواحل الخليج ، وهى المنطقـة التى هاجرتْ إليهـا مع أختها تَغْلب فى أعقـاب حرب البَسُـوس .

ولد طرفة فى البحرين فى أسرة كريمة الأصل وافرة الثراء ، وتوفى أبوه وخلّفه صغيرا فى رعاية أمه « وَرْدَة » ، وعانَى فى صِغَره من ظلم أعمامه له ولها ، فقد غلبوهما على حقهما فى المـيراث وأكلوه ظلما . وهو ظلم تتردد أصـداؤه فى شعره ، تارةً فى شكوى صريحة منهم ، وتارة فى شكوى عامة من « ظلم ذوى القُرْبى » .

والأخبار التى بين أيدينا عن حياة طرفة قليلة ، وربما ساعدَ على قِلّتها قِصَرُ عمره ، فقد قُتِل وهو ابن عشرين سنة ، أو — على أبعد تقدير — وهو ابن ست وعشرين ، وهو ما تذكره أخته « الخِرْنِق » فى بعض شعرها :

عَـدَدْنا له ستًّا وعشرين حِجَّـةً   فلمـا توفَّاها استوى سيِّدا ضَخْمَا

فُجِعْنَـا به لمـا رَجَـونا إيابه   على خـيرِ حالٍ لا وليدًا ولا قَحْمَا

وكان مقتل طرفة فى مأساة تتردد أمثالهـا فى الروايات العربية القديمـة التى تحدث عن العلاقة بين الشعراء الجاهليين وملوك البلاط الحيرى ، فقد كان طرفة وخاله المُتَلَمِّس الشاعر نديمين للملك عمرو بن هند وأخيه قابُوس الذى كان يرشحه للمُلك من بعده . ولأسبابٍ تختلف الروايات حولها تطاول طرفة عليهما فهجاهما فى

بعض شعره ، فكتب عمرو بن هند إلى عامله على البحرين كتابين يأمره فيهما بقتل الشاعرين ، وسلمهما لهما بعد أن أوهمهما أنه يأمره فيهما بجائزتين لهما . وشك المتلمس فى كتاب الملك ، فدفع به إلى من قرأه له ، فلما عرف ما فيه قذف به فى نهر الحيرة وفرّ ناجيا بحياته إلى ملك الغاسنة بالشام . وأما طرفة فقد رفض نصيحة خاله بفضّ كتابه لمعرفة ما فيه ، ومضى فى طريقه إلى عامل البحرين الذى نفّذ فيه أمر الملك فقتله .

وليس من اليسير — كما هو الشأن مع كل الشعراء الجاهليين — أن نحدّد تاريخ مقتله ، ولكنْ إذا كان حكم الملك عمرو بن هند قد انتهى فى سنة ٥٦٨ أو ٥٦٩ للميلاد ، فإن مقتل طرفة لابد أن يكون قبل هذا التاريخ ، ولكن يظل من العسير بعد ذلك أن نحدد السنة التى قُتِل فيها تحديدا قاطعا ، وإن يكن بعض الباحثين المحدثين يرجّحون سنة ٥٦٤ تاريخا لمقتله . فإذا أخذنا بما ذكرته أخته من أنه عاش ستا وعشرين سنة فإن مولده يكون حوالى سنة ٥٣٨ .

وشعر طرفة كأخباره قليل أيضا ، فالصحيح الثابت منه قليل . وأشهر قصائده من هذا الثابت الصحيح معلقته « لِخَولةَ أطلالٌ بِبُرْقَةِ ثَهْمَدِ » ثم رائيته « أَصَحَوْتَ اليومَ أم شَاقَتْكَ هِرّ » .

وطرفة — على قِصَر حياته وقلة شعره — من كبار شعراء العصر الجاهلى ، ويضعه ابن سلام فى الطبقة الرابعة من فحول هذا العصر مع عَلْقَمة بن عَبَدة وعَبِيد ابن الأبرص وعدىّ بن زيد ، ويقول إن موضعهم مع الأوائل لولا قلة شعرهم بأيدى الرواة .

ويتراءى طرفة فى شعره شابا ثائرا متمردا على الحياة ، شديد الإحساس بالمصير المحتوم الذى حدّده القدر للإنسان فيها ، وكأنه يرفض الاستسلام لها وله ، فلا يجد

أمامه إلا الاستمتاع بها إلى آخر قطرة فيها قبل أن يدركه هذا المصير . وفى غير قليل من شعره يتراءى كأنّ بينه وبينها سباقا يريد أن يصل إلى غايته قبل أن يحول المصير بينه وبينها .

وأسلوب طرفة أسلوب بدوى فى لغته وصوره . وفى بعض قصائده ترتفع هذه البداوة إلى أقصى درجاتها ، وكأنما لم تؤثر فيه حياته فى المنطقة الشرقية القريبة من مراكز الحضارة المتقدمة فى عصره ، وإن كنا — مع ذلك — لا نفتقد بعض الصور الحضارية فى شعره التى تسرّبت إليه من اتصاله بهذه المراكز الحضارية وما يراه فيها من مظاهر حياة لا يراها فى مجتمعه البدوى . ولكن الحقيقة التى تكشف عنها هذه الصور تؤكد أن اتصال طرفة بهذه المراكز كان اتصال الشاب البدوى الذى لم تنفذ هذه الحضارة إلى أعماقه ، فظل — على الرغم من كل شىء — بدويا فى لغته وصوره وأسلوبه .

* * *

يوسف خليف

(١)

من المعلَّقــة

* * *

تُعَدّ معلقة طرفة أطول المعلقـات العشر ، فهى تبلغ — فى رواية التِّبريزىّ لهـا — مائة وخمسة من الأبيات . وهى تبـدأ بمقدمة طَلَلِية يقف فيها الشاعر بأطلال صاحبته « خَوْلَة » ، و يطلب إلى أصحابه — كما طلب امرؤ القيس من قبل — أن يقفوا مطيّهم بها . ثم ينتقل إلى الحديث عن رحلة الظعائن، فيصف القافلة المسافرة ، و يصف جمـال صاحبته ، ثم يمضى إلى وصف ناقته ، فيطيل فيه إطالة ملحوظة تشغل من المعلقة ثلاثة وثلاثين بيتا ، وكأنمـا شغلته ناقته عن كل شىء ، و يقف أمامها وِقْفَة المثّال البارع يسوّى لها تمثالا رائع الجمال ، بالغ الدِّقة ، غنيًّا بالتفاصيل الدقيقة والجزئيات الصغيرة ، يَحْرِص فيه على أن يُوَفِّى كل جزء منه حقّه ، وكأنه يريد أن يقدم تمثـالا نابضا بالحياة « للناقة المِثَال » التى تستحق أن يقف أمامها وِقْفَـةَ العاشق المفتون ، يتغنى بها هذا الغناء الطويل ، و يعزف لها هذه المعزوفة الضخمة المتنوعة الأنغام والألحـان . ثم يمضى الشاعر بعد ذلك فى حديث ذاتىّ يتغنى فيه بفتوّته و جرأته وكرمه ولهوه وخمره ونسائه ، وإنفاقه كلّ شىء فى سبيل لذته ، حتى انتهى به الأمر إلى تخلّى قبيلته عنه وخلعها له . ثم ينتقـل إلى تسجيل فلسفته فى الحياة والموت ، فالحيـاة فانية ، والمصير محتوم ، والموت قَدَر مقـدور ، والنهـاية للجميع واحدة . وإذن ففيم إضـاعة

الإنسان لحياته دون اغتنام كلِّ فرصةٍ لإثبات وجوده فيها ؟ وفيمَ تبديد أيام عمره المعدودة دون اقتناص كلِّ لحظة فيها للاستمتاع بكل ما تتيحه له مِنْ مُتَع مِنْ قبل أن يضع الغيب المجهول نهايتها المحتومة التى لايعرف ما وراءها ؟ ثم ينتقل بعد ذلك إلى الشكوى من ظلم أقاربه له ، ويشكو من موقف ابن عم له قطع ما بينهما من حبال القربى وأواصرها . ثم يعود مرة أخرى — قبل أن يصل إلى نهاية القصيدة — إلى الفخر بنفسه ، والتغنّى بشجاعته وجرأته وكرمه ونجدته ومروءته . ثم تأتى النهاية طائفةً قليلة من الحكم تدور حول المحور الأساسى الذى دارت حوله القصيدة : الحياة والموت والمصير والغيب المجهول .

وتأتى أهمية معلقة طرفة من أنها قصيدة ذاتية خالصة ، فَرَّغَ فيها لنفسه دون أن تزحمه حقوق القبيلة عليه ، واستطاع أن يرسم فيها صورة معبِّرة عن نفسيته وشخصيته ، صادقةً كل الصدق فى نقل مشاعره ، صريحة كل الصراحة فى رصد ما يدور فى أعماقه من قلق وشك وحيرة . ولا تكاد تعدلها فى هذا الموقف من بين المعلقات الأخرى إلا معلقة امرئ القيس ، ولكن إذا كانت معلقة امرئ القيس تعكس شخصية الشاب السعيد المتفائل المحظوظ المدلَّل الذى لا يشغله فى حياته سوى صاحباته وأصحابه : صاحبات حبه ولهوه ، وأصحاب صيده وقنصه ، فإن معلقة طرفة تعكس شخصية أخرى مختلفة تماما عن هذه الشخصية . إنها تعكس شخصية شاب قلق فى حياته ، متشائم منها ، شاكٍّ فيها ، يدفعه قلقه وتشاؤمه وشكه إلى الإقبال على الحياة ليستمتع بها من قبل أن يدركه مصيره المحتوم الذى لا يدرى ما وراءه إلا أنه غيب مجهول محجَّب ، وربما لم يكن وراءه شىء ، وربما كان الموت هو النهاية التى يتساوى عندها الجميع : مَنْ أسرفوا على أنفسهم فى الحياة ،

ومَنْ ضَنُّوا بها عليها ، فكلا الفريقين فى حفرتين متشابهتين « عليهما صفائحُ صُمٌّ من صَفِيحٍ مُنضَّدِ » .

* * *

١ لِخَوْلَةَ أطلالٌ بِبُرقةِ ثَهْمَدِ   تَلُوحُ كباقى الوَشْمِ فى ظاهِرِ اليدِ

٢ وقوفًا بها صَحْبِى علىَّ مَطِيَّهم   يقولون : لا تَهْلِكْ أسًى وتَجَلَّدِ

٣ كأنَّ حُدُوجَ المالكيَّةِ غُدْوَةً   خَلايَا سَفِينٍ بالنَّواصِفِ مِنْ دَدِ

٤ عَدَوْلِيَّةٌ أو مِنْ سَفِينِ ابنِ يامِنٍ   يَجُورُ بها المَلَّاحُ طورًا ويَهتدى

---

(١) خولة : اسم صاحبته التى يقف بأطلالها . وبرقة ثهمد : اسم مكان ، والبرقة كل رابية يختلط فيها رمل وطين أو حجارة وطين . يشبه الأطلال بآثار الوشم التى مازالت باقيـة فى ظاهر اليد ، واختار ظاهر اليد للدلالة على أن هذه الآثار ظاهرة للعين يراها كل من يمر بالأطلال .

(٢) التجلد : التماسك والصبر عند الشدائد . والبيت تكرار لبيت امرئ القيس فى مقدمة معلقته لم يغير فيه سوى القافية :

وقوفا بها صحبى على مطيهم   يقولون : لا تهلك أسى وتجمل

(٣) الحدوج : جمع حدج (بكسر الحاء) وهو الهودج . والمالكية : هى صاحبته خولة . والخلايا : السفن الكبيرة ، جمع خلية . والنواصف : المناطق الرحبة الواسعة فى الوديان . ودد : اسم مكان . يشبه هوادج الظعائن وهى تمضى فى رحاب هذه المنطقة بالسفن الضخمة وهى تمضى فى أرجاء البحر الفسيحة .

(٤) عدولية : منسوبة إلى عدولى ، وهى مدينة على سواحل البحرين مشهورة بصناعة السفن . وابن يامن : ملاح من أهل هجر ، وهى مدينـة على سواحل البحرين أيضا ، ويبدو أنه كان ملاحا مشهورا فى هذه المنطقة . يجور : يميل بها وينحرف عن الطريق الصحيح . والبيت وصف للسفن التى أشار إليها فى البيت السابق ، والتى يشبه بها قافلة الظعائن . والبيتان يعكسان تأثر الشاعر ببيئة البحر التى كانت قبيلته تنزل بها .

٥ يَشُقُّ حَبابَ المـاءِ حَيْزُومُها بهـا ... كما قَسَمَ التُّرْبَ المُفـايِلُ باليَـدِ

٦ وفى الحَيِّ أَحْوَى يَنْفُضُ المَرْدَ شادِنٌ ... مُظَـاهِرُ سِمْطَىْ لؤلؤٍ وَزَبَرْجَدِ

٧ خَذُولٌ تُراعِى رَبْرَبًا بِخَمِيـلةٍ ... تَنَـاوَلُ أطرافَ البَرِيرِ وتَرْتَدِى

٨ وتَبْسِمُ عن أَلْمَى كأَنَّ مُنَـوِّرًا ... تَخَلَّلَ حُرَّ الرَّمْـلِ دِعْصٌ له نَدِى

---

(٥) حباب المـاء : أمواجه أو الزبد الذى يعلو سطحه . والحيزوم : الصدر ، يريد به مقدمة السفينة . والضمير فى « بها » يعود على السفن . والمفايل : الذى يشترك فى لعبة الفيال أو المفايلة ، وهى لعبة لصبيان العرب يكوّمون ترابا أو رملا ، ثم يخبئون فيه شيئا ، ثم يشق المفايل هذه الكومة بيده فيقسمها قسمين ، ثم يقول للاعبين : فى أى الجانبين خبأت ؟ فن أصاب ظفر ، ومن أخطأ خسر . والتسمية مأخوذة من قولهم للخاسر : فال رأيك ، أى خاب وأخطأ وانحرف عن الصـواب . والبيت يعكس امتزاج صور البحر والصحراء فى أعماق الشاعر .

(٦) الأحوى : الظبي له خطتان من سواد وبياض ، يشبه به صاحبته . والمرد : ثمر الأراك الناضج . وينفضه : أى يهزه بقرنيه فيتساقط عليه . والشادن : الظبي الصغير الذى اقترب من الاستغناء عن امه . والمظاهر هنا : الذى يلبس عقـدين أحدهما فوق الآخر . والسمط : العقد من الجواهر الكريمة . يشير بهذا إلى أن صاحبته مترفة غنية حريصة على زينتها وحليها .

(٧) الخذول : الظبية التى خذلت القطيع وانفردت عنه لتراعى صغيرها ، يشبه بها صاحبته بعد تشبيه لهـا بالظبي الصغير فى البيت السابق . والربرب هنا هو قطيع الظباء . وتراعيه : تنظر إليه وتراقبه وتمد جيدها نحوه فيبدو طوله وجماله واعتداله . والخميلة : الأرض السهلة اللينة الخصبة التى يكثر فيها الشجر . والبرير : ثمـر الأراك الذى لم ينضج . وتنـاول أى تتناول حذف إحدى التاءين تخفيفا . وترتدى : يريد أن أغصان الأراك تتهدل عليها حين تمد عنقها إليها لتتناول ثمرها فتكسوها . والصورة مرسومة بدقة بارعة ، وهى من أجمل ما رسم شاعر جاهلى من صور الظباء .

(٨) الألمى : الأسمر اللثات ، يريد ثغرها ، وسمرة اللثة من علامات الجمال عند العرب . والمنور : يريد به الأقحوان الذى ظهر نوره ، والعرب يشبهون الأسنان به . وتخلل حر الرمل : أى نبت فى وسطه ، وحر الرمل : أكرمـه وأصفاه وأحسنه ألوانا . والدعص : الكثيب من الرمل . والضمير فى « له » يعود على المنور . والندى : الذى أحاط به المـاء ، فهو لذلك أكثر نضارة .

٩ سَقَتْهُ إياةُ الشمس إلا لِثَاتِهِ أُسِفَّ ، ولم تَكْدِمْ عليه ، بإِثْمِدِ
١٠ ووجهٌ كأنّ الشمس أَلْقَتْ رِداءَها عليه نَقِيُّ اللونِ لم يَتَخَدَّدِ

* * *

١١ وإنّي لأُمْضِي الهمَّ عند احتضاره بعوجاءَ مِرْقالٍ تَرُوحُ وتَغْتَدِي
١٢ أَمُونٍ كألواحِ الإِرانِ نَسَأْتُها على لاحِبٍ كأنه ظَهْرُ بُرْجُدِ
١٣ تُبارِي عِتاقًا ناجياتٍ ، وأَتْبَعَتْ وَظِيفًا وَظِيفًا فوق مَوْرٍ مُعَبَّدِ

(٩) إياة الشمس : ضوءها وشعاعها . والهاء فى « سقته » تعود على الثغر . ومعنى سقته : أكسبته بياضا وأشربته حسنا . يريد أن ثغرها أبيض ولثاتها سمر . وأسف بإثمد : أى ذر عليه الإثمد وهو الكحل ، والتعبير على التشبيه ، يقول كأن ثغرها ذر عليه كحل فصبغه بصبغة سمراء ، وسمرة الشفاه من علامات الجمال عند العرب . ولم تكدم عليه : أى لم تعضض عليه شيئا صلبا فيؤثر فى استواء أسنانها .

(١٠) كأن الشمس ألقت رداءها عليه : تصوير لجماله وصفائه وإشراقه ، يؤكده وصفه له بأنه « نقى اللون » . ولم يتخدد : لم يضطرب جلده ولم يترهل لحمه ، أى لم تصبه غضون أو تجاعيد ، يصفه بالشباب والحيوية والنضارة . والصور فى هذه الأبيات من أجمل ما عرفه الشعر الجاهلى . وإلى هنا تنتهى المقدمة الطللية .

(١١) من هنا يبدأ الشاعر وصف ناقته التى ينطلق فوقها إلى الصحراء لينسى مشكلاته فى فضائها اللانهائى ، ولينفض همومه فوق رمالها المترامية إلى ما لا نهاية . العوجاء : الناقة الضامرة . والمرقال : السريعة . وقوله « تروح وتغتدى » يريد به أنها تصل الرواح بالغدو ، أى تصل آخر النهار بأوله فى سيرها دون توقف ، ومن هنا كان وصفها بالعوجاء والمرقال .

(١٢) الأمون : التى يؤمن عثارها لقوة بنيانها وتماسكه . والإران : تابوت يحملون فيه الموتى من سادتهم وكبرائهم دون غيرهم . ونسأتها : ضربتها بالمنسأة وهى العصا ، ويروى « نصأتها » ، وهما بمعنى واحد . واللاحب : الطريق الواضح الذى تظهر فيه آثار المشى . والبرجد : كساء مخطط من أكسية الأعراب ، شبه آثار المشى التى فى الطريق بخطوطه .

(١٣) العتاق : الكريمة الأصل . والناجيات : السريعة ، يريد أنها تسبق غيرها من النوق الأصيلة السريعة . والوظيف : عظم الساق ، وقوله « وأتبعت وظيفا وظيفا » يريد به أنها تضع وظيف رجلها موضع وظيف يدها ، وهو مما يستحب فى سير الإبل ، ولذلك يمتدحون الناقة بأنها « خرقاء اليد صناع الرجل » يريدون أنها تندفع بيدها بدون تقدير لموضعها ، ولكنها تقدر موضع رجلها حيث وضعت يدها . والمور : الطريق . والمعبد : المذلل الذى مهد بالسير فيه ، وظهرت فيه آثار المشى .

١٤ تَرَبَّعتِ القُفَّين في الشَّوْلِ تَرْتَعِي ... حدائقَ مَوْلِيِّ الأَسِرَّةِ أَغْيَدِ

١٥ كقنطرةِ الرُّوميِّ أقسمَ رَبُّها ... لَتُكْتَنَفَنْ حتى تُشادَ بقَرْمَدِ

١٦ على مِثْلِها أمضِي إذا قال صاحبي : ... ألا ليتني أَفْدِيكَ منها وأفتدِي

١٧ وجاشتْ إليه النفسُ خوفًا ، وخالَهُ ... مُصابًا ولو أمسَى على غيرِ مَرْصَدِ

١٨ إذا القومُ قالوا : مَنْ فتىً ؟ خِلْتُ أنني ... عُنِيتُ فلم أكْسَلْ ولم أتبلَّدِ

---

(١٤) القف : ما ارتفع من الأرض ولم يبلغ أن يكون جبلا ، والقفان هنا موضع معين ، وتربعته : أى رعت الربيع فيه . والشول : جمع شائلة ، وهى الناقة التى مضى عليها بعد وضعها سبعة أشهر ، فخف لبنها وشال ضرعها . و « فى » هنا بمعنى « مع » . والمولى : الذى أصابه الولى ، وهو المطر الثانى من أمطار السنة ، أما المطر الأول فيسمى « الوسمى » . والأسرة : بطون الأودية ، وفيها يتجمع ماء المطر أكثر من المرتفعات . والأغيد : الناعم اللين من النعمة ، صفة « لمولى الأسرة » . يصف ناقته فى مرعاها ، ويتخير لها فصل الربيع لخصبه ووفرة نباته ، ويجعلها مع صواحبها من النوق الشوائل ليكون أدعى لرعيها ، وأشد إغراء لها عليه .

(١٥) ربها : صاحبها ، والضمير يعود على القنطرة . وتكتنف : تحاط من أكنافها أى نواحيها ، والنون فيه نون التوكيد الخفيفة ، واللام لام القسم . وتشاد : ترفع . والقرمد : الآجر وهو الطوب الذى يبنى به ، وهى كلمة فارسية معربة . يشبه ناقته فى ضخامتها وشدة بنيانها بقنطرة تبنى لرجل رومى أقسم ألا يتفرق البناؤون عنها حتى يحكموا بناءها من كل جانب ، ويرفعوه بالآجر الصلب الشديد .

(١٦) الضمير فى « مثلها » يعود على الناقة ، وفى « منها » يعود على الصحراء المفهومة من السياق . والحديث هنا يدور بين الشاعر وصاحبه وهما منطلقان فى رحلة فى أعماق الصحراء البعيدة الرهيبة ، وصاحبه يعلن خوفه من الهلاك فيها ، ويتمنى لصاحبه ولنفسه النجاة منها ، وكأن طرفة يفتخر بجرأته على اختراقها ، وصبره على مشقاتها .

(١٧) الضمير فى « إليه » يعود على صاحبه . وخاله : أى خال نفسه . ومصابا : أى هالكا . ولو أمسى على غير مرصد : أى ولو أمسى فى موضع لا يرصده فيه عدو . والبيت استمرار فى وصف رهبة الصحراء التى يفتخر الشاعر بجرأته وصبره على اختراقها ومشقاتها .

(١٨) من فتى ؟ : أى من فتى لهذه الصحراء ؟ هكذا يقول الشراح القدماء فى تفسير البيت ، ويربطون بينه وبين البيتين التاليين . وفى رأيى أن موضعه يجب أن يكون بعدهما ، ولا صلة له بهما ، وأن حديث طرفة عن فتوته ليس وقفا على اختراق الصحراء ، ولكنه حديث عام يبدأ به قطعة الفخر فى معلقته ، فهو أشد ارتباطا بحديث الفخر منه بحديث الناقة .

١٩ أحلْتُ عليها بالقَطِيع فأَجْذَمَتْ   وقد خَبَّ آلُ الأمعزِ المتوقِّدِ

٢٠ وذالتْ كما ذالت وَلِيدةُ مجْلِسٍ   تُرِى ربَّها أذيالَ سَحْلٍ مُمَدَّدِ

* * *

٢١ ولستُ بحلَّالِ التِّلاعِ مخافةً   ولكنْ متى يَسْتَرْفِدِ القومُ أَرْفِدِ

٢٢ فإنْ تبْغِنِى فى حَلْقةِ القومِ تلْقَنى   وإنْ تقْتنِصْنى فى الحوانيتِ تَصْطَدِ

٢٣ متى تأتنى أُصْبِحْكَ كأساً رَوِيَّةً   وإنْ كنتَ عنها غانياً فاغْنَ وازدَدِ

---

(١٩) القطيع : السوط ، وأحال عليها به أى أقبل عليها ضربا فى إثر ضرب . وأجذمت : أسرعت والآل : السراب . وخب : جرى واضطرب . والأمعز : الموضع الغليظ الكثير الحصى . والمتوقد : الذى يتوقد بالحر .

(٢٠) ذالت : ماست وتبخترت فى مشيتها ، وأصله من جر الذيل اختيالا . والوليدة هنا : الجارية وربها : سيدها . والسحل : الثوب الأبيض . والممدد : الذى أرسلته فى الأرض وراحت تجرره وراءها . يشبه ناقته فى سيرها بهذه الجارية التى تختال فى ثيابها السابغة لتعرض مفاتنها على سيدها . وإلى هنا ينتهى الشاعر من وصف ناقته الذى اخترنا من أبياته الثلاثة والثلاثين هـذه الأبيات العشرة ، ليبدأ بعد ذلك حديثه عن نفسه وشخصيته وآرائه فى الموت والحياة .

(٢١) التلاع : مجارى الماء التى تصب من المرتفعات إلى الوديان المنخفضة . وقوله « مخافة » يريد مخافة أن يراه ضيف فيقصده ، يفتخر بالكرم . والرفد : العطاء والمعونة . يقول إنى لا أتوارى فى الأماكن العاليـة عمن يطلب عطائى ومعونتى ، وإنما أنزل فى الأرض الفضاء المكشوفة لأعطى من يقصدنى وأعين من يحتاج إلى .

(٢٢) حلقة القـوم يريد بها مجالس سادتهم التى يجتمعون فيها لإدارة الرأى فى أمورهم . والحوانيت : بيوت الخمارين ، وهى ترادف كلمة « الحانات » . يفتخر بمشاركته فى جانبى الحياة الجاد واللاهى ، فهو إذا جد الجـد شارك سادة قبيلته فى إدارة أمورها وتحمل تبعاتها ، وهو فى ساعات اللهو يشارك أمثاله من فتيانها مجالس شرابهم ولهوهم .

(٢٣) أصبحك : من الصبوح وهو شرب أول النهار . والكأس الروية : المملوءة بالخمر . وغانيا : أى مستغنيا . يقول إن طلبت منادمتى وجدت عندى ما تطلبه من خمر ، وإن كنت مستغنيا عنها فأنت وشأنك تفعل ما تشاء .

٢٤ وإنْ يلتقِ الحيُّ الجميعُ تُلاقِنِي ... إلى ذِروةِ البيتِ الرفيعِ المُصَمَّدِ

٢٥ نَداماي بِيضٌ كالنجوم ، وقَينةٌ ... تروحُ علينا بين بُردٍ ومُجْسَدِ

٢٦ رَحيبٌ قِطابُ الجَيْبِ منها ، رفيقةٌ ... بجَسِّ النَّدامى ، بَضَّةُ المُتَجرَّدِ

٢٧ إذا نحن قلنا : أَسْمِعينا ، انبرتْ لنا ... على رِسْلِها مطروفةً لم تَشَدَّدِ

٢٨ ومازالَ تَشْرابي الخمورَ ولذَّتي ... وبيعي وإنفاقي طَريفي ومُتْلَدِي

---

(٢٤) الجميع : المجتمعون للفاترة . والمصمد : الذي يقصده الناس في الأمور الجليلة ، من الصمد وهو القصد . يفتخر بمنزلته في قومه وشرفه بينهم .

(٢٥) يشبه نداماه على الشراب بالنجوم في الحسن والوضاءة . والقينة : الجارية ، وهي هنا المغنية بدلالة جو الأبيات بعد ذلك . والبرد : الثوب الموشى المنقوش . والمجسد : الثوب المصبوغ بالزعفران . يصف مجلس شراب حيث الخمر واللهو والغناء : ندامى صباح الوجوه ، وقينة تجيد فنون الإغراء ، وخمر تدور كؤوسها بينهم وبينها ، ثم لهو وخلاعة سيؤكدهما الشاعر في البيت التالي .

(٢٦) الجيب : الفتحة في أعلى الثوب التي يلبس منها ، وقطابه : مجتمعه حيث قطب أي جمع . والرحيب : الواسع . « وقطاب » فاعل الصفة المشبهة « رحيب » . ويروى بالإضافة إلى رحيب . « ومنها » متعلق بقطاب الجيب . يصف قينة الحانة بأنها توسع قطاب جيبها لتكشف عن صدرها ، وسيلة من وسائل الإغراء . « ورفيقة بجس الندامى » يريد أنها لاترد أيديهم عندما يجسونها بها . وكانت القيان في العصر الجاهلي يفتقن في أكمامهن فتقا إلى أعلى الذراع حتى الإبط حتى يمكن لرواد الحانات فرصة مد أيديهم للمسهن . والبضة : البيضاء الناعمة الرخصة اللينة . والمتجرد : جسدها المتجرد من ثيابها .

(٢٧) على رسلها : أي على مهل ورفق . والمطروفة : الفاترة الطرف . ولم تشدد : أي لم تتشدد ، فحذف إحدى التاءين تخففا ، يصفها بأنها تغني في غير جهد أو عناء غناء سهلا لينا منطلقا في غير تكلف له أو تصنع فيه .

(٢٨) التشراب : الشرب الكثير . والطريف : الحديث . والمتلد : القديم . يريد ماله المكتسب وماله الموروث .

٢٩ إلى أنْ تَحَامتني العشـيرةُ كلُّهـا وأُفردتُ إفرادَ البعـيرِ المُعبَّـدِ

٣٠ رأيتُ بني غَـبْراءَ لا يُنْـكِرُونني ولا أهْـلَ هذاكَ الطِّرافِ المُمَدَّدِ

٣١ ألا أيُّهـذا اللائمي أحضُرَ الوغَى وأنْ أشهدَ اللَّذاتِ هل أنتَ مُخْلِدي ؟

٣٢ فإنْ كنتَ لا تسطيعُ دفعَ منيَّتي فَدَعْني أُبادِرْها بمـا ملَكَتْ يَدي

٣٣ ولولا ثلاثٌ هنَّ مِنْ عِيشَةِ الفتى وجَدِّكَ لم أَحفِلْ متى قامَ عُوَّدي

(٢٩) تحامتني : تجنبتني وتباعدت عني . والبعير المعبد : هو البعير الذى أصابه الجرب فطلى بالقطران لعلاجه ، وأبعد عن الإبل السليمة حتى لا يعديها .

(٣٠) بنو غـبراء هم الفقراء ، والغبراء : الأرض ، كأنهم لا يملكون إلا ترابها ، أو كأنهـم لاصقون بها . والطراف : القبة تتخـذ من الجلد تمييزا لهـا من سائر الخيام ، ولا تكون إلا للأغنياء . والممدد : الفسيح الرحب الذى مـد بالأطناب . يريد أنه شخصية معروفة فى مجتمعه ، يعرفـه الفقراء المحتاجون لأنهـم يعطيهم ، و يعرفه الأغنياء المعروفون فى مجتمعهم لأنه واحد منهم . وكأنه بهـذا يرد اعتباره أمام عشيرته التى تحامته وتنكرت له . وهو ما صرح به فى البيت السابق .

(٣١) فى رواية أخرى « الزاجرى » بدلا من « اللائمى » . و « أحضر » تروى بالنصب على إضمار « أن » ، وتروى بالرفع على إسقاطها . والوغى : الحـرب . يصرح هنا بجانب من رأيه فى الحياة وموقفـه منها ، أو — إذا استعرنا عبارات المحـدثين — « فلسفته الوجودية » : إذا كانت الحياة فانية لا خلود لهـا ، و إذا كان الموت هو المصير المحتوم ، فلم لا نثبت وجودنا أمام هذا الفناء المقدر علينا ؟

(٣٢) تسطيع : أى تستطيع ، حذفت تاؤه تخفيفا . البيت استمرار فى هذه الفلسفة الوجودية : إن كنت — يا من تلومنى على مذهبى فى الحياة — لا تملك أن ترد عنى الموت أو أن تضمن لى الخلود ، فلا تقف فى طريقى ، ودعنى أستمتع بحياتى بكل ما أملك من قوة ، بل دعنى أبادر بالاستمتاع بها من قبل أن يدركنى المصير المحتوم الذى لا مفر منه .

(٣٣) « هن من عيشة الفتى » يريد أنهن ممـا يستحق الإنسان أن يحرص على حياته من أجله . وجدك : أى وحياتك ، قسم يتردد كثيرا فى الشعر العربى القديم . العود : جمع عائد وهو من يزوره فى مرضه . وقيام العود كناية عن الموت . يقول : لولا ثلاث متع فى الحياة تستحق أن يعيش الإنسان من أجلها لم أكن أبالى متى يأتى يومى الذى أفارق فيه هذه الحياة . وهى المتع الثلاث التى سيفصل الحديث عنها فى الأبيات التالية .

٣٤ فمنهنّ سَبْقُ العاذلاتِ بِشَرْبَةٍ ... كُمَيْتٍ متى ما تُعْلَ بالماءِ تُزْبِدِ

٣٥ وكَرِّى إذا نادى المُضافُ مُجَنَّباً ... كَسِيدِ الغَضَى نَبَّهْتَهُ المُتَوَرِّدِ

٣٦ وتقصيرُ يومِ الدَّجْنِ والدَّجْنُ مُعْجِبٌ ... بِبَهْكَنَةٍ تحتَ الخِباءِ المُعَمَّدِ

٣٧ كأَنَّ البُرِينَ والدَّماليجَ عُلِّقَتْ ... على عُشَرٍ أو خِرْوَعٍ لم يُخَضَّدِ

٣٨ فذَرْنِي أُرَوِّي هامَتِي في حياتِها ... مَخافةَ شِرْبٍ في الحياةِ مُصَرَّدِ

---

(٣٤) الكميت : الخمر الحمراء القانية . وتزبد : يريد أن الزبد يعلوها عندما تمزج بالماء الذى يصب فوقها . هذه أولى المتع التى يحرص على الحياة من أجلها . . الخمر .

(٣٥) المضاف : الذى وقع فى مأزق ضيق ، أو الذى أحيط به فلا يعرف له مخرجا . والمجنب (بالجيم) ، ويروى المحنب (بالحاء) ، وهما الفرس فى يديه أو رجليه انحناء ، وهو مما تمدح به الخيل لأنه علامة على شدتها . والسيد : الذئب . والغضى : شجر من أشجار البادية ، وذئاب الغضى عند العرب أخبث الذئاب ، لأنها تستخفى فيه وتهاجم الإنسان على غرة منه وغفلة . والمتورد : الذى يطلب ورد الماء ، أى الذى يتجه نحوه ليرده ، صفة للذئب . ونبهته هيجته ، فى محل نصب حال من الذئب . يشبه فرسه فى عنفه وشدته بذئب الغضى الذى هيجته وأثرته وهو يسعى نحو الماء وقد استبد به العطش ، فيكون شديد الضراوة . وهذه هى المتعة الثانية . . الفروسية .

(٣٦) الدجن : الغيم الذى يغطى السماء فيحجبها ، أو هو المطر الغزير . ومعجب أى يعجب من رآه . وتقصير يوم الدجن رمز للهو والسرور . والبهكنة : المرأة المليحة الحلوة التى اكتمل جمالها . والخباء المعمد : الذى ارتفعت عمده . وهذه هى المتعة الثالثة . . المرأة .

(٣٧) البرين : الخلاخيل ، واحدتها برة . والدماليج : الأساور ، واحدتها دملج ودملوج . والعشر : شجر من أشجار البادية أملس ناعم لين العود . والخروع : كل نبات ناعم . ولم يخضد : لم يثن ، من خضد العود إذا ثناه ليكسره . يشبه الشاعر ذراعى صاحبته وساقيها بالعشر والخروع فى نعومتها ولينها وملاستها .

(٣٨) الهامة : طائر فى أساطير الجاهليين يخرج من جسد الميت بعد موته و يظل يحوم حول قبره فترة ثم يختفى ، ولعله تمثل أسطورى للروح . والمصرد : القليل الذى يقطع عن الظمآن قبل ريه . يطلب إلى من يلومه أن يتركه يطفئ ظمأ روحه إلى الشراب من قبل أن يدركه الموت ولم ينل منه فى حياته إلا القليل الذى يحال بينه و بينه قبل أن يرتوى منه .

٣٩ كريمٌ يُرَوِّى نفسَه في حياته ستعلمُ إنْ متنا غداً أيُّنا الصَّدِى

٤٠ أرى قبرَ نَحّامٍ بخيلٍ بماله كقبرِ غَوِىٍّ في البَطَالةِ مُفْسِدِ

٤١ ترى جُثْوَتين مِنْ ترابٍ ، عليهما صفائحُ صُمٌّ من صفيحٍ مُنَضَّدِ

٤٢ أرى الموتَ يعتامُ الكرامَ ، ويَصْطَفِى عقيلةَ مالِ الفاحشِ المتشدِّدِ

٤٣ أرى الدهرَ كنزاً ناقصاً كلَّ ليلةٍ وما تَنْقُصِ الأيامُ والدهرُ يَنْفَدِ

٤٤ لَعَمْرُكَ إنّ الموتَ ما أخطأَ الفتى لَكَالطِّوَلِ المُرْخَى وثِنْياهُ باليدِ

* * *

(٣٩) الصدى : الظامىء العطشان . وفي رواية أخرى « إنه متنا صدى » (على المفعولية) أى إن متنا عطشا ، وفي رواية غيرهما « إن متنا صدى أينا » (على الإضافة) والصدى هنا هو ذلك الطائر الأسطوري . يطلب الى من يلومه على إسرافه في الشراب أن يتركه يطفىء ظمأ روحه إلى الشراب في حياته ، لأنه ليس على يقين بما بعد الموت ، وكأنه يتحدى لائمه الذى حرم نفسه من متع الحياة بأنه لن يجد بعد الحياة شيئا من هذه المتع .

(٤٠) النحام : البخيل الذى يتنحنح ويزحر إذا سئل ، وكأنه يماطل ويسوف في الإجابة . والغوى : الذى يتبع هواه وينساق وراء لذاته ، من الغى والغواية بمعنى الضلال . يقول إن الموت يسوى بين البخيل الذى عاش حياته حريصا على ماله بخيلا به ، وبين الكريم المسرف الذى يفسد كل ماله في لذاته وغواياته .

(٤١) الجثوة : الكومة من التراب ، يريد بها هنا القبر . والصفائح : جمع صفيحة وهى الحجارة العريضة التى يغطى بها القبر . والصم : الصلبة . والمنضد : الذى نضد فوق القبر أى وضع بعضه فوق بعض . هذه هى النهاية التى ينتهى إليها البخيل والكريم : كومتان من تراب عليهما صفائح من حجارة .

(٤٢) يعتام : يختار وينتقى ، وكذلك معنى يصطفى . والعقيلة : الشىء النفيس الذى يقع عليه الاختيار . والفاحش : السيء الخلق . والمتشدد : الحريص على ماله ، البخيل به . والبيت تكرار وتأكيد لمعنى البيتين السابقين .

(٤٣) في رواية أخرى « أرى العيش » ، وفي رواية غيرهما « أرى العمر » . والبيت — على جميع رواياته — استمرار لحديث طرفة عن قضية الموت والحياة التى وقف عند كثير من جوانبها في الأبيات السابقة .

(٤٤) « ما » في قوله « ما أخطأ الفتى » مصدرية على تقدير « في إخطائه الفتى » . والطول : الحبل تربط به الدابة فيطال لها في المرعى إذا شاء صاحبها ، ويقصر لها إذا شاء . وثنياه : طرفاه لأنهما يثنيان على اليد . والبيت استمرار لحديث الموت والحياة . يقول إن الإنسان في يد القدر يتصرف فيه كيف يشاء ، إن شاء أمهله وإن شاء تعجل به ، ولكنه — على الحالين — لا يملك من أمر نفسه شيئا ، فهو كالدابة شدها صاحبها في حبل طرفاه في يده ، فهو يرخى لها الحبل إذا أرخاه ، ولكنه لا يتركها تفلت منه ، حتى إذا شاء جذبها دون أن يكون لها رأى أو إرادة .

٤٥ فما لى أرانى وابن عمى مالكا ... متى أدن منه ينأ عنى ويبعد

٤٦ يلوم ، وما أدرى علام يلومنى ، ... كما لامنى فى الحى قرط بن أعبد

٤٧ وأيأسنى من كل خير طلبته ... كأنا وضعناه على رمس ملحد

٤٨ على غير ذنب قلته غير أننى ... نشدت فلم أغفل حمولة معبد

٤٩ وقربت بالقربى ، وجدك إننى ... متى يك أمر للنكيثة أشهد

٥٠ وإن أدع للجلى أكن من حماتها ... وإن يأتك الأعداء بالجهد أجهد

٥١ وإن يقذفوا بالقذع عرضك أسقهم ... بكأس حياض الموت قبل التهدد

(٤٥) من هنا ينتقل طرفة إلى الشكوى من أقاربه الذين يمثلون جانبا آخر من مشكلات حياته ، بعد أن فرغ من الحديث عن مشكلته الكبرى فيها .

(٤٦) إن طرفة حائر مع أقاربه وموقفهم منه حيرته مع حياته وموقفها منه . إن الموقفين غامضان أمامه ، لا يعرف حقيقتهما ، ولا يدرك سرهما .

(٤٧) الرمس : القبر . والملحد : الميت الذى دفن فيه . و « على » هنا بمعنى « فى » . يقول إنه يئس من كل خير عنده كأنه قد مات وهيل عليه التراب .

(٤٨) نشدت : طلبت . والحمولة : الإبل المحملة بالأحمال أو هى الأحمال نفسها . ومعبد : أخو طرفة ، وكانت لهما إبل اغتصبها قوم منهما ، فاستعانا ابن عمهما مالكا على ردها ، فتخلى عنهما ، وهو ما يشكو منه فى الأبيات السابقة .

(٤٩) قربت بالقربى : أى أدللت عليه بالقرابة ، يريد ابن عمه مالكا . النكيثة : أقصى المجهود . يعتب على ابن عمه تخليه عنه ، وتنكره لصلة القرابة بينهما التى تقرب إليه بها ، مع أنه لو وقع فى شدة تحتاج إلى بذل أقصى جهده لما تخلى عنه ، ولأسرع إلى الوقوف معه فيها .

(٥٠) الجلى : الأمر الجليل العظيم ، مؤنث الأجل ، كالعظمى والأعظم . والجهد : المشقة والشدة ، والبيت فخر بنفسه ، واستمرار فى عتاب ابن عمه .

(٥١) القذع : اللفظ القبيح يشتم به . والحياض : جمع حوض . وقوله « قبل التهدد » يريد به أنه لا ينتظر حتى يهددهم وينذرهم ، وإنما يسارع إلى قتالهم فورا . والبيت استمرار فى عتاب ابن عمه .

٥٢ فلو كان مولاىَ امرءاً هو غيرُه   لَفَرَّجَ كربى أو لأنْظَرَنى غَدِى

٥٣ ولكنّ مولاىَ امرؤ هو خانِقِى   على الشكرِ والتسآلِ أو أنا مُفْتَدِى

٥٤ وظلمُ ذوى القُرْبَى أشدُّ مضاضةً   على المرءِ مِنْ وَقْعِ الحُسَامِ المهنَّدِ

* * *

٥٥ أنا الرَّجلُ الضَّرْبُ الذى تعْرِفونه   خَشَاشٌ كرأسِ الحيَّةِ المُتَوقِّدِ

٥٦ فآليتُ لا يَنْفَكُّ كَشْحِى بِطانةً   لِعَضْبٍ رقيقِ الشَّفرتينِ مهنَّدِ

٥٧ حُسامٍ إذا ما قمتُ منتصرًا به   كَفَى العَوْدَ منه البَدْءُ ليس بِمعْضَدِ

(٥٢) المولى هنا وفى البيت التالى بمعنى ابن العـم . وقوله « أنظرنى غدى » أى تأنى على وأمهلنى ولم يتعجل باتخاذ موقف منى . يقول : لو كان ابن عمى شخصا آخر غير مالك لوقف إلى جانبى يفـرج كربى ، ويتأنى فى اتخاذ موقف منى .

(٥٣) قوله « هو خانق على الشكر والتسآل » يريد به أن ابن عمه يفرض عليه أن يتعرض لسؤال الناس وطلب معروفهم وشكرهم عليه ، وكأنه يخنقه بذلك ، أو — كما يقال — يضيق عليه الخناق ، وقد كان فى استطاعته أن يعفيه من ذلك ويحفظ عليه كرامته . وقوله « أو أنا مفتدى » يريد به أنه يفرض على ذلك أو يتركنى وحدى لأحل مشكلتى بنفسى .

(٥٤) المضاضة : وجع المصيبة . والبيت تركيز لموقف طرفة من موقف ابن عمه منه ، وارتفاع به من موقف فردى خاص إلى موقف إنسانى عام .

(٥٥) من هنا تبـدأ قطعة الفخر فى المعلقة . الضرب : الخفيف . والخشاش : النافذ فى الأمور ذكاء ومضاء وتصميما . والمتوقد : الكثير الحركة .

(٥٦) آليت : أقسمت . والكشح : الخاصرة . والعضب : السيف . يقول إنه أقسم ألا يفارق السيف جنبـه . يفتخر بشجاعته وبأنه دائمـا على استعداد لقتال من يفكر فى ظلمـه ، وأيضا لنجدة من يستنجد به .

(٥٧) البيت استمرار فى وصف سيفه . والحسام : القاطع . وقوله « منتصرا به » أى منتصرا من أى ظلم ينزل به . والمعضد : الردىء من السيوف الذى يستخدم فى قطع الشجر . وقوله « كفى العود منه البدء » يريد أن الضربة الأولى به تكفى عن إعادة الضرب به مرة ثانية .

٥٨ أخى ثقةٍ لا يَنْثنِى عن ضَريبة إذا قِيلَ مهلاً قال حاجِزُه قَدِ

٥٩ إذا ابتدرَ القومُ السلاحَ وَجَدْتَنِى منيعاً إذا بَلَّتْ بقائمه يَدِى

٦٠ وبَرْكٍ هُجُودٍ قد أثارتْ مخافتِى نَوادِيَها أمشِى بعَضْبٍ مُجَرَّدِ

٦١ فمرّتْ كَهاةٌ ذاتُ خَيْفٍ جُلالةٌ عَقِيلةُ شيخٍ كالوَبِيلِ يَلَنْدَدِ

٦٢ يقول وقد تَرَّ الوظيفُ وسَاقُها : ألستَ ترى أنْ قد أتيتَ بمُؤْيَدِ ؟

---

(٥٨) البيت أيضا استمرار فى وصف السيف . « أخى ثقة » يريد أنه سيف يوثق به ويطمأن إلى مضائه وقطعه . والضريبة : المضروبة . وقوله « لا ينثنى عن ضريبة » أى لا يرجع عنها ولا يرتد حتى يجهز عليها . وحاجزه : حده . وقوله « قد » أى قد فرغت وانتهيت من مهمتى . يفتخر بأن سيفه سريع القطع ، إذا قيل له مهلا قال لقد انتهيت من أداء مهمتى .

(٥٩) « إذا ابتدر القوم السلاح » : أى اذا أسرعوا إليه عند الفزع أو النجدة أو اذا نزل بهم أمر مفاجئ . وقوله « بلت بقائمه يدى » أى ظفرت به وتمكنت منه ، وقائمه : مقبضه ، والضمير يعود على السلاح . والسلاح يذكر ويؤنث .

(٦٠) من هنا ينتقل الشاعر من الفخر بالشجاعة إلى الفخر بالكرم . البرك : الجماعة من الإبل الراقدة فى مباركها . والهجود : النيام . وقوله « مخافتى » أى خوفها منى . والنوادى : ماند منها خوفا منى ، ويروى « هواديها » أى أوائلها المتقدمة . والمجرد : الذى أخرج من غمده . يصف فزع الإبل حين دخل عليها بسيفه المسلول لينتقى من بينها ناقة ينحرها لضيفه أو لرفاقه .

(٦١) الكهاة : الضخمة المسنة . والخيف : جلد الضرع ، يريد أنها ناقة ممتلئة الضرع لأنها مرضع . والجلالة : الضخمة . وقوله « عقيلة شيخ » يريد أنها خير ماله وأكرمه ، ولعله يريد بالشيخ هنا أحد أعمامه الذين تولوا تربيته بعد موت أبيه . والوبيل : العصا الثقيلة الشديدة ، يشبه هذا الشيخ بها . واليلندد : الشديد الخصومة ، صفة الشيخ .

(٦٢) تر الوظيف : انقطع ، والوظيف : عظم الساق والذراع . يريد أنه نحر هذه الناقة إكراما لضيفه . والمؤيد : الأمر العظيم ، من « الأيد » وهى القوة والشدة ، يقول إن عمه ينكر عليه نحر هذه الناقة الغالية .

٦٣ وقال : ألا ماذا ترَوْنَ بشاربٍ ... شـديدٍ علينا بغيُـهُ متعمِّدِ ؟

٦٤ وقال : ذَرُوه إنمـا نفعُها له ... وإلَّا تردُّوا قاصيَ البَرْكِ يَزْدَدِ

٦٥ فظـلَّ الإماء يمْتَلِلْنَ حُوارَها ... ويُسْعَى علينا بالسَّديفِ المُسَرْهَدِ

٦٦ فإنْ مُتُّ فانعيني بمـا أنا أهـلُهُ ... وشُقِّي عليَّ الجيبَ يا ابنـةَ معْبَدِ

٦٧ ولا تجعليني كامرئٍ ليس همُّـه ... كهمِّي ولا يُغْنِي غَنائي ومَشْهَدِي

٦٨ بطيءٍ عن الجُلَّى سريعٍ إلى الخَنَا ... ذليـلٍ بأجْمَـاعِ الرِّجالِ مُلَهَّدِ

(٦٣) الضمير فى « قال » يعود على الشيخ ، وحديثه عن طرفة ، والخطاب موجه — فى أغلب الظن — إلى أهله ، وكأنه ينكر عليه سلوكه الاجتماعى وتصرفاته الطائشة ، فهو فتى عنيف شديد الظلم لأهله ، صاحب شراب يبدد فيه ماله ، وكأنه مستعص على نصحه الذى وجهه إليه فى البيت السابق . و « بغيه » فاعل لقوله « شديد » و « متعمد » صفة لشديد .

(٦٤) الضمير فى « قال » يعود على الشيخ أيضا ، والخطاب فيه موجه لأهله ، يقول إن عمه يئس من نصحه ، ولم يجد أمامه إلا أن يترك له هذه المرة ، فهو يطلب إلى أهله أن يتركوا له هذه الناقة ، وأن يدركوا بقية الإبل النافرة قبل أن يقضى عليها باندفاعه وتهوره وسفهه .

(٦٥) الإماء : الجوارى . ويمتللن : يشوين على الجمر ، من « الملة » وهى الرماد الحار . والحوار : ولد الناقة ساعة تضعه أو قبـل أن تفطمه . والسديف : شرائح السنام . والمسرهد : الناعم اللذيذ الطعم . لقد نحر طرفة الناقة وصغيرها ، ومضى الإماء يشوين لحمهما وشحمهما ، ويدرن على الرفاق أو على الضيوف بما لذ وطاب منهما .

(٦٦) ابنة معبد هى بنت عمه الذى أشار إليه فى أكثر من موضع من هذه القصيدة . والبيت تأكيد لإحساسه بذاته ، وحسرته على موقف قومه منه .

(٦٧) الهم هنـا بمعنى الهمة والطموح ، أو بمعنى مايهم به من الأمور الجليلة . وقـوله « لا يغنى غنائى ومشهدى » أى لا يستطيع أن يكون مثلى فى نفع القبيلة أو أن يقوم مقامى فى مجالسها .

(٦٨) الجلى : الأمر الجليل ، مؤنث أجل . والخنا : الفحش فى القول ، والأجماع : جمع جمع (بضم الجـيم) وهو أن يقبض الرجل أصابع كفه ويشدها ليلكز بها خصمه ويلكمه . والملهد : الذى أصابته اللكمة أو اللكزة .

٦٩ فلو كنتُ وَغلاً فى الرجال لَضرَّنى عداوةُ ذِى الأصحابِ والمتوحِّدِ

٧٠ ولكنْ نَفَى عنى الأعادىَ جُرأتى عليهمْ وإقدامى وصِدْقى ومَحْتِدِى

٧١ لَعَمْرُكَ ما أمرِى علىَّ بِغُمَّةٍ نَهارِى ، ولا لَيْلِى علىَّ بسَرْمَدِ

٧٢ ويومٍ حَبَسْتُ النفسَ عندَ عِراكِه حِفاظاً على عَوْراتِه والتَّهَدُّدِ

٧٣ على موطنٍ يخشَى الفتَى عندَه الرَّدَى متى تَعْتَرِكْ فيه الفرائصُ تُرْعَدِ

* * *

(٦٩) الوغل : الضعيف الخامل الذكر . والمتوحد : المنفرد الذى ليس معه أحد . والبيت يعكس ثقته بنفسه وإحساسه بذاته . إنه مطمئن إلى قوته ، فهو لهذا لا يخشى أحدا ، ولا يبالى بعداوة أحد ، سواء أكان منفردا وحده أم مؤيدا بجماعة تقف معه وتنتصر له .

(٧٠) المحتد : الأصل . والبيت استمرار فى التعبير عن ثقته بنفسه وإحساسه بذاته ، وفيه أيضا إشارة إلى اعتزازه بكرم أصله وعراقة نسبه .

(٧١) الغمة : الأمر الغامض الذى لا يهتدى إلى وجه الحق فيه . والسرمد : الدائم الطويل الذى لا نهاية له . يفتخر بأنه حاسم فى تصرفاته ، لا يقف حائرا أمام أى مشكلة تعترضه ، ولا يقضى ليله مؤرقا مفكرا فيها ، وإنما يحسمها ويقطع بالرأى فيها دون تردد .

(٧٢) حبست النفس أى صبرتها . والعراك : ازدحام القوم عند القتال . والعورات : الأفعال التى تسىء إلى سمعة الإنسان . والتهدد : يريد به تهديد الأعداء له . يفتخر هنا بشجاعته ، وبلائه فى القتال ، وصبره فى الحرب ، وحفاظه على حسن السمعة وطيب الأحدوثة .

(٧٣) « على موطن » متعلق بالفعل « حبست » فى البيت السابق . والموطن هنا يريد به ساحة القتال وميدان المعركة . وتعترك : تشتبك فى القتال . والفرائص : جمع فريصة وهى العضلة التى يلتقى عندها الصدر بالكتف ، وهى أول ما يرتعش من الإنسان والحيوان عند الخوف والفزع . يؤكد هنا شجاعته ، فيفتخر بقوة قلبه وثبات أعصابه فى مواطن الخوف والفزع فى ساحات القتال .

٧٤ أرى الموتَ أَعدادَ النفوس ولا أرى بعيدًا غدا ، ما أقربَ اليومَ من غدِ !

٧٥ ستُبدِى لكَ الأيامُ ما كنتَ جاهلاً ويأتيــكَ بالأخبار مَنْ لم تُزَوِّدِ

٧٦ ويأتيكَ بالأنباءِ مَنْ لم تَبِــعْ له بَتاتًا ، ولم تَضرِبْ له وقتَ مَوْعِدِ

* * *

(٧٤) الأعداد : جمع عِدّ (بالكسر) وهو الماء الجارى الذى لا ينقطع . من هنا يبدأ الشاعر مجموعة من الحكم تعكس إحساسه بالحياة يختم بها قصيدته . إن الموت مورد لابد أن ترده كل نفس ، وهو مورد لا ينقطع وروده الأحياء له ، فمن لم يرده اليوم فسوف يرده غدا ، وما أقرب اليوم من غد !

(٧٥) « من لم تزود » : أى من لم تبعث به فى طلبها .

(٧٦) البتات : الزاد . وباع هنا بمعنى اشترى .

* * *

يوسف خليف

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

(٢)

رَائيَّـةُ « هِـرّ »

العَـوْدَة

* * *

تعد هذه القصيدة الطويلة التى تبلغ أربعة وسبعين بيتا رائعةَ طرفةَ الثانية بعد المعلقة ، وهى من شعره الموثّق الذى صحّحه الرواة ، فلا يحيط بها شك فى صحة نسبتها إليه .

والقصيدة — كما يبدو من نهايتها — نُظِمَتْ بعد أن صفا الجوُّ بين طرفة وقومه ، وزالت الجفوة التى كانت بينهما ، وانتهت القطيعة التى أفسدت علاقة القربى بينهما ، وانقشعت الغشاوة التى يعترف طرفة بأنها كانت تُغَشّى عينيه ، فتحجب الرؤية الصحيحة عنه ، وتردُّ بصره عن إدراكها على حقيقتها . لقد كان طرفة متمردا على قومه ، غاضبا منهم ، مُقاطِعاً لهم ، ربما بسبب موقف أعمامه منه ومن أمه بسبب طمعهم فى ميراث أبيه . وهو فى ختام هذه القصيدة يُعْلِن تصحيحَ الموقف بينه و بينهم ، ويصرّح بأن الأمور قد عادت إلى نصابها ، أو — على حد تعبيره الذى أصبح مَثَلا — « قد صَابَتْ بِقُرّ » .

ومن اليسير أن نقسم القصيدة إلى موضوعين أساسيين :

الموضوع الأول غزل طويل بصاحبة له اسمها « هِرّ » ، يقف فى بدايته بأطلال ديارها التى رحلت عنها مع قومها ، ويصف زيارة طيفها له فى أحلامه

وهو يَشُق طريقــه فى رحلة طويلة شاقة فى أعماق الصحراء ، ثم يتغنّى بجمالهـا وحسنها ، ويرسم لوحةً رائعــة لهـا . وهو موضوع يَشْغَل من القصيدة ثمـانية وعشرين بيتا ، مما يدفعنا إلى رفض أن يكون هذا القسم منها مقدمة تقليدية لهـا ، فهو — فى الحقيقة — موضوع أساسى فيها .

والموضوع الثـانى فخر عريض بقومه ، يتغنى فيـه بأمجادهم ومفاخرهم ، ويسجِّل شجاعتهم فى ساحات الحـرب ، وحكمتهـم فى أوقات السلم . ويقف طويلا — فى أثناء هذا الفخر — أمام خيلهم ، فيصفها وصفا على قَدْرٍ كبير من الغرابة اللغوية والحرص على التفاصيل يُذَكِّرنا بوصفه المشهور لنـاقته فى معلقته . حتى إذا ما انتهى من هذا الفخر العريض أخذ يمهد لنهاية قصيدته بحديث يلخّص فيه الموقف بينه وبين قومه : كيف كان ؟ وكيف أصبح ؟ وينتهى منـه وقد اعترف بمـا وقع منه فى حقهم ، مسجّلا فرحته وارتياحه لعودة العلاقات بينهما كما كانت ، وعودة المياه التى كدّرتها القطيعة إلى مجاريها الصافية العذبة .

والقصيدة تعدّ من أجمل قصائد الشعر الجاهلى فى تعبيرها عن تجربة إنسانية فريدة مرّ بها طـرفة فى حياته القصـيرة التى مرت كسحابة من سحب الصيف العابرة ، وأيضا فى تعبيرها عن تلك العلاقة الجاهلية التى تربط بين الفرد والقبيلة ، وما كانت تثيره فى بعض الأحيان من مشكلات اجتماعية .

وأهم ما يمـيّزها هـذا الأسلوبُ الصافى الذى ينساب فى سهولة ويسر على امتداد أبياتها ، وهذه الموسيقا العذبة الرقيقة التى تترقرق من خلالها ، وهى موسيقا أتاحها بحر « الرَّمَـل » الذى اختاره لهـا . وهو بحـر يمتاز بموسيقاه الانسيابية الهـادئة التى تعكس الإحساسَ بغـديرٍ رقراق ينساب فى رقة ووداعة بين ضفائر شجيرات من الصَّفْصَاف متهدِّلة فوق مياهه الصافية .

وتمتاز القصيدة أيضا بهذا الحرص الواضح على رسم صُوَرها الفنية ، وهذه العناية البالغة باستكمال ألوانها وخطوطها و زينتها الصغيرة ، ووضع اللسات الفنية الأخيرة عليها .

وهى — إلى جانب هذا كله — تعكس مشاعر شابٍّ مراهق حاد الإحساس بالمرأة والطبيعة والحياة ، تتراءى من خلالها اندفاعاته الجريئة ، وحسيّته التى تكشف عن نفسها من حين إلى حين ، وإيمانُه بذاته وشخصيته ووجوده . ولكنها — مع ذلك — تعكس من طَرْف خفىّ إحساسه بالضياع والحيرة والقلق فى مجتمع الحقُّ فيه للقوة ، « ومَنْ عَزَّ فيه بَزَّ » — كما كانوا يقولون . وما الذى يملكه طرفة — وهو الشاب الصغير الذى لم تَصْهَرْه تجربةُ الحياة — أمام قومه الذين ينكرون عليه حقه فى الحياة إلا هذه الحيرة التى تدفعه مرة إلى رفضهم والبعد عنهم ، ومرة أخرى إلى الاعتراف بهم والعودة إليهم ؟ إنه فى النهاية لا يملك إلا « العودة » إليهم بعد أن قرروا هم « العودة » إليه ... وعفا الله عما سلف !

* * *

١ أصحوتَ اليومَ أم شاقتكَ هِرّ ؟ ومِنَ الحُبِّ جنونٌ مُستَعِرْ

٢ لا يكُنْ حُبُّكِ داءً قاتلا ليس هذا منكِ ، ماوِىّ ، بِحُرْ

(١) يبدأ الشاعر قصيدته بمقدمة تتداخل فيها صورتان من صور المقدمات التقليدية : المقدمة الغزلية ومقدمة الطيف . ويريد بالصحوة هنا الرجوع عن نوازع الحب والصبا . وهر : اسم صاحبته . والمستعر : الملتهب المشتعل .

(٢) ماوى : منادى مرخم لماوية وهو اسم صاحبته ، وهى نفسها هر التى ذكرها فى البيت السابق . وظاهرة تعدد أسماء المحبوبة فى القصيدة الواحدة ظاهرة مألوفة فى الشعر الجاهلى . وقوله « ليس هذا منك ماوى بحر » يريد أنه ليس تصرفا كريما منها .

٣ كيف أرجو حُبّها مِنْ بعد ما　　عَلِقَ القلبُ بنُصْبٍ مُستَسِرّ ؟

٤ أرّقَ العينَ خيالٌ لم يَقِرّ　　طافَ والرَّكبُ بصحراءِ يُسُرْ

٥ جازتِ البيدَ إلى أرحُلِنا　　آخرَ الليلِ بيَعفُورٍ خَدِرْ

٦ ثم زارتنى ، وصَحبى هُجَّعٌ ،　　فى خَليطٍ بين بُرْدٍ ونَمِرْ

٧ تَخلِسُ الطَّرفَ بعينَىْ بُرْغُزٍ　　وبخَدَّىْ رَشَأٍ آدمَ غِرّ

٨ وعلى المَتنَينِ منها واردٌ　　حَسَنُ النَّبتِ أثيثٌ مُسْبَكِرّ

---

(٣) النصب (بضم النون) : العناء والتعب مثـل النصب (بفتحتين) ، وفى القرآن الكريم « بنصب وعذاب » (ص ٤١) . وعلق القلب به أى تعلق به . والمستسر : الكامن فى أعماق القلب . وقوله « كيف أرجو حبها » يريد به — كما يقول الشراح القدماء — كيف أرجو نسيان حبها .

(٤) من هنا تتداخل مقدمة الطيف مع المقـدمة الغزلية . الخيال : الطيف وقوله « لم يقر » : أى لم يستقر ، يريد أنه لم يمكث طويلا . وصحراء يسر : اسم صحراء بالمنطقة الشرقية من الجزيرة العربية . يصف زيارة طيف صاحبته له فى أحلامه ، والقافلة منطلقة فى أعماق هذه الصحراء .

(٥) الضمـير فى « جازت » يعود على صاحبته التى زاره خيالها واجتاز إليه الصحارى الشاسعة حتى وصل إليه . ويحـدد زيارة الطيف له بآخر الليل لأنه وقت نزول القوافل للراحة . واليعفور : الظبى الذى أشرب لونه بالحمرة . والخدر : البطىء الحركة الفاتر الخطوات ، يشبه صاحبته به .

(٦) هجع : نيام ، جمع هاجع . وقوله « فى خليط » متعلق بزارتنى ، أى خصتنى بزيارتها وأنا بين أفراد القافلة المسافرين معى من قبائل مختلفة . وبرد ونمر : قبيلتان . وبعض الشراح القدماء يفسرهما على أنهما ضربان من الثياب : البرد ثوب من وشى ، والنمرة شملة من صوف ، كأنه يقول إنها زارته فى أحلامه وهو ملتف فى هذين الثوبين من برد الصحراء فى الليل .

(٧) تخلس الطرف : تسـارق النظر . والبرغز : ولد البقرة الوحشية ، يشبه عينيها الجميلتين الصافيتين بعينيه . والرشأ : ولد الظبية . والآدم : الأبيض البطن ، الأسمر الظهر . والغر : الغرير الغافل لصغره وحداثة سنه ، يشبه خديها الأسيلين الناعمين بخديه .

(٨) المتنان : جانبا الظهر . والوارد : الشعر الطويل المتسدل الذى يصل إلى أردافها كأنه يردها . والأثيث : الغزير الملتف . والمسبكر : الطويل الممتد .

٩ ولها كَشْحا مهاةٍ مُطْفِلٍ تقْتَرِى بالرَّمل أفنانَ الزَّهَرْ

١٠ جَابَةُ المِدْرَى خَذُول مُغْزِلٌ تَنْفُضُ الضَّالَ وأفنانَ السَّمُرْ

١١ بين أكناف خُفَافٍ فاللِّوَى مُخْرِفٌ تحنو لرَخْصِ الظِّلْفِ حُرْ

١٢ تَحْسَبُ الطَّرْفَ عليها نَجْدَةً يا لَقَومِي لِلشَّبابِ المُسْبَكِرّ !

١٣ حيثما قاظوا بنجدٍ وشَتَوْا حول ذات الحاذِ من ثِنْيَيْ وُقُرْ

١٤ فَلَهُ منها على أحيانها صَفوةُ الرَّاحِ بِمَلذوذٍ خَصِرْ

(٩) الكشح : الخصر . والمهاة : البقرة الوحشية . والمطفل : التي أنجبت صغيرها فهي تحنو عليه وتمنحه كل مشاعر الأمومة . وتقترى : تتتبع . والأفنان : الأغصان ، جمع فنن . يرسم للمهاة الأم هذه اللوحة الجميلة المعبرة .

(١٠) المدرى : القرن . وجابة المدرى (بتسهيل الهمزة وبإثباتها) : التي بدأ قرنها في الظهور ، يريد أنها صغيرة السن . والخذول : التي انفردت وحدها عن القطيع وتخلفت عنه . والمغزل : التي تراعى صغيرها . والضال : أشجار السدر البرى . وتنفضه : أي تنفضه بقرنها ليتساقط ثمره لترعاه . والسمر : شجر من أشجار البادية . والبيت استمرار في رسم لوحة البقرة الوحشية ، وإضافة ألوان وخطوط جديدة إليها .

(١١) الأكناف : النواحى . وخفاف واللوى : موضعان . والمخرف : التي دخلت في فصل الخريف . والرخص : اللين ، يصف أظلافها بأنها رخصة لأنها ما زالت صغيرة السن . والحر : الكريم . والبيت استمرار في وضع خطوط وألوان جديدة على اللوحة التي يرسمها الشاعر لهذه البقرة .

(١٢) النجدة هنا بمعنى الشدة ، والمعنى أنها — لشدة حيائها أو لفرط رقتها — تحسب رفعها طرفها للنظر أمرا شديدا عليها . والشباب المسبكر : الشباب المكتمل التام .

(١٣) ذات الحاذ ووقر : موضعان . والثنيان : الجانبان . وقاظوا : دخلوا في قيظ الصيف ، وشتوا : دخلوا في فصل الشتاء ، والضمير فيهما يعود على قومها .

(١٤) على أحيانها : أي في كل وقت ، في كل الأحيان . والراح : الخمر . والملذوذ : اللذيذ . والخصر : البارد . يصف استمتاعه بها في كل مكان وفي كل زمان ، ويشبه رضاب ثغرها بخمر صافية مزجت بماء بارد لذيذ . والبيت متعلق بالبيت السابق .

١٥ إنْ تَنَـوّله فقـد تَمنعـه وتُريهِ النّجْـمَ يجـرى بالظُّهُرْ

١٦ ظـلّ فى عَسْكَرةٍ من حُبِّهـا ونأتْ .. شَحْطَ مَزَارِ المُدّكِرْ !

١٧ بادنٌ تجـلو إذا ما ابتسمتْ عن شَتيتٍ كأقاحِ الرَّملِ غُرّ

١٨ بَدّلَتْه الشمسُ مِنْ مَنْبِته بَرَداً أبيـضَ مصقولَ الأُشُرْ

١٩ وإذا تَضحكُ تُبْـدى حَبَبـاً كرُضابِ المسكِ بالماءِ الخَصِرْ

(١٥) قوله « إن تنوله فقد تمنعه » يريد به أنها ليست سهلة المنال ، فإذا أعطته مرة ما يطلبه منعته مرة أخرى . وهو يؤكد ذلك بالصورة التى يرسمها فى الشطر الثانى : إنها لامتناعها عليه تحمله مشقة وعناء كأنها تريه النجوم فى وقت الظهر ، كأنما يظلم نهاره و يتحول ليلا تظهر فيه النجوم . . صورة من الصور الطريفة فى الشعر القديم ما زالت تتردد فى أمثالنا الشعبية حتى اليوم .

(١٦) العسكرة : الحيرة والشدة ، وهى كلمة فارسية ، والعساكر (جمعها) هى الأهوال التى يركب بعضها بعضا . وقوله « شحط مزار المدكر » تعجب ، يريد به « ياشحط مزار المدكر » أى ما أبعده ! والشحط : البعد . والمدكر : المتذكر . يقول إنها حيرته و بعدت عنه ، وما أبعد المسافة بينهما !

(١٧) بادن : ممتلئة الجسد . والشتيت : المتفرق ، صفة للثغر . والأقاحى والأقاح : جمع أقحوان ، وهو شجر عطرى زهره أبيض ناصع ، يتردد فى الشعر العربى القديم تشبيه الأسنان به . والغر : البيض ، جمع أغر وغراء ، يريد أسنانها .

(١٨) الضمير فى « بدلتـه » يعود على الثغـر . والبرد : قطع الثلج . والأشر : تحزيز يكون فى أطراف الأسنان ، وهو من سمات الجمال عند العرب ، ولذلك كانوا أحيانا يصطنعونه . والشطر الأول يشير إلى عادة شعبية كان العـرب فى الجاهلية يفعلونها ، وما زلنا حتى اليوم نفعل مثلها ، فكانوا إذا سقطت سن أحدهم قذفها نحو عين الشمس وهو يقول : ياشمس أعطيك سنا من عظم ، فأعطينى سنا من فضة .

(١٩) الحبب كالحباب (بفتح الحاء) : الفقاقيع التى تطفو فوق الماء ، يشبه بها أسنانها . ورضاب المسك : قطعه المفتتة ، وفى معلقة امرئ القيس « فتيت المسك » ، ومعنى الكلمتين واحد . يشبه رضاب ثغرها بقطع المسك الممزوجة بالماء البارد عطرا وطعما .

٢٠ صَادَفَتْهُ حَرْجَفٌ فى تَلْعَةٍ فَسَجَا وَسْطَ بَلاطٍ مُسْبَطِرّْ

٢١ وإذا قامتْ تَدَاعَى قاصِفٌ مَالَ مِنْ أعلى كَثِيبٍ مُنْقَعِرْ

٢٢ تَطْرُدُ القُرَّ بِحَرٍّ صَادِقٍ وعَكِيكَ القيظِ إنْ جاءَ بِقُرّْ

٢٣ لا تَلُمْنِى ، إنها مِنْ نِسوةٍ رُقُدِ الصيفِ مَقَالِيتَ نُزُرْ

٢٤ يَجْعَونِى يومَ زَمُّوا عِيرَهم بِرَخِيمِ الصوتِ مَلْثُومٍ عَطِرْ

* * *

---

(٢٠) الضمير فى « صادفته » يعود على الماء الخصر فى البيت السابق . والحرجف : الريح الباردة . والتلعة : مسيل الماء إلى الوادى ، أى الربوة المرتفعة التى يسيل منها الماء إلى الوادى . وسجا : سكن واستقر . والبلاط : الحجارة المستوية الملساء . والمسبطر : السهل الممتد . والبيت لوحة جميلة يرسمها الشاعر — كعادته فى التصوير — لهذا الماء الذى يشبه به رضاب ثغر صاحبته : هذا الماء البارد ينساب من ربوة مرتفعة إلى واد شكلت قاعه حجارة مستوية ملساء فاستقر عليها ، وأخذت ريح الشمال الباردة تهب عليه فتزيد من برودته .

(٢١) تداعى : تساقط وانهال . والقاصف : الرمل المتداعى . والمنقعر : الذى انهار من أساسه . يصف امتلاء جسدها وليونته وعدم تماسكه ، ويشبهه برمال ناعمة تنهال من أعلى كثيب ينهار من أساسه فلا يقوى على التماسك .

(٢٢) القر : البرد . وعكيك القيظ : الحر الشديد الذى تسكن معه الريح و يأخذ بالأنفاس حتى تكاد تختنق . يقول إنها تمتع صاحبها فى حر الصيف بطراوتها ، كما تمتعه فى برد الشتاء بدفئها .

(٢٣) قوله « رقد الصيف » كناية عن الحياة الناعمة الرخية التى يقوم على خدمتهن فيها من يكفيهن العمل ، و يتيح لهن هجعة الظهيرة المسترخية فى أيام الصيف . والمقاليت : جمع مقلات وهى التى لا يعيش لها ولد . والنزر : جمع نزور وهى القليلة الأولاد . يريد أنهن ما زلن محتفظات برشاقتهن لم يذهب بها حمل ولا وضع ولا رضاعة ، وما زلن معنيات بأنفسهن لم تشغلهن شواغل الأولاد ومسئولياتهم . صورة من الصور الغريبة النادرة فى الشعر العربى .

(٢٤) العير : إبل القافلة . وزموها : شدوها استعدادا للرحيل . يصف يوم الرحيل ، يوم رحلت صاحبته وقومها . والرخيم : الصوت الرقيق الناعم اللين . والملثوم : الذى يحلو لثمه وتقبيله ، يريد صاحبته . ومعاملة هذه الصفات معاملة المذكر على تقدير أن الموصوف كلمة « حبيب » . وإلى هنا تنتهى هذه المقدمة الغزلية الطويلة (٢٨ بيتا) التى اخترنا منها هذه الأبيات .

٢٥ وبـــلادٍ زَعِـــلٍ ظِلْمانُهـا كالمَخاضِ الجُرْبِ في اليومِ الخَدِرْ

٢٦ قــد تَبَطَّنْتُ وتحــتي جَسْرَةٌ تَتَّقِي الأرضَ بِمَلْثُـومٍ مَعِــرْ

٢٧ فترى المَـــرْوَ إذا ما هَجَّرَتْ عن يديها كالفَــرَاشِ المُشْفَتِرْ

٢٨ ذاكَ عَصْرٌ ، وعَدَاني أنني نابَنِي العـامَ خطوبٌ غيرُ سِرّ

٢٩ مِنْ أمـــورٍ حَدَثَتْ أمثالُها تَبْتَرِي عُودَ القَـــوِيِّ المُسْتَمِرّ

٣٠ وتَشَكَّى النفسُ ما صابَ بهـا فاصْبِرِي ، إنكِ مِنْ قومٍ صُبُرْ

(٢٥) الظلمان : جمع ظليم وهو ذكر النعام . والزعل : النشيط . والمخاض : النوق الحوامل ، يشبه بها النعام ، وقد وصفها بأنها « جرب » ليكسوها لون القطران الأسود الذى تعالج به . واليوم الخدر : الذى يشتد فيه البرد أو المطر فتختبىء فيــه هذه النوق فى خدورها ، يشبه بها قطعان النعام فى اجتماعها وكثرتها . ومن هنا تبدأ قطعة الفخر فى القصيدة .

(٢٦) تبطنت : دخلت فى أعماقهـا . والجسرة : الناقة النشيطة الجريئة على أهوال الصحراء . والملثوم هنا يريد به خف الناقة الذى احتكت به الحجارة فأدمته ، كأنها تلثمه وتقبله . والمعر : الذى ذهب ما حوله من الشعر ، كناية عن كثرة الأسفار .

(٢٧) المرو : الحجارة البيض . وهجرت : سارت فى الهاجرة وهى وقت الظهــيرة . والمشفتر : المتفرق . يصف شدة ناقته فى سيرها ، واندفاعها فى حر الهاجرة ، فتتراءى له حجارة الصحراء وهى تتطاير بين يديها كالفراش المتفرق فى كل ناحية .

(٢٨) ذاك عصر : أى ذلك عصر قد مضى وتولى . وعدانى : أى صرفنى اليوم عن مثل ذلك . وخطوب غير سر : أى أمور عظيمة ظاهرة وليست خافية على أحد .

(٢٩) حدثت أمثالها : أى تكررت وتتابعت . تبترى : تبرى بشدة وعنف . المستمر : القوى الشديد ، من المرة (بكسر الميم) وهى الشــدة والقوة ، وفى القــرآن الكريم « ذو مرة فاستوى » (النجم ٦) . ويرى العود هنا تصوير لقسوة هذه الخطوب وشدة وقعها عليه وتأثيرها فيه .

(٣٠) تشكى : أى تشكو مرة بعد مرة ، وأصلهـا « تتشكى » حذفت إحدى تاءيها تخفيفا . ما صاب بها : ما نزل بها وأصابها ، وصاب وأصاب بمعنى واحد . وصبر : جمع صبور . يفتخر بنفسه وبقومه ، يفتخر بالصبر عند الشدة .

٣١ إنْ نُصادِفْ مُنفِسًا لا تُلْفِنا فُرُحَ الخيرِ ، ولا نَكْبُو لِضُرّ

٣٢ أُسُدُ غابٍ ، فإذا ما فَزِعوا غيرُ أنكاسٍ ولا هُوجٍ هُذُرْ

٣٣ وَلِيَ الأصلُ الذى فى مِثْلِه يُصْلِحُ الآبِرُ زَرْعَ المُؤْتَبِرْ

٣٤ طَيِّبُو البَاءةِ سهلٌ ، ولهم سُبُلٌ إن شئتَ فى وَحْشٍ وَعِرْ

٣٥ وَهُمُ ماهُمْ إذا ما لَبِسوا نَسْجَ داوُدَ لِبأسٍ مُحْتَضِرْ

---

(٣١) المنفس : الشىء النفيس الذى يتنافس الناس فيه . وفرح (بضمتين) جمع فروح بمعنى فرح (بكسر الراء) . ونكبو : نعثر ونسقط . والضر : الشدة . والبيت استمرار فى الفخر ، يفتخر بأنهم أقوى من أن تتلاعب بهم الأيام فى تقلبها بين الخير والشر ، فلا الفرح يطغيهم ، ولا الضر يذلهم .

(٣٢) الغاب : جمع غابة . وفزعوا : أى للحرب ، يريد إذا خرجوا لها . والأنكاس : جمع نكس (بكسر النون) وهو الضعيف الهمة . والهوج : جمع أهوج وهو الأحمق . والهذر : جمع هذور وهو الكثير الكلام فى غير فائدة . يفتخر بشجاعة قومه وبجرأتهم وقوتهم وثباتهم فى الحرب .

(٣٣) الآبر : الذى يصلح النخل والزرع . والمؤتبر : الذى يستدعيه لإصلاح نخله أو زرعه . والبيت تمثيل لعراقة أصله وكرم منبته ، وأن المعروف لا يضيع بينهم ، وفعل الخير لا يذهب عندهم سدى .

(٣٤) الباءة : الساحة والفناء . والوحش : المتوحش . والوعر (بكسر العين) كالوعر (بسكونها) : ضد السهل . يقول إن ساحتهم سهلة طيبة لمن يطلب معروفهم ، ولكنها وعرة خشنة لمن يريدهم بسوء .

(٣٥) قوله « وهم ماهم » تعبير يؤدى معنى التعظيم والتفخيم والإعجاب . ونسج داود هى الدروع التى علم الله نبيه داود صنعها ، وكان العرب فى الجاهلية يعرفون ذلك ، ولعلهم عرفوه عن طريق اليهود الذين كانوا يحترفون صناعة السلاح وبيعه للعرب ، وفى القرآن الكريم فى سورة الأنبياء (الآية ٨٠) « وعلمناه صنعة لبوس لكم لتحصنكم من بأسكم » وفى سورة سبأ (الآية ١١) « وألنا له الحديد . أن اعمل سابغات وقدر فى السرد » . والبأس : شدة الحرب . والمحتضر : الحاضر .

٣٦ وتَسَاقَى القـومُ كأسـاً مُرَّةً — وعَلَا الخيلَ دمـاءٌ كالشَّقِرْ

٣٧ ثم زادوا أنَّهـم فى قومِهـمْ — غُفُـرٌ ذَنبَهُـمُ غيرُ فُخُـرْ

٣٨ لا تَعِزُّ الخمرُ إنْ طافوا بهـا — بِسِبَاءِ الشَّوْلِ والكُومِ البُكُرْ

٣٩ فإذا ما شَرِبُوهـا وَانْتَشَوْا — وَهَبوا كُلَّ أَمُونٍ وطِمِرْ

٤٠ ثم راحـوا عَبَقُ المِسْكِ بهـمْ — يُلحِفونَ الأرضَ هُدَّابَ الأُزُرْ

٤١ وَرِثوا السُّؤْدَدَ عن آبائهـمْ — ثم سـادوا سُـؤْدَداً غيرَ زَمِرْ

(٣٦) تساقى : أى سقى بعضهم بعضا . والشطر الأول تمثيل لاشتداد الحرب ، واحتدام القتال ، وتساقط القتلى والجرحى من الفريقين . والشقر : شقائق النعمان ، وهو زهر أحمر يشبه الشاعر بلونه دماء المتقاتلين التى غطت أجساد الخيل .

(٣٧) غفر : جمع غفور ، ومثله فخر . يقول إن قومه يزيدون على كل هذه المفاخر والأمجاد أنهم يغفرون ذنب من يخطىء من قومهم فيهم ، ولا يأخذهم الزهو بما يفعلون . وكأنه يقول إنهم يقدرون للقربى حقها .

(٣٨) لا تعز الخمر : أى لا تعز عليهم لغلاء ثمنها . والسباء : شراء الخمـر . والشول : جمع شائلة وهى الناقة التى مضى عليها من ولادتها ستة أشهر أو سبعة فشالت ضروعها أى جفت . والكوم : جمع كوماء وهى الناقة العظيمة السنام . والبكر : جمع بكور وهى التى بكرت بنتاجها . يقول إنهم لا يضنون على الخمر بأغلى إبلهم ، ولا تعز عليهم مهما غلا ثمنها . والبيت استمرار فى الفخر .

(٣٩) الأمون : الناقة القوية التى يؤمن عثارها . والطمر : الفرس الطويل النشيط . يقـول إنهم إذا شربوا وانتشوا وهبوا كرام إبلهم وخيلهم .

(٤٠) عبق المسك : عطره . ويلحفون الأرض : أى يغطونها . والأزر : جمـع إزار وهو الثوب . يفتخر بأنهم قوم مترفون منعمون ، لا تفارقهم رائحة المسك الذى يتعطرون به ، وإذا مشوا جروا أهداب ثيابهم السابغة خيلاء وتيها .

(٤١) السؤدد : المجـد والشرف والسيادة . والزمر : القليل . يفتخر بأنهم سادة أمجاد أشراف وراثة واكتسابا ، سؤددهم تليد وطريف .

٤٢ نحن فى المَشْتاة ندعو الجَفَلَى لا ترى الآدِبَ فينا يَنْتَقِرْ

٤٣ حينَ قال النـاسُ فى مجلسهمْ : أقُتَارٌ ذاك أم رِيحُ قُطُرْ ؟

٤٤ بجفانٍ تَعْتَرِى نادِيَنا مِنْ سَدِيفٍ حين هاج الصِّنَّبِرْ

٤٥ كالجَوَابِى لا تَنِى مُتْرَعةً لِقِرَى الأضيافِ أو للمُحْتَضِرْ

٤٦ ثم لا يَخْزُنُ فينا لحمُها إنما يَخْزُنُ لحمُ المُدَّخِرْ

---

(٤٢) المشتاة : زمن الشتاء والبرد ، وفيه يصبح الكرم عند البدوى له معناه ودلالته وقيمته ، ويتردد كثيرا فى الشعر الجاهلى افتخار البدو بالكرم فى هذا الفصل الشديد القسوة على البادية . والجفلى : الدعوة العامة إلى الطعام لا يخص أحدا بعينه . وينتقر : يدعو النقرى ، وهى الدعوة الخاصة إليه . والآدب : الذى يدعو الناس إلى مأدبته ، والمأدبة : الوليمة . يفتخر بأنهم كرماء ، ولأنهم عامة للجميع ، لا يخصون بها أحدا دون أحد .

(٤٣) القتار : رائحة اللحم المشوى . والقطر : خشب العود الذى يستخدم فى البخور . البيت استمرار فى حديث الكرم ، وطرفة فيه — على أسلوبه فى التصوير — يضيف إلى لوحته خطوطا وألوانا جديدة . إن الناس حين تصل إلى أنوفهم رائحة الشواء الذى يعده قومه لضيوفهم تختلط عليهم برائحة البخور لطيبها ونفاذها ، ولشدة اشتهائهم اللحم لما هم فيه من جهد وشدة بسبب قسوة الشتاء عليهم .

(٤٤) الجفان : جمع جفنة وهى قصعة الطعام . والنادى : مجلس القوم للسمر والحديث . والسديف : شرائح السنام . والصنبر : أشد البرد . يستمر طرفة فى إضافة خطوط وألوان جديدة إلى لوحته التى يرسمها لكرم قومه .

(٤٥) الجوابى : جمع جابية وهى الحوض الضخم يجمعون فيه الماء ، من جبى الماء فى الحوض أى جمعه فيه . لا تنى : أى لا تزال . والمترعة : الممتلئة حتى آخرها . والقرى : إكرام الضيف . والمحتضر : النازل على الماء ، من الحاضر وهى المياه ، مفردها محضر . والبيت استمرار فى رسم لوحة الكرم . إن جفانهم ضخمة كأنها الجوابى ، وهى معدة دائما لضيوفهم وجيرانهم النازلين على مياههم .

(٤٦) يخزن : يتغير طعمه ورائحته ، من خزن اللحم (من باب فرح ونصر) إذا خزنه صاحبه حتى فسد . والمدخر هنا : الذى يدخر لحم اليوم إلى غده . يقول إنهم ينحرون كل يوم ، ولا يقدمون لضيوفهم إلا اللحم الطازج .

٤٧ ولقـــد تعـلم بكر أننـا آفـة الجـزر مساميح يسر
٤٨ ولقـــد تعـلم بكر أننـا فاضلو الرأي ، وفي الروع وقـر
٤٩ يكشفون الضر عن ذي ضرهم ويبرون على الآبي المـبر
٥٠ فضـل أحلامهم عن جارهـم رحب الأذرع ، بالخـير أمر
٥١ دلـق في غارة مسفوحة ولدى البـأس حمـاة ما نفـر
٥٢ نمسك الخيـل على مكروهها حين لا يمسكها إلا الصـبر

(٤٧) بكر هي قبيلته الكبرى . والجزر : جمع جزور ، وهو البعير الصغير ينحر عادة لطيب لحمه . والمساميح : أصحاب الخلق السمح السهل . واليسر : جمع يسير ويسور ، وهو الذي يشارك في الميسر ، وكان الميسر في الجاهلية على الإبل ينحرونها ويقسمونها ويضربون عليها القداح .

(٤٨) فاضلو الرأي : أي أن رأيهم يفضل آراء غيرهم . والروع : الخوف والفزع ، يريد الحرب . والوقر : جمع وقور . يفتخر برجاحة رأيهم في السلم ، وبرزانتهم وثباتهم في الحرب .

(٤٩) يبرون : يغلبون ويظهرون . والآبي : الأبي الذي يمتنع على غيره فلا يقهر . والمبر : الغالب المنتصر . والبيت استمرار في حديث الفخر .

(٥٠) فضل أحلامهم : أي أن حلمهم واسع يزيد على حاجة جيرانهم إليه . يريد أنهم يعرفون لجارهم حقه ، ولا يقابلون جهله بجهل منهم ، وإنما يقابلونه بالحلم والعفو والصفح . ورحب : جمع رحيب ، ورحب الأذرع كناية عن سعة الصدر والتسامح . وأمر : جمع أمور ، وهو الكثير الأمر ، صيغة مبالغة . يفتخر بأنهم حلماء متسامحون آمرون بالخير .

(٥١) الدلق : المسرعون المتقدمون المندفعون ، جمع داوق . والمسفوحة : المصبوبة ، يريد غارة شديدة كأنها تصب على العدو صبا . يفتخر بالجرأة والشجاعة ، فهم يسرعون إذا ما دعاهم داعي الحرب ، وإذا ما اشتدت نيرانها وحمي وطيسها ثبتوا وصبروا يدفعون عن حماهم ، ويحمون حرماتهم ، ولم يفكروا في الفرار .

(٥٢) نمسك الخيـل على مكروهها : أي نثبت على ظهورها في ساحات الحـرب ، ونصبر عليها ونمسك بها حين يشتد القتال وينال منها الجهد حتى لا تفر .

٥٣ حينَ نادى الحيُّ لما فَزِعوا ودعا الدَّاعي وقد لَجَّ الذُّعُرْ :

٥٤ أيُّها الفتيانُ في مَجْلِسنا جَرِّدوا منها وِرَادًا وشُقُرْ

٥٥ أعوَجيَّاتٍ طِوَالا شُزَّبًا دُوخِلَ الصَّنعةُ فيها والضُّمُرْ

٥٦ مِنْ يَعابيبَ ذُكورٍ وُقُحٍ وهِضَبَّاتٍ إذا ابتلَّ العُذُرْ

٥٧ جافلاتٍ فوقَ عُوجٍ عُجُلٍ رُكِّبَتْ فيها مَلاطِيسُ سُمُرْ

٥٨ وأنافتْ بِهَوادٍ تُلُعٍ كجُذُوعٍ شُذِّبَتْ عنها القُشُرْ

---

(٥٣) الفزع هنا يريد به الخروج للحرب . والداعي هنا هو داعي الحرب . ولج الذعر : اشتد الخوف واستمر . والبيت متصل المعنى بالبيت السابق وبالبيت التالي أيضا .

(٥٤) الوراد : جمع ورد ، والشقر : جمع أشقر ، والورد من الخيل : ما كان لونه بين الكميت والأشقر ، والكميت : الأحمر القاني ، والأشقر : ما تعلو بياضه حمرة . وجردوا منها : أي أعدوها للقتال ، وذلك بأن يلقوا عنها ما يغطي ظهورها في أوقات راحتها من أكسية ، ويضعوا بدلا منها سروج الحرب وعدة القتال .

(٥٥) أعوجيات : أصيلات النسب ، نسبة إلى أعوج وهو فحل مشهور من فحول الخيل . والشزب : جمع شازب وهو الضامر . والصنعة هنا هي العناية بها والقيام عليها . والضمر : متابعتها بالجري حتى تتدرب عليه وتضمر . ودوخل الصنعة فيها والضمر : أي أن أصحابها اهتموا بكلا الأمرين .

(٥٦) اليعابيب : جمع يعبوب وهو الشديد العدو . والوقح : جمع وقاح وهو الصلب الحافر . والهضبات : الضخام الشداد كأنها الهضاب . والعذر : جمع عذار وهو اللجام ، وابتلت العذر : أي من العرق ، كناية عن السرعة والنشاط .

(٥٧) جافلات : مسرعات . والعوج : جمع أعوج ، ويريد بها قوائمها ، وقوائم الخيل تمدح بما فيها من انحناء . والعجل : جمع عجول وهو السريع . والملاطيس : المعاول تكسر بها الصخور ، ملطاس ، يشبه بها حوافرها ، ووصفها بالسمرة للدلالة على شدتها وصلابتها .

(٥٨) أنافت : أشرفت . والهوادي : جمع هاد ، والهادي : العنق . والتلع : الطويلة ، جمع أتلع . وشذبت : سويت وهذبت . والقشر : القشور . يشبه أعناق الخيل الطويلة المشرفة بجذوع نخل شذبت قشورها فظهرت أكثر طولا .

٥٩ فَهِيَ تَرْدِي ، فإذا ما أُلْهِبَتْ — طَارَ مِنْ إِحْمَائِهَا شَدُّ الأُزُرْ

٦٠ كَاثِرَاتٍ ، وتراها تَنْتَحِي — مُسْلَحِبَّاتٍ إذا جَدَّ الحُضُرْ

٦١ دُلُقَ الغَارَةِ في إفزاعِهِم — كَرِعَالِ الطَّيرِ أسرابًا تَمُرْ

٦٢ تَذَرُ الأبطالَ صرعى بينها — ما يَنِي منهم كَمِيٌّ مُنْعَفِرْ

* * *

٦٣ فِدَاءٌ لِبَنِي قيسٍ على — ما أصابَ النَّاسَ مِنْ سُرٍّ وضُرْ

٦٤ لا يُلِحُّونَ على غَارِمِهِمْ — وعلى الأَيْسَارِ تَيْسِيرُ العَسِرْ

(٥٩) تردى : تضرب الأرض بحوافرها فى أثناء العدو . وألهبت (بالبناء للمجهول) : دفعت إلى الإسراع ، وحثها أصحابها عليه ، و (بالبناء للعلوم) : أسرعت كلهيب النار . والإحماء : مصدر أحمى بمعنى أشعل وأوقد . والأزر : جمع إزار . يقول إنها تسرع فترجم الأرض بحوافرها ، فإذا ما ألهبها فرسانها تطايرت ثيابهم مما اشتعل فيها من نشاط وحماسة .

(٦٠) كاثرات : أى رافعات أذنابهن من شدة العدو . وتنتحى : تعض على شكائم لجمها من شدة النشاط والحيوية . وجد الحضر : اشتد العدو .

(٦١) دلق الغارة : مسرعات إليها متقدمات نحـوها . ورعال الطير : قطعها وجماعاتها . يشبه الخيل فى انطلاقها للحرب بأسراب الطير تمر قطعا قطعا .

(٦٢) ما ينى : ما يزال . والكمى : البطل الشجاع . والمنعفر : الذى سقط فوق التراب بعد أن لقى مصرعه ، من « العفر » وهو التراب . و إلى هنا تنتهى قطعة الفخر الطويلة التى شغلت معظم أبيات القصيدة ، والتى كانت موضوعها الأساسى ، ليصل طرفه بعد ذلك إلى ختام قصيدته الذى سيركز فيه موقفه النهائى من قومه .

(٦٣) بنو قيس : هـم قومه ، بنو قيس بن ثعلبة من بكر بن وائل . والسر والضر (بالضم) : السراء والضراء . يقول : نفسى فداء لهـم فى السراء والضراء ، فى الخير والشر ، على كل حال تتقلب الحياة بالناس عليها .

(٦٤) الغارم : المدين الذى يعجز عن سداد دينه . والأيسار : الأغنياء الموسرون . يصف قومه بأنهم متعاونون فى السراء والضراء ، متكافلون اجتماعيا ، يتولى أغنياؤهم تدبير أمر فقـرائهم وتيسير عسرهم ، ويمهلون الغارمين منهم ، وينظرونهم إلى ميسرة .

٦٥ ولقد كنتُ عليكم عاتباً فعقبتم بذَنوبٍ غيرِ مُرّ

٦٦ كنتُ فيكم كالمُغَطَّى رأسَهُ فانجلى اليومَ قِناعي وخُمُرْ

٦٧ سادِراً أحسبُ غَيِّي رَشَداً فتناهيتُ وقد صابتْ بِقُرْ

* * *

(٦٥) عقبتم : رجعتم وعطفتم . والذنوب : الدلو الممتلئة ماء ، ضربها مثلا لرجوع قومه إليه بعد جفوة ، وعطفهم عليه بعد قطيعة . لقد أعادوا المياه بينهما كما كانت دون منّ منهم أو أذى . لقد قدموا إليه دلاء تفيض بالود الصافى العذب الذى لا تشوبه مرارة .

(٦٦) انجلى : انكشف . والخمر : جمع خمار وهو غطاء الرأس ، أما القناع فهو غطاء الوجه . يرسم صورة معبرة للموقف كما كان بينه وبينهم ، وكما أصبح بعد زوال الجفوة وانتهاء القطيعة . لقد كان كمن غطى رأسه بغطاء كثيف يحجب عنه الرؤية ، ويرد البصر ، ثم انكشف عنه الغطاء فأصبح يبصر الأمور على حقيقتها . وفى القرآن الكريم « فكشفنا عنك غطاءك فبصرك اليوم حديد » (ق ٢٢).

(٦٧) السادر : المتمادى فى الضلال ، الذى غشت بصره غشاوة فلم يعد يبصر وجه الحق والهداية . وتناهيت : أقصرت عما كنت فيه ورجعت عنه . والقر : القرار . وقوله « صابت بقر » مثل يضربه العرب للأمر إذا وقع موقعه ، واستقر فى قراره ، أو — كما يقال — عاد إلى نصابه . والواو فيه للحال . يقول : لقد كنت تائها فى ضلالى ، تشابهت علىّ الأمور ، واختلط على الهدى والضلال ، ثم انتهى كل ذلك ، واستقرت الأمور فى نصابها . والبيت تأكيد للفكرة التى عرضها الشاعر فى البيت السابق ، يختم به قصيدته .

* * *

يوسف خليف

المُتَلَمِّس

هو جرير بن عبد المسيح ، وفى رواية جرير بن يزيد بن عبد المسيح من بنى ضُبيعة بن ربيعة بن نزار ، وأخواله بنو يَشْكُر ، كان مع ابن اخيه طرفة بن العبد من ندماء عمرو بن هند ملك الحيرة ، وله معهما قصة مشهورة تقول إنهما غضبا منه مرة فهجواه فكره قتلهما بنفسه ، فكتب لهما كتابين إلى عامله فى البحرين يأمره بقتلهما ، فلما كانا ببعض الطريق عرفا ما فى كتابيهما من بعض من يعرفون القراءة . أما طرفة فلم يعبأ بذلك ومضى إلى عامل البحرين فقتله ، وأما المتلمس فقذف صحيفته فى نهر الحيرة وهرب إلى بنى جفنة ملوك الشام .

وقد سمى المتلمس لقوله فى قصيدة :

فهذا أوانُ العِرْضِ جُنَّ ذُبابُهُ   زَنَابِيرُهُ والأزرقُ المتلمِّسُ

وقد رويت الأبيات المختارة فى ديوانه ، وهى تصور نظرة الجاهلى إلى الموت والدعاء للميت بأن يسقى الغيث قبره .

ويعد شعر المتلمس من أقدم النصوص الجاهلية لأنه من شعراء النصف الأول من القرن السادس الميلادى [1] . ويقول البكرى عن وفاته أنه " هلك ببُصْرَى فى الجاهلية ، وكان له ابن شاعر يسمى عبد المنان ، أدرك الإسلام " [2] .

---

(١) يرى بروكلمان أنه ولد عام ٥٠٠ — ٥٠٥ م ويرى محقق الديوان الأستاذ حسن كامل الصيرفى أن ولادته كانت عام ٥٢٥ م على وجه التقريب .

(٢) سمط اللآلى ص ٣٠٢ . ويذكر محقق الديوان أن المتلمس توفى عام ٥٨٠ م وإن كانت هناك مصادر أخرى تذكر أنه توفى قبل هذا التاريخ بعشرة أعوام (انظر مقدمة الديوان ص ٢٦) .

ويصور ما وصل إلينا من شعر المتلمس جانبا من حياة المناذرة وعلاقتهم بالقبائل العربية وصراعاتها وتدخلهم فى شئونها ، وتأثير ذلك على الشعر القبلى وشعرائه . والأبيات المختارة مروية فى ديوانه (*) .

* * *

١ خليلىَّ ! إمّا مِتُّ يومًا وزُحزِحتْ — منايا كُما فيما يُزحزِحُه الدهرُ

٢ فمُرّا على قبرى ، فقوما فسلِّما — وقولا : سقاكَ الغيثُ والقَطْرُ يا قبرُ

٣ كأنّ الذى غَيّبْتَ لم يَلْهُ ساعةً — من الدهرِ ، والدُّنيا لها ورقٌ نضرُ

٤ ولم تَسْقِه منها بِعَذْبٍ مُمَتَّعٍ — بَرُودٍ ، حمَتْهُ القومَ رجراجةٌ بِكرُ

٥ ولم يَصْطَبِحْ فى يومِ حَرٍّ وقِرّةٍ — حُمَيَّا ، قَدَبَّتْ فى مَفَاصِلِه الخمرُ

٦ ولم يَرْعِ العِيسَ الكَوانِسَ بالضُّحى — بأسرارِ مَوْلِىٍّ ، ألادَتْهُ صُفرُ

(*) انظر ديوان المتلمس الضبعى تحقيق حسن كامل الصيرفى ص ٢٥٦ .

(١) زحزحت منايا كما : تأخرت وفاتكما .

(٢) القطر : المطر .

(٣) كأن الذى غيبت : يقصد نفسه ، كأن الذى واريت التراب .

(٤) برود : بارد ويقصد ثغر المرأة . والرجراجة : المرأة التى يترجرج كفلها ، والمعنى : ولم تسقه رجراجة بكر بعذب ممتع برود حمته القوم .

(٥) القرة : البرد . الحميا : بلوغ الخمر من شاربها أو شدة السكر .

(٦) الكوانس : جمع كانسة وهى الظباء والبقر التى تدخل الكناس وهو المسكن الذى تستكن فيه من الحر . والعيس : الإبل البيض يخالط بياضها شقرة ، الواحد : أعيس ، والواحدة عيساء . والمولى : الذى قد أصابه مطر بعد مطر . ألادته : جمع لديد وهى نواحيه وجوانبه . واللديدان : جانبا الوادى .

٧ لَسَسْن بِقُولَ الصَّيفِ حتى كأنما — بِأَلسُنها — من لَسّ حُلَّبها — الصَّقْرُ

٨ ولم يَمْدَح القَرمَ الهُمام بِكَفِّـه — لَطَـائِمُ يُسْقَى من فواضِلها القَفْرُ

٩ رَمَى نَحْوَهُ فى النَّاسِ، والناسُ حولَهُ — وذو يسْرةٍ عِلْبٌ مَنَاكِبُـهُ سُعْرُ

١٠ ومَأْطُورةٍ شَـدَّ العَسِيفَان أَطْـرَهَا — إِسَارًا وأَطْرًا فاستوى الأَطْرُ والأَسْرُ

١١ تُرامِقُـهُ المِقْـلادُ حتى تمكّنت — إليه طَوالَ البـاب مَرَّدَهُ الجَدْرُ

١٢ نخافَ ، وقد حلّت له من فؤادِهِ — محـلّ جليلِ الشأنِ قـدَّمهُ الأَمْرُ

---

(٧) اللس : أخذ الراعية الكلأ بأطراف لسانها . واللس على الإطلاق : الأكل . الحلب : نبات ينبت فى القيظ بالقيعان وشطآن الأودية ولا تأكله الإبل وإنما تأكله الشاء والظباء . الصقر : الدبس السائل أو ما تحلب من العنب والزبيب والتمر من غير أن يعصر . والصقر أيضا : اللبن الشديد الحموضة .

(٨) القرم : السيد المعظم . والهمام : صفة لصاحب الهمة وكذلك اسم للملك الذى تعظم همته ، وقد أطلق هذا اللقب على عمرو بن هند كما جاء فى بيت النابغة الذبيانى مادحا له حين غزا الشام :

فداء ما تقـل النعـل منى — إلى أعلى الذؤابة للهمام

واللطائم : جمع اللطيمة وهى العير التى تحمل الطيب وبز التجار . والفواضل : النعم العظيمة ، الواحدة : فاضلة .

(٩) العلب : الجافى الغليظ ويقصد به عمرو بن هند . مناكبه : نواحيه . السعر : الحر أو حر النار ، والسعر أيضا الشهوة مع الجوع . ولعله يصف نواحى الملك عمرو بن هند بأنها حارة أو أنها مغيبة .

(١٠) المأطورة : القوس المستوية . العسيفان : الأجيران . الأطر : عطف الشىء ، تقبض على أحد طرفيه فتعوجه ، وكل شىء عطفته على شىء فقد أطرته تأطره أطرا . الأسر : الرباط يقال أسر فلان إسارا وأسر بالإسار أى بالرباط .

(١١) الرامق : الذى يغلق الباب بالمغلاق ، تقول : هو يرمقه أى يغلقه . المقلاد : المفتاح . مرده : جعله أملس . الجدر : أى الجدار .

* * *

سيد حنفى

الحارثُ بن حلِّزة اليشكرى

هو الحارث بن حلِّزة بن مكروه بن بُدَيد بن عبد الله بن مالك بن عبد سعد ابن جشم بن ذبيان بن كنانة بن يشكر، من قبيلة بكر بن وائل . شاعر قديم مشهور، ومن المقلّين، وهو صاحب المعلقة المشهورة : « آذنتنا ببينها أسماء » . يقال إنه ارتجلها بين يدى عمرو بن هند — ملك الحيرة — ارتجالا، فى شىء كان بين بكر وتغلب بعد الصلح الذى تمّ بينهما بعد حروب كثيرة، وزعم الأصمعى أنه قالها وهو ابن مائة وخمس وثلاثين سنة .

* * *

نظم الحارث بن حلزة قصيدته « المعلقة » فى خلاف بين قومه من بنى بكر، وبين قوم عمرو بن كلثوم من بنى تغلب، حاول فيه ملك الحيرة عمرو بن هند أن يوفق بينهما فأخفق . وكان عمرو بن هند يميل إلى تغلب .

ويبدأ الحارث قصيدة بوقفة قصيرة على الأطلال يمترج فيها النسيب بتذكر الأماكن التى كانت تنزل بها قبيلة حبيبته، وذلك على عادة شعراء الجاهلية، وينتقل من ذلك إلى وصف ناقته فى أبيات قليلة . وهى الناقة التى يمتطيها ليصل إلى ملك الحيرة ولا تزيد هذه المقدمة عن خمسة عشر بيتا ينتقل بعدها إلى موضوع القصيدة الرئيسى وهو المفاخرة أمام بنى تغلب بزعامة عمرو بن كلثوم، وفيها مديح لعمرو بن هند وإن كان يأتى عارضا .

والقصيدة نموذج جيد للشعر القبلى :

* * *

مِنَ المعلَّقـــــة

* * *

١ آذَنَتْنا بِبَيْنِها أسماءُ — رُبَّ ثاوٍ يُمَلُّ منه الثَّواءُ

٢ بعد عَهْدٍ لها بِبُرْقَةِ شمّا — ءَ فأدنَى ديارها الخَلْصاءُ

٣ فالمُحَيَّاةُ فالصِّفَاحُ فأَعْلَى — ذي فِتَاقٍ فعاذبٌ فالوَفاءُ

٤ فَرِياضُ القَطا فأَوديةُ الشُّرْ — بُبِ فالشُّعبتانِ فالأَبْلاءُ

٥ لا أرى مَنْ عَهِدتُ فيها فأبكي الْ — يومَ دَلْهًا وما يَرُدُّ البكاءُ

٦ وبعينيكَ أوقدتْ هندُ النا — رَ أخيرا تُلْوِي بها العلياءُ

٧ أوقدتْها بين العَقيقِ فشَخْصَيْ — نِ بعُودٍ كما يلوحُ الضياءُ

٨ فتنوَّرتُ نارَها مِن بعيدٍ — بخَزَازٍ هيهاتَ منكَ الصِّلاءُ

---

(١) آذنتنا : أعلمتنا . البين : الفراق . رب ثاو يمل منه الثواء : رب مقيم تمل منه إقامته .

(٢) برقة شماء : هضبة . الخلصاء : اسم مكان بالدهناء .

(٣) محياة : أرض . الصفاح : أسماء هضاب مجتمعة . فتاق : جبل . عاذب : واد . الوفاء : أرض .

(٤) رياض القطا : رياض بعينها يكثر فيها هذا الطائر . الشربب : جبل . الشعبتان : جبل من الرمل . الابلاء : اسم بئر .

(٥) دلها : مدله العقل ، أى ذاهب العقل .

(٦) يقول إنه رأى هندا فى آخر عهده بها توقد نارها وترفعها لتضىء له .

(٧) العقيق : اسم مكان . شخصان : أكمة لها شعبتان . العود : الذى يتبخر به .

(٨) خزاز : جبل بين العقيق وشخصين كما وصف . الصلاء : النار . أى ما أبعد تلك النار منك .

٩ غير أني قد أستعين على الهـ ـمِّ إذا خفَّ بالثَّوِيِّ النَّجاء
١٠ بزَفُوفٍ كأنها هِقْلةٌ أ مُّ رِئالٍ دَوِّيَّةٌ سَقْفاءُ
١١ آنستْ نبأةً وأفزعها القنـ ـاصُ عصرا وقد دنا الإمساءُ
١٢ فترى خلفها من الرَّجْعِ والوَقْـ ـعِ منينا كأنه إهباء
١٣ وطِراقا من خلفهنَّ طِراق ساقطاتٌ تُلْوِى بها الصحراءُ
١٤ أتلهَّى بها الهواجرَ إذ كُـ ـلُّ ابنِ هَمٍّ بليَّةٌ عمياءُ

* * *

١٥ وأتانا عن الأراقم أنبا ءٌ وخَطْبٌ نُعْنَى به ونُسَاء
١٦ أنَّ إخواننا الأراقمَ يغْلو ن علينا في قولهم إحفاء

---

(٩) الثوى : المقيم . النجاء : الانطلاق .

(١٠) زفوف : ناقة مسرعة خفيفة ، والزفيف : عدو النعام إذا أسرع . الهقلة : النعامة . الرئال : فراخ النعام واحدها رأل . دوية : منسوبة إلى الدو وهي الأرض الواسعة . سقفاء : طويلة العنق مرتفعة .

(١١) يقول : آنست هذه النعامة نبأة وهي الصوت الخفي . والقناص : الصياد .

(١٢) يقول : ترى خلف الناقة من الرجع أي رجع قوائمها منينا وهو الغبار الدقيق الذي تثيره قوائمها . الإهباء : الغبار .

(١٣) الطراق هنا : الغبار ، أي يتساقط الغبار من خلفها فتلوى به الصحراء .

(١٤) أتلهى بها : يقصد ركبها في وقت الهاجرة وقت شدة الحر . كل ابن هم : كل من نزل به هم . البلية : ناقة الرجل إذا مات عقلت عند رأسه ، وعكس رأسها بذنبها ، لا تأكل ولا تشرب حتى تموت ، فهي عمياء لا تتجه .

(١٥) الأراقم : أحياء من بني تغلب وهم بجل وحنيفة وذهل بن شيبان .

(١٦) يغلون علينا : يرتفعون علينا في القول ويظلموننا ويحملوننا ذنب غيرنا . وقوله : في قولهم إحفاء : أي أنهم حملوا علينا وألحوا في مساءتنا وألصقوا بنا ما نكره .

١٧ يَخْلِطون البريء منا بذي الذّنـ ـب ولا ينفع الخليَّ الخَلاء

١٨ زعموا أن كل مَنْ ضَرَب العَيْـ ـر مَـوالٍ لنـا وأنَّا الـوَلاء

١٩ أجمَعُوا أمرهم بليـلٍ فلمـا أصبحوا أصبحتْ لهم ضوضاء

٢٠ مِنْ منادٍ ومن مجيب ومن تَصْـ ـهالِ خيلٍ خِلالَ ذاكَ رُغَاء

* * *

٢١ أيهـا النـاطق المرقِّشُ عنـا عند عمرو وهـل لذاكَ بقـاء

٢٢ لا تَخَلْنـا على غَرَاتـكَ إنَّا قَبْلُ ما قد وشَى بنـا الأعداءُ

٢٣ فبقينـا على الشَّـنَاءة تَنْمِـ ـنا حصونٌ وعزة قعسـاء

٢٤ قبلَ ما اليومِ بيَّضَتْ بعيونِ الـ ـنـاسِ فيهـا تَعَيُّـطٌ وإباء

---

(١٧) لا ينفع الخلي الخلاء : لا ينفع البريء من الذنب براءته منه .

(١٨) يقول : إن إخواننا الأراقم يلوموننا ويصفوننا بالباطل ، ويضيفون إلينا ذنب غيرنا ، ويطالبوننا بجناية كل من جنى عليهم ممن نزل صحراء أو ضرب عيرا ، ويجعلونهم موالى لنا وأبناء عمومة لنا .

(١٩) أجمعوا أمرهم : أحكموا أمرهم .

(٢٠) الرغاء : أصوات الإبل .

(٢١) المرقش هنا : يعني عمرو بن كلثوم ، والمرقش : المزين للشيء . وعمرو : يقصد الملك عمرو بن هند .

(٢٢) يقول : لا تحسب أننا جازعون لإغرائك الملك بنا .

(٢٣) الشناءة : البغض والكراهيـة . يقـول : الحصون تحول بيننا وبين شناءة الناس إيانا . القعساء : الثابتة المصمتة القوية .

(٢٤) يقول : قبل اليوم عظم شأنها على الناس حتى أعمتهم وعظمت على أبصارهم . التعيط : الارتفاع والامتناع .

٢٥ وكأن المنونَ تَرْدي بنا أر عن جَوْناً ينجاب عنه العَمَاء

٢٦ مكفهِراً على الحوادث لا تَرْ تُوهُ للدهرِ مُؤْيِدٌ صَمَّاء

* * *

(٢٥) المنون : المنية والموت . الأرعن : الجبل . الجون : الأسود ، وهو من الأضداد ، وأراد به هنا النهار . ينجاب عنه : ينشق عنه . العماء : الغيم الرقيق .

(٢٦) مكفهرا : يقصد الجبل . لا ترتوه : من الرتو وهو القصر من الشيء والنقصان له . المؤيد : القوي الشديد ، يريد الداهية . يقول إن الشدائد لا تؤثر في هذا الجبل الذي يشبه به قومه .

* * *

سيد حنفي

عَمْــرو بن كُلْثُــوم

* * *

هو عمرو بن كلثوم بن مالك بن عتاب ينتهى نسبه إلى قبيلة تغلب التى ذاع صيتها فى حرب البســوس التى دارت رحاها بينهــا و بين بكر ، وأرهقتهما زمنــا طويلا .

وهو واحد من شعراء الجاهلية المشهورين ، عاصر عمرو بن هند ملك الحيرة ، وكانت قصته معه دافعا لنظم معلقته المشهورة .

ترجم له ابن ســلام وصنّفه بين طبقات الشعراء فأدرجه ضمن شعراء الطبقة السادسة من الجاهليين ، وعرف بمكانتة القبلية المرموقة بين شعراء العصر جميعا .

وشعره المتبق بين أيدينا قليــل ، وأشهره ذيوعًا تلك المعلقــة المشهورة التى تحولت إلى صورة قبلية رائعة راح فيها يتغنى بانتصارات قومه ، ويعلم الناس بدورهم من خلال تسجيل مفاخرهم وتأكيد شجاعتهم فى صور تخيف القبــائل الأخرى وتفزعها وترصد لتغلب مكانة لا تعادلها مكانة .

ومعروف عن هذه المعلقة أنهــا انتشرت بين أبناء قبيلته وتوارثتها الأجيــال المختلفة حتى صارت بمثابة « النشيد القومى » فيها ، حتى « ألهتهم عن كل مَكْرُمَة » على حد تعبير بعض شعراء بكر حين آخذوهم على كثرة تغنيهم بها وترديدهم إياها .

وتختلف المعلقة فى بعض جزئياتها عن االصورة التقليدية عند شعراء المعلقات حيث بدأها عمرو بافتتاحية خمرية ، وتجنب فيهــا حديث الطلل ، متأثرا بالطابع الحماسى والانفعالى الذى سيطر عليه من جرّاء الواقعة التى دفعته إلى نظمها .

ومعروف أيضا عن دافع النظم إليها ما كان من شأن ليلى أم عمرو بن كلثوم حين نادت بأعلى صوتها واذُلاّه لتغلب إثر مَطْلب طلبته منها هند أم عمرو بن هند — ملك الحيرة — بأن تناولها شيئا ما على المائدة ، فكانت الواقعة بمثابة تعيير أو إهانة مثّلت دافعا حارا ، انطلق منه عمرو لينتقم من خلاله لكرامة المرأة العربية ممثلة فى شخص أمه ، فى هذا الموقف ، وهو ما سنراه ونلتمسه تصويرا وتقريرًا فيما اخترناه من أبياتها أو — بمعنى أدق — من وحداتها الفنية المتكاملة .

* * *

عبد الله التطاوى

مِنَ المعلَّقـــة

« صوتٌ قوميّ »

(أ) مع الصَّـبوح

١	ألا هُـبّي بصَحْنِك فاصبِحينا	ولا تُبْـقي خُمورَ الأندَرينا
٢	مُشَعْشَعةً كأنَّ الحُصَّ فيها	إذا ما الماءُ خالطَها سَخِينا
٣	تجورُ بذي اللُّبانةِ عن هَواهُ	إذا ماذاقَها حتّى يَلينا
٤	ترى اللَّحِزَ الشحيحَ إذا أُمِرَّتْ	عليه لمالِهِ فيها مُهِينا
٥	وإنّا سوف تدرِكُنا المَنايا	مقدَّرةً لنا ومُقَدَّرينا

(ب) مع الظعينة

٦	قِفي قبلَ التفرُّق يا ظَعينا	نُخَبِّرْكِ اليقينَ وتُخْبِرينا
٧	قفي نَسألْك هل أحدَثْتِ صَرْمًا	لِوَشْكِ البَيْنِ أمْ خُنْتِ الأَمينا

---

(١) الصحن : كأس الخمر أو القدح . والصبوح : خمر الغداة وعكسها الغبوق وهى خمر المساء . الأندرين : قرية بالشام اشتهرت بجودة خمورها ولذلك نسبت إليها الخمر رفعا لشأنها دون سواها من أنواع الخمور .

(٢) الخمر المشعشة : التى رقّت من المزج بالماء . الحص : الورس أو الزعفران وهو معروف بصفرته اتخذ منه مشهدا لونيا للخمر . سخينا يشير بها إلى ما كان يحدث من تسخين الماء قبل المزج فى الشتاء وربما قصد بها السخاء فى انفاق المال وإهانته فى سبيل شربها فهم لا يبخلون عليها بأموالهم .

(٣) تجور : تعدل وتميل . ذو اللبانة : صاحب الحاجة . عن هواه : عن حاجته . يلين عن هواه : يسكر حتى الثمالة . أُمِرَّتْ : أديرت فى مجلس الخمر على الندماء . يهين المال : ينفقه مسرفا فى إنفاقه بلا حساب ولا اعتزاز به إذ يتحول إلى مجرد وسيلة لا غاية .

(٥) المنايا : الأقدار أو الموت . مقدَّرة لنا ومقدَّرينا : أى أننا خلقنا للمنية ورصدت لها نهاية حياتنا رصدا حتميا مقدرا لا نستطيع منه فرارا .

(٦) الظعينا : ترخيم الظعينة وهى المرأة الراحلة فى هودجها مع قومها أو جمعها ظُعُن أو ظعائن .

(٧) الصرم : القطيعة . وشك البين : سرعة الفراق . الأمين هنا هو الشاعر لأنه حفظ سرها .

٨ تُرِيكَ إذا دَخَلْتَ على خَلاءٍ وقَدْ أمِنَتْ عُيُونَ الكاشِحِينَا
٩ ذِرَاعَىْ عَيْطَلٍ أَدْمَاءَ بِكْرٍ تَرَبَّعَتِ الأَجَارِعَ والمُتُونَا
١٠ تذكَّرْتُ الصِّبَا واشْتَقْتُ لمَّا رأَيْتُ حُمُولَهَا أُصُلاً حُدِينَا
١١ وأَعْرَضَتِ اليَمَامَةُ واشْمَخَرَّتْ كأَسْيَافٍ بأَيْدِى مُصْلِتِينَا
١٢ فما وَجَدَتْ كَوَجْدِى أمُّ سَقْبٍ أَضَلَّتْهُ فرجَّعَتِ الحَنِينَا
١٣ ولا شَمْطَاءَ لم يَتْرُكْ شَقَاهَا لَهَا من تِسْعَةٍ إلاَّ جَنِينَا
١٤ وإنَّ غَداً وإنَّ اليومَ رَهْنٌ وبعدَ غَدٍ بما لا تَعْلَمِينَا

(ج) إلى ابن هند (فخر)

١٥ أبا هِنْدٍ فَلا تَعْجَلْ علينا وأَنْظِرْنَا نُخَبِّرْكَ اليَقِينَا
١٦ بأنَّا نُورِدُ الرَّايَاتِ بِيضاً ونُصْدِرُهُنَّ حُمْراً قَدْ رَوِينَا

(٨) الكاشح : العدو أو الرقيب . دخل على خلاء : بعيدا عن الرقباء والوشاة .

(٩) عيطل : طويلة العنق . الأدماء : بيضاء . البكر : التى لم تلد من قبل .

تربعت : رعت نبات الربيع . الأجارع : كثبان الرمال . المتون . ما غَلُظَ من الأرض .

(١٠) الحمول : الإبل تحمل عليها الأثقال . أُصُلا : فى وقت الأصيل قبيل الغروب . حُدينا : ساقها الحادى أو دليل الرحلة ، فهى تحدوه أو هو يحدوها لأنه دليلها .

(١١) اشمخرت : طالت وامتدت . المصلت : الشاهر سيفه . أو أخرجه من غمده استعدادا للنزال والقتال . أعرضت : ظهرت وبانت على امتداد النظر .

(١٢) أم سقب : الناقة (السقب : ولدها) أضلته : افتقدته وأكثرت من البحث عنه . رجّعت الحنين : رددته حزنا على فقد وليدها وفشلها فى الحصول عليه .

(١٣) الشمطاء : العجوز التى اشتد حزنها على فقد أبنائها . شقاها : تعبها فى تربية ابنائها ورعايتهم .

(١٥) أبو هند : عمرو بن المنذر . انظرنا : انتظرنا أو أخرنا لتنظر ما يكون من أمرنا معك فى قتالنا العنيف (وهو يهدده ويتوعده هنا) . اليقين هنا الحقيقة القتالية التى لا مراء فيها .

(١٦) الرايات : الأعلام . الورود والصدر : قدوم الإبل إلى الماء ورجوعها عنه بعد الإرتواء منه وإشباع ظمئها .

١٧ وأيامٍ لنا غُرٍّ طِوالٍ   عَصَيْنا المَلْكَ فيها أنْ نَدِينا

١٨ وسيِّدِ مَعْشَرٍ قد تَوَّجُوهُ   بتاجِ المُلْكِ يَحْمِى المُحْجَرِينا

١٩ تركْنا الخيلَ عاكِفَةً عليه   مُقَلَّدَةً أعِنَّتَها صُفُونا

٢٠ وقد هرَّتْ كِلابُ الحىِّ مِنَّا   وشَذَّبْنا قَتَادَةَ مَنْ يَلِينا

٢١ متى نَنْقُلْ إلى قومٍ رَحَانا   يكونُوا فى اللِّقاءِ لَها طحِينا

٢٢ يكونُ ثِفالُها شَرْقِىَّ نَجْدٍ   ولُهْوَتُها قُضاعةُ أَجْمَعِينا

٢٣ ورِثْنا المجْدَ قد علِمتْ مَعَدٌّ   نُطاعِنُ دُونَهُ حتَّى يَبِينا

٢٤ ونحنُ إذا عِمَادُ الحىِّ خرَّتْ   على الأحْفَاضِ نَمْنَعُ مَنْ يَلِينا

٢٥ ندافِعُ عنهمُ الأعداءَ قِدْمًا   ونَحْمِلُ عنهمُ ما حمَّلُونا

٢٦ نطاعنُ ما تَرَاخَى النَّاسُ عنَّا   ونَضْرِبُ بالسُّيوفِ إذا غُشِينا

---

(١٧) غر طوال : بيض مشهورة . أن ندين : أن نخضع أو نذل أو نطيع له أمرا خوفا منه .

(١٨) يحمى : يمنع . المحجرين : الذين ألجئوا إلى المضيق وبانت حاجتهم إلى الآخرين .

(١٩) عاكفة : مقيمة . الصافن : الفرس القائم الذى رفع إحدى قوائمه بعد نهاية القتال .

(٢٠) شذّبنا : فرّقنا جمعهم وشتّتنا شملهم . القتادة : شجرة لها شوك والتشذيب : قطع الأغصان . من يلينا : يلى حربنا ويعادينا أو يتمرد علينا .

(٢٢) الثِّفال : قطعة من الجلد توضع تحت الرحى يسقط عليها الطحين وهى لا توضع إلا فى وقت الطحن . اللهوة : قبضة من الطحين تلق فى الرحا لتدور عليها فتطحنها .

(٢٣) يبين : يظهر وينكشف . نطاعن دونه : أى نحميه وندافع عنه . المجد : الشرف وعلو المكانة .

(٢٤) الأحفاض : الأمتعة . من يلينا : من يجاورنا ويقع علينا حق حمايته والدفاع عنه .

(٢٥) قدما : قديما ، وقدما تقدما . ما حملونا : ما جنوا علينا وحملونا إياه من ديات أو مساعدات .

(٢٦) تراخى : تباعد . غشينا : اقترب بعضنا من بعض خاصة فى مراحل العناق فى القتال .

٢٧ بسُمْرٍ مِنْ قَنَا الخَطِّىِّ لُدْنٍ ذوابلَ أَوْ ببِيضٍ يعتَلِينَا

٢٨ نشُقُّ بها رُؤوسَ القَوْمِ شَقًّا ونُخْلِيهَا الرِّقَابَ فيَخْتَلِينَا

٢٩ تخالُ جَماجمَ الأبْطَالِ فيها وُسُوقًا بالأَمَاعِزِ يَرْتَمِينَا

٣٠ نَجُذُّ رؤُوسَهُمْ فى غَيْرِ بِرٍّ فما يَدْرُونَ ماذَا يَتَّقُونَا

٣١ كأنَّ سُيُوفَنَا فينا وفيهم مَخَارِيقٌ بأيْدِى لَاعِبِينَا

٣٢ كأنَّ ثيابَنا منَّا ومنْهُمْ خُضِبْنَ بأُرْجُوَانٍ أَوْ طُلِينَا

* * *

(د) إلى ابن هند (تهديدٌ ووعيدٌ)

٣٣ بأىِّ مشيئةٍ عمروَ بن هندٍ تُطِيعُ بنا الوُشَاةَ وتَزْدَرِينَا

٣٤ بأىِّ مَشِيئَةٍ عمروَ بنَ هندٍ نكونُ لِخَيْلِكُمْ فِيهَا قَطِينَا

٣٥ تَهَدَّدْنَا وأَوْعِدْنَا رُوَيْدًا مَتَى كُنَّا لأُمِّكَ مَقْتَوِينَا

٣٦ فإنَّ قَنَاتَنَا يا عَمْرو أعيَتْ على الأَبْطَالِ قبلكَ أن تَلِينا

٣٧ ورِثْنَا مَجْدَ علقمةَ بن سَيْفٍ أباحَ لنَا حُصُونَ المَجْدِ دِينَا

---

(٢٧) السمر من الرماح : أجودها . لُدْن : لينة . ذوابل : فيها بعض اليبس . يعتلين : تعلو رؤوسهم فى وقت اشتداد القتال .

(٢٨) نخليها الرقاب : أى نجعل الرقاب لها كالحشيش (الخلاء) ونجذها كما نجذ الحشيش .

(٢٩) الأمعز : الأرض الصلبة كثيرة الحصى جمعها أماعز . تخال : ترى .

الوسوق : ج وسق وهو الحمل أو هى جمع ساق و يقصد بها سيقان الأبطال عطفا على جماجمهم .

(٣٠) فى غير بر : فى غير شفقة عليهم أو رأفة بهم أو خوف عليهم . يتقون : يدفعون عن أنفسهم .

(٣١) المخاريق : يشير بها إلى سيوف أصحابه وسيوف أعدائه وهو يستمد الصورة من لعبة عرفت بين شباب الجاهلية يستعيرها لتصوير الضرب المتبادل بينهم وبين أعدائهم .

(٣٤) القطين : المتجاورون (قطن المكان سكنه وأقام به) .

(٣٥) المقتو : خدمة الملوك بصفة خاصة رويدا : أى تمهل (صيغة تهديد) .

(٣٦) القناة : الأصل . أعيت : أعجزت . تلين : تذل وتخضع .

٣٨ وَرِثْتُ مُهَلْهِلاً والخيرَ منه ... زُهَيْرًا نعم ذُخْرُ الذاخرينا

٣٩ وعتّابًا وكُلْثومًا جميعًا ... بِهِمْ نِلْنا تُراثَ الأكرمينا

٤٠ وذا البُرَةِ الذي حُدِّثْتَ عنه ... بِهِ نُحْمَى ونَحْمِى المُلْتَجِئينا

٤١ ومنّا قبلَه السّاعى كُلَيْبٌ ... فأىُّ المجدِ إلاّ قد وَلِينا

٤٢ متى نَعْقِدْ قَرِينَتَنا بِحَبْلٍ ... تَجُذَّ الوصلَ أو تَقِصِ القَرِينا

٤٣ ونُوجَدُ نحن أمنعَهُمْ ذِمارًا ... وأوفاهُمْ إذا عَقَدُوا يَمِينا

٤٤ ونحن الحاكمون إذا أُطِعْنا ... ونحنُ العازمُونَ إذا عُصِينا

٤٥ ونحن التّاركُونَ لِما سَخِطْنا ... ونحنُ الآخِذُونَ لِما رَضِينا

٤٦ وكُنّا الأيْمَنِينَ إذا التَقَيْنا ... وكانَ الأيْسَرِينَ بَنُو أبِينا

٤٧ فصالُوا صَوْلَةً فيمَنْ يَلِيهِمْ ... وصُلْنا صَوْلَةً فيمَنْ يَلِينا

٤٨ فآبُوا بالنِّهابِ وبالسَّبايا ... وأُبْنا بالمُلُوكِ مُصَفَّدِينا

(هـ) إلى بنى بكر (فخر مطلق)

٤٩ إليكُمْ يا بَنِى بَكْرٍ إليكُمْ ... أَلَمّا تَعْرِفُوا منّا اليَقِينا

٥٠ أَلَمّا تَعْلَمُوا منّا ومنكم ... كتائبَ يَطَّعِنَّ ويَرْتَمِينا

(٣٨) مهلهل : كان صاحب حرب وائل أربعين سنة وهو جد عمرو بن كلثوم من قبل أمه . زهير : جده من قبل أبيه . نعم ذخر الذاخرينا : أى خير من يصبح أهلا للفخر .

(٤٠) ذو البرة : قيل هو كعب بن زهير لأنه كان على أنفه شعر خشن فشبه بالبرة وهى الحلقة فى أنف البعير . الملتجئينا : الذين يقعون فى حمايتنا ويجب علينا الدفاع عنهم .

(٤١) ولينا : من الولاية أى صار إلينا فصرنا ولاة عليه .

(٤٢) القرينة : التى تقرن الى غيرها ، متى تقرن الى غيرنا : أى متى نسابق غيرنا . تجذ : تقطع . القرينة : الناقة والجمل تكون فيهما خشونة .

(٤٤) الحاكمون : المانعون وأصحاب الحكم والسيادة . العازمون : الأشداء فى القتال .

(٤٦) الأيمنون : أصحاب الميمنة وهم المتقدمون فى صفوف الجيوش . أصحاب الميسرة : المتأخرون فيها .

(٤٨) آبوا : رجعوا . المصفد : المقيد أو المغلل بالأصفاد أو الأغلال . النهاب والسبايا : الغنائم .

٥١ علينا البيضُ واليَلَبُ اليمانى ... وأسيافٌ يقمن وينحنينا
٥٢ علينا كُلُّ سابغةٍ دِلاصٍ ... تَرَى فوق النِّجادِ لها غُضُونا
٥٣ إذا وُضِعَتْ عن الأبطالِ يوماً ... رأيتَ لها جُلودَ القومِ جُونا
٥٤ وتحملُنا غداةَ الرَّوعِ جُرْدٌ ... عُرِفْنَ لنا نقائذَ وافتُلِينا
٥٥ ورِثْناهنَّ عن آباءِ صِدْقٍ ... ونُورِثُها إذا مِتْنا بَنِينا

(و) إلى كل القبائل

٥٦ وقد علم القبائلُ من معدٍّ ... إذا قُبَبٌ بأبطحها بُنِينا
٥٧ بأنّا العاصِمون بكلِّ كَحْلٍ ... وأنّا الباذِلون لمجتدِينا
٥٨ وأنّا المانعون لما يَلِينا ... إذا ما البيضُ زايلتِ الجُفُونا
٥٩ وأنّا المُنْعِمون إذا قَدَرْنا ... وأنّا المُهْلِكون إذا أُتِينا
٦٠ وأنّا الشّارِبونَ الماءَ صَفْواً ... ويشربُ غيرُنا كَدَراً وطِينا
٦١ ألا أَبلِغْ بنى الطَّمّاحِ عنّا ... ودُعْمِيّاً فكيفَ وجدْتُمُونا

---

(٥١) البيض : الحديد . اليلب : الدرع . اليمانى المنسوب إلى اليمن فى جودة صنعه .

(٥٢) السابغة : الدرع التامة . الدلاص : التى تزل عنها السيوف . النجاد : حمائل السيف . الغضون : التكسر .

(٥٣) الجون : السود أى لسود جلودهم من صدأ الحديد لأنهم يلبسون دروعهم باستمرار .

(٥٤) الأجرد من الخيل القصير الشعر أو الكريم منها . النقائذ : المختارة أو ما استنقذت من قوم آخرين . افتلينا : أى نشأت وتربت فى قومنا مما يؤكد أصالتها .

(٥٦) الأبطح والبطحاء : بطن الوادى بما فيه من رمل وحصى . والبطحاء : البقعة من الأرض .

(٥٧) العاصمون : المانعون . الكحل : السنة الشديدة التى اشتد جدبها وقلت خيراتها .

(٦١) الطماح ودعمى : حيان من إياد . كيف وجدتمونا : ماذا عرفتم من أمرنا وما أذيع من قدرتنا فى الحروب . وكثرة انتصاراتنا فيها .

٦٢ نزلتم منزل الأضياف منا ... فعجلنا القرى أن تشتمونا

٦٣ قريناكم فعجلنا قراكم ... قبيل الصبح مرداة طحونا

٦٤ على آثارنا بيض كرام ... نحاذر أن تفارق أو تهونا

٦٥ أخذن على بعولتهن عهداً ... إذا لاقوا فوارس معلمينا

٦٦ ليستلبن أبداناً وبيضاً ... وأسرى في الحديد مقرنينا

٦٧ إذا مارحن يمشين الهوينا ... كما اضطربت متون الشاربينا

٦٨ يقتن جيادنا ويقلن لستم ... بعولتنا إذا لم تمنعونا

٦٩ إذا لم نحمهن فلا بقينا ... لشيء بعدهن ولا حيينا

٧٠ لنا الدنيا ومن أضحى عليها ... ونبطش حين نبطش قادرينا

٧١ إذا ما الملك سام الناس خسفاً ... أبينا أن نقر الخسف فينا

٧٢ نسمى ظالمين وما ظلمنا ... ولكنا سنبدأ ظالمينا

٧٣ إذا بلغ الفطام لنا صبي ... تخر له الجبابر ساجدينا

٧٤ ملأنا البر حتى ضاق عنا ... وظهر البحر نملؤه سفينا

٧٥ ألا لا يجهلن أحد علينا ... فنجهل فوق جهل الجاهلينا

---

(٦٢) أن تشتمونا : أى عملنا الحرب مخافة أن تشتمونا أو يقع منكم سباب ضدنا .

(٦٣) القرى : ما يقدم الضيف إكراما اوفادته . المرداة : صخرة صلبة شبه بها الكتيبة .

(٦٤) البيض : بيض الحديد أو السيوف ، يقصد فى البيت سلب الأعداء وقد يقصد بالبيض نساء تغلب وهن يخرجن خلف كتائب الجيش التغلبي . تهون : تذل أو يصيبها أذى .

(٦٧) يمشين الهوينا : لا يتعجلن فى مشيهن دلالة على ترفهن ونعمتهن ومكانتهن فى نفوس بعولهن من التغلبيين . متون الشاربين : أى يتمايلن فى مشيهن مثل السكارى فى التباطؤ والتثاقل .

(٦٦) الخسف : الظلم والجور . نقر الخسف : نتقبله أو نعترف به . أبينا : رفضنا بشدة .

* * *

عبد الله التطاوى

ذُو الإِصْبَع العَدْوَانى

هو حرثان بن محرث بن شباث بن زهير بن معاوية ... سمى ذا الإصبع لأن أفعى نهشت إبهام رجله فقطعها فسمى ذا الإصبع .

وهو شاعر جاهلى قديم ، عمر دهرا حتى زعم السجستانى — على ما فى زعمه من مبالغة — أنه عاش ثلاثمائة سنة . وهو فارس مذكور وحكيم كانت تحتكم إليه العرب . وكنيته أبو عدوان ، وله غارات مشهورة ووقائع كثيرة سجلتها له بعض روايات العصر الجاهلى .

وفى قصيدته النونية التى اخترناها يبدأ الشاعر بذلك الحديث الغزلى الموجز الذى افتتحها به ، ووزعه بين قلبه وصاحبته والوشاة ليدخل إلى تصوير موقفه مع ابن عمه ومنه يبدأ الفخر بنفسه وقومه ، جاعلا مفتاح شخصيته وشخصية قومه جميعا مرتبطا بتلك القدرة المطلقة التى استوقفته فيهم على أن يكونوا جبّارين فى الأرض لولا بقية حرص على أواصر القربى تجعلهم يكبحون جماح غيظهم ويكبتون قوتهم حتى لا يقوّضوا من حولهم من الأقوام . ويسحب الشاعر على نفسه رداء القوة والعنف بنفس الدرجة ويضيف إلى فروسيته اللسانية التى تحكمها العفة وعدم الانصراف إلى الشتائم أو السباب أو الفحش فى أىّ من صوره ، وهو يضفى على حديثه طابع الصدق من خلال مجموعة الحكم التى يطرحها متناثرة بين الأبيات لتجمع شتاتها ولتكون روابط فنية تشد ما يسبقها من المعانى إلى ما يورده منها بعدها .

وهو يمزج بين الفخر والتحدى أو ينتقل إليه فى اللوحة الأخيرة التى يعلن فيها سخطه على أعدائه بشكل مباشر ، وإن كان هذا السخط يرد مصحوبا أيضا

بحرص متكرر على تصوير مثاليته الخُلُقيـة فى علاقاته الاجتماعيـة ليرسم من كل جزئياتها مسلكا إنسانيا يقتنع به فى حياته، ويطبقه فى تعامله مع أعدائه وأصدقائه جميعـا .

وعلى هذا راح الشاعر يعتمد على هذا التداخل بين الصورة والتقرير فى صياغة القصيدة، ما ارتبط منهـا بحديث الذات فى تضخيمها وتعظيمها وسيطرتهـا على الأبيات؛ أو ماتعلّق منها بحديث الغير كطرف آخر تحكمه رؤيته لمـا ينبغى أن يسود فى العلاقات الاجتماعية بوجه عام .

* * *

عبد الله التطاوى

بين الفخر والتحدّي

١ يامَنْ لِقَلْبٍ طويلِ الهَمِّ محزونِ — أمسى تَذَكَّرَ رِيَّا أُمَّ هارونِ ؟

٢ أمسى تذكَّرها من بعدِ ما شَحَطَتْ — والدهرُ ذو غِلْظةٍ حِينًا وذو لِينِ

٣ فإنْ يكُنْ حُبُّها أضْحَى لنا شَجَنًا — وأصبحَ الوأْيُ منها لا يُواتِينِي

٤ فقد غَنِينا وشملُ الدارِ يَجْمعُنا — أُطيعُ رَيَّا وريَّا لا تُعاصِينِي

٥ نَرْمِي الوُشاةَ فلا تُخْطِي مقاتِلُهم — بصادقٍ من صَفاءِ الوُدِّ مكنونِ

٦ لِيَ ابنُ عَمٍّ على ما كانَ من خُلُقٍ — مُختلِفانِ فأَقْلِيه ويَقْلِينِي

٧ أَزْرَى بنا أنَّنا شالتْ نَعامتُنا — فخالَني دونَه بل خِلْتُه دُونِي

٨ يا عمرُو إلّا تدعْ شتمِي ومَنْقصتِي — أَضْرِبْكَ حيثُ تقولُ الهامةُ اسقُونِي

٩ لاهِ ابنُ عمِّكَ لا أَفْضَلْتَ في حَسَبٍ — عنِّي ولا أنتَ دَيّانِي فتَخْزُونِي

---

(١) يامن لقلب : صيغة تعجب تصور دهشته من أمره ، فهو يتساءل عمن يستطيع معاونته على قلبه بهذه الصفة وقد يسيطر عليه الحزن وطول الهم وتذكر ريا .

(٢) يصور الدهر الذي لا يدوم على حال ، وهو يتحكم في البشر بلينه وغلظته حسب إرادته .

(٣) الشجن : الحزن والهم . الوأى : الوعد . يواتيني : يتم إنجازه أو يتحقق لي و يصلني .

يصور كيف بعدت عنه تلك المرأة فلم يعد وصلها يطاوعه وقد بقيا زمانا على أحسن ما يكون عليه متحابان من وصل .

(٦) يقليه : يبغضه ، و يكن في نفسه له غدرا وكرها .

(٧) أزرى به : إذا قصر به . شالت نعامتهم : إذا تفرقوا ، وتشتت شملهم .

(٨) الهامة : الرأس وقد أخذت بعدا خاصا في مسألة القتل والثأر إذ عرف أن المقتول إذا لم يدرك ثأره يخرج من رأسه هامة تصوت على قبره : اسقوني اسقوني . فإذا قتل قاتله أمسك .

(٩) لاه ابن عمك : لله ابن عمك فأضمر اللام . لا أفضلت : أي لم تفضل . تخزوني : تقهرني وتسوسني .

١٠ ولا تقوتُ عيالى يومَ مَسْغَبَة   ولا بنفسِكَ فى العَزَّاء تَكْفينى

١١ فإن تُرِدْ عَرَضَ الدُّنيا بمنقصتى   فإنَّ ذلك ممَّا ليس يَشْجينى

١٢ ولا يُرَى فىَّ غيرُ الصَّبرِ منقصةٌ   وما سِواهُ فإنَّ اللهَ يَكْفينى

١٣ لولا أواصرُ قُرْبَى لستَ تَحفظُها   ورهبةُ اللهِ فى حَوْلى يُعَادينى

١٤ إذَنْ بريتُكَ بَرْيًا لا انجبارَ لَهُ   إنى رأيتُكَ لا تنفكُّ تبرينى

١٥ إنِّى لعمرُكَ ما بابى بذى غَلَقٍ   على الصَّديقِ ولا خيرى بممنونِ

١٦ عفٌّ يؤوسٌ إذا ما خِفْتُ من بَلَدٍ   هونًا فلستُ بوقَّافٍ على الهُونِ

١٧ ولا لِسانى على الأدنَى بمُنْطَلِقٍ   بالفاحشاتِ، ولا فَتْكى بمأمونِ

١٨ عنِّى إليكَ فما أمِّى براعيةٍ   تَرْعَى المَخاضَ ولا رأيى بمغبونِ

١٩ كلُّ امرئٍ راجعٌ يومًا لشيمتِهِ   وإنْ تَخَالقَ أحيانًا إلى حينِ

٢٠ عندى خلائقُ أقوامٍ ذوى حَسَبٍ   وآخرون كثيرٌ كلُّهم دونى

٢١ يارُبَّ ثوبٍ حواشيهِ كأوسطِهِ   لاعيبَ فى الثوبِ من حُسْنٍ ومن لِينِ

---

(١٠) المسغبة : المجاعة والجدب . العزّاء : الضيق والشدة .

(١٥) الممنون : المقطوع ، أى لا أقطع فضلى عن سائلى ولا أمنعه منه .

(١٦) عف : كريم النفس لا يطمع فيما ليس له . الهون : المذلة أو الهوان أو الضعف .

(١٨) ما أمى براعية : أى ليست أمة ويقال إنه عرض به وكان ابن أمة ، أى جارية ترعى الغنم . عنى إليك ، أى انصرف عنى ، ففيها ردع وزجر يأمره بأن يضم إليه أمره ولا يتعامل معه ، فهو ينأى بنفسه عن التحاور معه أو مناقشته لأنه يضيق به .

(١٩) التخلق : الافتعال فى التصرف ، وإظهار الإنسان أمام الناس خلاف ما يبطن .

(٢٠) يصور أن عنده ما يرضى الكرام من طيب أخلاقه ومحاسن صفاته ، مما لا يتحقق لدى الآخرين وكأن الصفات الطيبة كلها لا تلتقى إلا فى شخصه .

(٢١) يرى بعض الرواة أنه قصد به السيف ، وسماه ثوبا كما يسمى عند البعض عطافا ورداء لأنه يثوب إليه كل ذى سلاح .

٢٢ يوماً شَددتُ به فرغاءَ فاهقةً   يوماً على الدهرِ تاراتٍ تُماريني

٢٣ لِيَ ابنُ عمٍّ لَوَ انّ الناسَ في كَبَدٍ   لظلَّ مُحتجزاً بالنَّبلِ يرميني

٢٤ إنّي أبيٌّ أبيٌّ ذو مُحافظةٍ   وابنُ أبيٍّ أبيٍّ من أبيّين

٢٥ وأنتم معشرٌ زيدٌ على مائةٍ   فأجمِعوا أمرَكم كُلّاً فكيدوني

٢٦ فإنْ عرفتم سبيلَ الرُّشدِ فانطلقوا   وإن جهلتم سبيلَ الرُّشدِ فائتوني

٢٧ ماذا عليَّ وإنْ كُنتم ذوي كَرَمٍ   ألّا أُحبَّكُمُ إذْ لم تُحبّوني ؟

٢٨ اللهُ يعلمُكم واللهُ يعلمُني   واللهُ يجزيكُمُ عنّي ويجزيني

٢٩ اللهُ يعلمُ أنّي لا أُحبُّكُمُ   ولا أَلومُكُمُ ألّا تُحبّوني

٣٠ لو تشربونَ دمي لم يَروَ شاربُكم   ولا دِماءَكُمُ جمعاءَ ترويني

٣١ قد كُنتُ أوليكُم مالي وأمنحُكم   ودّي على مُثبتٍ في الصدرِ مكنونِ

٣٢ لا يُخرِجُ الكَرهُ منّي غيرَ مأبيةٍ   ولا أَلينُ لمن لا يبتغي ليني

---

(٢٢) به : يقصد بالثوب . الفرغاء : ضربة واسعة الفرغ وهو الفم . الفاهقة : التي تفهق بالدم وتفيض به . يصور ضربه ذلك المحرى تارة بضربة واسعة يشد عليها ثوب .

(٢٣) الكَبَد : المشقة . محتجزا : شادا حجزته . يصور ضيق ابن عمه به حتى لم يعد يشغله شاغل إلا رشقه بنباله مهما أجهد الناس من البلاء الذى يعمهم حتى يصير لكل منهم شأن يشغله عن شأن غيره .

(٢٥) زيد : يقصد أن عددهم قد تجاوز المائة . أجمعوا : عزموا عليه . كلا : جميعا .

(٢٦) يصور شدة العداوة بينه وبينهم وكيف استحكمت ، وهى باقية وإن تفانوا بينهم وأهلك بعضهم البعض .

(٣٢) مأبية من الإباء (مفعلة) . يصور إباءه وكيف أنه لا يقبل أن يعطى شيئا على قسر أو رغم أنفه فإذا ما أكره على الشيء لم يكن عنده إلا هذا الإباء والشموخ رغبة فيه وكرها فى الخير .

٣٣ ماذَا عليَّ إذا تـدعُونَنِي نَزِعًا ... ألا أُجِيبـُكُم إذْ لَمْ تُجِيبُـونِي

٣٤ يا رُبَّ حَيٍّ شَدِيدِالشَّغْبِ ذِي لَجَبٍ ... دَعَوْتُهـمْ راهِنٌ مِنْهـمْ ومَرْهُونِ

٣٥ رَدَدْتُ باطِلَهُـمْ فِى رَأْسِ قائِلِهِمْ ... حَتَّى يَظَـلُّوا خُصُومًا ذَا أَفَانِينِ

٣٦ ياعَمْرُو لَوْ لِنْتَ لِي أَلْفَيْتَنِي يَسَرًا ... سَمْحًا كَرِيمًا أُجَازِى مَنْ يُجَازِينِي

---

(٣٣) تدعوننى : تسموننى . النزع : السريع إلى الشر الراغب فيه .

(٣٤) الراهن والمرهون : الرئيس والمرؤوس . والراهن : الدائم الثابت . دعاهم لمنافرات فلم ينهضوا ولم يثبتوا سواء منهم التابع أو المتبوع فكلهم يخشون لقاءه .

(٣٥) باطلهم : يقصد الباطل من كلامهــم وكيف رده وأورد من الحجاج عليهم ما تشابهت من أجله حججهم عنده فتحيروا واختلفوا فصاروا جميعا ذا أفانين . والأفانين ج أفنــون وهى الضروب من الكلام .

* * *

عبد الله التطاوى



عصرُ داحِسٍ والغبراءِ



الطُّفَيـل الغَنَـوِى

هو طفيل بن عـوف بن خُلَيف من قبيلة غَنِىّ ينتهى نسـبه إلى قيس عيلان من مضر، شاعر جاهلى لقبَهُ القدماء « بالمحبِّر » لحسن شعره ووصفه، كما « لقبوه بطفيل الخيل لكثرة وصفه لها وبراعته فى هذا الوصف .

عاش فى مطلع النصف الثانى من القرن السادس الميـلادى حتى نهايتـه والأرجح أنه مات قبل الدعوة الإسلامية بقليل . وربما كان ذلك فى سنة ٦١٠ للميلاد .

كان سيدا فى قومه وقائدا لفرسان قبيلته ، كما عُرف بغناه وثرائه مما ساعده على القيام بدور السفارة بين قبيلته وبين غيرها من القبائل العربية ساعيا فى الصلح وحقن الدماء .

عُرف طفيل بحكمته وحلمه وسـداد رأيه ، كما كَثُرَ إلمامه بعلم النجوم والأنواء وما أثير حولها من قصص ، كما كان على علم واسع ببيطرة الخيل بسبب كثرة ركوبها واقتنائها .

ومن أهم الموضوعات التى وقف عندها فى شعره « الوصف » ، خاصة وصف الخيـل والأسلحة والإبل ، حتى جعله صاحب الأغانى أوصف العرب للخيل ، وقد أعجب وصفه لها عبد الملك بن مروان فقال : « من أراد أن يتعلم ركوب الخيل فليرو شعر طفيل » . ويكثر فى شعره أيضا الفخر بقبيلته كما يكثر فخره بنفسه ، وتتزاوج عنده الشخصية الفردية مع الشخصية القبلية فى اتساق نفسى يرتبط بطبيعة دوره كشاعر فى المجتمع القبلى . وهو واحد من رواد مدرسة الصنعة الجاهلية شأنه فى ذلك شأن أوس بن حَجَر ، وقد صور ذلك أبو الفرج حين ذكر أن طفيلا كان

أكبر من النابغة وليس فى قيس فحل أكبر منه ، وانتهى الأصمعى إلى أن كل الشعراء قد أخذوا من طفيل حتى زهير والنابغة .

على أن هذا كله لا ينفى تأثر الشاعر بغيره من شعراء العصر الجاهلى الذين سبقوه إلى النظم سواء كان هذا التأثر عفوياً أم متعمدا ، فقد تأثر بامرئ القيس وأبى دؤاد الإيادى الذى ذاع صيته أيضا فى وصف الخيل .

وفى قصيدته اللامية التى اخترناها له يفتتحها بمقدمة غزلية تقليدية أساسها صور الغزل وما يصاحبها من مشاهد الهجر والقطيعة وتدخّل الوشاة بينه وبين صاحبته لإفساد العلاقة بينهما ، ومن الغزل ينتقل إلى رسم لوحة فنيه متكاملة يُبرز فيها الملامح الكبرى التى تميز الرجل العربى وأصبحت أهلا لفخره بنفسه وبقومه وبطبيعة الانتماء إليهم وضرورة الولاء لهم . فهو يرى فى شخصه ملامح العفة خاصة فى تعامله مع نساء جيرانه وهو ما نجد له نظيرا عند غيره من شعراء الجاهلية خاصة عند حاتم الطائى وعنترة بن شدّاد .

واستكمالا لهذا التصور المثالى يصور ملامح الكرم التى يراها ضرورة بدوية يعتز بها ويفاخر بتوافرها فى شخصه وفى بنى قومه ، فكأنه يحرص بذلك على أن يسجل مآثر القبيلة فى تفاعلها مع مآثره الخاصة ، وإن كانت الشخصية القبلية لا تزال تطغى عليه حين يصر على إكمال الصورة بحديثه عن ارتباطه بقومه وولائه لهم .

وفى الختام يعود الشاعر إلى حديث الافتتاح مرة ثانية ، لكنه هنا يؤثر حديث الحكمة التى يعلقها بالمرأة عامة فيصور موقفه منها وعدم استسلامه لها ، كما يسجل رؤيته الخاصة لطبيعتها وحقيقة مسالكها الاجتماعى .

* * *

(تراجع ترجمته وأخباره فى مقدمة ديوانه تحقيق د . محمد عبد القادر أحمد . دار الكتاب الجديد ١٩٦٨) .

* * *

عبد الله التطاوى

مَنهجُ حَياة

* * *

١	هَلْ حبْلُ شَمّاءَ قبلَ البَيْنِ مَوصولُ	أَمْ ليس للصَّرْمِ عن شَمّاءَ معدُولُ
٢	أَمْ ما تُسَائِلُ عن شَمّاءَ ما فعلَتْ	وما تُحاذِرُ من شَمّاءَ مَفعُولُ
٣	إذْ هِيَ أَحْوَى من الرِّبْعِي حاجِبُهُ	والعَيْن بالإِثْمِدِ الحارِيِّ مكحُولُ
٤	تَرْعى منابتَ وسميٍّ أطاعَ له	بالجِزْعِ حيثُ عصَى أصحابَهُ الفيل
٥	بانَتْ وكانَتْ إذَا بانَتْ يكونُ لها	رَهْنٌ بما أحكمَتْ شَمّاءُ مبتولُ
٦	إن تُمْسِ قدْ سمعت قِيلَ الوُشَاةِ بِنا	وكلُّ ما نطَقَ الواشُون تَضْليلُ
٧	فما تَجُودُ بِمَوْعودٍ فتُنْجِزَهُ	أمْ لا قِياسٌ وإعراضٌ وتَجْميلُ
٨	فإنَّ قَصْرَكِ قَوْمِي إنْ سألتِهِمُ	والمَرْءُ مُسْتَنْبَأٌ عنه ومسؤُول

* * *

٩	إنى وإن قَلَّ مالى لا يفارِقُنِي	مِثْلُ النعامة فى أوصالها طُولُ
١٠	تقريبها المَرْطَى والجَوْزُ مُعْتَدِلٌ	كأنها سُبَدٌ بالماءِ مَغْسول
١١	أو قارِحٌ فى الغُرابِيَّاتِ ذُو نَسَبٍ	وفى الجِراءِ مِسَحُّ الشَّدِّ إجْفيل

(١) الحبل : الوصل . شماء : اسم جارية . الربعى : ما نتج فى فصل الربيع .

(٤) الفيل : يقصد به فيل « أبرهـة » الذى عجز عن التحرك صوب البيت ، شبه به الظبى حين يرعى هذا المكان الذى يصوره .

(٥) بما أحكمت : بما شاءت ارتهنته وسيطرت عليه وتحكمت فيه . مبتول : مقطوع .

(٧) الإعراض : الصد والهجر والقطيعة . التجميل : التجمل والصبر والتحمل .

(١٠) المرطى : ضرب من الجرى . السبد : طائر مثل الخطاف .

(١١) القارح : الفرس وقد ألقى أقصى أسنانه . الغراب فحل كان لغنى . الجراء : المجاراة . مسح الشد : يصب الشد صبا . يجفل : يفزع .

أَوْسُ بنُ حَجَرٍ

* * *

ينتهى نسب أوس بن حَجَر إلى قبيلة تميم ، القبيلةِ العربية الضخمة المتشعّبة البطون والعشائر ، التى كانت تنزل فى منطقة الدّهناء الممتدة امتدادا كبيرا بين نجد والبحرين . وكانت منازل عشيرته — أُسَيِّد بن عمرو بن تميم — منتشرةً بين اليمامة فى الجنوب الشرقى من نجد ، وبين هَجَر فى جنوبىّ البحرين . وليس من اليسير — كما هو الشأن مع كل الشعراء الجاهليين — أن نحدد تاريخ مولده ، ولكن يغلب على الظن أنه كان فى مطالع القرن السادس الميلادى : وربما كان ذلك — كما ترجح دائرة المعارف الإسلامية — سنة ٥٣٠ . وهو — على كل حال — من شعراء البلاط الحيرىّ فى عصر الملك عمرو بن هند (٥٥٤ — ٥٦٩) . وكذلك ليس من اليسير تحديد سنة وفاته ، ولكن يبدو أنه عُمِّـر طويلا ، ففى شعره إشاراتٌ لأحداثٍ وقعت فى أواخر القرن السادس وأوائل السابع ، ولكنه — من غير شك — لم يدرك الإسلام ، وفى أغلب الظن أنه مات مع مطالع القرن السابع ، وربما كان التاريخ الذى حدده جرجى زيدان — وهو سنة ٦١٠ — قريبا من الحقيقة .

عاش أوس حياة قبيلته كما يعيشها سائر أبنائها ، ولمع فيها شاعرًا دار بشعره فى دائرة عصبيتها القبلية ، يتغنى بأمجادها ومفاخرها ، ويسجل فى شعره انتصاراتها ويهجو أعداءها وخصومها ، ويعيش معها هزائمها ووقائع ثأرها ، ويجعل من شعره أبواقا تَنْفُخ فى روحها ، وترفع من معنوياتها . ولكنه — مع ذلك — لم

ينفصل عن حياته الخاصة، ولم يُلغ ذاتيته أو شخصيته، والرواة القدماء يصفونه بأنه كان « غزلا مغرما بالنساء » . ولكن يبدو أن كثيرا من شعره الذى نظمه فى هذه « الدائرة الذاتية الفردية » قد ضاع وضاعت معه الصورة الخاصة التى كنا نتمنى أن نراها له لنستكمل بها الصورة الكاملة له .

واتصل أوس بالبلاط الحيرى فى عصر الملك عمرو بن هند، ولكنه لم ينقطع إلى هذا البلاط كغيره من شعراء عصره الذين انقطعوا له . ومن هنا لم يكن تأثير البيئة الحضارية عميقا فى حياته أو شعره ، فعاش حياته وفنّه بدويا حُقًّا ، وظل شعره يدور فى الدوائر البدوية التقليدية فى موضوعاته ولغته وأسلوبه وصوره ، وظلت البيئة البدوية حيّة فى أعماقه تعكس آثارها على شعره . ولعل هذا هو الذى جعله يبلغ قمة الإبداع فى وصف المطر من ناحية ، وفى وصف مناظر الصيد من ناحية أخرى ، وهما موضوعان بدويان شُغِل بهما شعراء البادية منذ أقدم عصور الشعر العربى ، لأنهما يعكسان إحساس البدوى ببيئته الطبيعية التى ترتبط حياته ومشاعره بها ارتباطا مباشرا لا يقف دونه حجاب .

وإلى جانب هـذين الموضوعين تحدث الروايات القديمة عن علاقة ربطته بسيد من سادة بنى أسـد ، فَضَالة بن كَلَدة . وهى علاقة يبدو أنهـا استمرت طويلا ، وأنها أنتجت عددا من مدائحه فيـه ، وكثيرا من عطاياه له . ولكن يبدو أن هـذه المدائح ضاعت أيضا مع ما ضاع من شعره ، فـلم تصل إلينا إلا مقطوعةٌ واحدة فى مدح ابنةٍ له اسمها « حَلِيمة » وأربعُ قصائدَ ومقطوعةٌ واحدة فى رثائه يتجلى فيها جميعا مدى وفائه وإخلاصه له .

ويُعَدّ أوس رائدا من رواد مدرسـة الصنعة الجاهلية التى تحوّل العمل الفنى على أيدى شعرائها إلى صنعة متأنية متروية فيها الجهد والعناء ونضح الجبين والتفرغ

الطويل للعمل الفنى لإخراجه وَفْقًا لمقاييس دقيقة وأصول ثابتة وتقاليد مستقرة . وهو — فى رأى الدكتور طه حسين ومن تابعه من الباحثين — رأس هذه المدرسة ، وهو — فى رأيى ورأى آخرين — رائدا من روادها الأوائل كان دوره فيها بعد الطُّفيل الغَنَوى الذى أراه رأس هذه المدرسة والرائد الأول لها .

وربما كانت أهمية أوس تأتى — من بعض جوانبها — من صلته بزهير بن أبى سُلْمَى قمة هذه المدرسة فى العصر الجاهلى ، فقد كان أوس زوج أمه بعد وفاة أبيه مما أتاح لزهير أن يقترب منه بصورة أشدّ من غيره من شعراء هذه المدرسة ، وأن يكون تأثره بمذهبه الفنى أقوى منهم . وفى رأى النقاد القدماء أن ظهور زهير أَخْمَلَ قليلا من منزلة أوس ، وكذلك يَرُدّون جانبا من ذلك إلى ظهور النابغة الذبيانى ، وهو أيضا من قمم هذه المدرسة . وهو رأى يتردد فى أكثر من رواية عن الراوية والناقد الكبير أبى عمرو بن العلاء ، فهو يقول مرة : « كان أوس شاعر مُضَر حتى أسقطه النابغة وزهير » ، ويقول مرة أخرى : « كان أوس بن حجر شاعر بنى تميم فى الجاهلية غير مُدَافَع ، وكان فحل العرب ، فلما نشأ النابغة طأطأ منه » ، وأن يكن الأصمعى يخالفه فى شطر من حكمه ويتفق معه فى الشطر الآخر ، فيرى أن أوسا أشعرُ من زهير ، ولكن النابغة أشعر منه . ويضعه ابن سلام فى « طبقاته » على رأس الطبقة الثانية من فحول شعراء الجاهلية ، ولكنه يعلّل ذلك تعليلا غريبا حين يذكر أنه أخّره إليها لأنه التزم فى تقسيم طبقاته أن تكون كل طبقة من أربعة شعراء لا تتجاوزهم ، وأن الطبقة الأولى غطاها الأربعة الكبار : امرؤ القيس وزهير والنابغة والأعشى .

* * *

يوسف خليف

(١)

رثاءُ عظيم

أوسُ بن حَجَر من فحول شعراء تميم فى الجاهليـة ، بل إن قبيلته تُفَضِّله على سائر شعراء العـرب . يضم شـعره الكثير من الحكم ووصف مكارم الأخلاق ، كذلك كان وصّافا للحيوان والسلاح ولا سيما القوس . ويمتاز شعره بدقـة المعنى و براعة الصياغة، وتنسب إليـه مدرسة التروى والتنقيح التى عُرِفت باسم « عبيد الشعر » ، وقد تخرج زهير بن أبى سُلمى على يديه إذ كان زوج أمه .

وقد نشأت بينه و بين فَضالة بن كَلَدَة علاقة وثيقة بسبب ما حدث لأوس حين جالت به ناقته فصَرعته فاندقَّتْ فَخِذه ، فلما كان الصباح أبصر فتيات الحى يجْنيين الكَمْأة ، فدعا جارية منهن فقال لها : من أنت ؟ فقالت : أنا حليمـة بنت فَضالة بن كلدة، فأعطاها حجرا وقال : اذهبى إلى أبيك فقولى له : ابنُ هذا يُقْرِئكَ السلام و يقول لك : أدركنى فإنى فى حالة عظيمـة . فأتت أباها وقصت عليـه القصة وأعطته الحجر، فقال : يا بُنَيَّة لقد أتيتِ أباك بمدح طويل أو هجاء طويل. ثم ذهب إلى مكان أوس فأتاه بمن يَجْبُر كَسْرَه، ولم يزل مقيما عنده، و بنته تخدمه، إلى أن برأ ، فمدحه أوس بقصائد عديدة ، ورثاه بعد موته بهذه القصيدة الرائعة التى يُظهر فيها عاطفته القوية تجاه فضالة، و يعدِّد صفاته العظيمة من كرم وشجاعة وحزم ونجدة وذكاء ، ويركز فى رثائه على كرمه وخاصة فى أوقات المجاعة والشدة حين يحرص الناس على ما بأيديهـم خوفَ العوَز ، و يُبْرِز عونه للمحتاج الفقـير ، و بطولته فى رد عادية المغيرين على قومه .

ولا شك أن أوسا قد أجاد فى صوره الفنية إجادةً بارعة ، وكان وفيا لهذا العربى الكريم الذى قـدّم له يَدَ العون ، ويكفيه فخرا أن تقال فيه هـذه القصيدة التى تؤكد معانيها أنها قيلت فى « رجل عظيم » .

* * *

١ أيتهـا النفسُ أجمِـلِى جَزَعَا إن الذى تحـذرينَ قد وقَعَا

٢ إن الذى جَمَّـعَ السَّماحةَ والنَّـ ـجْدةَ والحـزمَ والقُـوَى جُمَعَـا

٣ الألمعىُّ الذى يَظُن لكَ الظَّـ ـنَّ كأنْ قد رأى وقد سَمِعَـا

٤ والمُخْلِفَ المُتْـلِفَ المُـرَزَّأَ لم يُمتَّـعْ بضَعفٍ ولم يَمُتْ طَبِعَـا

٥ والحافِظَ النـاسَ فى تَحُوطَ إذا لم يُرْسِــلوا تحتَ عائذٍ رُبَعَـا

٦ وازدحمتْ حَلْقَتـا البِطَانِ بأقْـ ـوامٍ وطـارتْ نفوسُهُمْ جَـزَعَا

٧ وَعَزَّتِ الشَّمْأَلُ الرياحَ وقــد أمسَى كَمِيــعُ الفتـاةِ مُلْتفِعـا

(١) أجمل : اتئدى واعتدلى .

(٢) السماحة : الكرم . النجدة : الشجاعة . القوى : العقل .

(٣) الألمعى : الذكى المتوقد .

(٤) المخلف : الذى يغيث الناس فى وقت الشدة . المتلف : من يجود كثيرا بماله . المرزأ : الذى يهب الأموال الكثيرة ، غير عابىء بتناقص ثروته . لم يمتع : لم يعش . الطبع : أسوأ الطمع .

(٥) الحافظ الناس : الذى يحفظ عليهم حياتهم بكرمه . تحوط ، من أسماء السنة المجدبة . العائذ : الناقة الحديثة النتاج . الربع : الفصيل الذى ينتج فى الربيع ، وكان من عادة العرب أن ينحروا الفصال فى السنة المجدبة لئلا ترضع فتضر بالأمهات . وإلى هذا يشير الشاعر .

(٦) البطان : حزام القتب : والتقاء حلقتيه مثل يضرب للشدة وإصابة المكروه .

(٧) عزت الشمأل الرياح : أى غلبتها وتلك علامة الجدب وعدم نزول الأمطار . الكميع : الضجيع . الملتفع ، المتلفف فى الكساء أو اللحاف . والشاعر يصور شدة البرد بأن الرجل لا يستطيع أن ينام مع زوجته بسبب الإجهاد ، ويلتمس الدفء فى الكساء أو اللحاف .

٨ وشُبِّهَ الهَيْدَبُ العَبامُ مِنَ الـ ... ـأقوامِ سَقْباً مُلَبَّساً فَرَعاً

٩ وكانتِ الكاعبُ المُمَنَّعَةُ الـ ... ـحسناءُ في زادِ أهلِها سَبُعا

١٠ أودَى، وهل تنفعُ الإشاحةُ مِنْ ... شيءٍ لِمَنْ قد يُحاوِلُ البِدَعا ؟

١١ لِيَبْكِكَ الشَّرْبُ والمُدامةُ والـ ... ـفتياتُ طُرّاً وطامعٌ طَمِعا

١٢ وذاتُ هِدْمٍ عارٍ نَوَاشِرُها ... تُصْمِتُ بالماءِ تَوْلَباً جَدِعا

١٣ والحيُّ إذ حاذَروا الصَّباحَ وقد ... خافوا مُغِيراً وسائراً تَلِعا

---

(٨) الهيدب من الأقوام : يعنى الذى يلبس ثيابا ممزقة . العبام : الثقيل اللسان . السقب : ولد الناقة عند ولادته ، وكذلك الفرع وهو يقصد جلد الفرع . والشاعر يشبه الرجل الملتف بالأسمال البالية بسبب شدة البرد بابن الناقة الذى يلبسونه جلدا آخر .

(٩) الكاعب : الفتاة التى نهد ثدياها . الممنعة : الحرة التى يسترها أهلها . أصبحت كالسبع فى زاد أهلها بعد أن كانت تعاف طيب الطعام .

(١٠) أودى : هلك ، وهذا الفعل خبر إن فى البيت الثانى جاء متأخرا . الإشاحة : الحذر والجد فى الأمر . البدع : الأحداث وعظائم الأمور . والمعنى إن الجد والحذر لا يغنيان عن نزول النوازل لمن يطلب عظائم الأمور .

(١١) الشرب : الشاربون الذين كانوا ينادمونه على الشراب ، الطامع : يقصد به المؤمل فى كرمه وعطائه .

(١٢) الهدم : الثوب البالى ، وذات الهدم : يعنى الفقيرة البائسة . النواشر : عصب الذراع . التولب : ولد الحمار ، ويعنى به طفلها والجدع : السيء الغذاء .

(١٣) الحى : يعنى قومه . يحاذرون الصباح : لأن حروب العرب كانت فى النهار ، التلع : المغير .

* * *

محمد مصطفى هدارة

(٢)

لَيْلَةٌ مُمْطِرَةٌ

* * *

المحور الأساسى الذى تدور عليه هذه القصيدة التى تبلغ سبعة وعشرين بيتا هو وصف المطر . وهى تبدأ بمقدمة غزلية قصيرة تُثير فى نفس الشاعر حديثَ الشباب وما فيه من لهو وشراب ، وهو حديث لا يأخذ صورة الحنين إلى ذكرياته البعيدة كما نراه عند أكثر الشعراء الجاهليين ، وإنما يأخذ صورة التفكير فى الحياة والموت ، ويتحول إلى لونٍ من التأملات فى مصيرِ الإنسان فى الحياة ، يخرج منها الشاعرُ إلى التأمل فى الطبيعة من حوله ، فيقف أمام البرق الذى نَفَى النوم عن عينيه يرصُده ويراقبه ، ويصف السحاب الذى أخذ يتدفق بالمطر ، ويطيل الوقوف أمام المطر الذى تحولت معه الصحراء إلى رياضٍ مخضرّة وأودية مُمْرِعة . ثم يختم قصيدته ختاما مفاجئا بوصفٍ سريع لناقته ، ودعاءٍ بالسُّقيا لديارِ سيّدٍ من بنى عوفٍ يشير فى مقدمة قصيدته إلى أنه يقصده ليمدحه .

وحول القصيدة خلاف بين الرواة ، فبعضهم ينسبها إلى أوس ، وبعضهم ينسبها إلى عَبيد بن الأبرص ، ولكن أسلوب القصيدة ، والعناية الواضحة بصياغتها ، والحرص على تجويدها وإحكامها ، والاهتمام بالجانب التصويرىّ فيها ، تجعلنا نرجّح نسبتها إلى أوس رأسِ مدرسة الصنعة الجاهلية ، وأحد روادها الأوائل . ويؤكد هذا الترجيحَ أن الأصمعى الثقة كان يرويها لأوس ، ووافقه على ذلك طائفةٌ من

رواة الكوفة، وعلى رأسهم المفضل الضبي، ورواةُ الكوفة أعلمُ رواةِ الشعر العربي بالشعر القديم . وكذلك فعل الجاحظ في كتابه « الحيوان » .

* * *

١ وَدِّعْ لَمِيسَ وَدَاعَ الصَّارِمِ اللاَّحِي إذْ فَنَّكَتْ فى فسادٍ بعد إصـلاحِ

٢ إذ تستبيكَ بمصقولٍ عوارضُـهُ حَمْشِ اللِّثَاتِ عِذَابٍ غيرِ مِمْلاحِ

٣ وقـد لَهَـوْتُ بمثلِ الرِّئْمِ آنسـةٍ تُصْبِي الحليمَ عَرُوبٍ غيرِ مِكْلاحِ

٤ كأنَّ غريقَتَها بعد الكرى اغتبَقَتْ مِنْ ماءِ أَصْهَبَ فى الحانوتِ نَضَّاحِ

٥ أو مِنْ مُعَتَّقَةٍ وَرْهَـاءَ نَشْوَتُها أو مِنْ أنابِيبِ رُمَّانٍ وتُفَّاحِ

---

(١) الصارم : الجاد فى هجره وقطيعته . واللاحى : اللائم . وفنكت : لجت فى الهجر والجت فى القطيعة بعد أيام الحب والوصل واللقاء ، وهو ما يصفه بأنه فساد بعد إصلاح .

(٢) العوارض : الأسنان ، يصف ثغرها . والحمشة : القليلة اللحم ، يريد أن شفاهها رقيقة ، وكان ذلك من سمات الجمال عند العرب . والعذاب : العذبة الرضاب . وغير مملاح تأكيد لذلك .

(٣) الرئم : الظبي الخالص البياض . والآنسة : التى تؤنسك بحديثها . وتصبى الحليم : أى تفتن الرجل العاقل الرزين . والعروب : الضحوك ، أو المتحببة إلى صاحبها . والمكلاح : العابسة المقطبة الوجه .

(٤) الريقة : الريق . واغتبقت : شربت الغبوق وهى خمر المساء . والأصهب : الأشقر ، وفى رواية أخرى « أدكن » وهو الضارب إلى السواد ، وهى أدق ، لأنها صفة الزق . والحانوت : الحانة . يشبه ريقها وهى تصحو من النوم بخمر ينضح بها زق أدكن فى حانة التى فيها ندامى الليل .

(٥) الورهاء : الشديدة القوية . والأنابيب هنا : الأغصان . يشبه ريقها مرة أخرى بخمر معتقة قوية التأثير فى شاربها ، كما يشبهه بطعم رمان وتفاح مازالت أغصانهما تحملهما ، فهما محتفظان بنضارتهما وطيبهما .

٦ هَبَّتْ تلومُ وليستْ ساعةَ اللاَّحِى هلاّ انتظرتِ بهذا اللومِ إصْبَاحى

٧ قاتَلَها اللهُ تَلْحَانِى وقد عَلِمَتْ أنِّى لِنَفْسِىَ إفسادِى وإصْلاَحى

٨ إنْ أَشْرَبِ الخمرَ أو أُرْزَأْ لها ثَمَناً فلا مَحَالَةَ يوماً أنّنى صَاحِى

٩ ولا مَحَالَةَ مِنْ قبرٍ بمَحْنِيَةٍ وكَفَنٍ كَسَرَاةِ الثَّوْرِ وَضَّاحِ

١٠ دَعِ العَجُوزَيْنِ لا تسمعْ لِقِيلِهِمَا وَاعْمَدْ إلى سيِّدٍ فى الحىِّ جَحْجَاحِ

١١ كانَ الشبابُ يُلَهِّينا ويُعْجِبُنا فما وَهَبْنا ولا بِعْنا بأرباحِ

* * *

١٢ إنِّى أَرِقْتُ ولم تَأْرَقْ معى صَاحِ لِمُسْتَكِفٍّ بُعَيْدَ النَّومِ لَوَّاحِ

---

(٦) هبت : قامت بالليل وصحت من نومها . ينكر على صاحبته التى تلومه على لهوه أنها أزعجته بلومها فى الليل ، ولم تنتظر عليه حتى يصبح الصباح ، وكأنه لايجد مبررا لهذا التعجل باللوم .

(٧) يقول : فيم اللوم وأنا مسئول عن خيرى وشرى ، عن فسادى وصلاحى ؟

(٨) قوله « أو أرزأ لها ثمنا » يريد ما يصيبه من خسارة فى ماله بما ينفقه على الشراب . يقول : كل شىء إلى نهاية ، وسوف أصحو فى يوم من الأيام مما أنا فيه من سكر وشراب ، ففيم التعجل باللوم ؟ ولم لا تتركنى أستمتع بشبابى قبل أن يولى ؟

(٩) المحنية : منحنى الوادى أو ما انعطف منه . والسراة : الظهر . والوضاح : الأبيض ، وظهر الثور الوحشى فى الصحراء العربية أبيض . يقول : فيم التعجل باللوم ، والموت فى انتظار الجميع مصيرا محتوما لا مفر منه .

(١٠) العجوزان : الأب والأم . والقيل : القول . والجحجاح : السيد الكريم .

(١١) يقول : إن الشباب شغلنا عن المصير المحتوم الذى ينتظرنا ، فعشنا أيامه نلهو ونلعب مفتونين به ، ولم نفكر فيما وراءه . لقد وهبناه حياتنا ، وبعنا له أيامنا ، ولم نربح من وراء ذلك شيئا . لقد ضيعنا كل شىء ، ولم نأخذ فى مقابل ذلك أى شىء .

(١٢) صاح : أى ياصاحبى ، نداء مرخم . والمستكف : المطر المنهمر . واللواح : الذى يلوح البرق فيه ويلمع من خلاله . ينكر على صاحبه أن ينام دونه ويتركه لأرقه مع البرق والمطر ، وكأنه يعجب من صاحبه أن تفلت منه هذه المتعة الرائعة وهذا المنظر الخلاب .

١٣ قد نمتَ عنّي وباتَ البرقُ يُسْهِرُني ... كما استضاءَ يهوديٌّ بمصباحِ

١٤ يامَنْ لِبَرْقٍ أبيتُ الليلَ أرقُبُه ... في عارضٍ كمُضيءِ الصُّبحِ لمّاحِ

١٥ دانٍ مُسِفٍّ فُوَيقَ الأرضِ هَيْدَبُه ... يكادُ يدفعُه مَنْ قامَ بالرّاحِ

١٦ كأنَّ رَيِّقَه لمّا علا شَطِبًا ... أقرابُ أبلقَ يَنْفي الخيلَ رَمّاحِ

١٧ هَبَّتْ جَنُوبٌ بأعلاهُ ومالَ به ... أعجازُ مُزْنٍ يَسُحُّ الماءَ دَلّاحِ

١٨ فالْتَجَّ أعلاهُ ثم ارْتَجَّ أسفَلُهُ ... وضاقَ ذَرْعًا بحَمْلِ الماءِ مُنْصاحِ

١٩ كأنما بين أعلاهُ وأسفَلِهِ ... رَيْطٌ مُنَشَّرةٌ أو ضَوءُ مصباحِ

(١٣) يشبه لمعان البرق بمصباح اليهودى يوقده فى الليل ، يقصد بطبيعة الحال أحبار اليهود وهم يتعبدون بالليل فى معابدهم . وهى صورة مألوفة فى الشعر الجاهلى ، وإن تكن فى أكثر مواضعه تتحدث عن رهبان النصارى ، على نحو ما نرى فى معلقة امرىء القيس « أو مصابيح راهب » .

(١٤) العارض : السحاب يعترض الأفق ، أو السحاب يسبقه برق شديد اللمعان . يشبه البرق وهو يومض فى السحاب بنور الصباح يغمر الأفق بالضياء .

(١٥) مسف : قريب من الأرض . وهيدبه : الخيوط التى تتدلى منه . والراح : جمع راحة وهى الكف . وفى رأى النقاد القدماء أن هذا البيت أحسن ما وصف به السحاب .

(١٦) ريقه : ما أشرف منه . وشطب : اسم جبل فى بلاد تميم . والأقراب : جمع قرب (بفتحتين) وهى الخاصرة . والأبلق : الجواد فى لونه سواد وبياض . والرماح : الشديد العدو . يقول إن البرق يلمع فيبدو ما أضاءه من السحاب أبيض ، ويظل الباقى أسود ، فيتراءى كأنه جواد أبلق يشتد فى عدوه ، فيبدو بياض أقرابه ، وباقى جسمه أسود .

(١٧) الجنوب : ريح تهب من الجنوب وتأتى عادة بمطر غزير . والمزن : السحاب الأبيض . والدلاح : المحمل بالماء .

(١٨) التج : أحدث صوتا عاليا ، وهو الرعد . والمنصاح : الذى انشق بالماء . يقول إن صوت الرعد بدأ يرتفع فى أعالى السحاب ، وأخذت أدانيه تهتز بالماء الذى انشقت عنه ، فأخذ ينهمر فى غزارة .

(١٩) الريط : جمع ريطة وهى الملاءة إذا كانت من قطعة واحدة . يقول إن السحاب انتشر فى السماء كأنه ملاءات منشورة ، والبرق يلمع من خلاله كأنه ضوء مصباح يتوهج .

٢٠ يَنْزِعُ جِلْدَ الحصى أَجَشُّ مُبْتَرِكٌ ... كأنه فاحِصٌ أو لاعِبٌ دَاحِي

٢١ فَمَنْ بِنَجْوَتِهِ كَمَنْ بِمَحْفِلِهِ ... والمُسْتَكِنُّ كَمَنْ يَمْشِي بِقِرْوَاحِ

٢٢ كأنَّ فيه عِشَارًا جِلَّةً شُرُفًا ... شُعْثًا لَهَامِيمَ قد هَمَّتْ بإرْشَاحِ

٢٣ هُدْلًا مَشَافِرُهَا بُحًّا حَنَاجِرُهَا ... تُزْجِي مَرَابِيعَهَا في صَحْصَحٍ ضَاحِي

٢٤ فأصبحَ الروضُ والقيعانُ مُمْرِعَةً ... مِنْ بينِ مُرْتَفِقٍ منها ومُنْطَاحِ

* * *

(٢٠) أجش : صفة الرعد . والمبترك : المسرع فى عدوه . والفاحص : الذى يفحص التراب أى يقلب وجهه وينبشه . والداحى : الذى يلعب بالمدحاة ، وهى خشبة يلعب بها صبيان العرب ، يمرون بها على وجه الأرض فتجرف ما أمامها . يقول إن المطر يجرف كل شىء يعترض طريقه على وجه الأرض .

(٢١) النجوة : ما ارتفع من الأرض . والمحفل : مستقر الماء فى الأرض . والمستكن : المقيم فى بيته . والقرواح : الأرض المستوية . يقول إن المطر غطى الأرض كلها ، فمن كان فى مرتفع من الأرض أدركه الماء كمن كان فى منخفض منها ، ومن كان فى بيته كمن كان فى العراء .

(٢٢) العشار : النوق التى أتى على حملها عشرة أشهر . والجلة : الإبل المسنة . والشرف : الضخمة . واللهاميم : الغزار اللبن . والإرشاح : أن يقوى فصيل الناقة ويشتد ، فيشتد لذلك حنين أمه إليه . يصف الرعد وما يحدثه من أصوات عالية يشبهها بأصوات نوق ضخمة تحن إلى أولادها .

(٢٣) الهدل : المسترخية . والمشافر : الشفاه . وتزجى : تسوق إلى المرعى . والمرابيع : جمع مرباع وهى الناقة تضع أول أولادها ، ويريد الشاعر هنا أولادها . والصحصح : المكان الظاهر المستوى . والضاحى : المكشوف . يصف النوق التى شبه الرعد بأصواتها بأنها تسوق صغارها نحو المرعى .

(٢٤) القيعان : جمع قاع ، وهو الوادى المطمئن من الأرض . والمرتفق : الماء الراكد . والمنطاح : الماء الجارى . يقول إن الأرض اخضرت بعد المطر ، وأصبحت رياضها وأوديتها ممرعة خصبة ، بعضها استقر فيه الماء وركد ، وبعضها تدفق فيه وانساب .

* * *

يوسف خليف

(٣)

مَنْظَـــرُ صَـــيْدٍ

* * *

تعد هـذه القصيدة الطويلة التى تبلغ سبعة وخمسين بيتا من أروع ما وصل إلينا من وصف الصيد فى الشعر الجاهلى . وهى تبدأ بمقدمة طللية يتحدث فيهـا أوس عن ديار صاحبته التى تغيرت بعد رحيلها عنها ، ويستعيد ذكريات شـبابه ولهوه ، ولكنه لا يطيل فيهـا لينتقل انتقالا مفاجئا إلى وصف ناقته القوية التى حملته فى رحلة إلى أعماق الصحراء ، ويطيل فى وصفها إطالةً تشغَلُ من القصيدة ستة عشر بيتا ، ثم يتخذ من تشبيهها بحمار وحشىّ جِسْرًا يعبر عليه من وصفها إلى وصفه ، ليخرج بعد ذلك إلى وصف منظرٍ من مناظر الصيد التى تتردد كثيرا فى الشعر الجاهلى ، بين الصيادين الفقراء الخارجين للصيد لكسب رزقهم وردّ غائلة الجوع عنهم وعن أبنائهم الجياع المنتظرين عودتهم ، وبين قطعان الحُمُر الوحشية المنتشرة فى أعماق الصحراء ، وهى تسعى فى لهيبها المحرق بحثا عن موارد الميـاه لتطفئ فيها ومنها ظمأها . ويطيل الشاعر فى وصف هـذا المنظر إطالة ملحوظة تمتد واحدا وثلاثين بيتا حتى نهاية القصيدة .

لقد ظهر الحمار فى منطقة صحراوية يسوق أتناه ويدفعها أمامه بحثا عن مورد من موارد المياه ، وأخذ يمد أذنيه وبصره يستطلع المنطقة من حوله ، ثم تذكر عينا غزيرة المـاء يعرفها من قبـل ، فأسرع إليها مع أتناه . وهناك كان صياد

فقير هزيل أعجف ضامر يتربص به فى مخبأ أعده لنفسه ليتوارى فيه . ويطيل الشاعر فى وصف الصياد كما أطال من قبل فى وصف الحمار . وينتظر الصياد الفرصة التى يظنها مواتية له حين يَرِدُ الحمار مع أتناه الماء غافلَيْن — فى فرحتهما بالماء البارد بعد رحلة طويلة شاقة فى هجير الصحراء — عن الأخطار التى تتربص بهما . وينتهز الصياد هذه الغفلة ، فيطلق سهمه نحو الحمار ، ولكن السهم يخطئ مقاتله ، فينجو ويفـرُّ هو وأتناه . حتى إذا ما وصل إلى مأمنٍ يطمئن إليه عادت إليه فرحته ، وعاود حياته الهادئة المطمئنة مرة أخرى .

والقصيدة تمثل أسلوب أَوْس وصنعته الفنية ، وحرصه على تجويدها ، والوقوف الطويل أمام صُوَره يفصِّل فيها ، ويوفِّيها حقها ، ويستقصى جزئياتها وتفاصيلها الدقيقة ، فهو أحد الروّاد المبكرين لمدرسة الصنعة الجاهلية الذين أرسوا أصولها ، وأصّلوا تقاليدها الفنية . وهى — ككل الشعر الجاهلى فى دوائره البدوية الصحراوية — تتميز بغرابة لغوية ، وحُوشِيّة لفظية ، تتفقان مع بداوة الموضوع ، وبداوة معجمه اللغوى ومعجمه التصويرى أيضا .

* * *

١ تَنَكَّرَ بَعْدِى من أُمَيمةَ صائفُ فبِرْكٌ فأعلى تَوْلَبٍ فالمَخَالِفُ

٢ فَقَوٌّ فَرَهْبَى فالسَّلِيلُ فعاذِبٌ مَطافِيلُ عُوذِ الوحشِ فيه عَوَاطِفُ

(١) يبدأ أوس قصيدته بهذه المقدمة الطللية التى يتحدث فيها عن أطلال صاحبته أميمة . ومعنى تنكر تغير . والأسماء التى وردت فى البيت كلها أسماء مواضع تحدد مكان هذه الأطلال ، وكلها فى ديار تميم قبيلة الشاعر .

(٢) العوذ : الحديثات النتاج من الظباء . والمطافيل : التى تتبعها أطفالها . والعواطف : الحانيات على أطفالهن . والأسماء الواردة فى الشطر الأول كلها تكمل تحديد مكان الأطلال .

٣ فبطنُ السُّلَيِّ فالسِّخالُ تعذَّرَتْ   فمَعْقُلَةٌ إلى مُطَارِ فواحفُ

٤ كأنَّ جديدَ الدارِ يُبْليكَ عنهمُ   تَقِيُّ اليمينِ بَعْدَ عهدكَ حالفُ

٥ بها العِينُ والآرامُ تَرْعَى سِخالُها   فَطِيمٌ ودانٍ للفِطامِ وناصِفُ

٦ وقد سألَتْ عنّي الوشاةُ فَخُبِّرتْ   وقد نُشِرَتْ منها لديَّ صحائفُ

٧ كعهدِكِ لاعهدُ الشبابِ يُضِلُّني   ولا هَرِمٌ مِمَّنْ تَوَجَّهَ دالِفُ

٨ وقد أَنْتَحِي للجهلِ يوماً ، وتَنْتَحِي   ظعائنُ لهوٍ وُدُّهُنَّ مُسَاعِفُ

٩ نواعمُ ما يضحكنَ إلا تبسُّماً   إلى اللهو قد مالت بهنَّ السَّوالفُ

* * *

(٣) تعذرت : درست وتغيرت . والأسماء المذكورة فى البيت أسماء مواضع يواصل الشاعر بها تحديد مكان الأطلال تحديدا دقيقا .

(٤) جديد الأرض : ما كان على فطرته . ويبليك عنهم : أى يخبرك عنهم . وتق اليمين : اليمين الصادقة التى لاحنث فيها . يقول كأن جديد الأرض يحلف لك إنه ماحل بهذه الدار أحد بعد عهدك بها .

(٥) العين : البقر الوحشى . والآرام : الظباء . والسخال : أولادها الصغار . والناصف منها : الذى بين الفطام والدنو منه .

(٦) الضمير فى « منها » يعود على الوشاة . ونشرت الصحف : أى أعلنت . يقول إن الوشاة سألوا عنى ، فأخبروهم خبرى ، وعندى عن كل ما حاولوا إخفاءه صحف منشرة تكشف عن وشاياتهم وكيدهم .

(٧) الدالف : الذى يمشى متقارب الخطوات كما يمشى المقيد . وممن توجه : يريد ممن تقدمت به السن ، يقال توجه الشيخ إذا ولى وأدبر وكبر ، وتوجه العمر إذا تولى . يقول لصاحبته : إنى كعهدك بى ، لا الشباب يضلنى ، ولا الكبر يقعدنى ويضعفنى .

(٨) أنتحى للجهل : أميل ناحيته . ومساعف : أى يسعفنى ويواتينى ولايتأخر عنى . يتذكر الشاعر أيام شبابه ولهوه مع صاحبات له يبادلنه حبا بحب ومودة بمودة .

(٩) السوالف : جمع سالفة وهى صفحة العنق من حيث يعلق القرط إلى عظام الترقوة . وقوله « إلى اللهو » متعلق بالفعل « مالت » . واللهو هنا يراد به الأنس إلى الحديث والإعجاب به ، من لهت المرأة إلى حديثه إذا أنست به وأعجبها . وهنا تنتهى المقدمة الطللية ليبدأ الشاعر بعدها حديث الناقة والرحلة والصيد .

١٠ وأدماءَ مثلِ الفَحْلِ يوما عَرَضْتُها ... لرحلي وفيها جُرأةٌ وتَقاذُفُ

١١ ومَنْسٍ أَمُونٍ قد تعالَّتُ مَتْنَها ... على صِفَةٍ أو لم يَصِفْ لي واصفُ

١٢ كُمَيتٍ عَصَاها النَّقْرُ صادقةِ السُّرى ... إذا قِيلَ للحيرانِ : أين تُخَالِفُ ؟

١٣ علاةٍ كِنَازِ اللحمِ ، ما بين خُفِّها ... وبين مَقيلِ الرحلِ هَوْلٌ نَفَانِفُ

١٤ عَلاةٍ من النُّوق المَرَاسيلِ وَهْمَةٍ ... نَجَاةٍ عليها كَبْرَةٌ فهي شارِفُ

١٥ جُمَالِيَّةٍ ، للرَّحلِ فيها مُقَدَّمٌ ، ... أَمُونٍ ، ومُلْقًى للزميلِ ورادفُ

١٦ يُشَيِّعُها في كلِّ هَضْبٍ ورَمْلةٍ ... قوائمُ عُوجٌ مُجْمَراتٌ مَقاذِفُ

---

(١٠) الأدماء : الناقة البيضاء . وقوله « مثل الفحل » يريد أنها قوية صلبة ضخمة . وعرضتها لرحلي أى وضعته عليها . والتقاذف : أن تندفع الناقة فى سيرها فترمى بنفسها أمام الإبل لتسبقها .

(١١) المنس : الناقة القوية الصلبة . والأمون : الناقة الوثيقة الخلق التى يؤمن عثارها . وتعللت متنها : أى استخرجت أقصى ما عندها من السرعة .

(١٢) الكميت : الحمراء التى يخالط حمرتها سواد . وعصاها النقر : أى أنها لا تحتاج لحثها على السير إلى الضرب وإنما يكفى نقرها . صادقة السرى : مجدة فى سراها تبذل فيه كل جهدها . « أين تخالف » أى إلى أى ناحية تتجه . يقول إن هذه الناقة تعرف وجهتها إذا تحير السارى فى الصحراء فلم يهتد إلى وجهته .

(١٣) العلاة : العالية المشرفة . وكناز اللحم : ممتلئة . ومقيل الرحل : موضعه على ظهرها . والنفانف : جمع نفنف وهو كل مهوى بين جبلين . والصورة تأكيد لارتفاع ناقته ، فما بين أخفافها وظهرها مسافات هائلة .

(١٤) المراسيل : السهلة السير ، مفردها مرسال . والوهمة : الضخمة القوية . والنجاة : السريعة . والشارف : المسنة . يقول إنها صغيرة السن ، ولكنها لضخامتها تبدو كأنها ناقة مسنة .

(١٥) جمالية : تشبه الجمل فى قوتها وصلابتها وضخامتها . والزميل : الرديف على الناقة الذى يركب خلف راكبها . والرادف : التابع . يصفها بأنها طويلة الظهر .

(١٦) يشيعها : يعينها على السير . والقوائم : الأرجل ، وقوائم الإبل توصف عادة بأنها عوج ، لأنها هكذا خلقت . والمجمرات : التى صلبت أخفافها واشتدت واجتمعت . والمقاذف : جمع مقذف ومقذاف وهو مجداف السفينة . يريد أنها سريعة فى حركتها منتظمة الضرب فى الصحراء ، يستوى فى ذلك سيرها فوق الهضاب الوعرة أو فى الرمال السهلة .

١٧ تَـوائمُ أُلّافٌ توالٍ لواحـــقٌ سَـواهٍ لَـواهٍ مُرْبِذَاتٌ خَوانِفُ

١٨ يَزِلُّ قُتُـودُ الرَّحلِ عن دَأَياتِهـا كما زَلَّ عن رأسِ الشَّجِيجِ المَحارِفُ

١٩ إذا ما رِكَابُ القوم زَيَّلَ بينَهـا سُرَى الليلِ منها مُسْتكِينٌ وصارِفُ

٢٠ علا رأسَها بعد الهِباب وساعَتْ كمحلوجِ قُطنٍ ترتميـهِ النَّوادِفُ

٢١ وأنحتْ كما أنحى المَحَـالةَ ماتِحٌ على البئرِ أضحى حوضُه وهو ناشِفُ

٢٢ يُخالِطُ منهـا لِينَهـا عَجْرَفِيَّـةٌ إذا لم يكن في المُقْرِفاتِ عَجارِفُ

---

(١٧) توائم ألاف : أى كأن أقدامها توائم متآلفة تنهض معا وتنزل معا . وتوال لواحق : أى تتوالى وتتلاحق فى انتظام وسرعة . وسواه لواه أى لينـة السير خفيفة الحركة لا تتعب راكبها . والمربذات : الخفيفة فى المشى . والخوانف : جمع خنوف وهى التى تميل برأسها نحو راكبها لشدة نشاطها .

(١٨) القتود : جمع قتد وهو خشب الرحل . والدأيات : الفقرات التى توجد بين كتفى الناقة . والشجيج : الذى شج رأسه . والمحارف : جمع محراف وهو المرود الذى تختبر به الجراحات وتسبر به .

(١٩) زيل بينها : فرق بينها . والصارف : الذى يصر على أنيابه ، من الصريف وهو صـوت صرير الأنياب ، ويقول اللغويون إن صريف الناقة من التعب والكلال ، وصريف الجمل من الفحولة والنشاط . والمستكين : الصامت الذى لا يحدث صوتا ، عكس الصارف .

(٢٠) الهباب : النشاط . وساعت : أسرعت . والنوادف : الذين يضربون القطن بالمنـدفة لتنجيده . والكاف فى « كمحلوج » فاعل « علا » . يصف الزبد الذى يكسو رأس الناقة عند رغائها ، ويشبهه بمحلوج القطن وهو يتطاير فى الهواء عند ندفه .

(٢١) أنحت : اعتمدت فى سيرها على أيسرها . والمحالة : بكرة الدلو . والماتح : الذى يستخرج ماء البئر فيجذب رشاء الدلو فتصوت البكرة .

(٢٢) العجرفية فى سير الإبل : الاندفاع والتهور . والمقرفات : جمـع مقرف ، وهو الذى أمه عربية وأبوه غير عربى ، عكس الهجين فهو الذى أمه أجنبية وأبوه عربى . يصف سيرها بأنه مزيج من سير لين مهل وسير متهور مندفع ، وأنها تحسن هذين الضربين من السير ، لأنهـا ناقة أصيلة عربية الأب والأم ، وليست كالإبل التى ضربت فى عروقها دماء مختلطة .

٢٣ كأنّ وَنًى خانتْ به مِنْ نِظامِها — مَعاقِدُ فارْفَضَّتْ بهنّ الطوائفُ

٢٤ يُنَفِّرُ طيرَ الماءِ منها صَريفُها — صريفُ مَحالٍ أَقْلَقَتْه الخَطاطِفُ

* * *

٢٥ كأنى كسوتُ الرحلَ أحقبَ قارِبا — له بجُنوبِ الشَّيِّطَيْنِ مَسَاوِفُ

٢٦ يُقلِّبُ قَيْدُودًا كأنّ سَراتَها — صَفًا مُدْهُنٍ قد زَحْلَفَتْه الزّحالِفُ

٢٧ يقلِّب حقباءَ العَجيزةِ سَمْحَجًا — بها نَدَبٌ مِن زَرِّهِ ومَناسِفُ

(٢٣) الونى : اللؤلؤ، جمع ونية . والمعاقد : العقود . وارفضت : تناثرت وتفرقت . والطوائف : القطع التى تفرقت إليها العقود . يشبه اندفاع ناقته ومرعتها بحبات لؤلؤ انقطع عقده فانفرطت تتدحرج مسرعة .

(٢٤) الصريف : صوت صرير أنياب الناقة . والمحال : جمع محالة وهى بكرة الدلو . والخطاطف كالخطاطيف جمع خطاف ، وهو الحديدة المعقوفة التى تعقد بها البكرة . يقول ان صريفها الذى يشبه صريف بكرات الدلاء حين تجذبها الخطاطيف ينفر الطير التى ترد الماء لإرواء ظمئها فتفر خائفة مذعورة . وهنا ينتهى وصف الناقة ليبدأ الشاعر وصف منظر من مناظر الصيد ، متخذا من تشبيه ناقته بالحمار الوحشى جسرا يعبر عليه إلى وصف هذا المنظر .

(٢٥) الأحقب : الحمار الوحشى فى بطنه بياض . والقارب : الذى يسرع نحو الماء ليرده . والجنوب : الجوانب . والشيطان : اسم مكان . ومساوف : مواضع يشمها ، من السوف وهو الشم . يشبه ناقته بهذا الحمار الوحشى .

(٢٦) القيدود : الأتان الطويلة . ويقلبها : يوجهها يمينا وشمالا كيف يشاء . والسراة : الظهر . والمدهن : نقرة فى الجبل يستنقع فيها الماء . والصفا : الصخر الأملس . والزحالف : جمع زحلوفة وهى المكان المنحدر الأملس الذى يساعد على التزحلف وهو التزحلق . يقول إن هذا المكان المنحدر الأملس زاد من ملاسته كثرة التزحلق فوقه .

(٢٧) حقباء : أى بيضاء . والسمحج : الطويلة . والندب : جمع ندبة وهى أثر الجرح الباقى على الجلد . والزر : العض . والمناسف : جمع منسف — بكسر الميم وفتح السين أو بفتح الميم وكسر السين — وهو فم الحمار ، ويريد بها هنا آثار العض . يصور مطاردة هذا الحمار لأتانه .

٢٨ وأَخْلَفَــه مِنْ كُلِّ وَقْطٍ ومُدْهُنٍ ... نِطافٌ فمشروبٌ يَبابٌ وناشِفُ

٢٩ وحَـــلَّأَها حتى إذا هي أَحْنَقَتْ ... وأشرفَ فوقَ الحالبَيْنِ الشَّراسِفُ

٣٠ وخَبَّ سَـــفَى قُرْيانِه وتَوَقَّدَتْ ... عليــه مِنَ الصَّمّانَتَيْنِ الأَصالِفُ

٣١ فأضحَى بقَــارَاتِ السِّتّارِ كأنه ... رَبيئةُ جيشٍ فهو ظمآنُ خائفُ

٣٢ يقول له الرّاءونَ هَذاكَ راكبٌ ... يُؤَبِّنُ شخصا فوقَ عَلْيَاءَ واقفُ

٣٣ إذا استقبَلَتْهُ الشمسُ صَدَّ بوَجْهه ... كما صَدَّ عن نارِ المُهَوِّلِ حالِفُ

(٢٨) الوقط : حفرة فى الجبل يجتمع فيها ماء المطــر . والمدهن : مر شرحه فى البيت ٢٦ . والنطاف : جمع نطفة وهى الماء القليل . والناشف : الذى جف ماؤه . وأخلفه : أى أخلف ظنه . يقول ان هذا الحمار كان يبحث عن الماء فأخلفت ظنه تلك المياه القليلة التى وجدها فى بعض المستنقعات ، وبعضها لم تبق فيه الا بقية ماء بعد شرب من سبقه إليه ، وبعضها جف ماؤه .

(٢٩) حلأها : طردها . وأحنقت : ضمرت . وأشرف : ظهر وبرز . والشراسف : أطراف الأضلاع . والتعبير كناية عن الضمور والهزال .

(٣٠) السفى : كل شجر له شوك ، الواحدة سفاة . والقريان : مسايل الماء ، جمع قرى (بفتح فكسر فتشديد) . وخب : ارتفع وطال . والصمانتان : اسم موضع . والأصالف : جمع أصلف ، وهى الأرض الصلبة الحجرية التى لا تنبت . يقول إن الوقت فى الصيف ، والمكان فى صحراء الصمان ، وقد توقد الحر ، وطالت أشواك الوديان الجافة .

(٣١) القارات : جمع قارة وهى الجبل الصغير . والستار : اسم موضع . والربيئة : طليعة الجيش التى تتقدمه لتستطلع الأخبار له .

(٣٢) التأبين هنا تتبع الأثر فى الأرض ، ومنه تأبين الميت لأنه تتبع لآثاره فى الدنيا . والعلياء : المكان المرتفع . يقول إن هذا الحمار ارتقى مرتفعات هذه المنطقة وهو ظمآن خائف ، وأخذ يقلب نظره من حوله بحثا عن مورد ماء ، فتراءى كأنه طليعة جيش ترقب الطــريق ، أو واقف فوق مرتفع من الأرض يتتبع ببصره آثار شخص فوق الرمال .

(٣٣) التهويل : لون من الطقوس الوثنيــة الجاهلية كان سدنة بيوت الأصنام يقومون بها إذا أرادوا أن يستحلفوا شخصا ، فيوقدون نارا ليحلف عليها ، ويطرحون فيهــا من حيث لا يشعر ملحا وكبريتا فتفقع وتفرقع ، يهولون بذلك عليــه ، فإن كان بريئا حلف ، وإن كان مريبا تردد وتراجع . والمهول هو الكاهن الذى يقوم بهذا العمل .

٣٤ تَذَكَّرَ عيْنًا مِنْ غُمَازَةَ مَاؤُها ... له حَبَبٌ تَسْتَنُّ فيه الزَّخارِفُ

٣٥ له ثَأَدٌ يَهْتَزُّ جَعْدٌ كأنه ... مُخَالِطَ أرجاءِ العيونِ القَرَاطِفُ

٣٦ فأَوْرَدَها التقريبُ والشَّدُّ مَنْهَلًا ... قَطَاهُ مُعِيدٌ كَرَّةَ الوِرْدِ عاطِفُ

٣٧ فلاقَى عليها مِنْ صُبَاحَ مُدَمِّرًا ... لِنَامُوسِهِ مِنَ الصَّفِيحِ سَقَائِفُ

٣٨ صدٍ غائرُ العينين شَقَّقَ لَحْمَهُ ... سَمَائِمُ قَيْظٍ فهْوَ أسودُ شَاسِفُ

٣٩ أَزَبُّ ظهورِ الساعدَيْنِ ، عِظَامُه ... على قَدَرٍ ، شَثْنُ البنانِ ، خُنَادِفُ

(٣٤) غمازة : بئر معروفة فى ديار تميم ، أو هى عين ماء فى منطقة هجر . الحبب : فقاقيع الماء التى تتصاعد فوق سطحه . وتستن : تتحرك وتضطرب . والزخارف : طرائق الماء كأنها زخارف ونقوش تزينه ، وهى أيضا حشرات صغيرة ذوات أربع أرجل تشبه الذباب تطير فوق الماء ، وكلا المعنيين يصلح للصورة التى يرسمها الشاعر لهذا الماء .

(٣٥) الثأد : التراب النـدىّ ، وهو أيضا الجعد . والقراطف : جمع قرطف (بفتح القاف والطاء) ، وهى القطيفة المخملة . ومخالط أرجاء العيون حال ، والقراطف خبر كأن .

(٣٦) التقريب : ضرب من عدو الخيل والحمر ، وهو رفع اليدين معا ووضعهما معا . والشد : العدو السريع ، وهما منصوبان على نزع الخافض أو على الحالية ، أى أوردها بالتقريب والشد ، أو أوردها تقريبا وشدا . والقطا : طائر يكثر فى الصحراء حول عيون الماء ، و يتردد ذكره كثيرا فى الشعر القديم . يصف الشاعر هذا المنهل بأن طير القطا تتردد عليه للشرب ، وتعاود الرجوع اليه مرة بعد مرة . يريد أنه منهل لا ينضب ماؤه ، فهو مورد دائم للقطا .

(٣٧) صباح : اسم قبيلة كانت تنزل فى هـذه المنطقة . ومدمرا : يريد صيادا مدمرا يدمر ما يرميه بسهامه من الصيد ، والناموس : البيت الذى يعـده الصياد ليختبىء فيه . والصفيح : الحجارة الرقاق العراض يبنى بها الصياد ناموسه . والسقائف : جمع سقيفة وهى كل خشبة عريضة أو حجر يسقف به البيت .

(٣٨) الصدى : العطشان . والسمائم : الرياح الحارة ، جمع سموم . والقيظ : صميم الصيف . والشاسف : الضامر اليابس . يبدأ من هنا وصف الصياد ؛ والصور التى يرسمها هنا تتردد كثيرا فى الشعر العربى فى وصف الصيادين الذين يحترفون الصيد ، ويتخذون منه وسيلة للرزق ورد غائلة الجوع عنهم وعن أولادهم الفقراء الجياع الذين ينتظرون عودتهم بالطعام إليهم .

(٣٩) الأزب : الكثير الشعر . وقوله « عظامه على قدر » يريد أنه نحيل وليس ضخما . وشثن البنان : خشن الأصابع غليظها . والخنادف : الجافى القصير المجتمع الجسم .

٤٠ أخو قُتَرات قد تيقَّن أنه ... إذا لم يُصِبْ لحمًا من الوحش خاسِفُ

٤١ مُعاوِدُ قَتْلِ الهاديات ، شِواؤه ... من اللحم قُصْرَى بادِنٍ وطَفاطِفُ

٤٢ قَصِيٌّ مَبيتِ الليلِ للصيد مُطْعَمٌ ... لأَسْهُمِه غارٍ وبارٍ وراصِفُ

٤٣ فيَسَّر سهمًا راشَهُ بمَناكِب ... ظُهارٍ لُؤامٍ فهو أعجفُ شارِفُ

٤٤ على ضَالَةٍ فَرْعٍ كأنَّ نَذيرها ... إذا لم تُخَفِّضْهُ عن الوحش عازِفُ

٤٥ فأمهَلَه حتى إذا أَنْ كأنّه ... مُعاطِي يَدٍ مِنْ جَمَّة الماء غارِفُ

---

(٤٠) القترات : جمع قترة (بضم فسكون) وهى بيت الصياد . والخاسف : المهزول الجائع .

(٤١) الهاديات : السابقات من الوحش ، يريد بها هنا الأتن الوحشية . والقصرى ، آخر الأضلاع مما يلى البطن ، وهى عادة تكون لينة طرية . والبادن : السمين . والطفاطف : أطراف الأضلاع ، أو هى لحم البطن الرخص الطرى ، مفردها طفطفة (بكسر الطاءين) .

(٤٢) قصى مبيت الليل : يريد أنه يبيت بعيدا عن أهله من أجل الصيد . والغارى : الذى يطلى سهامه بالغراء . والبارى : الذى يبرى السهام . والراصف : الذى يشد الجلد والعصب على صدور السهام . يصف الصياد بأنه مشغول بإعداد سهامه للصيد .

(٤٣) راشه : ركب فيه الريش الذى يتيح له الانطلاق . والمناكب : أربع ريشات تثبت فى جوانب السهم . والظهار : الظاهرة الأطراف . واللؤام : الملتئمة المتداخلة الأطراف . والشارف : السهم الدقيق الطويل . يصف فى هذا البيت وفى البيت السابق عملية إعداد السهام .

(٤٤) الضال : شجر السدر تعمل منه السهام والقسى ، ويريد بالضالة هنا القوس . ونذيرها : صوتها . يشبه صوت القوس حين يرمى بها السهام بالعزيف .

(٤٥) الضمير الظاهر فى « أمهله » يعود على الحمار الوحشى . وأن : اختلف اللغويون فى معناها ، وربما كان أوضح الأقوال أنها بمعنى « اطمأن » ، وكأنها اختصار لها ، وهو قول أبى عبيدة ، ويرى الأصمعى أنها بمعنى « كان » . وفى رواية أخرى للبيت « حتى إذا ما كأنه » ، ويرى ابن السكيت أنها على تقدير فعل محذوف بعدها تقديره « حتى إذا ما ورد » ، أو « حتى إذا ما كان » . وقوله « معاطى يد » يريد به من مد يده ليتناول غرفة من الماء . يقول إن الصياد أمهل الحمار الوحشى حتى ورد الماء وبدا كأنه شخص يمد يده لينال منه غرفة يروى بها ظمأه .

٤٦ فأرسَـلَهُ مُسْتَيْقِنَ الظنِّ أنه ... مُخَالِطُ ما تحتَ الشَّراسيفِ جَائِفُ

٤٧ فمـرَّ النَّضِيُّ للذراعِ ونَحْـرِهِ ... وللحَيْنِ أحيانا عن النفسِ صَارِفُ

٤٨ فعَضَّ بإبهـامِ اليمينِ ندامـةً ... ولَهَّـفَ سِرًّا أُمَّهُ وهْوَ لاهِفُ

٤٩ وجَالَ ولم يَعْكِمْ وشَيَّعَ إلْفَـهُ ... بمُنْقَطَعِ الغَضْراءِ شَـدٌّ مُؤالِفُ

٥٠ تُواهِقُ رِجْلاها يَدَيْهِ ، ورأسُـهُ ... لهـا قَتَبٌ فوقَ الحَقِيبَـةِ رادِفُ

٥١ يُصَرِّفُ للأصواتِ والريحِ هادِيًا ... تَمِيمَ النَّضِيِّ كَدَّحَتْـهُ المَنَاسِفُ

---

(٤٦) الضمير الظاهر فى « أرسله » يعود على السهم . والظن هنا بمعنى اليقين . والشراسيف : أطراف الأضلاع اللينة ما يلي البطن . والجائف : الذى يصيب الجوف وينفذ فيه .

(٤٧) النضى : السهم . والحين : الموت . يقول إن السهم مر إلى جانب ذراع الحمار ونحره ، فلم يصبه ونجا من الموت .

(٤٨) عض إبهام يمينه لأن القوس فى يساره . ولهف سرا أمه : أى قال فى سره : يالهف أماه ! تحسرا على إفلات الصيد منه .

(٤٩) لم يعكم : لم ينتظـر ، والعكم : الانتظار . وإلفـه : أتانه . وشيعها : أعانها على الجرى . والغضراء : الأرض الخصبة الخضراء . وشد مؤالف : أى جرى يجمع بينهما . يقول إن الحمار فر هاربا هو وأتانه التى أعانها على الجرى جريها معه .

(٥٠) تواهق : توافق وتجارى . والقتب : خشب الرحل . والحقيبـة : الرفادة التى تشد فى مؤخر الرحل ، وهى قطعة تحشى تحته ليستقر فى مكانه ، ويريد بها هنا مؤخرة الأتان . والرادف : الذى يركب خلف الراكب . يقول إنها انطلقت أمامه وهو يتبعها ، يداه تجاريان رجليها ، ورأسه فوق مؤخرتها .

(٥١) يصرف : يحول من جهة إلى جهـة . والهادى : العنق . والتميم : الشديد . والنضى هنا معناه العظم . يصف عنق الحمار بأنه شديد العظام . وكدحته : خدشته . والمناسف : مر شرحه فى البيت ٢٧ . يصف ما أصاب هذا الحمار من عض الحمر الأخرى فى المنافسة على المرعى أو على الإناث .

٥٢ ورأسًا كدَنِّ التَّجْرِ جَأبًا كأنما رَمَى حاجِبَيْـهِ بالحجـارة قاذفُ

٥٣ كلا مِنْخَـرَيه سائفا أو مُعَشِّرا بما انْفَضَّ مِنْ ماءِ الخياشيم راعِفُ

* * *

(٥٢) الدن : خابية الخمر . والتجر : التجار ، جمع تاجر . والجأب : الغليظ . يصف ضخامة رأس هذا الحمار ، وما أصابه من جروح بسبب عض الحمر الأخرى له .

(٥٣) سائفا : من السوف وهو الشم . ومعشرا : من التعشير وهو النهيق ، يقال عشر الحمار إذا تابع النهيق عشر نهقات ، ووالى بين عشر ترجيعات فى نهيقه . والراعف : السائل . يصور نجاة الحمار وفرحته بها وانطلاقه بعدها .

* * *

يوسف خليف

عنترة بن شداد

هو عنترة بن شداد العبسي، وقيل : ابن عمرو بن شداد، وقيل، ابن معاوية عَلَى رواية صاحب الأغانى ، كانت أمُّه أمةً حبشية اسمها زبيبة تملّكها شداد وأنجبتْ منه عنترة . لُقّب بعنترة « الفَلْحاء » لتشقُّق فى شفته ، وكُنى « بأبى المغلّس » للدلالة على شجاعته وجرأته ، كما كُنى « بأبى المغايش » « وأبى أَوْفَى » ولكن هاتين الكُنْيتين لم تشيعا كثيرا . عاش عنترة غير مُنْسَّب لأب حتى بانَ بأسُه، وكان من عادة العرب ألا يُلْحقُوا أولاء الإماء بنسبهم إلا إذا بان لهم فضل يُؤْثَر، وهو ما تحقق لعنترة كما ورد عند أبى الفرج حين قال « وكان سبب ادعاء أبى عنترة إياه أن بعض أحياء العرب أغارت على بنى عبس فأصابوا منهم واستاقوا إبلا ، فتبعهم العبسيون فلحقوهم ، فقاتلوهم عما معهم، وعنترة يومئذ فيهم، فقال له أبوه : كُرّ . فقال : العبد لا يحسنُ الكرّ، إنما يُحسن الحِلابَ والصَّر . فقال: كُرّ وأنت حُرّ، فكرّ، وهو يقول : « أنا الهجينُ عنترة » . وقاتل يومئذ قتالا حسنا ، فادعاه أبوه بعد ذلك وألحق به نسبه .

عاصر عنترة فيمن عاصر الحُطَيئة وعمرو بن معد يكرب ، وكلاهما أدرك الإسلام، وقد اختفى اسمه بعد حرب داحس والغبراء، الأمر الذى جعل صاحب « كشف الظنون » يذكر أن وفاته كانت سنة ٦١١ م .

عرف الناس عنترة شاعرا وفارسا حتى أصبح اسمه مادة لسيرة شعبية ذاعت شهرتها ، وربما ساعدت بطولته — بحكم ظروفه الخاصة — على ذيوع تلك

السيرة ، فلم ينته الموقف الاجتماعى عند عنترة إلى كونه شاعرا مُحبًّا فحسب ، بل كثرت أمامه العراقيل فى سبيل ظفره بمحبوبته عبلة ، وكان أشدّ منها وقعا على نفسه تلك العراقيل الاجتماعية التى حالت دون وصوله إلى طبقة الأحرار من أبناء القبائل بسبب سواد لونه .

وهكذا تبلورت سيرة عنترة حول شاعر فارس ، وبطل حقق لنفسه السيادة بعد عبوديته ، وكانت فروسيته هى الوسيلة الناجعة فى هـذا الانتقال الطبقى من ناحية ، وفى فوزه بمحبوبته « عبلة » ابنة عمه مالك من ناحية أخرى .

وقد تنوعت ملامح حيـاته بين أطوارها المختلفـة ، فغلبت عليها العبودية وسادت فى دور النشأة ، وكان عليه كَعَبْـدٍ أن يهتم بأمور الخدمة ورعى المـاشية مثله فى ذلك مثل غيره من طبقة العبيد . حتى إذا كانت حروب داحس والغبراء ظهر أمامه الميـدان الفسيح الذى يظهر فيه فروسيته وشجاعته خاصة بعد أن ذاع اسمه وأصبح واحدا من فرسان القبيلة المعدودين الذين يدافعون عن قبائلهم وعن وجودهم وكيانهم الخاص فى نفس الوقت . وقد اختلفت الروايات حول زواج عنترة من عبلة ، فمن قائل أنه تزوّجها بدليل الخبر الذى أورده السيوطى فى قول عم عنـترة له « إنك ابنُ أخى وقد زوجتك ابنتى عبلة »(١) ، ومن قائل أن هـذا الزواج لم يتم ربمـا لأن الفترة الزمنية قد طالت وطال تعلّق عنترة بها قبل أن ينال حريته ، فربمـا كان تأخره فى نيل حريته سبيلا للآخرين لكى يطالب بعضهم يَدَها أو يتزوج منها .

والثابت فى سيرة عنترة كما يؤكدها شعره قدم علاقته بعبلة واستمرار تعلقه بها ، واتخاذه من فروسيته وسيلة إليها ووسيلة الى تجاوز طبقة العبيد فى آن واحد .

* * *

عبد الله التطاوى

(١) شرح شواهد المغنى ١٦٥ .

(١)

مختارات من المعلّقة

هــل غادرَ الشعراءُ منْ مُتردَّمِ ؟   أم هل عرَفْتَ الدار بعد توَهُّمِ ؟

* * *

١ أَثْنِى علىَّ بمــا علمتِ فإننى   سهــلٌ مُخَالقتى إذا لم أُظْــلَمَ

٢ فإذا ظُلمتُ فإنَّ ظلمى باسلٌ   مرٌّ مذاقتُــه كطَعم العلقَــمِ

٣ ولقد شربتُ من المُدامة بعد   ما ركَدَ الهَواجِرِ بالمشُوف المُعْلَمِ

٤ بزجاجة صــفراءَ ذاتِ أسرَّةٍ   قُرنت بأزهرَ فى الشمَال مُفَدَّمِ

٥ فإذا شَربتُ فإننى مُسْتَهلِكٌ   مالى ، وعِرْضِى وافِرٌ لم يُكْلَمَ

٦ وإذا صحَوت فما أقصرُ عن ندى   وكما عَلِمْتِ شمائلى وتَسكُّرمى

---

(١) المخالقة : هى المفاعلة من الخــلق ، سهل مخالقتى : أخلاق وهو يكنّى لينة . الثناء : هو ذكر الصفات سواء أكانت مدحا أم ذما ، ثم عمم المدح كرادف لذكر الصفات .

(٢) الباسل : الكريه . العلقم : الحنظل ، ويقال لكل مر علقم .

(٣) المدامة : الخمر . ركود الهواجر : سكون الشمس وقت الظهيرة حين يصير كل شىء ظله . المشوف : اختلفت فيه الآراء فقيل إنه الدينار أو الدرهم لأنه مشوف أى مجلو ، ولكن تفسيره هنا بالكأس أرجح . المعلم هو ما عليه كتابة .

(٤) ذات أسرة : ذات خطوط . الأزهر : ابريق من فضة أو رصاص . مفدم : عليه مصفاة يصفى بها .

(٥) مستهلك : منفق . العرض : هو موضع المدح والذم من الرجل . لم يكلم : لم يجرح .

(٦) صحوت : أفقت من ســكرى . الندى : السخاء . الشمائل : الخصال وهى الأخلاق والصفات .

٧ وحليلِ غانيةٍ تركتُ مُجـدَّلا تمكو فريصتُه كشِدْقِ الأعلَمِ

٨ سبقتْ يداى له بعاجلِ ضَرْبةٍ ورشاشِ نافذةٍ كلَونِ العنـدمِ

٩ هلاَّ سألتِ الخيلَ يا ابنةَ مالكٍ إنْ كُنتِ جاهلةً بما لم تَعلَمى

١٠ إذْ لا أزالُ على رِحالةِ سابحٍ نهـدٍ ، تَعاورُهُ الكُماةُ مُكَلَّمِ

١١ طورا يُجـرَّدُ للطِّعانِ ، وتارةً يأوى إلى حَصِدِ القِسىّ عَرَمْرَمِ

١٢ يُخبركِ من شَهِدَ الوقيعةَ أننى أغشَى الوغَى وأعفُّ عندَ المَغنَمْ

١٣ ومُدَجَّجٍ كَرِهَ الكُماةُ نِزالَهُ لا مُمعِنٍ هَرَباً ولا مُسْتَسْلِمِ

(٧) الحليل : الزوج ، ويقال للمرأة حليلة . الغانية : التى استغنت بزوجها ، أو هى المقيمة بمنزلها أو المخدرة ، وفسرت كذلك بأنها الشابة . مجدلا : صريعا . تمكو : تصفر . الفريصة : الموضع الذى يرتعد فى الانسان إذا خاف . الأعلم : من شقت شفته العليا . يصف سعة الطعنة .

(٨) الرشاش : ما تطاير من الدم . النافذة : التى نفذت الى الجوف . العندم : الصبغة الحمراء .

(٩) سألت الخيـل : أى سألت أصحاب الخيـل . ان كنت جاهلة بمـا لم تعلمى : معناه ألا تسألين الخيل بما لا تعلمين ان كنت جاهلة ، وفى البيت تقديم وتأخير .

(١٠) الرحالة : سرج يصنع من جلد الشاة ويستخدم للعـدو الشديد بالفرس . السابح : هو الفرس الذى يدحو بيديه دحوا . النهد : الغليظ . تعاوره : فى الأصل تتعاوره ، والمراد هنا أنهم يطعنـونه مرة ومرات . الكماة : جمع كمى وهو الشجاع ، وسمى بذلك لأنه يقمع عدوه أو لأنه يسـتر شجاعته حتى تدعو الحاجة الى اظهارها عند النزال فيظهرها ، أو هو التام السلاح .

(١١) يجرد : يهيأ . الحصد : الكثير . القسى : هى الأقواس . عرمرم : كثير .

(١٢) الوقيعة : هى الواقعة أو الالتحام ، والمراد بها مشهد من مشاهد الحرب . الوغى : الجلبة فى الحرب . أعف عند المغنم : لا أستأثر بشىء من الغنيمة وحدى بل أقوم بتوزيعها على رفاقى .

(١٣) المدجج : هو من تغطى واستتر بالسلاح . الكماة : البواسل . النزال : القتال وجها لوجه . لا ممعن هربا : أى ليس مندفعا فى الفرار .

١٤ جادَتْ يدايَ له بعاجِلِ طَعْنَةٍ ... بمثقَّفٍ صَدْقِ الكُعوبِ مقوَّمِ

١٥ برحيبةِ الفرْغَين يهدي جَرْسُها ... باللَّيلِ مُعتَسَّ الذئابِ الضُّرَّمِ

١٦ فشكَكْتُ بالرُّمحِ الأصمِّ ثيابَه ... ليسَ الكريمُ على القَنا بمحرَّمِ

١٧ فتركتُه جَزَرَ السِّباعِ ينُشْنَه ... ما بينَ قُلَّةِ رأسِه والمِعصَمِ

* * *

١٨ لما رأيتُ القومَ أقبلَ جمعُهم ... يتذامَرونَ كَرَرتُ غيرَ مذمَّمِ

١٩ يدعونَ عنترَ والرِّماحُ كأنَّها ... أشْطانُ بئرٍ في لَبانِ الأدهَمِ

٢٠ ما زلتُ أرميهم بغُرَّةِ وجهِه ... ولَبانِه حتَّى تَسَرْبَلَ بالدَّمِ

---

(١٤) عاجل طعنة : عاجلته بالطعن وسبقته إليه . المثقف : هو الرمح المقوم المشذب . صدق : صلب . الكعوب : هي العقد التي توجد في الرمح .

(١٥) رحيبة : واسعة . الفرغ : هو ما بين العرقوتين والمقصود به هنا مخرج الدم عند الطعن ، وكأن الدم حين خروجه من الجرح يشبه صب الماء من الدلو . الجرس : الصوت ، ويقصد هنا أن صوت الدم السائل من الطعنة يدل وحوش الفلاة كي تأتي لتلتهم من لقي مصرعه . المعتس : هو من يطلب أو يبتغي أمرا ليلا . الضرم : جمع ضرم وضارم وهو الجائع .

(١٦) شككت : شققت . الثياب : يقصد البدن أو الجسم المختفي خلف الدرع . القنا : الرماح . محرم : ممتنع . ليس الكريم على القنا بمحرم : يقصد أن الكرام هم أشد الناس حرصا على الإقدام وأكثرهم استهجانا الفرار .

(١٧) جزر : جمع جزرة وهي الشاة أو الناقة بعد ذبحها أو نحرها . ينشنه : يقضمنه قضما . قلة الرأس : أعلى الرأس . المعصم : الرسغ أو موضع السوار من الساعد .

(١٨) يتذامرون : أي يحث بعضهم بعضا . غير مذمم : غير مذموم .

(١٩) أشطان : جمع شطن وهو حبل البئر ، وكانت البئر العميقة في العادة تتطلب حبلين للدلو . اللبان : الصدر . الأدهم : فرس عنترة .

(٢٠) غرة وجهه : أول وجهه أو مقدمته ، وفي رواية أخرى « بثغرة نحره » أي هزمة حلقه . تسربل : صار كالسربال وهو القميص ، والمعنى تلطخ بدم غزير .

٢١ فازورَّ من وقع القنا بلبانه وشكا إلىَّ بعبرة وتحمحم

٢٢ لو كانَ يدرى ما المحاورةُ اشتكى ولكان لو علِم الكلام مُكلّمى

٢٣ والخيلُ تقتحم الخبارَ عوابساً من بين شيظَمة وأجرَدَ شيظَم

٢٤ ولقد شفَى نفسي وأبرأ سُقمَها قيلُ الفوارسِ ويْكَ عنترَ أقدِم

٢٥ ذُللٌ ركابِي حيث شئتُ ، مُشايِعِى قلبِي ، وأحفِزُه بأمرٍ مُبرَم

* * *

(٢١) ازور : مال . شكا إلى : أى أنه لو كان يعرف الشكاية لاشتكى إلى . تحمحم : صوت متقطع كالنشيج ، ولكنه ليس بالصهيل .

(٢٢) المحاورة : الجواب والمراجعة ، والمعنى هنا التخاطب بوجه عام .

(٢٣) تقتحم : تدخل راكضة مسرعة . الخبار : الأرض اللينة التى يشتد فيها الركض . العوابس : أى التى حال وكلح لونها من فرط ما بذلت من جهد . شيظمة : طويلة . الأجرد : قصير الشعر .

(٢٤) أبرأ : شفى . السقم : العلة أو المرض . ويك : تعبير عن الإعجاب .

(٢٥) ذلل : جمع ذلول ، وتقال للإبل وغيرها من الدواب ، ومعناها هنا أنها سهلة السير معتادة عليه . مشايعى : يشايعنى ، أى لا يغيب عنى بل يلازمنى . أحفزه : أدفعه . مبرم : محكم .

* * *

محمد حمدى إبراهيم

(٢)

عِتَابٌ وَفَخْـــرٌ

* * *

قال عنترة يصف حاله ويعرض قضيته التي شغلت عليه نفسه ويذكر جور قومه وظلمهم له تلك القصيدة الدالية التي أدارها حول محورين كبيرين : أولهما ذلك الفخر الذي يسجله لنفسه، ويُعْلم به قومه، ويصر على إشهادهم عليه واعترافهم بفضله ، حتى كاد يَمُنّ عليهم بهـذا الفضل ، وهو يقرن هـذا الفخر باستنكاره موقفهم منه لمجرد سواد لونه . وهو فخر حربي في جملته ، محكوم بطبيعة المواقف القتالية التي هيأتها الظروف أمام عنترة ليحرز ما أحرزه من تفوق على أقرانه من شعراء الجاهلية وفرسانها . وثانيهما : ذلك الحوار الذي اصطنعه ليضحي بحديث الطلل والغزل في سبيل حديث الفخر والحرب ، وهو كشاعر فارس يستغل كل المشاهد الغزلية في خدمة قضيته التي يرددها ممزوجة تارة بتلك الصور ، وترد تارة أخرى تأتي خالصة حيث يكرر الفخر عائداً إليه ومسهباً فيـه ، وجاعلا منه ختام القصيدة ، يقول :

١	إذا فاضَ دَمْعِي واستهلَّ عَلى خَدِّيَ	وجاذَبَنِي شوقٌ على العَلَمِ السَّعْدِي
٢	أُذَكِّرُ قَوْمِي ظُلْمَهُــم لِي وبَغْيَهُم	وقلةَ إنْصافٍ على القُرْبِ والبُعْدِ
٣	بَنَيْتُ لَهُمْ بالسَّيْفِ مَجْداً مُشَيَّداً	فلما تَنَاهَى مَجْدُهُمْ هَدَمُوا مَجْدِي

---

(١) استهل الدمع : انصب وانسكب . العلم : الجبل . جاذبه : شدّه .

٤ يَعِيبُون لَوْنى بالسَّـــواد وإنّمـا فِعالُهم بالخُبْثِ أسودَ مِنْ جِلْدِى

٥ فَوَاذُلَّ جِيرانى اذا غِبْتُ عنهـم وطالَ المَدَى ماذا يُلاقُون من بعدِى

٦ أتحسب قيسٌ أننى بعد طَرْدِهم أخافُ الأعادِى أو أذلُّ من الطَّرْدِ

٧ وكيف يَحُلُّ الذُّلُّ قلبى وصارمى إذا اهتز قلبُ الضدِّ يَخْفِقُ كالرَّعْدِ

٨ متى سُلَّ فى كفى بيومِ كَرِيهـةٍ فلا فـرقَ ما بينَ المَشايِخ والمُرْدِ

٩ وما الفَخْرُ إلاّ أن تكون عمامتى مُكَوَّرَةَ الأطْرَافِ بالصّارِمِ الهِنْدِى

١٠ نديمىَّ إمّا غِبْـتُما بعـــد سَـكْرَةٍ فلا تَذْكُرَا أطلالَ سَلْمَى ولاهِنْدِ

١١ ولا تَذْكُرَا لى غَيْرَ خَيْـلٍ مُغِيرَةٍ ونَقْعَ غُبَـارٍ حالكِ اللَّوْنِ مُسْوَدِّ

١٢ فإنّ غُبَـارَ الصّافِنَاتِ إذَا عَلاَ نَشَقْتُ له رِيحـاً ألذَّ من النَّـدِّ

١٣ ورَيْحَانَتِى رُمْحِى وكاسَاتُ مَجْلِسِى جماجمُ سَادَاتٍ حِرَاصٍ عَلَى المَجْدِ

١٤ ولِى مِنْ حُسَامِى كلَّ يومٍ عَلَى الثَّرَى نقوشُ دمٍ تُغْنِى النَّدَامَى عن الوَرْدِ

١٥ وليس يعيبُ السيفَ إخلاقُ غِمْدِه إذَا كَانَ فى يَوْمِ الوَغَى قَاطِعَ الحدِّ

١٦ فللّه دَرِّى كم غُبَـار قَطَعْتُـهُ على ضامرِ الجنبينِ مُعْتَدِلِ القَدِّ

---

(٧) الضد هنا بمعنى النظير أو المثل يخفق : من شدة الخوف والفزع .

(٨) المرد مفردها : أمرد وهو الشاب الذى لم تنبت لحيته وقد طر شاربه .

(٩) تكوير العمامة : استدارتها ، وتكويرها من معالم العزة والرياسة والسيادة فى القبيلة .

(١٢) الصافن من الخيل الذى يقف على ثلاث قوائم وطرف حافر الرابعة وقد رفعها .
نشق : شم . الند : العنبر أو الطيب بما يعرف عنه من طيب الرائحة .

(١٥) أخلاق غمده : بلى جفنته . يوم الوغى : يوم القتال .

(١٦) لله درى : صيغة تعجب تقال فى المدح أى لله عملى ، وتقال فى الذم بالنفى كقولك : لادر درك ، والدر هو العمل من خير أو شر أى قل خيرك .
الغبار : يقصد به غبار الحرب ويكنى به عن شدة القتال وكثرة الكر والفر . القد : القامة .

١٧ وطاعنتُ عنهُ الخيلَ حتى تبدَّدتْ هِزاماً كأسرابِ القطاءِ إلى الوِرْدِ

١٨ فزارةُ قد هيَّجتُمُ ليثَ غابةٍ ولم تفرقوا بين الضلالةِ والرُّشدِ

١٩ فقولوا لحِصنٍ إنْ تعانَى عداوتى يَبيتُ على نارٍ من الحُزْنِ والوَجْدِ

---

(١٧) هزاما : مهزومة . القطا جمع قطاة . الورد : مصدر ترده القطا للشرب منه .

(١٨) ليث الغابة : يقصد به عنترة نفسه هنا . هيجوه : أثاروه .

(١٩) معاناة الشيء : ملابسته ومباشرته .

عبد الله التطاوى

(٣)

بُطُولةُ فَارِس

اكتملت له فروسيته فى حياته القبلية بتلك المشاكل التى جلبتها عليه العلاقة التى نشأت بينه وبين ابنة عمه عبلة ، إذ كان للموقف الاجتماعى دوره فى إبعاد الشاعر عن صاحبته لأنه عبد أسود غير مُنسّب فى قومه ، فكانت شجاعته هى المحور الذى يرتكز عليه، وقيثارته التى يتغنى بها . حتى يلفت إليه نظر محبوبته ويكسب ودها . وفى هذه القصيدة الدالية يركز عنترة على تصوير عواطفه نحو عبلة وما عاناه من أشجان وحزن مستغلا عناصر الطبيعة المادية فى صوره المختلفة، ويزداد حزنه حتى يصل إلى ذروته حين يعرض مشهد الوداع وموقفه فى لحظة الفراق . ومن الكآبة والأسى إلى عالم نفسى أكثر رحابة واتساعا يبرز الشاعر الجانب الإيجابى المُشرق فى شخصه حين يقدم إليها نفسه كفارس من أكبر فرسان عصره من خلال تلك الصور الجزئية الدقيقة التى ساعد انسجامها على اكتمال اللوحة الفنية التى تجسدت فيها مشاهد القتال بكل تفاصيلها . وكأن القصيدة — بهذا الشكل — تجمع بين محاور القوة والضعف فى حياة عنترة، فهو موزَّعٌ بين استجابته لعواطفه واستنكاره لموقف القبيلة منه وبين مشاهد القتال التى اشتد حرصه على تصويرها وكانت وسيلته إلى تجاوز طبقته ونيل حريته ، فيقول فى قصيدته المعروفة « بالعقيقة » :

١ بين العَقيقِ وبينَ بُرْقةِ ثَهْمَدِ ... طَلَلٌ لِعَبلةَ مُسْتَهِلُّ المَعْهَدِ

٢ يا مَسرحَ الآرامِ فى وادى الحِمَى ... هل فيكَ ذُو شَجَنٍ يروحُ ويَغْتَدِى

٣ فى أيمَنِ العَلَمَينِ دَرْسُ مَعالِمٍ ... أَوْهَى بها جَلَدِى وبانَ تجلُّدِى

٤ من كلِّ فاتنةٍ تلفَّتَ جِيدُها ... مَرَحًا كسالِفَةِ الغَزالِ الأغْيَدِ

٥ يا عَبْلَ كم يُشْجِى فؤادِى بالنَّوَى ... ويروعنى صوتُ الغُرابِ الأَسْوَدِ

٦ كيفَ السُّلُوُّ وما سمعتُ حمائمًا ... ينْدُبْنَ إلا كنتُ أولَ مُنْشِدِ

٧ ولقد حبَسْتُ الدمعَ لا بُخْلًا بهِ ... يومَ الوَداعِ على رُسومِ المَعْهَدِ

٨ وسألتُ طيرَ الدَّوحِ كم مِثلِى شَجَا ... بأنِينِه وحَنينِه المُتَرَدِّدِ

٩ ناديتُه ومدامِعِى مُنْهَلَّةٌ ... أينَ الخَلِيُّ من الشَّجِيِّ المُكْمَدِ

١٠ لو كُنتَ مِثلِى ما لبِثتَ مُلاوةً ... وهتفتَ فى غُصنِ النَّقا المُتَأَوِّدِ

١١ رفعُوا القِبابَ على وجُوهٍ أشرقَتْ ... فيها فغيَّبتُ السُّهَا فى الفَرْقَدِ

١٢ واستوكَفُوا ماءَ العُيونِ بأعيُنٍ ... مَكْحُولةٍ بالسِّحْرِ لا بالإِثْمِدِ

---

(١) العقيق : مواضع بالمدينة وباليمامة وبالطائف وبتهامة وبنجد وبستة مواضع أخر. برقة ثهمد لبنى دارم (اسم موضع).

(٢) الآرام ج رئم وهو الظبى . الرواح والغدو : الذهاب والمجىء .

(٣) الدرس : العفاء والزوال والامحاء . المعالم : مايستدل به . التجلد : التحمل والصبر . أوهى : ضعف ورق وكل . الأغيد : الذى يتثنى من شدة لينه .

(٤) السالفة : ناحية مقدم العنق من لدن معلق القرط إلى قلب الترقوة .

(٨) الدوح شجر ضخم ج دوحة . شجا : بكى من شدة الحزن والأسى .

(١٠) الملاوة : الفترة ، البرهة . النقا : قطع رملية محدبة .

(١١) السها : كوكب خفى من نبات نعش الصغرى . الفرقد : النجم الذى يهتدى به .

(١٢) استوكفوا : استقطروا . الإثمد : حجر الكحل .

١٣ والشمسُ بين مُضرَّجٍ ومُبلَّجٍ ... والغُصنُ بين مُوشَّحٍ ومُقلَّدِ

١٤ يطلُعنَ بين سوالفٍ ومعاطفٍ ... وقلائدٍ من لؤلؤٍ وزبرجدِ

١٥ قالوا اللقاءَ غداً بمُنعرَجِ اللوى ... واطولَ شوقِ المُستهامِ إلى غدِ

١٦ وتخالُ أنفاسي إذا رددتُها ... بين النقوشِ تحتَ نقوشَ المبردِ

١٧ وتنوفةٍ مجهولةٍ قد خضتُها ... بسنانِ رمحٍ نارُه لم تخمدِ

١٨ باكرتُها في فتيةٍ عبسيةٍ ... من كلِّ أروعَ في الكريهةِ أصيدِ

١٩ وترى بها الراياتِ تخفقُ والقنا ... وترى العجاجَ كمثلِ بحرٍ مزبدِ

٢٠ فهناكَ تنظرُ آلُ عبسٍ موقفي ... والخيلُ تعثرُ بالوشيجِ الأملدِ

٢١ وبوارقُ البيضِ الرقاقِ لوامعٌ ... في عارضٍ مثلَ الغمامِ المُرعدِ

٢٢ وذوابلُ السُّمرِ الدقاقِ كأنها ... تحتَ القتامِ نجومُ ليلٍ أسودِ

---

(١٣) المضرج : المحمر . المبلج : النقى الطلق . الغصن : القد . مقلد : عليه قلادة وهى العنق .

الموشح : من يرتدى الوشاح وهو أديم عريض يرصع بالجوهر تشده المرأة بين عاتقها وكشحيها .

(١٥) المنعرج : المنعطف . اللوى : ما التوى من الرمل أو ما استرق منه .

واطول : شكوى من طول التلبث إلى غد لشدة لهفته وشوقه .

(١٧) التنوفة : الصحراء لا ماء بها ولا أنيس وإن كانت معشبة . مجهولة : لصعوبتها وغموضها .

(١٨) الأروع : الشجاع . الكريهة : الحرب . الأصيد : الذى يميل عنقه كبرا ، وهو السيد الشريف . والأصيد : البطل الشجاع المقدام .

(١٩) العجاج : الغبار المثار . مزبد : يرمى بالزبد وهو ما يعلو الماء فى اصطخابه وعنفه .

(٢٠) الوشيج : شجر الرماح . الأملد : الناعم اللين من الغصون وهو مما يستحب فى الرماح .

(٢١) البيض : السيوف . العارض : السحاب الكثير ويقصد به غبار الحرب هنا .

(٢٢) الذوابل : القنا البيض . السمر : الرماح . القتام : غبار الحرب أثناء دورانها .

٢٣ وحوافرُ الخيلِ العتاقِ على الصفا ... مثلُ الصواعقِ في قِفارِ الفَدْفَدِ

٢٤ باشرتُ موكبَها وخُضتُ غُبارَها ... أطفأتُ جمرَ لهيبِها المتوقّدِ

٢٥ وكررتُ والأبطالُ بينَ تصادُمٍ ... وتهاجُمٍ وتحزُّبٍ وتشدُّدِ

٢٦ وفوارسُ الهيجاءِ بينَ ممانعٍ ... ومُدافعٍ ومُخادعٍ ومُعربِدِ

٢٧ والبيضُ تلمعُ والرماحُ عواسلٌ ... والقومُ بين مُجدَّلٍ ومُقيَّدِ

٢٨ ومُوسَّدٍ تحتَ الترابِ وغيرُه ... فوقَ الترابِ يئنُّ غيرَ مُوسَّدِ

٢٩ والجوُّ أقتمُ والنجومُ مُضيئةٌ ... والأفقُ مغبرُّ العَنانِ الأربدِ

٣٠ ألجمتُ مُهري تحتَ ظلِّ عجاجةٍ ... بسنانِ رُمحٍ ذابلٍ ومُهنَّدِ

٣١ رغمتُ أنفَ الحاسدينَ بسطوتي ... فغدَوا لها من راكعينَ وسُجَّدِ

---

(٢٣) الصفا : الحجر الصلد الضخم . الفدفد : المكان الغليظ الصلب .

(٢٧) العاسل : الرمح إذا اشتد اهتزازه دلالة على شدة القتال . المجدل : الصريع . المقيد : الأسير .

(٢٩) العنان : السحاب يقصد التراب الذى انتشر فيه كالسحاب . الأربد : المائل إلى الغبرة

(٣٠) المهند : السيف . رغم أنفه : ألصقه بالتراب أى أذله وقهره وحطم كبرياءه .

* * *

عبد الله التطاوى

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

(٤)

فُروسِــيَّةٌ وحُبٌّ

ولد عنترة لجارية حامية سباها أبوه ، ولم يلحقه به عند ولادته ، واسم أمه زَبيبــة الحبشية ، أما أبوه فهو شــدّاد بن عمرو بن معاوية بن قُرَاد بن مخزوم بن ربيعة بن مالك بن غالب بن قَطيعة بن عبس . وكان العرب لا يلحقون بنسبهم أولاد الإماء إلا إذا بان لهم فضل . وكان سبب ادّعاء أبى عنــترة إياه أن بعض أحياء العرب أغاروا على بنى عبس فأصابوا منهم واستاقوا إبلا ، فتبعهم العبسيون فقاتلوهم ، وعنترة يومئذ فيهم، فقال له أبوه : كر ، فقال : العبد لا يُحسن الكرّ ، إنمـا يحسن الحِلاَب والصّر ، فقال : كُرّ وأنت حر ، فكر وقاتل قتالا حسنا ، فادعاه أبوه بعد ذلك وألحق به نسبه .

وطارت شهرة عنترة بوصفه فارسا لا يُبَارى ، وعاشقا تحاك حوله الأساطير فى قصة حبــه لعبلة ابنة عمه . وكان له دور كبير فى حرب داحس والغــبراء . و يبدو أنه مات أو قتل قبل ظهور الإسلام بسنوات قليلة .

* * *

والأبيات التى اخترناها له يبدؤها بحكمة التجارب والسنين، فيقول إن أمر الله مقدّر على جميع عباده ، فلا سبيلَ للفرار منه أو الحذر ، وليس الإنسان قادرا على ردّ الموت أو دفع القضاء ، فإذا حُمّ كان أمرا محتوما لا تخيب طعنته ولا تطيش ضربته . وقد هان الدهر على عنــترة بسبب معرفته حقيقته ولخبرته بمـا تأتى به

مصائب الزمان وأحداثه . ويختم عنترة هـذه المقدمة الحكيمة بقوله إن الأسود ليست كالضباع فى شجاعتها وهيبتها ، كما أن كل الحمار بين ليسوا مثل عنترة فى شجاعته وإقدامه . ويبدأ عنترة بالفخر ببطولاته حتى إنه انتصر على غارات الزمان وكان الموت فيها متربصا به الدوائر، وحقق له عزمه الجبار هذا الانتصار، حتى إنه لو ضرب بسيف عزيمته البتار ظلام الليل لانقشع وزال ، وليس أمام الشاعر غير سبيلين : إما أن يصل إلى المجد مخاطرا بنفسه أو يموت، وهو لا يهتم بما سوف يأتى به الغد لأن أحدا لم يخبرنا بما يكون فى عالم الغيب المجهول ، والنذير الذى يأتى محذرا من وقوع الويل والكوارث قد يكون فى الحقيقة بشير سعادة وسرور .

ولا ينسى الشاعر أن يشهد حبيبته عبلة على فروسيته وبطولته الخارقة فيطالبها بأن تشهده فى أثناء المعارك وهو يطاعن ويقاتل ويثير بحوافر فرسه الغبار ، وهو يقبل على المعركة ضاحكا لوثوقه بنفسه وقدرته، وسعيه إلى المجد مستهينا بالموت، فإذا انقضت المعركة آب وعليه آثارها مشعث الشعر مغبر الوجه، وهو لا يكف عن قتال أعدائه إلا حين يصرعهم ويلقى بجماجمهم فى ساحة القتال لتعبث بها الرياح الجنوبية ، وبأجسادهم التى تنقضّ عليها الطيور الكاسرة ولا ترجع عنها إلا حين ترى الوحوش وقد أتت لتنال نصيبها .

* * *

١	إذا كانَ أمرُ الله أمرًا يُقَدَّرُ	فكيف يفرّ المرء منه ويَحْذَرُ
٢	ومَنْ ذا يردّ الموتَ أو يدفعُ القضا	وضَرْبتُه محتومةٌ ليس تَعْثُرُ

(٢) القضا : القضاء ، تعثر : تطيش .

٣ لقد هان عندى الدهرُ لما عرفته ... وإنى بما تأتى الملمّاتُ أخْبَرُ

٤ وليس سِباعُ البرِّ مثلَ ضِباعه ... ولا كلّ مَنْ خاض العَجاجة عنترُ

٥ سلوا صَرْفَ هذا الدهر كم شنّ غارةً ... ففرّجتها والموتُ فيها مشمِّر

٦ بصارمِ عزمٍ لو ضربتُ بحدّه ... دُجى الليل ولّى وهو بالنّجم يعثُرُ

٧ دعونى أُجِدّ السعىَ فى طلب العلا ... فأدرِكَ سُؤْلى أو أموتَ فأُعْذَرَ

٨ ولا تَختشوا مما يُقدَّر فى غد ... فما جاءنا من عالِم الغيب مُخْبِرُ

٩ وكم مِنْ نذيرٍ قد أتانا محذِّرا ... فكان رسولا فى السرور يُبشِّر

١٠ قفى وانظرى ياعبلَ فِعْلى وعاينى ... طِعانى إذا ثار العَجاج المكدّر

١١ ترىْ بطلا يلقى الفوارسَ ضاحكا ... ويرجعُ عنهم وهو أشعثُ أغبرُ

١٢ ولا ينثنى حتى يُخلِّى جماجما ... تمرّ بها ريحُ الجنوب فتصفِرُ

١٣ وأجسادَ قوم يسكنُ الطيرُ حولها ... إلى أن يَرَى وَحْشُ الفلاة فينفر

(٣) الملمات : جمع ملمة وهى حوادث الدهر ومصائبه .

(٤) العجاجة : يعنى بها الحرب .

(٥) الصرف : الأحداث ، مشمر : نشيط دائب الحركة .

(٦) الصارم : السيف .

(٧) سؤلى : غايتى ومرادى .

(١٢) يخلى : يترك .

* * *

محمد مصطفى هدارة

زُهَـيْر بن أبى سُلْمَى

هو زهير بن أبى سلمى ربيعة بن رباح بن قرة بن الحارث ... أحد الثلاثة المقدَّمين فى الجاهلية ، وإن اختلف فى تقديم أحد الثلاثة على صاحبيْه ، فأما الثلاثة فلا اختلاف فيهم وهم امرؤ القيس وزهير والنابغة الذبيانى .

شهد له كثيرون بمكانته الشعرية ، فرآه جرير شاعر الجاهلية ، وقال عمر بن الخطاب (رضى الله عنه) لابن عباس: إنه شاعر الشعراء، وقدمه قدامة بن موسى أيضا على سائر الشعراء، وسجّل له الأحنف بن قيس أنه أشعر الشعراء أيضا .

وربما شجّع زهيرا على بلوغ تلك المكانة طبيعة البيئة التى نشأ فيها وكان من أهم أعلامها بشامة (خاله) ، وهو شاعر مجيد ، فكان زهير وكثير من قومه شعراء بالوراثة ، فلم تقف الشاعرية عند خاله وجدّه ، بل كان أبوه شاعرا ، وكذلك كانت أخته سلمى ثم كان ابناه كعب وبجير شاعرين . ولا تخفى مكانة أخته الخنساء فى نظم الشعر ، وكذلك حفيده ، المضرب بن كعب بن زهير .

وقد تعددت مجالات نظم الشعر عند زهير ، وكان أكثرها حظا من فنه موضوع المدح ، فقد نظم معلقته فى مدح هرم بن سنان والحارث بن عوف وقد حملا دية هرم بن ضمضم فى مالهما دون أن تكون لهما مشاركة فى الحروب القبلية .

وقد نأى زهير بنفسه وفنه عن محور التكسب أو طلب العطاء، ورفض أن يعيش مأجورا من خلال شعره ، إذ يُرْوَى أن هَرِمًا كان قد حلف ألا يمدحه زهير إلا أعطاه ، ولا يسأله إلا أعطاه عبدا أو وليدة أو فرسا ، فاستحيا زهير مما كان يقبل منه، فكان إذا رآه فى ملأ قال : عِمُوا صباحا غير هرم، وخيركم استثنيت .

وكما كثر ثناء معاصريه على فنسه كَثُر حوار المتأخرين حول شعره ومكانته فيه ، فأثنى عليه عبد الملك بن مروان وأعجب بفنه .

وامتاز شعر زهير عن شعر عصره فكانت حجة من قدمه أنه كان أحسنهم شعرا وأبعدهم عن سخف ، وأجمعهم لكثير من المعانى فى قليل من الألفاظ وأكثرهم مبالغة فى المدح وأكثرهم أمثالا وحِكمًا فى شعره . ويبقى لزهير زعامته لمدرسة فنية متميزة فى فن الشعر وضع أسسها الفنية وأصبح فيها أستاذا وراوية فى آن واحد ، فقد استمد أصولها من أَوْس بن حَجَر ثم تتلمذ عليه فيها من بعده كعب ابنه ، وأخذت طريقها التاريخى عنــد الحُطَيئة وكثيِّر عزة وجميــل بثينة وغيرهم من شعراء عصر بنى أمية .

ولا تكاد مدرسة زهير تعكس مكانته فى الجاهلية بقــدر ما تسجل له دوره البارز فى تأصيل صنعة الشعر التى أثَّرت فى حركة الأدب، وبها تجاوز عصره حيث ركَّز فى فنه على الإجادة ومزاولة مهنة الفنان فى دقة التنقيح ومعاودة النظر فى بنية القصيدة وصورها الجزئية ، ثم اختيار المعجم اللفظى مع شدة الحرص والأناة فى مفرداته وتراكيبه معا بعيدا عن الارتجال أو سرعة التعامل مع الأداة .

على أن مكانة زهير فى زعامة تلك المدرسة لا يقل عنها أهمية وخطورة فى الشعر العربى موقفه من فن المدح الذى كثر توجيه سهام الاتهام إليه من قِبل النقاد والباحثين على أنه كان بابًا واسعًا من أبواب النفاق فى الشعر العربى ، فقد تجاوز زهير هذا المستوى بل نقضه تماما حين أصدر فنه خالصا من منظور الصدق الفنى والاجتماعى معًا، إذ اتسقت نفسه مع موضوعه وراح يترنم بهذا الموقف الحضارى الذى أعجب به حول قضية السلام ، والتغيير من شريعة الغزو التى شقّت سبيلها

عبر نفوس الجاهليين وأصبحت قاعدة عامة فى حياتهم ، فكانت معلقته صورة من إخلاصه لقضية السلام جمّع صورها من خلال المتناقضات فراح بين صيغ التهديد والإقناع يتلمس فنه ، وراح يرسم بدقة متناهية أكثر من لوحة فنية لقضية الحرب وقضية السلام كما عاشها واقتنع بها . وفى أثناء هذا كله ينطلق من دقة أستاذيته وتلمذته فى مدرسته الفنية التى رأى النقاد فى أصحابها « عبيدًا للشعر » لكثرة ما وفّروه له من الرويّة والأناة والتنقيح ، ورأوها عند زهير — على سبيل المبالغة — فى فن الحوليّة التى تعكس من الرّوية والأناة أروع صورهما .

وتدور معلقة زهير حول مجموعة أفكار تبدو متعددة وإن كانت تجمعها وحدة شعورية وفكرية أساسها إعجابه بقضيته وممدوحَيْه من ناحية ، واتساقه مع نفسه تجاه موضوعه وتفاعله مع مقدماته وخواتيمه من ناحية أخرى ، ولذا يبدو إمكان توزيع لوحات المعلقة إلى حديث يقف فيه مع الطلل والظعينة ، إلى موضوع المدح ورسالته التى يوجهها إلى الأحلاف داعياً إلى السلام ومنفرا من الحرب ، إلى خاتمة حكمية يرسم منها لوحة كاملة من تقارير تكشف عن طابع حياته وخلاصة رؤيته لها وطبيعة فلسفته فيها .

* * *

عبد الله التطاوى

(١)

المُعَلَّقـــة

١ — بين الطَّلَل والظَّعينة

١ أَمِنْ أُمِّ أَوْفَى دِمْنَةٌ لَمْ تَكَلَّمِ   بِحَوْمَانَةِ الدَّرَّاجِ فَالْمُتَثَلَّمِ

٢ ودارٌ لها بالرَّقْمَتَيْنِ كأنَّها   مَراجِيعُ وَشْمٍ فى نَوَاشِرِ مِعْصَمِ

٣ بها العِينُ والآرامُ يَمْشِينَ خِلْفَةً   وأَطْلَاؤُها يَنْهَضْنَ من كل مَجْثَمِ

٤ وَقَفْتُ بها من بَعْدِ عِشْرِينَ حِجَّةً   فَلَأْيًا عَرَفْتُ الدَّارَ بعد تَوَهُّمِ

٥ أَثَافِىَّ سُفْعًا فى مُعَرَّسِ مِرْجَلٍ   ونُؤْيًا كَجِذْمِ الحَوْضِ لَمْ يَتَثَلَّمِ

٦ فَلَمَّا عَرَفْتُ الدَّارَ قُلْتُ لِرَبْعِهَا   أَلَا عِمْ صَبَاحًا أَيُّهَا الرَّبْعُ واسْلَمِ

٧ تَبَصَّرْ خَلِيلِى هَلْ تَرَى مِنْ ظَعَائِنٍ   تَحَمَّلْنَ بالعلياءِ مِنْ فَوْقِ جُرْثُمِ ؟

---

(١) الدمنة الآثار . الحومانة : ماغلظ من الأرض . الدراج والمتثلم : موضعان . الوشم : نقش بالإبرة فى الذراع .

(٢) النواشر : عصب الذراع . المعصم : موضع السوار من الذراع .

(٣) العين : بقر الوحش . الآرام : الظباء . المجثم : المربض . الأطلاء ج طلا وهو ولد البقرة الوحشية أو الظبية .

(٤) اللأى : الجهد . الحجة : السنة . التوهم التفرس ودقة التعرف .

(٥) الأثافى : الحجارة توضع عليها القدر . السفع : السود تخالطها حمرة . معرس المرجل : حيث أقام المرجل . النؤى : حاجز يرفع حول البيت يحميه من التراب . جذم الحوض : أصل الحوض . عم صباحا : صيغة دعائية شائعة بين الجاهليين .

(٦) الربع : موضع الدار . الخليل : الصاحب أو الصديق أو الرفيق .

(٧) الظعائن : النساء الراحلات على الإبل . العلياء : موضع . جرثم : ماء لبنى أسد . تحملن : رحلن

٨ عَلَوْنَ بِأَنْمَاطٍ عِتَاقٍ وَكِلَّةٍ ... وِرَادٍ حَوَاشِيهَا مُشَاكِهَةِ الدَّمِ

٩ وَوَرَّكْنَ فى السُّوبَانِ يَعْلُونَ مَتْنَهُ ... عَلَيْهِنَّ دَلُّ النَّاعِمِ الْمُتَنَعِّمِ

١٠ كَأَنَّ فُتَاتَ الْعِهْنِ فى كُلِّ مَنْزِلٍ ... نَزَلْنَ بِهِ حَبُّ الْفَنَا لَمْ يُحَطَّمِ

١١ وَفِيهِنَّ مَلْهًى لِلصَّدِيقِ وَمَنْظَرٌ ... أَنِيقٌ لِعَيْنِ النَّاظِرِ الْمُتَوَسِّمِ

١٢ بَكَرْنَ بُكُورًا وَاسْتَحَرْنَ بِسُحْرَةٍ ... فَهُنَّ لِوَادِى الرَّسِّ كَالْيَدِ لِلْفَمِ

١٣ جَعَلْنَ الْقَنَانَ عَنْ يَمِينٍ وَحَزْنَهُ ... وَمَنْ بِالْقَنَانِ مِنْ مُحِلٍّ وَمُحْرِمِ

١٤ ظَهَرْنَ مِنَ السُّوبَانِ ثُمَّ جَزَعْنَهُ ... عَلَى كُلِّ قَيْنِيٍّ قَشِيبٍ مُفَأَّمِ

١٥ فَلَمَّا وَرَدْنَ الْمَاءَ زُرْقًا جِمَامُهُ ... وَضَعْنَ عِصِىَّ الْحَاضِرِ الْمُتَخَيِّمِ

---

(٨) علون بأنماط : أى طرحوا على أعلى المتاع أنماطا تفترشها ثم تعتليها الظعائن أثناء الرحيل . المشاكهة : المشابهة . الوراد جمع ورد وهو الأحمر . الكلة : الستر .

(٩) وركن : ملن فيه . المتن : ما غلظ من الأرض وارتفع .

(١٠) العهن : الصوف المصبوغ . الفنا : شجر ثمره حب أحمر وفيه نقط سود . لم يحطم : أى صحيح لأنه إذا كسر ظهر له لون غير الحمرة .

(١١) المتوسم : الناظر الذى يتفرس بنظره . ملهى للصديق : بقايا جمال تستحق الغزل .

(١٢) السحرة : السحر . استحرن : خرجن فى السحر أو فى وقت البكور .
الرس : البئر وهو اسم موضع أيضا .
كاليد للفم : أى قصدن الوادى فلم يخطئنه كما لا تخطىء اليد اذا قصدت الفم .

(١٣) القنان : جبل لبنى أسد . المحل : الذى لا عهد له ولا ذمة ولا جوار .
المحرم : من له حرمة وذمة من أن يغار عليه . ظهرن : خرجن .

(١٤) السوبان : اسم واد . جزعنه : قطعنه أو تجاوزنه .
قينى : أراد به قتبا منسوبا إلى « بلقين » وهم حى من اليمن تنسب إليهم الرحال وربما قصة جودة صنعته نسبة إلى قين . قشيب : جديد . مفأم : الذى وسع وزيد فيه بنيقتان من جانبيه .

(١٥) زرقا جمامه : أى صاف . الجمة : مجتمع الماء .
الحاضر : من حضر الماء وأقام عليه . المتخيم : الذى اتخذ الخيمة وتأهب للاستقرار .
وضعن عصى الحاضر : أى أقمن على الماء واستقررن فى هذا المكان .

ب : وقائع قضية السّلام

١٦ سَعَى ساعِيَا غَيظِ بن مُرَّةَ بَعْدَما ... تَبَزَّلَ مَا بين العَشِيرَةِ بالدَّمِ

١٧ فَأَقْسَمْتُ بالبيتِ الذى طافَ حَوْلَه ... رِجالٌ بَنَوْهُ من قُرَيْشٍ وجُرْهُمِ :

١٨ يَمِينًا لَنِعْمَ السَّيِّدانِ وُجِدْتُمَا ... عَلَى كُلِّ حَالٍ مِن سَحِيلٍ ومُبْرَمِ

١٩ تَدَارَكْتُمَا عَبْسًا وذُبْيانَ بَعْدَمَا ... تَفَانَوا ودَقُّوا بَيْنَهُمْ عِطْرَ مَنْشِمِ

٢٠ وقَدْ قُلْتُمَا : إِنْ نُدْرِكِ السِّلْمَ واسِعًا ... بِمَالٍ ومَعْرُوفٍ مِنَ الأَمْرِ نَسْلَمِ

٢١ فأَصْبَحْتُمَا مِنْهَا عَلَى خَيْرِ مَوْطِنٍ ... بَعِيدَيْنِ فيها عَنْ عُقُوقٍ ومَأْثَمِ

٢٢ عَظِيمَيْنِ فى عُلْيَا مَعَدٍّ وغيرِها ... ومَنْ يَسْتَبِحْ كَنْزًا مِنَ المَجْدِ يَعْظُمِ

٢٣ فأَصْبَحَ يَجْرِى فِيهِمُ مِنْ تِلادِكُمْ ... مَغَانِمُ شَتَّى مِنْ إِفالِ المُزَنَّمِ

٢٤ تُعَفَّى الكُلُومُ بالمِئِينَ فأَصْبَحَتْ ... يُنَجِّمُهَا مَنْ لَيْسَ فيها بِمُجْرِمِ

٢٥ يُنَجِّمُهَا قَوْمٌ لِقَوْمٍ غَرَامَةً ... ولَمْ يُهَرِيقُوا بَيْنَهُمْ مِلْءَ مِحْجَمِ

---

(١٦) غيظ بن مرة : حى من غطفان . تبزل بالدم : تشقق وتمزق بسبب الحرب .

(١٧) أقسمت بالبيت : يقصد الكعبة . جرهم : أمة قديمة كانوا أرباب البيت قبل قريش .

(١٨) السحيل والمبرم : يكنى بهما عن شدة الأمر وسهولته ، والمبرم الخيط المزدوج المفتول ، والسحيل هو الخيط المفرد الضعيف .

(١٩) منشم : امرأة عطارة من خزاعة تشاءم العرب بعطرها وضرب به المثل :

(٢٠) واسعا : مؤكدا . نسلم : أى نسلم من أمر الحرب وتزول أخطارها .

(٢١) على خير موطن : على خير منزلة ورتبة ومكانة . العقوق : قطيعة الرحم .

(٢٢) عليا معد : أشرافها . وأفضل القوم فيها يستبح : يجده مباحا . الكنز يكنى به عن الكثرة . يعظم : يرتفع شأنه بين قومه وترقى درجته ومكانته .

(٢٣) الإفال : صغار الإبل التى كانت تدفع فى الديات . المزنم : الجمال المشهورة . التلاد : المال الموروث (القديم) . والطريف : المال المستحدث (المكتسب) .

(٢٤) تعفى : تمحى . الكلام ج الكلم وهو الجرح .

(٢٥) تنجم : تدفع أقساطا . ملء محجم : أقل كمية يمكن تصورها .

حـ : رسالةٌ إلى الأحْلاف

٢٦ فمَنْ مُبلغُ الأحْلافِ عنّي رِسالةً ... وذُبيانَ هلْ أقسمتُمُ كلَّ مُقسَمِ

٢٧ فلا تكتُمُنَّ اللهَ ما في نفوسِكم ... ليخفَى ومهمَا يُكتمِ اللهُ يعلَمِ

٢٨ يُؤخَّرْ فيُوضعْ في كتابٍ فيُدَّخرْ ... ليومِ الحسابِ أو يُعجَّلْ فيُنقَمِ

٢٩ وما الحربُ إلاَّ ما علِمتُمْ وذُقتُمُ ... وما هُوَ عنْها بالحديثِ المُرجَّمِ

٣٠ متَى تَبعثُوها تَبعثُوهَا ذَميمةً ... وتَضْرَ إذا ضرَّيتُموها فتضرَمِ

٣١ فتعرُكْكُمُ عَرْكَ الرَّحَا بثِفالِها ... وتلقحْ كِشافاً ثمَّ تحملْ فتُتْئِمِ

٣٢ فتُنتِجْ لكُمْ غِلمانَ أشأمَ كلُّهم ... كأحمرِ عادٍ ثم تُرضِعْ فتفطِمِ

٣٣ فتُغْلِلْ لكُمْ ما لا تُغِلُّ لأهلِها ... قُرىً بالعِراقِ مِنْ قَفيزٍ ودرهَمِ

د : عِتابٌ ومؤاخَذةٌ

٣٤ لَعمرِي لَنِعْمَ الحيُّ جرَّ عليهِمُ ... بما لا يُواتيهِمْ حُصينُ بنُ ضَمضَمِ

---

(٢٦) الأحلاف : أسد وغطفان وطيء .

(٢٧) لا تكتمن : لا تضمروا خلاف ما تظهرون .

(٢٩) المرجم : المظنون أو الذي لا يقوم على يقين . ذقتم : جربتم .

(٣٠) تضر إذا ضريتموها : تتعود إذا عودتموها ، وتشتعل إذا أشعلتم نارها .

تعركم : تهلككم وتقضي عليكم . بثفالها : أي ومعها ثفال وهو الجلدة توضع تحت الرحى إذا أديرت ليقع عليها الدقيق .

(٣١) تلقح كشافا : أي لا تنقطع عنكم ولا بد أن تدوركم . تتئم : تنجب التوائم وهي كثيرة النتاج .

(٣٢) غلمان أشأم : أي غلمان شؤم ونذر شر .

أحمر عاد : ربما قصد به أحمر « ثمود » وهو عاقر ناقة صالح في القصص القرآني .

(٣٣) تغلل : تنتج . القفيز والدرهم : خيرات العراق من محاصيل وأموال .

(٣٤) جرّ عليهم : جنى عليهم . حصين بن ضمضم : من بني مرة انشق على الصلح ولم يدخل فيه وعدا على رجل من عبس فقتله .

٣٥ وكانَ طوى كَشْحًا على مُسْتَكِنَّةٍ ... فـلا هُوَ أبداها ولم يَتَجَمْجَـمِ

٣٦ وقالَ سأقضى حاجَتِي ثم أتَّقِي ... عَدُوِّى بألف من ورائِى مُلْجَـمِ

٣٧ فشدَّ ولم تَفْـزَعْ بُيوتٌ كثـيرةٌ ... لدَى حيثُ ألقتْ رَحْلَها أُمُّ قَشْعَمِ

٣٨ لَدَى أَسَدٍ شاكِى السِّلاحِ مُقَذَّفٍ ... لَهُ لِبَـدٌ أظْفَـارُهُ لَمْ تُقَـلَّمِ

٣٩ جرىءٍ مَتَى يُظْلَمْ يُعَـاقِبْ بِظُلْمِهِ ... سَرِيعًا وإلّا يُبْـدَ بالظُّلْمِ يَظْلِمِ

٤٠ رَعَوْا ما رَعَوْا من ظِمْئِهِم ثم أوردوا ... غِمـارًا تَسِـيلُ بالرِّماحِ وبالدَّمِ

٤١ فقضَّوا مَنَايا بَيْنَهُـم ثُمَّ أوْرَدُوا ... إلى كَلأٍ مُسْـتَوْبِلٍ مُتَوَخَّـمِ

٤٢ لعمرُكَ ما جَرَّتْ عليهم رِمَاحُهُمْ ... دَمَ ابنِ نَهِيـكٍ أو قتيـلِ المُثَلَّمِ

٤٣ ولا شارَكُوا فى القومِ فى دَمِ نَوْفَلٍ ... ولا وَهَبٍ منهم ولا ابْنِ المُحَـزَّمِ

٤٤ فكُلًّا أراهم أصبحوا يعقِلُونهم ... عُـلالَةَ ألفٍ بعـد ألفٍ مُصَتَّمِ

---

(٣٥) طوى كشحا : طوى أمرا فى جانبه فلم يظهره . (الكشح : الجنب أو الخصر) .

(٣٦) سأقضى حاجة : سأدرك ثأرى . أتقى عـدوى بألف : أجعلهم بينى و بين عـدوى . (ألف فارس) .

(٣٧) شد : حمل على الرجل فقتله . تفزع : تعلم بفعلته أو تساعده عليها .
بيوت : أحياء وقبائل . ألقت رحلها : اشتد خطرها واشتعلت نيرانها .

(٣٨) أسد : جيش . أم قشعم : الحرب . شاكى السلاح : سلاحه شائكة حادة وتامة .
أظفاره : سلاحه . الظمء : ما بين الشربتين .

(٤٠) الغمار والغمر الماء الكثير . الورود : الذهاب الى مصادر المياه وعكسه الصدر .

(٤١) قضوا منايا : أيقظوها باشعال الحرب .
أصـدروا إلى كلأ : رجعوا إلى أمر مستوبل أو سىء العاقبـة . المتوخم (الوخيم) : الذى لا تحمد نتائجه .

(٤٢) المثلم : اسم موضع . ابن نهيك ونوفل ووهب وابن المحزم : أسماء رجال من عبس .

(٤٤) يعقلونهم : يتحملون دياتهم و يغرمونها . العلالة : تكرار الشيء بعد الشيء . المصتم : التام .

٤٥ تُسَاقُ إلى قومٍ لقومٍ غرامةً صحيحاتِ مالٍ طالعاتٍ بِمَخْرَمِ

٤٦ لحَيٍّ حِلالٍ يعصمُ الناسَ أمرُهم إذا طَلَعَت إحدى الليالي بِمُعْظَمِ

٤٧ كِرامٍ فلا ذو الوِتْرِ يدركُ وِتْرَهُ لديْهم ولا الجاني عليهم بِمُسْلَمِ

هـ : فلسفة حياة

٤٨ سئمتُ تكاليفَ الحياةِ ومَنْ يَعِشْ ثمانين حَوْلاً لا أبا لكَ يَسْأمِ

٤٩ رأيتُ المنايا خَبْطَ عشواءَ مَنْ تُصِبْ تُمِتْهُ ومَنْ تُخْطِئْ يُعمَّرْ فيَهْرَمِ

٥٠ ومَنْ لا يُصانِعْ في أمورٍ كثيرةٍ يُضَرَّسْ بأنيابٍ ويُوطأْ بمَنْسِمِ

٥١ وأعلمُ عِلْمَ اليومِ والأمسِ قَبْلَهُ ولكنَّني عَن عِلْمِ ما في غدٍ عَمِي

٥٢ ومَنْ يَكُ ذا فَضْلٍ فيَبْخَلْ بفَضْلِهِ على أهلِهِ يُستغنَ عَنْهُ ويُذْمَمِ

٥٣ ومَنْ يَجْعَلِ المعروفَ مِنْ دُونِ عِرْضِهِ يَفِرْهُ ومن لا يَتَّقِ الشَّتْمَ يُشْتَمِ

٥٤ ومَن لَمْ يَذُدْ عَنْ حَوْضِهِ بِسلاحِهِ يُهَدَّمْ ومَنْ لا يَظْلِمِ النَّاسَ يُظْلَمِ

٥٥ ومَنْ هَابَ أسبابَ المنيَّةِ يَلْقَهَا ولَوْ رَامَ أسبابَ السَّماءِ بِسُلَّمِ

---

(٤٥) صحيحات مال : ليس بعدة ولا مطل . بمخرم : أى طلعت عليهم الإبل من المخرم وهو الطريق الضيق فى الجبل .

(٤٦) لحى حلال : كثير ، والحلال ج حلة وهى مائة بيت ، وأصل الحلة الموضع ينزل فيه القوم ، وأراد بالحى الحلال حى الساعين بالصلح بين عبس وذبيان .

(٤٧) لا ذو الوتر يدرك وتره : أى أنهم أعزة لا يستطيع أحد أن ينتصر عليهم أو يأخذ منهم ثأرا .

(٤٨) تكاليف الحياة : متاعبها ومشقاتها لا أبالك : صيغة دعائية فيها الجفاء والغلظة الجاهلية .

(٥٠) منسم البعير : بمنزلة ظفر الانسان . يضرس : يمضغ بضرس . يصانع : يترفق ويدارى .

(٥١) عمى : جاهل ، يصور جهله بالمستقبل وعلمه بالماضى والحاضر فقط .

(٥٥) أسباب السماء : أبوابها . أسباب المنية : وسائلها وطرقها . والمنية : الموت .

٥٦ ومَنْ يَعْصِ أطْرَافَ الزِّجَاجِ فإنَّهُ ... يُطِيعُ العَوَالِي رُكِّبَتْ كُلَّ لَهْـذَمِ

٥٧ ومن يوفِ لا يُذْمَمْ ومن يُفْضِ قَلْبُه ... إلى مُطْمَئِنِّ البِرِّ لا يَتَجَمْجَـمِ

٥٨ ومَنْ يَغْتَرِبْ يَحْسِبْ عَدُوّاً صديقَهُ ... ومَنْ لا يُكَرِّمْ نَفْسَهُ لا يُكَرَّمِ

٥٩ ومَهْمَا تكُنْ عند امْرِئٍ مِنْ خَلِيقَةٍ ... وإنْ خَالَهَا تَخْفَى عَلَى النَّاسِ تُعْلَمِ

٦٠ ومَنْ لا يَزَلْ يستَحْمِلُ النَّاسَ نَفْسَهُ ... ولَمْ يُغْنِهَا يوماً مِنَ الدَّهْرِ يُسْأَمِ

(٥٦) العوالى : صدور الرماح وأعاليها مما يلى السنان . الزجاج : فى أسافل الرماح . لهذم : السنان ، واللهذم : الحاد .

(٥٧) التجمجم : التخاذل أو التردد وترك التقـدم فى الأمر . يفض قلبه : أى يصير . مطمئن البر : خالصه .

(٥٩) الخليقة : الطبيعة أو الصفة الأصلية .

(٦٠) يستحمل الناس : يحملهم أموره و يثقل عليهم من خلالها . أو يحمل الناس على عيبه .

* * *

عبد الله التطاوى

(٢)

مِنْ مَدائِحِ هَرِم

وَقْفَةٌ بالأطلال :

١ قِفْ بالدِّيارِ التى لم يَعفُها القِـدَمُ … بلَى وغيَّرها الأَرواحُ والدِّيَمُ

٢ لا الدارُ غيَّرها بعدى الأَنيسُ ولا … بالدار لو كلَّمَتْ ذا حاجةٍ صَمَمُ

٣ دارٌ لأَسماءَ بالغَمْرينِ ماثلةٌ … كالوَحْيِ ليس بها من أهلها أرِمُ

٤ سالتْ بهم قَرقَرَى، بِرْكٌ بأيْمُنِهم … فالعالياتُ وعن أيسارِهم خِيَمُ

٥ عومَ السَّفينِ فلما حال دُونَهمُ … فيدُ القُرَيّاتِ فالعِتكانُ فالكَرَمُ

---

(١) لم يعفها القدم : أى لم يدرسها الزمن . والمعنى أن من يقف على الديار يتوهم أنها كلها عافية ، أى عفى عليها الزمن فبليت ، ولكنه سيجد أن بعضها لم يتطرق إليه البلى . الأرواح : الرياح . الديم : جمع ديمة وهى المطر الذى يدوم فى سكون بلا برق ولا رعد يوما أو بعض يوم ، أو لمدة أكثر من ذلك قد تصل إلى سبعة أيام .

(٢) بعدى الأنيس : أى لم يزلها من بعدى أنيس فيغير ما أعرف منها . لو كلمت : أى تكلمت بقدر ما يسمع فلم تجب .

(٣) الغمران : موضعان . الماثل : المنتصب ، أو الذاهب الذى لا يرى له شخص . الوحى : الشىء المكتوب ، أو الكتاب . ما بها أرم : ما بها أحد .

(٤) سالت بهم : كثروا بها . قرقرى : موضع بهذا الاسم . برك : مكان بهذا الاسم . بأيمنهم : أى عن يمينهم . عن أيسارهم : على شمائلهم . العاليات : مواضع مشرفة قرب برك . خيم : اسم جبل .

(٥) عوم السفين : أى أن سيرهم فى البر كسباحة السفن فى الماء . فيد القريات : موضع بهذا الاسم . العتكان والكرم : موضعان آخران .

٦ كأنَّ عينِي وقد سالَ السَّليلُ بهم ... وعبرةٌ ما هـمُ لو أنهـم أَمَـمُ

٧ غَرْبٌ على بَكَرةٍ أو لؤلؤٌ قَـلِقٌ ... في السِّلكِ خانَ به رَبَّاتِه النُّظُـمُ

٨ بلْ قد أَراها جَميعًـا غيرَ مَقْوِيَةٍ ... السِّرُّ منها فَوادِى الجَفْرِ فالهِـدَمُ

٩ ولا لُكَانُ ولا وادِى الغِمارِ ولا ... شرقِى سَلْمى ولا فَيْـدٌ ولا رِهَمُ

١٠ عَهْدِى بهم يومَ بابِ القَريتَينِ وقد ... زالَ الهَمَالِيجُ بالفُرسانِ واللُّجُـمُ

١١ فاستبدلتْ بعـدَنا داراً يمـانيَةً ... ترعَى الخريفَ فأدنَى دارِها ظَلِمُ

---

(٦) السليل : واد بهذا الاسم ؛ وسال بهم تعنى أنهم ساروا فيه سيرا سريعا . عبرة ماهم : أى أنهم سبب بكائى وربما يقصد أنهم عبرة له وإن قربوا . لو أنهم أمم : الأمم بين القـريب والبعيد ، والمعنى أنه كان يزورهم لكنهم بعدوا .

(٧) غرب : دلو ضخمة . لؤلؤ قلق : أى لؤلؤ فى سلكه لكنه قلق لم يستقر عندما انقطع الخيط . رباته : صاحبات اللؤلؤ ، وهن اللاتى يقمن بنظمه أى جمعه فى خيـط . النظم : مفردها نظام وهو الخيط ؛ وخان النظـم تعنى أن النساء فشلن فى اتقان عملهن فلم يستقر اللؤلؤ فى مكانه على الخيـط . والشاعر هنا يشبه دموعه بما يسيل من الدلو من قطرات المـاء ، أو باللؤلؤ الذى انقطع من الخيط وتناثر متفرقا .

(٨) بل قد أراها : يقصد أنه يرى الأراضى التى سيرد ذكرها . مقوية : خاليـة مقفرة . السر والجفر والهدم : أسماء لأماكن ربمـا تكون أودية .

(٩) لكان : اسم لأرض ، والمعنى هنا أنها لم تكن تحـل بلكان . وادى الغمار : موضع بهـذا الاسم . سلمى : جبل بهذا الاسم . فيد ورهم : أسماء لمواضع أو لأماكن ، و يقصد الشاعر أن جميع هذه الأماكن قد خلت من أسماء بعد هجرها .

(١٠) باب القـريتين : قرية كانت لطسم وجديس فى طريق مكة . زال : مال عن موضـعه . الهماليج : فسرت على أنها الإبل ، لأن المسافرين كانوا يجنبون الخيـل و يركبون الإبل ؛ وربما تعنى الخيل ، و يقصد أنها مالت بهم لأن اللجم مردودة على الخيل كى تقيدها فى السير .

(١١) اسـتبدلت : يقصد أسماء . يمانيـة : ناحية اليمن . ترعى الخـريف : أى ترعى نبت الخريف : ظلم : اسم لجبل .

وَقفةٌ مع هَرِم :

١٢ إنَّ البخيلَ مَلُومٌ حيثُ كانَ ولـ	ـكنَّ الجَـوَادَ على عِلَّاتِه هَرِمُ
١٣ هو الجوادُ الذى يُعطيـكَ نائلَه	عفـوًا ويُظْـلَم أحيـانًا فيظَّـلِمُ
١٤ وإنْ أتاهُ خَليـلٌ يومَ مَسْألَةٍ	يقولُ لا غائبٌ مالى ولا حَرِمُ
١٥ القائدُ الخيـلَ منكُوبًا دَوَابِرُهـا	منها الشُّنُونُ ومنها الزَّاهِقُ الزَّهِمُ
١٦ كانوا فَريقَين يُصْغُونَ الزِّجاجَ على	قُعْسِ الكَواهلِ فى أكتافِها شَمَمُ
١٧ وآخرينَ ترى المـاذِىَّ عُـدَّتَهم	من نَسجِ داودَ أو ما أوْرثَتْ إرَمُ
١٨ هم يضربونَ حَبيكَ البَيْضِ إذ لحِقوا	لا يَنْكُلونَ اذا ما استُلْحِموا وحَمُوا

(١٢) على علاته : على عسره و يسره .

(١٣) عفوا : أى يعطيك ما سألته سهلا ولا يمن به عليك . يظلم أحيانا : يطلب اليه فى غير موضع الطلب فيحمل ذلك لهم . و يظلم بالتشديد بمعنى يحتمل الظلم ؛ والظلم فى اللغة هو وضع الشىء فى غير محله .

(١٤) الخليل هنا الفقير . مسألة : سؤال أو مطلب . الحرم : الممنوع ، أى أن ماله ليس ممنوعا .

(١٥) منكوبا دوابرها : أى سببت الحجارة الخشنة فى الأرض تآكل دوابرها . الشنون : وسط بين السمين والهزيل . الزاهق : السمين . الزهم : كثير الشحم واللحم ، وهو أسمن من الزاهق .

(١٦) يصغون الزجاج : يهيئون الزجاج للطعن ، والزجاج جمع زج وهو الحديدة التى فى أسفل الرمح . قعس الكواهل : مثـل معناه أن كواهلها (جمع كاهـل) مشرفة كأن بها حدبا ؛ وقعس : جمع أقعس وهو الأحدب . شمم : إشراف . يصف الخيل .

(١٧) الماذى : الدروع السهلة اللينة ، وكل لين يقال له ماذى . نسج داود : لأن داود كان أول من صنع الدروع . إرم : أمة قديمة وهى عاد ، والعـرب تنسب كل قـديم إلى عاد . ولا يقصد الشاعر هنا أن إرم هى التى أورثت الدروع ، بل يقصد أنها دروع قديمة متوارثة .

(١٨) حبيك البيض : طرائقه . والبيض : خوذات الحديد . ينكلون : يجبنون . استلحموا : أدركوا . حموا : غضبوا .

١٩ ينظُر فُرسانُهم أمرَ الرئيس وقد	شدّ السرُوجَ على أثباجِها الحُزُم
٢٠ يَقْسِم ثم يُسوّى القَسْمَ بينهـــمُ	معتدِلُ الحُكم لا هارٍ ولا هَشِم
٢١ فضّـــلَه فوقَ أقوامٍ ومجّـــدَه	مالن ينالُوا و إن جادُوا و إن كَرُموا
٢٢ قوْدُ الجيادِ و إصهارُ الملوكِ وصبْـ	ـرٌ فى مواطنَ لو كانوا بها سَئِمُوا
٢٣ ينزِعُ إمّـةَ أقوامٍ ذوى حسَبٍ	ممـا تَيسّر أحيـانا له الطُّعَـمُ
٢٤ ومن ضَريبته التقوَى ويعصِمُه	من سيّئ العَثَرات اللهُ والرّحِـمُ
٢٥ مورّثُ المجـدِ لايغتـالُ هِمّتَـه	عن الرياسَـةِ لا عجـزٌ ولا سأمُ
٢٦ كالهنـدُوانى لا يُخزِيكَ مَشهَدُه	وسْطَ السُّيوفِ اذا ما تُضرَبُ البُهَمُ

(١٩) ينظر : ينتظر . شد السروج : يقصد شد الأحزمة السروج . الأثباج : أثباج الخيل هى أوساطها . يريد أنهم أسرجوا خيلهم تأهبا لأمر رئيسهم بالقتال .

(٢٠) هار : هائر ، أى ضعيف لا عقـل له . هشم : سريع الانكسار ، والمعنى أنه يعدل عند تقسيمه الغنائم بين أصحابه .

(٢١) ما لن ينالوا : أى مالن ينالوه من فضله وفعله ، والمعنى أنه فاق الجميع بفضله وإن كان الجميع كرماء .

(٢٢) قود : قيادة . إصهار : مصاهرة ، والمعنى أنه نال الفضـل لقيادته الجيـاد ومصاهرته للملوك . سئموا : ملوا . فى مواطن : الاشارة هنا إلى مواطن القتال وصبره وحسن بلائه فيها .

(٢٣) إمة أقوام : حالهم الحسنة ، والمعنى أنه ينزع نعـم أعدائه فتصبح ملكا له . تيسر : أى الغنائم التى تهيأ له . الطعم : المآكل وكل ما يرزق به الانسان ، وقد تعنى الخراج أو الإتاوة .

(٢٤) ضريبته : طبيعته . يعصمه : يمنعه . الرحم : أى صلة الرحم ، والمعنى أن هناك أمرين يعصمانه من العثرات والوقوع فى الزلل وهما الله وصلة الرحم .

(٢٥) مورث المجد : أى ليس حديث عهد بالشرف ، بل ورث المجد عن آبائه وأجداده . يغتال : يقطع همته ويجعلها تفتر . السأم : الملل .

(٢٦) الهندوانى : السيف المنسوب إلى الهند . يخزيك : يذلك ويهينك . البهم : الجماعة ؛ ويقال للبطل « بهمة » لأنه لا تدرى جهة قتاله . والمعنى أن الممدوح فى مضائه وحسن تصريفه للامور كالسيف الهندى عندما تتلاحم الجموع فى القتال .

* * *

محمد حمدى إبراهيم

(٣)

مِنْ مدائحِ هَرِمٍ أيضًا

من الأطلال إلى الناقة :

١	غَشِيتُ الديارَ بالبَقِيعِ فثَهْمَدِ	دَوارِسَ قد أقوَينَ من أُمِّ مَعبَدِ
٢	أَرَبَّتْ بها الأرواحُ كلَّ عشيةٍ	فلم يبقَ إلا آلُ خَيْمٍ مُنَضَّدِ
٣	وغيرُ ثلاثٍ كالحَمامِ خوالدٍ	وهابٍ مُحِيلٍ هامدٍ متلبِّدِ
٤	وقفت بها رَأْدَ الضَّحَاءِ مطيتي	أسائلُ أعلاما ببيداءَ قَرْدَدِ
٥	فلما رأيت أنها لا تجيبني	نهضتُ إلى وجْنَاءَ كالفحلِ جَلْعَدِ
٦	متى ما أكلِّفها مفازةَ منهلٍ	فتُستَعقَبْ أو تُنْهَكْ إليه فتَجْهَدِ

(١) غشيت : ارتدت . البقيع وثهمد : موضعان بناحية المدينة . دوارس : مهجورة بالية .

(٢) أربت : أقامت . الأرواح : جمع ريح . خيم : جمع خيمة . منضد : بعضه فوق بعض . الآل : الأعواد التي تبنى عليها الخيام .

(٣) ثلاث : يقصد الأثافى (المواقد) الثلاث ؛ شبه لونها بالحمام لأنها سود تضرب إلى الغبرة . خوالد : مقيمات باقيات . هاب : رماد عليه هبوة أى غبرة مع طول القدم . محيل : أى أتى عليه الحول . هامد : خامد . متلبد : هطلت عليه الأمطار حتى تلبد والتصق بعضه ببعض .

(٤) رأد الضحاء : وقت ارتفاع الشمس وانبساط ضوئها ؛ والضحاء هو ارتفاع النهار الأعلى . قردد : ما ارتفع وغلظ من الأرض .

(٥) لا تجيبنى : أى أن الديار لا ترد على . وجناء : ناقة ضخمة الوجنات . جلعد : شديدة .

(٦) مفازة منهل : صحراء بها ماء . تستعقب : تعطيك ما عندها عفوا ، أو يؤخذ عفو ما عندها (زيادته) من السير من غير كد . تنهك : أى يبالغ فى ضربها لتجتهد . تجهد : تتعب .

٧ نَخنساءَ سَفعاءِ المَلَاطم حُــرَّةٍ مسافرةٍ مَزؤودةٍ أمِّ فَرقَـدِ
٨ غـدتْ بسلاحٍ مثـلُه يُتقى به ويؤمِن جَأشَ الخـائف المتوقِّدِ
٩ وسامِعتينِ تعرفُ العِتقَ فيهمـا الى جِذرِ مدلوكِ الكُعوبِ مُحدَدِ
١٠ وناظـرتين تَطْحَران قَذَاهمـا كأنهمـا مكحولتان بإثْمِـدِ
١١ طَباهـا ضَحَاءٌ أو خَلاءٌ نخالفتْ إليــه السباعُ فى كِناسٍ ومرقَد
١٢ تَبذُّ الأُلى يأتينها من ورائها وإن تتقدّمهـا السوابقُ تُصْطَد
١٣ فأنقذها من غمـرة الموت أنهـا رأت أنها إن تَنْظر النَّبلَ تُقْصَد
١٤ وجَدَّت فألقت بينهن وبينهـا غُبارا كما فارتْ دواخنُ غَرْقَد
١٥ كأن دماءَ المُؤْسَـدَاتِ بنحرِهـا أطِبَّـةُ صِرفٍ فى قَضيمٍ مُسَرَّدِ

(٧) خنساء : بقرة وحشية . سفعاء : سوداء فى حمرة . الملاطم : الخدود . مزؤودة : مذعورة . والفرقد : ولد البقرة . يشبه ناقته بهذه البقرة الأم .

(٨) بسلاح : يقصد قرنيهـا . يتقى به : يحتمى به من العـدو . يؤمن جأش الخائف : يهدئ المشاعر المضطربة . المتوقد : الذى اتقد جوفه من الفزع والخوف .

(٩) سامعتين : أذنين . العتق : الكرم . جذر : أصل . مدلوك الكعوب : قرونه مدلوكة أى ملساء ، والكعب هو ما بين العقدتين فى القرن والقناة . محدد : أى محدد الرأس .

(١٠) ناظرتين : عينين . تطحران : ترميان . القذى : ما يخرج من العين . الإثمد : الكحل .

(١١) طباها : دعاها . الضحاء : الرعى عند الضحى . خلاء : خلوة . إليه : يقصد إلى ولدها . خالفت : أتت خلفه . الكناس : بيت الظبى فى الشجر يستتر فيه من الحر والبرد . مرقد : منام .

(١٢) تبذ : تسبق وتغلب . يأتينها من ورائها : أى تأتى الكلاب من خلفها . السوابق : أى الكلاب ، ما سبق منها . تصطد : أى تطعن وتعقر .

(١٣) إن تنظر : إن تنتظر . النبل : أى السهام ، وربما يقصد أصحاب النبال . تقصد : تقتل .

(١٤) جدت : أسرعت . بينهن وبينها : أى بينهـا وبين الكلاب . دواخن : جمع دخان . الغرقد : شجر له شوك ، وهو كثير الدخان .

(١٥) المؤسدات : المغريات بالصيد ؛ وهنـا يشبه الشاعر الدماء التى تلطخ نحرهـا بطرائق أديم أحمر . أطبة : سيور ، مفردها طبابة ، وهى قطعة من الجلد توضع على طرق جدار القربة ليحملها السقاء . الصرف : صبغة حمـراء تصبغ بهـا جلود النعال . القضيم : الجـلد الأبيض أو الصحيفـة . المسردة الخرز فى الأديم .

إلى هَــرِم :

١٦ إلى هَرِمٍ تهجيرها ووَسِـيجُها — تَرَوَّحُ من ليـل التَّمام وتَغْتَدى

١٧ إلى هرِم سارت ثلاثا من اللِّوى — فنِعْـمَ مسـيرُ الواثق المتعمِّـد

١٨ سـواءٌ عليـه أىَّ حِيـنٍ أتيتَـه — أساعةَ نَحْسٍ تُتَّقى أم بأسـعُد

١٩ أليس بضرَّابِ الكُماة بسـيفه — وفكّاكِ أغـلال الأسـير المُقَيَّد

٢٠ كليثٍ أبى شبلَين يحمى عرينَـه — إذا هو لاقَى نجْـدةً لم يُعَـرِّد

٢١ وثِقْلٌ على الأعـداء لا يَضْعَوُنه — وحمّـالُ أثقـالٍ ومأوَى المُطَرَّد

٢٢ أليسَ بفيّـاضٍ يَـداه غَمَـامةٌ — ثِمَـالِ اليتـامَى فى السنين مُحَمَّد

٢٣ كفضلِ جوادِ الخيلِ يسبقُ عفوُه السِّـ — ـراعَ وإن يَجْهَدْنَ يَجْهَد ويُبْعِد

(١٦) التهجير : السير فى الهاجرة وهى نصف النهار . الوسيج : نوع من سير الإبل السريع : وأول السير الدبيب ثم العنق ثم التزيد ثم الذميل ثم العسج ثم الوسيج . ليل التمام : أطول ما يكون من الليل . تروح : تخرج برواح أى تخرج بالعشى ، وموعدها من زوال الشمس إلى الليل .

(١٧) اللوى : ما انقطع من الرمل ، وهو موضع معروف حيث يلتوى الرمل وينقطع . الواثق : الذى يثق بمسيرته إليه . المتعمد : القاصد .

(١٨) سواء عليه : أى لا يتشاءم بشىء سواء أتاه نحس أو سعد .

(١٩) الكماة : مفردها كمى ، وهو المرتدى للسلاح أو الشجاع المقدام ؛ وسمى كميا لأنه يستر نفسه بالدرع أو لأنه يكمى شجاعته أى يكتمها لحين الضرورة .

(٢٠) الشبلان : جروا الأسد . العرين : يقصد الأجمة . نجدة : قتال . لم يعرد : لم يفر .

(٢١) ثقل : ثقيل . لا يضعونه : لا يستطيعون التخلص منه . حمال أثقال : أى يتحمل من أمر عشيرته ما يثقل عليهم من تبعات ومسئوليات . المطرد : المطرود .

(٢٢) فياض : يفيض عليهم بكرمه . غمامة : سحابة . ثمال اليتامى : الذى يطعم اليتامى وقت الشدة . محمد : محمود .

(٢٣) عفوه : ما جاء منه عفوا ، أى ما زاد عن حاجته . السراع : يقصد السراع من الخيل . يجهدن : يتعبن ، ويقصد هنا الخيل . يبعد : يسبق بعيدا .

٢٤ تـقىٌّ نـقىٌّ لم يكَثِّر غنيمـــةً بنهــكَةِ ذى قُربى ولا بحقَـلَّدِ

٢٥ فلو كان حمدٌ يُخلدِ الناس لم يَمُتْ ولكنَّ حمدَ الناس ليس بمُخْلِدِ

٢٦ ولكنَّ فيـــه باقيـاتٍ وِرَاثةً فأوِرثْ بنيـكَ بعضَهـا وتزوَّدِ

٢٧ تزوَّدْ إلى يوم الممـات فإنه ولو كرِهَتهُ النفسُ آخرُ موعدِ

* * *

(٩) لم يكثر غنيمة : أى لم يزد أمواله بظلم قرابته والاستيلاء على مالهم ، ولم يكثر غنائمه بما ينقصه من متاع ذوى قرابته . نهكة : انتقاص . حقلد : بخيل سيء الخلق .

(١٠) يخلد الناس : أى يجعل الناس خالدين ؛ والمعنى أنه لو كان الفعل المحمود يجعل صاحبه خالدا لخلدك فعلك فلم تمت ، ولكنه لا يجعل الانسان خالدا .

(١١) باقيات : ما يذكر به من الشرف مما ورثه عن آبائه . يقــول له : أورث بعض مكارمك ومحامدك بنيك ، وتزود ببعضها لما بعد موتك ، لأن الموت يلزمه الزاد .

(١٢) يقول : إن الموت موعد لابد منه وإن كرهته النفس ، ولذلك ينبغى التزود له .

* * *

محمد حمدى إبراهيم

(٤)

مِن مدائح هَرِم أيضا

مقدمة غزلية :

١ هل فى تذكُّر أيام الصِّبا فَنَدُ ... أم هل لما فاتَ من أيامه رِدَدُ

٢ أم هل يُلامَنَّ باكٍ هاجَ عَبْرَتَه ... بالحِجْر إذ شَفَّه الوَجْدُ الذى يَجِد

٣ أوفَى على شرفٍ نَشْزٍ فأزعجه ... قلبٌ إلى آل سَلمَى تائقٌ كَمِد

٤ متى تُرَى دارُ حىٍّ عهدُنا بهمُ ... حيث التقى الغَوْرُ من نَعْمَانَ والنُّجُدُ

٥ لهم هوىً من هوانا ما يُقرِّبنا ... ماتت على قُربِه الأحشاءُ والكَبِد

٦ إنى لَمَّا استودَعتْنِى يومَ ذى غُذُم ... راعٍ إذا طالَ بالمستودَع الأَمَد

٧ إن تُمْسِ دارُهم عنا مُباعَدة ... فما الأحبةُ إلا هُم وإن بَعُدوا

٨ يا صاحبىَّ انظُرا والغَوْرُ دُونَكما ... هل تَبْدُوَنَّ لنا فيما نَرَى الجُمُد

٩ هَيْهاتَ هيهات من نَجْدٍ وساكنه ... من قد أتى دُونَه البغثاءُ والثَّمَد

---

(١) الفند : الخطأ فى القول والرأى . ردد : عودة .

(٢) شفه : أسقمه وأوهنه . الوجد : العشق الشديد . الحجر : مكان بهذا الاسم .

(٣) الشرف : المكان العالى . النشز : المرتفع . تائق : مشتاق . كمد : محزون .

(٤) الغور : ما هبط من الأرض . النجد : ما أشرف وارتفع من الأرض .

(٦) ذو غذم : موضع من نواحى المدينة .

(٨) الجمد : جبل فى نجد .

(٩) البغثاء : الأرض ذات الرمل والحجارة . الثمد : الماء القليل . ويرى الشراح أن البغثاء والثمد اسمان لموضعين بعينهما .

هـــرم وقومـه :

١٠ إلى ابن سَلْمى سِنانٍ وآبنِهِ هَرِم ... تنجـو بأقتادها عِيـديّة تَخِـد

١١ عومَ القوادِسِ قفّى الأردَمُون بها ... إذا ترامى بهـا المُغْلَوِلبُ الزَّبِد

١٢ بفِتية كسُيوف الهنـد يَبْعَثهم ... همٌّ فكلهـمُ ذو حاجة يَقِـد

١٣ أقولُ للقوم والأنفاسُ قد بلغتْ ... دون اللّها غيرأن لم يَنْقُص العدَدُ

١٤ سِيروا إلى خيرِ قَيْسٍ كلِّها حَسَبا ... ومُنْتَهى من يريدُ المجـدَ أو يفَدِ

١٥ فاستمطِرُوا الخيرَ من كفّيه إنهما ... بسَيْبِه يتروّى منهمـا البُعُـد

١٦ مبـاركُ البيتِ ميمونٌ نَقيبَتُه ... جَزْلُ المواهب مَن يُعطِى كمَن يَعِد

١٧ فالناس فَوجان فى معروفه شَرَعٌ ... فمنهـمُ صـادرٌ أو قارب يَرِد

١٨ رَحْبُ الفِناء لو انّ الناس كلّهمُ ... حَلّوا إليـه إلى أن ينقضِى الأَبَدُ

(١٠) تنجو : تسرع . الأقتاد : خشب الرحل أو جميع أدواته . عيدية : منسوبة إلى فحل منجب يقال له « عيد » تنسب إليه كرام النجائب من الإبل . تخد : تسرع بخطى واسعة .

(١١) القوادس : جمع قادس ، وهو السفينة العظيمة ؛ وقيل هو نوع من السفن . الأردمون : جمع أردم وهو الملاح الحاذق الماهر . المغلولب : هو النبات الملتف الذى بلغت شدة التفافة شأوا عظيما ؛ ويقال اغلولب القوم أى كثروا . الزبد : المزبد . ويقصد الشاعر هنا أن البحر مزبد متلاطم كثير الأمواج .

(١٢) يقد : يشتعل ويتقد ، أى يمضى الى تحقيق غايته بهمة لا تعرف الكلل .

(١٣) اللها : جمع لهاة وهى اللحمة المشرفة على الحلق فى أقصى سقف الفم .

(١٥) السيب : العطاء والمنح . البعد : البعيد أو القاصى .

(١٦) ميمون النقيبة : محمود المختبر مبارك النفس ، ينجح فيما يحاول ويظفر بما يروم .

(١٧) شرع : سواء . الصادر : الراجع عن الماء المنصرف عنه . القارب : طالب الماء .

(١٨) رحب الفناء : كناية عن الكرم . وجواب « لو » فى البيت التالى .

١٩ ما زال فى سَيْبِه سَجْلٌ يعمُّهم مادام فى الأرض مِنْ أوتادها وَتِدُ

٢٠ فى الناس للناس أندادٌ وليس له فيهم شَبِيه ولا عِـدْلٌ ولا نَدَد

٢١ لو كان يَخْـلُد أقوام بمجدهمُ أو ما تقـدَّم من أيامِهم خَلدوا

٢٢ أو كان يقعدُ فوقَ الشمس من كرم قومٌ بأولهم أو مجـدهم قَعَـدُوا

٢٣ قوم أبوهم سِنانٌ حين تَنْسِبهم طابوا وطابَ من الأولاد ماولدُوا

٢٤ إنسٌ إذا أمنوا جنٌّ إذا غضبُوا مرزَّءُون بَهَـاليلٌ اذا جُهِـدُوا

٢٥ محسَّدُون على ما كان من نِعَـمٍ لا ينزِع الله منهـم ماله حُسِدُوا

٢٦ لو يُوزَنُون عِيَـارا أو مكايَلَةً مالوا بَرضْوى ولم يَعْدِلهمُ أَحَدُ

(١٩) السيب : العطاء ، وأصله الماء التزير . والسجل : الدلو الضخمة الممتلئة بالماء . وأوتاد الأرض : جبالها .

(٢٠) العدل : المثيل والنظير . الندد : المثل والشبيه ، وصيغته الشائعة هى الند لا الندد .

(٢٢) الكرم هنا : مكارم الأخلاق .

(٢٤) مرزءون : كرماء . بهاليل : سادة جامعون لكل خير . جهدوا : بذلوا جهدا ومشقة ، أو أصابهم قحط من قلة المطر فتعبوا تعبا شديدا .

* * *

محمد حمدى إبراهيم

(٥)

هجائيّة

رحلة الظعائن :

١ بانَ الخليطُ ولم يأْوُوا لمن تركوا ... وزوّدوكَ اشتياقاً أيّةً سلكوا

٢ ردَّ القيانُ جمالَ الحيِّ فاحتملوا ... الى الظهيرةِ أمرٌ بينهم لَبِكُ

٣ ما إنْ يكادُ يُخَلِّيهم لوجهتهم ... تخالجُ الأمرِ إنّ الأمرَ مشتركُ

٤ وعرّسوا ساعةً فى كُثْبِ أسنمةٍ ... ومنهمُ بالقسوميّاتِ مُعْتَرَكُ

٥ يغشى الحُداةُ بهم حُرَّ الكثيبِ كما ... يُغْشى السفائنَ موجَ اللُّجّةِ العَرَكُ

---

(١) بان الخليط : أى فارقك مخالطوك فى الدار ، أى من يجاورونك . لم يأووا : لم يرحموا . زودوك : زادوك . أية سلكوا : أى أية جهة سلكوا فأنت مشتاق .

(٢) رد : أى رددن الجمال من المرعى كى يجهزنها استعدادا للرحيل . القيان : جمع قينة وهى الأمة . احتملوا إلى الظهيرة : تأخرت رحلتهم إلى وقت الظهيرة نظرا لاختلاطهم وكثرتهم . لبك : مختلط .

(٣) يخليهم : يتركهم . وجهتهم : طريقهم . تخالج الأمر : الاختلاف فى الرأى . مشترك : أى ليس أمرا واحدا ، لأن كل شخص منهم له رأى .

(٤) عرسوا ساعة : نزلوا ساعة . كثب أسنمة : أكمة معروفة بقرب فلج . القسوميات : موضع يقع على اليمين فى طريق فلج . المعترك : مكان نزولهم ، والمعترك أصلا موضع العراك ، ويقصد هنا أنهم يعتركون عند موضع نزولهم .

(٥) الحداة : من يحدون الإبل . حر الكثيب : الرمل المنبسط لا تراب فيه ، وهو لين تغوص فيه الأقدام . اللجة : لجة الماء أى معظمه . العرك : البحارة أو الملاحون ؛ مفردها عركى ، كعربى وعرب . والمعنى أن حمل الحداة للإبل على اقتحام الرمال الصعبة مثل اقتحام البحارة لجة البحر بالسفن .

٦ ثم استمروا وقالوا إن مَوْعِدَكم ... ماءٌ بشرقيّ سَلْمَى فَيْدُ أو رَكَكُ

٧ هل تُلحِقَنّي وأصحابي بهم قُلُصٌ ... يُزْجِى أوائلَها التبغيلُ والرَّتَكُ

٨ مُقْوَرَّةٌ تتبارى لا شَوارَ لها ... إلا القُطُوعُ على الأكوارِ والوُرُكُ

٩ وقد أراني أمامَ الحيّ تَحملني ... جَرداءُ لا فَحَجٌ فيها ولا صَكَكُ

١٠ مَرًّا كِفاتًا إذا ما الماءُ أَسْهلها ... حتى إذا ضُرِبتْ بالسَّوطِ تَبْتَرِكُ

١١ كأنها من قَطَا الأجْبابِ حانَ لها ... وِرْدٌ وأَفرَدَ عنها أُختَها الشَّبَكُ

١٢ جُونيّةٌ كحَصاةِ القَسْمِ مَرتعُها ... بالسِّيِّ ما تُنْبِتُ القَفْعاءُ والحَسَكُ

---

(٦) سلمى : أحد جبلي طيء وهما أجأ وسلمى . فيد : نجد قريب من الجبلين المذكورين . ركك اسم لنبع ماء فى هذه الجهة . استمروا : استقام أمرهم فروا أى ساروا .

(٧) قلص : جمع قلوص وهى الفتية من الابل . يزجى : يسوق . التبغيل : نوع من السير تحسن الدابة فيه السير بسرعة ، مأخوذ من مشى البغال . الرتك . مقاربة الخطى فى سير الدواب .

(٨) مقورة : ضامرة . لا شوار لها : لا متاع عليها ، لأن أصحابها يسرعون كى يلحقوا بالقوم . القطوع : الطنافس التى على الرحل ، وهو ما يوضع على الابل . الأكوار : جمع كور وهو الرحل . الورك : جمع وراك ، وهو ثوب يشد على رحل الدابة ثم يثنى ما يفضل منه كى يدخل تحت الرحل .

(٩) الفحج : تباعد ما بين الفخذين وتقارب صدور القدمين . والصكك : اصطكاك العرقوبين . وهما من عيوب الخيل . يصف فرسه .

(١٠) مرا : مرورا . كفاتا : سريعا . الماء أسهلها : أى تنضح بالماء حينما تعرق . تبترك : تجتهد فى العدو . وهذه من صفات جياد الخيل .

(١١) القطا : طيور . الأجباب : مواضع فيها ماء متجمع . الورد : الماء المورود ، أى الذى يرده الناس . أفرد عنها : جعلها تنفصل عنها لفزعها . الشبك : حبال الصائد .

(١٢) الجونية : نوع من طيور القطا . حصاة القسم : هى حصاة يقدر بها الماء فى القدح ، و يقسمون بواسطتها الماء على الشاربين عندما يكون قليلا . السى : ما استوى من الأرض . القفعاء : نوع من البقول التى تنبت من تلقاء نفسها دون زراعة . الحسك : ثمر نوع آخر من البقول ، وهو غير الحسك الشائك لأن شوكة الحسك تقتل القطاة لو أكلتها .

١٣ أهْوَى لها أسْفَعُ الخَدَّيْنِ مُطَّرِقٌ ريشَ القَوَادِمِ لم تُنْصَبْ له الشَّرَكُ

١٤ لا شَيءَ أجْوَدُ منهـا وهي طَيِّبةٌ نَفْسًا بمـا سوفَ يُنْجِيها وتَتَّرِكُ

١٥ دُونَ السَّماءِ وفوقَ الأرضِ قَدْرُهما عند الذُّنابَى فلا فَوْتٌ ولا دَرَكُ

١٦ حتى إذا ماهَوَتْ كَفُّ الغلامِ لها طارتْ وفي كَفِّه من رِيشِها بِتَكُ

١٧ ثم استمرَّتْ الى الوادِي فألجأَهـا منه وقد طمِـعَ الأظْفارُ والحَنَكُ

١٨ حتى استغاثَتْ بمـاءٍ لا رِشَاءَ له من الأباطِـحِ في حافاتِه البُرَكُ

رســالة هجــاء :

١٩ هلّا سألتَ بني الصَّيْداءِ كلَّهـمُ بأيِّ حَبْلِ جِوارٍ كنتَ أمْتَسِكُ

(١٣) أهوى : هوى أو انقض عليها ، والمعنى أن صقرا أراد أن يفترسها . أسفع الخـدين : السفع سواد تعلوه حمرة ، وهي صفة للصقر . مطـرق : أى أن ريشه مثبت على بعضه وليس منتشرا . القوادم : قوادم الطير هي مقاديم ريشه ، وهي عشر في كل جناح ، والقوادم تعنى التي في المقـدمة أو التي نبتت قديمـا . الشرك : الفخاخ ؛ والمعنى أن الصقر لم يقع في الشرك ولم يؤخذ فيذلل .

(١٤) أجود منها : أسرع منها طيبة نفسا : واثقة بطيرانها وهي لذلك لا تخرج أقصى ما عندها من سرعة في الطيران ، مدخرة جهدها لوقت الحاجة . تترك : تدع بعضا من سرعتها لوقت الضرورة . والحديث هنا عن القطاة .

(١٥) دون السماء : أى لم يحلقا فيغيبا في أجواز الفضاء ولم يصيرا على الأرض ، فهما بين الأرض والسماء . الذنابى : الذنب ؛ والمعنى أن الصقر قاربهـا حتى صار عنـد ذنبها . فلا فوت ولا درك : أى أن القطاة لا تفوته ، وهو لا يدركها .

(١٦) بتك : قطع ، ومفردها بتكة . والمعنى أن سرعتها فائقة لا تمكن الغلام من الامساك بها .

(١٧) استمرت إلى الوادى : لجأت إلى الوادى لتحتمى بشجره . الأظفار : المخـالب . الحنك : المنقـار .

(١٨) ماء لا رشـاء له : ماء متدفق يخـرج من الأرض ويجرى على وجهها . الأباطح : جمع أبطح وهو مسيل المـاء الذى لا عمق له . البرك : طيور بيض ، وهي أيضا الضفادع .

(١٩) بنو الصيداء : قوم من بنى أسد وهم رهط الحارث بن ورقاء ، وكان هذا قد أغار على إبل زهـير وأخذ عبده يسارا . حبل جوار : رباط جوار ؛ والمعنى أنى كنت لا أستوثق إلا بحبل متين هو حبل قومك ، وهو عهد لهم هلكوا حينما غدروا به . الجوار : الذمة والعهد . أمتسك : أتمسك .

٢٠ فلن يقولوا بحبلٍ واهنٍ خَلَقٍ ... لو كان قومكَ فى أسبابه هلكوا

٢١ يا حارِ لا أرمينْ منكم بداهيةٍ ... لم يَلْقها سُوقَةٌ قبلى ولا مَلِكُ

٢٢ فارْدُدْ يَسارًا ولا تعنُفْ علىَّ ولا ... تَمْعَكْ بعِرْضكَ إن الغادرَ المَعِكُ

٢٣ ولا تكونَنْ كأقوامٍ علمتُهمُ ... يَلْوُون ما عندهم حتى إذا نُهِكُوا

٢٤ طابت نفوسهمُ عن حقِّ خَصْمِهِمُ ... مَخَافةَ الشرِّ فارتدُّوا لما تَرَكُوا

٢٥ تعلَّمًا ها لَعَمْرُ اللهِ ذا قَسَمًا ... فاقْصِدْ بذَرْعِكَ وانظُرْ أين تَنْسَلِكُ

٢٦ لئن حلَلْتَ بجوٍّ فى بنى أسدٍ ... فى دِينِ عَمْرٍو وحالت بيننا فَدَكُ

٢٧ ليأتينّكَ منى مَنْطِقٌ قَذَعٌ ... باقٍ كما دنَّس القُبْطِيَّةَ الوَدَكُ

---

(٢٠) واهن : ضعيف . خلق : ممزق . فى أسبابه : السبب هو الحبل ؛ والمعنى أنه لو تمسك بالحبل الواهن لهلك ، ولكن حبله متين محكم .

(٢١) حار : ترخيم حارث ، وهو الحارث بن ورقاء . سوقة : رعية .

(٢٢) لا تمعك : لا تمطل ؛ لأنك كلما مطلتنى أهلكت عرضك . المعك : المطول أو المماطل ، ومن كانت هذه شيمته كان غدارا .

(٢٣) يلوون : يكرهون الفعل و يصعب عليهم القيام به . نهكوا : شتموا وانصب عليهم الذم والهجاء .

(٢٤) ارتدوا لما تركوا : أى رجعوا إلى الحق الذى تركوه ومنعوه ، أو ارتدوا إلى إعطاء الحق بعد تركه .

(٢٥) تعلما ها لعمر الله ذا : والمعنى اعلما لعمر الله ذا . اقصد بذرعك : أى قدر خطوك ، والذرع هو مقدار الخطوة ، والمعنى لا تتكلف ما لا تطيق منى . تنسلك : الانسلاك هو الدخول فى الأمر ؛ والمعنى لا تزج بنفسك فيما لا يعنيك .

(٢٦) حللت : نزلت . جو : واد متسع . دين عمرو : طاعته . فدك : قرية بالحجاز بينها و بين المدينة يومان أو ثلاثة بالإبل .

(٢٧) منطق : قول . قذع : قبيح ، وأقذع أى قال قولا قبيحا . باق كما دنس : أى يبقى عليك دنسه كما يبقى فى الثوب الأبيض . القبطية : الثوب الأبيض ، وتطلق على ثياب الشام البيض ، أو هى ثياب بيض رقاق تصنع من كتان مصر .

* * *

محمد حمدى إبراهيم

المُثَقِّبُ العَبْـدِىّ

* * *

اسمـه عائذ بن مُحْصِن بن وائلة بن عدى ... ... من شعراء الجاهلية القدماء زمن عمرو بن هند ، وهو أقدم من النابغة الذبيانى، وأخباره غامضة، ولم يترجم له صاحب الأغانى ، على الرغـم من أنه أشهر شعراء قبيلته ، كان سياسيا بارعا استطاع إنهاء الخصام بين المناذرة والعبديين ، وكان شاعرا مشهورا منذ نشأته فى بيئـة شعرية مرموقة ، إذ كانت لأسرته مكانتها بين أسر قبيلة « نُكْرَةَ » التى أنجبت أشهر شعراء العبديين .

وقد أهَّلته ظروف النشأة لكى يقوم بدوره السياسى فى الصلح القبلى ، ذلك أن صفاته الحكيمة يمكن أن ترتد — فى بعض جوانبهـا — إلى ما ورثه عن جده المصلح وأسرته العريقـة فى « نكرة » ونسبه الكريم فى عبد القيس . وكما عُرِفَ المثقب بحكمته عُرِفَ أيضا بجوده وكرمه ووفائه بالعهد. ولم يكن المثقب شاعرا غَزِلًا ولم تفرد له فى الغزل قصائد خالصة وإنْ كثُر عنده غزل المقدمات الذى نجد مثالا منه فى القصيدة النونية والتى نحن بصددها والتى يبدو فيهـا ثائرا مهددا بالقطيعة ومصرِّحا برفضه الخـداع والتضليل ، وهو لا يقبل ذلك الخـداع بأى حال من الأحوال فـلو أن يده اليسرى — على حد تصويره — خانتـه لأهملها وقطعها وأراح نفسه منها .

وقـد اهتم البعض بتعليل كلمة مثقب التى لُقِّب بهـا هذا الشاعر ، فذهب السُّيوطى إلى أن السبب هو بيت الشعر الذى ورد فى قصيدته النونية خاصة أن

هناك شعراء آخرين لقبوا ببيت من الشعر منهم الممزَّق والمرقّش والمسيَّب ، كما أورد الدكتور طه حسين رأيا فى هذه المسألة حين وقف على تحليل معانى مادة (ثقب) التى ركز منها على دلالتها على شخصية المثقب الشاعر فهو زعيم قبيلته وصاحب رأى سديد فيها ، وهو مشهور النسب شديد المروءة ذو فطنة وذكاء ، وجدير بمن يثقب الوصاوص والبراقع أن يلقب بالمثقب . ووطن المثقب هو البحرين حيث ولد فى منازل عبد القيس ، وكانت قبيلته « نكرة » تسكن وسط « القطيف » وما حولها من قرى وأرياف .

وشأن شعراء الجاهلية عامة يبدو تاريخ ميلاد المثقب مجهولا وكذلك تاريخ وفاته ، وإن كان جرجى زيدان قد زعم أن وفاته كانت سنة ٥٢٠ م ، ولكنه عاد بعد ذلك ليحددها بسنة ٥٨٧ م .

وفى نونيته يطلب فى مقدمتها من صاحبته ألا تبخل عليه وأن تمتعه قبل الرحيل ، ويسألها وفاء بعهودها معه ، مسجلا أثناء ذلك قدرته على مجاراة القطيعة بمثلها . وتبدو صاحبته واعدة مماطلة ، ومخادعة كاذبة ، مما لا يشجعه على التهالك على وصلها إنْ هى قطعته .

ثم يقف عند مشهد الظعن ليكشف عن طبيعة تجربة الارتحال التى عايشها واقعًا حقيقيا تنطلق فيها عواطفه وانفعالاته وحماسه ، فيصور طريق الظعائن ويتتبع سيرها فى جوف الصحراء ، ويفصِّل فى تصوير مشهد النساء فى هوادجهن ، ويحرص على تحديد الأماكن ليشير من خلالها إلى ذكرياته فيها ويعرض موقفه منها وارتياح نفسه إليها . ولا يكاد المشهد يكتمل حتى يقف الشاعر عند لوحة رسم فيها صورة الإبل وهى تمايل مسرعة فى سيرها تمايل السفن عبر أمواج البحار ،

كما يشير فى أثناء ذلك إلى الأهداج والرحائز وهى مراكب النساء أيضا وقد زُيِّنت بأكسية فاخرة ملونة ، وغطيت بكلل من ستائر رقيقة لعبته فيهـا يد فنان ماهر .

ويتغزل الشاعر فى الظعائن وغطيت ، وما يرتدين من ثياب وما يتحلين به من ذهب لينتقل من هذا المشهد الحسى إلى عدم الاستسلام الكامل لهن ، فيؤثر الرحيل ويستعير له معشوقته الأخرى ، وهى ناقة أصيلة تسليه همومه ، ويشتد بها إعجابه فيصور ضخامة جسمها ، وأصالتها وسرعة سيرها ، وهى تقذف بالحجـارة وتصطدم بالحصى الغليظ فتطرده أمامها .

وفى تدرج منطق طريف ينتهى من عرض مشهد الرحيل الحركى المتنقل إلى تصوير طبيعة المعاناة التى ألمت بها ، من كثرة الأهوال من التعريس ليلا إلى الجهد المستمر والإرهاق الذى تعانيه . وهنـا تتداخل ذات الشاعر مع موضـوعه حين يتوحد مع ناقتـه فى مشهد الإرهاق والكلال فكلاهما يشتكى الزمن ، وكلاهما يخضع له راضيا أو غير راض .

ويتخـذ المثقب من رحلته واسـطة انتقال يصل بهـا إلى بلاط الملك عمرو ابن هند ، فيراه ـــ كما يرى المـادحون ممدوحيهم دائما ـــ صاحب نجدة ومروءة ولكنه لا يقف كثيرا عند هـذا المدح حتى يدخل معـه فى حوار أو عتاب يتميز بالقسوة ، يريد من خلاله أن يقف على حقيقة الصداقة والعداوة ، وكأنه يصر على تبين حقيقة موقف الملك من قومه العبديين . وقبـل الختام يحرص الشاعر على تصوير جهل المرء بما يكنه له القدر على عادة شعراء العصر الجاهلى ومن جاء بعدهم .

* * *

عبد الله التطاوى

(١)

مناجاةٌ وعتابٌ

١ أفاطمَ قبلَ بَيْنِكِ متِّعينِي ... ومنْعُكِ ما سألْتِ كأنْ تَبِينِي

٢ فلا تَعِدِى مواعِدَ كَاذِبَاتٍ ... تمُرُّ بها رياحُ الصَّيْفِ دُونِى

٣ فإنِّى لَوْ تُخَالِفُنى شِمَالِى ... خلافَكِ ما وَصَلْتُ بها يَمِينى

٤ إذًا لقَطَعْتُهَا ولقُلْتُ بِينِى ... كذلك أجْتَوِى مَنْ يَجْتَوِينى

٥ فسلِّ الهَمَّ عنكَ بذاتِ لَوْثٍ ... عُذَافِرَةٍ كَمِطْرَقَةِ القُيُونِ

٦ بصَادِقَةِ الوَجِيفِ كأنَّ هِرًّا ... يُبَارِيهَا ويأْخُذُ بالوَضِينِ

٧ كَسَاها تَامِكًا قَرِدًا عَلَيْهَا ... سَوَادِىُّ الرَّضِيحِ مع اللَّجِينِ

٨ إذا قَلِقَتْ أشُدُّ لَهَا سِنَافًا ... أمَامَ الزَّوْرِ من قَلَقِ الوَضِينِ

---

(٢) رياح الصيف مشهورة بغبارها وعـدم جدواها . خلافك : مخالفتك . يجتويه : يستثقله ويبغضه .

(٥) اللوث : الشدة . العذافرة : الشديد القوية . القين : الحداد .

(٦) الوجيف : ضرب من السير السريع . يباريها : يسير معها . الوضين للرحل يساوى الحزام للسرج .

(٧) التامك : المشرف الطويل . القـرد : المتلبد . السوادى : النسبة الى سـواد العراق . اللجين : ما تلجن أو تلزج من ورق أو علف .

(٨) السناف : خيط أو حبل دقيق من المنحر إلى الحزام .

٩ كأنَّ مَوَاقِعَ الثَّفِنَاتِ منها ... مُعَرَّسُ بَاكِرَاتِ الوِرْدِ جُونِ

١٠ يُجِذُّ تَنَفُّسُ الصُّعَداءِ مِنْها ... قُوَى النِّسْعِ المحرَّمِ ذِى المُتُونِ

١١ كأن نَفيَّ ما تَنْفِى يَدَاها ... قذافُ غريبةٍ بِيَدَىْ مُعِينِ

١٢ فألقيتُ الزِّمامَ لها فنامَتْ ... لعادتها من السَّدَفِ المُبِينِ

١٣ كأنَّ مُنَاخَها مُلْقَى لِجَامٍ ... عَلَى مَعْزَائِها وعلَى الوَجِينِ

١٤ كأنَّ الكُورَ والأنْسَاعَ منها ... على قَرْوَاءَ مَاهِرَةٍ دَهِينِ

١٥ يَشُقُّ الماءَ جُؤْجُؤُها ويَعْلُو ... غَوَارِبَ كُلِّ ذِى حَدَبٍ بَطِينِ

١٦ غَدَتْ قَوْداءَ مُنْشَقًّا نَسَاهَا ... تَجَاسَرُ بالنَّخَاعِ وبالوَتِينِ

١٧ إذا ما قُمْتُ أرحَلُهَا بِلَيْلٍ ... تأوَّهُ آهَةَ الرَّجُلِ الحَزِينِ

---

(٩) معرس : مكان التعريس وهو النزول آخر الليل . الجون : السود ، يصور القطا .

(١٠) يجذ : يقطع . الصعداء : النفس المردود الى الجوف . النسع : سير من الجلد . قواه : طاقاته التى تضفر منها . المحرم : الذى دبغ ولم يلن . ذو المتون : ذو القوى .

(١١) المعين : الأجير .

(١٢) السدف : الليل والسدف النهار أو الضوء . أيضا .

(١٣) المعزاء : الموضع الكثير الحصى . الوجين : ما غلظ من الأرض وكان فيها ارتفاع .

(١٤) كور الرحل : خشبه وأداته . الماهرة : السابحة . القرواء : الطويلة الظهر . الدهين : المدهونة .

(١٥) الجؤجؤ : الصدر . الغوارب : الظهور ، الحدب : ارتفاع الموج . البطن : الواسع يريد الأمواج .

(١٦) القوداء : الطويلة العنق . انشق نساها : إذا امتلأت وسمنت وانفلقت اللحمتان اللتان فى الفخذين فيظهر النسا بينهما . تجاسر : تمضى . سريعة جزئية . الوتين : عرق فى القلب .

(١٧) أرحلها : أضع عليها الرحل . التأوه : إظهار الحزن فى صوت خافت مكتوم .

١٨ تقولُ إذا دَرأْتُ لَهَا وَضِينِي ... أَهَـذَا دِينُـهُ أَبَـدًا ودِينِي

١٩ أَكُلَّ الدَّهْرِ حِلٌّ وارْتِحَالٌ ... أَمَا يُبْقِي عَلَيَّ ومَا يَقِينِي

٢٠ فأبْقَى بَاطِلِي والجِدُّ مِنْهَا ... كَدُكَّانِ الدَّرَابِنَةِ المطِينِ

٢١ ثَنَيْتُ زِمَامَها ووضَعْتُ رَحْلِي ... ونُمْرُقَةً رَفَدْتُ بِهَا يَمِينِي

٢٢ فَرُحْتُ بِهَا تُعَارِضُ مُسْبَطِرًّا ... عَلَى صَحْصَاحِهِ وعلى المُتُونِ

٢٣ إلى عَمْرٍو ومِنْ عَمْرٍو أَتَتْنِي ... أخِي النَّجَدَاتِ والحِلْمِ الرَّصِينِ

٢٤ فإمَّا أَنْ تَكُونَ أَخِي بِحَقٍّ ... فأعْرِفُ مِنْكَ غَثِّي أوْ سَمِينِي

٢٥ وإلا فاطَّرِحْنِي واتَّخِذْنِي ... عَدُوًّا أتَّقِيكَ وتَتَّقِينِي

٢٦ وما أدْرِي إذا يَمَّمْتُ أمْرًا ... أُرِيدُ الخَيْرَ أَيُّهُمَا يَلِينِي

٢٧ أَأَلخَيْرُ الذي أنَا أبْتَغِيهِ ... أمِ الشَّرُّ الذي هُوَ يَبْتَغِينِي

---

(١٨) الوضين : يكون بمنزلة الحزام . درأته : مددته وشددت به رحلها . الدين : العادة .

(٢٠) باطلي : سيري وراء اللهو والغزل . جدها : انكماشها في السير . الدكان : دكة مبنية للجلوس عليها . الدرابنة : البوابون . المطين : الذي طلي بالطين .

(٢١) النمرقة : الوسادة . زمامها : الحبل الذي تقاد به . رفدت : وضعتها ومددتها .

(٢٢) المسبطر : الطريق الممتد . الطويل . تعارض : تأخذ في عرضه أو تسير بإزائه . الصحصاح : ما استوى من الأرض . المتن : ما صلب من الأرض .

(٢٣) عمرو : يقصد عمرو بن هند الملك . النجدات . الشجاعة والمروءة .

(٢٥) اطرحني : تجنبني واتركني وشأني .

(٢٦) يمم الأمر : اتجه إليه واتخذ فيه عدته .

* * *

عبد الله التطاوي

(٢)

مُنَاجَاةٌ ومَــدْحٌ

وفى مقــدمة وجدانية أيضا يتحــاور المثقب مع صاحبته « هنــد » مصوّرا إصرارها على الهجر والقطيعة ، وإصراره هو الآخر على الرحيل ليجد فى ناقته وسيلة عزاء تتحمل معه وعثــاء السفر ومشقات الطريق ، وكأنه يتفرد بركوبها وتتفرد هى أيضا بقدرتها على مثل هذا الرحيل ، ويستطرد فى تصويرها وتصوير معاناته فى الرحلة مازجًا بين الموقفين ، فمن وصف سرعتها ينتقــل إلى وصف قــلة نومه وإرهاقه بمــا يوازيه من شدة عطشها واستمرارها فى السير .

وحين يحسن المثقب رحلته وصولا إلى الممدوح ينتقل فنيا إلى الموضوع حيث يقف عنــد شخص النعمان فيفرده فى كل صفاته ، فيراه قد تجــاوز أفعال أسلافه أو أقرانه فى رقيها وعزتها ، ويكاد يركز عدسته التصويرية على المشهد الحــربى الذى يتميز به ممدوحه ، فيستطرد فى وصف كتائبه بكل أدواتها الحربية ، وكأنه يبرر انتصاراته فى حروبه ، وهى انتصارات لا تخلو — كما صــوّر — من هذا الحس الإنسانى الذى يسيطر عليها ويشيع فيهــا ، فهو يجمع فى بطولاته بين العنف الذى تجسده سيوفه وأسلحته المختلفة ، وبين ذلك العفو المعروف عنه فى موقفه من الأسرى وفك وثاقهم بعد اطمئنانه إلى انتصاره وإحساسه بمركز قومه .

وعلى هذا النحو رسم الشاعر صورتين كبيرتين جعل إحداهما خاصة بموقفه من غزله ورحيله ، وأخلص الثــانية لممدوحه وإن كان قــد ظهر من حين إلى

آخر بين أبياتها معانا عن نفسه . ليختمها بالدعاء التقليدى الذى شاع فى قصيدة المدح الجاهلية (*) .

* * *

١ ألا إنَّ هندًا رثَّ أمسِ جَديدُها ... وضنَّتْ وما كانَ المَتَاعُ يؤُودها

٢ فلو أنها من قبـلُ دامَتْ لبـانةً ... على العهدِ إذ تصطادُنى وأصيدُها

٣ ولكنّهـا مِمَّنْ يَميـطُ بوُدّه ... بَشاشَـةُ أَدْنَى خُـلَّةٍ يَسْتَـفيدُها

٤ أجِدَّكِ ما يُدْريكِ أن رُبَّ بَلْدَةٍ ... إذا الشمسُ فى الأيامِ طالَ ركودُها

٥ وصاحَتْ صواديحُ النَّهارِ وأعرَضَتْ ... لوامِـعُ يُطوى رَيْطُها وبُرودُها

٦ قطَعتُ بفَتْـلاءِ اليَـدَيْنِ ذَرِيعَةٍ ... يغُولُ البِـلادَ سَـوْمُها وبَرِيدُها

---

(١) رث : أخلق وبلى من شدة قدمه . جديدها : المقصود هنا جديد وصلها . الضن : البخل . المتاع : ما يمتعه من صاحبته من وصلها . يؤودها : يثقلها و يعجزها .

(يصور صاحبته وقد آثرت القطيعة ففارقته بلا وداع ولو أرادت الوصل لفعلت لأنها لم تكن ممنوعة) .

(٢) اللبانة : الحاجة المرتبطة بشدة الرغبة . على العهد : يقصد لبانة معهودة . يتمنى لو أنها دامت على وصلها حيث كانت تفتنه بمحاسنها و يفتنها بشبابه وحيويته ، وهذه هى حاجته منها كما عهدها من قبل .

(٣) يميط : يميل . الود : الوصل . الخلة : الصفة الحميدة .

(٤) أى شىء يعلمك أنه رب بلدة من شأنها ما يحكيه و يبينه وقد قطعها . ركودها : ثبوتها .

(٥) الصواديح : الجنادب . اللوامع : السراب . الريط . الثياب البيض يشبه بها السراب .

(٦) الفتلاء : المفتولة الذراعين المعصوبتهما . الذريعة : الكثيرة الأخذ من الأرض . يغول البلاد : يطويها و يذهب بها فى السير . السوم : السير السريع الدائم . البريد : شدة السير .

* * *

(*) تراجع المفضليات بتحقيق الاستاذ عبد السلام هارون والاستاذ أحمد شاكر .

٧ فَبِتُّ وباتَتْ كالنَّعامة نَاقَتِي ... وباتَتْ عليها صَفْنَتِي وقُتُودها

٨ وأغضتْ كما أغضيتُ عَيْني فعرّستْ ... على الثَّفِنَاتِ والجِرانِ هُجودُها

٩ على طُرُقٍ عنْدَ الأَراكةِ رَبّةٍ ... تُوازِي شَرِيمَ البَحْرِ وهو قَعِيدُها

١٠ كأن جَنِيناً عنْد مَقْعَدِ غَرْزِها ... تُزَاوِلُه عَنْ نَفْسه ويُرِيدُها

١١ تَهالَكُ منه في الرَّخاء تَهالُكاً ... تَهالُكَ إِحْدَى الجُونِ حانَ وُرُودُها

١٢ فَنَهْنَهْتُ منها والمَنَاسِمُ تَرْتَمِي ... بمعزاءَ شَتَّى لا يُرَدُّ عَنُودُها

١٣ وأيقنتُ إنْ شاءَ الإلهُ بأنّني ... سَيُبْلِغُنِي أجلادُها وقَصِيدُها

١٤ فإنَّ أبَا قابوس عنْدي بلاؤه ... جَزاءً بنُعْمَى لا يَحِلُّ كُنُودها

---

(٧) القتود : خشب الرحل . (يصور مبيته مع ناقته و يدل على تفرده بركوب الناقة على الرغم من مخاوف الطريق حتى أن راحلته بقيت ليلته مرحولة عليها صفنته وأقتاد رحله) .

(٨) الإغضاء : كسر العين . التعريس : النزول عند الصبح . الهجود : النوم . الجران : باطن عنق البعير .

الثفنات : الركب وما مسَّ الأرض منها إذا بركت . (يصور قلة نومه حتى صار أقل القليل) .

(٩) الأراكة : موضع . ربة : مجتمعة . توازى : تحاذى . شريم البحر : شاطئه أو ساحله .

(١٠) كأن جنينا . يقصد هرا مجنونا . تزاوله عن نفسه : أى تريد أخذه . المزاولة : المخاتلة والمعالجة . يريدها : يقصدها . يصور سرعة الناقة فى سيرها وكأن هرا ينهشها فتزيد من سرعتها .

(١١) التهالك : شدة السير . فى الرخاء : يعنى استرخاءها فى سيرها . الجون : القطا . (يشبه ناقته بالقطاة حين ورودها وذلك حين اشتد عطشها فهى لاتألو طيرانا) .

(١٢) نهنهت : كففت . المناسم : ج منسم وهو ظفر الخف . المعزاء : الأرض المليئة بصغار الحصى . العنود : المخالف فى سيره ، والعنود هنا الغبار يأخذ فى عُرْض .

(١٣) أجلادها : جسمها . قصيدها : مخها . أيقنت : تأكدت .

(١٤) أبو قابوس : كنية النعمان . عندى بلاؤه : اعتراف بفضله . الكنود : الكفور .

١٥ رأيتُ زنادَ الصالحين نميتَهُ — قديماً كما بذَّ النجومَ سُعودُها

١٦ ولو علِمَ اللهُ الجبالَ عصينَهُ — لجاءَ بأمراسِ الجبالِ يقودُها

١٧ فإن تكُ منا فى عُمانَ قبيلةٌ — تواصتْ بإجنابٍ وطالَ عنودُها

١٨ فقد أدركتْها المُدركاتُ فأصبحتْ — إلى خيرِ مَنْ تحتَ السماءِ وفودُها

١٩ إلى ملكٍ بَزَّ الملوكَ فلم يَدَعْ — أفاعيلُه حزمَ الملوكِ وجودَها

٢٠ وأىُّ أناسٍ لا أباحَ بغارةٍ — يُوازى كُبيداتِ السماءِ عمودُها

٢١ وجأواءَ فيها كوكبُ الموتِ فخمةٌ — يقمِّصُ بالأرضِ الفضاءِ وئيدُها

٢٢ لها فَرَطٌ يحوى النِّهابَ كأنّه — لوامعُ عقبانٍ يروعُ طريدُها

---

(١٥) بذ : سبق . السعود : نجم السعد . يرى أن فعال أسلافه قد رفعت درجته فى المجد والعزة .

(١٦) الأمراس : الحبال . يقودها : يوجهها و يتحكم فيها .

(١٧) الإجناب : المباعدة والمجانبة . العنود : المخالفة والاعتراض .

(١٨) الوفود : ج وفد وهو مأخوذ من الارتفاع ، أوفد على الشيء بمعنى ارتفع عليه .

(يقول إن كان بعض طوائفنا قد فارقت أرضها وهاجرت إلى عمان ، وقد وصت أسلافها إخلافهم بمجانبة عشائرهم فقد ندمت بما فعلت ورجعت إليك) .

(١٩) يبرز مكانة الملك الذى عجز غيره من الملوك عن أفعاله ووقفوا دون درجته وشأنه . بز الملوك : فاتهم وتجاوزهم حزما وكرما .

(٢٠) يوازى : يماثل ويحاذى . كبيدات السماء : معظم السماء . عمودها : ماسطع من غبارها .

(٢١) الجأواء : الكتيبة التى كثر سلاحها . الفخمة : العظيمة . الضخمة وئيدها : شدة رزها . الرز : الصوت . (يقصد أن الساكن من الأرض يكاد يتزلزل لحركتها وجلبتها) .

(٢٢) الفرط : المتقدمون . يحوى : يجمع . طريد العقبان : ما تطارده العقبان . لوامعها : أجنحتها .

٢٣ وأَمْكَنَّ أطرافَ الأسـنَّةِ والقنا | يَعاسيبُ قُودٌ كالشِّنانِ خُدودُها
٢٤ تنبَّع من أعْضَادِها وجُلودِهَا | حَمِيمٌ وآضَتْ كالحماليج سُودُها
٢٥ وطـارَ قُشارِيُّ الحَـديدِ كأنَّهُ | نُخـالةُ أَقْوَاعٍ يطـير حَصِـيدُها
٢٦ بِكل مَقَصِّيٍّ وكلِّ صَفِـيحَةٍ | تَتَابَعَ بعـد الحـارِشيِّ خُدودُها
٢٧ فأنعِمْ أَبيْتَ اللَّعْنَ إنك أصبحَتْ | لَدَيْكَ لُكَيْزٌ : كَهلُها وَوَلِيـدُها
٢٨ وأَطلِقهُمُ تَمْشِي النساءُ خِلالَهم | مُفَكَّكَةً وسطَ الرِّحالِ قُيـودُها

(٢٣) اليعاسيب : الخيل . يعسوب الشيء : أفضله وخيره . القود : الطوال الأعناق . كالشنان خدودها : يصور قلة اللحم فى خدودها وهو مستحب فى الفرس . الشن : القربة القديمة . اليعابيب : الكثيرة الجرى . يعابيب قود لاتثنى خدودها : يقصد أنها لاتصرف عن جهتها ولاترد .

(٢٤) تنبع : سال . آضت : رجعت وعادت . الحميم : العرق . الحماليج : قرون البقر .

(٢٥) قشارى الحديد : ما تقشر منه أو تطاير عنـد المقارسة ، والمقارسة هى وقوع السلاح على السلاح . فى المبارزة والقتال .

الأقواع : الأماكن ليست فيها حجارة ولاحصى ، والقاع : المكان الحُرُّ الطين . يشبه ما تقشر من الحديد من حيث الكثرة بالغبار فى القاع .

(٢٦) مقصّى : فرس (الفرس المقصوص الذنب) . الصفيحه : السيف .

(٢٧) أنعم : فعل أمر أى مُنَّ عليهم . يقصد عفوه عن الأسرى وفك وثاقهم .

أبيت اللعن : صيغة دعائية أى أبيت أن تأتى من الأخلاق ما يمكن أن تلام عليه أو تلعن بسببه .

* * *

عبد الله التطاوى

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

عَدِيُّ بن زَيْدٍ

* * *

يُنْسب عدى بن زيد إلى « عِبَاد » الحِيرة ، وهم جماعات من قبائلَ شتى اجتمعوا فى الحيرة واستوطنوها واعتنقوا المسيحية ، فلُقِّبوا بهذا الاسم ، يريدون أنهم عباد الله فى مقابل العرب الوثنيين .

وينتهى نسب الشاعر إلى قبيلة تميم ، وكانت إحدى هذه القبائل التى تألفت منها جماعات « العباد » . وكان جده أيُّوب أول مَنْ نزل من أسرته بالحيرة ، هرب إليها من منازل قبيلته باليمامة خوفا من دم أصابه فى قومه . واستطاع أن يثبِّت مركزه فى الحيرة ، وأن يصل إلى مكانة مرموقة عند ملوكها .

وُلِد عدىّ بالحيرة ، واستطاع أن يوطِّد صلته بملوكها ، وأن يكون له دور فعال فى البلاط الحيرىّ ، واستطاع من خلال ذلك أن ينفذ إلى البلاط الفارسى فى المدائن ، فعمل كاتبا ومترجما عند كسرى ، وارتفعت مكانته عنده ، فبعثه فى سفارة له إلى قيصر الروم « تيباريوس الثانى » بالقسطنطينية . وبعد عودته استأذن كسرى فى العودة إلى الحيرة ، وهناك مكث سنين قضاها فى الصيد واللهو والشراب ، مع مشاركة فعالة فى الحياة السياسية استطاع من خلالها — بما كان له من نفوذ عند كسرى — أن يكون سببا فى ولاية النعمان بن المنذر على الحيرة ، مما أثار عليه عداوة بعض خصومه السياسيين الذين نجحوا بعد فترةٍ فى إثارة النعمان عليه بدسائسَ كادوها له مستغلين غيابه عن الحيرة عند كسرى . واحتال النعمان

حتى أعاده إلى الحيرة ليُلْقِى به فى سجنٍ بقى فيه حتى لقِىَ مصرعه على أيدى رجالِ النعمان عندما أحسّ أن كسرى يعمل على إطـلاق سراحه . وكان ذلك حوالى سنة ٥٩٠ للميلاد .

وخرج ابنه زيد للثأر له ، واستطاع فى النهاية أن يَشِىَ بالنعمان عند كسرى وشاية انتهت به إلى أن يلقى مصرعه بأمر كسرى تحت أرجل الفيـلة . ويرى المؤرخون أن هـذه الحادثة كانت سببا فى يوم ذى قار المشهور بين العـرب والفـــرس .

كان عدىّ مثقفا ثقافة تعد بالقياس إلى شعراء عصره شيئا يستحق التسجيل ، ويذكرون عنه أنه ألف كتابا فى تاريخ الروم جَمَع مادته فى أثناء رحلته إلى قيصر ، وأن المسعودى المؤرخ المشهور اعتمد عليه فى تاريخه . ويذكرون أيضا أنه كان يتقن اللغـة الفارسية ممـا أتاح له أن يعمل مترجما لكسرى ، وأن يكون ـــ كما يذكر صاحب الأغانى ـــ أولَ من كتب بالعربية فى ديوان كسرى . وبسبب حياته فى بلاد فارس ، واتصاله بالبلاط الفارسى ، تعلم الرمى بالنُّشّاب ، واشترك فى كتيبة الأساورة الرُّماة ، كما تعـلم لِعَبَ الفرس بالصَّوالجة على الخيل ، وعاش حياةً على قدر كبير من التحضر شأنَ أمراء الفرس وأمراء الحيرة .

وقد تركت هذه الحياة الحضارية بصماتها على شعره سواء فى لغته أو فى صوره الفنية ، فلانت لغتــه ، وسَهُل أسـلوبه ، ورقّت عباراته ، ودخلتها مجموعةٌ من الألفاظ الفارسية ، وظهرت فى شـعره صور فنيــة استمد عناصرها من الحيـاة الحضرية التى كان يحياها ، وإنْ لم يمنع هذا من أن يظهر فى شعره التيار البدوى الذى كان سـائدا فى عصره ، والذى لم يكن بمستطيع أن ينفصل عنه . كما يظهر

في شعره اتجاهٌ إلى بعض الأوزان الخفيفة التي يقلّ ظهورها عند شعراء البادية ، كبحر الرَّمل وبحر الخفيف ، ويردُّ جرونباوم انتشار بحر الرمل عند شعراء الحيرة إلى مؤثرات فارسية أثَّرت في العروض العربي ، إذ يرى أنهم استعاروا هذا البحر من وزن بهلوي ، ثم أدخلوا عليه تعديلات تلائم العروض العربي .

ويدور شعر عدي أساسيا حول محورين ارتبطا بظروف حياته ، ففي المرحلة الأولى قبل سجنه يدور شعره حول وصف الطبيعة والصيد والخمر والغزل ، وفي المرحلة الثانية يفيض شعره بالحزن والأسى والشكوى والعتاب والاعتذار ، ومن حين إلى حين نسمع حنيننا إلى ذكريات الماضي السعيد .

ومن بين موضوعات المرحلة الأولى يلمع شعر الخمر الذي نظم فيه أشهر قصائده وأطولها ، وهي « القافيَّة » . ويرى بروكلمان أن خمريات عدي هي التي وجَّهت الوليد بن يزيد إلى ابتكاراته في هذا الموضوع ، ويسجّل نالينو تشابها بين خمريات عدي وخمريات الأعشى . ونظرا لتأخر الأعشى زمنيا فلا شك في أنه تأثر به في هذا المجال . وأما موضوعات المرحلة الثانية فيلمع فيها ذلك التفكير في مصير الإنسان في الحياة ، وحديث الموت والفناء ، وهو تفكير انتهى به إلى دعوة إلى الزهد في الدنيا التي لا بقاء لشيء فيها . وفي رأي نالينو أن قصائده في هذا المجال كانت أساسا لشعر الزهد في العصور التالية ، ومثَّلا احتذاه أبو العتاهية وغيره من الشعراء المتأخرين .

* * *

يوسف خليف

(١)

من قصائد المرحلة الأولى

الخمـريّة المشهورة

* * *

هذه القصيدة من نتـاج المرحلة الأولى فى حياة الشاعر، وهى تقع فى اثنين وعشرين بيتـا ، وتدور كلها — فى وحدة موضوعية دقيقة — حول الخمـر التى ينفذ إليهـا من خلال تشبيه ثغر صاحبته بها بعـد مقدمة غزلية قصـيرة يربطها بموضوع القصيدة الأساسى استهلالهـا بحديث الخمر . فهو يبدؤها بعُذّال يلومونه على إدمانه الشراب ، و يلومونه على حبه ، ويمضى بعـد ذلك فى وصف جمـال صاحبته ، حتى إذا ما وصل إلى ثغـرها ، وشبهه بالخمر ، انطلق فى حديث الخمر حتى نهاية القصيدة . والقصيدة من بحر الخفيف الذى كثر ظهوره عند شعراء الحيرة كما قلنا من قبل .

* * *

١ بَكَرَ العـاذلونَ فى وَضَحِ الصبـ ـحِ يقـولون لى : ألَا تستفيقُ ؟

٢ ويلومون فيـكِ يا ابنةَ عبـد اللّـ ـه ، والقلبُ عنـدكم موهـوقُ

٣ لستُ أدرى إذا أكثروا العذلَ عندى أعـدوٌّ يلومُنى أم صـديقُ ؟

---

(١) وضح الصبح : إشراقه وبياضه . وقوله « الا تستفيق » أى من الشراب .

(٢) الموهوق : المشدود ، من الوهق (بفتحتين) وهو حبل تشد به الإبل حتى لا تند .

٤ أَطَيبُ الطِّيبِ طِيبُ أُمِّ علىٍّ ... مِسْكُ فارٍ وعَنْبرٌ مفتوقُ

٥ خَلَطَتْه بزَنْبَقٍ وبِبانٍ ... فهو أحْوَى على اليَدَيْن شَرِيقُ

٦ زانَها واردُ الغدائرِ جَثْلٌ ... وأَسِيلٌ على الجبينِ أنيقُ

٧ وثنايا كالأُقحوانِ عِذابٌ ... لا قِصارٌ كُسْرٌ ولا هُنَّ رُوقُ

٨ مُشْرقاتٌ تخالهنّ إذا ما ... حانَ مِن غائرِ النجومِ خُفُوقُ

٩ باكرتهنّ قَرْقَفٌ كَدَمِ الجَوْ ... فِ تُرِيكَ القذَى كُمَيتٌ رحيقُ

---

(٤) أم على : صاحبته ، ولعلها المرة الوحيدة التى يرد فيها هذا الاسم فى الشعر الجاهلى . والفار والفارة : نافجة المسك أى وعاؤه . والمفتوق : الذى شق نصفين حتى تنتشر رائحته . يصف طيب صاحبته بأنه مزيج من عطر المسك والعنبر .

(٥) البان : شجر طيب الرائحة . والأحوى : الأسود الضارب إلى خضرة ، أو الأحمر الضارب إلى سواد . والشريق : المشرق الواضح . يستكمل وصف طيب صاحبته بأنها خلطت هذا المزيج من المسك والعنبر بعطور الزنبق والبان ، و يصف لونه وإشراقه على يديها .

(٦) الغدائر : الضفائر، ووارد الغدائر : طويلها . والجثل : الغزير اللين : والأسيل : المنسدل . يصف خصلى شعرها المنسدل على جبينها . وفى رواية أخرى «عبيق» بدلا من «أنيق» ، والعبيق : المعطر الذى يضوع عطره .

(٧) الثنايا : الأسنان . والأقحوان : زهر أبيض أوراقه مفلجة ، يشبه به الشعراء العرب الأسنان الجميلة . والكسر : المكسرة . والروق : جمع روقاء ، وهى الأسنان التى تطول ثناياها العليا على السفلى .

(٨) مشرقات : ناصعات البياض . وغار النجم إذا انحدر للغيب . وخفوق النجم : غيابه . يصف عذوبة ثغرها فى آخر الليل عندما تأخذ النجوم فى الانحدار للغيب مؤذنة باقتراب الصباح ، و بقية الصورة فى البيت التالى .

(٩) القرقف : الخمر الباردة . والقذى : ما يظهر فى الشراب من شوائب ، وقوله «تريك القذى» يريد أنها صافية . والكميت : الحمراء الداكنة ، ولذلك يشبهها بلون الدم . والرحيق : المصفاة . تتخيل ثغر صاحبته فى آخر الليل كأن خمرا باردة حمراء صافية مصفاة قد خالطته فى الصباح الباكر .

١٠ صانَها التاجرُ اليهوديُّ حَوْلَيْـ ـنِ فأذكَى مِنْ نَشْرِها التعتيقُ
١١ ثم فَضَّ الختامَ عن حاجِبِ الدَّ نِّ وقامتْ لدَى اليهوديِّ سُوقُ
١٢ فسَباها منـــه أشمُّ عزيزٌ أَرْيحيٌّ غَذَاه عيشٌ رقيـقُ
١٣ ثم نادَوْا إلى الصَّبوحِ فقامتْ قَيْنـةٌ في يمينِهـا إبريقُ
١٤ قَدَّمته على سُلَافٍ كعينِ الدِّ يكِ صَـفَّى سُلافَهَا الراووقُ
١٥ مُزَّةٌ قبـلَ مَزْجِهـا فإذا ما مُزِجَتْ لَذَّ طعمُهَا مَنْ يذوقُ
١٦ وطفتْ فوقهـا فقاقيعُ كاليـ ـاقوتِ حُمْرٌ يَزِينُها التصفيقُ
١٧ قَتَلَتْـه بسَيْبِ أبيضَ صافٍ طيِّبٍ زانَ مَزْجَه التصفيقُ

(١٠) أذكى : زاد من ذكائها وهو طيب رائحتها . والنشر : الرائحة الطيبة .

(١١) الختام : غطاء الدن الذي أغلقوه به . والدن : زق الخمر . وقوله « قامت لدى اليهودى سوق » يعنى أن اليهودى بدأ يمارس نشاطه التجارى المعروف منـه منذ أقدم العصور ، وكأنما تحولت الحانة إلى سوق يمارس فيها مهارته وبراعته فى شؤون البيع والشراء .

(١٢) سباها هنا : اشتراها . والأشم : المعتز بنفسه المعتد بشخصيته . والأريحى : الكريم . وقوله « غذاه عيش رقيق » يريد أنه رجل متحضر يعيش فى نعمة من العيش .

(١٣) الصبوح : خمر الصباح . والقينة : الجارية المغنية ، ويريد بها هنا الساقية . والإبريق كلمة فارسية معربة .

(١٤) السلاف : الخمر الجيدة . وقوله « كعين الديك » يريد أنها صافية . والراووق : المصفاة ، وهى كلمة فارسية معربة . وقوله « صفى سلافها الراووق » يريد صفى رحيقها أو عصيرها .

(١٥) مزة : لذيذة الطعم ، صفة للخمر . ومزج الخمر : خلطها بالماء .

(١٦) تصفيق الخمر : تحويلها من إناء إلى إناء لتصفو . وفى رواية أخرى « يثيرها التصفيق » أى أن التصفيق يثير هذه الفقاقيع التى تكسو وجه الشراب .

(١٧) السيب : العطاء . والأبيض الصافى هو الماء . وقتل الخمر : مزجها . يقول إنهم مزجوها بالماء ، وأخذوا يحولونها من إناء إلى إناء ليزيدوا من تنقيتها . وفى قافية البيت إيطاء ، وهو تكرار القافية بلفظها ومعناها ، وهو عيب من عيوب القافية فى الشعر العربى ، وظهور هـذا العيب فى الشعر الجاهلى يدل على أن هذا الشعر كان ما يزال فى خطواته الأولى على الطريق الفنى .

١٨ فوق علياءَ ما يُرام ذُراهـا ... يَلْغَبُ النَّسرُ فوقهـا والأُنُوقُ

١٩ ثم كان المِـزَاجُ ماءَ سحـابٍ ... لا صرًى آجِنٌ ولا مطروقُ

٢٠ أَسْـفَلٌ حُفَّ بالعِضَاهِ وأعلا ... هُ صَفًا يُلْغِبُ الوعولَ زَلُوقُ

٢١ مَسْقَطُ الظلِّ مَنْ تَكَنَّفَه الحِقْـ ... ـفُ وتَنْفِي قَـذَاه ريحٌ خَرِيقُ

(١٨) العلياء : المكان العالى المرتفع . ويلغب : يتعب . والأنوق : العقاب ، أو جارح آخر يشبه النسر ، ويقول العرب فى أمثالهم « أعز من بيض الأنوق » لأنه لا يضعه إلا فى القمم العالية . يصف الماء الصافى الذى مزجت به الخمر ، ويقول إنه ماء كان بعيداً عن أيدى الناس لأنه كان فوق قمة عالية لا يستطيع أحد أن يصل اليها ، حتى النسر والأنوق يتعبان فى الوصول اليها .

(١٩) الصرى : الماء الراكد . والآجن : المتغير طعمه ولونه . والمطروق : الذى خوضته الإبل ولوثته . والبيت استمرار فى وصف صفاء الماء الذى مزجت به الخمر .

(٢٠) العضاه : شجر شوكى من أشجار البادية . والصفا : جمع صفاة وهى الصخرة الملساء . ويلغب : يتعب . والزلوق : الذى تزل فدقه القدم ولا تثبت لملاسته . والبيت استمرار آخر فى وصف صفاء هذا الماء . يقول إنه فى قمة عالية فى صخور ملس تتعب الوعول فى الوصول إليها ، وفى أسفل هذه القمة أشجار شائكة أحاطت به ، وشكلت حاجزاً طبيعياً يحول دون اقتراب الناس منه .

(٢١) الحقف : الكثيب من الرمل يمتد فيشكل نصف دائرة . وتكنفه : أحاط به . وتنفى قذاه : أى تلقى القذى بعيداً عنه . والخريق : الشديدة كأنها تخرق كل شىء . والبيت استمرار آخر فى وصف صفاء الماء . يقول إن كثبان الرمال تحيط بهذا الماء من كل جانب فتعمل على حمايته ، وتلقى ظلالها فوقه فتبقى عليه برودته ، والرياح الشديدة تهب عليه ، فتنفى القذى بعيداً عنه ، فتحفظ عليه صفاءه .

* * *

يوسف خليف

(٢)

من قصائد المرحلة الثانية

تأملاتٌ في سجنِ النعمانِ

* * *

هذه القصيدة من نتاج المرحلة الثانية فى حياة الشاعر ، وهى تقع فى خمسين بيتا ، نظمها عدىٌّ وهو فى سجن النعمان بن المنذر ، وسجّل فيها طائفة من تأملاته فى الحياة والموت ، فالحياة لاتدوم على حال ، وكلُّ شىء فيها يتغير ويتحول ، والمصيرُ المحتوم فى انتظار الجميع ، والموتُ هو نهاية رحلةِ الحياة . وهى تأملاتٌ تبدأ مباشرةً بعد المقدمة التقليدية التى يتحدث فيها عن رحلة الظعائن ، ولعلها محاولةٌ للربط بينها وبين رحلة الحياة نحو وادى الموت الذى تنتهى إليه قوافلُ البشر قافلةً فى إثر قافلة ، وكأنه يُسقط مشاعره على هذه المقدمة فيبدؤها بحديث الوداع ، ثم ينتقل إلى الحديث عن الشّيب ، وكأنه يمهد به لحديث الموت بعد ذلك ، ثم يستطرد منه إلى وصف المطر انطلاقا من تشبيه اشتعالِ الشيب فى الرأس بتوهج البرقِ فى السحاب . ثم يخرج من هذه التأملات الإنسانية العامة المشتركة بين الناس جميعا إلى تأملاتٍ ذاتية فى المحنة التى يمرُّ بها ، فيتحدث عنها وعن صبره عليها ، ويحاول أن يفلسف التجربة التى يعيشها ، حديثًا يمتزج فيه الفخر بنفسه والاعتذار للملك ومدحه ، فى محاولة لاسترضائه ، وأيضا لتبرئة ساحته من شبهة لا ظل لها من الحقيقة . والقصيدة أيضا من بحر الخفيف الذى كثر تردده فى الشعر الحيرى .

* * *

١	أرواحٌ مُودِّعٌ أم بُكورُ	لكَ فاعلمْ لأيِّ حالٍ تصيرُ
٢	إنْ شُغلَ المُصابياتِ منَ الأسـ	ـتار طَرْفٌ يَصْبي وفيه فُتورُ
٣	زانَهنّ الشُّفوفُ يَنْضَحنَ بالـ	ـمِسْكِ وعيشٌ مُفانِقٌ وحريرُ
٤	كدُمَى العاجِ في المحاريبِ أو كالـ	ـبَيْضِ في الروضِ زَهْرُهُ مستنيرُ
٥	لا تواتيكَ إنْ صحوتَ وإنْ أشـ	ـرقَ في العارضَيْنِ منكَ القتيرُ
٦	وابيضاضُ السوادِ مِنْ نُذُرِ الـ	ـشرِّ، وهل بعْدَه لأُنْسٍ نذيرُ ؟

* * *

٧	أيها الشامتُ المعيِّرُ بالـ	ـدهرِ أأنتَ المبرّأُ الموفورُ ؟
٨	أم لديكَ العهدُ الوثيقُ من الـ	أيامِ ؟ بل أنتَ جاهلٌ مغرورُ
٩	مَنْ رأيتَ المنونَ خَلَّدْنَ أم مَنْ	ذا عليه مِنْ أنْ يُضامَ خَفيرُ ؟

(١) الرواح : الخروج في وقت المساء، عكس البكور . ومودع : أي مودع فيه صاحبه . وحديث الشاعر في مطلع قصيدته عن الوداع ، والرحيل الذي لا يعرف موعده ، وتقلب الأحوال ، يعكس إحساسه بمحنته ، و يمهد لحديث المصير الذي سينتقل اليه بعد هذه المقدمة .

(٢) المصابيات : المخادعات اللائي يقلبن الأمور على غير وجوهها . يقول إن شغلهن الشاغل أن يوقعن الرجال في حبهن بعيون فاترة ينظرن بها من وراء الأستار التي يحتجبن خلفها .

(٣) الشفوف : الثياب الرقيقة الشفافة . والعيش المفانق : المنعم المترف . والبيت يعكس الجو الحضاري المترف الذي كان الشاعر يعيش فيه في بيئة الحيرة المتحضرة، وفي ظلال القصر الحيري المترف .

(٤) البيض هنا هو نبات الكمأة . يشبه صاحباته بتماثيل العاج في محاريب الكنائس، وبأزهار نبات الكمأة المتفتحة . والبيت يعكس ظلال المسيحية التي كان الشاعر يدين بها هو وطوائف العباد في الحيرة .

(٥) العارضان : الخدان . والقتير : الشيب أو أول ما يظهر منه .

(٦) البيت حديث عن الشيب الذي يشير إليه بابيضاض السواد . و بعد ذلك تأتي الأبيات التي يصف فيها البرق والمطر والسحاب (١٢ بيتا) .

(٧) الموفور : الذي توافرت له أسباب الأمن والسلامة من نوائب الدهر . من هنا يبدأ الحديث عن الموت والحياة ، وتبدأ تأملات الشاعر .

(٩) المنون : المنية أو الدهر ، ومن هاتين الدلالتين يجوز تذكير الكلمة وتأنيثها ، كما يجوز معاملتها معاملة المفرد ومعاملة الجمع .

١٠ أين كسرى ، كسرى الملوك أنو شروان ، أم أين قبله سابور ؟

١١ وبنو الأصفر الملوك ، ملوك الـ ـروم لم يبق منهم مذكور

١٢ وأخو الحضر إذ بناه ، وإذ دجـ ـلة تجبى إليه والخابور

١٣ شاده مرمرا ، وجلله كلـ ـسا ، فللطير فى ذراه وكور

١٤ لم يهبه ريب المنون فباد الـ ـملك منه فبابه مهجور

١٥ وتأمل رب الخورنق إذ أشـ ـرف يوما وللهدى تفكير

١٦ سره ماله وكثرة ما يمـ ـلك والبحر معرضا والسدير

---

(١٠) كسرى أنوشروان : أحد ملوك الفرس (٥٣١—٥٧٩) . وسابور : اسم لعدة ملوك من الفرس ، والمراد به هنا سابور ذو الأكتاف (٣١٠ — ٣٧٩) .

(١١) بنو الأصفر : لقب كان العرب يطلقونه على الروم .

(١٢) الحضر : مدينة قديمة كانت قائمة بأرض الجزيرة ما بين دجلة والفرات ، لا يعرف بالضبط مؤسسها ولا زمن تأسيسها . وقد حكمت فيها أسرة عربية لمدة ثلاثة قرون ، وأول حكامها أمير عربي سماه المؤرخون العرب « الساطرون » . وقد أحاطت بها وبخرابها أساطير كثيرة سجلها المؤرخون العرب فى كتبهم . والخابور : نهر من روافد الفرات .

(١٣) خلله : سد خلاله ، وهى ما بين أحجاره . والكلس : الجير .

(١٥) الخورنق : قصر كان للنعمان بن المنذر بالحيرة ، وهى كلمة فارسية معربة أصلها « خرنكاه » أى موضع الشراب .

(١٦) البحر هنا هو نهر الفرات الذى كان قصر الخورنق قائما على ضفافه . ومعرضا : أى متسعا . والسدير : قصر آخر للنعمان فى الحيرة ، وهى أيضا كلمة فارسية معربة عن « سادلى » أى ذا الشعب الثلاث . والخورنق والسدير تردد ذكرهما فى الشعر الجاهلى ، ومن ذلك قول المنخل اليشكرى المشهور :

وإذا سكرت فإننى رب الخورنق والسدير

وإذا صحوت فإننى رب الشويهة والبعير

١٧ فارعوَى قلبُه، وقال : وما غِبـ ـطةُ حىٍّ إلى المماتِ يصيرُ ؟

١٨ ثم بعدَ الفَـلاحِ والمُـلْك والـ إمّـةِ وارتهمُ هنـاكَ القبورُ

١٩ ثم أضحَوْا كأنهم وَرَقٌ جَفْ(م) فألْـوَتْ به الصَّبا والدَّبورُ

* * *

٢٠ إنْ يُصِبْنى بعضُ الأذاةِ فلاوا نٍ ضعيفٌ ولا أكَبُّ عثورُ

٢١ غيرَ أنّ الأيامَ يَغْـدِرْنَ بالمـرْ ءِ، وفيها الميسورُ والمعسورُ

٢٢ فاصبرِ النفسَ للخطوب فإنّ(م) الدهرَ يَدْجُو حيناً وحيناً يُنيرُ

٢٣ وأنا الناصرُ الحقيقةِ إذ أظـ ـلمَ يومٌ تَضِيقُ فيه الصدورُ

٢٤ يومَ لا ينفعُ الرَّواغُ، ولا ينـ ـفعُ إلا المُشَيَّعُ النِّحْـريرُ

(١٧) ارعوى قلبه : أقصر عن الجهل والباطل .

(١٨) الفلاح : البقاء . والإمة : النعمة . والحديث فى هـذا البيت وفى البيت التالى عن الملوك السابقين الذين تحدث عنهم قبل حديثه عن النعمان .

(١٩) ألوت به : ذهبت به . والصبا : ريح شرقية . والدبور : ريح غربية .

(٢٠) الأذاة : الأذى اليسير . والوانى : الضعيف . والأكب : الذى يسقط على وجهه . والعثور : الكثير العثار .

(٢١) يقول إنه لا يضعف أمام ما يصيبه به الدهر من أذى ، وإنما يتجلد ويتماسك ولا ينهار ، ولكن ماذا يملك أمام الأيام التى من طبيعتها الغدر، والتى تأتى أحيانا باليسر وأحيانا بالعسر ، والأمر فى الحالين لها .

(٢٢) يدجو : يظلم . يقول إن الدهر لا يدوم على حال ، فمن طبيعته التقلب ، فتارة يظلم وتارة يشرق ويضىء .

(٢٣) الحقيقة : ما يجب على الإنسان أن يحميه ويدافع عنه . يريد به هنا الحق .

(٢٤) الرواغ : الفرار والهرب . والمشيع : الجرىء . والنحرير : الحاذق الماهر المتقن لكل شىء . يريد يوم الحرب والقتال .

٢٥ وتقول العُـداةُ أودى عَدِىٌّ وعـدىٌّ بسُخْطِ ربٍّ أسـيرُ

٢٦ ظِنَّـةٌ شُبِّهتْ فأملكَها القسْـمُ فعـدّاه ، والخبـيرُ خبـيرُ

٢٧ وكِلانا بَـرٌّ يُساعِده بَـرٌّ (م) وربِّى لِمَا أتَى معـذورُ

٢٨ إنَّ ربِّى لولا تَدارُكه المُلْـكَ بأهـل العراقِ ساءَ العَذِيرُ

٢٩ مَلِك يَقْسِمُ الخزائنَ ، والذِّمَّـ (م) ـةَ قد رَدَّها وكادت تبُـورُ

٣٠ عالِمٌ بالذى يريد ، نقىُّ الصَّـ (م) ـدرِ ، عفٌّ ، على جُثاه نَحُورُ

* * *

(٢٥) العداة : الأعداء . وأودى : هلك . والرب هنا هو الملك النعمان .

(٢٦) الظنـة : الشبهة . وشبهت : اختلط الأمر فيها . وأملكها هنا بمعنى أكدها . والقسم : الشك . وعداه : تجاوزه . هو هنا يدافع عن نفسه أمام الملك ، ويدفع التهمة التى اتهم بهـا ، ويعلن أنها مجرد شبهة اختلط الأمر فيها ، وأكدها الشك وسوء الظن ، ولكن الملك تجاوزها بخبرته وتجربته الواسعة .

(٢٧) يريد بقوله «ربى» الملك النعمان ، يحاول أن يلتمس له العذر فيما فعله به .

(٢٨) ساء العذير : أى ساءت الحال . يمـدح الملك بأنه يحسن سياسة مملكته ، فلولا تداركه أمور العراق وأهله لساءت الحال .

(٢٩) الذمة : الأمان والعهد . وتبـور : تهلك . والبيت استمرار فى مدح المـلك ، فهو يحسن التصرف فى أموال الدولة ، ويقسمها بالعدل بين الناس ، وقد رد الذمة لأصحابها بعد أن كادت تضيع .

(٣٠) الجثا : جمع جثوة بضم الجيم ، وهى تراب كان يجمع ، وتجعل عليه حجارة تنحر عليها القرابين للأصنام . ونحور : صيغة مبالغة من النحر . والبيت استمرار آخر فى مدح الملك ، فهو يعرف أهدافه ويحددها ويتحرك وفق خطة واضحة أمامه ، وهو نقى الصدر ، عفيف النفس ، متدين يؤدى شعائر دينه ولا يقصر فيها .

* * *

يوسف خليف

(٣)

مِن قصائد المرحلة الثانيــة

سِهَــامُ الدَّهْرِ

* * *

تدور الأبيات الثمــانية التى تتألف منها هذه المقطوعة حول حديث المصير المحتوم الذى أكثر الشاعر الحديث عنه فى هذه المرحلة الثانية من حياته ، والذى يَنْعكِسُ إحساسه الحادّ بالمحنة التى كان يمرُّ بها ، والتى اتجهتْ به إلى الزهد فى الدنيا والتفكير فى الموت . فالموت قَدَرٌ مقدور على الإنسان لا مفرّ منه ، وهو يقف له بالمرصاد مُصَوِّبا إليــه سهامه كأنه صيّاد لاقى غفلةً من صــيد أُتيحَ له فقتــله . والموتُ يقف بين الإنسان وآماله ، ولا يترك له فرصة لتحقيقها ، ومرورُ الأيام يقــرّبه منه ، فكلُّ يومٍ يمضى إنما هــو فى الحقيقة خطوة نحو النهاية التى يدفعنا الدهرُ الموكَّل بنا نحوها . والأبيات من بحر الرمل الذى كثر دورانه عند شعراء الحــيرة .

* * *

١ رُبَّ مأمــولٍ وراجٍ أمَــلا قد ثَنَاه الدهرُ عن ذاك الأملْ

٢ وفــتًى مِنْ دَوْلةٍ مُعْجِبَــةٍ سُلِبَتْ عنه ، ولِلدَّهرِ دُوَلْ

---

(١) ثناه : صرفه ورده . يقول إن الدهر يقف بين الإنسان وآماله ، فيرده عنها ويحول بينه وبين تحقيقها ، يستوى فى ذلك من يطلب أملا فهو يسعى إليه ، ومن يعلق الناس عليه آمالهم فهم يسعون إليه .

(٢) قوله « وللدهر دول » أى أن الدهر متقلب متحول .

٣ كيف يرجو المــرءُ فوتًا للرّدى — وَهُوَ فى الأسبابِ رَهْنٌ مُحتَبِلْ

٤ كلّمـا خَلّفَ يومـا فمضى — زاده ذلك قُـرْبًا للأجلْ

٥ فَــوّقَ الدهرُ إلينـا نَبْـلَه — عَلَلًا يَقْصِـدُنا بعــد نَهَـلْ

٦ فَهْوَ يرمينـا ولا نُبْصِــرُه — فِعْـلَ رامٍ رَامَ صَـيْدًا فَخَتَـلْ

٧ رُزِقَ الصيــدَ ولاقَى غِرّةً — فرَمى مُسْتَمكِنًـا ثم قَتَـلْ

٨ فلِذاكَ الدهرُ مأمورٌ بنـا — فهو لا يَغْفَـلُ إنْ شيءٌ غَفَـلْ

* * *

(٣) الأسباب : الحبال ، يريد حبال الموت . والمحتبل : الذى وقع فى الحبالة وهى شرك الصياد . يقول : كيف يرجو الإنسان النجاة من الموت وهو رهن فى حباله ، واقع فى حبائله ؟

(٥) فوق نبله : أى صوبه ورمى به . والعلل : الشرب الثانى . والنهل : الشرب الأول ، يريد أن حركة الدهر فى طلب الناس متواصلة لا تتوقف .

(٦) رام صيدا : أى طلبه . وختله : خادعه ليتمكن من صيده .

(٧) رزق الصيد : الضمير المستتر يعود على الرامى . والغرة : الغفلة . يقول إن هذا الرامى أتيح له صيد ، ووجد غفلة منه ، فرماه مستمكنا منه فقتله . ضرب ذلك مثلا للقدر والإنسان .

(٨) مأمور بنا : موكل بنا ومكلف لا يغفل عنا .

* * *

يوسف خليف

(٤)

مِنْ قصائد المرحلة الثانية

مَنْهَجُ المَنَايا

* * *

تدور هذه المقطوعة التى تتألف من سبعة أبيات حول حديث المصير المحتوم أيضا الذى دارت حوله المقطوعة السابقة ، ولكن الشاعر ينظر إلى هذا المصير من زاوية أخرى . إنه هنا يتخذ من التاريخ موضوعا للعظة والاعتبار ، ومجالا يتحرك فيه ليضرب الأمثال على فناء الحياة الذى بدأ مع بداية الحياة ، فمنذ نُوح حتى اليوم ومنهجُ المنايا واحدٌ لايختلف ، تسلكه قوافلُ البشر قافلةً فى إثرِ قافلة، ولكن حركتها فوقه لانعرف لها قانونا يضبطها ، فالمريض يموت ، وطبيبه يموت ، وكذلك يموت السليم . ولكن الموت ليس النهاية ، فوراء الموت حياةٌ أخرى فيها الوعد وفيها الوعيد . هكذا يَصْدُر الشاعر عن إيمانٍ عميق بالبعث انطلاقا من نصرانيته، على عكس مانراه عند غيره من الشعراء الوثنيين الذين كانت تتراءى لهم فكرة البعث فوق تصوُّرهم . والأبيات من بحر الخفيف الذى كثر تردّده عند شعراء الحيرة .

* * *

١ أين أهلُ الديارِ مِنْ قومِ نُوحٍ ؟ ثم عادٌ مِنْ بَعْدهم وثَمُود ؟

٢ أين آباؤنا ؟ وأين بَنُوهمْ ؟ أين آباؤهمْ ؟ وأين الجُدودُ ؟

---

(١) عاد : قوم نبي الله هود . وثمود : قوم نبي الله صالح .

٣ سَـلكوا مَنْهَجَ المنـايا فبـادُوا   وأرانا قـد حانَ منّا وُرُودُ

٤ بينما هـم على الأسِرَّة والأنـ   ـماطِ أفضَتْ إلى التراب الخدودُ

٥ ثم لم يَنْقَضِ الحديثُ ، ولكنْ   بعـدَ ذا الوعدُ كلُّه والوَعيـدُ

٦ والأطبّاءُ بَعْـدَهم لَحِقوهـمْ   ضَلَّ عنهـمْ سَعُوطُهمْ واللَّـدُودُ

٧ وصحيـحٌ أضحَى يعـودُ مريضـا   وهو أدنَى للـموتِ ممّنْ يعودُ

* * *

(٣) المنهج : الطريق . وبادوا : هلكوا .

(٤) الأنمـاط : البسط ، جمع نمط . وأفضت : انتهت .

(٥) الوعد : الثواب . والوعيـد : العقـاب . والبيت يعكس إيمان الشاعر المسيحي بالبعث والحساب والثواب والعقاب .

(٦) السعوط : الدواء يصب في الأنف . واللدود : الدواء يصب في الفم .

(٧) يعود مريضا : أي يزوره . وواضح أن معاني الأبيات هي نفسها المعاني التي ترددت كثيرا في شعر أبي العتاهية بعد ذلك .

* * *

يوسف خليف

المُنَخَّـــل اليَشْـكُرِىّ

* * *

هو المنخل بن مسعود (أو ابن عُبَيد) بن عامر بن ربيعة بن عمرو اليشكرى . وهو شاعر جاهلى قديم . كان يشبّب بهند أخت الملك عمرو بن هند ، وكان يتهم كذلك فى زوجته ، وكان نديما للنعمان بن المنذر ، وكان النعمان دميما أبرش قبيحا ، وكان المنخل من أجمل العرب ، وقد اتهم كذلك فى « المتجرِّدة » زوجة النعمان ، ويتحدث العرب أن ابنى النعمان منها كانا من المنخل ، فقتله النعمان ، وقيل حبسه ثم غمض خبره فلم تعلم له حقيقة ، ويقال إنه دفنه حيا أو أغرقه . والعرب تضرب به المثل ممن هلك ولم يعلم له خبر .

والقصيدة المختارة يوجه فيها الشاعر خطابه إلى العاذلة ، يريدها أن تفارقه إلى العراق ، وأن لا تنظر إلا إلى حسبه وكرمه ، ويصف لها جُودَه فى زمان الجدب ، وينعت لها فوارس قومه الذين يُقِرُّون عينه بهم وبالكواعب اللائى يعابثهن ، ويجرى معهن فى الهوى والغزل . ويصف لها كيف بادل إحداهن الحب حتى لقد كان بين بعيره وناقتها من ذلك ما يكون بين البشر . ثم يصف حالى صحوه وسكره .

* * *

يَا هِنْدُ

* * *

١ إنْ كنتِ عاذلتي فسيرِى   نحو العراق ولا تَحُورِى

٢ لا تسألى عن جُلِّ ما   لى وانظرى حَسَبِي وخِيرِى

٣ وإذا الرياح تَكَمَّشَتْ   بجوانبِ البيتِ الكبيرِ

٤ ألفَيتِنى هَشَّ النَّدى   بشَرِيجِ قِدْحى أو شَجِيرِى

* * *

٥ وفوارسٍ كأُوارِ حَرِّ النـ   ـنار أحلاسِ الذكور

٦ شَدُّوا دوابرَ بَيْضِهِمْ   فى كلِّ مُحْكَمَةِ القَتِيرِ

٧ واستلأموا وتَلَبَّبُوا   إنَّ التَّلَبُّبَ للمغيرِ

---

(١) لا تحورى : لا ترجعى .

(٢) الخير (بكسر الخاء) : الكرم .

(٣) تكمشت : أسرعت .

(٤) الشريج : أن تشق الخشبة نصفين فيكون أحد الشقين شريج الآخر . الشجير : قدح يكون مع القداح غريبا ، وهو المستعار الذى يتيمن بفوزه . يقول : ألفيتنى فى هذا الوقت من الشتاء أضرب بقدحى وأستعير قدحا أضرب به فى الميسر .

(٥) الأوار : الوهج . الأحلاس : جمع حلس وهو كل شىء ولى ظهر الدابة تحت السرج ونحوه . تقول فلان من أحلاس الخيل أى يلزم ظهورها .

(٦) البيض : قلانس الحديد . دوابرها : مآخيرها . القتير : مسامير الدروع ، وإنما يشدون البيض إلى الدروع خشية سقوطها .

(٧) استلأموا : لبسوا اللأمة ، وهى السلاح أو الدرع . تلببوا : لبسوا السلاح كله .

٨ وعلى الجياد المضمَّرا ت فوارسٌ مثلُ الصقور

٩ يخرجن من خَلَل الغبا ر يَجِفْنَ بالنَّعَم الكثير

* * *

١٠ أقررتُ عيني من أولـ ـئك والفوائح بالعبير

١١ يرفُلْنَ فى المسك الذكىِّ (م) وصائك كدم النَّحير

١٢ يَعْكُفْنَ مثل أساودِ الـ ـتَّنُّوم لم تُعْكَف لِزُور

١٣ ولقد دخلتُ على الفتا ةِ الخدرَ فى اليوم المطير

١٤ الكاعبِ الحسناءِ تر فُلُ فى الدِّمقس وفى الحرير

١٥ فَدَفَعتُها فتدافعتْ مَشْيَ القَطَاة إلى الغدير

١٦ ولثمتُها فتنفَّسَتْ كتنفُّس الظبي البَهير

١٧ فَدَنَتْ وقالت يا منخَّ (م) لُ ما بجسمك مِنْ حُرُور

١٨ ما شَفَّ جسمى غيرُ حُبـ (م) ـبِك فاهدئى عنى وسيرى

١٩ وأحبُّها وتحبُّنى ويحب ناقتها بعيرى

* * *

---

(٩) يجفن : يسرعن ، من الوجيف وهو ضرب سريع من السير . والنعم : الإبل والشاه .

(١٠) العبير : أخلاط من الطيب تجمع بالزعفران . الفوائح : اللاتى يفيح منهن الطيب .

(١١) الصائك : اللازق ، أراد به الطيب . النحير : المنحور .

(١٢) يعكفن : يمشطن شعرهن و يضفرنه . الأساود : الحيات ، جمع أسود شبه بها الضفائر . والتنوم : شجر . الزور : الباطل . يريد أنهن عفيفات لا يتزين لريبة .

(١٦) البهير : من «البهر» وهو ما يعترى الإنسان عند السعى الشديد والعدو من النهج وتتابع النفس .

(١٧) الحرور : الحر .

(١٨) شفه : أهزله وأضمره حتى رق .

٢٠ يا رُبَّ يـومٍ للمنخَّـ (م) ـلِ قـدْ لهَـا فيـه قصيرِ

٢١ فإذا انتشيتُ فإنني ربُّ الخَوَرْنَقِ والسَّـدِيرِ

٢٢ وإذا صحـوتُ فإنـنى ربُّ الشُّويهـة والبعـير

٢٣ ولقـد شربتُ من المُـدا مة بالقليـل وبالكثير

٢٤ ياهنـدُ مَنْ لِمُتَيَّمٍ ياهندُ للعانى الأسـيرِ ؟

(٢١) انتشيت : سكرت . الخورنق والسدير : قصران للملك النعمان بالحيرة .

(٢٤) العانى : الأسير .

* * *

سيد حنفى

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

النَّابغة الذُّبيـانى

* * *

يعد النابغة الذبيانى أحد الشعراء الأربعة الكبار الذين يتفق الرواة والباحثون على أنهم أكبر شعراء العصر الجاهلى ، وأعمقهم أثرا فى حركة الشعر فيه ، والثلاثة الآخرون هم امرؤ القيس وزهـير والأعشى . ويضعه بعض الرواة بين أصحاب المعلقات العشر .

ويرجع نسبه إلى قبيلة ذبيان الغَطَفانية التى تنتمى إلى مجموعة قبـائل قيس عيلان ، وكانت تنزل فى شمـالى نجد وشرقى يثرب ، وكان النابغة من أشراف ذبيان وبيوتاتهم الكبيرة .

والنابغة لَقَبٌ لُقِّبَ به ، أما اسمه فهو زياد بن معاوية . وقد اختلفت الرواة فى تعليل هذا اللقب ، فقالوا إنه لُقِّبَ به لقوله فى بعض شعره « فقد نَبَغَتْ لنا منهم شؤونُ » ، وقالوا لأن موهبته الفنية لم تظهر إلا بعـد أن كبر وتقدمت به السن . وفى أغلب الظن أنه لقب به لنبوغه فى الشعر وتفوقه فيه .

وكما هو الشأن مع أكثر شعراء الجاهلية ليس من اليسير أن نحدد تاريخ مولده ووفاته ، ولكن من المعروف أنه كان معاصرا لحرب داحس والغبراء التى دارت رحاها بين قبيلته وقبيلة عبس فى النصف الثانى من القرن السادس الميلادى وأوائل السابع (٥٦٨ — ٦٠٨) ، وإن يكن من الواضح أنه لم يشهد نهايتها التى شهدها زهير ونظم فيها معلقته المشهورة . ومن هنا نستطيع أن نؤكد أنه مات قبل سـنة ٦٠٨ ، وربما كان التاريخ الذى ذكره جرجى زيدان فى كتابه « تاريخ آداب اللغة العربية » عن سنة وفاته — وهو سنة ٦٠٤ — قريبا إلى الواقع .

ولا نعرف كثيرا عن نشأة النابغة الأولى وشبابه ، وإنما نراه — أول ما نراه — شاعرا كبيرا متصلا ببلاط المناذرة بالحيرة فى أيام حكم النعمان بن المنذر الملقب بأبى قابوس (٥٨٠ — ٦٠٢) اتصالا ارتفع به إلى أن يكون الشاعر الأول فى بلاطه بين الشعراء الكثيرين الذين كان هذا البلاط يموج بهم . وعاش النابغة فى ظل النعمان يمدحه ويُشيد به ، والنعمان يجزل له العطايا والصلات ، ويبالغ فى إكرامه وتقريبه إليه حتى أصبح من ندمائه المقربين إليه فى مجالس شرابه . ولكنه — لسبب من الأسباب — اضطر إلى مغادرة الحيرة موليا وجهه شطر الملك عمرو بن الحارث الأصغر ملك الغساسنة بالشام .

وقد اختلف الرواة حول السبب الذى حمل النابغة على مغادرة الحيرة إلى الشام اختلافا كبيرا ، فقالوا إن ذلك يرجع إلى وشايات ودسائس حاكها منافسوه ليفسدوا ما بينه وبين النعمان حتى يخلو لهم مكانه ، وقالوا إن ذلك يرجع الى غضب النعمان عليه بسبب قصيدةٍ وصف فيها المتجردة زوجة النعمان وصفا أثار غيرة المُنَخَّل اليشكرى الذى كان يهواها ، فسعى لدى النعمان حتى أوغر صدره عليه ، ففر النابغة من الحيرة قبل أن يُوقع به الملك .

ولكن المسألة — فى حقيقة أمرها — ترجع إلى أسباب سياسية أكثر مما ترجع إلى أى سبب آخر . فقد حدث أن الملك عمرو بن الحارث ملك الغساسنة أغار على قبيلة ذبيان وحلفائها من بنى أسد ، لأنهم تجرّؤوا على بعض المناطق الخصبة التى كان يَفرِض عليها حمايته فى ديار غَطَفان ، ورعوها بغير إذنه . وسبى الملك كثيرا من نساء ذبيان وأسد ، ويقال إن إحدى بنات النابغة كانت فى السبايا ، فرأى النابغة أن يتوسط لقومه عند الملك الغسانى . ونجحتْ سِفارة النابغة ، وعفا الملك عن أسرى قومه ، ورد عليهم سباياهم ، فتوالت مدائح النابغة عليه ، وتوالت عطايا

الملك على النابغة . وظل النابغة فى بلاط الغساسنة حتى مات الملك ، فرأى أن يعود إلى الحيرة ولكن النعمان كان غاضبا عليه لتوجهه إلى الغساسنة ومدحهم ، فقد كانت بين الإمارتين خصومات سياسية قديمة . ولم يجد النابغة بُدًّا من أن يعتذر إلى النعمان ، فأخذ يبعث إليه بقصائده المشهورة فى الأدب العربى بالاعتذاريات ، يوضح فيها موقفه ، ويدافع عن نفسه ، ويرد على وشايات الوشاة وكيد الحاسدين . وأخيرا انتهت الجفوة ، وعاد النابغة الى البلاط الحيرى ، وظل هناك حتى مات الملك بعد قليل .

* * *

والنابغة من أكبر شعراء العصر الجاهلى ، وهو قمة شامخة من قمم مدرسة الصنعة الجاهلية . وقد بلغت منزلته الفنية بين شعراء عصره أن ارتضوه حَكَمًا بينهم فى سوق عكاظ ، حيث كانت تُضْرَب له قبة حمراء متميزة ، ويأتيه الشعراء من شتّى القبائل ليعرضوا عليه شعرهم .

وقد نظم النابغة فى كل الموضوعات التى دار فيها الشعر الجاهلى ، ولكن شهرته تقوم أساسيا على موضوعين : المدح والاعتذار . ويجعله النقاد المبتكر الأول لموضوع الاعتذار فى الشعر العربى ، وواضع تقاليده الفنية ، كما يجعلونه الشاعر الذى ارتفع به أيضا إلى قمته الرفيعة التى بلغها فى العصر الجاهلى . ويأتى بعد هذين الموضوعين موضوع الوصف ، فهو الموضوع الثالث الذى برع فيه وسجل تفوقا وامتيازا ، ولكنه لم يكن يفرد له قصائد مستقلة ، وإنما كان يأتى عنده — كما كان يأتى عند غيره من شعراء عصره — فى ثنايا قصائده . ولم يقف النابغة فى وصفه عند الصحراء ومناظرها فحسب ، وإنما كان أحيانا يمده إلى وصف الحياة المتحضرة التى كان متصلا بها فى الحيرة من ناحية ، وفى الشام من ناحية أخرى .

والنابغة — ككل شعراء مدرسة الصنعة — ينظر إلى العمل الفنى على أنه صنعة يفرغ لها كما يَفْرَغ الصانع لعمله ، يجوّده ويتقنه ، ويظل عاكفا عليه يعيد فيه النظر ، ويطيل فيه التفتيش ، حتى يخرجه على الصورة الدقيقة المحكمة التى يريدها له ، فى أناة شديدة ، وتجويد بالغ ، وحرص واضح على تهذيب عباراته ، وانتقاء ألفاظه ، وإحكام صوره . ومع أنه فى لغته كسائر شعراء عصره غرابةً وبداوةً ، فإن اتصاله الطويل بالحياة الحضارية فى الحيرة والشام أكسبه ذوقا رقيقا مرهفا فى انتقاء الألفاظ لعباراته ، واختيار الاوضاع والزوايا لصوره ؛ كما طَبَع شعره فى غير قليل من جوانبه بطابع حضارى ، وتَسَرّب فيه غير قليل من الأفكار والصور المسيحية ، وبخاصة فى قصائده التى نظمها فى أمراء الغساسنة الذين كانوا يدينون بالمسيحية .

* * *

يوسف خليف

(١)

مِن المَدْح الحـربى

* * *

ومن الصور المدحيـة التى عُرِف بها النـابغة وعُرِفَتْ عنه ما صاغه فى تلك القصيدة البائية التى رسم فيها لوحة فنية أساسها الطابع الحربى فى شخص ممدوحه الحارث الغسانى ، وعلى عادة شعراء المدح ، وهو واحد من المؤسسين لهذا الفن على سبيل الاحتراف والتكسب ، بدأ البائية بحديث باكٍ يشكو فيه إلى أميمة طول ليله الذى لم يعد يشف إلّا عن تلك المعاناة ، وذلك الألم والهم الذى تكاثر عليه ، حتى ضاق به ، وكأن الأمل قد انقطع إزاء انقضاء هذا الليل .

وهو ينتهى من هذا الحديث الوجدانى الذى يسقط من خلاله همومه وآلامه لينطلق إلى ممدوحه ، معترفا بفضله ونعمته عليه ، مؤكدا هذا الاعتراف بصيغ قسمية يصل بها بين حديث الاعتراف وحديث المدح الحربى الذى يؤصل فيه لنسب ممدوحه ، وسيادته فى قومه ، مما يترتب عليه ثقته المطلقة فى انتصاره على أعدائه ، وهو انتصار لا يتأتى له إلا بقوة جيشه ، من جند يتمتعون بأصالة الانتماء التى يتمتع بها ممدوحه ، إلى خيول عربية لا يشك أحد فى أصالتها وصفوة نسبها ، إلى سيوف ورماح دقيقة الصنع كأنها لم تكن إلا لهؤلاء القوم فقط ، وهى ليست جديدة عليهم ، ولكنها عريقة النسب بنفس الصورة التى يضفيها عليهم النابغة ، وقد أثّرت عراقة نسبها فى صلابتها وقوتها ، فهى موروثة عبر أيام طوال لم تشهد فى تلك السيوف عيبا

واحدا إلا ذلك التكسر الذى ينم عن شيء واحد ، هو كثرة كاثرة فيمن أصيب بهـا من أعداء الممدوح ، وحسبها هذا التكسر أصالة ورمزا لقوتها وقوة الممـدوح على السواء .

* * *

١ كِلِينِي لِهَـــمٍّ يا أُمَيمةَ نَاصِبِ وليـلٍ أقَاسِيهِ بطىءِ الكَواكِبِ

٢ تطاولَ حتى قلتُ ليس بمُنْقَضٍ وليس الذى يَرْعَى النُّجومَ بآيِبِ

٣ وصدرٍ أراحَ الليـلُ عازِبَ هَمِّه تضاعَفَ فيه الحُزْنُ من كلِّ جَانب

٤ علىَّ لعمروٍ نِعمةٌ بعـــد نعمةٍ لوالدِه ليسَتْ بذاتِ عقَـارِب

٥ حلَفْتُ يمينـاً غيرَ ذِى مَثْنَوِيَّةٍ ولا عِلْمَ إلاّ حُسْنَ ظَنٍّ بصَاحِب

٦ لئِنْ كان للقَبْرَيْنِ : قـبرٍ بِجِلِّقٍ وقبرٍ بصَيْدَاءَ التى عنـدَ حَارِب

٧ وللحـارثِ الجَفْنِيِّ سـيِّدِ قومه لِيَلْتَمِسَنْ بالجَيْش دارَ المُحَارِب

٨ وثِقْتُ له بالنَّصرِ إن قيل قد غَزَتْ كتائبُ من غَسّانَ غيرُ أشَائِبِ

---

(١) كليني : دعيني واتركيني . ناصب : متعب ومرهق . أقاسيه : أتألم منـه . تطاول : زاد فى طوله نتيجة الحزن والمكابدة .

(٢) منقض : منته . يرعى النجوم : يقصد الصبح (يشبهه براعى الإبل يحثها على السير) .

(٣) أراح : أرجع ورد . عازب : شارد أو بعيد .

(٤) غير ذى مثنوية : يقصد يمينا صادقة لا يشوبها كذب .

(٥) جلق : دمشق . صيداء : مدينة بالشام .

(٦) الحارث الجفنى : هو والد الممدوح نسـبة إلى آل جفنة وهم الغساسنة . دار المحـارب : دار الخصم الذى يحاربه .

(٧) الأشائب : ج أشابة وهم الأخلاط الذين لا يجمعهم نسب أو قرابة . دنيا : يقصد الأقربين .

(٨) عمرو بن عامر : من الأزد وهم أقارب الغساسنة .

٩ بنو عمِّه دُنيا وعمرُو بن عامرٍ — أولئك قومٌ بأسهم غيرُ كاذبِ

١٠ إذا ما غزَوْا بالجيش حلَّق فوقهم — عصائبُ طيرٍ تهتدى بعصائبِ

١١ يصاحبْنَهم حتى يُغِرن مُغارَهم — من الضاريات بالدماء الدوارب

١٢ تراهُنَّ خلفَ القومِ خُزْراً عيونُها — جلوسَ الشيوخ في ثياب المرانب

١٣ جوانحَ قد أيقنَّ أنَّ قبيلَهُ — إذا ما التقى الجمعان أوّلَ غالب

١٤ لهنَّ عليهم عادةٌ قد عرفْنها — إذا عُرِّضَ الخطيُّ فوق الكواثب

١٥ على عارفاتٍ للطِّعان عوابسٍ — بهنَّ كُلومٌ بين دامٍ وجالبِ

١٦ إذا استُنزلوا للطَّعن عنهنَّ أرقلوا — إلى الموت إرقالَ الجمال المصاعب

---

(٩) العصائب ج عصابة وهى الجماعة . تهتدى : تسير متتابعة تهتدى كل مجموعة بالأخرى التى تسير أمامها .

(١١) الضاريات : المتعودات المولعات . الدوارب : المتدربات المتمرنات .

(١٢) المرانب ج مرنبانى وهو ثوب لونه كلون الأرنب . خزرا : ج خزراء وهى ضيقة العين أو التى تقبض أجفانها لتحدد النظر .

(١٣) جوانح : مائلات للوقوع . قبيلة : جمعه وجيشه . عرض : وضع بالعرض .

(١٤) الخطى : المنسوب إلى بلد الخط فى البحرين وقد اشتهرت بصنع الرماح الجيدة . الكواثب ج كاثبة وهى الجزء الذى يقع أمام السرج من جسم الفرس .

(١٥) عارفات : خيول صابرة قادرة على تحمل طعان الأعداء . الطعان : الضرب بالرماح . عوابس : يبدو على وجهها الغضب . الكلوم : الجروح . الجالب : اليابس الذى نشأت عليه قشرة .

(١٦) استنزلوا : اضطروا الى النزول . أرقلوا : أسرعوا . المصاعب : الجمال القوية الشديدة . المنية : الموت .

١٧ فهُـمْ يَتَسَاقَوْنَ المَنِيَّـةَ بينهـم بأيديهمُ بِيضٌ رِقَـاقُ المَضَارِبِ

١٨ يطيرُ فضَاضًا بينَهُمْ كلُّ قَوْنَسٍ ويَتْبَعُها مِنْهُمْ فَرَاشُ الحَوَاجِبِ

١٩ ولا عَيْبَ فيهم غيرَ أنَّ سُيوفَهم بهنَّ فُـلُولٌ مِن قِرَاعِ الكَتَائِبِ

٢٠ تُوُرِّثْنَ من أزْمَـانِ يومِ حَلِيمَةٍ إلى اليَوْمِ قد جُرِّبْنَ كلَّ التَّجَارِبِ

---

(١٧) يتساقون: يسق بعضهم بعضا . البيض: السيوف . المضارب ج مضرب وهو حد السيف . رقاق المضارب : يكنى بها عن حدة السيوف .

(١٨) فضاضا : متفرقا . القونس : أعلى الخوذة (البيضة) . فراش الحواجب : أراد فراش الجمجمة وهى العظام الرقيقة فى أسفل الجمجمة .

(١٩) الفلول : جمع فل وهو الكسر فى حد السيف . القراع : المضاربة بالسيوف .

(٢٠) يوم حليمة : بين المنذر الثالث ملك الحيرة و بين الحارث بن جبلة ملك الغساسنة والد حليمة التى كان يقال إنها كانت من أجمل نساء العصر الجاهلى .

* * *

عبد الله التطاوى

(٢)

المُتَجَـــرِّدة

* * *

قال يصف المتجرِّدة، وكان فى بعض دخلاته على النعمان قد فاجأتْهُ فسقط نصيفها عنها ، فغطَّت وجهها بمعصمها ، فقال النابغة وكنى عنها :

١	أمِنْ آلِ ميَّــةَ رائحٌ أو مُغْتَدِ	عجْــلانَ ذا زادٍ وغــيرَ مزوَّدِ
٢	أَفِــدَ التَّرحُّلُ غيرَ أن ركابَنــا	لمــا تَــزُلْ برحالِنا وكأنْ قــدِ
٣	زَعَــمَ الغرابُ بأنَّ رحْلتنا غــدًا	وبذاك تنعــابُ الغرابِ الأسود
٤	لا مرحبــًا بغــد ولا أهــلاً به	إن كان تفريقُ الأحبــةِ فى غد
٥	حان الرحيــلُ ولم تودِّعْ مَهْــدَدًا	والصبحُ والإمساءُ منها موعدى

---

(١) يخاطب الشاعر نفسه فيقول : أرائح أنت من آل مية أو مغتد ، أى أتروح اليوم أم تغتدى غدا . وقوله : (عجــلان) من العجلة . وقوله : (ذا زاد وغير مزود) ، يريد أتروح زودت أم لم تزود ، وأراد بالزاد ما كان من تحية ورد سلام ووداع ونحو ذلك .

(٢) (أفد الترحل) : أى دنا الرحيل وقرب . (وكأن قد) : أى قد زالت لقرب وقت زوالها ودنــوه .

(٣) (زعم الغراب) : يعنى أن الغــراب نعب فأنذر بالرحيل ، وكانوا يتطيرون به ، ويسمونه حاتما ؛ لأنه يحتِّم عندهم بالفراق . والرحلة : الارتحال . والتنعاب والنعيب أن يصوت ويمد عنقه .

(٥) مهــدد : اسم جارية ، ويحتمل أن يريد بهـا (مية) ، وقــد يسمون المرأة فى أشعارهم باسمين وأكثر من ذلك ؛ اتساعا ومجازا . وقوله : (والصبح والإمساء منها موعدى) ، أى لا موعد بينى وبينها يكون فيه اجتماع إلى آخر الدهر ، وكنى بالصبح والإمساء عن مدة الدهر ، ولم يرد صبحا معينا ولا إمساء مخصوصا ، وهذا كما تقول : موعد اجتماعنا الأبد ، والليل والنهار ، تريد آخر الدهر .

٦ فى إثرِ غانيــةٍ رمتْـكَ بسهمِهـا … فأصاب قلبَكَ غيرَ أنْ لم تُقصِدِ

٧ غَنِيَتْ بذلك إذ همُ لك جِـيرةٌ … منهـا بعطف رسـالةٍ وتـوَدُّدِ

٨ ولقد أصـاب فؤادَهُ من حبِّهـا … عن ظهرِ مِرنانٍ بسـهمٍ مُصرِدِ

٩ نظـرتْ بمُقـلةِ شادنٍ مُتربِّبٍ … أَحْـوَى أَحَـمِّ المقلتينِ مُقَـلَّدِ

١٠ والنظمُ فى سِلْكٍ يُزيِّنُ نحرَهـا … ذهبٌ توقَّد كالشِّهـابِ الموقَدِ

---

(٦) (فى إثر غانية)، أى حان الرحيل بعـد أن عرضت لك هـذه الجارية ورمتك بسهمها، أى أودعت قلبك حبها. والغانية: التى غنيت بجمالها. وقوله: (غير أن لم تقصد)، أى لم تهلك حين رمتك فتستريح، يقال: رماه فأقصده، إذا قتله.

(٧) (غنيت بذلك)، أى أقامت وعاشت بما أودعتك من حبها. (إذ هم لك جيرة)، يريد إذ كان حيه وحيها متجاورين فى زمن الربيع، فكانت تعرض له، وتعطف عليه الرسائل، وتتودد إليه. وقوله: (بعطف رسالة)، أى أقامت بذلك مع عطف الرسائل. والباء بدل من (مع). وقوله (منها)، أراد بعطف رسالة منها.

(٨) (ولقـد أصاب فؤاده)، يريد ولقـد أصاب ذلك السهم الذى رمتـه به من حبها بسهم مصرد، أى أصـابه من نفسه بسهم مصرد نافذ. يقـول: لقد أصابه هـذا الأمر بأمر منكر شديد. والمرنان: مفعال من الرنين، وهو صـوت القوس عند الرمى، يريد رمتنا عن ظهر قوس، يريد عند الرمى؛ لشدة وترها، وذلك أنفذ للسهم. والمصرد: المنفذ. ويقال: صرد السهم، وأصردته أنا، إذا أنفذته.

(٩) الشادن من أولاد الظباء: الذى قـد شدن وقوى على المشى. والمتربب: المحبوس فى البيت، الحزين. والأحوى: الذى به خطتان سوداوان وكذلك الظباء. والمقلد: الذى زين بالحلى وقلائد اللؤلؤ؛ شبه بالغزال ربته الجوارى وزينته، بحسن عينيها وسوادهما، وطول عنقها، ووصف الغزال بما يزيد فى حسنه من جعل الحلى عليه؛ ليكون ذلك أبلغ فى التشبيه. والأحم: الأسود.

(١٠) (والنظم فى سلك)، يصف أنها ذات نعمة وحلى. والنظم: اسم المنظوم. والسلك: خيط النظام. وقوله: (ذهب) تفسير للنظم. والشهاب: النار؛ شبه الذهب به، فى بريقه.

١١ صفراءُ كالسِّيراءِ أُكمِلَ خلقُها ... كالغصنِ فى غُلَوائه المتأوِّدِ

١٢ والبطنُ ذو عُكَنٍ لطيفٌ طَيُّهُ ... والنحرُ تَنفُجُهُ بثَدْيٍ مُقْعَدِ

١٣ مَخطوطةُ المتنينِ غيرُ مُفاضَةٍ ... ريَّا الروادفِ بضَّةُ المتجرَّدِ

١٤ قامت تَراءَى بين سَجْفَيْ كِلَّةٍ ... كالشمسِ يومَ طُلوعِها بالأَسْعُدِ

١٥ أو دُرَّةٍ صَدَفيَّةٍ غوَّاصُها ... بَهِجٌ متى يَرَها يُهِلَّ ويَسْجُدِ

١٦ أو دُميةٍ من مَرْمَرٍ مرفوعةٍ ... بُنِيَتْ بآجُرٍّ يُشادُ وقَرْمَدِ

---

(١١) قوله : (صفراء) يعنى أنها تطلى بالزعفران ، وتتطيب به ، وصفها بالنعمة . والسيراء : الحريرة الصفراء ؛ شبهها بها لصفرة الطيب ، ولين بشرتها ولطافتها . والغلواء : ارتفاع الغصن ونماؤه . والمتأود : المتثنى ؛ لطوله ونعمته ، وشبهها به لكمال طولها ونعمتها وتثنيها .

(١٢) (والبطن ذو عكن) ، أى مهفهفة خميصة البطن ، ولو كانت مفاضة عظيمة لم يكن لها عكن . و(النحر تنفجه)، أى تعليه وترفعه ، و (ثدى مقعد) ، أى ناتىء على النحر أو ناهد لم ينثن بعد .

(١٣) قال الأصمعى : (مخطوطة) ، أى ملساء الظهر غير متقبضة الجلد ؛ لأن الظهر أسرع الجسد تقبضا . والمفاضة : الواسعة البطن . و(الريا) الممتلئة ؛ وأصله من رى الماء . والبضة : الناعمة البيضاء والمتجرد : الجسم المجرد ، أى إذا جردتها رأيتها بضة الجسم ناعمته . والمتنان : لحمتا الظهر عن يمين الفقار وشماله .

(١٤) قوله : (قامت تراءى) ، أى تعرض لنا نفسها وتتظاهر . والسجف : الستر المشقوق الوسط ؛ وشبهها بالشمس لإشراقها وحسنها . وجعل طلوع الشمس بالأسعد (برج الحمل) ليكون ذلك أتم للتشبيه ، وأبلغ فى الوصف .

(١٥) الصدف : المحار ؛ ونسب الدرة إليه . والبهج : الفرح المسرور بهذه الدرة لنفاستها . وقوله : (يهل ويسجد) ، أى يرفع صوته بالحمد لله والثناء ، ويسجد له شكرا لما وهبه منها . وشبه المرأة بالدرة فى صفائها ورقة بشرتها .

(١٦) قوله : (أودمية من مرمر) ، الدمية : التمثال والصورة . والمرمر : الرخام . وقوله : (يشاد) ، يبنى ويرفع بالشيد ، وهو الجص . والقرمد : خزف مطبوخ مثل الآجر ؛ شبه المرأة بصورة رخام لها قاعدة رفعت عليها ؛ وذلك أصون لها ، وأبهى لمنظرها .

١٧ سَـقَطَ النَّصِيفُ ولم تُرِدْ إسقاطَهُ	فتنـاوَلَتْهُ واتَّقَتْنـا باليـدِ
١٨ بِمُخَضَّبٍ رَخْصٍ كأنَّ بنـانَهُ	عَـنَمٌ على أشجـارِهِ لم يُعْقَـدِ
١٩ نظرَتْ إليـك بحاجةٍ لم تَقْضِهـا	نَظَـرَ السَّقيمِ إلى وجوهِ العـوَّدِ
٢٠ تَجْـلُو بقـادِمَتَيْ حمـامةِ أيكةٍ	بَرَدًا أُسِفَّ لِثـاتُهُ بالإثمِـدِ
٢١ كالأُقْحوانِ غَـداةَ غِبِّ سمـائِهِ	جَفَّتْ أعاليـه وأسـفلُهُ نَدِى

(١٧) النصيف : نصف خمار أو نصف ثوب ؛ يصف أنه فاجأها فسقط نصيفها ، فغطت وجهها بمعصمها .

(١٨) قوله : (بمخضب رخص) ، أى اتقتنا بمعصم مخضب أو بعضو مخضب ، يعنى كفها . والبنان : الأصابع المخضوبة . والعنم : شجر أحمر الثمر ينبت فى جوف السمر (الشجر) أشبه شىء بالأصابع المخضوبة . و (عنم على أشجاره لم يعقد) أى هو لين مرسل غير معقود .

(١٩) يقول : نظرت إليك نظرا ضعيفا لا تقدر معه على الكلام ، أى نظرت نظر خائف مراقب ، وأرادت كلامك — وهو حاجتها — فلم تقـدر على ذلك ، خشية الرقباء ؛ ومثـله قول الشاعر :

أشارت بطرف العين خيفة أهلها إشـارة محزون ولم تتـكلم

وقوله : (لم تقضها) ، يعنى المرأة لم تقـدر على الكلام مخافة أهلها ، فهى كالسقيم الذى ينظر إلى من يعوده بطرف فاتر ضعيف ، ولا يقدر على الكلام .

(٢٠) قوله : (تجلو بقادمتى حمامة) ، يقول : إذا تبسمت كشفت عن أسـنان كأنها برد ؛ لبياضها وصفائها . والقادمتان : الريشتان اللتان فى مقدمتى الجناحين ؛ يعنى أن فى شفتيها لمسا وحوة ، وهو سمرة فى الشفتين ، وهما لطيفتان براقتان ؛ فشبههما بالقادمتين لذلك . وأراد بالحمامة القمرية ؛ وخص القادمتين لأنهما أشد سوادا من سائر الريش . وقوله : (أسف لثاته) ، أى ذر الإثمد على لثاتها .

(٢١) الأقحوان : نبت له نور أبيض ووسطه أصفر ؛ فشبه الأسـنان ببياض ورقه . وقوله : (غداة غب سمائه) ، السماء : المطر . وغب الشىء : بعـده . وقوله : (جفت أعاليه) ، أى مطر ليلا فنحى المطر ما عليه من الغبار ، وصفـا لونه ، ثم جف المـاء من أعلاه ؛ فاشتد بياضه وحسن ، وارتوى أصله من ذلك المطر ، فغذى أعلاه فاشتد بياضه .

٢٢ زَعَمَ الهمامُ بأنّ فاها باردٌ   عذبٌ مقبَّلُهُ شهىُّ المورِدِ

٢٣ زعمَ الهمامُ — ولم أذُقْهُ — أنّهُ   عذبٌ إذا ما ذُقْتَهُ قلتَ : ازْدَدِ

٢٤ زعمَ الهمامُ — ولم أذقْهُ — أنه   يُشفَى بِرَيّا رِيقِها العَطِشُ الصَّدِى

٢٥ أخذَ العذارَى عِقْدَهُ فنَظَمْنَهُ   مِن لؤلؤٍ مُتتابعٍ مُتَسَرِّدِ

٢٦ لو أنّها عَرَضَتْ لأَشْمَطَ راهبٍ   عَبَدَ الإلهَ صَرُورةٍ متعبِّدِ

٢٧ لَرَنَا لرُؤيتِها وحُسنِ حديثِها   ولَخَالَهُ رَشَداً وإنْ لم يَرْشُدِ

٢٨ بتكلُّمٍ لو تستطيعُ كلامَهُ   لَدَنَتْ له أَرْوَى الهِضابِ الصُّخَّدِ

٢٩ وبفاحمٍ رَجْلٍ أثيثٍ نَبْتُهُ   كالكَرْمِ مالَ على الدِّعامِ المُسْنَدِ

---

(٢٢) قوله : (زعم الهمام) ، يعنى النعمان بن المنذر ؛ لأنه كان يصف امرأته المتجردة . والهمام : السيد ، سمى بذلك لأنه إذا هم بأمر أمضاه ، و يقال : سمى به لبعد همته .

(٢٤) الريا : الريح الطيبة . والصدى : الشديد العطش .

(٢٥) المتسرد : الذى يتبع بعضه بعضا ، يقال : سرد الحديث ، إذا والى بينه وتابعه ، وصف أنها ذات حلى ونعيم ، وأن العذارى يخدمنها .

(٢٦) الأشمط : الأشيب . والصرورة : اللازم لصومعته . وقيل أيضا : الصرورة ها هنا الذى لا يأتى النساء ، وقيل : هو الذى لم يذنب قط .

(٢٧) قوله : (لرنا لرؤيتها) ، أى لو عرضت لهذا الراهب الأشيب الذى لا يعرف النساء لأدام النظر إليها ، ولأعرض عما هو فيه من عبادته ؛ إعجابا بها ، واستعذابا لحسن حديثها ، ولظن ذلك رشدا ، ولم ير فيه حرجا وإن لم يكن فيه رشد .

(٢٨) الأروى : إناث الوعول . والصخد : الملس . صخرة صيخود ، أى ملساء . وقيل : الصخرة المنتصبة .

(٢٩) قوله : (وبفاحم رجل) ، يعنى الشعر . والفاحم : الشديد السواد ؛ مأخوذ من الفحم . والأثيث : الكثير الذى ركب بعضه بعضا . والرجل : المرجل الممشوط . وشبه الشعر فى طوله وغزارته بالكرم المائل على الدعائم . والمسند : الذى رفع وأسند بعضه إلى بعض . وواحد الدعام : دعامة .

٣٠ وإذا لَمَسْتَ لَمَسْتَ أَجْثَمَ جاثِماً مُتَحيِّزاً بمكانِهِ مِـلْءَ اليـــدِ
٣١ وإذا طعنتَ طعنتَ في مُسْتَهْدِفٍ رابِى المَجَسَّةِ بالعبـيرِ مُقَــرْمَدِ
٣٢ وإذا نزعتَ نزعتَ عن مُسْتَحْصِفٍ نَزْعَ الحَزَوَّرِ بالرِّشـاءِ المُحْصَـدِ
٣٣ وإذا يَعَضُّ تَشُـدُّهُ أعضـاؤه عَضَّ الكبيرِ من الرجالِ الأَدْرَدِ
٣٤ لا واردٌ منهـا يَحُـورُ لِمَصْـدَرٍ عنهـا ولا صَـدِرٌ يحورُ لِمَـوْرِدِ

(٣٠) الأجثم : العريض فى ارتفاع . والجاثم : الذى اتسع موضعه وتمكن ، وأصل الجاثم : الرابض اللاصق بالأرض . وقوله : (متحيزا بمكانه) ، أى قد جاز ما حوله وبرز .

(٣١) المستهدف : المرتفع . والعبير : هو الزعفران . والمقرمد : المطلى بالقرمد؛ يعنى أنه مطلى بالزعفران كما يطلى الحوض والبناء بالقرمد . والرابى : المرتفع . والربوة : ما ارتفع من الأرض .

(٣٢) أصل النزع جذب الدلو من البئر ، فضربه مثـلا . والمستحصف : الشديد ، الضيق ، والقليل البلل . وقوله : (الحزور) ، أى جذبة الدلو بالرشاء ، وهو الحبل . والمحصد : الشديد الفتل . والحزور هنا الغلام القوى .

(٣٤) قـوله : (لا وارد منها يحور لمصدر) ، يقول الذى يريد هـذه المرأة ، أى ينال منها لا يريد بذلك بدلا ، فيصدر عنها ، وكل الذى يصدر عنها لا يريد أيضا منها بدلا ، فيصدر ليريد غيرها . وأصل الورد والصدر فى الماء ، فضربه مثلا . ومعنى (يحور) : يرجع .

* * *

سـعد درويش

(٣)

المعلَّقـــة

* * *

قال يمدح النعمانَ بنَ المُنذر ، ويعتذر إليه ممّا بلغه عنه فيما وشَى به بنو قُرَيع في أمر المتجرِّدة :

١	يادارَ ميّــةَ بالعلياءِ فالسَّنَدِ	أقْوَتْ ، وطالَ عليها سالفُ الأَبَدِ
٢	وقفتُ فيهـا أُصَيلانًا أُسائلُهـا	عيَّتْ جوابًا ، وما بالربْعِ مِنْ أَحَدِ
٣	إلا الأَواريَّ لأيًا ما أُبَيِّنُهـا	والنُّؤْيَ كالحوضِ بالمظلومةِ الجَلَدِ

(١) إنما قال : (يادارمية بالعلياء) توجعا منه ؛ لأنه كان معهـا ، مقيما بها فى سرور ونعمة ، زمن مرتبعهم ، ثم انقضى ذلك ؛ فجعــل يخاطبها توجعا منه لمـا رأى من تغيرها ، وتذكرا لمـا عهده منها . والعلياء : ما ارتفع من الأرض . والسند : سند الجبل ، وهو ارتفاعه حيث يسند فيه ، أى يصعد ، وإنمـا جعل الدار بالعلياء والسند ؛ لأنها إذا كانت فى موضع مرتفع لم يضرها السيل ، ولا انهال عليها الرمل . وقوله : (أقوت) ، أى خلت من الناس وأقفرت . والسالف : المـاضى . والأبد : الدهر .

(٢) قــوله : (وقفت فيها أصيلانا) ، وصف أنه مر بالدار عشيا قصيرا ، فوقف فيها وسألهـا عن أهلها ؛ توجعا وتذكرا . وأصيلان : تصغير أصيل وهو العشى ؛ وإنما صغره ليدل على قصر الوقت ، وأنه لشدة حزنه وتوجعه لم يمنعه ضيق الوقت وقصره من الوقوف بالدار ، والسؤال عن أهلها . وقوله : (عيت جوابا) ، أى عيت بالجواب فلم تجبنى . والربع : منزل القوم ؛ وكأنه سمى بذلك لإقامتهم فيه زمن الربيع .

(٣) الأوارى : محابس الخيل ومرابطها ، واحدها آرى . والنؤى : حاجز من تراب حول الخباء لئلا يدخله السيل . والمظلومة : الأرض التى لم تمطر فجاءها السيل فملأها . والجلد : الأرض الصلبة . يقول : ليس فى الدار شىء إلا محابس الخيــل ، قد خفى أثرها ؛ فلا أتبينها إلا بعــد بطء وجهد — واللأى : البطء — وليس بها أيضا إلا النؤى ، ثم شبهه بالحوض فى اســتدارته . وإنما جعل النؤى بالمظلومة ؛ لأنها أرض صلبة ، والنؤى والأوتاد أشد ثباتا فيها ، وجعلها جلدا ؛ لأن الحفــر فيها ليس بسهل ، فلم يعمق النؤى ، فهو أشبه له بالحوض .

٤ رَدَّتْ عليه أَقاصِيه وَلَبَّــدَهُ ضَرْبُ الوَلِيدةِ بالمِسْحاةِ فى الثَّأَدِ

٥ خَلَّتْ سَــبِيلَ أَتِىٍّ كان يَحْبِسُهُ ورَفَّعَتْهُ إلى السَّجْفَيْنِ فالنَّضَــدِ

٦ أَمستْ خلاءً وأمسى أهلُها احْتَمَلوا أَخْنَى عليها الذى أَخْنَى على لُبَــدِ

* * *

٧ فَعَدِّ عمَّــا ترى إذ لا ارتِجــاعَ له وانْمِ القُتُودَ على عَيْرانةٍ أُجُــدِ

(٤) قوله : (ردت عليه أقاصيه) أى ردت الأمة على النؤى ما تباعد من ترابه وشــذ منه ؛ لئلا يصل إليهم المــاء . ومعنى (لبده) سكنه بشدة . والوليدة : الأمة الشابة ؛ وإنما خص الوليدة لأنها أشد ضربا للنؤى . والثأد : المكان الندى ، وهو مصدر وضع موضع الصفة .

(٥) الأتى : سيل يأتى من بلد إلى بلد ، والأتى : مجرى المــاء . وقــوله : (خلت سبيل أتى) أى كنسته ونحت ما فيه من مدر وغير ذلك ؛ لئلا يحتبس المــاء فيه فيفسد تراب النؤى الذى حوله . وقوله : (ورفعته إلى السجفين) أى رفعت التراب إلى السجفين ، والسجفان : ستران رقيقان يكونان فى مقدم البيت ، والنضد إلى جانبهما ، وهو أوعيتهم وجلال تمرهم ، ينضد بعضها على بعض . وقوله : (ورفعته) أى بلغت بالحفــر وقدمته إلى موضع السجفين . والمعنى أن المــاء لمــا كثر وعجز النؤى عنــه خافت على بيتها ، فخلت سبيله فى البيت ، ومهلت مسلكه ؛ لينفذ ويتجاوز البيت .

(٦) قــوله : (أمست خلاء) أى أمست الدار خالية من أهلها لمــا احتملوا عنها . وقــوله : (أخنى عليها) أى أفسد عليها الدهر الذى أفسد على لبــد وهرمه وأفناه . ولبد : آخر نسور لقمان بن عاد ، وهو النسر السابع من نسوره ، وكان قد عمر أربعمائة عام ، وهو الذى يضرب به المثل فيقال : (أتى أبد على لبد) .

(٧) القتود : عيدان الرحل ، ولا واحد لها عند أكثر أهل اللغة ، وقال أبو عمرو الشيبانى : واحدها قتد . والعيرانة : ناقة تشبه العير فى القوة والنشاط . والأجد : الموثقة الخلق ، وهى التى عظام فقارها عظم واحد ، يقال : بنيان مؤجد ؛ إذا كان مرصوصا بعضه إلى بعض . يقــول : عد عما ترى من تغــير الدار ، وما أحدث فيها الدهر ؛ إذ أيقنت أنه لا رجعــة له . (وانم القتود) ، أى ارفعها وارفعها على هذه الناقة ؛ وهذا لتسلو عما أنت فيه .

٨ مَقْذُوفَةٍ بِدَخِيسِ النَّحْضِ بازِلُها ... لهُ صَرِيفٌ صَرِيفُ القَعْوِ بالمَسَدِ

٩ كأنَّ رَحْلِي ، وقد زالَ النهارُ بنا ... يومَ الجَلِيلِ على مُستأنِسٍ وَحَدِ

١٠ مِن وَحْشِ وَجْرَةَ مَوْشِيٍّ أكارِعُهُ ... طاوِي المَصِيرِ ، كسيفِ الصَّيْقَلِ الفَرَدِ

١١ أسْرَتْ عليه من الجوزاءِ ساريةٌ ... تُزْجِي الشَّمالُ عليه جامدَ البَرَدِ

---

(٨) قوله : (مقذوفة) ، أى لعظم خلقها وتراكب لحمها ، كأنها قد رميت باللحم رميا . والدخيس : الكثير المتداخل . والنحض : اللحم . والقعو : الذى فيه البكرة إذا كان من خشب ، وإن كان من حديد فهو خطاف . وبازلها : نابها حين بزل اللحم اللحم ، أى شقه وخرج ، والصريف صوته . والمسد : الحبل . وقيل : القعو البكرة بعينها . وذكر أهل اللغة أن الصريف فى الفحول من النشاط ، وفى الإناث من الإعياء ، وبيت النابغة لا يحتمل إلا النشاط ، وقد حكى عن أبى زيد أن الناقة تصرف من النشاط والإعياء ، والفحل من النشاط والهياج والإعياء . ونصب (صريف القعو) على تقدير المصدر ؛ كأنه قال : بازلها يصرف صريفا مثل صريف القعو ، والرفع على تقدير : له صريف مثل صريف القعو .

(٩) الجليل : شجر . والمستأنس : ثور يخاف الأنيس . ومعنى (زال النهار بنا) أى انتصف ، فيقول : كأن رحلى على ثور مستأنس منفرد . وقوله : (يوم الجليل) ، أى يوم مرورنا بالجليل ، وإنما وصف الثور بالانفراد لأن ذلك أشد لفزعه .

(١٠) قوله : (من وحش وجرة) ، أى هذا الثور من وحش هذه الفلاة ، ووجرة طرف السى ، وهو مجتمع الوحش ، وهى ستون ميلا ، وماؤها قليل ؛ فبطون وحشها طاوية لقلة شربها الماء ، وقوله : (موشى أكارعه) ، أى بقوائمه نقط سود وخطوط . وقوله : (كسيف الصيقل) ، يريد أن الثور أبيض لماع كالسيف . و(الفرد) : المنقطع القرين المنفرد بالجودة ، وقيل : هو الذى أفرد من غمده ، وعند ذلك يبدو بياضه ولمعانه . وقوله : (طاوى المصير) ، أى ضامر ، والمصير : المعى ، وكنى به عن البطن ، وجمعه مصران ، وجمع مصران مصارين .

(١١) يقال : سرى وأسرى ، إذا جاء ليلا ؛ فجمع بين اللغتين ، فقال : (أسرت) ثم قال : (سارية) فأتى بها على (سرت) . والسارية : سحابة تسير ليلا وتمطر . وقوله : (تزجى الشمال) ، أى تسوق وتدفع على الثور مطرا فيه برد جامد .

١٢ فارتاعَ من صوتِ كَلّابٍ فباتَ له	طَوْعَ الشَّوامِتِ من خوفٍ ومن صَرَدِ
١٣ فبَثّهنّ عليــه واستمــرّ به	صُمْعُ الكُعُوبِ بريئاتٌ من الحَرَدِ
١٤ وكان ضُمْرانُ منه حيث يُوزِعُهُ	طَعْنَ المُعارِكِ عند المُحْجَرِ النَّجُدِ
١٥ شَكَّ الفريصةَ بالمِدْرَى فأنْفَذَها	طَعْنَ المُبَيْطِرِ إذ يَشفِي من العَضَدِ
١٦ كأنّهُ خارجاً من جَنْبِ صَفْحَتِهِ	سَفُّودُ شَرْبٍ نَسُوهُ عند مُفْتَأدِ

(١٢) قوله : (فارتاع) ، أى فزع الثور من صــوت (كلاب) ، وهو الصائد ذو الكلاب . وقوله : (طوع الشوامت) ، أى بات الثور مبيت سوء من برد وجوع . والصرد : شدة البرد .

(١٣) قوله : (فبثهن عليه) ، أى بث الصائد الكلاب على الثــور ، وقوله : (واستمر به) ، أى نهض بالثور قوائم صمع الكعوب ، أى لسن برهلات المفاصل . والحرد : استرخاء فى عصب البعير استعاره للثور ، أى ليس بقوائمه عيب .

(١٤) قوله : (وكان ضمران منه) ، ضمران اسم كلب . و(يوزعه) : يغريه بالثور ويحضه على الدنو منه والأخذ بمقاتله . و(المعارك) : المقــاتل . والمحجر : المدرك . و(النجد) : الشجاع ، وهو من نعت (المعارك) . يقول : كان ضمران من الثور بالموضع الذى يغريه به صاحبه ، كما تقول : أنا لك من هذا الأمر حيث تحب . وقوله : (طعن المعارك) أى لمـا أغراه صاحبه به ، ودنا منه ، طعنه طعن المعارك النجد للمحجر .

(١٥) يقول : شك الثور فريصة الكلب بالمــدرى ، أى انتظمها . و (الفريصة) : موضع عقب الفارس ، وقيل : هى بضعة فى مرجع الكتف . و(المدرى) : القرن . و (المبيطر) البيطار . و (العضد) : داء ووجع فى العضد ؛ من ثقل حمل أو غيره . وشبه نفوذ القرن للفريصة ودخولها فيه بطعن البيطار ، إذا داوى الإبل من العضد ؛ وإنمـا خص الفريصة لأنها مقتل .

(١٦) قوله : (كأنه خارجا) ، أى كأن القرن فى حال خروجه من جنب صفحة الكلب إلى الصفحة الأخرى سفود شرب نسوه ، أى تركوه حتى نضج ما فيه . والمفتأد : موضع اشتوائهم اللحم ، يعنى أن الثور طعن الكلب فخرج قرنه من الجنب الآخر ، ثم ذهب به ، فبقى الثور وحده ، وليس معه أحد ؛ فشــبه القرن منتظما الكلب بسفود فيه شواء قــد ترك ليس عنــده أحد . والنسيان فى كلام العرب : الترك . و (شرب) : قوم يشربون ، واحدهم شارب ، مثل صاحب وصحب .

١٧ فَظَلَّ يَعْجُمُ أَعْلَى الرَّوْقِ مُنْقَبِضاً ... فى حالِكِ اللَّوْنِ صَدْقٍ غيرِ ذِى أَوَدِ

١٨ لَمَّا رأى واشِقٌ إقعاصَ صاحِبِه ... ولا سبيلَ إلى عَقْلٍ ولا قَوَدِ

١٩ قالتْ له النفسُ: إنى لا أرى طَمَعًا ... وإنَّ مولاكَ لم يَسْلَمْ ولم يَصِدِ

* * *

٢٠ فتلكَ تُبْلِغُنِى النعمانَ ، إنَّ له ... فضلاً على الناسِ فى الأدنَى وفى البَعَدِ

٢١ ولا أَرَى فاعِلاً فى الناسِ يُشْبِهُهُ ... ولا أُحاشِى من الأقوامِ من أَحَدِ

٢٢ إلا سُلَيْمانَ إذْ قالَ الإلهُ له : ... قُمْ فى البَرِيَّةِ فاحْدُدْها عن الفَنَدِ

---

(١٧) قوله : (فظل يعجم) ، أى ظل الكلب يمضغ أعلى الروق حيث أنفذه به ، فهو يعض فى حالك اللون ، يعنى القرن . والصدق : الصلب . والأود : الاعوجاج . وقوله : (منقبضا) ، أى قد تقبض الكلب واجتمع فى القرن لما يجد من الوجع .

(١٨) قوله : (لما رأى واشق إقعاص صاحبه) ، واشق : اسم كلب آخر . وقوله : (ولا سبيل إلى عقل ولا قود) ، ضرب هذا مثلا ، يعنى أن صاحبه قتل — وهو ضمران — فلم يقتل به ولم يود . والعقل : غرم الدية . والقود : قتل النفس بالنفس .

(١٩) قوله : (قالت له النفس) ، أى حدثت واشقا نفسه باليأس من الثور أو من صاحبه . والمولى : الصاحب ، قتلت كلابه فلم يسلم ولم يصد .

(٢٠) قوله : (فتلك تبلغنى النعمان) ، أى تلك الناقة التى تشبه هذا الثور فى قوته ونشاطه تبلغنى النعمان ، وهو اسم الملك . وقوله : (فى الأدنى وفى البعد) ، أى فى القريب والبعيد .

(٢١) قوله : (ولا أرى فاعلا) ، أى لا أرى أحدا يفعل فعلا كريما يشبهه فى فعله . وقوله : (ولا أحاشى) ، أى لا أستثنى .

(٢٢) قوله : (إلا سليمان) استثناء من القوم المنفى عنهم شبه النعمان . وقوله : (احددها) ، أى امنعها . و(الفند) : الخطأ فى القول والفعل وغير ذلك .

٢٣ وَخيِّسِ الجنَّ ؛ إنّى قد أَذِنْتُ لهم ... يبنون تَدْمُرَ بالصُّفّاحِ والعَمَـدِ

٢٤ فَمَنْ أَطـاعَكَ فانفَعْه بطاعتـه ... كما أطاعَكَ ، وادْلُلْهُ على الرَّشَـدِ

٢٥ وَمَـنْ عصاكَ فَعاقِبه مُعاقَبةً ... تَنْهَى الظَّلُومَ ولا تَقْعُـدْ على ضَمَدِ

٢٦ إلا لِمثْـلِكَ أو مَن أَنت سابِقُه ... سَبْقَ الجواد إذا استولَى على الأَمَدِ

٢٧ أَعْطَى لفـارِهَةٍ حُلْوٍ تَوابِعُهـا ... من المـواهِبِ لا تُعْطَى على نَكَدِ

٢٨ الواهبُ المـائةَ المَعْكاءَ زَيَّنَهـا ... سَعْدانُ تُوضِحَ فى أَوْبارِها اللِّبَدِ

(٢٣) قوله : (وخيس الجن) ، أى ذللهم ، ومنه سمى السجن مخيسا . و (الصفاح) : حجارة كالصفائح عراض . و (تدمر) : مدينـة بالشام ، فيها بنـاء لسليمان بن داود ، عليهما السلام . و (العمد) : أساطين الرخام ، وهى السوارى .

(٢٤) الرشد : الرُّشْد ؛ كما يقال : بَخَل وبُخْل ، وشَغَل وشُغْل .

(٢٥) الضمد : الذل والغيظ والحقد ، وقيل : هو الظلم .

(٢٦) حكى عن الأصمعى أنه قال : (إلا لمثـلك) ، أى إلا لرجل فى مثل حالك أو من فضلك عليه ؛ كفضل السابق على المصلى ، أى ليس بينك وبينه فى الفضل إلا يسير ، بمقـدارما بين السابق والمصلى من الخيل . ومعنى استولى عليـه : غلبه . والأمد : الغاية التى يجرى إليها . أراد النابغة حض النعمان على أن يقعد عنه ، ولا يضمر له حقدا ؛ لأنه ليس مثله ولا قريبا منه .

(٢٧) الفارهة : النـاقة الكريمة ، أو العطية الحسـنة . و (توابعها) : ما تبعها من المطايا . والنكد : الضـيق والعسر ، ويروى : (لا تعطى على حسد) ، أى لا تعطى ونفسك تتبـع العطية وترغب فيها .

(٢٨) قـوله : (الواهب المائة المعكاء) ، يعنى أنه يهب المـائة من الإبـل ، والمعـكاء : السمان الشداد ، وهو اسم لا يثنى ولا يجمع . والسعدان : نبت من أنجع ما ترعاه الإبل ، ومنه قيل : (مرعى ولا كالسعدان) . وتوضح : موضـع بالحمى ، وكانت إبل المـلوك ترعاه ؛ فلذلك ذكره . وقوله : (فى أوبارها اللبد) ، يريد أنها إبل سائمة مهملة فى المرعى ، لا تستعمل ظهورها ؛ فأوبارها متلبدة لذلك . واللبد : جمع لبدة ، التقدير يريد أوبارها ذات اللبد .

٢٩ والأُدْمَ قد خُيِّسَتْ فُتْلاً مرافقُها مَشْدُودَةً برِحالِ الحِيرَةِ الجُدُدِ

٣٠ والرّاكضاتِ ذُيُولَ الرَّيْطِ فانَقَها بَرْدُ الهَواجِرِ كالغِزلانِ بالجَرَدِ

٣١ والخيلَ تَمْزَعُ غَرْبًا في أَعِنَّتِها كالطَّيرِ تَنْجُو من الشُّؤبوبِ ذي البَرَدِ

* * *

٣٢ احكُمْ كحُكْمِ فتاةِ الحيِّ إذ نظرتْ إلى حَمامٍ شِراعٍ واردِ الثَّمَدِ

٣٣ يَحُفُّهُ جانبا نِيقٍ وتُتْبِعُهُ مثلَ الزجاجةِ لم تُكْحَلْ من الرَّمَدِ

---

(٢٩) الأدم من الإبل : البيض ، ومن النساء : السمر . ومعنى (خيست) : ذلّت بالركوب . والفتل : التي بانت مرافقها عن آباطها . والحيرة : مدينة النعمان .

(٣٠) قوله : (والراكضات ذيول الريط) ، يعنى الجوارى يركضن بأرجلهن مآخر الريط ؛ لسبوغه عليهن ، وتبخترهن فيه . والريط : الملاحف البيض . ومعنى (فانقها) : نعم عيشها . وقوله : (برد الهواجر) ، أى هى فى الهواجر فى موضع بارد ؛ فلا يؤذيها وهج الشمس . والجرد : أرض جرداء لاشجر فيها ولا نبات ؛ وإنما خصه لأن الغزلان إذا كانت به بدت محاسنها للناظر ، ولم يحجبها عنه شيء .

(٣١) يقول : هو يهب المائة المعكاء ، ويهب الراكضات ، ويهب الخيل . وقوله : (تمزع) ، أى تسرع فى سيرها . والغرب : الحدة والنشاط . وشبه الخيل فى سرعتها بطير أصابها مطر شديد فيه برد ؛ فهى تنجو وتسرع إلى مواضع تقيها من المطر والبرد . والشؤبوب : دفعة المطر وشدته .

(٣٢) قوله : (احكم) ، أى كن حكيما فى أمرك ، مصيبا فى الرأى ، ولا تقبل ممن سعى إليك ؛ كفتاة الحى إذ أصابت ووضعت الأمر موضعه ، ولم يرد الحكم فى القضاء . والثمد : الماء القليل . والشراع : القاصدة إلى الماء . حكى أن فتاة الحى هى زرقاء اليمامة .

(٣٣) قوله : (يحفه جانبا نيق) ، أى يحيط به من جانبيه . والنيق : الجبل . وقوله : (وتتبعه مثل الزجاجة) ، أى عينا صافية كصفاء الزجاجة . ومعنى قوله : (لم تكحل من الرمد) ، أى لم يصبها رمد فتكحل ، ويحتمل أن يريد أنها كحلت بغير رمد ؛ لزينة أو نحوه .

٣٤ قالتْ : أَلاَ لَيْتَمَا هذا الحمامُ لنـا إلى حمـامَتِنا ونصــفُهُ فَقَـــدِ

٣٥ فَحَسَّبُوه فألفَـوْه كما حَسَبَتْ تِسعًا وتِسعِينَ لمْ تنقُـصْ ولم تَزِدِ

٣٦ فَكَمَّلَتْ مائةً فيهـا حمامَتُهـا وأسرعتْ حِسْبَةً فى ذلك العَـدَدِ

٣٧ فـلا لَعَمْرُ الذى مسَّحْتُ كعبتَه وما هُرِيقَ على الأَنصابِ من جَسَدِ

٣٨ والمؤمِنِ العائذاتِ الطيرَ يَمسَحُها رُكبانُ مكةَ بين الغَيْلِ والسَّعَدِ

٣٩ ما قلتُ من سيِّئٍ ممـا أُتيتَ به إذاً فـلا رفعتْ سَوْطِى إلَىَّ يَدِى

٤٠ إلا مقـالةَ أقـوامٍ شَقِيتُ بهـا كانتْ مقالتُهـم قَرْعاً على الكَبِدِ

---

(٣٤) قوله : (فقد) ، أى حسبى ، موضعه من الإعراب الرفع على المبتدأ .

(٣٥) يقول : حسبوا القطا وضموا إليه نصفه ، فألفوه تسعا وتسعين ، كما حسبت .

(٣٦) قوله : (وأسرعت حسبة) ، أى أسرعت فى حساب القطا مع طـيرانه وتراكبه ، فكان ذلك كحكم هذه ؛ إذ صدقت فى عدده على هذه الحال . والحِسبة — بالكسر — مثل الجلسة والركبة ، وهى هيئة الفعل . والحَسبة — بالفتح — المرة الواحدة .

(٣٧) قوله : (مسحت كعبته) ، أى أتيت بيتــه وطفت به ، والكعبة : كل بيت مربع ؛ وبه سميت الكعبــة . والأنصاب : حجارة كانوا يذبحون عليهـا الذبائح لآلهتهــم . والجسد : الدم اللازق (اللاصق) .

(٣٨) العائذات : التى عاذت بالحرم . والشاعر يقسم بالله الذى أمن الطيور العائذة بالحرم أن تهاج أو تصاد . ونصب (الطير) على البدل من العائذات ؛ لأنها مفعولة بالمؤمن . و(الغيل) : الشجر الملتف ، وكذلك (السعد) . وقوله : (يمسحها) ، أى يمرون عليها ، لا يهيجها أحد ولا ينفرها .

(٣٩) قــوله : (ما قلت من سيئ) جواب قوله : (فـلا لعمر الذى مسحت كعبته) . وقوله : (فلا رفعت سوطى إلى يدى) ، يقول : إذاً شلت يدى حتى لا أطيق رفع الســوط .

(٤٠) قوله : (إلا مقالة أقوام) ، نصبها على الاستثناء المنقطع ، والمعــنى : ما قلت شيئا ممـا أتوك به عنى ، لكنهم قالوا مقالة شقيت بهـا عندك . وقوله : (قرعا على الكبد) ، أى اشتدت على مقالتهم ، فكأنها قرعت كبدى بذلك .

٤١ أُنبئتُ أنّ أبا قابوسَ أَوعدَنِي ... ولا قرارَ على زَأْرٍ من الأَسَدِ

٤٢ مهلاً فِداءٌ لكَ الأقوامُ كلُّهمُ ... وما أُثمِّرُ مِن مالٍ ومن وَلَدِ

٤٣ لا تقذِفَنّي برُكْنٍ لا كِفاءَ له ... وإنْ تأثّفكَ الأعداءُ بالرِّفَدِ

٤٤ فما الفُراتُ إذا هبَّ الرياحُ له ... تَرمي غواربُه العِبرَينِ بالزَّبَدِ

٤٥ يَمُدُّه كلُّ وادٍ مُترَعٍ لَجِبٍ ... فيه رُكامٌ من اليَنْبوتِ والخَضَدِ

٤٦ يَظَلُّ من خوفِه الملّاحُ مُعتَصِماً ... بالخيزُرانةِ بعدَ الأينِ والنَّجَدِ

---

(٤١) أبو قابوس هو النعمان بن المنذر . ومعنى (أوعدني) هددني . وزأر الأسد وزئيره : صوته ووعيده . يقول : وعيد النعمان لا تستقر معه نفسي ولا تطمئن ؛ هيبة له ، كما لا تطيق ولا تسكن على زئير الأسد .

(٤٢) قوله : (مهلا فداء لك) ، أي تثبت في أمري ولا تعجل علي . وقوله : (وما أثمر من مال) ، أي أكثر وأصلح ، يقال : ثمر الله ماله ، أي كثره .

(٤٣) قوله : (لا تقذفني بركن لا كفاء له) أي لا ترميني بنفسك ؛ فإنه لا مثل لك ، وإنما ذكر الركن كناية عن الشدة والقوة . وقوله : (تأثفك) ، أي اجتمعوا حولك ، مثل الأثافي ، متعاونين علي . و (الرفد) : أن يترافد عليه أعداؤه الذين وشوا به ، أي يتعاونون عليه .

(٤٤) قوله : (فما الفرات) ، يقول : ليس هذا النهر بأجود منك . والغوارب : الأمواج ، وغارب كل جسم : ما ارتفع منه وعلا . وعبرا النهر : جانباه . والزبد : ما يطرحه النهر ، إذا جاش ماؤه ، واضطربت أمواجه .

(٤٥) قوله : (يمده كل واد) ، أي يزيد فيه ويقويه . والمترع : المملوء . واللجب : المصوت ؛ لشدة جريه وقوة سيله . والركام : ما تراكم بعضه على بعض ، أي تراكب . والينبوت والخضد : نبتان ، وقيل : الينبوت شجر الخروب ، وقيل : الخضد : كل ما تكسر من الشجر وغيره .

(٤٦) قوله : (يظل من خوفه) ، أي من خوف الفرات ؛ لاضطراب أمواجه ، وشدة هوله . والمعتصم : المستمسك . والخيزرانة ها هنا : سكان السفينة . والأين : الإعياء . والنجد : العرق والكرب .

٤٧ يوماً بأجودَ منـه سَيْبَ نافِـلَةٍ ولا يَحُولُ عطاءُ اليوم دُونَ غَـدِ

٤٨ هـذا الثناءُ فإنْ تَسْمَعْ به حسناً فلم أُعَرِّضْ ـ أَبَيْتَ اللعنَ ـ بالصَّفَد

٤٩ ها إنَّ ذِي عِذْرَةٌ إلا تكنْ نَفَعَتْ فإنَّ صاحبَهـا مُشارِكُ النَّكَد

---

(٤٧) قوله : (يوما بأجود منـه) متصل بقوله : (فـا الفرات) . والسيب : العطاء . والنافلة : الفضل ، وكل شىء ليس بواجب فهو نافلة ؛ وإنما خص النافلة ليبالغ فى المدح ، لأنه إذا أكثر من غير الواجب فهو أجدر أن يكثر من الواجب . وقـوله : (دون غد) ، أى إذا أعطاك اليوم لم يمنعه ذلك من إعطائك غدا عطية أخرى .

(٤٨) قوله : (أبيت اللعن) ، هى تحية كانوا يحيون بهـا الملوك ، ومعناه : أبيت أن تأتى من الأمور ما تذم به . والصفد : العطاء . فعله : أصفدته إصفادا ، والصفد الاسم . وقوله : (فلم أعرض) ، أى لم أمدحك ؛ تعرضا لمعروفك ، لكن اعتذارا إليك ، وإقرارا بفضلك .

(٤٩) قوله : (ها إن ذى عذرة) ، أى هذه معذرة إليك . والنكد : العسر .

* * *

سـعد درويش

(٤)

اعتذاريّة

* * *

قال يمدح النعمان ويعتذر إليه :

١ أَتانى - أَبَيْتَ اللَّعنَ - أنك لُمْتَنى ... وتلك التى أَهْتَمُّ منها وأَنْصَبُ

٢ فَبِتُّ كأنَّ العائداتِ فَرَشْنَنِي ... هَراسًا به يُعْلَى فِراشِى ويُقْشَبُ

٣ حَلَفْتُ فلم أَتْرُكْ لنفسكَ رِيبَةً ... وليس وراءَ الله للمرءِ مَذْهَبُ

٤ لَئِنْ كُنْتَ قَدْ بُلِّغْتَ عَنِّى خِيانَةً ... لَمُبْلِغُكَ الواشِى أَغَشُّ وأَكْذَبُ

٥ ولكنّنى كنتُ امرأً لِىَ جانبٌ ... مِنَ الأرضِ فيه مُسْتَرادٌ ومَذْهَبُ

٦ مُلوكٌ وإخوانٌ إذا ما أتيتُهم ... أُحَكَّمُ فى أموالهم وأُقَرَّبُ

---

(١) قوله : (أبيت اللعن) ، أى أبيت أن تأتى أمرا تلعن عليه . وقوله : (وتلك التى أهتم منها وأنصب) ، أى تلك العلامة جعلتنى ذا هم وذا نصب ، أى ذا عناء ومشقة .

(٢) العائدات : الزائرات فى المرض . الهراس : الشوك . يقشب : يجدد ويتعاهد بالشوك .

(٣) الريبة : الشك . وقوله : (وراء الله) ، أى ليس بعد اليمين بالله — عز وجل — للمرء مذهب .

(٤) قوله : (لئن كنت قد بلغت عنى خيانة) ، أى لئن بلغت عنى أنى أخون ودك وأكفر نعمتك ؛ فالذى بلغك ذلك ، ووشى به إليك أغش وأكذب . والواشى : النمام الذى يزين كذبه عندك ، وأصله من الوشى .

(٥) قوله : (لى جانب من الأرض) ، أى متسع وتمكن ؛ وإنما يصف ذهابه إلى الغساسنة ومنزلته فيهم . والمستراد : الإقبال والإدبار . والمذهب : موضع الذهاب . وإنما يصف بهذا سعة حاله وتمكنها .

(٦) قوله : (ملوك وإخوان) ، يعنى الغساسنة ، وكان قد حل بهم حين فر من النعمان فأكرموه وقربوا منزلته .

٧ كَفِعلكَ في قَوْم أراكَ اصْطَنَعْتَهم — فلم تَرَهُمْ في شُكرِ ذلكَ أذْنَبوا

٨ فلا تَترُكَنِّي بالوَعيدِ كأنَّني — إلى النّاسِ مَطْلِيٌّ به القارُ أجْرَبُ

٩ ألَمْ تَرَ أنَّ اللهَ أعطاكَ سَوْرَةً — تَرَى كُلَّ مَلْكٍ دونَها يَتَذَبْذَبُ

١٠ فإنّكَ شَمْسٌ والملوكُ كَواكِبُ — إذا طَلَعَتْ لم يَبْدُ مِنهنَّ كَوْكَبُ

١١ ولَسْتَ بِمُسْتَبْقٍ أخًا لا تَلُمُّهُ — على شَعَثٍ ، أيُّ الرِّجالِ المهذَّبُ ؟

١٢ فإنْ أكُ مَظلومًا فعبدٌ ظَلَمْتَهُ — وإنْ تَكُ ذا عُتْبَى فمِثلُكَ يُعْتِبُ

---

(٧) أى فعل بي الغساسنة ما أوجب لهم مدحى وثنائى ، كما فعلت أنت فى قوم اصطنعتهم وأحسنت إليهم ،فينبغى ألا ترانى مذنبا فى شكر ذلك لهم ، كما لا ترى من اصطنعته فيشكرك مذنبا فى شكره لك .

(٨) أى لا تدعنى كأنى بعير أجرب قد طلى بالقار ، وهو القطران ، يتحاماه الناس ويطردونه عن إبلهم ؛ لئلا يعديها بجربه ، وإنما يريد أنه إن لم يعف عنه تحامته العرب ولم تجره ؛ خوفا من النعمان . وقوله : (كأنى إلى الناس) ، أى كأنى فى الناس . وقوله : (مطلى به القار) ، أى مطلى بالقار فقلب .

(٩) السورة : المنزلة الرفيعة . وقوله : (يتذبذب) ، أى يضطرب ، وإنما يريد أن منازل الملوك دون منزلته .

(١٠) قوله : (فإنك شمس والملوك كواكب) ، يعنى أن منزلته من الملوك كمنزلة الشمس من الكواكب ، فإذا ذكر ونشرت مآثره لم يذكر غيره معه .

(١١) قوله : (لا تلمه) ، أى لا تصلح من أمره وتجمعه . والشعث : الفساد والتفرق . والمهذب : المنقى من العيوب . يقول للنعمان : إن لم تصبر للأخ والصديق على خصلة غير مرضية تكون فيه لم تبق لنفسك أخا .

(١٢) قوله : (وإن تك ذا عتبى) ، أى ذا رضا ورجوع إلى ما أحب من عفوك فمثلك يعتب ؛ يقال : عتب الرجل إذا سخط ، والاسم منه العتب والعتاب ، وأعتب إذا رضى ، والاسم العتبى والمصدر الإعتاب .

* * *

سعد درويش

(٥)

اعتذارية أخرى

* * *

وقال من قصيدة أخرى يمدح فيها النعمان و يعتذر إليه :

١ وَعيدُ أبى قابوسَ فى غير كُنْهِه ... أتانى ودُونِى راكِسٌ فالضَّواجِعُ

٢ فَبِتُّ كأنّى ساوَرَتْنِى ضَئيلَةٌ ... من الرُّقْشِ فى أنيابها السمُّ ناقِعُ

٣ يُسَهَّدُ من ليلِ التّمامِ سَليمُها ... لحَلْىِ النساءِ فى يديه قَعاقِعُ

٤ تَنَاذَرَها الرّاقونَ من سُوءِ سَمِّها ... تُطَلِّقُه طَوْرًا وطَوْرًا تُراجِعُ

---

(١) قوله : (فى غير كنهه) : فى غير حقيقته . أى لم أكن بلغت ما يغضب على فيه ، و يوعدنى من أجله . و (راكس) : واد . و (الضواجع) : جمع ضاجعة ، وهى منحنى الوادى ومنعطفه .

(٢) قوله : (ساورتنى) ، أى واثبتنى . والضئيلة : حية دقيقة قد أتت عليها سنون كثيرة ، فقل لحمها ، واشتد سمها . والرقش : التى فيها نقط ، سواد و بياض . وناقع : ثابت .

(٣) قوله : (يسهد من ليل التمام) ، أى يمنع النوم ، وليل التمام : أطول ليالى الشتاء ، وليل التمام أيضا : الذى يطول على من قاساه وإن قصر . والسليم : الملدوغ ؛ سمى بذلك على التفاؤل له بالسلامة ، كما سميت الفلاة المهلكة مفازة على التفاؤل للقوم بالفوز والنجاة . وقوله : (لحلى النساء فى يديه قعاقع) قال أبو عمرو وغيره : كان العرب يفعلون بالديغ ذلك لئلا ينام فيدب السم فيه . والقعاقع : الحركة والصوت .

(٤) قوله : (تناذرها الراقون من سوء سمها) أى أنذر بعضهم بعضا ؛ لأنها لا تجيب راقيا ؛ لشدتها . وقوله : (تطلقه طورا) ، أى تخفف عنه مرة ، ومرة تشتد عليه ، وكذلك حال اللديغ .

٥ أتانى ـ أبيتَ اللعنَ ـ أنك لُمتَنِي وتلك التى تَستكُّ منهـا المسامِـع

٦ مقالةُ أنْ قـد قلتَ سوف أنالُه وذلك من تِلقـاءِ مثـلِك رائعُ

٧ لَعَمْرِى وما عَمْرِى علىَّ بهيِّنٍ لقد نطقتْ بُطْلاً علىَّ الأقارِع

٨ أقارِعُ عَوْفٍ لا أُحاوِلُ غيرَهـا وُجُوهُ قُرُودٍ تَبْتَغِى مَن تُجـادِع

٩ أتاكَ امرُؤٌ مُستبطِنٌ لىَ بِغْضَةً له من عَدُوٍّ مثـلَ ذلك شافِـع

١٠ أتاكَ بقولٍ هَلْهَـلِ النَّسجِ كاذِبٍ ولم يأتِ بالحقِّ الذى هو ناصِع

---

(٥) قوله : (وتلك التى تستك منها المسامع) ، أى تلك الملامة التى أتتنى عنك أصمت مسامعى . ومعنى (تستك) ، أى تشتد وتضيق فلا تسمع ، وواحد المسامع مسمع ، وهو الأذن .

(٦) قوله : (مقالة) بيان لقوله : (أنك لمتنى) ، و بدل منه ، ويجوز نصبها ورفعها . وقوله : (وذلك) إشارة إلى معنى الجملة ؛ كأنه قال : وذلك القول رائع من تلقاء مثلك .

(٧) قوله : (لعمرى) ، قال بعضهم : لدينى ، والمعروف أن معناه البقاء ، وإنما حلف بها لأنها يمين كثرت فى الاستعمال ، وليس قصده أن يقسم ببقائه . البطل والباطل بمعنى واحد . وأراد بالأقارع بنى قريع بن عوف ، وهم من بنى تميم ، وكانوا قد وشوا به إلى النعمان ، وذكروا أنه يصف فى شعره المتجردة .

(٨) قوله : (لا أحاول غيرها) أى لا أريد هجاء غيرهم . ومعنى : (تجادع) تشاتم ، وإنما استعاره من جدع الأنف ، ونصب (وجوه قرود) على الذم ، ويجوز رفعها على القطع .

(٩) قوله : (مستبطن لى بغضة) أى مضمرها . وقوله : (مثل ذلك) ، أى مثل ذلك الرجل المستبطن . والشافع : المعين ، وأصله من الشافع ، وهو الثانى .

(١٠) قوله : (هلهل النسج) ، أى أتاك بقول ضعيف باطل ، بمنزلة الثوب المهلهل ، وهو الذى نسج وخفف ولم يحكم . وقوله (كاذب) ، أى مكذوب فيه . والناصع : الواضح البين ؛ وأصل الناصع : الخالص البياض .

١١ أتاك بقولٍ لم أكنْ لأقولَه ... ولو كُبِلْتُ فى ساعدىّ الجوامع

١٢ حَلَفْتُ فلم أترك لنفسك ريبةً ... وهل يأْثمنْ ذو إمّةٍ وهو طائع

١٣ بمُصْطَحِباتٍ مِن لَصافٍ وثَبْرةٍ ... يَزُرْنَ إلالاً سيرُهُنّ التَّدافُعُ

١٤ سَمامًا تُبارِى الرِّيحَ خُوصًا عُيونُها ... لهنّ رذايا بالطريق ودائع

١٥ عَلَيهنّ شُعْثٌ عامِدُونَ لِحَجِّهِم ... فهُنَّ كأطْرافِ الحَنِىّ خَوَاضِع

(١١) قوله : (ولو كبلت فى ساعدى الجوامع) ، أى لو كنت مجنونًا حتى أشد بالحديد ما قلته ما بلغك عنى . وقوله : (كبلت) ، أى جمعت وشددت ؛ من الكبل وهو القيد . والجوامع : الأغلال ، والواحدة جامعة .

(١٢) الريبة : الشك . والأمة والإمة : الدين والطريقة المستقيمة . يقول : حلفت فلم أترك لنفسك شكا فى صدق ، وحلفت وأنا لك طائع ذو دين واستقامة .

(١٣) قوله : (بمصطحبات) ، يعنى الإبل ؛ وإنما أقسم بها لأنها تصطحب فى السير إلى الحج ، فعظمها لذلك وأقسم بها . ولصاف وثبرة : موضعان فى بلاد بنى تميم . والإلال : جبل عن يمين الحاج إذا وقفت بعرفة . وقيل إلال جبل عرفة نفسه . وقوله : (سيرهن التدافع) ، أى أنهن يتراجعن فى السير ويتدافعن لسرعتهن وشدة سيرهن .

(١٤) السمام : طيور تشبه السمانى ، شديدة الطيران ، شبه الإبل بها فى سرعتها ، ونصبها على الحال من الضمير فى (يزرن) ، أى : يزرن إلالا مسرعات مثل السمام فى السرعة . وقوله : (تبارى الريح) ، أى تعارضها لسرعتها ، وقوله : (خوصا عيونها) أى غائرة العيون من الجهد والعناء ، ونصبه على الحال من الضمير الذى فى (تبارى) . والمعنى أنها تبارى الريح فى حال جهدها وغؤور عينها ، ويقال : إن غؤور عين الناقة من صفات الكرم ، و(خوصا) على هذا من نعت السمام لا حال من الضمير . والرذايا : الساقطة . و(ودائع) : قد استودعت الطريق ، أى تركت فيه لإعيائها .

(١٥) قوله (عليهن شعث) ، أى متغيرون من السفر . وقوله : (كأطراف الحنى) ، يريد أنها ضامرة دقيقة من شدة السير والجهد معوجة ، والحنى : القسى ، واحدتها حنية ؛ سميت بذلك لأنها معطوفة الطرفين . وقوله : (خواضع) أى خواشع من الجهد .

١٦ لَكَلَّفْتَنِى ذنبَ امرئٍ وتركتَه ... كَذِى العُرِّ يُكْوَى غيرُه وهو راتِع

١٧ فإنْ كنتُ لاذو الضِّغْنِ عنّى مكذِّبٌ ... ولا حَلِفِى على البَرَاءة نافِعُ

١٨ ولا أنا مأمونٌ بشىءٍ أقولُه ... وأنتَ بأمْرٍ لا مَحَالَةَ واقِع

١٩ فإنَّكَ كالليلِ الذى هو مُدْرِكِى ... وإنْ خلتُ أنّ المُنْتَأَى عنكَ واسِع

٢٠ خَطَاطِيفُ حُجْنٌ فى حبالٍ مَتِينَةٍ ... تَمُدُّ بها أَيْدٍ إليكَ نَوَازِع

٢١ أتُوعِدُ عَبْدًا لم يَخُنْكَ أمانةً ... وتتركُ عبدًا ظالمًا وهو ضالِع

(١٦) قوله : (لكلفتنى) جواب لقوله : (حلفت) . العـر : داء يصيب الإبل ، فإذا أرادوا أن يعالجوه كووا بعيرا آخر صحيحا ؛ فيبرأ ذلك البعير . هكذا حكى عن فصحاء العرب ممن حمل عنهم الرواة . وكان أبو عبيدة يقول : هذا لا يكون ، وإنما هذا مثل ، أى أخذتنى بذنب غيرى ، وهذا كما قال الناس : يشرب عجلان ويسكر ميسرة (ولم يكونا شخصين موجودين) .

وكذلك قول الشاعر : « كالثور يضرب لما عافت البقر » ، فقد قال فيه أبو عبيدة : إنما هذا مثل ، وهذا لا يكون ، وحكى غيره أنه يضرب ليتقدم إلى الماء ؛ فإذا أرادته البقر تقدمت معه فشربت .

(١٧) الضغن : الحقد والعداوة .

(١٨) قوله : (ولا أنا مأمون) متعلق بقوله : (فإن كنت لاذو الضغن) ، وليس بمستأنف .

(١٩) قوله : (فإنك كالليل) ، أى أنا فى قبضتك حيث كنت وإن بعدت عنك ، فأنت كالليل الذى يدركنى ويشملنى بظلامه أينما وجهت . والمنتأى : الموضع الذى يتناءى فيه ، أى يتباعد .

(٢٠) الخطاطيف : جمع خطاف . والحجن : جمع أحجن وهو المعوج . وقوله : (نوازع) ، أى جواذب ، ويقال : نزعت من البئر دلوا أو دلوين ، إذا جذبتهما . يقول : ضاقت الدنيا على فكأنى فى بئر ، فأنا أجر بالخطاطيف إليك وأجذب ، وهذا مثل ضربه لقوة سلطانه .

(٢١) قوله : (أتوعد عبدا) من الوعيد . وقوله : (ضالع) ، أى مائل عن الحق جائر ، ويروى : (ظالع) بالظاء ، وهو أيضا الجائر المذنب .

٢٢ وَأَنْتَ رَبِيعٌ يُنْعِشُ النَّاسَ سَيْبُهُ — وَسَيْفٌ أُعِيرَتْهُ الْمَنِيَّةُ قَاطِعُ

٢٣ أَبَى اللهُ إِلَّا عَدْلَهُ وَوَفَاءَهُ — فَلَا النُّكْرُ مَعْرُوفٌ وَلَا الْعُرْفُ ضَائِعُ

٢٤ وَتُسْقَى إِذَا مَا شِئْتَ غَيْرَ مُصَرَّدٍ — بِزَوْرَاءَ فِي حَافَاتِهَا الْمِسْكُ كَانِعُ

(٢٢) السيب : العطاء . يقول : أنت سيب لأوليائك تنعشهم ، وسيف على أعدائك تهلكهم .

(٢٣) قوله : (أبى الله إلا عدله ووفاءه) ، يحتمل أن تكون الهاء من قوله (عدله ووفاءه) عائدة على اسم الله جل وعز ، أى أبى الله إلا أن يعدل بين عباده ، و يفى لهم بما وعدهم وأوعدهم به . و يحتمل أن تكون الهاء عائدة على النعمان ، أى أبى الله إلا أن يعدل النعمان و يفى .

(٢٤) قوله : (وتسقى إذا ما شئت غير مصرد) ، هو فى مذهب الدعاء وليس بخبر . وقوله : (غير مصرد) ، أى غير مقلل ، وقيل : غير ممنوع ولا مقطوع عليك . والتصريد : شرب دون الرى . ويروى : (غير مصرد) بكسر الراء ، اسم فاعل : أى غير مقلل الشرب ولا قاطع له . ونصب (غير) فى الرواية الأولى على المفعول الثانى للفعل (تسق) ، والتقدير : وتسق شرابا غير مصرد ، ونصبها فى الرواية الثانية على الحال من الضمير فى (تسق) ، أى تسق وأنت غير مقلل الشرب . والزوراء : كأس مستطيلة من فضة . وحافاتها : نواحيها . والكانع : الدانى بعضه من بعض .

* * *

سعد درويش

الأَسْـــوَدُ بنُ يَعْفُـــر

* * *

شاعر جاهلى مشهور ، لقب أعْشَى نهشل حيث كُفَّ بصره عندما أسَنَّ ، كان ينادم النعمان بن المنذر ، وكان أخوه حطائط وابنه الجراح شاعرين .

كُنى بأبى نهشل وأبى الجراح ، رآه أبو الفرج شاعرا مقلا من متقدمى فصحاء الجاهلية ، وسجّله ابن سلام ضمن شعراء الطبقة الخامسة من فحول الجاهلية وأعجب من فنه الشعرى بقصيدة طويلة ألحقها بأجود الشعر الجاهلى .

وفى قصيدته الدالية يبدو الشاعر حزينا منذ مطلعها حيث نام الخلى ليترك له السهر والأرق وقد سيطرت عليه الهموم وسدت عليه مسالك حياته وكأنها قد تحالفت عليه مع المنية التى راحت تتهدده أينما اتجه .

وهو لا يكاد يصمد أمام ظاهرة الفناء على هذا النحو إلا من خلال ما يجده من وسائل العزاء حين يبكى « آل محـرِّق » وغيرهم من أصحاب القصور العريقة وكيف تركوها واستسلموا للزمن ولم يبق أمامهم إلا الانهزام والانسحاب اعترافا بسطوته ممـا يجعل من وسائله هو الآخر أن يسلك نفس السبيل .

ومع لام الواقع التى يصورها مجسدة من خلال الآثار الباليـة ، وأطـلال الأقوام ، تعود به ذاكرته الفاعلة وخياله إلى المـاضى ، ليلتقط من مشاهده ما كانت تنعم به حياتهم من خيرات أسعدتهم ، ورفعت مكانتهم بين بقية الأقوام وميزت حضارتهم عن غيرها من الحضارات .

ويتخذ الشاعر من صور الماضى حين يسندها إلى هؤلاء ومن صور حاضرهم وقد سيطر عليها البلى ، يتخذ منها جميعا — على تناقضها — معادلا موضوعيا يسقط من خلاله آلامه النفسية الحزينة التى التمس لها ما يوازيها ويسهل لها مهمة العزاء والتسلى عن ضغوط الحياة وكثرة همومها .

ومن هنا راح يطرح صور الماضى والحاضر فى حياته كما عاشها بعد أن أطمأن إلى تصويرها من « خلال المعادل الموضوعى » وكأنه استطاع بهذا الشكل أن يطمئن إلى طبيعة المقارنة من ناحية ، ومن ناحية أخرى استطاع أن يهدأ إلى هذا « المعادل » الذى اتخذه وسيلة لتخفيف أحزانه وآلامه .

وعلى هذا طالت صورة الماضى وتعددت جزئياتها كما تعددت صور الحاضر ، والتقى فى خياله الشيب والشباب من خلال ذاته كما التقيا من خلال الأقوام التى اتخذها « معادلا موضوعيا » يتحاور معه ومن خلاله . مسجلا موقفه من الحياة والأحياء .

* * *

عبد الله التطاوى

ذكرياتٌ وعــزاءُ

* * *

١	نام الخَلِيُّ ومَا أُحِسُّ رُقَادِي	والهمُّ مُحتَضِرٌ لديَّ وِسَادِي
٢	مِنْ غير ما سَقَمٍ ولكنْ شَفَّنِي	هَـمٌّ أراهُ قد أصابَ فؤادي
٣	ومن الحوادثِ لا أبالكَ أنني	ضُرِبَتْ على الأرضُ بالأسْدَاد
٤	لا أهتدِى فيها لمَوْضِعِ تَلْعَـةٍ	بين العراق و بين أرضِ مُرَاد
٥	ولقد علِمْتُ سوى الذى نبَّأتنى	أن السبيلَ سبيلُ ذِى الأعْوادِ
٦	إن المنيةَ والحُتوفَ كلاهُمَـا	يُوفِى المخارمِ يرقُبَانِ سَـوادِى
٧	لن يرضَـيَا منى وفاءَ رَهِينَةٍ	من دونِ نفسِي طارِفِي وتِلادِي

(١) الخلى : الذى تجنبته الهموم فتركته هادئا خاليا منها . لاأحسه : لا يعانيه ولا يجد له أثرا أمامه .

(٢) من غير ما سقم : يصور سهره وسهده دون علة واضحة . شفه الوجد . بمعنى أرهقه وأهزله أو أذابه من كثرة ما سيطر عليه .

(٣) الأسداد : السدود (ج سد) (يصور معاناته وقد غمضت أمامه الأمور فلم يعد يهتدى إلى جهة واضحة وكأن المسالك كلها قد سدت أمامه) .

(٤) أرض مراد : يقصد بها بلاد اليمن . التلعة وجمعها تلاع المناطق المنخفضة فى الأودية .

(٥) ذو الأعواد : جد أكثم بن صيفى من بنى أسد بن عمرو بن تميم عرف واحد من المعمرين ومن كرام أهل زمانه .

(يصور عزته وغفلة الموت عنه دون بقية الناس ، فلو كان ثمة إنسان يعيش فليكن ذا الأعواد هذا الذى يتحدث عنه) .

(٦) السواد : الشخص . المخارم : الطرق الضيقة بين الجبال مفردها مخرم .

(٧) لن يرضيا : يقصد المنية والحتوف . التالد : الموروث . والطريف : المكتسب أو الجديد .

٨ ماذا أُؤَمِّلُ بعد آلِ مُحَرِّقٍ ... تركوا منازلهم ، وبعدَ إيادِ ؟

٩ أهلِ الخَوَرْنَقِ والسَّديرِ وبارقٍ ... والقصرِ ذي الشُّرُفاتِ من سِنْدادِ

١٠ أرضًا تخيَّرَها لِطِيبِ مَقِيلها ... كعبُ بنُ مامةَ وابنُ أمِّ دُؤادِ

١١ جرت الرياحُ على محلِّ ديارِهم ... فكأنَّما كانوا على مِيعادِ

١٢ ولقد غَنُوا فيها بأنعمِ عِيشةٍ ... في ظلِّ مُلْكٍ ثابتِ الأوتادِ

١٣ نزلوا بأنقرةٍ يسيلُ عليهمُ ... ماءُ الفُراتِ يجيءُ من أطوادِ

١٤ فإذا النعيمُ وكلُّ ما يُلْهَى به ... يومًا يصيرُ إلى بِلًى ونَفادِ

١٥ في آلِ غَرْفٍ لو بَغَيْتِ ليَ الأُسَى ... لوجدتِ فيهم إسوةَ العُدَّادِ

١٦ ما بَعْدَ زَيْدٍ في فتاةٍ فُرِّقوا ... قتلًا ونفيًا بعدَ حُسْنِ تآدِي ؟

---

(٨) الآل : الأهل . تركوا منازلهم : خلت منهم ممالكهم وديارهم . (يضخم الشاعر حزنه حين يفقد الأمل بعد زوال ملوك الأرض ويراهم ممثلين في آل عمرو بن هند وآل إياد) .

(٩) الخورنق : نهر في أرض الكوفة ، وقيل هو اسم القصر للنعمان . ومثله قصر السدير . بارق : ماء بالعراق . سنداد : نهر بين الحيرة والأبلة .

(١٠) كعب بن مامة الإيادي : واحد من الأجواد الثلاثة . ابن أم دؤاد : يقصد به أبا دؤاد الإيادي الشاعر المعروف .

(١٢) غنوا : أقاموا . المغنى : المنزل . ثابت الأوتاد : راسخ الأسس .

(١٣) أنقرة : موضع بظهر الكوفة أسفل الخورنق نزلته إياد في زمن قديم .

(١٤) يستجمع مشهد النعيم الذي ساد عندهم حتى حلت بهم الكوارث التي شغلتهم عنه وصرفتهم منه ليلاقوا المذلة والزوال .

(١٥) الأسى : الأمثال . غرف : هو مالك الأصغر بن حنظلة بن مالك الأكبر . العُدَّاد : من يعد أسلافا شريفة ، ليجعلها موضع افتخاره .

(١٦) زيد : قبيلة . بعد حسن تآدي : أي بعد تمكنهم وأخذهم آلات الغزو وعُدده .

١٧ فتخيَّروا الأرضَ الفضاءَ لِعزِّهم ... ويزيدُ رافدُهـم على الرُّفَّادِ

١٨ إمَّا تَرَيْني قد بَلِيتُ وغاضَني ... ما نِيل من بَصري ومِنْ أجْلادِي

١٩ وعصيتُ أصحابَ الصَّبابةِ والصِّبا ... وأطعتُ عاذِلَتي ولانَ قِيادِي

٢٠ فلقدْ أروحُ على التِّجار مُرجِّلاً ... مَذِلاً بمالي لَيِّنًا أجْيادِي

٢١ ولقـد لَهَوْتُ وللشباب لَذاذةٌ ... بسُلافةٍ مُزِجتْ بماءِ غَوادِي

٢٢ من خمرِ ذي نَطَفٍ أغنَّ مُنطَّقٍ ... وافَى بها لدراهـمِ الإسْجادِ

٢٣ يسعى بها ذُو تُومَتينِ مُشمِّرٍ ... قَنَأَتْ أناملُه مِنَ الفِرْصادِ

٢٤ والبيضُ تمشي كالبُدورِ وكالدُّمَى ... ونواعـمٌ يمشِـين بالأرْفادِ

٢٥ والبيضُ يَرمِينَ القلوبَ كأنّهـا ... أُدْحِيُّ بين صَريمـةٍ وجَمـادِ

٢٦ يَنْطِقْنَ معـروفًا وهنَّ نواعـمٌ ... بِيضُ الوجوهِ رقيقـةُ الأكْبادِ

(١٧) الفضاء : الواسعة . الرفد : العطاء والهبات .

(١٨) بليت : بلغني الشيب ، فغير مني ما بقي من جسمي وأنقصني الكثير من نور بصري .

(١٩) القياد : الزمام . لان : سهل . العاذل : اللائم .

(٢٠) التجار : بيوت الخمارين . مرجل : يرجل شعره وينظمه ويضفره .

(٢١) السلافة : الخمر ، وقيل هي خالص الشراب . لذاذة الشباب أو بشاشته : طلاقة الوجه .

(٢٢) النطف : القرطة . ذو نطف : يقصد بائع الخـمر من العجم ، منطق : في وسطه منطقة

(٢٣) التومتان : اللؤلؤتان ، يصور ساقيا من المجـوس . قنأت : احمـرّت . يشبه حمـرة لون الشراب بحمرة لون الفرصاد .

(٢٤) الدمى : الصور . النواعم : من ذوات النعمة . الأرفاد : العطايا والهبات .

(٢٥) الأدحى : الموضع الذي تدحوه النعامة لتبيض فيه . فهو يشبه النساء ببيض النعام . الصريمة : ما انصرم من الرمل : الجماد : ما صلب من الأرض .

(٢٦) بيض الوجوه : خاليات من العيـوب والمساوئ . الرقة : النعمة وخفض العيش . ورقة الكبد : وفور الحظ من الرحمة والاحسان إلى الناس .

٢٧ ينطِقن مخفوضَ الحديثِ تهامُسًا   فبلَغْنَ ماحاولْنَ غيرَ تنادى

٢٨ ولقد غدَوْتُ لعازبٍ متعاذرٍ   أَحْوَى المذانبِ مُؤْنِقِ الرُّوَّاد

٢٩ جادَتْ سَوارِيه وآزَرَ نبتَه   نُفَأٌ من الصَّفراءِ والزُّبَّاد

٣٠ بالجوِّ فالأمَراتِ حول مغامرٍ   فبضارجٍ فقَصيمةِ الطُّرَّادِ

٣١ بمشمَّرٍ عتَدٍ جهيزٍ شدُّه   قيدِ الأوابدِ والرِّهانِ جَواد

٣٢ يشوي لنا الوحَدَ المُدلَّ بحُضْرِه   بشريجِ بين الشَّدِّ والإيراد

٣٣ ولقد تلَوْتُ الظاعنين بجَسْرةٍ   أُجُدٍ مُهاجِرَةِ السِّقاب جماد

٣٤ عَيْرانةٍ سدَّ الربيعُ خَصاصَها   ما يستبِينُ بها مقِيلُ قُراد

٣٥ فإذا ، وذلك لا مهاةَ لذِكره   والدهرُ يُعْقِبُ صالحًا بفَسادِ

---

(٢٧) يصور ما يتمتعن به من حياء وخجل فهن يخفضن أصواتهن إذا تكلمن فيصلن الى ما يردن دون رفع أصواتهن دلالة على نعمتهن أيضا .

(٢٨) العازب : المتنحى ، والعازب : الكلأ . متناذر : يتناذره الناس للخوف منه . المذانب : مسايل المياه ، الأحوى : شديد الخضرة ، يصور النبت فى المذانب . المؤنق : المعجب . الرواد : الذين يدورون فى طلب المرعى .

(٢٩) الصفراء والزباد : ضربان من العشب . آزر : عاون . النفأ : نبات له زهرة بيضاء .

(٣٠) الطراد : القناص . الجو : المنطقة من الأرض السهلة .

(٣١) المشمر : الفرس الطويل القوائم . العتد : الذى عنده عدة للجرى . الجهيز : الكثير . الأوابد : الوحش من الحمير أو البقر . قيد الأوابد : يقيد الوحش فلا تفوته . الرهان : ما يدور فى السباق . الجواد : الكثير العدو .

(٣٢) الوحد : الثور أو الحمار الذى ليس له من جنسه نظير حيث يفوق نظراءه . المدل : شديد الفخر والمباهاة . الحضر : العدو . الشريج : الخلط . الإيراد : أشد الشد .

(٣٣) تلاهم : تبعهم . الأجد : الموثقة الخلق . السقب : ولد الناقة . الجماد : القوية .

(٣٤) العيرانة : أنثى الحمار تشبه به فى صلابتها وقوتها ومرعتها . الخصاصة : الجوع . سد الربيع خصاصها : أسمنها الربيع بعد الهزال .

(٣٥) لامهاة : لابقاء . يصور ما اقتنع به من شأن الدهر حيث لا يتبع الصلاح الا بالفساد والخير بالشر ، والبقاء بالنفاد .

* * *

عبد الله التطاوى

سَلَامَةُ بنُ جَنْدَل

* * *

هو سلامة بن جندل بن عمرو بن عبيد بن الحارث ، شاعر جاهلي قديم ، ويظن بعض الباحثين المحدثين أن تكون وفاته بين سنة ٦٠٢ وسنة ٦١٠ ويرجح لويس شيخو سنة ٦٠٨ تاريخًا لوفاته . كان من فرسان العرب المشهورين ، عرف بجودة وصفه للخيل ومن جيد شعره فيها هذه القصيدة التى بدأها بأسفه على شبابه ويعبر فيها عن رغبته فى العودة السريعة إلى هذا الشباب، ويصور نجود قبيلته مفتخرا بها ، ومفتخرا بجوده أيضا ، كما يبرز اعتزازه بقومه فى حالتى السلم والحرب ، ومن قومه ينتقل الى تصوير بنى معدٍّ وإهمامهم بقومه ، ثم يعود مرة ثانية فيفخر بهم وخاصة الفرسان منهم ، ويركز فى فخره على الحسب ونجدة المحتاج فى سنوات الجدب والصبر على الشدائد .

وتظل لمقدمة هذه القصيدة أهميتها الخاصة ، حيث تجمع بين حديث الشيب وحديث الشباب ، وإن كانت مقدمة سريعة قليلة التفاصيل تدور حول ضياع الشباب وانسحابه أمام الشيب فى حياة الشاعر ، وتقف عند تصوير طبيعة الصراع الذى يدور بين ماضيه وحاضره ، وهو صراع ينتهى بانتصار الشيب ، إذ لا يبقى للشاعر إلا التحسُّر على الذكريات ومعها بقية أمنيات فى عودتها، وهى أمنيات تخرج صاحبها من هذا الجو النفسى الحزين قبل أن يفاجئه المصير المحتوم الذى يترصده .

* * *

تراجع القصيدة فى ديوان سلامة بن جندل رواية الأصمعى وأبى عمرو الشيبانى تحقيق الدكتور فخر الدين قباوة ، وفى ديوان المفضليات : المفضلية (٢٢) .

أَوْدَى الشَّــبابُ

* * *

١ أَوْدَى الشبابُ حميدًا ذُو التعاجيب — أَوْدَى وذلك شَأْوٌ غيرُ مطــلوبِ

٢ ولّى حثيثًا وهذا الشيبُ يطلبُــه — لو كان يُدرِكُه رَكْضُ اليَعَاقِيبِ

٣ أَوْدَى الشبابُ الذى مَجْدٌ عواقِبُهُ — فيــه نَلَذُّ ، ولا لذّاتَ للشَّيبِ

٤ يومان : يومُ مَقاماتٍ وأَنْدِيَةٍ — ويوم ســيرٍ إلى الأَعْداءِ تأويبِ

٥ والعــادِيَاتُ أساِبيُّ الدماءِ بهــا — كأَنَّ أعناقَها أنصابُ ترجيبِ

٦ من كلِّ حتٍّ إذا ما ابتلَّ مُلْبَدُهُ — ضافِى السَّبِيبِ أسيلِ الخدِّ يعبوبِ

٧ ليس بأَسْفَى ولا أَقْنَى ولا سَــغِلٍ — يُعطَى دواءَ قَفِىِّ السَّكْنِ مربوبِ

---

(١) شأو غير مطلوب : سبق لا يسهل إدراكه . أودى الشىء بمعنى هلك وزال .

(٢) اليعاقيب : ذكور الحجل . يقول : لو كان ركض اليعاقيب يدرك الشباب لطلبته .

(٤) التأويب : الرجوع ، ومن معانيه الإمعان فى السير السريع . الأندية : المجالس حيث ملتقى القــوم .

(٥) العاديات : الخيل . الأسابى : الدم المراق ، أو ألوان الدم . الأنصاب : الحجارة تنصب ليتم الذبح عليها . الترجيب : أن تميل النخلة فى أحد شقيها فيؤتى بحجارة فتدعم بها من الشق المائل .

(٦) الحت : الذى لا يجارى . ملبده : موضع لبده ، محزمه : موضع حزامه . معذره : موضع عذاره . السبيب : شعر الذنب وشعر الناصية . أسيل : سهل طويل . يعبوب : كثير الجرى ، ومنها أيضا كرم الأصل والنسب .

(٧) القنا : حدب فى الأنف ، وهو مذموم فى الخيل . الأسفى : خفيف شــعر الناصية والذنب وهو السَّفا . سَغل : مهزول . القفى : الذى يسقى اللبن ويؤثر به دون أهل البيت . الأتى : السيل يأتى من بلد مطر إلى بلد غير مطر يشــبه به تدفق فرسه فى الجرى . الشؤبوب : الدفعــة من المطر . الشد : العدو .

٨ فى كل قائمة منــه إذا اندفعَتْ منــه أساوٍ كفرغ الدلوِ أثعُوبِ

٩ كأنه يَرفَئٌ نام عن غنمٍ مُستَنفِرٌ فى سواد الليل مذؤوبِ

١٠ تَمٌّ الدسيعُ إلى هادٍ له بَتِعٌ فى جُؤجُؤٍ كمداكِ الطِّيبِ مخضُوبِ

١١ تظاهَرَ النَّىُّ فيــه فهــو مُحتَفِلٌ يُعطِى أساهِىَّ من جَرْيٍ وتَقرِيبِ

١٢ يحاضِرُ الجُون مُخضَرًّا جحافلُهــا ويسبقُ الألفَ عَفوا غيرَ مضروبِ

١٣ كم من فقيرٍ بإذن الله قد جَبَرَتْ وذِى غِنًى بوّأتْه دارَ محــرُوبِ

١٤ ممَّــا يقدِّمُ فى الهيجا إذا كُرِهَتْ عند الطِّعان ويُنجِى كُلَّ مكرُوبِ

١٥ همَّتْ مَعَــدٌّ بنــا همًّا فَنَهنَهَهــا عنَّا طِعانٌ وضربٌ غيرُ تذبِيبِ

١٦ بالمشرفىِّ ومصقولٍ أسنَّتُهــا صُمِّ العواملِ، صَدْقاتِ الأنابيبِ

---

(٨) الأساوى : الدفعات من الجرى . فرغ الدلو : إراقة الماء منها . أثعوب : سائل مندفع .

(٩) اليرفئ : الراعى الجافل .

(١٠) الدسيع : العنق . البتع : طول العنق . هادى الشىء : أوله ، والهادى : العنق . جؤجؤه : صدره . المداك : الصلاية ، أراد أنه أملس .

(١١) النى : الشحم . تظاهر النى : أى ركب بعضه بعضا . جرى : عدو شديد . التقريب ، ضرب من المسير دون الجرى . أساهى : ضروب من الجرى .

(١٢) الجون : حمر ألوانها . مخضرا جحافلها : من أكل الرطب أو عشب الربيع الرطب .

(١٣) بوأه : أنزله . جبرت : أغنته ولمت شعثه . محروب : مسلوب .

(١٥) همت بنا : أرادت بنا سوءا . نهنهها : كفها . ضرب غير تذبيب : ليس ضعيفا تذبهم به عنا ، ولكنه ضرب قاتل .

(١٦) مصقول أسنتها : محددة . صم : مفردها أصم وهو غير الأجوف . المشرفية : السيوف منسوبة إلى قرى المشارف بالشام . عامل الرمح : الثلث الذى يلى السنان . الأنابيب : الكعوب .

١٧ يجـلُو أسنّتَها فتيـانُ عاديَةٍ ... لا مُقرِفين ولا سُـودٍ جَعابِيب

١٨ سوّى الثّقافُ قَناها فهى مُحْكَمَةٌ ... قليـلةُ الزَّيغِ من سَنٍّ وتركيب

١٩ كأنّهـا بأكُفّ القومِ إذ لَحِقوا ... مواتِحُ البئرِ او أشطانُ مَطلوبِ

٢٠ كلا الفريقين: أعلاهم وأسفَلُهم ... شجٍ بأرماحِنـا غيرِ التّكاذيب

٢١ إنّى وَجَدتُ بنى سعدٍ يُفضّلُهم ... كلُّ شهاب على الأعداء مَصْبوب

٢٢ إلى تميمٍ، حُمـاةِ الثغرِ، نسبتُهم ... وكلُّ ذى حسبٍ فى الناس مَنْسوب

٢٣ قومٌ إذا صَرّحتْ كَحْـلٌ بيوتُهم ... عِزُّ الذّليل ومأوى كُلِّ قُرضوبِ

٢٤ يُنجيهمُ من دَواهِى الشَّرِّ إنْ أَزَمَتْ ... صبرٌ عليهـا وقَبْضٌ غيرُ محسوب

٢٥ كنا نَحُـلُّ إذا هبّتْ شآميَةٌ ... بكلِّ وادٍ حَطيبِ البَطْنِ مَجْدوب

(١٧) المقرف : الذى تكون أمـه عربية وأبوه غير عربى . والهجين : الذى يكون أبوه عربيا وأمه من غير العـرب . الميل . الذين يميلون عن سرجهم ولا يثبتون عليـه (الزيغ) . يجلو الأسنة : يكشف عنها الصدأ . العادية : الحاملة الذين يعدون فى الحرب ويحملون . الجعابيب : الصغاف القصار الذين لا خير عندهم أو هم الأدنياء من الرجال .

(١٨) الثقاف : خشبة يقوم بها القنا . الزيغ : الاعوجاج . السن : التحديد .

(١٩) المواتح : البكرات التى يمتح عليها . الشطن : الحبل مطلوب : ماء معروف ، ومطلوب : بئر لبنى كلاب .

(٢٠) التكذاب : الرمح يكذب صاحبه فى الحملة .

(٢٢) الثغر : أن يكون الوادى خصيب البطن مخلوقا فيتحاماه الناس فيرهاه أهل العز .

(٢٣) صرحت : بينت ، أى لم يكن فيهـا مطر ولا غيم . الكحل : السنة الشديدة المجـدبة . القراضبة : اللصوص ، ويقال أهل الفقر والحاجة . والقرضوب الصعلوك الفقير .

(٢٤) أزمت : اشتدت . القبض : العدد الكثير .

(٢٥) المجدوب : المذموم المعيب . الشآمية : ريح الشمال من الشام وتتميز بشدة برودتها . حطيب : كثير الحطب .

٢٦ شيبِ المَبارِكِ مدروسٍ مَدافِعُـهُ ... هابِي المَرَاغِ قليلِ الودْقِ مَوْظوب

٢٧ كُنَّا إذا ما أتانا صارِخٌ فَزِعٌ ... كان الصُّراخُ له قَرْعَ الظنابيب

٢٨ وشَـدُّ كورٍ على وجناءَ ناجيةٍ ... وشدُّ لِبْدٍ على جَرْداءَ سُرْحوبِ

٢٩ يُقال : مُحَبِّسُها أدنى لِمَرْتَعِهـا ... ولو تَعادَى بِبَكْءٍ كلُّ مَحْـلوب

٣٠ حـتى تُرِكْنا وما تُثْنَى ظَعائِنُنا ... يأخُذْنَ بين سَوادِ الخطِّ فاللُّوب

---

(٢٦) المبارك جمع مبرك وهو جانب الوادى حيث تبرك الإبل لأنها لا تبرك فى مجرى المـاء . الودق : المطر . قليل الودق : لم يصبه المطر . مدروس مدافعه : أى أن أوديته التى كانت يكون بهـا النبت قـد درست أى دقت ووطئت وأكل نبتها « والهابى : الغبار » والمراغ : التراب (هاب المراغ أى منتفخ التراب لا يتمرغ فيه بعير وقد ترك لخوضـه) موظوب : واظبوا عليه حتى أكل مافيه .

(٢٧) الصارخ : من الأضداد ومعناها المستغيث أو المغيث . قرع الظنابيب : يكنى به عن العزم على الغوث وتقرع ظنابيب الخيل بالسياط لتركض إلى العدو . والظنبوب : الساق .

(٢٨) واللبد : ما يوضع تحت السرج على ظهر الفرس . سرحوب : فرس طويلة ، وجناء : ناقة غليظة . ناجية : سريعة . الكور : الرحل .

(٢٩) البكء : قلة اللبن تثنى : ترد . الخط : موضع .

(٣٠) اللوب جمع لابة ولوب . وهى الحرة .

* * *

عبد الله الطاوى

الأَخْنَسُ بنُ شِهَاب التَّغْلِبيّ

* * *

شاعر جاهلي قديم ، وواحد من فرسان قبيلة تغلب المعدودين ، عرف بأنه « فارس العصا » ، وذاعت مكانته فى الشعر قبل الإسلام بدهر ، وكان ابنه بُكَيْر ابن الأخنس بن شهاب شاعرا إسلاميا . وموضوع القصيدة يدور حول فخر الشاعر بنفسه وبنى قومه ، وهى تبدأ — كالعادة — بوصف ديار صاحبته حيث يقف على أطلالها باكيا ناعتا ما انتشر فيها من حيوانات الصحراء بعد رحيلها ، فيلفت نظره فيها مشهد النعام بصفة خاصة ، ثم يقف بعد ذلك عند عرض ذكريات شبابه فيصورها من خلال عرض موقفه النفسى تجاهها .

ويسجل الشاعر فى القصيدة كثيرا من مواطن العرب والأماكن التى أقاموا فيها ، وهو يستغل هذا التسجيل فى هدفه من موضوع القصيدة إذ يقف عند التغلبيين ليثبت لهم موطنهم العام الذى يمتد فى أنحاء الجزيرة ، وهم ليسوا كغيرهم من ضعاف القبائل التى تلتزم بدورها وأماكنها ، وإنما ينتشرون فى الأرض بحكم قوتهم وسيطرتهم على غيرهم من القبائل ، فهم يسيرون فى الصحراء خلف سُبُل الحياة من أمطار وأعشاب لايخشون أحدا ولا يعترض سبيلهم عدوٌّ ، بل يحسون العزة فى أنفسهم ، وهم يسعدون بحماية خيلهم لهم وهى ترود حول بيوتهم جيئة وذهابا ، وكأنها ترفض الحبس أو الاستقرار هى الأخرى ، ومن الخيل ينتقل

الأخنس إلى تصوير فرسان قومه أبطالا تلتق فى عناصرهم الشجاعة ، لا تراهـم إلا فى مواقف القتال ومقارعة الأبطـال صراعا من أجل سـيادتهم ونشر رايتهم دائمـا بين القبائل .

* * *

(تراجع المفضليات بتحقيق الأستاذ عبد السلام هارون والأستاذ أحمد شاكر)

عبد الله التطاوى

سَـــيَادَةٌ مُطْلَقَـــةٌ

* * *

١	لابْنَةِ حِطَّانَ بن عَوْفٍ مَنَـازِلٌ	كما رقَّشَ العُنْوَانَ فى الرَّقِّ كَاتِبُ
٢	ظَلِلْتُ بها أُعْرَى وأُشْـعِرُ سُخْنَةً	كما اعتادَ مَحْمُـوماً بِخَيْـبَرَ صَالِبُ
٣	تظَلُّ بهـا رُبْدُ النَّعامِ كَأَنَّهـا	إِماءٌ تُزَجَّى بالعَشِىِّ حَوَاطِبُ
٤	خليلاى : هَوْجَاءُ النَّجَاءِ شِمِـلَّةٌ	وذُو شُطَبٍ لايَجْتَوِيهِ المُصَاحِبُ
٥	وقد عِشْتُ دَهْرًا والغُوَاةُ صَحَابَتِى	أُولئك خُلْصَانِى الذين أُصَاحِبُ
٦	رَفِيقًا لِمَنْ أَعْيَا وقُـلِّدَ حَبْـلَهُ	وحاذَرَ جَرَّاهُ الصَّدِيقُ الأَقَارِبُ

---

(١) يلجأ الشاعر إلى التشبيه ليصور ما بقى من آثار الديار بعـد دروسها إذ بقى بعضها وعفت كثير من معالمها ، وصارت أشبه ببقايا الكتابة فى الرق . العنوان : العلامة . الترقيش : التحسين والتزيين .

(٢) أعرى : من العُرَواء وهى الرعدة المصاحبة للحمى أو الرعشة المرتبطة بها . وقد خص «خيبر» لأن حُمّاها أشد الحمى . وهو يلجأ الى التصوير أيضا فيعرض وقع ما أصابه من الوقوف على الديار وما بان من دروسها فكان أشد مما اعتاد بالمحموم بخيبر . الصالب : الحمى المصحوبة بالصداع .

(٣) الربداء : النعام ، والربدة : غبرة تضرب إلى السواد وتشير إلى اللون القاتم .

وهو يشبه النعام وقد عرفت بأنها أنفر الوحوش فى سكونها فى مرعاها ورفقتها فى مشيها بنفسها بأدماء تساق محتطبات مثقلات بما جمعت من الحطب وقد أصابهن التعب والإرهاق فى عودتهن بالعشى إلى الحى .

(٤) الهوجاء : التى تركب رأسها فى السير . النجاء : السرعة . الشملة : السريعة الخفيفة .

الشطب : على هيئة الخطوط فى السيف . الاجتواء : الاستثقال والكراهة . المصاحب : صاحب السيف . فهو لصرامته وثقته لا يكرهه من كان له .

(٥) الغواة : المجان وأصحاب الضلالة والفساد من الناس . خلصانى : صفوتى وأصدقائى .

(٦) رفيقا لمن أعيا : يقصد من أتعب مذاله . قلد حبله : أى ألقى زمامه على غاربه بعد اليأس من إصلاحه وتقويمه ، فترك فى سومه لا يقاد ولا يساق . جراه : جريرته أو جنايته .

٧ فأدَّيْتُ عَنِّي ما استعَرْتُ مِنَ الصِّبا	ولِلْمالِ عندى اليومَ راعٍ وكاسِبُ
٨ لِكلِّ أُناسٍ مِن مَعَدٍّ عِمارةٌ	عَرُوضٌ إليها يَلْجؤون وجانِبُ
٩ لُكَيْزٌ لهَا البَحْرانِ والسِّيفُ كُلُّهُ	وإنْ يأتِها بأسٌ من الهندِ كارِبُ
١٠ تطايَرُ عن أعْجازِ حُوشٍ كأنَّها	جَهامٌ أراقَ ماءَهُ فَهْوَ آئبُ
١١ وبكْرٌ لهَا ظَهْرُ العِراقِ وإنْ تَشأْ	يَحُلْ دُونَها مِنَ اليَمامةِ حاجِبُ
١٢ وصارَتْ تَميمٌ بينَ قُفٍّ ورَمْلةٍ	لهَا مِنْ حِبالٍ مُنْتأًى ومَذاهِبُ
١٣ وكَلْبٌ لهَا خَبْتٌ فرَمْلةُ عالِجٍ	إلى الحَرَّةِ الرَّجْلاءِ حيثُ تُحارِبُ
١٤ وغَسّانُ حَيٌّ عِزُّهُمْ فى سِواهُمُ	يُجالِدُ عنهُمْ مِقْنَبٌ وكَتائِبُ

(٧) سلكت سبيل الهداية والرشاد ، فللمال منى حافظ رد ما كان عليه من الغواية والضلال .

(٨) العمارة : الحى العظيم وقيل أنها البطن من القبيلة . العروض : الحى العظيم الكبير والطريق فى عرض الجبل وعروض الجبل شعبة من الجبل .

وهو يصور لكل طائفة من طوائف معد جهة يأدون إليها وهضبة عز يتحصنون بها .

(٩) السِّيف : ضفة البحر . الكرب : شدة الأمر وكربت الحبل أى سددت فتله .

(١٠) الحوش : إبل حوشية . يصورهم فى سباقهم فى الشر والحـرب وهم أصحاب إبل لا خيل لهم فتى دعوا إلى الحرب أجابوا سراعا .

(١١) يصور الشاعر الحاجب من أهل اليمـامة . فيقول إن تشأ تجعل بينها وبين اليمامة مانعا .

(١٢) القف : ما غلظ من الأرض وخشن وصلب الجبـال : حبال الرمل . المنتأى : البعيـد (من النأى) .

(١٣) خبت : منازل لكلب . الحرة الرجلاء : الغليظة الصلبة .

(١٤) غسان : ماء ، ويقال أنه سمى ولد جفنة غسان بماء نزلوه فمن شرب هذا المـاء سمى غسانيا . واسم المـاء غسان . المقنب : الجماعة . يصورهم ملوكا قليلين وكانت الروم توليهم وتقاتل عنهم فعزهم فى غيرهم ، وإنمـا كانوا نزولا مع قوم من العرب .

١٥ وبَهْرَاءُ حَىٌّ قد عَلِمْنَا مكانَهُمْ … لَهُمْ شَرَكٌ حَوْلَ الرُّصَافَةِ لاَحِبُ

١٦ وغارَتْ إيادٌ فى السَّوادِ ودُونَها … بَرَازِيقُ، عُجْمٌ، تَبْتَغِى مَنْ تُضَارِبُ

١٧ ولَخْمٌ مُلوكُ الناسِ يُجْبَى إليْهِمُ … إذا قَالَ منهم قائلٌ فَهْوَ وَاجِبُ

١٨ ونحن أُنَاسٌ لا حِجَازَ بِأرْضِنَا … مع الغَيْثِ ما نُلْقَى وَمَنْ هُوَ غَالِبُ

١٩ تَرَى رَائِدَاتِ الخَيْلِ حَوْلَ بُيُوتِنَا … كَمِعْزَى الحِجَازِ أعْجَزَتْهَا الزَّرَائِبُ

٢٠ فَيُغْبَقْنَ أَحْلاَباً ويُصْبَحْنَ مِثْلَهَا … فَهُنَّ مِن التَّعْدَاءِ قُبٌّ شَوَازِبُ

٢١ فَوَارِسُهَا من تَغْلِبَ ابْنَةِ وائِلٍ … حُمَاةٌ كُمَاةٌ لَيْسَ فِيهَا أَشَائِبُ

---

(١٥) الشرك : الموارد والآثار ويقصد به موردهم من ناحيـة الرصافة ، وهو موطن هشام بن عبد الملك . اللاحب : الواضح . المذلل : المعبد يصورهم مجاورين له آمنين أعداءهم .

مكانهم : ديارهم ومحلتهم وربما قصد مكانتهم المعنوية فى العز والإباء والشرف .

(١٦) غارت : دخلت . البرازيق : جماعات المواكب يصورهم يخالطون الناس من أهل الحضر ويشاركونهم فى قراهم ومزالقهم ويطلبون من يجاذبهم لحرصهم على القتال والدفاع .

(١٧) يصور سيطرتهم ونفاذ أمرهم من خلال مكانتهم كملوك يتبعهم الناس ويخضعون لهم ويقفون عند أمرهم ونهيهم . خاضعين مطيعين .

(١٨) مع الغيث ما نلق : يصور رحيلهم إلى كل بلد وقع فيـه المطر وتنقلهم المستمر ، لينشروا سيطرتهم على أهله ، فهم لا يخشون أحدا مطلقا .

(١٩) الزرائب : حظائر الغنم . الرائدات : المختلفات فى جوانب البيوت لا مجالس لها .

يصور رائدات الخيل بمعزى الحجاز وكيف ضاقت عنها الزرائب لكثرتها ، فهى تختلف كيف شاءت لكونها مخلاة لا يخافون عليها طمع طامع أو سلب سالب .

(٢٠) التعداء : من العدو . القب : الضوامر الخواصر . الشوازب : الضوامر . الأحلاب : يريد بها حلبات العدو .

(٢١) حماة : يذودون عن حماهم ويدفعون عنه أعداءهم . الأشائب : الأخلاط من الناس .

٢٢ هُمُ يضربونَ الكَبْشَ يبْرُقُ بيْضُهُ — عَلى وَجْهِهِ منَ الدِّماءِ سَبَائِبُ

٢٣ بِجَأْوَاءَ ينْفِي وِرْدَهَا سَرَعَانُهَا — كأنَّ وضيحَ البيْضِ فيها الكَوَاكِبُ

٢٤ وإن قَصُرَتْ أسيافُنا كانَ وصْلُها — خُطَانَا إلى القومِ الذين نُضَارِبُ

٢٥ فللّه قومٌ مثلُ قومِي سُوقَةً — إذا اجتمعتْ عندَ الملُوكِ العَصَائِبُ

٢٦ أرَى كلَّ قومٍ ينظُرونَ إليهمُ — وتقصُرُ عمّا يفعلُونَ الذّوائِبُ

٢٧ أرَى كلَّ قومٍ قاربُوا قَيْدَ فَحْلِهم — ونحنُ خلَعنا قَيْدَهُ فهوَ سَارِبُ

---

(٢٢) الكبش : سيد القوم وحاميهم ورئيسهم . وقد يقصد به المتقدمون من الجيش . السبائب : الطرائق . (مفردها سبيبة) .

(٢٣) الجأواء : الكتيبة التي كثرت دروعها وعتادها وطال أمدها في الغزو . الوبيض : البريق . السرعان : يقصد تصويرهم في إسراعهم ومبادرتهم إلى حياض الموت . وضيح البيض : ما وضح منه وظهر .

(٢٥) السوقة : من هم دون السادة . العصائب : الجماعات .

(٢٦) الذوائب : المتقدمون . الذنائب : المتأخرون . يصورهم متقدمين عند السلاطين وبقية الناس تبع لهم . وهم ينتظرون فصلهم في قضاياهم ، وتجزهم حاجاتهم وحاجات الآخرين . ويزيد من تعميق الصورة بتصوير السادة ، وإن عزوا في أفقهم إلا أنهم يعجزون تماما عن بلوغ مكانهم أو حتى التطلع إلى شأوهم .

(٢٧) يصور إبلهم وكيف تركوها تسرب حيث شاءت ، وهم لا يفعلون معها كما يفعل الآخرون من قيدها ، فهم يثقون من قدرتها وقدرتهم على حمايتها فيتركوها ترعى أينما سارت .

* * *

عبد الله التطاوي

الشَّنْفَرَى

* * *

شاعر من الصعاليك ، يختلف الرواة اختلافا كبيرا حول اسمه ولقبه ونسبه . وأخبار نشأته الأولى غامضة إلى درجة بعيدة ، ولكننا من خلال هذا الاختلاف ، ومن وراء هـذا الغموض ، نستطيع أن نقول إنه من قبيلة الأزد اليمنيين ، وإن الشنفرى لقب أُطْلِق عليـه ، وإن أباه كان فى موضع من قومه ، ولكنه كان فى قلة من المـال ، وإن أمه كانت سَبِيَّة ، ومن هنا جاءه هذا اللقب الذى يدل لغويا على غِلَظ الشفتين ، وراثةً عن أمه التى كانت — فى أغلب الظن — من أصل زنجى . ويرجِّح ذلك مايذكره الرواة من أنه كان من « أغربة العرب » ، أبناء الإماء السود الذين سرى إليهم السواد من أمهاتهم .

نشأ الشنفرى فى قبيلته كما ينشأ أولاد الإماء تحت وطأة العنصرية العربية الجاهلية من أب عربى أنجبه ثم لم يعترف به . ثم فى ظروف لم يتفق الرواة عليهـا انتقل إلى قبيلة فَهْـم التى كانت تنزل فى جبال الحجـاز الوعرة جنوبى مكة ، وهى قبيلة فقيرة متمردة مشهورة بكثرة لصوصها وقُطّاع الطرق فيها . وهناك اتصل بتأبّط شرا أحد عُتَاة الصعاليك فى هذه المنطقة ، فوجد فيـه تلميذا ممتازا ، فلقّنه دروس الصعلكة الأولى حتى صار لايقام لسبيله . ومضى الاثنـان فى الطريق الصعب الذى اختـاره الصعاليك لأنفسهم . ورأى الشنفرى أن فرصة الانتقام من قبيلته التى تخلت عنه ذات يوم ، وألقت به فى قبيلة غريبة ، قد سنحت له ،

فأخذ يصب عليها كل غزواته ، ووهب حياته للانتقام منها ، وآلى على نفسه أن يقتل منها مائة رجل .

وركب الشنفرى الموجة العالية العاتية ، وانطلق مع صعاليك العرب يثيرون الفزع فى أرجاء الصحراء ، يغيرون و ينهبون و يسلبون ، و يهاجمون أغنياء القبائل ، و يقطعون طـرق القوافل التجارية التى تسيل بهـا شعاب هذه المنطقة المواجة بالنشاط الاقتصادى ، ولا يترددون عن قتل من يعترض طريقهم ، رافعين راية التمرد على المجتمع القَبَلى وما تعارف عليه من نظم اجتماعية واقتصادية . وأعانه على ذلك حقدٌ أسود على المجتمع المتعصب للجنس الأبيض ، و إيمانٌ قوى يصل إلى درجة الهَوَس بالحركة التى يعمل من خلالها ، وجرأةٌ متطرفة تصل إلى حد التهور والاستهانة بالحياة ، ثم سرعةٌ غير عادية فى العَدْو ضُربت بها الأمثال .

وعاش الشنفرى حياة تختلط فيها الحقيقـة بالخيال ، والواقع بالأسطورة ، ويذكر الرواة أنه وفى بعهـده الذى أخذه على نفسه ، فقتل تسعة وتسعين رجلا من قبيلته . ثم كانت النهاية ، فاحتالوا عليه ، وقبضوا عليه بمساعدة أحد عدّائيهم المشهورين — أُسَيْد بن جابر — ثم قتلوه ، وفصلوا رأسه عن جسده ، وألقوا به فى الصحراء . ويشاء القدر أن يمر به رجل منهم ، فيضرب جمجمته بقدمه ، فتدخل فيها شظية منها ، فيموت و يتم القتلى مائة ، وفاءً من القـدر بالعهد الذى قطعه الشنفرى على نفسه .

* * *

وشعر الشنفرى الذى وصـل إلينا قليل ، وكأنمـا ضاع أكثره فى تشرده فى أعماق الصحراء . ويدور القسم الأكبر منه حول هذا الصراع الرهيب بينه و بين قومه ، والجزء الباقى حول أحاديث تصعلكه وفقـره وتشرده وغاراته وتمرده على

المجتمع الذى انفصل عنه منذ وقت مبكر من حياته . ولكنْ من أعماق هذه الموسيقا الرهيبة العنيفة التى تُطلقها أبواقُ الحقد والانتقام ، ينطلق نغم رقيق هادئ فى مقدمته الطويلة التى يستهل بها تائيته المفضّلية « ألَا أمُّ عمرو أزمعتْ فاستقلّتِ » ، ليرسم صورة رائعة ممتازة لزوجته الحيِيّة المثالية ، صورة نادرة فى الشعر الجاهلى لا نكاد نظفر فيه بصورة تماثلها .

ومن أروع ما نُسِبَ إليه لاميّته المشهورة الذائعة الصيت المعروفة بلامية العرب ، وإن يكن كثير من الرواة القدماء والباحثين المحدثين يشكون فى صحة نسبتها إليه ، ولكن القضية ما تزال موضع خلاف كبير وجدل شديد بين الباحثين .

وأخصُّ ما يميز أسلوبَ الشنفرى الفنى تلك الخشونةُ اللفظية التى تمثل اللغة البدوية الجاهلية أصدق تمثيل، ثم تلك الصلابةُ التعبيرية التى تجعل أسلوبه أسلوبا محكما قويا لا رخاوة فيه انعكاساً لقوة شخصيته ، وقسوة الحياة التى يحياها . هذا إلى جانب ما يمتاز به من صدق التعبير عن الواقع ، والصراحة التى لا حدود لها فى النقل عن الحياة .

* * *

يوسف خليف

(١)

التـائيّـة المُفضّليّـة

* * *

كان الشنفرى قد أُخذ أسيرا فداءً فى بنى سَلَامان بن مُفْرِج وهو غلام صغير، فنشأ فيهم ، فلما أساءوا إليه وعلم بأمره غضب ، وتوعّدهم أن يقتل منهم مائة رجل ، فقتل تسعة وتسعين ، وكان ممن قَتَل منهم رجلٌ يقال له حَرَام بن جابر ، قتله بمنًى حين أُخبر أنه قاتل أبيه، وأشار إلى مقتله فى البيت ٢٨ من هذه القصيدة .

بدأ الشنفرى قصيدته بالغزل والتشبيب ، وأبدع فى وصف مشية صاحبته والتنويه بمحاسنها ، ثم نعت قوته وشدة بأسه، ونوّه بصديقه تأبط شرا، ووصف السيف ، ثم أشار إلى ثأره من قاتل أبيه، ونخر باستهانته بالحياة ، ومجازاته الخير والشر بمثلهما .

* * *

١	أَلَا أُمُّ عمرو أَجمعتْ فاستقلَّتِ	وما وَدَّعتْ جيرانها إذ تولَّتِ
٢	وقد سَبَقتنا أُمُّ عمرو بأمرها	وكانت بأعناق المطيِّ أَظَلَّتِ
٣	بعينيَّ ما أمستْ فباتت فأصبحتْ	فقضَّت أمورا فاستقلَّتْ فولَّتِ

---

(١) أجمعت : عزمت أمرها . استقلت : ارتحلت .

(٢) سبقتنا بأمرها : استبدت واستأثرت به . وكانت بأعناق المطى أظلت : أى بخأتنا بالإبل حتى أظلتنا بها .

(٣) بعينى : يأسف أن يرى رحيلها ولا حيلة له معه .

٤ فواكبدا على أميمة بعدما ... طمعتُ، فهبها نعمةَ العيش زلّتِ

٥ فياجارتى وأنتِ غيرُ مُليمةٍ ... إذا ذُكرتْ، ولا بذاتِ تَقَلّتِ

٦ لقد أعجبتنى لا سَقوطا قناعُها ... إذا ما مشتْ، ولا بذات تلفّتِ

٧ تبيت بُعيد النوم تُهدى غَبوقَها ... لجارتها إذا الهديّةُ قلّتِ

٨ تَحُلّ بمنجاةٍ من اللّوم بيتَها ... إذا ما بيوتٌ بالمذمّة حُلّتِ

٩ كأنّ لها فى الأرض نِسْيا تقُصّه ... على أمّها، وإنْ تكلّمكَ تَبْلَتِ

١٠ أميمةُ لا يُخْزِى نَثَاها حَليلَها ... إذا ذُكر النّسوانُ عَفّت وجَلّتِ

١١ إذا هو أمسى آبَ قُرّةَ عينه ... مآبَ السعيد لم يَسَلْ أين ظَلّتِ

١٢ فدَقّتْ وجَلّت واسبكَرّتْ وأُكملتْ ... فلو جُنّ إنسان من الحسن جُنّتِ

١٣ فبتنا كأن البيت حُجّرَ فوقنا ... بريحانةٍ ريحتْ عشاءً وطُلّتِ

١٤ بريحانةٍ من بطن حَليةَ نَوّرتْ ... لها أرَجٌ، ما حولها غيرُ مُسْنِتِ

* * *

---

(٤) زلت : ذهبت .

(٥) مليمة : من قولهم « ألام » إذا أتى ما يلام عليه . تقلت : تبغضت .

(٦) يقول : لا يسقط قناعها لشدة حيائها ، ولا تكثر التلفت فإنه من فعل أهل الريبة .

(٧) الغبوق : ما يشرب بالعشى . تهديه لجارتها : أى تؤثرها به لكرمها . إذا الهدية قلت : أى فى وقت الجدب .

(٨) المنجاة : مفعلة من النجوة وهى الارتفاع . يريد أنها بعيدة عن اللوم .

(٩) النسى : الشىء المفقود المنسى . تبلت : تنقطع فى كلامها ولا تطيله .

(١٠) النثا : ما أخبرت به عن شخص من حسن أو سيء ، يقال : نثا الحديث والخبر : حدث به وأشاعه . حليلها : زوجها .

(١١) آب : رجع . لم يسأل أين ظلت : لأنها لم تبرح بيتها . قال الأصمعى : هذه الأبيات أحسن ما قيل فى خفر النساء وعفتهن .

(١٢) اسبكرت : طالت وامتدت .

(١٣) حجر : أحيط . ريحت : أصابتها ريح فجاءت بنسيمها . طلت : أصابها الطل وهو الندى .

(١٤) حلية : واد بتهامة . الأرج : توهج الريح وتفرقها فى كل جانب ، المسنت : المجدب .

١٥ وباضـعةٍ حُمْـر القسىِّ بعثتُهـا ومَنْ يَغْـزُ يَغـنَمْ مرة ويُشَمَّت

١٦ خرجنامن الوادى الذى بين مِشْعَل وبين الجَبَاهيهاتَ أنشأتُ سُرْبتى

١٧ أمشِّى على الأرض التى لن تضرَّنى لأَنكِى قـوما أو أصادفَ حُمَّـتى

١٨ أمشِّى على أَيْن الغَـزَاة وبُعْـدِها يقرِّبنى منهـا رَوَاحى وغُـدْوتى

١٩ وأمِّ عيالٍ قـد شهدتُ تَقُوتهـم إذا أطعَمَتْهـم أوتَحَتْ وأقلَّتِ

٢٠ تخاف علينا العَيْلَ إن هى أكثرتْ ونحن جياعٌ ، أىَّ آلٍ تألَّتِ !

٢١ وما إنْ بهـا ضِنٌّ بمـا فى وعائها ولكنها من خِيفَة الجوع ابقتِ

٢٢ مُصَعْلِكَةٌ لا يَقْصُر السِّتر دونهـا ولا تُرْتَجى للبيت إنْ لم تُبَيِّتِ

(١٥) الباضعة : القاطعة ، يعنى قوما غزاة . حمر القسى : غز وامرة بعد مرة فاحمرت قسيهم للشمس والمطر . بعثتها : غزوت بها . يشمت : من قولهم «شمته الله» أى خيبه الله . «والشمات» بكسر الشين وتخفيف الميم : الخيبة .

(١٦) مشعل والجبا : موضعان . السربة : الجماعة . وأنشأت سربتى : أى أظهرتهم من مكان بعيد . يصف بعد مذهبه فى الأرض طلبا للغنيمة .

(١٧) لن تضرنى : لن أخاف أحدا بها . لأنكى : يقال نكى العدو ينكيه نكاية أى أصاب منه . الحمة : المنية .

(١٨) أمشى : إشارة إلى غزوه على رجليه شأن أكثر الصعاليك . على أين الغزاة : على ما يصيبنى من تعب الغزوة .

(١٩) أراد بأم عيال تأبط شرا لأنهم حين غزوا جعلوا زادهم إليه . أوتحت : أعطت قليلا مثل أقلت . كان تأبط شرا يقتر على رفاقه خوفا من أن تطول الغزوة فيموتوا جوعا .

(٢٠) العيل والعيلة : الفقر . أى آل تألت : أى سياسة ساست .

(٢١) الضن : البخل .

(٢٢) مصعلكة : صاحبة صعاليك . لا يقصر الستر دونها : لا تغطى أمرها . ولا ترتجى للبيت إن لم تبيت : أى لا ترتجى أن تكون مقيمة إلا إذا أرادت ذلك .

٢٣ لها وَفْضَة فيها ثلاثون سَيْحَفا ... إذا آنستْ أولَى العَدِىِّ اقشعرَّت

٢٤ وتأتى العَدِىَّ بارزا نصفُ ساقها ... تجول كعَيْرِ العانة المُتَلَفِّت

٢٥ إذا فَزِعوا طارت بأبيضَ صارم ... ورامتْ بما فى جَفْرها ثم سَلَّت

٢٦ حسام كلون الملح صافٍ حديدُه ... جُرَاز كأقطاع الغدير المنعَّتِ

٢٧ تراها كأذناب الحَسِيل صوادرا ... وقد نَهِلَتْ من الدماء وعَلَّت

٢٨ قتلنا قتيلا مُهْدِيا بمُلَبِّد ... جِمارَ مِنًى وَسْطَ الحجيج المصوِّت

٢٩ جزينا سلامانَ بن مُفْرِجَ قَرْضَها ... بما قَدَّمت أيديهمُ وأزلَّت

٣٠ وهُنِّئَ بى قوم وما إنْ هَنَأْتُهم ... وأصبحتُ فى قوم وليسوا بمُنْيَتى

٣١ شَفَيْنا بعبد الله بعضَ غليلنا ... وعوفٍ لدى المَعْدَى أوانَ استهلَّت

* * *

(٢٣) الوفضة : جعبة السهام . السيحف : السهم . اقشعرت : تهيأت للهجوم .

(٢٤) بارزا نصفُ ساقها : يريد أنه مشمر جاد . العير : حمار الوحش . العانة : القطيع من حمر الوحش ، وإنما شبهه بعير العانة لأن الحمار أغير ما يكون ، فهو يتلفت إلى الحمير يطردها عن أتنه .

(٢٥) الأبيض : السيف . الصارم : القاطع . الجفر : كنانة السهام . يعنى أنه يرمى بما فى كنانته ثم يحارب بسيفه .

(٢٦) الجراز : السيف القاطع . أقطاع : جمع قطع بكسر وسكون كالقطعة ، والمراد بأقطاع الغدير أجزاء الماء يضربها الهواء فتتقطع ويبدو بريقها . المنعت : مبالغة من النعت وهو الوصف بالحسن .

(٢٧) الحسيل : جمع حسيلة وهى أولاد البقر . شبه السيوف بأذناب الحسيل إذا رأت امهاتها حركت أذنابها . النهل والعلل : أول الشرب وآخره ، وهو هنا للسيوف .

(٢٨) مهديا : محرما ساق الهدى . بملبد : بمحرم لبد رأسه وهو أن يجعل فى رأسه شيئا من الصمغ ليتلبد شعره . يريد : قتلنا محرما برجل محرم . جمار منى : أى عند الجمار . المصوت : الملبى . ومن المعروف أن رمى الجمار والتلبية كانت من شعائر الحج فى الجاهلية .

(٢٩) سلامان بن مفرج : هم الذين أسروه فداء . أزلت : قدمت .

(٣٠) يريد : هنىء بى بنو سلامان حين أخذونى فى الفدية وما انتفعوا بى . ليسوا بمنيتى : أى ليس هولاء القوم ممن أحب وأتمنى .

(٣١) عبد الله وعوف : من بنى سلامان . المعدى : موضع العدو ، والمراد ساحة القتال . أوان استهلت : فى الوقت الذى ارتفعت فيه الأصوات للحرب .

٣٢ إذا ما أتتـني ميتتى لم أبالهـا ... ولم تذرِ خالاتى الدموعَ وعمّتى

٣٣ ولو لم أَرِمْ فى أهـل بيتىَ قاعدا ... إذن جاءنى بين العَمُودين حُمّتى

٣٤ ألَا لا تعُذْنى إن تشكّيتُ ، خُلّتى ... شفانى بأعلى ذى البُرَيقيْن عَدْوَتى

٣٥ وإنى لحلوٌ إن أُريدتْ حلاوتى ... ومُرٌّ إذا نفسُ العَزُوفِ استمرّتِ

٣٦ أبىٌّ لمـا آبَى سريعٌ مَبَـاءتى ... الى كلّ نفس تنتحى فى مَسَرّتى

* * *

(٣٣) لم أرم : لم أبرح . العمودان : لعله أراد عمودى الخباء . حمّتى : منيتى .

(٣٤) الخلة : الخليل . ذو البريقين : موضع . عدوتى : المرة من العدو . يريد أن سرعة عدوه سلاح يشتفى به كرا وفرا .

(٣٥) العزوف : المنصرف عن الشيء . استمرت : من المـرارة . يقول : أنا سهل لمن ساهلنى ، مر على من عادانى .

(٣٦) المباءة : الرجوع . تنتحى فى مسرتى : تقصد إلى ما يسرنى .

* * *

سيد حنفى

(٢)

المَرْقَبَة

* * *

يكثر فى شعر الصعاليك حديثهم عن « المَرَاقِب » ، وهى المرتفعات العالية التى كانوا يصعدون إليها ليتربصوا فوقها بضحاياهم ، ويرتقبوا الفرصة السانحة لمهاجمتهم . وهى أحاديث تشكل موضوعا متميزا من موضوعات شعرهم يصح أن نطلق عليه « شِعْر المراقِب » ، ولا يكاد شعر أى شاعر منهم يخلو من حديث عنها . وهو موضوع يبدو فى موقع طبيعى فى شعرهم لارتباطه بواقع حياتهم التى تعتمد على التربص والترقب والمباغتة ، وهى العناصر التى تشكل « التكتيك » الهجومى فى حركتهم القتالية .

وفى هذه الأبيات يرسم الشنفرى صورة للرقبة التى صعد إليها لمراقبة الطريق من فوقها ، فهى مرقبة مرتفعة يعجز غيره عن ارتقائها ، وقد صعد إليها وقد اقترب الليل بظلامه الذى يساعده على التخفّى ، وانتظر فوقها يتربص بضحية تلوح له على الطريق الذى تُشْرِف عليه ، وليس معه إلا سلاحه وثيابه البالية . وفوقها وعلى امتداد الوقت الذى قضاه فى التربص راح يستعيد بعض ذكريات تصعلكه وتشرده ، مفتخرا بجرأته على اقتحام الصحراء الرهيبة ، والتوغل فى وديانها الموحشة حيث لا أثر للحياة إلا الأسود الضارية والجن المعربدة فى أعماق المجهول .

* * *

١ وَمَرْقَبَةٍ عَيْطَاءَ يَقْصُرُ دونَها أخو الضَّروةِ الرَّجْلُ الخفيفُ المُشَفَّفُ

٢ نَعَيْتُ إلى أعلى ذُراها وقد دنا من الليل مُلْتَفُّ الحديقةِ أَسْدَفُ

٣ فبِتُّ على حَدِّ الذراعين مُحْدَوْدِبًا كما يتطوّى الأرقشُ المتقصِّفُ

٤ قليلٌ جَهازى غيرَ نعلَين أَسْحَقَتْ صُدورُهما مخصورةٌ لا تُخَصَّفُ

٥ ومِلْحَفَةٍ دَرْسٍ، وجَرْدِ مُلاءةٍ إذا أَنْهَجَتْ من جانبٍ لا تَكَفَّفُ

٦ وأبيضَ من ماءِ الحديد مهنَّدٌ مِجَذٌّ لأطرافِ السواعد مِقطَفُ

---

(١) العيطاء : العالية المرتفعة ، أو الأبية الممتنعة . وأخو الضروة : الصياد معه كلاب ضراها للصيد ، ويحتمل أن يكون المعنى الرجل يستخفى عن الناس ، من ضرا يضرو بمعنى استخفى . والرجل : الراجل ، عكس الراكب . والمشفف : النحيل . وفى رواية أخرى « ومرقبة عنقاء » و « الخفى المخفف » .

(٢) نميت : صعدت . والأسدف : المظلم ، من السدفة وهى اختلاط الضوء والظلام . ويريد بقوله « ملتف الحديقة » تمثيل الليل المظلم بالأشجار الملتفة المتكاثفة . يقول إنه صعد إلى هذه المرقبة العالية مع دخول المساء ، وقد أخذ الظلام المختلط بالنور يتكاثف ويحجب الأرض .

(٣) محدوديا : منحنيا ، من أحدب إذا انحنى . ينطوى : يلتف . والأرقش : الثعبان . والمتقصف : المتكسر الذى تداخل بعضه فى بعض . وفى رواية أخرى « أحدبا » و « الأرقم المتعطف » .

(٤) الجهاز : المتاع . وأسحقت : بليت . ومخصورة : دقيقة الوسط ، حال من « صدورهما » . ولا تخصف : لا تقبل الخرز لشدة قدمها وبلاها وتمزقها . يصف نعليه بأنهما قديمتان باليتان لا تقبلان خرزا ولا ترقيعا .

(٥) الملحفة : ما يلبس فوق الثياب من دثار البرد ونحوه . والدرس : الدارسة البالية . والجرد : الثوب الخلق البالى . وأنجمت : تفتقت ، وفى رواية أخرى « أنهجت » أى بليت . ولا تكفف : أصلها لا تتكفف أى أنها تستعصى على الترقيع . ويروى الشطر الأول فى رواية أخرى « وضنية جرد وأخلاق ريطة » ، والمعنى على الروايتين واحد . والبيتان نقل صادق عن واقع الحياة التى يعيشها هؤلاء الصعاليك الفقراء .

(٦) الأبيض : السيف ، ورفعه على تقدير « ومعى أبيض » ، والمهند : الجيد الصنع ، نسبة إلى الهند التى كانت مصدرا من مصادر السلاح عند العرب الجاهليين . ومجذ : قاطع شديد القطع ، وكذلك مقطف .

٧ وصفراءُ من نَبعٍ أبِيٍّ ظَهيرةٍ ... تَرِنُّ كإرنانِ الشجيِّ وتهتفُ

٨ إذا طال فيها النَّزْعُ تأبى بعَجْسِها ... وترمى بذَرْوَيها بهنّ فتَقذِفُ

٩ كأن حفيفَ النَّبلِ من فوقِ عَجْسِها ... عوازبُ نحلٍ أخطأ الغارَ مُطْنِفُ

* * *

١٠ نأتْ أمُّ قيسَ المَرْبَعَيْنِ كليهما ... وتَحْذَرُ أن ينأى بها المُتَصيَّفُ

١١ وإنكِ لو تدرين أنْ رُبَّ مَشْرَبٍ ... مَخُوفٍ كداءِ البطنِ أو هو أَخْوَفُ

(٧) الصفراء : القوس ، وفى رواية أخرى « وحمراء » ، والعرب يصفون القوس بأنها صفراء إذا كانت جديدة ، وحمراء إذا كانت قديمة مستعملة لكثرة تعرضها للشمس . والنبع : شجر تتخذ منه الأقواس والرماح . والأبى : المستعصى على الكسر . والظهيرة : القوية المتينة . والإرنان : الإعوال . والشجى : الحزين . يشبه صوت قوسه حين يشد وترها للرمى بأنين الشجى أثقلته همومه وأحزانه .

(٨) النزع : شد وتر القوس عند الرمى . والعجس : مقبض القوس . مثلثة العين . والذروان : الطرفان . والضمير فى « بهن » يعود على السهام المفهومة من السياق .

(٩) العوازب : الضالة التى أخطأت طريقها ، من عزب البعير إذا ضل . والمطنف : الذى يعلو الطنف وهو رأس الجبل . يشبه حفيف السهام حين تنطلق من القوس بصوت نحل ضل طريقه نحو الغار الذى اتخذه بيتا له فوق قمة جبل ، فهو يبحث عن منفذ إلى داخله فى حركة دائبة ودوى متصل .

(١٠) أم قيس : صاحبته ، وفى أغلب الظن أنها زوجته ، بدلالة سياق الأبيات ، وأكثر حديث الشعراء الصعاليك عن زوجاتهم . وحذف التنوين فى « أم قيس » للضرورة ، أو لعله عامل الكلمتين معا معاملة الاسم الواحد ، فمنعه من الصرف للعلمية والتأنيث . والمربع : منزل القبيلة فى الربيع ، ويريد بالمربعين منازلها فى الربيع والشتاء ، من باب التغليب . والمتصيف : مكان نزولها فى الصيف . يقول إن زوجته مثله لا يستقر بها مكان . وعبارة البيت تشعر بأنها غير راضية عن هذا الاضطراب فى حياتها ، وكأنها تنكر عليه حياته القلقة التى لا تعرف الاستقرار .

(١١) يصف مكان الماء الذى يرده بأنه بعيد فى أعماق الصحراء المجهولة المخيفة حيث لا يجرؤ أحد على الوصول إليه ، ويشبه الخوف الذى يكتنفه بالخوف من داء البطن ، وهى صورة تعكس ما يدور فى نفوس هؤلاء الصعاليك الذين كانوا يفتخرون بأنهم ضامرو البطون ، قد نشزت أضلاعهم ، والتصقت أمعاؤهم ، لشدة صبرهم على الجوع ، وإيثارهم غيرهم بالزاد ، فمن الطبيعى أن يكون أشد ما يخشونه أمراض البطن التى يصاب بها الأغنياء المتخمون ، وإلا تعد بالنسبة لهم إنها صارخا بالتنكر لرسالتهم وخيانة لمبادئهم .

١٢ وردتُ بمأثورٍ يمانٍ وضَالَةَ ... تخيَّرتُها مما أَرِيشُ وأرصُفُ

١٣ أُركّبها فى كلِّ أحمرَ غاثرٍ ... وأقذِفُ منهن الذى هو مُقْرِفُ

١٤ وتابعتُ فيه البرىَ حتى تركتُه ... يَزِفُّ إذا أنفذتُه ويُزَفْزِفُ

١٥ بكفَّىَّ منها للبَغيض عُرَاضَةٌ ... إذا بعتُ خِلًّا ماله مُتعرَّفُ

* * *

١٦ ووادٍ بعيد العمْق ضَنْكٍ جِماعُه ... بواطنُه للجنِّ والأُسْد مَألَفُ

(١٢) المأثور : السيف . واليمانى : نسبة إلى اليمن ، وكانت مصدرا آخر من مصادر السلاح عند عرب الجاهلية . والضالة : السهام . وراش السهم : ركب عليه ريشا ليكون أسرع فى انطلاقه . ورصفه : شد على رأس نصله عقدة من الوتر ليكون أشد تثبيتا له . وفى رواية أخرى للبيت « بمأثور ونبل وضالة » .

(١٣) الأحمر هنا السهم . والغاثر : الذى اختلطت حمرته بالشهبة . وفى رواية أخرى « عاتر » بمعنى شديد . والمقرف هنا : المعيب المتهم أو الذى ليس أصيلا . والضمير فى « منهن » للسهام . يقول إنه يركب من سهامه الجيد الشديد ، ويستغنى عما يظن فيه عيبا أو ما يكون عنده موضع اتهام فى أصالته . وفى رواية أخرى « وأنسج للولدان ما هو مقرف » .

(١٤) يزف : يسبح فى الفضاء كما يفعل الطائر . ويزفزف : يحدث صوتا كصوت الريح فى النبات الجاف . وفى رواية أخرى « إذا أنزفته » ، وأظنها تحريفا .

(١٥) العراضة : الهدية . والخل : الصديق . وماله متعرف : أى لا أستطيع أن أتعرف على حقيقة أمره . وفى رواية أخرى « ماله متخوف » . يقول إننى أعد هذه السهام القاتلة هدية لمن أبغضه ممن يلتوى على ، ويخون عهدى ، فأبيعه غير آسف عليه .

(١٦) الضنك : الضيق . وجماع الشىء : جمعه أو مجموعه . يقول إن هذا الوادى بعيد فى أعماق الصحراء ، تلتقى عنده مجموعة من الأودية الضيقة ، وتتخذه الجن والأسود مكانا تألفه وتأوى إليه .

١٧ تعسَّفتُ منه بعدما سَقَط الندى غماليلَ يخشى غِيلَها المتعسِّفُ

١٨ وإنى إذا خامَ الجبانُ عن الردى فلى حيثُ يخشى أن يجاوزَ مَخْشَفُ

* * *

(١٧) تعسف : سار على غير هدى . والغماليل : الروابى . والغيل : الشجر الكثيف الملتف . يفتخر بأنه استطاع بجرأته أن يخترق هذا الوادى .

(١٨) خام : ضعف وجبن . والمخشف : المدخل . وفى رواية أخرى « مخسف » من خسف الطريق إذا ذلله وقطعه . يفتخر بجرأته على اقتحام المهالك التى يتراجع عنها الجبناء .

* * *

يوسف خليف

(٣)

وَصِـــيَّة الصُّـــعلوك

* * *

فى اللحظات الأخيرة من حياة الشنفرى، وقد أوشك السِّراج أن تنطفئ آخر ومضة منـه ، وخصومه ملتفون حوله بعـد أن وقع فى أسرهم ، والشماتة ملء عيونهم ، والحقد الذى ظل دفينا فى صدورهم طيـلة حياته ينطلق كالمـارد من القُمْقُم الذى طال حبسُه فيه ، سألوه أين يدفنون جسده بعد مقتله . ولم يقبل الشنفرى أن يعطيهـم الفرصة لمـزيدٍ من الشماتة ، ولم يَرْضَ لنفســه أن تضعف أمامهم ، ولم يُبْـدِ حرصا على الحياة أو تشبثا بها ، فقال هذه الأبيـات مستهينا بالحياة و بالموت أيضا . وما الذى يبكى عليه ؟ وما الذى ينتظره بعـد الموت ؟ إن حياته بعد الموت لن تكون خيرا من حياته قبله ، وإن جرائره التى ارتكبها فى حياته ستظل تطارده بعد موته . وفى هذه اللحظات — وهو على البرزخ الفاصل بين شاطئ الحياة وشاطئ الموت — لم ينس رفاق تشرده ، وحشَ الصحراء الذين اتخذ منهم فى حياته رفاقا له يأنس إليهم ويطمئن لهم ويثق فيهم . ومن بينهم تطل عليه صورة الضَّبُعِ الجائعة ، فيوُصى بجسده بعد موته وليمـةً لها تسد به جوعها ، وكأنه يريد ألا يودّع الحياة إلا بعد أن يقدّم آخر وَجْبة يملكها لآخرِ جائع تتراءى صورته أمام عينيه اللتين يوشـك الموت أن يلقى عليهما غطاءه الأبدى ، إيمـانا برسالة الصعلوك التى عاش حيـاته لها ، ولا يتردد فى أن يقدمها قربانا على مذبح هذا الإيمـان .

* * *

١ لا تَقْبُرونى إنَّ قبرى مُحَرَّمٌ عليكم، ولكنْ أَبْشِرِى أمَّ عامِرِ

٢ إذا احتَمَلوا رأسي وفى الرأسِ أكثرى وغُودِر عنـد الملتقَى ثَمَّ سائرى

٣ هنالكَ لا أرجو حيـاةً تَسُرُّنى سَجِيسَ الليـالِى مُبْسَلًا بالجرائرِ

* * *

(١) أم عامر : كنية الضبع عند العرب .

(٢) وفى الرأس أكثرى : يريد أن الرأس أهم ما فى جسم الإنسان ، فإذا احتملوه فاتلوه ومضوا به إعلانا عن مصرعه فما قيمـة سائر الجسد ؟ وفى رواية أخرى « احتملت » والضمير فيهما يعود على الضـبع .

(٣) سجيس الليالى : أبد الدهر . ومبسلا بالجرائر : مسلما لهـا ، مرهونا بها ، مسئولا عنها . وفى رواية أخرى « سمير الليـالى » أى طول الليالى .

* * *

يوسف خليف

تَأَبَّطَ شَــرًّا

* * *

شاعر من أشهر الشعراء الصعاليك فى العصر الجاهلى ، ينتهى نسبه إلى قبيلة فَهْم التى كانت تنزل فى منطقة الحجاز الجبلية ، والتى كانت معروفة بكثرة لصوصها واسمه ثابت بن جابر ، وهو يصرّح بهـذا الاسم فى قافيته المشهورة « ياعيدُ مالكَ مِنْ شوق وإيراق » ، وأما تأبط شرا فهـو لقب عُرِف به . وتختلف الروايات حول الظروف التى أحاطت بهذا اللقب ، فمن قائل إنه تأبط سيفا وخرج به فلما سئلت أمه عنـه قالت : « تأبط شرا وخرج » . ومن قائل إنه عاد إلى أمه وقد تأبط جرابا به مجموعة من الأفاعى صادها ، فقال نسوةٌ من الحى لأمه : « لقد تأبط شرا » . ومن قائل إنه رأى كبشـا فى الصحراء فحمـله تحت إبطه ، حتى إذا ما اقترب من الحى تبين له أنهـا الغول ، فقال له قومه : « لقد تأبطتَ شرا » . ومن قائل إنه لقى الغول فى ليـلة مظلمة ، فاعترضت طريقه ، فلم يزل بهـا حتى قتلهـا ، ثم حملها تحت إبطه وجاء بها إلى أصحابه ، فقالوا له : « لقـد تأبطتَ شرا » . ومن قائل إنه لُقِّب به لبيتٍ من الشعر قاله يصف فيه نفسه بأنه تأبط شرا ثم انطلق فى غزواته :

تأبـّط شرا ثم راح أو اغتـدَى ... يُوَائِم غُـنْمًا أو يُشِيفُ على ذَحْلِ [1]

وفى ظنى أن هذه الرواية هى أقرب الروايات إلى الحقيقة ، وما سواها أوهام من الرواة تعكس الجو الأسطورى الغامض الذى عاش فيـه هذا الشاعر ، وأن

---

(١) يوائم : يوافق . ويشيف عليه : يشرف . والذحل . الثأر .

شهرته بهذا اللقب ليست إلا تعبيرا شعبيا عن حياة الشرّ التى كان يحياها، والتى كان مجتمعه يستشعر أمامها جوًّا من الرهبة والفزع وتوقع الشر منه كلما ظهر فيه . وهى — على كل حال — ليست غريبة على تلك الألقاب العجيبة التى لُقِّب بها إخوته الأربعة الآخرون : رِيش بِلَغْبٍ ، وريش نَسْرٍ ، وكَعْبُ جُدرٍ ، ولا بوَاكِىَ له ، وهى ألقاب تعكس صورة لهوان المنزلة الاجتماعية لأسرته .

وتأبط شرا من تلك الطائفة من العبيد التى كان المجتمع الجاهلى يطلق عليها « الأغربة » ، وهم أولاد آباءٍ من العرب من أمهاتٍ من الإماء السود سرى إليهم السواد من أمهاتهم ، وكانوا يمدون حركة الصعلكة الجاهلية بأعداد كبيرة من الصعاليك المتمردين على العبودية ، تعبيرا عن موقف الرفض والاحتجاج من طبقة العبيد على هذا المجتمع المؤمن بعنصرية جنسية متأصلة فى دمائه .

وهب تأبط شرا حياته لحركة الصعلكة الجاهلية ، وعاش فى أعماق الشعب العربى أسطورةً شعبية تمتزج فيها الحقيقة بالخيال ، ويختلط فيها الواقع بالوهم ، وتلتحم فيها شخصية العبد الأسود المتمرد ، الثائر على وضعه الاجتماعى ، الطامح إلى حقه فى الحرية والمساواة ، بشخصية قاطع الطريق الرهيب الذى لا يرى إلا الغزو والغارة والسلب والنهب وسفك الدماء طريقا للحياة ، وأيضا للانتقام من الحياة .

وتأبط شرا هو أحد العدّائين المشهورين بين العرب الذين ضَرَبوا بهم المثل فى سرعة العدو ، وقد وصفوه بأنه « كان أعدَى ذى رِجْلين وذى ساقين وذى عينين » ، وأنه كان يسبق الظباء ويسبق الخيل . ومن أعماق هذه الميزة التى كان يمتاز بها كان قَسَمه المفضّل « والذى أعدو بطيره » ، تأكيدا للصلة التى تربط بينه وبينها فى السرعة ، وكأنه يريد أن يقول إنه يعدو بأجنحتها . وتتردد فى أخباره أحاديث كثيرة عن لقائه الغول فى ليالى الصحراء المظلمة الموحشة ، وما يدور بينه وبينها من صراع ينتهى دائما بقتلها .

عاش تأبط شرا حياته كلها فزعا رهيبا فى مجتمعه ، يتردد حوله جوٌّ أسطورى غامض يثير الرعب فى نفوس كلِّ من يسوقه قَدَرُه إلى طريقه ، حتى لقى مصرعه فى بعض غاراته على يد غلام تربص به ثم رماه بسهم اخترق قلبه فأرداه صريعا ، ثم ألقوا به فى الصحراء وخلّفوه وراءهم . وتذهب الأسطورة إلى أن جسده « لم يأكل منه سَبُعٌ ولا طائر إلا مات » ، وكأنما قد تحول إلى سُمٍّ زُعَاف ليواصل بعد موته رسالته الرهيبة القاتلة التى عاش حياته لها ، وكأنها ترجمة شعبية لأبيات من شعره تغنّى بها فى حياته ، يتنبأ فيها بمصرعه ، وبأنه سيكون وليمة لضوارى السباع وجوارح الطير ، ولكنها وليمة مسمومة قاتلة ، لحمها مُرٌّ كريه :

ولقـد علمتُ لتَعْـدُوَنَّ (١) علىَّ شُـتُمٌ كالحَسَاكِلْ

يأكُلْنَ أوصـالا ولحـ ـمًا كالشَّكاعَى غيرَ جاذلْ

ياطيرُ كُلْنَ ، فإنـنى سُمٌّ لَكُنَّ وذو دَغاوِلْ

---

(١) الشُّتم : جمع شتيم وهو الأسد العبوس . والحساكل : جمع حسكل وهو ما تطاير من شرر الحديد المحمى . والشكاعى : ما دق من النبات ، ويقال للهزول كأنه عود الشكاعى ، والجاذل : ما عظم من أصول الشجر ، يريد أن جسده نحيف ضامر غير سمين . والدغاول : الدواهى ، يريد أن لحمه قاتل .

* * *

يوسف خليف

(١)

القَافيَّـةُ المُفَضَّليَّـةُ

* * *

تأبط شرا هو ثابت بن جابر بن سفيان بن عَدِيّ بن كعب بن حرب بن تيم ابن فهم بن عمرو بن قيس عيلان بن مضر . وسمى « تأبط شرا » لأنه تأبط سيفا وخرج ، فقيل لأمه : أين هو ؟ فقالت : تأبط شرا وخرج . وهى الرواية المشهورة عن تسميته بذلك . وكان أحد صعاليك العرب المشهورين ، قرينا للشنفرى وعمرو بن براق ، وكانوا ثلاثتهم من العدّائين الذين يعدون على أرجلهم فلا يدركهم الطلب ؛ بل كانوا أعدى العدائين فى العرب ، ويزعمون أن الخيل ما كانت تلحقهم .

وهناك دراسات جيدة عن الشعراء الصعاليك[1] يمكن الرجوع إليها لمعرفة طبيعة هؤلاء الشعراء وقيمة شعرهم .

يصف الشاعر فى هذه القصيدة المختارة الطيفَ ، ويذكر حادث هروبه من قبيلة بَجِيلة حين أرصدوا له كمينا على ماء ، فأخذوه وكتفوه بوتر ، ثم دبر حيلة بارعة هو وعمرو بن براق والشنفرى ، تمكن بها الثلاثة من النجاة عدوا على الأقدام . والقصيدة فيها تصوير جيد لقوة جريه وشدة عدوه ، ثم وصف للرجل

---

(١) انظر الشعراء الصعاليك فى العصر الجاهلى للدكتور يوسف خليف ط دار المعارف .

* * *

السيد الذى يركن إليه ، ثم فخر بتجشمه الأخطار ، وإشادة بكرمه ، منددا بمن يلومه على إنفاق ماله . والقصيدة مروية بالمفضليات أولَ قصيدة منها .

* * *

١ يا عيدُ مالك من شوق وإيراق ومَرِّ طَيْفٍ على الأهوالِ طَرّاقِ

٢ يسرى على الأيْن والحيّات مُحتفيا نفسى فـداؤك مِنْ سارٍ على ساقِ

٣ إنِّى إذا خُـلّةٌ ضنَّتْ بنائِلِهـا وأمسكتْ بضعيفِ الوصلِ أحذاقِ

٤ نجوتُ منها نجائى من بجيـلةَ إذْ ألقيتُ ليلةَ خَبْتِ الرَّهْطِ أرواقى

٥ ليلةَ صاحوا وأغرَوْا بى سِراعهمُ بالعيكتَيْن لدَى مَعْدَى ابن برّاقِ

٦ كأنّمـا حَثْحَثوا حُصّاً قـوادمُهُ أو أُمَّ خِشْفٍ بِذِى شَثٍّ وطُبّاقِ

(١) العيد : ما اعتاد من حزن وشوق . الإيراق : مصدر « آرقه » من الأرق . طراق : يقصد أنه يطرق ليلا فى موضع البعد والمخافة .

(٢) يسرى : يسير ليلا . الأين : نوع من الحيات أو هو الإعياء . محتفيا : حافيا .

(٣) الخـلة : الصداقة . النائل : ما ينـال . ضعيف الوصل : بحبـل ضعيف . الأحذاق : المتقطع .

(٤) بجيلة : القبيلة التى أسرته . الخبت : اللين من الأرض . الرهط هنا : اسم موضع . ألقيت أرواقى : استفرغت مجهودى فى العدو .

(٥) العيكتان : موضع . معـدى : مصدر ميمى أو اسم مكان . ابن براق : هو عمـرو صعلوك من أصدقاء تأبط شرا وكان معه والشنفرى ليلة هربه من بجيلة .

(٦) حثحثوا : حركوا من الحث . الحص : جمع أحص وهو ما تناثر ريشه وتكسر ويعنى بذلك الظليم وهو ذكر النعام . القوادم : ماولى الرأس من ريش الجناح . الخشف : ولد الظبيـة . الشث والطباق : نبتان طيبا المرعى يضمران راعيهما ويشدان لحمهما .

٧ لا شيءَ أسرعُ منّى ليس ذا عُذَرٍ ... وذا جناحٍ بجَنْبِ الرَّيْدِ خفّاقِ

٨ حتى نجوتُ ولمّا ينزِعوا سلبى ... بِوالِهٍ من قَبِيضِ الشّدِّ غَيْداقِ

* * *

٩ ولا أقول إذا ماخُلّةٌ صَرَمَتْ ... ياويحَ نفسىَ من شوقٍ وإشفاقِ

١٠ لكنّما عَوَلى إن كنتُ ذا عَوَلٍ ... على بصيرٍ بِكَسْبِ الحمدِ سبّاقِ

١١ سبّاقِ غاياتِ مجْدٍ فى عشيرته ... مُرَجِّعِ الصّوتِ هَدًّا بين أرْفاقِ

١٢ عارى الظَّنابيبِ، مُمتَدٍّ نواشرُه ... مِدْلاجِ أدْهَمَ واهى الماءِ غسّاقِ

١٣ حمّالِ ألويةٍ، شهّادِ أنديةٍ ... قوّالِ مُحْكَمَةٍ، جَوّابِ آفاقِ

١٤ فذاك همّى وغَزْوى أستغيثُ به ... إذا استغثتُ بِضافى الرأسِ نَغّاقِ

---

(٧) العذر : جمع عذرة وهى ما أقبل من شعر الناصية على وجه الفرس . الريد : قمة الجبل . يقول : لا شىء أسرع منى إلا الفرس و إلا الطائر الجارح الذى يأوى إلى قمة الجبل .

(٨) السلب : مايسلب فى الحرب . الواله : الذاهب العقل . الشد القبيض : الجرى السريع . الغيداق : الكبير الواسع ، من الغدق وهو المطر الكثير .

(٩) صرمت : قطعت .

(١٠) العول : بفتح العين وكسرها وفتح الواو : مصدر من العويل . بدأ فى وصف الرجل الكامل يبكى فقد صداقته أو الذى يعول عليه .

(١١) مرجع الصوت : يصيح آمرا ناهيا لأنه رئيس القوم . الأرفاق : الرفاق .

(١٢) الظنابيب : جمع ظنبوب وهو حرف عظم الساق ، جعلها عارية لهزالها ، والعرب تمدح الهزال وتهجو السمن . النواشر : عروق ظاهر الذراع . مدلاج : كثير السفر فى الليل . الأدهم : الليل . واهى الماء : مطر شديد أو سحابة لا تمسك ماءها . الغساق : الشديد الظلمة .

(١٣) المحكمة : الكلمة الفاصلة . جواب آفاق : صاحب أسفار وغزو .

(١٤) غزوى : مقصدى من الغزو . ضافى الرأس : كثير الشعر ، نغاق ونعاق بمعنى واحد .

١٥ كالحِقْفِ حَدَّأه النّامون قلتُ له : ذو ثَلَّتَين وذو بَهْـمٍ وأَرْباقِ

* * *

١٦ وقُـلَّةٍ كَسِـنان الرُّمح بارزةٍ ضَحْيَانَةٍ فى شهور الصيف مِحْراقِ

١٧ بادرتُ قُنّتَها صحبي وما كَسِلُوا حتى نَمَيْتُ إليهـا بعـد إشراقِ

١٨ لا شيءَ في رَيْدِها إلا نعامتُهـا منها هزيمٌ ومنهـا قائمٌ باقِ

١٩ بِشَرْثَةٍ خَلَقٍ يُوقَى البَنَانُ بهـا شَدَدْتُ فيها سَرِيحًا بعد إطراقِ

* * *

٢٠ بل مَنْ لِعَـذّالةٍ خَذّالةٍ أَشِبٍ حَرَّق باللوم جِلْدى أىَّ تَحْـرَاقِ

٢١ يقول أهلكتَ مالاً لو قَنِعتَ به من ثوبِ صدق ومن بَزٍّ وأعلاقِ

---

(١٥) الحقف : يا اعوج من الرمل • حدأه النامون : أى صلبوه بدوسهم إياه وصعودهم عليه • والنامون من « نمى » أى صعد وارتفع • الثلة : القطعة من الغنم • البهم : أولاد الشاء • الأرباق : جمع « ربق » بكسر فسكون هو حبل يجعل كالحلقة يشد به صغار الغنم لئلا ترضع • شبه تلبد شعر الراعى النعاق بالحقف الذى لبده النامون عليه • ثم يقول له : أنت ذو ثلتـين مالك وحـرب ؟ يحقره بذلك ويريد أن يستغيث بمن وصف من قبل إذا استغاث غيره بمثل هذا الراعى •

(١٦) القلة : أعلى الجبل • ضحيانة : بارزة للشمس • محراق : تحرق من فيها •

(١٧) نميت إليها : ارتفعت •

(١٨) الريد : أعلى الجبل • النعامة : خشبات يأوى إليها الربيئـة أو الراصد وتكون فى أعلى الجبل • هزيم : منكسر •

(١٩) بشرثة خلق : بنعل ممزقة • السريح : السيور تشد بها النعل • الإطراق : أن يجعل تحت النعل مثلهـا •

(٢٠) العذالة : الكثيرة العذل • الخذالة : الكثيرة خذلان صاحبها • الأشب : المعترض •

(٢١) ثوب صدق : مقابل ثوب سوء ، يعنى به الجيد • البز : الملابس أو السلاح • الأعلاق : كرائم الأموال ، يريد أنه يأمره بالبخل وإمساك ماله •

٢٢ عاذلتي إن بعض اللوم معنفة ... وهل متاعٌ وإن أبقيته باقِ

٢٣ إني زعيمٌ لئن لم تتركوا عذلي ... أنْ يسأل الحيُّ عني أهلَ آفاقِ

٢٤ أن يسأل القومُ عني أهلَ معرفةٍ ... فلا يُخبِّرهم عن ثابتٍ لاقِ

٢٥ سَدِّدْ خلالَكَ من مالٍ تُجمِّعُهُ ... حتى تلاقي الذي كلُّ امرئٍ لاقِ

٢٦ لتَقرَعَنَّ عليَّ السنَّ من ندمٍ ... إذا تذكَّرتَ يوما بعض أخلاقي

(٢٢) معنفة : عنف .

(٢٣) زعيم : كفيل وضمين .

(٢٤) ثابت : هو تأبط شرا .

(٢٥) الخلال : جمع خلة وهي الحاجة والفقر . ويجوز أن يكون هذا البيت بعد البيت « ٢١ » ليكون من تحريض العاذلة له أن يسد بماله فقره حتى يلاقي الموت . ويؤيد ذلك رواية ابن قتيبة في الشعر والشعراء .

(٢٦) لتقرعن ، خطاب للرجل العاذلة موجه من تأبط شرا .

* * *

سيد حنفي

(٢)

أليفُ الوَحْش

* * *

يقولون إن تأبط شرا خطب امرأة من هُذَيل ، فحذرها قومها من أن تقبله زوجا لها ، لأنه يعيش حياته مغامرا يحمل رأسه على كفيّه ، وأنه معرّض للموت فى كل لحظة ، وإنْ هى إلا غارةٌ قريبة حتى يلقى مصرعه وتذوق مرارة الترمل بعده . فقال هذه الأبيات التى يرسم فيها صورة لحياته تستمد خطوطها من الواقع الذى يعيشه صعلوكا مغامرا متشرّدا فى أعماق الصحراء حتى ألِفتْه وحوشُها ، وفزَعا رهيبا لطبقة المَالَة الأغنياء من أصحاب الإبل ، ويسجل فى نهايتها أنه لا يخشى الموت لأنه يدرك أنه المصير المحتوم الذى لا مفرّ منه ، وأن القتل هو النهاية التى لا بد أن ينتهى إليها كلُّ مغامر مثله وهب حياته لهذا الصراع المسلح الذى يعيش فى أعماقه هو ورفاقه الصعاليك .

* * *

١ وقالوا لها : لا تَنْكِحِيه فإنه   لأوّلِ نَصْلٍ أنْ يلاقى مَجْمَعَا

٢ فلم ترَ مِنْ رأيٍ فتيلًا وحاذرتْ   تأيُّمها مِنْ لابس الليل أرْوَعا

(١) لا تنكحيه : لا تتزوجيه . ولأول نصل : أى أنه معرض للقتل لأول ضربة نصل . ومجمعا : أى جمعا من أعدائه تجمعوا لقتاله .

(٢) الرأى الفتيل : الضعيف . والتأيم : الترمل . ولابس الليل : أى أنه من « أبناء الليل » الذين يتخذون منه مسرحا لمغامراتهم . والأروع : الشجاع .

٣ قليلُ غِرارِ النومِ أكبرُ همِّه ... دمُ الثأرِ أو يلقى كَمِيًّا مُقنَّعا

٤ قليلُ ادِّخارِ الزادِ إلا تَعِلَّةً ... فقد نَشَزَ الشُّرسوفُ والتصقَ المِعَى

٥ يَبيتُ بمَغْنَى الوحشِ حتى أَلِفْنَه ... ويُصبحُ لا يحمى لها الدهرَ مَرْتَعا

٦ رأينَ فتًى لا صيدُ وحشٍ يُهِمُّه ... فلو صافحتْ إنسًا لصافحنه معَا

٧ ولكنَّ أربابَ المخاضِ يَشُقُّهم ... إذا افتقدوه أو رأوه مُشَيَّعا

٨ وإنِّي — ولا عِلْمٌ — لأعلمُ أنني ... سألقى سِنانَ الموتِ يَرْشُقُ أَضْلُعا

(٣) غرار النوم : أى النوم الخفيف . والكمى : البطل فى كامل سلاحه . والمقنع : الملثم . يصف نفسه بأنه قليل النوم لأنه مشغول بمعركة الثأر من مجتمعه التى وهب حياته لها كما وهبها لها رفاقه الصعاليك ، وفى شعر عمرو بن براقة رفيقه فى أكثر غزواته :

ألم تعلمى أن الصعاليك نومهم ... قليل إذا نام الخلى المسالم

(٤) التعلة : الاكتفاء بما يتعلل به من أقل الزاد . ونشز : برز . والشرسوف : الطرف اللين من الضلع مما يلى البطن . والمعى : مفرد الأمعاء . يقول إنه ضامر نحيل لقلة ما يبقيه لنفسه من طعام لأنه يؤثر غيره من الفقراء الجياع به .

(٥) المغنى : المقام أى حيث تقيم الوحش فى أعماق الصحراء . وقوله « لا يحمى لها الدهر مرتعا » يريد به أنه لا يمنعها من الرعى فهى لا تخاف منه . وقد أخطأ محققو كتاب الأغانى فى شرح البيت (٢١/ ١٤٦ طبعة الهيئة العامة للكتاب ١٩٧٣) .

(٦) البيت استمرار فى الصورة التى رسمها فى البيت السابق ، يقول إن الوحش ألفته واطمأنت إليه ، وأدركت أنه لم ينزل معها فى مراعيها لصيدها ، فأنست إليه حتى لو أنها صافحت أحدا من البشر لصافحته .

(٧) أرباب المخاض : أصحاب النوق العشار . ويشقهم : يؤرقهم ويسبب لهم العناء والمشقة فى المحافظة على إبلهم . وقوله « إذا افتقدوه أو رأوه مشيعا » يعنى أنهم يخشونه فى غيابه وحضوره ، وأنه فزع دائم لهم . والمشيع : الذى معه أصحابه . وفى رواية أخرى « يشفهم » أى يهزلهم وينكد عيشهم . وفيها « إذا اقتفروه واحدا أومشيعا » أى إذا تتبعوا أثره فرادى أو جماعات ، أو تتبعوا أثره وحيدا أو مع رفاقه .

(٨) ولا علم : أى أنى لا أعلم الغيب ولا أدرى متى يحين أجلى . يرشق أضلعا : أى يرمى ضلوعه ، كناية عن الموت . وفى رواية أخرى « وإنى وإن عمرت » ، وفيها « يبرق أصلعا » يريد أن سنان الموت مصقول مجلو لامع ، فهو دائما مهيأ للعمل .

٩ على غِرَّة أو جَهْـرة مِنْ مُكاثِرٍ أطال نِزَال الموت حتى تَسَعْسَعا

١٠ وكنتُ أظن الموتَ في الحيِّ أو أرى أَلَدَّ وأُكَرَّى أو أموتَ مُقَنَّعـا

١١ ولستُ أَبِيتُ الدهرَ إلا على فتىً أُسلِّبه أو أُذْعِرُ السِّرب أجمعا

١٢ ومَنْ يَضْرِبُ الأبطـال لا بدَّ أنه سيلقَى بهم مِنْ مصرعِ الموتِ مَصْرَعا

* * *

(٩) المكاثر : الذى يكاثر بغاراته ، أى كثير الغارات ، يريد نفسه . وتسعسع : فنى وذهب . يؤكد أن الموت سيلقاه على حين غرة منه وغفلة عنه ، أو سيلقاه مواجهة صريحة ، ولا يرى فى ذلك غرابة لأنه وهب حياته للموت ، وعاش عمره فى صراع معه ، حتى انتهت حياته ، وأدركه الفناء .

(١٠) ألد : أخاصم ، من اللدد وهو الخصومة العنيدة التى لا تلين ولا ترجع إلى الحق ، وقد قرأها محققو الأغانى «أُلَذَّ» بالذال ، وأظنه خطأ . وأُكَرَّى : أعدو عدوا شديدا ، من كرى (كرضى) بمعنى جرى جريا شديدا ، وقد ضبطها محققو الأغانى بضم الهمزة والبناء للمجهول ، وشرحوها بمعنى أزيد ، وأظنه خطأ أيضا . وقد ترتب على الخطأين خطأ فى فهمهم معنى البيت . والمعنى — عندى — أنه يقول : إننى أرى الموت الحقيقى فى البقاء فى الحى ذليلا ، لا فى الخروج للغارة والعدو المتصل حتى الموت فى ساحة الكفاح بطلا مسلحا فى سبيل مبادئى وأهدافى . إنه لا يريد أن ينتظر أجله وهو قانع بحياة الذل والهوان على هامش القبيلة ، وإنما يريد أن يخرج إليه ليلقاه فى ساحة الكفاح المسلح من أجل الحرية والكرامة ، وما مات من مات فى سبيل مبادئه وأهدافه .

(١١) يقول إنه لا يهـدأ ولا يستقر حتى يحقق أهدافه فى الغزو والغارة على الأفراد والجماعات للسلب والنهب وقطع الطريق . وخطأ ما ذهب إليه محققو الأغانى فى شرح البيت من أنه يقضى حياته « بين صيد وقنص » ، لأنه يتعارض مع جو الأبيات ، ويتناقض مع ما قدمه فى بدايتها من حديث عن إلفه الوحش وعدم خوفها منه ، وأنه لا يفزعها فى مراتعها .

(١٢) يقول إن من يجعل حياته صراعا مستمرا لا بد أن يلاقى فى ساحة الصراع مصرعا من مصارع الموت المتعددة . « ومن » فى البيت موصولة لا شرطية . وفى رواية أخرى للبيت «ومن يغر بالأعداء» وتكون « من » هنا شرطية لا موصولة ، وهى رواية جيدة .

* * *

يوسف خليف

(٣)

رَفيــقُ الغُــول

* * *

فى شــعر تأبط شرا أكثر من قصـيدة يتحدث فيها عن لقائه الغول فى ليـالى الصحراء الموحشـة ، وما يدور بينه و بينهـا من صراع . وهى صورة — وإن تكن مغلّفة بجو أسطورى غامض — تصوّر ما كان يخيِّله الوهمُ لذلك الصعلوك المغامر المتشرد البعيد الآفاق فى الليالى المظلمة بين أرجاء الصحراء الرهيبة، حيث تتجسّم الرؤى أشباحا مخيفة ، وتختلط الأصوات التى تترامَى من هنا ومن هناك فى مَعْزوفة غامضة رهيبة . ومع ذلك فقـد يكون ما يقصده تأبط شرا من الغيلان تلك الفصيلة من الحيوان المعـروفة باسم « الغورلا » ، وكانت معروفةً فى بعض المناطق الجنوبيـة من اليمن ، وفى « القاموس المحيـط » أن من معانيها « دابة رأتهـا العرب وعرفتها وقتلها تأبط شرا » . ولكن هـذا — على كل حال — لا ينْفِى أن صورتها عنده محاطة بهـذا الإطار الأسطورىّ الذى نراه واضحا فى كل أحاديثه عنهـا .

وفى هذه القصيدة نرى صورةً من هذه الأحاديث ؛ يصوّر فيها لقاءه لها، بعد أن يمهـد لذلك بالحديث عن الليل المظلم الذى ظهرتْ له فيه ، وهو فى طـريقه إلى بعض مغامراته فى أعماق الصحراء ، ثم يصفها ، ويسجل مادار بينه و بينها، ثم ينتهى الموقف — كما ينتهى عنده دائمـا — بقتلها .

* * *

١ تقـــول سُلَيمى لجاراتهـا : أرَى ثابتًا يَفَنًا حَوْقَلا
٢ لهـا الويلُ ! ما وجدتْ ثابتـا ألَفَّ اليـــدين ولا زُمَّلا
٣ ولا رَعِشَ الساق عنـد الجـرَاء إذا بادرَ الحمــلةَ الهَيْضَلا
٤ يفـوتُ الجيـادَ بتقريبــه ويكسـو هواديَهـا القسْطَلا

* * *

٥ وأدهَـــم قـد جُبتُ جلبابه كما اجتـابتِ الكاعبُ الخيْعَلا
٦ إلى أنْ حَدَا الصبحُ أثناءَهُ ومزَّق جلبـابَه الأَلْيَــلا
٧ على شَـيْمِ نارٍ تنوّرتُهـا فبتُّ لهـا مُدْبِرا مُقْبِـلا

---

(١) سليمى : زوجته . وثابت هو تأبط شرا . واليفن : الشيخ الكبير . والحوقل : الذى يقارب من خطواته إعياء وضعفا . والمطلع يدل على أن القصيدة نظمت فى أخريات حياته ، وأن حديث الغول كان ذكرى من ذكرياته .

(٢) ألف اليدين : كناية عن الشيخوخة والضعف . والزمل : الضعيف المتخاذل .

(٣) رعش الساق : مثل ألف اليـدين كناية عن الشيخوخة والضعف . والجـراء : الجرى ، مصدر من مصادر « جرى » . والحملة : الكرة فى القتال . والهيضل : الجماعة المتسلحة الكثيرة العدد .

(٤) التقريب : ضرب من العـدو . والهوادى : الأعناق . والقسطل : الغبار . يصف نفسه بسرعة العدو ، وأنه يستطيع أن يسبق الخيل فيكسو أعناقها المتقدمة بالغبار الذى يثيره بقدميه عند العدو .

(٥) الأدهم : الأسود ، يريد الليل . جبت : قطعت . وجلباب الليل : ظلامه . واجتابت : لبست . والكاعب : الفتاة التى نهد ثدياها . والخيعل : ثوب تلبسه المرأة كالقميص ، أو هو قميص بلا كمين . يصور كيف شق ظلمات الليل التى تلف الصحراء بثيابها السود .

(٦) حدا : ساق . والضمير فى « أثناءه » يعود على الليل ، وأثناء الليل : طبقات ظلماته المتكاثفة بعضها فوق بعض . والأليل : الشديد السواد . يصف ظهور الصباح ، وكيف أخذ يسوق ظلام الليل أمامه ، ويمزق ثيابه السود التى توشح الصحراء .

(٧) الشيم : النظر من بعيد . وتنورتها : أبصرتها . يقول إنه رأى نارا تراءت له من بعيد ، فبات يتربص بأهلها ليأخذهم على غرة حين تسنح له الفرصة .

٨ فأصبحتُ والغـــولُ لى جارةٌ   فيـا جارتَا أنتِ ما أهْـوَلا !

٩ وطالبتُهـا بُضْعَهـا فالتَــوتْ   بوجهٍ تَغَـــوَّلَ فاسْتَغولا

١٠ فقلت لها : يا انظُرى كى ترَىْ   فولّتْ فكنتُ لهـا أغْـــولا

١١ فطـار بقِحْفِ ابنـةِ الجنّ ذو   سَـفاسِقَ قـد أخْلَقَ المِحْمَـــلا

١٢ إذا كلَّ أَمهيتُـــهُ بالصَّفَـا   فَحَـــدّ ، ولم أرِهِ صَيْقَلا

١٣ عَظَايَةُ قَفْـــرٍ لهـا حُلّتـا   نِ مِن ورق الطَّلح لم تُغْـزَلا

---

(٨) فى رواية أخرى :

فأصبحت الغول لى جارة   فيا جارتا لك ما أهـولا

وفى رواية غيرها « ما أغولا » .

(٩) البضع : الجماع . وقوله « بوجه تغول فاستغولا » يريد به أنه تشكل أشكالا قبيحة مخيفة . وفى رواية أخرى « ... فالتوت على وحاولت أن أفعلا » .

(١٠) يا انظرى : نداء والمنادى محذوف تقديره « يا هــذه » ، ومثل هذا الأسلوب شائع فى الشعر العربى القديم . وكنت لها أغولا : أى أنه كان أشد وحشية منها . يذكر فى هذا البيت أنه أفلح فى خداعها ، فأدارت وجهها ومضت ، فانقض عليها فى وحشية أشد من وحشيتها .

(١١) القحف : العظــم الذى فوق الدماغ . وذو ســفاسق : يريد السيف ، والسفاسق : طرائقه التى تظهر عليــه لشدة صقله . وأخلق : أبلى . والمحمل : علاقة السيف . يذكر هنا أنه قتلهـا بضربة من سيفه المصقول الذى لا يفارقه فوق رأسها فطار به .

(١٢) أمهى السيف : أحده . والصفا : الصخر . والصيقل : من يصقل السيوف ويحــدّها . يقول فى واقعية صريحة إنه يحد سيفه إذا كل على الصخور ولا يدفع به إلى صيقل ليحدّه له .

(١٣) العظاية : دويبة من فصــيلة الزواحف كسام أبرص تعيش فى الصحراء . والطلــح : شجر عظام من شجر البـادية . صورة غريبة يرسمها تأبط شرا للغول تتراءى معها كأنها حيــوان أسطورى من عصور ما قبل التـاريخ .

١٤ فمَنْ سَالَ : أين ثوتْ جارتى ؟ فإنَّ لهـا باللِّـــوى منزلا

١٥ وكنتُ إذا ما هَمَمْتُ اعتزمتُ وأَحْرِ إذا قلتُ أنْ أفعـــلا

* * *

(١٤) اللوى : ما التوى من كثبان الرمال . يذكر أنه قتل الغول وجعل من الرمال قبرا لها . وفى رواية أخرى « فمن كان يسأل عن جارتى » .

(١٥) اعتزمت : صممت . وفى رواية أخرى « فعلت » بدلا من « اعتزمت » .

* * *

يوسف خليف



عَصْرُ ذِى قارٍ



دُرَيْد بن الصِّمَّة

* * *

هو دريد بن الصمة — واسم الصمة معاوية — بن الحارث بن معاوية بن بكر ابن علقمة بن جداعة بن غَزِيَّة بن جُشَم بن معاوية بن بكر بن هوازن . وأمه ريحانة بنت معدى كرب ، أخت عمرو بن معدى كرب .

ودريد شاعر فحل من شعراء الجاهلية ، فضّله الأصمعى على النابغة الذبيانى فى بعض شعره ، وجعله ابن سلام أول الشعراء الفرسان ، فهو أحد الشجعان المشهورين وذوى الرأى فى الجاهلية . وكان سيد بنى جُشَم وفارسهم وقائدهم . وكان مظفرا فى حروبه، ويقال إنه غزا نحو مائة غزوة لم يخفق فى واحدة منها . وأدرك الاسلام ولم يسلم . قال خاله عمرو بن معدى كرب — وهو فارس من فرسان الجاهلية والإسلام — « لوطفت بظعينة أحياء العرب ما خفت عليها ، ما لم ألق عبديها وحُرّيها » ، يعنى بالعبدين : عنترة بن شداد والسُّلَيك بن السُّلَكة وهو من الصعاليك ، وبالحرين : دريد بن الصمة وربيعة بن مُكَدَّم .

ودريد أحد المعمرين من الرجال والشعراء حتى لقد بالغ بعض الرواة فوصل بعمره إلى مائتين من السنين .

والقصيدة المختارة يرثى فيها دريد أخاه عبد الله بن الصمة . وذلك أنه كان قد خرج هو وأخوه فأغارا على غطفان ، فأصابا إبلا عظيمة فاستاقاها ، فلما كانا ببعض الطريق نزل عبد الله بن الصمة ليستريح ويقسم المال بين أصحابه ، فنهاه

دريد خشية المتابعة . فبينا هما كذلك إذ رأيا غبرة ، وإذا فرسان قبيلة فزارة تتبعهما ، وقُتِل عبد الله بمكان يقال له اللوى وجُرح دريد .

وقد بدأ مرثيته لأخيه بنسيب يلائم الرثاء وهو خُلْف الحبيبة وفراقها له ، ثم أعرب عن فداحة رزئه ، وذكر ما كان من نصيحته وإنذاره قومه بأعدائهم وعصيانهم أمره ، ثم تناول مقتل أخيه وطلبه لذلك ، ووصف أخاه بالشجاعة والجود والمضاء والصبر وحزم الشيوخ ، وذكر أن مما هوّن وجده عليه أن دريدا كان لا يكذب له أمرا ولا يَضِنّ عليه بما يملك . ثم صور مصرع أخيه وجزعه عند ذلك ، وذكر أنه لم يتركه دون أن يناضل عنه أصدق نضال . ثم فخر بشجاعة نفسه ، ونعت فرسه في بيتين أو جزئيهما وجمع كثيرا .

* * *

رثاءُ بَطَلٍ

* * *

١ أرثَّ جديدُ الحَبْلِ من أُمِّ معبدِ ... بعاقبةٍ وأَخْلَفَتْ كلَّ مَوْعِدِ

٢ وبانَتْ ولم أُحْمِدْ إليكَ جِوَارَهَا ... ولم تَرْجُ فينا ردّةَ اليومِ أوْغَدِ

٣ أَعاذِلَ إن الرُّزْءَ في مثلِ خالدٍ ... ولا رُزْءَ فيما أَهْلَكَ المرءُ عَنْ يَدِ

---

(١) أرث : أخلق وبلى . بعاقبة : بآخرة .

(٢) بانت : فارقت . الردة : الرجوع . وفي الأغاني : أن أم معبد التي ذكرها دريد في شعره كانت امرأته ، وحين رأته شديد الجزع على أخيه عاتبته في ذلك وصغرت شأن أخيه وسبته فطلقها .

(٣) خالد : هو إما أخوه خالد بن الصمة الذي قتله بنو الحرث بن الحرث بن كعب ، وإما عمه خالد بن الحرث الذي قتله بنو أحمس وهم بطن من شنوءة . يقول : أن الرزء إنما هو في فقد الرجال وليس في إهلاك المال .

٤ وقلتُ لعرَّاضٍ وأصحابِ عارضٍ ورهطِ بنى السَّوداءِ والقومُ شُهَّدِى

٥ عَلانيــةً : ظُنُّوا بألْفَىْ مُــدَجَّجٍ سراتُهُــمُ فى الفــارسىِّ المُسَرَّدِ

٦ أمرتُهُــمُ أمْرِى بمنعرجِ اللِّــوى فلم يَسْتَبِينوا الرُّشْدَ إلا ضُحَى الغَــدِ

٧ فلما عصونى كنتُ منهم وقد أرَى غوايتَهــم وأنَّنى غــيرُ مُهْتَــدِ

٨ وما أنا إلاَّ من غَزِيَّةَ إن غَــوَتْ غَوَيْتُ وإن تَرْشُدْ غَزِيَّةُ أَرْشُدِ

٩ وإن تُعْقِبِ الأيامُ والدَّهرُ تَعلموا بنى قاربٍ أنَّا غِضــابٌ بِمَعْبَــدِ

١٠ تنادَوْا فقالوا أرْدَتِ الخيلُ فارساً فقلتُ أعَبْــدُ الله ذلــكُمُ الرَّدِى ؟

١١ وإن يكُ عبــدُ الله خَلَّى مكانَهُ فمــا كان وقَّافاً ولا طائشَ اليَــدِ

---

(٤) عراض : قوم من بنى جشم كان دريد قد نهاهم عن النزول حيث نزلوا فعصوه . ورهــط بنى السوداء منهم . شهدى : شهودى .

(٥) علانيــة : أى قلت لهم علانيــة . ظنوا : أيقنوا . أو معناه : ما ظنكم بألفى مدجج . المدجج : التام السلاح . سراتهم : أشرافهم ورؤساؤهم . الفارسى : الدرع الذى يصنع فى فارس . المسرد : المحكم النسج أو دقيق الثقب .

(٦) منعرج اللوى : موضع كانت به الوقعة التى قتل فيها أخوه عبد الله بن الصمة .

(٧) يقول : إنهم رغم عصيانهم لأمره فقد وافقهم على رأيهم حتى لا يكون بينهم خلاف مع علمه بأن رأيه هوا لأصوب . وقد جعل أبو هــلال العسكرى فى ديوان المعانى هذا البيت « أبلغ ما قيل فى مساعدة الرجل أخاه وأجوده » .

(٨) غزية (بفتح الغين وكسر الزاى) أحد أجداد دريد بن الصمة « غزية بن جشم » .

(٩) تعقب الأيام : تمر وتأتى أعقابها . ومعبد هنا : يقصد به أخاه عبدالله .

(١٠) الردى : الهالك ، من الردى وهو الهلاك .

(١١) خلى مكانه : يقصد أنه مات . الوقاف : المحجم عن القتال .

١٢ ولا بَرَمًا إذا الرياح تَنَاوَحَتْ ... بِرَطْبِ العِضَاهِ والضَّرِيعِ المُعَضَّدِ

١٣ كَمِيشُ الإزار خارجٌ نِصْفُ ساقِهِ ... صَبُورٍ على العزَّاءِ طَلَّاعُ أَنْجُدِ

١٤ رَئيسُ حروبٍ لا يزالُ رَبِيئةً ... مُشِيحًا على مُحْقَوقِفِ الصُّلْبِ مُلْبِدِ

١٥ صبورٌ على رُزْءِ المصائبِ حافظٌ ... من اليوم أدبارَ الأحاديثِ فى غدِ

١٦ صَبَا ما صبا حتى علا الشيبُ رأسَه ... فلما علاه قال للباطل : ابعُدِ

١٧ وهَوَّنَ وجدى أننى لم أَقُلْ له ... كذبتَ ، ولم أَبْخَلْ بما ملكتْ يدى

١٨ وكنتُ كأنى واثقٌ بِمُصَدَّرٍ ... يَمشِّى بأَكْنَافِ الحبيبِ فَمَخْتَدِ

---

(١٢) البرم : بفتح الراء : الذى لا يدخل مع القوم فى الميسر . تناوحت : تقابلت فى المهب وذلك إذا اشتد هبوبها . العضاه : ماعظم من شجر الشوك وطال وامتد شوكه ، الواحدة عضاهة . الضريع : نبت بالحجاز له شوك كبار . المعضد : يقال « عضد الشجرة » إذا نثر ورقها لإبله ، أو قطع فروعها بالمعضد .

(١٣) الكميش : الماضى العزم فى اتخاذ قراراته ، وأضاف السرعة إلى الإزار على المجاز . وفى اللسان « رجل كميش الازار : مشمره » . العزاء : الشدة . طلاع أنجد : ركاب لصعاب الأمور .

(١٤) الربيئة : الطليعة ، وهو الذى ينظر للقوم لئلا يدهمهم عدو ، ولا يكون إلا على جبل . المشيح : الجاد . المحقوقف : المعوج . الملبد : الفرس شد عليه لبد السرج .

(١٥) رواية الحماسة والأغانى لصدر البيت « قليل التشكى للمصيبات حافظ » والمعنى : أنه لا يتألم للنوائب تنزل بساحته ، وأنه يحفظ من يومه ما يتعقب أفعاله من أحاديث الناس فى غده .

(١٦) صبا : من الصبوة وهى الفتوة واللهو .

(١٧) ليس القصد أنه لم يقل له كذبت فقط ، وإنما المراد أنه لم يجفه أدنى جفاء .

(١٨) المصدر : السابق من الخيل . الأكناف : النواحى . الحبيب وفى رواية الجبيب تصغير « جب » موضع . مختد : موضع .

١٩ غــداةَ دعانى والرماحُ يَنُوشْنَهُ ... كوقعِ الصَّياصِى فى النَّسيجِ المُمَدَّدِ

٢٠ وكنتُ كَذاتِ البَوِّ رِيعتْ فأقبلَتْ ... إلى جِذَمٍ من مَسْك سَقْبٍ مُجَلَّدِ

٢١ فطاعنتُ عنه الخيلَ حتى تبدَّدَتْ ... وحتى علانى حالكُ اللَّونِ أَسْوَدُ

٢٢ طِعَـانَ امرئٍ آسى أخاه بنفسه ... وأَعلمُ أنَّ المـرءَ غير مُخَـلَّدِ

٢٣ وهَـوَّنَ وجدى أنمـا هو فَارِطٌ ... أمامى ، وأنِّى واردُ اليومَ أَوْ غَدِ

٢٤ وغارةٍ بين اليومِ والليـلِ فَلْتَةٍ ... تداركتُها رَكْضًا بِسِيدٍ عَمَـرَّدِ

٢٥ سَليمِ الشَّظا عَبْلِ الشَّوى شَنِجِ النَّسا ... طويلِ القَرا نَهْدٍ أسيلِ المُقَـلَّدِ

---

(١٩) ينشنه : يتناولنه . الصياصى : جمع « صيصية » بكسر الصادين وفتح الياء الثانية مخففة وهى شوكة الحائك التى يسوى بها السداة واللحمة . يريد أن أخاه دعاه والرماح تتناوله ولها خشخشة ووقع كوقع صياصى الحائك فى ثوب أو نسيج .

(٢٠) البو : ولد الناقة يذبح ويحشى جلده تبنا لتعطف عليه أمه وترأمه فتدر اللبن ولا ينقطع . ريعت : فزعت . الجذم ، بكسر الجيم وفتح الذال : جمع جذمة بسكون الذال وهى القطعة . المسك : بفتح الميم : الجلد . السقب : ولد الناقة . المجلد : المسلوخ .

(٢١) أسود ، بضم الدال : إقواء . ويقصد بحالك اللون غبار المعركة .

(٢٣) الفارط : المتقدم السابق .

(٢٤) اليوم : النهار فقط . فلتة : كان العرب فى الجاهلية ساعة يقال لها الفلتة يغيرون فيها . وهى آخر ساعة من آخر يوم من أيام جمادى الآخرة ، يغيرون تلك الساعة وإن كان هلال رجب قد طلع تلك الساعة من آخر جمادى الآخرة ما لم تغب الشمس . السيد : الذئب . العمرد : الطويل . شبه فرسه بالذئب .

(٢٥) الشظا : أحد عظام الذراع . عبل الشوى : غليظ القوائم . النسا : قال الأصمعى « عرق يخرج من الورك فيستبطن الفخذين ثم يمر بالعرقوب حتى يبلغ الحافر » . الشنج : المتقبض ، وهو مدح له لأنه إذا تقبض نساه لم تسترخ رجلاه . القرا : الظهر . النهد : الجسيم المشرف . الأسيل : الطويل الأملس المستوى . المقلد : موضع القلادة .

٢٦ ويخرجُ منه صَرّةُ القَومِ مَصْدَقًا وطُولُ السُّرى دُرّىّ عَضْبٍ مُهَنَّد

* * *

(٢٦) صرة القوم : ضجتهم وصراخهم . المصدق بفتح الميم والدال : مصدر ميمى ، أى صدق الجرى . والمصدق أيضا الجد والصلابة . يعنى : أنه إذا صاح به القوم ظهر منه الجد فى الجرى لإغاثتهم . السرى : السير بالليل . العضب : السيف القاطع . ودريه : تلألؤه وإشراقه كأنه منسوب إلى الدر لصفائه ونقائه .

* * *

سيد حنفى

سَاعِدة بن جُؤَيَّة

* * *

ساعدة بن جؤية أحد شعراء قبيلة هذيل ، ويعد مع أبى ذؤيب الهذلى — وهو شاعر مخضرم — من أشعر شعراء هذه القبيلة ، وكان أبو ذؤيب راوية لساعدة . وهو يتحدث فى هذا الجزء من القصيدة عن صيد الوعول والبقر الوحشىّ بعد أن يبدأها بالشكوى من الشيب والهرم والضعف الذى يعترى كبار السن .

* * *

تأمُّلات فى الشيب والموت

١	ياليت شعرى ألا مَنْجىً من الهَرَمِ	أم هل على العيش بعد الشَّيْب من نَدَمِ ؟
٢	والشَّيْبُ داء نَجيسٌ لا دواءَ له	للمرء كان صحيحا صائبَ القُحَمِ
٣	وَسْنانُ ليس بِقَاضٍ نَوْمَةً أبدًا	لولا غداةُ يسيرُ النَّاسُ لم يَقُمِ
٤	فى مَنْكِبَيْهِ وفى الأَصْلاب واهنةٌ	وفى مفاصله غَمْزٌ من العَسَمِ
٥	إن تأْته فى نَهار الصَّيْف لا تَرَهُ	إلا يُجَمِّعُ ما يَصْلَى من الجُحَمِ
٦	حتى يُقالَ وراء البيت مُنْتَبِذًا :	قُمْ لا أبَا لكَ سار النَّاسُ فاحْتَزِمِ

---

(٢) النجيس والناجس : هو الذى لا يكاد يبرأ منه من الأدواء . صائب القحم : أى أنه إذا اقتحم فى أمر أصاب وقصد فى اقتحامه .

(٣) يقول : لا تراه أبدا إلا كأنه وسنان مسترخ كأنه نائم من الضعف وليس بنائم .

(٤) العسم : اليبس ، يريد أن مفاصله قد يبست . والواهنة : الوجع .

(٥) ما يصلى : ما يصطلى به فى الشتاء . الجحم : جمع جحمة ، وهى حر النار .

(٦) المعنى : حتى يقال له وهو وراء البيت والدار يحدث نفسه : ثم فقد سار الحى فاحتزم : أى شد وسطك .

٧ فقام تُرْعَدُ كفَّاهُ بمِحْجَنِهِ قد عاد رَهْباً رَذِيّاً طائشَ القَدَمِ

* * *

٨ تاللهِ يبقى على الأيامِ ذو حِيَدٍ أَدْفَى صَلُودٌ من الأوعالِ ذو خَدَمِ

٩ يأوي إلى مُشْمَخِرَّاتٍ مُصعِّدَةٍ شُمٍّ بهنَّ فروعُ القانِ والنَّشَمِ

١٠ من فوقِه شَعَفٌ قَرٌّ وأسفلُه جِيٌّ تَنَطَّقَ بالظَّيَّانِ والعَتَمِ

١١ مُوَكَّلٌ بِشُدوفِ الصَّوْمِ يَنْظُرُها من المغاربِ مَخْطوفُ الحَشا زَرِمُ

١٢ حتى أُتيحَ له رامٍ بمُحْدَلَةٍ جَشْءٍ وبِيضٍ نواحيهنَّ كالسَّجَمِ

١٣ فظَلَّ يرقُبُه حتى إذا دَمَسَتْ ذاتُ العِشاءِ بأسْدافٍ من الغَسَمِ

---

(٧) أى قام بمحجنه الذى يتوكأ عليه وكفاه ترتعدان . الرهب : الرقيق والضعيف . الرذى : المعيى المطروح .

(٨) الحيد فى القرن ، وقرن ذو حيد أى ذو أنابيب ملتوية . الأدفى : الذى فى قرنه دفى وهو الحدب وهو الذى تحنى قرناه إلى ظهره ، الصلود : الذى يصلد برجله أى يضرب بها على الصخرة فتسمع لها صوتا . ذو خدم : أى أعصم ، والأعصم من الوعول ما فى يديه بياض أو فى إحداهما .

(٩) مشمخرات : مرتفعات . القان والنشم : شجرتان تتخذ منهما القسى العربية .

(١٠) شعف الجبال : رؤوسها . قر : بارد . جى : جمع جية وهى مناقع الماء . الظيان والعتم : شجرتان .

(١١) الشدوف : الشخوص . الصوم : شجر على شكل الإنسان . يرقبه : يخشى أن يكون ناسا . مخطوف الحشا : فزع . المغارب : كل مكان يتوارى فيه . الزرم : يقال أزرمه : إذا قطع عليه البول أو الحاجة قبل أن يتمه ، أو هو الذى لا يثبت فى مكان . وقوله موكل : كأنه وكل بها يفرق أن تكون ناسا . وفى البيت إقواء .

(١٢) المحدلة : القوس . الجشء : القضيب الخفيف . البيض : السهام . السجم : شجر له ورق مثل ورق الزيتون ، يريد أن نصال السهام تشبه هذا الورق .

(١٣) دمست : التبست . وذات العشاء : أى ساعة العشاء . أسداف : جمع سدف (بفتحتين وهو الظلمة . الغسم : اختلاط الظلمة بالضوء .

١٤ ثم يَنُوشُ إذا آدَ النهارُ لَهُ بعد الترقُّبِ مِنْ نِيمٍ ومن كَتَمِ

١٥ دلَّى يَدَيْهِ له سَيْرًا فأَلْزَمَهُ نَفَّاحةً غَيْرَ إنْباءٍ ولا شَرَمِ

١٦ فراغ منه بجَنْبِ الرَّيْدِ ثُمَّ كَبَا على نَضِيٍّ خِلالَ الصَّدْرِ مُنْحَطِمِ

* * *

١٧ ولا صُوَارٌ مُذَرَّاةٌ مناسِجُها مثلُ الفَرِيدِ الذي يجرى من النُّظُمِ

١٨ ظَلَّتْ صَوَافِنَ بالأَرْزانِ صادِيَةً فى ماحِقٍ من نهارِ الصيفِ مُحْتَدِمِ

١٩ قد أُوبِيَتْ كلَّ ماءٍ فهى طاوِيَةٌ مهما تُصِبْ أُفُقًا من بارِقٍ تَشِمِ

٢٠ حتى شآها كَلِيلٌ مَوْهِنًا عَمِلٌ باتَتْ طِرابًا وبات الليلَ لم يَنَمِ

٢١ كأن ما يَتَجَلَّى عن غَوارِبِه بعد الهُدُوءِ تَمَشِّى النارِ فى الضَّرَمِ

(١٤) ينوش : يتناول . آد النهار : مال للزوال . النيم والكتم : شجرتان .

(١٥) دلى يديه : رماه بسهامه . نفاحة : تنفح بالدم . غير إنباء : يقول : لم ينب سهمه حين رماه . ولا شرم : أى لم يشرم ، أى لم يصب جلده فيشقه ولكنه نفذ حتى خرج من الشق الآخر .

(١٦) يقول : راغ منه بناحية ريد الجبل روغة ثم عثر والسهم فيه . النضى : سهم بغير ريش . خلال الصدر : أى دخل بين أطباق الضلوع .

(١٧) الصوار : قطيع البقر . ومنسج الدابة ما بين مغرز العنق إلى منقطع الحارك فى الصلب . يقول كأن مناسجها ذريت بالمذرى أى ضربتها الريح كما يذرى الشعير بالمذارى . مثل الفريد : أى كأنها فريد من فضة فى بياضها . النظم : جمع نظام وهو الخيط الذى ينظم فيه العقد .

(١٨) الصوافن : القائمة على ثلاث قوائم ثانية سنبك يدها الرابعة . الأرزان : الأمكنة الصلبة . واحدها رزن . الصادى : الذابل .

(١٩) أوبيت كل ماء : منعت كل ماء . طاوية : ضامرة . تشم : تقدر أين موقعه .

(٢٠) شآها : شاقها فاشتاقت . كليل : برق ضعيف . موهنا : بعد وهن من الليل . باتت طرابا : يقصد البقر . بات الليل لم ينم : أى بات البرق يبرق ليلته .

(٢١) يتجلى : يظهر . عن غواربه : أى عن أعاليه و يقصد السحاب . الضرم : ما دق من الحطب ليس بالجزل ولا بالغليظ .

٢٢ حيرانُ يركَبُ أعلاه أسافلَهُ … يُخفِى جديدَ ترابِ الأرضِ منهزِمُ

٢٣ فأسادتْ دَجِنًا تُحيِي لموقِعِهِ … لم تنتَشِبْ بوُعُوثِ الأرضِ والظُّلَمِ

٢٤ حتى إذا ما تجلَّى ليلُها فزِعَتْ … من فارسٍ وحليفِ الغَرْبِ مُلتَئِمِ

٢٥ فافتَنَّها فى فضاءِ الأرضِ يأفُرُها … وأصْحَرَتْ عن قِفافٍ ذاتِ مُعتَصَمِ

٢٦ أنحَى عليها شُراعِيًّا فغادرها … لدى المَزاحِفِ تَلِّى فى نُضُوخِ دَمِ

٢٧ فكان حَتفًا بمقدارٍ وأدركَها … طولُ النهارِ وليلٌ غيرُ مُنصرِمِ

٢٨ هل اقتنَى حَدَثانُ الدهرِ من أَنَسٍ … كانوا بمَعْيَطَ لا وَخْشٍ ولا قَزَمِ

٢٩ كيدًا وجمعًا بآناسٍ كأنهمُ … أفنادُ كبكبَ ذاتِ الشَّثِّ والخَزَمِ

---

(٢٢) يقول : هذا السحاب حيران لا يأخذ جهة واحدة . منهزم : متفجر بالمياه .

(٢٣) الإسئاد : سير الليل . الدجن : الليل كله . تحيي لموقعه : أحييت ليلتها لتبلغ ذلك المطر . لم تنتشب : لم تحتبس ولم يتعبها الوعث والظلمة .

(٢٤) الغرب : غرب كل شيء حده . والحليف : السنان أى الحديد . ملتئم : مشتبه غير مختلف ، وهو من صفة قناة الرمح . وقوله : حليف الغرب : أى حديد الحد .

(٢٥) افتنها : اشتق بها . يأفرها : يطردها طردا . القفاف : غلظ فى الأرض لا تجرى فيه الخيل . يقول : فلما أصحرت عن القفاف أدركتها الخيل .

(٢٦) أنحى عليها : حمل عليها . شراعيا : رمحا طويلا . تلى : تركه تليلا أى صريعا . وقوله لدى المزاحف : أى عند المزاحف .

(٢٧) فكان حتفا بمقدار : أى فكان ما أصابها بمقدار .

(٢٨) « هل اقتنى حدثان الدهر من أنس » جواب مطلع القصيدة : « ياليت شعرى ألا منجى من الهرم » ، أى هل اقتنى الموت أحدا . يقول : لو كان الزمان مقتنيا أحدا أبقى هذا الوحش . معيط : موضع ببلاد هذيل . الوخش : الأنذال . القزم : اللئام .

(٢٩) آناس : جمع أنس وهم الكثير . الفند (بكسر فسكون) : الأنف من الجبل . كبكب : جبل . يقول لو كانت لهم كتائب وجيوش كأنها أفناد جبل لأدركهم الموت . الشث : شجر طيب الريح مر الطعم يدبغ به . والخزم : شجر يؤخذ قشره فتفتل منه الحبال .

* * *

سيد حنفى

عبدُ يَغُوث بن وَقَّاص الحَارثىّ

* * *

هو ربيعة بن كعب الأرتّ بن ربيعة بن كعب بن الحارث من شعراء الجاهلية وفرسانها ، كان سيدا فى قومه بنى الحارث بن كعب ، وكان قائدهم فى يوم الكُلَاب الثانى إلى بنى تميم ، وفى ذلك اليوم أُسر ثم قتل .

من أهل بيت عريق فى الشعر فى الجاهلية والإسلام منهم اللّجلاج الحارثى وهو طُفَيل بن يزيد بن عبد يغوث ومُسْهِر بن يزيد بن عبد يغوث وهو فارس شاعر ، وهو الذى طعن عامر بن الطفيل فأذهب عينه يوم « فَيْف الرِّيح » ، ومنهم ممن أدرك الاسلام جعفر بن عُلْبة بن ربيعة بن الحارث وكان فارسا شاعرا صعلوكا ، أُخذ فى دم ، فحبس بالمدينة ، ثم قُتِل صبرا .

وخلاصة ما فصّله صاحب الأغانى فى روايته[1] أن هذه القصيدة من شعر عبد يغوث قد قيلت فى يوم الكلاب الثانى وهو اليوم الذى جمع فيه قومه وغزا بنى تميم ، فظفرت به بنو تميم وأسروه وقتل يومئذ .

وقصيدته اليائية التى نحن بصددها تُعَدُّ فريدة فى موضوعها وإن كانت ظروفها قد هيئت لكثير من الجاهليين ، ولكن يبدو أن هذا الشاعر كان

---

(١) يراجع نسب الشاعر ومنزلته فى قومه وشاعريته وشعره فى يوم الكلاب وحديث يوم الكلاب فى كتاب الأغانى ، الجزء السادس عشر ص ٣٢٨ ، ٣٢٩ .

أكثرهم حساسية برزت فى قدرته على اختيار شريحة من تلك الظروف ليسيطر عليها ويصورها تفصيلا على هذا النحو .

وقع عبد يغوث أسيرا وكان قائدًا لقومه مذحج ، وأراد أن يفدى نفسه فأبت بنو تميم إلا أن تقتله بالنعمان بن جساس ، ولم يكن عبد يغوث قاتله ، ولكن تميا قالت : قُتِل فارسنا ولم يُقْتَل لكم فارس مشهور . وكانوا قد شدُّوا لسانه حتى لا يستطيع أن يهجوهم ، فلما يئس من الفرار من القتل طلب إليهم أن يطلقوا لسانه ليذم أصحابه وينوح على نفسه ،وأن يقتلوه قتلة كريمة ، فأجابوه ، وسقوه الخمر ، وقطعوه له عرقا يقال له الأكْحَل ، وتركوه ينزف حتى مات .

وعلى هذا نظم قصيدته فى تلك التجربة القاسية التى عاشها بما فيها من مرارة ، وقد أنشدها حين جُهِّز للقتل ، فبدأها رافضًا لوم صاحبيه ، وناهيا إياهما عن هذا اللوم الذى لا ينفعه شيئا ، وهو يأسى من تصور انقطاع أمله فى لقاء أصحابه ، فيبلغهم استحالة هذا اللقاء ، حتى إذا ما تذكر قومه بدا هاجيًا لهم ، يلومهم على هزيمتهم ومسجلا موقفه بينهم ، فلو أراد النجاة لنفسه لفرّ هاربا ، ولكنه ظل ثابتا قويا حريصا على أن يحمى ذماره . ومن تسجيل حقيقة موقفه إلى عرض واقعه الأليم راح الشاعر يحكى فى قصة حزينة ما حدث له من الأسر وشدّ لسانه وما لقيه من سخرية نساء تميم منه . وهو لا يكاد يستسلم لآلامه ، فقد آثر أن يمزجها بشىء من مفاخره ركّز فيها على عرض شجاعته وكرمه وبراعته فى القتال ، وشهامته فى مواقف الجد ، ولكنه فخرٌ يشوبه حزنه وألمه خاصة حين يتذكر ما كان له من لذّة فى ماضيه القريب .

(تراجع القصيدة فى الأغانى جـ ١٦ ص ٣٣٢ ، وفى ديوان المفضليات تحت رقم ٣٠ بتحقيق الأستاذين : عبد السلام هارون وأحمد محمد شاكر) .

* * *

عبد الله التطاوى

تجــربةٌ قاســيةٌ

* * *

١	أَلَا لا تلومانِي كفى اللومُ ما بِيَا	وما لكُمَا فى اللوْمِ خيرٌ ولا لِيَا
٢	ألمْ تعلمَا أنَّ الملامَةَ نفعُها	قليلٌ وما لَوْمِى أخِى مِنْ شِمَالِيَا
٣	فيارَاكِبًا إمَّا عرَضْتَ فبلِّغَنْ	نَدامَاىَ من نجرانَ أنْ لا تلاقِيَا
٤	أبَا كَرِبٍ والأيهمَيْنِ كلَيْهِمَا	وقيسًا بأعْلَى حضْرموتَ اليمانِيَا
٥	جزَى اللهُ قومى بالكُلَابِ مَلامَةً	صَرِيحَهُمُ والآخرِينَ المَوالِيَا
٦	ولو شئْتُ نجَّتنِى من الخيْلِ نَهْدةٌ	ترَى خلفَهَا الحُوَّ الجيادَ توالِيَا
٧	ولكنَّنِى أحْمِى ذِمَارَ أبيكُمُ	وكانَ الرِّماحُ يخْتطِفْنَ المُحامِيَا
٨	أقولُ وقدْ شدُّوا لِسانِى بِنِسْعَةٍ :	أَمَعْشَرَ تَيْمٍ أَطْلِقُوا عن لِسانِيَا

---

(٢) الشمال جمعها شمائل ، والشمال : الخلق .

(٣) عرض : أتى العروض وهو موضع يقال أنه مكة والمدينة وما حولهما ، وعرضت : أى أتيت العروض أو مررت بها .

(٤) أبو كرب : هو بشر بن علقمة بن الحارث . الأيهمان : هما الأسود بن علقمة بن الحارث والعاقب وهو عبد المسيح بن الأبيض .

(٥) الكلاب : يوم الكلاب الثانى ، كلاب أهل اليمن وتميم ، وفيه أسر عبد يغوث .
صريحهم : الصريح الخالص النسب . الموالى : الحلفاء .

(٦) النهدة : المرتفعة . الحوة : الخضرة ، والأحوى : المائل إلى الاخضرار .

(٧) الذمار : الحمى الذى تجب على الانسان حمايته .

(٨) النسعة : سير منسوج من الجلد وقد شد به لسانه حقيقة .

٩ أمعشرَ تيمٍ قد ملكتم فأسجحوا ... فإنَّ أخاكم لم يكن من بوائيا

١٠ فإن تقتلوني تقتلوا بي سيِّدًا ... وإن تُطلقوني تحرُبوني بماليا

١١ أحقًّا عبادَ الله أن لستُ سامعًا ... نشيدَ الرِّعاء المعْزِبين المتاليا

١٢ وتضحكُ منِّي شيخةٌ عبشميَّةٌ ... كأنْ لم ترى قبلِي أسيرًا يمانيا

١٣ وظلَّ نساءُ الحيِّ حولِي رُكَّدًا ... يراودْنَ منِّي ما تُريدُ نسائيا

١٤ وقد علمتْ عرسي مُلَيكةُ أنَّني ... أنا اللَّيثُ معْدُوًّا عليَّ وعاديا

١٥ وقد كنتُ نحَّارًا الجزورِ ومُعْمِلَ الْـ ... ـمطيِّ وأمضي حيثُ لا حيَّ ماضيا

١٦ وأنحرُ للشَّرْبِ الكرامِ مطيَّتي ... وأصدَعُ بين القينتين ردائيا

١٧ وكنتُ إذا ما الخيلُ شمَّصها القنا ... لَبيقًا بتصْريف القناة بنانيا

١٨ وعاديةٍ سَوْمَ الجرادِ وزعْتُها ... بكفِّي وقد أنحوا إليَّ العواليا

١٩ كأنِّيَ لم أركبْ جوادًا ولم أقلْ ... لخيلي كُرِّي نفِّسي عن رجاليا

٢٠ ولم أسبأ الزِّقَّ الرَّويَّ ولم أقلْ ... لأيسارِ صدقٍ: أعظِموا ضوءَ ناريا

---

(٩) أسجحوا : سهلوا لى الأمر . أخاكم : يقصد النعمان بن جساس . البواء : القتل والثأر ، والبواء : السواء أو النظير .

(١٠) تحربوني : تسلبوني وتغلبون ، وتتركوني بلا عدة ولا نصير .

(١١) المعزب : الذي يتنحى بإبله . المتالى : التي تتبعها أولادها ، المفرد متلية .

(١٢) عبشمية : نسبة إلى « عبد شمس » إذ يقال فى النسبة إليها « عبشمى » .

(١٦) الشرب : جمع شارب . يصدع : يشق . القينة : المغنية خاصة من الإماء .

(١٧) شمصها : نفرها . اللبق : الحذق والرفق . تنفس : توسع .

(١٨) العادية : القوم يركضون . سوم الجراد : انتشاره فى المرعى ، الرعاء : الرماة . أنحوا الرماح : أمالوها وقصدوا بها . العالية من الرمح : أعلاه . وزعتها : كففتها ومنعتها . أنحوا إلى : وجهوا إلىّ .

(٢٠) يسبأ الزق : يشتريه للشرب لا للبيع . السباء : شراء الخمر . الروى : الممتلىء . الأيسار : الذين يضربون القداح (مفردها ياسر) .

* * *

عبد الله التطاوى

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

الحارِثُ بنُ وَعْلَةَ الجَرْمِيّ

* * *

الحارث وأبوه وعلة شاعران قحطانيان قضاعيان ، من بنى جرم بن ربّان ابن عمران بن قضاعة . وهما جاهليان ، وإذا صح أن يوم يوم الكُلاب الثانى قد وقع بعد الإسلام ترتب على ذلك إدراك الحارث وأبيه الإسلام فكانا مخضرَمين .

والقصيدة التى نحن بصددها جاهلية فى نمطها ومحتواها ، وقد قيل إنها لوعلة ابن عبد الله بن الحارث فى يوم الكُلاب الثانى ، وقد حضره فنجا على رجليه شدًّا وقد عقِرَ به ، وقيل أيضا أنها لعامر بن الحصين أحد بنى قدامة بن جرم . والصحيح نسبتها للحارث بن وعلة الجرمى عند أكثر الرواة .

وهى قصيدة تبدو فيها من ملامح الغرابة ما يفتخر به الشاعر من هروب قومه ، ونجاتهم من المعركة ، على غير عادة شعراء العصر الجاهلى ، وهى ترد بلا مقدمات إلا ما يشير إلى سرعة عدوه ، وما يتناسب معه بعد هذا من ذكر المواضع ، والاستطراد فى الصور التى تلائم سرعته كما صنع فى صورة العقاب .

وفيها أيضا يبدو حرص الشاعر على ذكر أسماء القبائل ، وأكثر ما يكون تركيزه على سرعة جريه وهربه مخافة الأسر أو أن يقع فريسة فى يد أعدائه . وهو يسجل حرصه على صلات ذوى القربى ويظهر فيها فارساً بطلاً على الرغم من فراره الذى أشار إليه فى الأبيات الثلاثة الأولى . كما أشار الى نداء قيس آل مقاعس فى البيتين السادس والسابع ، ومقاعس هو الحارث بن كعب بن سعد ، وقد سمع الصوت وعلة الجرمىّ وكان صاحب لواء أهل اليمن يومئذ ، فطرحه ، وكان أول منهزم

من قومه ، وحملت عليهم سعد والرباب فهزموهم ، ولما أكثرت تميم القتل فى أهل اليمن أمرهم قيس بن عاصم بالكف عن القتل ، وأن يحزّوا عراقيبهم ، وكأن وعلة يبرر فراره إذا كان الموقف بمثل هذه الخطورة .

ثم إن وعلة لحق به رجل من بنى نهد اسمه سليط بن قتب ، فقال له المندى : أردفنى خلفك فإنى أتخوف القتل ، فأراد أن يردفه كما أشار إلى ذلك فى البيتين التاسع والعاشر من القصيدة (*).

* * *

فِـــرَارٌ وافتِخَـارٌ

١	فِـدًى لكُما رِجْـلَىَّ أُمِّى وخَالَتِى	غَداةَ الكُلَابِ إذْ تُحَـزُّ الدَّوَابِرُ
٢	نَجَوْتُ نَجاءً لم يَرَ النَّـاسُ مِثْـلَهُ	كأنِّى عُقَـابٌ عندَ تَيْمَنَ كاسِرُ
٣	لهـا ناهضٌ فى الوَكْرِ قد مَهَّدَتْ له	كما مَهَّدَتْ للبَعْـلِ حَسْنَاءُ عَاقِرُ
٤	خُدَارِيَّةٌ سَفْعَاءُ لَبَّـدَ رِيشَهـا	من الطَّلِّ يومٌ ذُو أَهَاضِيبَ مَاطِرُ

(١) فدى : صيغة دعائية افتتح بها الأبيات . يحز الدوابر : يقطع أصله وجذوره .

(٢) تيمن : من بلاد اليمن . النجاء : يعدو ويقصر وهو العدو السريع . الكاسر : للذكر والمؤنث . ويبدو أن الشاعر يوم هربه كان ينزل مرة فيعود ويركب فرسه حينا آخر ، ولذلك قال فـدى لكما قاصدا الدعاء لرجليه .

(٤) السفعاء : من السفعة وهو السواد يضرب إلى الحمرة . الخدارية : التى يضرب لونها إلى السواد أيضا . الأهاضيب : دفعات المطر . يشبه سرعته فى عدوه بسرعة طيران عقاب أسرعت فى طيرانها حين أصابها المطر فازدادت سرعتها أملا فى النجاة منه .

(*) تراجع المفضليات بتحقيق الأستاذ عبد السلام هارون والأستاذ أحمد شاكر .

٥ كأنّا وقـد حالت حُذُنّةُ دونَنـا ... نَعـامٌ تَـلاهُ فارِسٌ مُتَـواتِرُ

٦ فمَنْ يَكُ يرجـو فى تميمٍ هَـوادَةً ... فليسَ لِجَـرْمٍ فى تَمِـيمٍ أَوَاصِرُ

٧ ولمـا رأيتُ الخيلَ تدعو مُقاعِساً ... تَطَـالَعَنِى مِن ثُغْـرةِ النَّحْرِ جائِرُ

٨ فإنْ أستطِعْ لاتَلْتَبِسْ بِى مُقاعِسٌ ... ولا يرَنِى مَبْـدَاهُمُ والمَحَاضِرُ

٩ ولا تكُ لى حَـدَّادَةٌ مُضَرِيَّةٌ ... إذَا ماغَدَتْ قُوتَ العِيَـالِ تُبَادِرُ

١٠ يقولُ لِىَ النهدِىُّ: هل أنت مُرْدِفِى؟ ... وكيفَ رِدَافُ الفَـلِّ أُمُّكَ عَابِرُ

١١ يُذَكِّرُنِى بالرَّحْـمِ بَيْنِى وبينَـه ... وقـد كانَ فى نَهْـدٍ وجَرْمٍ تَدَابُرُ

١٢ ولمـا رأيتُ الخيلَ تَتْرَى أثائجًا ... علِمتُ بأنّ اليومَ أَحْمَسُ فَاجِرُ

---

(٥) حذنة : موضع . يشبه أنفسهم فى مشهد الحرب بالنعام المتواتر حين يخاف فارسا يتلوه .

(٦) الهوادة : الرفق والرقة واللين . الأواصر : العواطف (مفردها آصرة) .

(٧) الجائر : الحر يؤذى الجوف عند الخلاء (قيل يقصد القىء) وهو يصور بذلك حال المنهزم إذا خاف القتل جاءه القىء . تطالعنى : طلع منّى وارتفع من شدة الفزع والخوف . ثغـرة النحر : الهزمة التى على الصدر .

(٨) المحاضر : ج محضر ، يصور شجاعته وكيف لا ينوى عدوا أو هربا مخافة الوقوع فى الأسر ، لذا يراه منهم من بدا ومن حضر .

(٩) الحداد : البوّاب . قوت العيال تبادر : أى إذا غدت فإنما همها قوت عيالها ، فكيف تكون حالى إذا كان من أمرى هذه حاله من الضيق .

(١٠) الفل : المنهزم (والفل أصلا الكسر)، العابر: العبرى . وحواره مع النهدى قبل أن يعقر فرسه .

(١٢) تترى : يتبع بعضها بعضا ، تتوالى . أثائج : جماعات . الأحمس : الشديد .

* * *

عبد الله التطاوى

حَاتِمٌ الطَّائِيُّ

* * *

حاتم بن عبد الله بن سعد بن الحشرج ، ويكنى حاتم أبا سفّانة وأبا عدى ، كُنى بذلك بابنته سفانة وهى أكبر ولده، وبابنه عدى .

أمه غَنِيّة بنت عفيف ، وكانت ذات يسار ، وكانت من أكثر الناس سخاءً وأقراهم للضيف ، وكانت لا تُليق شيئا تملكه ، وبلغ من سخائها أن حَجَر عليها إخوتُها .

وكانت ابنته سفّانة من أجود نساء العرب أيضا . أما حاتم فكان من شعرائهم الكبار وكان جوادا يشبه شعره جوده، ويصدق قوله فعله، فلم يكن يأكل إلا إذا وجد من يأكُل معه .

وقد أطلق حاتم قومه من أسر الحارث بن عمرو، كما أقام مكان أسير فى قيده وأطلقه بعد أن مكث مكانه .

ويقال إن ماويّة زوجته قد حدّثت كثيرا عن عجائب حاتم، ولذا كثُر توجيه خطابه إليها فى افتتاحيات قصائده . ويروى صاحب الأغانى أن فزارة غزت طيّئا وعليهم حصين بن حذيفة ، وخرجت طيء فى طلب القوم فلحق حاتم رجلا من بدر فطعنه ثم مضى ، فقال : إن مر بك أحد فقل له : أنا أسير حاتم ، فمر به أبو حنبل ، فقال : من أنت ؟ ، قال : أنا أسيرُ حاتم ، فقال له : إنه يقتلك ، فإن زعمت لحاتم أو لمن سألك أنى أسرتك ، ثم صرت فى يدى خلّيت سبيلك ،

فلما رجعوا قال حاتم : يا أبا حنبل خلِّ سبيل أسيرى ، فقال أبو حنبـل : أنا أسرته فقال حاتم : قد رضيت بقوله ، فقال : أسرنى أبو حنبل فقال حاتم :

إن أباك الجَوْن لم يكُ غادرا ألَا من بنى بدر أتَتْك الغَـوائِلُ

وقد ضربت الأمثال بكرم حاتم فى جاهلية العـرب وما بعدها ، وقد وصفته ابنته بين يدى الرسول صلى الله عليه وسلم بأنه « كان يَفُكُّ العانى ، ويحمى الذمار، ويقرى الضيف، ويشبع الجائع، ويفرج عن المكروب، ويطعم الطعام، ويفشى السلام ، ولم يرد طالب حاجة قط » . وقد رد النبى صلى الله عليه وسلم بأن هذه صفة المؤمن ، وقال : إن أباها كان يحب مكارم الأخلاق ، وهو حكم يؤكد سـلامة المسلك الاجتماعى الذى سلكه حاتم متسقا مع نفسـه ومع مجتمعه وعقده القبلى .

والقصيدة كغيرها من شـعر حاتم تصور طبيعة هذا المسلك وترسم الصورة المثالية للرجل العـربى ، وهى تحكى شخصـه، وتصور ما اقتنع به فى فلسفة حياته الخاصة، وبمـا حفلت به من اعتزاز بالسخاء والبذل والعفة والوفاء وحماية الجار والصدق فى القول والفعل معا .

* * *

عبد الله التطاوى

(تراجع ترجمته وأخباره فى ديوانه بتحقيق الدكتور عادل سليمان) .

(١)

رؤية حاتمية

١	سَلِي الأقوامَ يا ماويّ عَنّي	وإنْ لم تَسْأَليهم فاسْأليني
٢	يُخبِّركِ المُعاشِرُ والمُصافي	وذُو الرَّحِمِ الذي قد يجتديني
٣	بأنّي لا يهرُّ الكلبُ ضيفي	ولا تُقضَى نَجِيُّ القومِ دُوني
٤	ولا أعتلُّ من فَنَعٍ بمَنْعٍ	إذا نابتْ نوائبُ تعتريني
٥	وإنّي قد علمتُ إزاءَ طيٍّ	وتأبى طَيِّءٌ أنْ تستطيبني
٦	وما مِنْ شيمتي شتمُ ابنِ عمّي	وما أنا مُخْلِفٌ مَنْ يرتجيني
٧	سأمنحُه على العِلاّتِ حتّى	أرى ماويّ ألاّ يشتكيني

---

(٢) المعشير : القريب ، والصديق ، والزوج . صفى الأنسان : أخوه الذى يصافيه الإخاء . يجتديني : يسألنى الجدا وهو العطاء .

(٣) هرير الكلب : صوته دون نباحه ، ومعنى لا يهر الكلب ضيفه أنه لا ينبح الطراق لأنه تعودهم لكثرة غشيانهم لبيت صاحبه . لا تقضى نجيى القوم دونى : أى لا يتناجون فى أمر من أمورهم دون أن أشهده معهم .

(٤) الفنع : الخير والكرم والفضل وحُسْن الذكر والسمعة الطيبة والشهرة . النائبة : المصيبة . تعتريه : تصيبه .

(٥) إزاء طيء : القائم بأمرها . تستطيني : أى تجدنى وطيئا ذليلا أو حقير المكانة .

(٦) الشيمة : الطبيعة والصفة الخلق . مخلف : مخيب ظنه . يرتجيني : يطمع فى كرمى وجداى .

(٧) على العلات : أى على كل حال ، يشتكيني : يضيق بى أو يشكونى .

٨ إذَا أنَا لم أرَ ابن العَمّ فوقي ... فإنِّي لا أرَى ابنَ العَمِّ دُوني

٩ ومِنْ كَرَمٍ يجورُ على قَومي ... وأيُّ الدَّهرِ ذُو لم يَحسُدُوني

١٠ وكلمةِ حاسدٍ مِنْ غيرِ جُرْمٍ ... سمعتُ فقلتُ : مُرِّي فانْفُذِيني

١١ وعابُوها عليَّ فلَمْ تَعِبْني ... ولَمْ يعرَقْ لها يوماً جَبِيني

١٢ وذِي وجهَينِ يلقَاني طَلِيقاً ... وليسَ إذا تغيَّبَ يأْتَسِيني

١٣ نظرتُ بعينِهِ فكففتُ عنهُ ... محافظةً علَى حَسَبِي ودِيني

١٤ فلُومِيني إذا لم أَقْرِ ضَيفِي ... وأُكرِمْ مُكرِمِي وأُهِنْ مُهِينِي

(٩) يجور : يظلم ويتعسف . ذو : اسم موصول بمعنى الذي في لغة طيء خاصة وتسمى « ذو » الطائية .

(١٠) تنفذه : تميه وتخلصه .

(١٢) ذو الوجهين : المنافق الذي يبدو خلاف ما يبطن . طليقا ؛ طلق الوجه وطليقه إذا كان مشرقه ضاحكه . يأتسيني : يتخذ في أسوة يقتدي بي (إذا غبت عن ذي الوجهين وغاب عني لا يقصر في انتقاصي وذمي) .

(١٣) الحسب : مآثر الآباء والأجداد . مقياس الأصالة بحكم عراقة الانتماء إليهم . ديني : عادتي وخلقي .

* * *

عبد الله التطاوي

(٢)

تأصيلُ الرؤيةِ الحاتميّــة

* * *

هــذه القصيدة الرائية تدور فى جملتها حول تأصيل صفة الكرمُ الّتى عدت من المعالم الأساسية الكبرى فى العقد الاجتماعى للقبيلة ، وهى هنا تحتل موقعا هاما يختلف فى طبيعته النوعية عن قصائد المدح التى تنتهى — فى معظمها — إلى قدر من المبالغة فى تضيخم صور الممدوحين بمـا فيها من زيف أوافتعال .

ويظهر حاتم فى هذه القصيدة متسقا على نفسه ، مقتنعا بمـا هو بصدده من تقرير أو تصوير ، متفقا مع القبيلة فى طبيعة المسلك ، مختلفا مع لائميه الذين درجوا على مهاجمة إسرافه وإنفاقه فى سبيل الكرم ، يقول مفلسفا موقفه ومصورا أبعاد علاقاته الاجتماعية من خلال حسه القبلى والغيبى معا ، ومن خلال تجربة حيـاته مع قومه وما تعلقت به نفســه من حس حضارى يتجـاوز به خشونة الجاهليــة ومسلك شباب العصر ، وقد قال مؤصلا مسلكه ومعتزا به قصيدته الرائية هذه .

* * *

١ أماوىَّ قَــدْ طَالَ التجنُّبُ والهَجْرُ   وقَــدْ عَذَرْتِنِي فى طِلَابِكُمُ العُــذْرُ

٢ أماوىَّ إنَّ المــالَ غادٍ ورائحٌ   ويبقَى من المــال الأحاديثُ والذِّكْرُ

٣ أماوىَّ إمّا مانِعٌ فَمُبَيِّــنٌ   وإمّا عطَــاءٌ لا يُنَهْنِهُهُ الزَّجْرُ

---

(١) الطلاب : طلب صاحبته وسعيه باحثا عنها ، حريصا على الحصول عليها .

العذر : هنا الأعذار ، « وهى المبررات التى يراها مانعا لاستمرار سعيه بحثا عن ماوية » .

٤ أماوِىَّ إنِّى لا أقُـولُ لسَـائِلٍ … إذا جاءَ يومًا : حلَّ فى مالِنـا نَزْرُ

٥ أماوِىَّ ما يُغْنِى الثَّرَاءُ عنِ الفَـتَى … إذَا حشرجتْ يومًا وضاقَ بها الصَّدْرُ

٦ إذَا أنَا دلَّانِى الذين أحبُّهــم … لمَلحُودَةٍ زَلْخٍ جوَانِبُهـا غُـــبْرُ

٧ وراحُوا عِجَـالًا ينفُضُونَ أكفَّهمْ … يقُولون : قد دمَّى أنامِلَنَـا الحَفْرُ

٨ أماوِىَّ إنْ يُصْبِحْ صَـدَاىَ بقَفْرَةٍ … مِنَ الأَرْضِ لا ماءٌ لَدَىَّ ولَا خَمْرُ :

٩ تَرَىْ أنَّ ما أَهْلَكْتُ لم يَكُ ضَرَّنِى … وأَنَّ يدِى مِمَّـا بَخِلْتُ به صِـفْرُ

١٠ أماوِىَّ إنِّى رُبَّ واحِـدِ أُمِّـه … أجَرْتُ فلا قَتْـلٌ عليْـه ولا أسْرُ

١١ وقَدْ عَلِمَ الأقْوامُ لو أنَّ حاتِمًـا … أرادَ ثراءَ المـالِ كانَ له وَفْرُ

١٢ وأنِّىَ لا آلُو بمـالٍ صَنِيعَةً … فأوَّلُه زادٌ وآخِـرُهُ ذُخْـــرُ

١٣ يُفَكُّ به العَـانِى ويُؤْكَلُ طيبًـا … وما إنْ تُعرِّيه القِدَاحُ ولاَ الخَمْرُ

١٤ ولا أَظْلِمُ ابنَ العَمِّ إنْ كانَ إخْوَتِى … شُهُودًا ، وقد أوْدَى بإخوته الدَّهْرُ

١٥ غَنِينَـا زمانًا بالتَّصعلُكِ والغِـنَى … كما الدَّهْرُ فى أيامِه العُسْرُ واليُسْرُ

---

(٥) حشرجت : يقصد حشرجة الروح عند الموت .

(٦) الملحودة : القبر وهـو الرمس أيضا أو الضير . الزلخ : الملساء التى لا تثبت فيها القدم . الغبر ج أغبر والغبراء هى التى غبرها التراب .

(٧) دمى : أسال الدماء من أيديهم نتيجة كثرة الحفر .

(١٠) واحد أمه : وحيدها . الذى يفتقد العصبية القبلية ويصبح فى حاجة إلى الحماية .

(١١) الوفر : المـال الكثير الذى يشهد القبائل بوجوده لديه ولدى قومه منذ القدم .

(١٣) العانى : الأسير والعبد . صفر : خالية فارغة . تعريه : تفنيه . القداح : سهام الميسر .

(١٥) التصعلك هنا بمعنى الفقر .

١٦ لَبِسْنَا صُروفَ الدَّهْرِ لِيناً وغِلْظَةً	وكُلًّا سَقَانَاهُ بكأسَيهما الدَّهْرُ
١٧ فما زادَنا بَغْياً على ذِي قَرابَةٍ	غِنَانا ولا أزْرَى بأحسابِنا الفقر
١٨ فقِدْماً عَصَيْتُ العاذلاتِ وسُلِّطتْ	علَى مُصْطَفَى مالِي أناملِيَ العَشْرُ
١٩ وما ضَرَّ جاراً يا ابنةَ العَمِّ فاعْلَمِي	يُجاوِرُني ألا يكونَ له سِتْرُ
٢٠ بعينيَ عن جاراتِ قَوْمِي غَفْلَةٌ	وفي السَّمعِ مني عن حديثِهِمُ وَقْرُ

(١٧) البغى : الظلم أو العدوان . أزرى : أهان وأذل .

(١٨) العاذلات : من يلمنه على كرمه و يعذلنه عليه و يؤاخذنه على الإسراف فيه .

(٢٠) الوقر : ثقل السمع . والغفلة هنا غض النظر عمدا عما يمكن أن يراه .

* * *

عبد الله التطاوى

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

عُرْوَة بن الوَرْد

* * *

ينتهى نسبه إلى قبيلة عَبْس الذائعة الصيت التى كانت تنزل فى الشمال الغربى من نجد الممتد حتى منطقة يثرب . وكانت قبيلته تتشاءم بأبيــه لأنه هو الذى أوقع الحرب بينها وبين فَزَارة فى أيام داحس والغبراء . وأما أمه فكانت من قبيلة أقل شرفاً من قبيــلة أبيه ، وهى قبيلة نَهْــد ، ومن هنا كان عروة دائم السخط على الصلة التى ربطت بين أبيــه وأمه ، وكان لا يفتأ يهجو أخواله هجاء مرا . وكان أبوه يسىء معاملته وهو صغير ، ويُؤْثر أخاه الأكبر عليه . وهكذا نشأ عروة فى ظروف نفسية معقدة اتجهت به بعد ذلك إلى التمرد على أوضاع مجتمعه الاجتماعية والاقتصادية ، والإحساس بالظلم الذى تعــانى منــه الطبقة المستضعفة فى هــذا المجتمع من الفقراء والعبيد ، وانتهت به إلى زعامة جماعاتٍ من الصعاليك التفّت حوله ، وانطلقت معه خلف الأغنياء ، وخاصةً البخلاء منهم ، يسلبون وينهبون ، ويوزّعون ما يغنمونه بينهم بالتساوى ، ويُشرِكون معهم فى الغنيمة الفقراء الضعاف والمرضى الذين عجزوا عن الخروج معهــم ، فى محاولة ثورية عنيفة لتحقيق صورة من العدالة الاجتماعية ، ولون من التوازن الاقتصادى ، فى مجتمعهم الذى اختلت فى نظرهم مقاييسه الاجتماعية ، واضطربت موازينه الاقتصادية . وقــد عَرَف هؤلاء المستضعفون فى الأرض فى عروة هــذه النزعة الإنسانيــة التى تعمــل من أجلهم ، واعترفوا بزعامته لهــم ، ولقّبوه « أبا الصعاليك » ، ومضى هو — من ناحيته — يحاول أن يكون عنــد حسن ظنهم بهــذه « الأبوة » ، فلم يكن يُؤْثر

نفسه بشيء عليهم ، وإنما عاش صعلوكا فقيرا مثلهم ، وكان يحلو له دائما أن يسميهم « عياله » .

وأساس فلسفة عروة الثورية أن الغزو والإغارة للسلب والنهب السبيلُ الوحيد لتحقيق أهدافه التي تتلخص في استرداد ما آمن بأنه حق له ولصعاليكه من أموال الأغنياء ، وبخاصة البخلاء ، لإعادة توزيعه بالعدل والتساوي على الفقراء ، حتى يتساوى الجميع في ميزان العدالة الاجتماعية والتوازن الاقتصادي . ولكنه لا يريد من وراء ذلك أن يتساووا في الفقر ، وإنما يريد أن يتساووا في قدر معقول من الحياة المادية التي تضمن لهم قدْرًا مشتركا من الحقوق والواجبات .

* * *

وشعر عروة يمتاز بسهولة اللفظ ووضوح المعنى ، إذا قسناه بشعراء عصره ، فهو يخلو من تلك الألفاظ الغريبة الوعرة التي تنتشر في شعرهم ، كما يخلو من ذلك التركيز في عرض المعنى الذي كان سِمَةً من سمات الشعر الجاهلي ، والذي كان يفتح الباب أمام كثير من الاحتمالات والتأويلات . وهي ظواهر تبدو طبيعية في شعر عروة ، لأنها — في حقيقة أمرها — انعكاس لإحساسه بأنه يقوم في حركة الصعلكة بدور الداعية المذهبي أو الزعيم الشعبي الذي يحرص على استمالة الجماهير إليه وإقناعهم بدعوته . ومن هنا تميز أسلوبه بهذه « الشعبية » التي تظهر في أكثر قصائده .

ويدور شعر عروة حول الدعوة إلى مذهبه، والحديث عن آرائه الاجتماعية والاقتصادية، وأهداف حركته التي يعمل لها ، ووصف مغامراته هو وصعاليكه من أجل تحقيقها . وتحتل مشكلة الفقر والغنى حيزا ملحوظا في شعره ، وهي

ظاهرة طبيعية لأن هـذه المشكلة الاقتصادية كانت هى المحـور الأساسى الذى دارت حوله فلسفته فى حركة الصعاليـك الجاهليين . ومن الطبيعى أيضا أن يخلو شعره من تلك الموضوعات التقليدية التى دار فيها الشعر الجاهلى، وشُغِل بها الشعراء الجاهليون سواء منهم شعراء القبائل أو الشعراء الذاتيون ، حتى المقدمات التقليدية فقد تخلص منها ، واستبدل بهـا مقدماتٍ فروسيةٍ تدور حول « حواء الخالدة » التى كانت محور كل المقـدمات فى الشعر العربى ، ولكنها ليست حواء المحبوبة التى نعرفها عند الشعراء ، و إنمـا هى حواء المحبة الحريصة على فارسها التى تدعوه دائمـا إلى المحافظة على حياته ، إن لم يكن من أجل نفسه فمن أجلها هى ، والتى يقف أمامها دائمـا مغامرا بحياته مستهينا بهـا من أجل توفير قَـدْر من الحيـاة الكريمة لها ولأمثالها من أولئك المستضعفين فى الأرض الذين خرج هو ورفاقه من أجلهـم .

* * *

عاش عروة حياته كلها يعمل لتحقيق أهدافه و إرساء مبادئه وتأصيل فلسفة الصعلكة فى نفوس أصحابه ، ولم يكفّ عن الحـركة المتصلة حتى آخر يوم من حيـاته ، حيث لقى مصرعه فى بعض غاراته على يد رجل من طُهَيَّـة . ويذكر بعض الباحثين المحدثين (اسكندر أبكاريوس فى روضة الأدب فى طبقات شعراء العرب) أنه عُمِّر حتى بلغ ثمـانين سنة، وليس فى الروايات القديمة ما يؤيد ذلك . وليس من اليسـير تحـديد تاريخ وفاته ولا مـولده ، شـأنه فى ذلك شأن سـائر الشعراء الجاهلين، ولكن يظن الزركلى فى « الأعلام » أن وفاته كانت سنة ٥٩٤ للميلاد قبل ظهور الإسلام بسنوات قليلة ، وهو تحديد لا يقوم عليه دليل .

* * *

يوسف خليف

(١)

صُعْلوكٌ . . وصُعلوكٌ

* * *

عروة بن الورد بن زيد بن عبد الله بن ناشب بن هَرِم بن لُدَيم بن عَوْذ بن غالب بن قَطيعة بن عَبْس بن بَغيض بن رَيْث بن غطفان، شاعر جاهلي، وفارس من فرسان العرب، وصعلوك من صعاليكها المقدَّمين الأجواد . كان يُدعى « عروة الصعاليك » لجمعه إياهم، وقيامه بأمرهم إذا أخفقوا فى غزواتهم ولم يكن لهم معاش ولا مَغْزَى . ولم تكن العلاقة بين عروة وأخواله من بنى نَهْد من قُضاعة جيدة، ولذلك فقد هجاهم هجاء مرا وكان دائم السخط على تلك الصلة التى ربطت بين أبيه العبسى وأمه النهدية .

والقصيدة المختارة يوجّه فيها عروة الخطابَ إلى امرأته سلمى، وكانت تلومه على الخطار بنفسه، وإدمانه الغزوات والغارات فى أحياء العرب، فردّ عليها قولها بأنه إنما يبغى بذلك المجد وجمع المال لها ليكفيها بعد موته . ثم يرسم سياسة للصعاليك، فهو لا يُرضيه الصعلوكُ الخامل الذى لا يسعى لالتماس المال، وإنما يريده أن يكون غازيا جريئا يخشاه الناس فى المَحْضَر والمغيب لا يأمنون غزوه . ثم يحتج لسياسته التى جرى عليها بأنه يريد أن يكفى قبيلتى « مُعْتَم » و « زَيْد » ويسدّ حاجتهما، ويعلن أنه سيواصل الغارات مترعما لأصحابه لكى يُشبع رغبة الجود والبذل الذى أخذ نفسه به .

* * *

١ أقلّي عليّ اللـومَ يا ابنـةَ مُنـذِرِ ونامي، فإنْ لم تشتهي النومَ فاسهرِي

٢ ذَرِيني ونفسِي أمَّ حسَّانَ إنني بها قبلَ أنْ لا أملكَ البيعَ مشتري

٣ أحاديثَ تبقَى والفتَى غيرُ خالدٍ إذا هو أمسَى هامـةً تحت صَيِّرِ

٤ تُجاوِبُ أحجارَ الكِنَاس وتشتكي إلى كلِّ معـروف تراه ومُنْكَرِ

٥ ذريني أطوِّفْ في البـلاد لعلّني أخلِّيكِ أو أُغنيكِ عن سوءِ مَحْضَرِ

٦ فإنْ فاز سهمٌ للمنيَّـــة لم أكنْ جَزُوعاً، وهل عن ذاكَ مِنْ متأخَّرِ؟

٧ وإنْ فاز سهمي كَفَّكم عن مقاعدٍ لكم خلفَ أدبارِ البيوتِ ومَنْظَرِ

٨ تقول: لكَ الويلاتُ هل أنتَ تاركٌ ضُـبُوءا برَجْـلٍ تارة وبمَنْسِرِ؟

---

(١) ابنة منذر: امرأته، وهي سلمى التي سباها من كنانة وأعتقها وأولدها أولاده.

(٢) أم حسان: كنية امرأته سلمى. يقول: ذريني أشتري وأبتني بمالي مجدا وذكرا في حياتي، ذريني أبادرها قبل أن يحول الموت بيني وبينها فلا أملك شراء.

(٣) الهامة: كانت العـرب تعتقد أن روح القتيـل الذي لم يدرك بثأره تصير هامة فتصبح عند قبره وتقول: اسقوني اسقوني، فإذا أدرك بثأره طارت. الصير: القبر.

(٤) الكناس: موضع. يريد أن الهامة إذا صوتت أجابتها أحجار الكناس بالصـدى، فهي تصوت في كل حال إذا رأت من تعرف أو من تنكر.

(٥) التخلية: الطلاق. كنى بها عن مقاله. أغنيك أي أصيب حاجتي من الغـزو فأغنيك من أن تحضري محضرا سيئا وهي المسألة.

(٦، ٧) جعل من سهام الميسر مثلا له في مقارعة الموت. وفوز السهم: خروجه أولا. أدبار البيوت: ظهور البيوت بعيدا عن صدورها حيث مجالس السادة.

(٨) الضبوء: اللصوق بالأرض والاستتار ليختل الصيد. الرجل: (بفتح الراء وسكون الجيم): الرجالة الذين يغيرون على أرجلهم. المنسر: الجماعة من الخيل بين الثلاثين الى الأربعين، وإنما سمي منسرا لأنه مثل منسر الطائر يختلس اختلاسا ثم يرجع. تقول له: هل أنت تارك أن تغزو مرة بقوم على أرجلهم ومرة بفرسان على خيلهم؟

٩ ومُسْتَثْبِتٌ فى مالكَ العامَ إننى أراكَ على أقتادِ صرماءَ مُذْكِرِ

١٠ فَجُوعٍ بها للصالحين مَزَلَّةٍ مَخُوفٍ رَدَاها أنْ تصيبكَ فاحذرِ

١١ أبَى الخَفْضَ مَنْ يغشاكِ من ذى قرابة ومن كلِّ سوداءِ المعاصم تَعْتَرِى

١٢ ومُسْتَهنِئٍ زيدٌ أبوه فلا أرى له مَدْفَعا ، فاقنى حياءكِ واصبرى

* * *

١٣ لحى الله صعلوكا إذا جَنَّ ليلُه مضى فى المُشَاشِ آلفًا كلَّ مَجْزَرِ

١٤ يَعُدّ الغِنَى مِنْ دهره كلَّ ليلةٍ أصاب قِرَاها مِنْ صديقٍ مُيَسَّرِ

---

(٩) الأقتاد : جمع قتد وهى أخشاب الرحل . الصرماء : القليلة اللبن . المذكر : التى تلد الذكور من الإبل وهى مما يكره العرب . تقول : هل أنت مستثبت هذا العام فى مالك ، فإنى أخاف عليك إذا خرجت إلى هذا الغزو أن لا ترجع . وجعل من هذه الناقة مثلا للداهية والشر .

(١٠) فجوع : تفجع الناس وهى من صفة هذه الناقة التى يتشاءم بها . الصالحون : الرجال الذين يطلبون معالى الأمور أو ذوو المعروف . مزلة : تزل بأهلها .

(١١) الخفض : الدعة ولين العيش . سوداء المعاصم : من جهدت من الجدب والهزال أو من شدة الجوع والبرد وحضور النيران للاصطلاء . يقول : أبى الذى تريدين من الخفض والدعة ، ودفعنى إلى طلب المغنم فى الغارات من يطرقك من ذى قرابة ومن يأتى إليك من الفقراء .

(١٢) المستهنئ : طالب الهنء بكسر الهاء وهو العطاء . زيد أبوه : يعنى رجلا من قومه يجمعه وإياه زيد وهو جد عروة . يقول : إن مما يحمله على الغارة خوفه أن يطرقه قريبه فلا يجد عنده ما كان عوده من صلة ، ولا يستطيع رده لقرابته . فاقنى حياءك : احفظيه وأمسكيه عليك .

(١٣) لحاه الله : قبحه ولعنه . المشاش : رؤوس العظام اللينة التى يمكن مضغها . المجزر : موضع الجزر والذبح .

(١٤) الميسر (بكسر السين) : الذى سهلت ولادة إبله وغنمه ولم يعطب منها شىء . يريد أن هذا الصعلوك اذا ملأ بطنه يعد نفسه غنيا ولم يبال بعد ذلك بالغزو والغارة .

١٥ قليلَ التماسِ المـالِ إلّا لنفسه ... إذا هو أضحى كالعَريش المُجَوَّرِ

١٦ ينام عِشاءً ثم يُصبح قاعدا ... يحُتُّ الحصى عن جَنْبه المتعفِّرِ

١٧ يُعين نساءَ الحي ما يَستَعِنَّه ... فيُضحي طَليحا كالبعير المُحَسَّرِ

١٨ ولله صعلوكٌ صفيحةُ وجهه ... كضوءِ شهابِ القابسِ المتنوِّرِ

١٩ مُطِلًّا على أعدائه يَزْجُرونه ... بساحتهم زَجْرَ المَنيحِ المُشَهَّرِ

٢٠ وإنْ بَعُدوا لا يأمنون اقترابه ... تَشَوُّفَ أهلِ الغائبِ المتنظَّرِ

٢١ فذلك إنْ يَلْقَ المنيَّةَ يَلْقَها ... حميدا، وإن يَستَغْنِ يوما فأَجْدِرِ

* * *

٢٢ أيهلِكُ مُعتَمٌّ وزيدٌ ولم أَقُمْ ... على نَدَبٍ يوماً ولى نفسٌ مُخْطِرُ ؟

٢٣ سيُفْزِع بعد اليأس مَنْ لا يخافنا ... كَوَاسِعُ فى أخرى السَّوَام المنفَّرِ

(١٥) العريش : خيمة من خشب أو جريد . المجور : الساقط . يقول : إذا شبع هذا الصعلوك الخامل الذليل وملأ بطنه ألقى نفسه كأنه عرش قد انهار .

(١٦) يقصد أنه ليس صاحب غارة أو غزو ، ولكنه خامل كسول متخاذل .

(١٧) الطليح والمحسر : الذى أعيى وكل وتعب .

(١٨) صفيحة الوجه : بشرة جلده . القابس : الذى يقبس النار أى يأخذها . المتنور : المضىء .

(١٩) مطلا على أعدائه : مشرفا عليهم ، يغزوهم أبدا فهو دائما متربص بهم . يزجرونه : يصيحون به كما يزجر القدح إذا ضرب . المنيح . قدح مستعار سريع الخروج والفوز ، يستعار فيضرب ثم يرد إلى صاحبه . المشهر : المشهور .

(٢٠) يقصد أن أعداءه لا يأمنون من غزوه ، فهم ينتظرونه فى كل ساعة كما ينتظر أهل الغائب غائبهم .

(٢٢) معتم وزيد ، بطنان من عبس . الندب (بفتحتين) : الخطر . يقول : أيهلك فى حياتى هؤلاء ولم أقم نادبا لنفسى فأخاطر حتى أغنيهم ولى نفس أخاطر بها دونهم .

(٢٣) كواسع : خيل تطرد إبلا تكسعها فى آثارها . السوام : الإبل السائمة . أخراها : آخرها . المنفر : المذعور .

٢٤ نُطاعِنُ عنها أوّلَ القومِ بالقَنا وبِيضٍ خِفَافٍ وَقْعُهنّ مُشَهَّرُ

٢٥ ويوما على غاراتِ نجدٍ وأهلِهِ ويوما بأرضٍ ذاتِ شَثٍّ وعَرْعَرِ

٢٦ يُنَاقِلْنَ بالشُّمْطِ الكرامِ أولى النهى نِقَابَ الحجازِ فى السَّريحِ المُسَيَّرِ

٢٧ يُرِيحُ علىَّ الليلُ أضيافَ ماجدٍ كريمٍ ، ومالى سارحا مالُ مُقْتِرِ

* * *

(٢٤) البيض : السيوف . « مشهر » بالرفع خبر « وقعهن » وفيه إقواء ، وفى رواية أخرى « ذات لون مشهر » وعليها فليس فيه إقواء .

(٢٥) الشث والعرعر : نوعان من أشجار الجبال .

(٢٦) المناقلة : حسن نقل القوائم فى سرعة السير . الشمط : جمع أشمط وهو الذى خالط سواد شعره بياض ، أراد بهم الفرسان ذوى السن والتجربة . النقاب : جمع نقب وهو الطريق الضيق فى الجبل . السريح : السيور تشد بها النعال . المسير : الذى جعل سيورا . عنى بالسريح المسير نعال الخيل .

(٢٧) يريح : يرد . ماجد يقصد نفسه . مالى : إبلى . المقتر : الفقير المقل .

* * *

سيد حنفى

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

(٢)

حوارٌ حول البُخل والكَرَم

* * *

فى هذه القصيدة القصيرة يرسم عروة صورة لكرمه الذى عُرِف به حتى قُورِن بحاتم الطائى المَثَل الأعلى للكرم عند العرب، فقد قال عنه الخليفة الأموى عبدالملك ابن مروان : « مَنْ زعم أن حاتما أسمحُ الناس فقد ظلَمَ عروة بن الورد » .
وكأسلوبه فى أكثر قصائده يدير حوارا بينه وبين زوجته ، فهى تنكر عليه كرمه، وهو يدافع عنه ، ويبيّن مذهبه فيه ، ويعلن أنه لايرضى لنفسه أن يبيت شبعان وجارُهُ جائع ، ولكنه — انطلاقاً من زعامته لحركة الصعاليك ، وإحساسه بأنه داعيتهم المذهبى — لايرضى « لأبنائه » الصعاليك أن يعيشوا حياتهم عالةً على الأغنياء ، ينتظرون فَضْلَةَ عطائهم وإحسانهم عليهم ، وإنما يريد لهم أن يخرجوا مطالبين بحقهم على مجتمعهم ، ويعلنها صيحة عاليةً مدوّية توقظهم من نومهم الذليل خلف أدبار البيوت فى انتظار مايجودون عليهم به : أيها الصعاليك ، إما أن تنالوا حقكم وإما أن تموتوا فى سبيله ، وحَسْبُكم — على الحالين — إحساسكم بالحرية والكرامة .

* * *

١ أفي نابٍ مَنَحْناها فقيراً له بِطِنَابِنا طُنُبٌ مُصِيتُ

٢ وفَضْلَةِ سَمْنةٍ ذهبتْ إليه وأكثرُ حَقِّه مالا يَقُوتُ

٣ تَبِيتُ على المرافقِ أمُّ وَهْبٍ - وقد نام العيونُ - لها كَتِيتُ ؟

٤ فإنَّ حَمِيَّتنا أبداً حرامٌ وليس لجارِ منزلنا حَمِيتُ

٥ ورُبَّتَ شُبْعةٍ آثرتُ فيها يداً جاءتْ تَعِيرُ لها هَتِيتُ

٦ يقول : الحقُّ مَطْلبه جميلٌ وقد طَلَبوا إليكَ فلم يُقِيتوا

(١) الناب : الناقة الكبيرة السن . والطناب : جمع طنب وهو الحبل تشد به الخيمة . والمصيت : الذى يسمع صوته . والشطر الثانى رمز لصلة الجوار التى تجمع بينه وبين الفقير ، والتى تفرض عليه حقوقا لايملك أن ينكرها . ووصف طنب هذا الجار بأنه مصيت تصوير لنداء جاره الفقير له ، ورفع صوته ليشعره بوجوده إلى جواره ، و بأن له عليه حقا ، وكأن إعلان عن نفسه وعن حقه عليه . يقول إنه أعطاه ناقة مسنة ، ولعلها كل ما كان يملكه .

(٢) يقوت : يكفى لمجرد قوته الذى يحفظ عليه حياته ، يريد أن حق جاره عليه أكثر من أن يكون لمجرد القوت ، وأن مامنحه له أقل مما يجب له عليه . لقد أعطاه بقية سمن كانت عنده ، وآثره على نفسه بها وهو فى حاجة إليها .

(٣) الكتيت ، صوت يجيش فى الصدر من شدة الغيظ كصوت غليان القدر . وأم وهب : زوجته . يتساءل : أفى هذا العطاء اليسير مايجعل زوجته تبيت ليلها ساهرة وقد أسندت رأسها إلى مرفقيها وهى تميز من الغيظ ؟

(٤) الحميت : طعام كان العرب يعدونه من سقاء ورب وسمن ، والرب مايتبقى من الثمرة بعد عصرها . يقول إن طعامى حرام على لا أقربه مادام جارى جائعا لا طعام عنده .

(٥) الشبعة : ما يشعر المرء بالشبع من أقل قدر من الطعام . وتعير : من عار الشيء يعوره و يعيره إذا أخذه وذهب به . والهتيت : الإكثار من الكلام . يقول إنه يؤثر على نفسه بما عنده من طعام مهما يكن قليلا كل من يتردد عليه فى طلبه ليأخذه و يذهب به ليسد به رمقه .

(٦) لم يقيتوا : لم ينالوا قوتهم ، من أقاته إذا أعطاه قوته . يصور هنا إيمانه بحق هؤلاء الفقراء الجياع الذين يقصدونه للسؤال ، ولكنه يعلن أنه فقير مثلهم لا يملك مايرد غائلة الجوع عنهم .

٧ فقلتُ له : ألا احْيَ وأنتَ حرٌّ ... ستَشْبعُ فى حيـاتكَ أو تموتُ

٨ إذا ما فاتنى لم أَسْـتَقِلْهُ ... حيـاتى ، والمَـلاَئمُ لا تَفُوتُ

٩ وقـد علمتْ سُـليمَى أنّ رأيى ... ورأىَ البخـل مختلفٌ شَتِيتُ

١٠ وأنى لا يُرِينى البخـلَ رأىٌ ... سواءٌ إنْ عطِشتُ وإنْ رَوِيتُ

١١ وأنى حين تشْـتَجِرُ العَـوَالِى ... حُـوَالِى اللُّبِّ ذو رأى زَمِيتُ

١٢ وأُكْفَى ما علمتُ بفضلِ علمٍ ... وأسـألُ ذا البيانِ إذا عَميتُ

---

(٧) ينكر على هؤلاء الفقراء الذين يعتمدون على السؤال والإلحاح عليـه أن يسلكوا هذا السبيل الذليل ، ويهيب بهم أن يعيشوا أحرارا كرماء على نفوسهم ، وأن ينتزعوا حقهم من الأغنياء بالقوة ، فإما أن يشبعوا وإما أن يموتوا فى سبيل حريتهم وكرامتهم .

(٨) إذا فاتنى : أى الحق . ولم أستقله : أى لم أقدر على رده . والملائم : اللوم ، جمع ملامة . يقول إذا فاتنى الوفاء بحقوق الفقـراء على ، ندمت طول حياتى على ضياع هذه الفرصة من بين يدى ، وإن أنجو فى هذه الحالة من لوم من يلوموننى على ذلك ، وكأنه يشير إلى حرصه على ألا يفعـل شيئا يلام عليه ، فكل حرصه على أن يكسب ذكرا حسنا يتردد على ألسنة الناس .

(٩) سليمى هى أم وهب التى ذكرها فى بداية قصيدته ، وهى زوجته . ينـكر عليها اعتراضها على كرمه ، وهى تعرف موقفـه من قضية الكرم والبخل ، فرأيه ورأى البخل مختلفان اختلافا بعيـدا ، وبينه وبين البخل علاقة مفقودة .

(١٠) روى : ضد عطش . والعطش والرى هنا رمزان الفقـر والغنى . والبيت استمرار فى بيان موقفه من القضية التى شغلت زوجته ، فهو كريم على الحالين : كريم فى غناه وكريم فى فقره .

(١١) العوالى : الرماح ، واشتجارها اختلاطها فى أثناء القتال . والحوالى (بفتح الحاء وضمها وتشديد الياء) : الشديد الاحتيال ، وتخفيف التشديد هنا من أجل الوزن . والزميت : الوقور . يفتخر بشجاعته ، وسعة حيلته ، وسداد رأيه ، وبعده عن النزق والطيش .

(١٢) يصف نفسه بأن خبير بالحياة ، وأنه يعرف من شؤونها ما يهديه إليه عقله ، وما يرشـده إليه علمه ، ولكنه — مع ذلك — لا يتردد فى أن يستشير من عنده علم ما لا يعـرفه إذا اشتبهت عليه الأمور ، وعميت عليه المشكلات ، وتاهت منه سبل الهداية . إنه يعـرف الحياة ، ولكن علم الحياة لا ينتهى . إن الحياة خبرة شخصية ، ولكنها أيضا استفادة من خبرة الآخرين .

* * *

يوسف خليف

(٣)

دَعْوةٌ نظريَّة وتطبيقٌ عَمَليٌّ

* * *

فى هذه الأبيات يحدد عروة بعض أهداف حركته ، و يعلنها صيحة مدوِّية صريحة يوجِّهها إلى رفاقه الصعاليك : إن عدوكم الأول إنما هم أولئك الأغنياء البخلاء الذين مدَّت الحياةُ لهم أسبابَ الثراء ، ولكنهم بخلوا بها ، وتنكَّروا لحقوق مجتمعهم عليهم ، وحَرموكم حقَّكم المشروع فى أن تنالوا مثلهم نصيبكم فى الحياة ، فشُدُّوا عزائمكم ، وشمِّروا عن سواعدكم ، واتَّخذوا من القوة سبيلاً لانتزاع حقكم منهم ، فالحق للقوة ، والضعيفُ ضائعٌ حقُّه فى هذا المجتمع ، فانتهزوا أيام شبابكم ، ولاتنتظروا حتى تحل بكم أيام الشيخوخة والضعف ، واجمَعوا فرسانكم و رَجَّالتكم ، وأَحْكِموا خططكم ، تُحقِّقوا أهدافكم أو تموتوا فى سبيلها ، فالمـوتُ خيرٌ من حياةِ الذل والفقر والجوع والهُزَال .

* * *

١ أليس ورائى أن أَدِبَّ على العصا ... فَيَشْمَتَ أعدائى ويَسْأمَنى أهلِي

٢ رَهِينةَ قَعْـرِ البيت كلَّ عشـيةٍ ... يُطِيف بِىَ الوِلدانُ أَهْدِجُ كالرَّأْلِ

---

(١) أليس ورائى : أى وراء قعودى حتى الشيخوخة ، ويجـوز أن تكون « ورائى » بمعنى « أمامى » على التضاد ، أى أمامى إن امتدت بى الحياة وسـلمت من المـوت . والدبيب على العصا رمز للشيخوخة المتقدمة . وفى رواية أخرى « فيأمن أعدائى » .

(٢) أهدج : من الهدج والهدجان وهو اضطراب الخطى من الكبر ، هدج يهدج . والرأل : ولد النعام . وفى رواية أخرى « يلاعبنى الولدان » . يصف فى البيتين ماسوف تئول إليه حاله حين تتقدم به السن و يعجز عن الغزو والغارة ، وكأنه يحمس نفسه — وأيضا رفاقه — على استغلال أيام الشباب فى العمل والكفاح .

٣ أقيموا بنى لُبْنَى صــدورَ رِكابِكم	فكلُّ منايا النفس خيرٌ من الهَزْلِ
٤ فإنكم لن تَبْلُغــوا كلَّ هِمَّتِى	ولا أَرَبِى حتى تَرَوْا مَنْبِتَ النَّخْلِ
٥ فلو كنتُ مَثْلُوجَ الفُؤاد إذا بَدَتْ	بلادُ الأَعَادِى لا أُمِرُّ ولا أُحْلِى
٦ رَجَعْتُ على حَرْسَيْنِ إذ قالَ مالكٌ	هَلَكْتَ ، وهل يُلْحَى على بُغْيَةٍ مِثْلِى ؟
٧ لعلّ انطلاقى فى البلاد ورِحْلَتى	وشَدِّى حيازيمَ المَطِيَّــةِ بالرَّحْلِ
٨ سَــيدفَعُنِى يوماً إلى رَبِّ هَجْمَةٍ	يُدَافِــعُ عنها بالعُقُــوقِ و بالبُخْلِ

(٣) بنو لبنى : حى من الفقراء ، أو لعلهــم رمز لعياله الفقراء ، كما كان يسميهم . والهزل : الهزال . وإقامة صدور الركاب كناية عن الاستعداد للخروج للغزو والغارة . وفى رواية أخرى « صدور مطيكم فإن منايا القوم » ؛ وفى رواية غيرها « فكل منايا القوم » . يقول لرفاقه الصعاليك : استعدوا للكفاح فالموت خير من حياة الفقر والجوع والهزال .

(٤) منبت النخل هى منطقة يثرب وما يجاورها من شمالى الجزيرة العربيــة ، وهى المنطقة التى تركز فيها نشاط عروة وصعاليكه . وفى رواية أخرى « منبت الأثل » وهى جبال الحجاز ، والأثل شجر ضخم ينبت فى الجبال .

(٥) مثلوج الفؤاد : ليس فى قلبه حرارة ولا حماسة ، كناية عن ضعف الهمة ووهن العزيمة . ولا أمر ولا أحلى : أى لا أضر ولا أنفع ، لا شر عندى ولا خير .

(٦) الحرسان : جبلان . ومالك هو مالك بن حمار الفزارى وكان قد حذره عواقب مغامراته ، وطلب إليه أن يرجع عنها ليقيم معه فى دياره عند هذين الجبلين . و يلحى : يلام . ومعنى البيتين أنه لو كان ضعيف الهمة ، بارد القلب ، لا يضر ولا ينفع ، سلبيا فى حياته ، لرجع عن انطلاقه نحو بلاد أعدائه ، ولاستجاب إلى نصح مالك له وعاد معه إلى بلاده ، ولكنه رجل مؤمن برسالته ، مصمم على أهدافه ، فهل يلام على ذلك ؟

(٧) الحيازيم : جوانب الصدر ، جمع حيزوم . وفى رواية أخرى « ارتيادى . . وبغيتى » ، وفى رواية غيرها « وحيلتى » أى احتيالى .

(٨) الهجمة : القطيع من الإبل فوق الأربعين إلى غير عدد محدد ، أو ما بين السبعين إلى المائة . ومعنى البيتين أنه يتمنى أن تدفعه مغامراته فى أرجاء الصحراء إلى بعض الأغنياء البخلاء الذين تنكروا لحقوق مجتمعهم عليهم ، وعقوا إخوانهم فى الإنسانية من الفقراء المحرومين .

٩ قليلٌ تواليها وطالبُ وِتْرِهَا إذا صِحْتُ فيها بالفوارسِ والرَّجْلِ

١٠ إذا ما هَبَطْنَا مَنْهَلاً في مَخُوفَةٍ بَعَثْنَا رَبِيئاً في المَرَابِئِ كالجِذْلِ

١١ يُقَلِّبُ في الأرضِ الفَضَاءِ بطَرْفِهِ وهُنَّ مُنَاخَاتٌ ومِرْجَلُنَا يَغْلِي

* * *

(٩) قليل تواليها : أى أن من يتبعها ليخلصها من أيدى الصعاليك قليل عددهم لايخشى أمرهم . والوتر : الثأر . والرجل : الرجالة الذين يغزون على أرجلهم ، عكس الفرسان الذين يغزون على الخيل .

(١٠) المنهل : مورد الماء . والمخوفة : الأرض التي يخافها من ينزلها . والربيء : الحارس يراقب لهم الطريق . والمرابئ : أماكن المراقبة ، وهي المراقب التي يتردد ذكرها في شعر الصعاليك جمع مربأ ومربأة . والجذل : جذع الشجرة . يصور نفسه قائدا حذرا يعد لكل أمر عدته ، ويحسب لكل خطوة حسابها ، فإذا ما انتهت الغارة ، وأخذ رفاقه الصعاليك طريق العودة بغنائمهم ، ونزلوا عند بعض المياه لينحروا مما نهبوه ، وينالوا حظهم من الطعام والراحة ، بعث ربيئا منهم فوق مرقبة عالية ؛ يراقب لهم الطريق حتى لا يفجأهم عدو وهم غافلون ، فيقف فوقها ثابتا منتصبا لا يبرح مكانه كأنه شجرة أصلها ثابت في الأرض .

(١١) الضمير « هن » يعود على الإبل التي نهبها الصعاليك ، والمفهومة من سياق الأبيات . يصف نهاية الغزوة وقد نزل الصعاليك بغنائمهم ، والربيء يرمي ببصره في كل اتجاه على امتداد الفضاء من حوله ، والإبل التي نهبوها مناخات إلى جوارهم ، ومرجل الطعام يغلي باللحم الذي نحروه وفرغوا لإعداده فوق النار لطعامهم .

* * *

يوسف خليف

(٤)

صُوَرٌ إنسانيّةٌ من فَلْسَفته

* * *

الغَـنِىُّ والفَقِـيرُ

* * *

يسجّل عروة فى هذه الأبيات القليلة خلاصة رأيه فى قضية الفقر والغنى ، وهى القضية التى كانت المحـور الأساسى الذى دارت حوله فلسفته الاقتصادية . وهو فيها لا يطيل ولا يفصّل ، وإنمـا يحـدّد رؤوس المسائل الكبرى التى تقوم عليها هذه القضية . ومع أن القضية قضية فكرية فى المقام الأول ، فإنه لا يُغفِل الجانب العاطفى فيهـا الذى نراه فى تلك اللمسات المؤثرة التى تخاطب الوجدان ، وتحاول استثارة مشاعر الجماهـير بهذا النغـم البسيط الفِطْـرىّ الذى تمـتزج فيه السخرية بالحسرة ، والتهـكم بالألم ، والذى يصدر عن القلب ليتجه مباشرة وفى غير التواء إلى القلب . فالفقير شر النـاس ، وأحقرهم عندهم ، وأهْوَنهم عليهم مهما يكن له من فضل ، يُجَافيه أهله ، وتزدريه زوجته ، حتى الصغير يستطيع أن يُذله . أما الغنىّ فمهما يَفْعلْ يُقْبَلْ منه ، ومهما يخطئ يُغْفَرْ له ، فالغَنَى رَبٌّ يغفر الذنوب جميعا ، وكأنه يقول للنـاس : هـذا هو مجتمعكم العجيب ، يحتقر الفقـير لا لشىء إلا لأنه فقير ، و يقـدّر الغنىّ لا لشىء إلا لأنه غنى ، ولا يهتم إلا بالمظاهر المـادية ، أما جـوهر النفس الكامن خلف هـذه المظاهر فأمر وراء اهتمامه ، فماذا أنتم فاعلون ؟ . ولعل هـذه البساطة الفِطْرية التى نلمسها

في عرض الشاعر لأفكاره ذلك العرض السهل الذي لايثير جدلا ولا يقبل معارضة ، والذي ينفذ إلى النفس من أقرب السبل ، والذي يصح أن نُطلق عليه « عرضا شعبيا » ، هو الذي جعل عبد الله بن جعفر بن أبي طالب يطلب إلى معلّم أولاده ألا يُرويهم هذه القصيدة ، ويقول له : « إن هذا يدعوهم الى الاغتراب عن أوطانهم » .

* * *

١ ذَرِيني للغِنَى أسعَى ، فإني رأيتُ الناسَ شرُّهمُ الفقيرُ

٢ وأدناهُمْ وأهونُهمْ عليهمْ وإنْ أمسَى له حَسَبٌ وخِيرُ

٣ يُباعدُه القريبُ ، وتَزدَريه حليلتُه ، ويَنْهرُه الصغيرُ

٤ ويُلفَى ذو الغِنَى وله جَلالٌ يكاد فؤادُ لاقيه يَطيرُ

٥ قليلٌ ذنبُه ، والذنبُ جَمٌّ ، ولكنْ للغِنَى رَبٌّ غَفورُ

* * *

(١) في رواية أخرى « دعيني » بدلا من « ذريني » .

(٢) في رواية « وأحقرهم » بدلا من « وأدناهم » . وفي رواية أخرى « وأبعدهم » . وفي الشطر الثاني في رواية أخرى « كرم » بدلا من « حسب » . والخير بالكسر : الكرم .

(٣) في رواية أخرى « ويقهره » بدلا من « وينهره » .

(٤) في رواية أخرى « ويلفى » بالفاء والبناء للمجهول . وفي رواية غيرها « وتلقى ذا الغنى » بالقاف والبناء للمعلوم . وفي رواية « فؤاد صاحبه » .

* * *

يوسف خليف

القطط السِّمان

* * *

ترسم هـذه المقطوعة القصـيرة صورة للنزعة الإنسانية التى كانت تملأ على عروة أرجاء نفسـه ، أو — اذا استعرنا المصطلح الحديث — صـورة لنزعة اشتراكية مبكرة خالصة من تعقيدات المذهب وعَقْلانية الفلسفة ، فهو يوازن فيها بين نفسه وبين رجل من الأغنياء البخلاء ، أو — كما يقال الآن — بينه وبين واحد من « القطط السِّمان » الذين أتخمهم الغِنَى والبخل ، والذين أكلوا حقوق مجتمعهم عليهم فاكتستْ أجسامُهم شحما ولحمـا ، ويعلن — فى اعتزازٍ بموقفه — أنه فخور بهُزاله لأنه يُؤْثر غيره من الفقراء الجياع على نفسه ، بل إنه — فى الحقيقة — يقسِّم جسمه فى جسومهم ، فهو لا يعيش لنفسه وإنمـا يعيش لهم .

* * *

١ إنى امرؤٌ عافِى إنائىَ شِرْكةٌ　　　وأنتَ امرؤ عافى إنائكَ واحدُ

٢ أتهزأ مِنّىَ أنْ سَمِنْتَ وأنْ تَرَى　　　بجسمى مَسَّ الحقِّ ، والحقُّ جاهدُ ؟

٣ أقسِّمُ جسمى فى جسوم كثيرةٍ　　　وأحسُو قَرَاحَ المـاءِ ، والمـاءُ باردُ

---

(١) العافى : الضيف وكل طالب فضل أو رزق ، والمقصود بعافى الإناء من يقصده من الضيوف أو من الفقراء المحتاجين . يقول إن إناءك لنفسك وحدك ، وأما إنائى فإنه شركة لكل من يقصدنى .

(٢) الحق هنا هو حق مجتمعه عليه . والحق جاهد أى أنه يجهده ويتعبه ويرهقه . وفى رواية أخرى « وقد ترى بوجهى شحوب الحق » .

(٣) قراح الماء : يريد الماء الخالص الذى لم يخالطه اللبن . والماء البارد : رمز للشتاء الذى تشتد فيه حاجة الإنسان إلى الطعام . يقول إنه فى ليالى الشتاء الباردة حيث تشتد حاجة الإنسان إلى الطعام يكتفى هو بالماء الخالص ويؤثر غيره من الفقراء الجياع بطعامه . وفى رواية أخرى « أفرق جسمى » .

* * *

يوسف خليف

تَصميمٌ وإصرارٌ

* * *

فى هـذه المقطوعة يدير عروة حوارا بينـه وبين زوجته — كما هو الحال فى كثير من شعره — يحدّد لها فيه هدفا آخر من أهـداف حركته ، ويعرض جانبا آخر من جوانب نزعته الإنسانية . إنه مصمّم على المغامرة ، وإنه لا يخشى الموت من ورائها ، فقد يدركه الموتُ وهو مقيم بين أهله ، لأن الموت هو المصير المحتوم الذى لا مفر منـه . وهو يفعل ذلك لا من أجل مطالب شخصى له ، وإنمـا من أجل حقوق الفقراء المحتاجين المستضعفين فى الأرض عليه . إنه من أجلهم يبذل كل ما جمعه من مال ، وكل ما حققـه من غنًى فى مغامراته ، وإنه لن يتوقف فى منتصف الطريق ، ولن يقنع بأنصاف الحلول ، فالهـدفُ واضح أمامه ، ولن يثنيه شىء عنه ، فإما أن يحققه ، وإما أن يُرضىَ نفسه بالمحاولة ، وحَسْبه — فى هذه الحالة — أن يجد لنفسه عذرا عن إخفاقه فى تحقيقه ، « ومُبْلِـغُ نَفْسٍ عُذْرَها مِثْلُ مُنْجِحٍ » — كما يقول فى قصيدة أخرى .

* * *

١ أرَى أمَّ حسانَ الغَـداةَ تلومُنى تخوِّفنى الأعداءَ، والنفسُ أخْوَفُ

٢ تقـول سُلَيمَى : لو أقمتَ لَسَرَّنا ولم تَدْرِ أنى للمُقَـام أطَــوِّفُ

---

(١) أم حسان : زوجته . وقوله « والنفس أخـوف » يريد به أنه يدرك مدى الخطـر الذى يتعرض له فى مغامراته ، ولا يجهل أنه مقدم على مخاطر هو أشد خوفا منها ، ولكنه — مع ذلك — مصمم عليها .

(٢) يقول إن زوجته تغريه بالبقاء إلى جانبها لتتحقق لها السعادة بإقامته معها ، ولكن غاب عنها أنه بخروجه وتطوافه فى الأرض إنمـا يعمل على استقراره بعد ذلك عندما تتحقق أهدافه ويتم رسالته .

٣ لعـل الذى خوّفتنا من ورائنـا يُصادفُه فى أهـلِه المتخلِّفُ

٤ إذا قلتُ : قد جاء الغنى ، حال دُونَه أبو صبيَة يشكو المَفَاقرَ أعجفُ

٥ له خَلّة لا يدخُلُ الحقّ دونَها كريمٌ أصابتْه خطوبٌ تُجرِّفُ

٦ فإنّى لَمُستافُ البِلادِ بِسُرْبَةٍ فمُبْلِغُ نفسٍ عُذْرَها أو مُطَوِّفُ

٧ رأيتُ بنى لُبْنَى عليهم غَضاضةٌ بيوتُهمُ وسْطَ الحُلول التَّكنُّفُ

(٣) المتخلف : المقيم مع أهله الذى تخلف عن مشاركة رفاقه فى الغزو . ومن ورائنا : أى من وراء خروجنا للغزو والغارة . وفى رواية أخرى « من أمامنا » . يقول إن الموت الذى تخوفه منه زوجته فى غزواته قد يصادفه وهو مقيم معها ، ففيم الخوف إذن ؟

(٤) المفاقر : جمع مفقرة وهى الفقر . وأعجف : هزيل جف عوده من الفقر والجوع والحاجة . يقول إن إحساسه بمسئوليته أمام الفقراء الجياع المهزولين الذين يكدحون لسد رمق أبنائهم الصغار ، يجعله لا يبقى لنفسه شيئا مما يغنمه فى غزواته من أموال تكفى لتحقق له الغنى . إنه قادر على أن يكون غنيا ، ولكن إيمانه بمذهبه الاشتراكى ونزعته الإنسانية يحول دون ذلك ، وهو — مع ذلك — لا يأسف على مال جمعه ثم أنفقه فى سبيل مبدئه .

(٥) الخلة : الفقر والحاجة . وقوله « لا يدخل الحق دونها » يعنى أن مجتمعه تنكر لحقوقه المشروعة عليه فلم يقف معه ليدفع عنه فقره وحاجته . وتجرف : أى تجرف ماله وتذهب به ولا تبق منه شيئا ، وكأنه يقول — كما نقول الآن — إنه عزيز قوم ذل . وفى رواية أخرى « حوادث تجرف » .

(٦) مستاف : أى أقطع المسافات البعيدة . والسربة : جماعة الخيل ما بين العشرين إلى الثلاثين . يقول إنه لن يكف عن مغامراته مع فرسان الصعاليك لتحقيق أهداف حركته الإنسانية النبيلة حتى يتم له تحقيقها ، أو تحول الظروف القاهرة دون ذلك فيجد لنفسه عذرا فى التوقف الاضطرارى .

(٧) بنو لبنى : حى من الفقراء ، أو لعلهم رمز لمن كان يسميهم « عياله » من الفقراء . والغضاضة : الذلة التى تدفعهم إلى أن يغضوا من أبصارهم حياء من الناس ، ورد فعل لإحساسهم بالهوان . والحلول : الأحياء المقيمة فى منازلها ، ويريد بها قبائلهم . والتكنف : النزول فى أكناف من الشجر لأنهم ليست لهم بيوت يقيمون بها . وأكناف الشجر : المواضع التى يكتنفها الشجر ويحيط بها ، وكأنها ما نطلق عليه فى الريف المصرى « الأخصاص » . يختم الأبيات بهذه الصورة المهينة لفئة مطحونة — كما يقال الآن — من مجتمعه .

* * *

يوسف خليف

حُقـوقُ المجتمـعِ

* * *

فى هذه المقطوعة القصيرة يرسم عروة صورة لجانب آخر من نزعته الإنسانية التى وهب حياته لتحقيقها ، ويحدّد هدفا آخر من أهداف حركته الاجتماعية . إنه يريد أن ينطـلق فى آفاق الأرض الواسـعة بحثا عن الغنَى الذى استأثرت به لنفسها طبقةُ المـالَة لتتحكم به فى توجيه حياة المجتمع كيف تشاء ، وليكون بين يديها وسيلةً لتحقيق مراكز قوة لها فيه ، ولتفرضَ نفسها عليـه وتصبحَ اليد العليا فيه . ولكنه لايطلب الغـنى لشىء من ذلك ، وإنمـا يطلبه ليكون عنصرا مؤثّرا فى حياته الاجتماعية ، وعاملا لتحقيق أهدافه الإنسانية التى يعمل لها ، من الوفاء بحقوق مجتمعه عليه ، والدفاع عن سلامته الاجتماعية ، ونصرة الضعفاء والمظلومين والمعذّبين من إخوانه فى الإنسانية . وهو يبدأ هـذا كله بحديث مع زوجتـه التى تحاول أن ترده عن مغامراته خوفا منها على حياته ، وهى صورة نراها تتردد كثيرا فى مطالع قصائد الصعاليك ومقطوعاتهم .

* * *

١ دعينى أطـوِّفْ فى البـلاد لعلنى   أُفيدُ غِنًى فيـه لذى الحقّ مَحْمَـلُ

---

(١) فيه لذى الحق محمل : أى فيه ما يحمـل عن أصحاب الحقوق أعباءهم ، وييسر لهم الحصول على حقوقهم المشروعة .

٢ أليس عظيماً أنْ تُلِمَّ مُلِمَّةٌ   وليس علينا في الحقوق مُعَوَّلُ ؟

٣ فإنْ نحن لم نَملكْ دفاعاً بحادثٍ   تُلِمُّ به الأيامُ فالموتُ أجْمَلُ

(٢) الملمة : الأمر الشديد ينزل بالإنسان . والمعول : مصدر ميمي من عول عليه بمعنى اعتمد . يستنكر أن يقف من مشكلات مجتمعه وحقوق أبنائه المشروعة موقفاً سلبياً . إنه يريد أن يكون عاملاً إيجابياً فيه ، يخوض أعماق مشكلاته ، ولا يقف على هامشها متفرجاً لا رأى له .

(٣) يقول إن الموت خير له من أن يقف هـذا الموقف السلبي ، وإذا كنا نقف عاجزين عن المشاركة في الدفاع عن حقوقنا فما قيمة الحياة ؟

* * *

يوسف خليف

(٥)

تُرَاثُ الصُّعلوكِ

* * *

فى هـذه المقطوعة القصيرة التى تقع فى ثلاثة أبيات يسجِّل عروة ما سوف يخلِّفه من بعده لمن ينتظرون ميراثه . وما الذى يخلِّفه صعلوكٌ عاش فقيرا ، ومات فقيرا ، ووزَّع ما بين حياته وموته كلَّ ماغَنِمه من غاراته وغزواته التى ضحَّى فى سبيلها بحياته على رفاقه الصعاليك من شاركوه فيها ، ومن لم يشاركوه لضعفهم ومرضهم ؟ إنها أسلحته ، وهى الشىء الوحيد الذى حَرَص عليه طول حياته ، وضَنَّ به على غيره من الناس . إنها درعه ومِغْفَره وسيفه ورمحه وجواده ، ثم لا شىء غير ذلك .

* * *

١ وَذِى أَمَلٍ يَرجُو تُرَاثِى ، وإنَّ مَا	يصيرُ له منه غدًا لَقليلُ
٢ وما لِىَ مالٌ غيرَ دِرْعٍ ، ومِغْفَرٌ	وأبيضُ مِنْ مَاءِ الحَدِيدِ صَقِيلُ
٣ وأَسْمَرُ خَطِّىُّ القناةِ مُثَقَّفُ	وأَجْرَدُ عُرْيَانُ السَّرَاةِ طويلُ

(٢) المغفر : زرد ينسج و يلبس تحت غطاء الرأس فى أثناء القتال ، والرفع فى إعرابه العطف على محل « درع » وهو الرفع ، لأن المعنى « ومالى إلا درع ومغفر » ، أو يكون فى الأبيات إقواء . والأبيض : السيف .

(٣) الأسمر: الرمح . وخطى القناة : نسبة إلى إقليم الخط بالبحرين ، وكان مشهورا بصناعة الرماح . والمثقف : الذى صقله صانعه وسوى كعوبه . والأجرد : الحصان . والسراة : الظهر . وعريان السراة : ليس على ظهره سرج ، ومزا لفقر الشاعر .

* * *

يوسف خليف

بِشْر بن أبى خَازِم

* * *

بِشْر بن أبى خازم شاعر جاهلى من بنى أسد ، عاش فى النصف الثانى من القرن السادس الميلادى قبيل ظهور الإسلام .

وأبرز ما فى حياته وشعره اشتراكُهُ فى وقائع قومه بنى أسد ، ونعنى بصورة خاصة يومى النِّسَار والجِفَار ، فنراه يصور المعارك تصويرا دقيقا ، ويشيد بذكر أبطال قومه ، ويفتخر بشجاعته وفروسيته ، ويهجو الأعداء .

وقد وضعه محمد بن سلام الجمحىّ فى الطبقة الثانية من فحول شعراء الجاهلية مع أوس بن حَجَر ، وكعب بن زهير ، والحطيئة ، واختار له المفضّل الضبىّ أربع قصائد فى المفضليات دلالةً على تقدُّمه عنده ، ووضَعَ صاحب « جمهرة أشعار العرب » قصيدةً لبشر فى المُجَمْهَرات التى تلى المعلقات أهميةً فى رأيه ، واختار له هِبَةَ الله بن الشَّجَرى ست قصائد فى ديوانه ، كما اختار له محمد بن المبارك صاحب « منتهى الطلب من أشعار العرب » تسع قصائد .

وقد كانت نهاية بشر بن أبى خازم نهاية درامية حين أغار فى جماعة من قومه على الأبناء من بنى صَعْصَعة بن معاوية ، فلما كانوا بموضع يقال له الرِّدّه من بلاد قيس ، مرّ بِشْر بغلام من بنى وائلة من الأبناء تختلف المصادر فى اسمه ، فأراد بشر أن يأسر الغلام ، فرماه بسهم أصابه بالقرب من قلبه ، فاعتنق بِشْرٌ فرسه وهو جريح ، وأخذ الغلام فأوثقه ، فلما جَنّ الليل تيقّن بشر أنه ميت ، فأطلق الغلام

الوائلىّ من وثاقه ، وقال له : أَعْلِمْ قومَكَ أنك قتلتَ بشرا . ثم اجتمع أصحابه إليه فسألوه الوصية ، فقال هذه القصيدة التى يرثى فيها نفسه مخاطبا ابنة له اسمها عُمَيْرة يبدو أنها كانت لاتزال صغيرة تمنّى نفسها بعودة أبيها الفارس البطل وهو يحمل إليها — كما عوّدها من قبل — الغنائم والأسلاب ، وهو يتخيل قلقها لغيابه ، وتعرّفها أخباره من القوافل الآتية من أرض المعركة ، وهى لن تلبث إلا قليلا حتى تعرف نبأ موته على يد الغلام الوائلى ، وتلك نهاية كلّ حىّ . ونراه يفخر فى تلك المرثية بشجاعته وصلابته ، ويبدى أسفه على تلك النهاية العاجلة التى لم تمكّنه من أعداء آخرين كان يريد النَّيْل منهم .

* * *

مَــوْتُ بَطَــلٍ

* * *

١ أسائلةٌ عُمَيْرَةُ عن أبيها	خِلال الجيش تَعْتَرِفُ الرِّكابا
٢ تُؤَمِّلُ أنْ أؤوبَ لها بِنَهْبٍ	ولم تَعْلَم بأنّ السَّهمَ صابا
٣ فإن أباكِ قد لاقَى غلاما	من الأبناءِ يَلْتَهِبُ الْتِهابا
٤ وإن الوائلىَّ أصابَ قلبى	بسهمٍ لم يكن يُكْسَى لُغَابا
٥ فَرَجِّى الخيرَ وانتظرى إيابى	إذا ما القارظُ العَنَزِىّ آبا

(١) تعترف : تسأل عن خبره . الركاب : الإبل التى تحمل القوم ويريد بها القوم أنفسهم .

(٢) النهب : الغنيمة . صاب : أصاب .

(٣) الأبناء : بنو صعصعة بن معاوية إلا عامر بن صعصعة يدعون الأبناء وهم : وائلة ، ومرة ، ومازن ، وغاضرة ، وسلول . يلتهب التهابا : يحترق غضبا .

(٤) اللغاب : الريش الردىء يكسى به السهم فلا يذهب بعيدا ولا يصيب .

(٥) القارظ : الذى يجنى القرظ وهو شجر يدبغ بورقه وثمره ، وكان رجل من عنزة خرج يطلب القرظ فمات ولم يرجع فأضحى مثلا لليأس من العودة .

٦ فمن يكُ سـائلا عن بيتِ بِشْرٍ ... فإنّ له بجَنْبِ الرَّدْهِ بابا

٧ ثَوَى فى مُلْحَـدٍ لا بدَّ منـه ... كَفَى بالمـوت نأياً واغترابا

٨ رهينَ بِلًى ، وكلُّ فتًى سـيَبْلَى ... فأذْرِى الدمعَ وانتحِبى انتحـابا

٩ مَضَى قَصْـدَ السبيلِ وكلُّ حَىٍّ ... إذا يُدْعَى لِميتَتِه أجابا

١٠ فإنْ أهلِكْ عُمَـيرُ فربَّ زَحْـفٍ ... يُشَبَّهُ نَقْعُـه عَدْوًا ضَـبابا

١١ سَمَـوتُ له لِأَلْبِسَـه بزَحْـفٍ ... كما لَفَّتْ شآمِيَـةٌ سحـابا

١٢ على رَبِـذٍ قوائمُـهُ إذا ما ... شَـأَتْه الخيـلُ ينْسَرِبُ انسرابا

١٣ شـديدِ الأَمْرِ يَحْمِـلُ أريحيًّا ... أخا ثقـةٍ إذا الحدَثانُ نابا

١٤ صبـورا عنـد مُخْتَلَفِ العَـوالى ... إذا ما الحـربُ أبرزَتِ الكَعابا

١٥ وطـالَ تشاجُرُ الأبطـالِ فيها ... وأبدتْ ناجذًا منهـا ونابا

---

(٦) البيت هنا بمعنى القبر . الرده : موضع فى بلاد قيس وصل إليه الشاعر وهو يجود بنفسه .

(٧) الملحد : القبر . النأى : البعد .

(٨) أذرى : اسكبى .

(٩) قصد السبيل ، الطريق المستقيم الواضح .

(١٠) الزحف : المقاتلون . النقع : الغبار الذى تثيره الخيل فى أثناء القتال عندما تجرى .

(١١) سموت : نهضت . الشآمية : يقصد الريح الآتية من الشام .

(١٢) ربذ قوائمـه : أى فرس خفيف القوائم فى أثناء العـدو ، شأته : سبقتـه . ينسرب : يشتد فى عدوه .

(١٣) الأمر : الخلق والبنيان . الأريحى : الكريم الذى يرتاح لعمل الخير . الحدثان : مصائب الزمان . ناب : وقع .

(١٤) العوالى : الرماح . مختلف : يعنى حركة الرماح عند الطعن يمينا و يسارا وصعودا وهبوطا . الكعاب : الفتاة التى كعب ثديها أى نهد و برز . أبرزت : أخرجت من الستر لشدة الحرب .

(١٥) التشاجر : الصراع والاشتباك ، الناجذ : أقصى الضروس ، وظهور النواجذ والأنياب كناية عن هول الحرب .

١٦ فَمَرَّ على أنْ عَجِلَ المنايا ... ولمّا ألقَ كَعْباً أو كِلابا

١٧ ولمّا ألقَ خيلاً من نُمَيْرٍ ... تَضِبُّ لِثَاتُها ترجو النِّهابا

١٨ ولمّا تلتبسْ خيلٌ بخيلٍ ... فَيَطَّعِنوا ويَضْطربوا اضطرابا

١٩ فيا لَلنّاسِ إنَّ قناةَ قومي ... أبَتْ بثِقافِها إلّا انقلابا

٢٠ هُمُ جَدَعوا الأنوفَ فأَوعَبوها ... وهمْ تَرَكوا بني سعدٍ يَبابا

---

(١٦) عجل المنايا : جاء الموت متعجلا . كعب وكلاب : من أحياء بنى عامر ، وكان بين بنى أسد قوم الشاعر وبين بنى عامر حروب متصلة .

(١٧) نمير : من أحياء بنى عامر . اللثات : جمع لثة وهى مغارز الأسنان ويريد بها الأفواه . وضبت اللثة : تحلب ريقها ، ويضرب مثلا للنهم الحريص على الأمر ، وهو هنا يصف الخيل بشدة شهوتها للقاء ويعنى أصحابها . النهاب : جمع نهب وهى الغنيمة .

(١٨) تلتبس : تختلط . خيل بخيل : يقصد المقاتلين . يطعنون : يقاتلون بالرماح . يضطربون : يقاتلون بالسيوف .

(١٩) الثقاف : آلة من خشب فيها ثقب تسوى بها الرماح . يصف قومه بالصلابة .

(٢٠) جدعوا : صدعوا ، أوعبوها : استأصلوها . بنو سعد : سعد بن زيد مناة من أحياء تميم وحلفاء بنى عامر . اليباب : الخراب .

* * *

محمد مصطفى هدارة

قيس بن الخطيم

* * *

أبو يزيد قيس بن الخطيم بن عَدِىّ بن عمرو بن سَوَاد بن ظفر بن الخزرج ابن عمرو بن مالك بن الأوس بن حارثة ، فقيس من الأوس ومن بنى ظفر خاصة ، فهو من شعراء المدينة . وقد قُتِل جده عدىّ ثم قُتِل أبوه الخطيم قبل أن يُدْرِك بثأر عدى ، وكان قيس حين قتل أبوه الخطيم صغيرا ، والذى قَتَل جدّه رجلٌ من بنى عمرو بن عامر بن ربيعة بن عامر بن صعصعة يقال له مالك ، والذى قتل أباه رجل من عبد القيس ممن يسكن هَجَر . وخشيت أم قيس على ابنها أن يخرج فيطلب بثأر أبيه وجده فيهلك ، فعمَدت إلى كومة من تراب عند باب دارهم فوضعت عليها أحجارا ، وجعلت تقول لقيس : هذا قبر أبيك وجدك . فلما اشتد ساعده عيّره أحد أصحابه بتركه ثأر أبيه وجده ، فأخذ السيف ووضع قائمه على الأرض وذبابه بين ثدييه ، وقال لأمه : أخبريني من قتل أبى وجدى ، قالت : ماتا كما يموت الناس وهذان قبراهما بالفناء ، فقال : والله لتخبرينني من قتلهما أو لأتحاملنّ على هذا السيف حتى يخرج من ظهرى . فأخبرته الحقيقة وطلبت منه أن يستعين بخدَاش بن زهير لأن قاتل جده من قومه ، فذهب إليه ودله على قاتل جده فقتله قيس ، ثم صَحِب خداشٌ قيسا ليدله على قاتل أبيه . ومكّنه من إدراك ثأره ، فقد طعن قيس غريمه بالحربة فى خاصرته فأنفذها من الجانب الآخر حتى مات مكانه .

وأدرك قيس الإسلام ولم يسلم، وقُتِل قبل الهجرة ، قتله الخزرج. وكان من أحسن النـاس وجها ، بل إنه ممن كانوا يتعممون مخافةَ النساء على أنفسهم من جمـالهم .

* * *

وشعر قيس يأتى فى المرتبة الأولى من بين أشعار أهـل المدينة ، بل يفضله بعض العلماء على شـعر حسان بن ثابت ، وكان حسان بن ثابت نفسـه يقول : إنّا إذا نافرتنا العربُ فأردنا أن نخرج الحِبَرات (برود يمنيـة موشّاة مخططة و يعنى بهـا روائع الشعر) من شعرنا أتينـا بشعر قيس بن الخطـيم . و يقول الشريف المرتضَى فى أماليه : وقد قال النـاس فى الطيف والخيال فأكثروا ، وقد سَبَق فى ذلك قيسُ بن الخطيم إلى معنًى كلُّ الناس فيه عيالٌ عليه .

وهو يبدأ قصيدته التى نقدمها بالنسيب وكان متقدما فيـه ، فيشبب بليـلى و يذكر حسنها وصفاء بشرتها وأنها فارقته فلا يستطيع لقـاءها ، ثم يفخر بتأثيره فى النساء وأنه كثيرا ما استمال الغانيات ، و يفخر فى الوقت ذاته بأخلاقه العربية القوية ، فهو لا يستميل قلب قريبـة له كامرأة الابن أو الأخ أو قلب جارة يحفظ عليها حياءها .

كذلك يفخر — كعادة الجاهلى — بشربه الخمر للدلالة على فتوته ، ويشير إلى كرمه فى حال الصحو والسكر .

ثم يبدأ فى الحـديث عن الموضوع الأصلى فى القصيدة وهو إدراكه الثأر من قاتلى أبيه وجده ، وصَوَّر نقمته على قاتل أبيه خاصةً بهذا التصوير الأخاذ للطعنة التى قتل بها ابن عبـد القيس ، حتى إن الأواسى اللائى تعودن على مناظر الجراح البشعة لم يستطعن النظر فى جرح هذا الرجل لبشاعته .

وبعد أن فخر قيس بإدراكه الثأر فخر بشجاعته فى المعارك ، وبذله النفس رخيصة لإدراك المجد ، وبين أنه سوف يلقى الموت حين يأتيه هانئا مطمئنا بعد إدراكه الثأر ، وفخر بقومه من الأوس وبدورهم العظيم فى يوم بُعَاث .

* * *

إدراكُ ثأرٍ

* * *

١ تَذَكَّرَ ليلَى حسنَها وصَفَاءها ... وبانتْ فأمسَى ما يَنَالُ لقاءها

٢ ومثلك قد أَصْبَيْتُ ليستْ بِكَنَّةٍ ... ولا جارةٍ أفضتْ إلىَّ حياءها

٣ إذا ما اصطبحتُ أربعاً خطَّ مئزرى ... وأَتْبعتُ دلوى فى السَّخاء رِشَاءها

٤ ثأرتُ عَدِيًّا والخَطِيمَ فلم أُضِعْ ... وِلايَةَ أشياءٍ جُعِلْتُ إزاءها

٥ ضَرَبْتُ بذى الزِّرَّين رِبْقَةَ مالكٍ ... فأُبْتُ بنفسٍ قد أَصَبْتُ شِفاءها

٦ وسامَحَنى فيها ابنُ عمرو بن عامرٍ ... خِدَاشٌ فأدَّى نعمةً وأفاءها

---

(١) بانت : فارقت وبعدت .

(٢) أصبيت : استملت ، الكنة : امرأة الابن أو الأخ ، أفضت إلى حياءها : رفعت الستر بينى وبينها .

(٣) اصطبحت : شربت الخمر فى وقت الصباح ، أربعا : يعنى كؤوسا أربعا ، خط مئزرى : جررت ثوبى من الخيلاء ، السخاء : الكرم ، أتبع الدلو رشاءها : مثل يضرب لمن يقضى معظم الحاجة ويبقى منها بقية ، ويعنى الشاعر هنا أنه يقوم بواجب الكرم فى حال الصحو ويتممه فى حال السكر .

(٤) عدى هو جد الشاعر ، والخطيم أبوه ، ثأرت : أدركت ثأرهما ، ولاية الشىء : القيام عليه ، جعلت إزاءها : جعلت القيم بها .

(٥) ذو الزرين : اسم سيف ، وزر السيف حده ، ربقة : يريد موضع الربقة من عنقه .

(٦) سامحنى : تابعنى ، خداش : هو الشاعر المشهور خداش بن زهير من بنى عامر بن صعصعة وقد ساعد قيسا فى الأخذ بثأر أبيه وجده ، أدى : أعاد نعمة أخذت منهم ، أفاءها : جعلها فيئا أى غنيمة ، أو أرجعها .

٧ طَعَنتُ ابنَ عبد القيس طعنةَ ثائرٍ ... لها نَفَذٌ لولا الشُّعاع أضاءها

٨ مَلَكتُ بها كَفّى فأنْهرتُ فَتقَها ... يَرَى قائمٌ منْ خَلفِها ما وراءها

٩ يَهُون علىَّ أنْ تَرُدّ جراحَهُ ... عيونَ الأَواسى إذ حَمِدْتُ بلاءها

١٠ وكنتُ امرءًا لا أسمع الدهرَ سُبَّةً ... أُسَبُّ بها إلا كَشَفتُ غِطاءها

١١ وإنّى فى الحرب الضَّروس مُوَكَّلٌ ... بإقدام نفسٍ ما أُرِيدُ بقاءها

١٢ إذا سَقِمتْ نفسى إلى ذى عداوةٍ ... فإنى بنصلِ السيف باغٍ دَوَاءها

١٣ متى يأتِ هذا الموتُ لا تبقَ حاجةٌ ... لنفسىَ إلا قد قَضَيْتُ قَضَاءها

١٤ وكانت شَجًا فى الحلق ما لم أَبُؤْ بها ... فأُبْتُ بنفسٍ قد أَصَبْتُ دَوَاءها

---

(٧) ابن عبد القيس رجل من قبيلة عبد القيس كان الخطيم قد قتل أباه فأخذ ثأره منه، وهو نفسه الذى ثأر منه قيس ، لها نفذ : أى نفذت ، الشعاع بالضم : حمرة الدم ، و إذا جعلت الشعاع بالفتح : كان معناها انتشار الدم ، أضاءها : أبصر ما وراءها لاتساع الطعنة وعمقها .

(٨) ملكت : شددت ، أنهرت : أجريت الدم ، ومعنى البيت : شددت بهذه الطعنة كفى ووسعت خرقها ، حتى يرى القائم من دونها الشىء الذى وراءها .

(٩) الأواسى : النساء المداويات للجراح ، وهن يرددن عيونهن عن هذه الطعنة لفظاعتها ، وبلاءها : شدتها وفظاعتها .

(١٠) سبة : عار ومنقصة ، كشف غطاءها : منعها بإزالتها .

(١١) الضروس : الشديدة ، الإقدام : الشجاعة وبذل النفس ، ما أريد بقاءها : يريد أنه ليس حريصا على الحياة .

(١٢) سقمت : مرضت وهى هنا بمعنى كرهت ، و يطلب دواءها بنصل السيف أى بقتل عدوه الذى يبغضه .

(١٣) قضيت قضاءها : شفيت كل ما بنفسى من رغبات و يعنى ثأره .

(١٤) الشجا : الغصص والحزن ، لم أبؤ بها : لم أحتملها وأقض ثارى . أبت : عدت بعد قضاء الثأر .

١٥ وقد جَرَّبَتْ مِنِّى لدَى كلِّ مَأْقِطٍ دُحَىٌّ إذا ما الحربُ ألقتْ رِداءها

١٦ وإنَّا إذا ما مُمْـتَرُو الحربِ بَلَّحوا نُقـيم بأَسْبادِ العَـرينِ لواءهـا

١٧ ونُلقِحهـا مبسورةً ضَرْزَنِيَّــةً بأسـيافنا حـتى نُـذِلَّ إباءهـا

١٨ وإنَّا مَنَعنا فى بُعـاثٍ نسـاءنا وما مَنَعَتْ مِ الْخُزِيات نِساءها

(١٥) المأقط : المأزق وخاصة فى الحرب ، دحى : اسم قبيلة ، ألقت رداءها : تجردت ، كناية عن شدة الحرب .

(١٦) ممترو الحرب : الذين يستدرونها ، يقال : مريت الناقة إذا مسحت ضرعها لتدر ، بلحوا : أعيوا ، الأسباد : جمع سبد (بكسر السين وسكون الباء) وهو الذئب والداهية ، وهو يعنى هنا بأسباد العرين : الأسود من فرسان قبيلته .

(١٧) مبسورة : من بسر الفحل الناقة أى ضربها على غير شهوة منها ، الضرزنية : العاصية ، وهو يعنى قدرتهم العظيمة فى القتال وسيادتهم على أعدائهم .

(١٨) يوم بعاث من أيام العرب المشهورة فى الجاهلية وكان بين الأوس والخزرج .

* * *

محمد مصطفى هدارة

الحَـادرَة

* * *

الحادرة هو قُطْبَة بن أوس بن مِحْصَن ، من بنى ثَعْلَبة بن سـعد بن ذبيان ثم من غَطَفان بن سـعد ، ويُنْسب إلى غطفان أو إلى ذبيان ، وكانت منازل قومه فى الحجـاز .

عاش الحـادرة فى آخر العصر الجاهلى قريبا من الإسـلام ، وربمـا أدرك الإسـلام ولكنه لم يسلم . وقد جعله محمـد بن سلام فى الطبقة التاسعة من فحول شعراء الجاهلية . وأهم أغراض شعر الحادرة الغـزل وقد اشتهر بمحبوبته سُمَيّة ، وكذلك الهجاء . ويمتـاز شعره بسماحة اللفظ وإحكام السبك ، ولولا قلة شـعره الذى وصل إلى علمائنا الأقدمين لقُدِّم على كثير من الشعراء الجاهليين .

وقد بدأ قصيدته التى اخترناها بالتغـزل فى محبوبته سميـة التى قَطَعت حبل الود بينها وبينه وابتعدت عنه ، وعَرَضَتْ أحداثٌ صَرَفته عن زيارتها ، وشُغِل كل منهما عن الآخر ، وتمنى لو أتيح له أن يراها فى يوم الدَّوَّار ، ولكنه كان على يقين من أنه لن يراها بعد رحيلها . وحين يصل إلى هذا اليأس يقول لها : اذهبى عنى فأنا رجل أصيل ذو حسب ، ويأخذ فى تعداد صفاته السامية النبيلة ، وهى لا تنطبق عليـه وحده ، بل هى فى الحقيقة مُثُل عربية عليا يفخر بهـا الإنسان العربى ، وتنحصر فى البعد عن الفواحش ، والتزام العفة ، وتجنب العيب ، والصبر على الشدائد والمكروه ، والتجمل عند الرزيئة ، والكرم فى وقت الشدة ، وتقديم العون للضعيف ، ونجدة الملهوف ، والشجاعة الفائقة فى وقت القتال .

* * *

مُثُلٌ عربيّةٌ عُليا

* * *

١ أمستْ سُمَيّةُ صَرّمتْ حَبْـلى ونأتْ وخالفَ شَكلَها شَـكْلى

٢ وعدا العَوادِى عن زيارتهـا إلا تلاقِينـا على شُـغْلِ

٣ ورَجاهُــمُ يومَ الدّوارِ كما يرجـو المقامرُ نَيْـلَ الخَصْلِ

٤ ولقد عرفتُ لئن نأتْ وتباعدتْ ألا تُلاقِيَها سِـنِى الحِسْـلِ

٥ فِيئى إليــك فإننى رَجُــلٌ لم يُخْـزِنى حَسَبى ولا أصـلى

٦ أدَعُ الفواحشَ أن أسُبّ بهـا وشَريكَهـا فكليهما أَقْـلى

٧ ووجدتُ آبائى لهــم خُـلُقٌ عَفُّ الشمائلِ غيرُ ذى دَخْـلِ

٨ لــو تَصْــدُقين لَقُلْتِ إنهــمُ صُــبُرٌ على النّجَدات والأزْلِ

٩ وعلى الرزيّةِ من نُفوسهــمُ وتَلاتِلِ اللّــزْبات والقَتْـلِ

---

(١) صرمت حبلى : قطعت وصالى .

(٢) عدا العوادى : صرفت الصوارف .

(٣) الدوار : نسك كان لأهل الجاهلية يطوفون حوله . والمعنى رجا أن يلقاهم يوم الدوار حين يطوفون بالنسك . الخصل : الاتفاق على شيء معلوم فى القمار .

(٤) الحسل : الضب الصغير ، وفى المثل : لا آتيك سن الحسل ، أى أبدا لأن سنه لا تسقط أبدا حتى يموت .

(٥) فيئى إليك : تباعدى عنى .

(٦) أقلى : أكره .

(٧) الدخل : العيب .

(٨) النجدة : القتال والشدة . الأزل : الضيق .

(٩) الرزية : المصاب فى النفس والمال . التلاتل : الزلازل . اللزبات : الأزمنة الشديدة والجـوع .

١٠ هـلاَّ سألت إذا هـمُ احتمـلوا فتحولّوا لخطيطـةٍ محْـلِ

١١ يُعْـيِي الرِّعاء بهـا مَسَارِحهُـمْ وجفَتْ مراتعُهـا عن البُزْل

١٢ إذ لا يُدَنِّسنا الشـتاءُ ولا نطَـأ الضـعيفَ إرادةَ الأكل

١٣ وينفِّسون عن المُضاف إذا نظَـرَ الفوارسُ عورةَ الرُّجْل

١٤ المُقبِلـين نُحـورَ خيلهـمُ حدَّ الرماح وغبْيَـةَ النبْـلِ

---

(١٠) احتملوا : رحلوا . الخطيطـة : الأرض بين أرضين مطيرتين وقد أخطأها المطـر . المحل : الجدب .

(١١) يعيي الرعاء بها مسارحهم : لايجدون بها مسرحا أي مرعى لإبلهـم لشدة جدبها . البزل : الإبـل .

(١٢) يدنسنا : يشيننا لأنهم لايبخلون فيه على المحتاج .

(١٣) المضاف : الملجىء . الرجل : الرجالة .

(١٤) الغبية : الدفعة الشديدة من المطر ، وهي هنا الدفعة الشديدة من النبال في وقت الحرب .

* * *

محمد مصطفى هدارة

الأَعْشَى

* * *

يعد الأعشى أحد الشعراء الأربعة الكبار الذين أجمع الرواة والنقاد على أنهم أكبر شعراء العصر الجاهلي ، والثلاثة الآخرون هم امرؤ القيس وزهير والنابغة . ويضعه بعض الرواة بين أصحاب المعلقات العشر .

ويرجع نسب الأعشى إلى قبيلة بكر بن وائل التى دارت بينها وبين أختها تغلب حرب البَسُوس المشهورة فى بداية العصر الجاهلى الأدبى . وكانت بكر تنزل فى المنطقة الشرقية من الجزيرة العربية على امتداد ما بين وادى الفرات واليمامة فى الجنوب الشرقى من نجد . وينتسب الأعشى إلى قيس بن ثَعْلبة ، أحد الفروع التى تفرّعت إليها قبيلة بكر الكبيرة ، وكانت قيس تنزل فى إقليم اليمامة . وقد ظهر فيها شعراء كثيرون معروفون قاموا بدور ملحوظ فى حركة الشعر فى العصر الجاهلى ، كالمرقّش الأكبر والمرقّش الأصغر والمتلمّس وابن أخته طرفة الشاعر المعروف صاحب المعلقة المشهورة .

والأعشى لَقَب لُقِّب به لضعف بصره ، ولهذا يُكْنَى أحيانا بأبى بَصِير . أما اسمه فهو ميمون بن قيس .

وليس بين أيدينا شيء واضح عن نشأة الأعشى الأولى وشبابه ، شأنه فى ذلك شأن أكثر الشعراء الجاهليين . وكل ما نعرفه عن هذه المرحلة المبكرة من حياته أنه وُلِد بقرية من قرى اليمامة اسمها « مَنْفُوحة » ، فى تاريخ لم يحدده الرواة ، ولكنه — بدون شك — كان فى أواخر العصر الجاهلى ، فمن الثابت أنه أدرك

الإسلام ، وفكر فى اعتناقه ، وشدَّ رحاله نحو المدينة المنورة ليلقى رسول الله صلى الله عليه وسلم ويعلن إسلامه ، لولا أن قريشا صدته عنه ، فعاد أدراجه إلى ديار قومه حيث لقى مصرعه بعد أن نَفَرت به ناقته فأردته صريعا وهو على مشارف اليمامة ، وفى مسقط رأسه بقرية منفوحة وُورِىَ مثواه الأخير . ويذكر الرواة أن فتيان قومه كانوا يقصدون قبره هناك حيث يشربون الخمر ويصبون عليه نصيبه منها مشاركةً منهم فى شرابهم . ومن هنا ربما كان التاريخ الذى يذكره جرجى زيدان فى كتابه « تاريخ آداب اللغة العربية » لسنة وفاته — وهو سنة ٦٢٩ للميلاد — قريبا من الواقع ، وهو تاريخ يوافق السنة السادسة للهجرة .

وفى ضوء ما بين أيدينا من أخباره وشعره يبدو الأعشى كأنه كان دائما على سَفَر ، فهو كثير التنقل والرحلة بين أرجاء الجزيرة العربية ، بل إننا نراه يمُدّ رحلاته إلى الحيرة والعراق واليمن وحضرموت ، بل يذهب بعض الرواة إلى أن رحلاته امتدت إلى بلاد فارس والشام وأيضا إلى بلاد الحبشة ، مستشهدين على ذلك بقوله فى بعض شعره :

وقد طُفْتُ للمالِ آفاقَهُ ... عُمَانَ فحِمْصَ فأورِيشَلِمْ

أتيتُ النجاشىَّ فى أرضه ... وأرضَ النَّبيط وأرضَ العَجَمْ

فنَجْرانَ فالسَّرْوَ من حِمْيَرٍ ... فأىَّ مَرَامٍ لـه لم أرُمْ

ومن بعد ذاكَ إلى حَضْرَموت ... فأوفيتُ همِّى وحينا أهُمّْ

ولم تكن رحلات الأعشى هذه من أجل الرحلة ، وإنما كانت من أجل الملوك والسادة والأشراف الذين كان يقصدهم لمدحهم ونيل عطاياهم وجوائزهم . ولهذا يجعله الرواة القدماء أحد الذين غَضَّ الشعرُ منهم ، لأنه اتخذ منه وسيلة للسؤال .

ولهذا أيضا يجعله الباحثون المحدثون أهم شاعر حوّل المدح فى الشعر الجاهلى إلى احتراف خالص من أجل التكسب والعيش . وهو بهذا يعـد نقطة تحول ضخمة فى تاريخ شعر المدح ، ومَعْلما بارزا فى حركة الشعر الجاهلى وتطوره .

ويذهب بعض الباحثين إلى أن الأعشى كان نصرانيا ، ويميل بروكلمـان فى كتابه « تاريخ الأدب العـربى » إلى ذلك ، ولكنـه يراه قليـل التعمق فى النصرانية . وأما الدكتور شوقى ضيف فيذهب فى كتابه « العصر الجاهلى » إلى أنه كان وثنيا مُغرِقا فى وثنيته ، وأما العناصر النصرانية التى تظهر فى شعره فربمـا جاءته من راويته النصرانى يحيى بن متّى . وفى رأيى أنه كان وثنيا ، وأن هـذه العناصر تسرّبت إلى شعره من تطوافه الواسع فى أرجاء الجزيرة العربية وما حولها، وتردده على البيئات المسيحية فى اليمن والشام والحيرة .

وحياة الأعشى الخُلُقية صـورة أخرى من حياة امرئ القيس فى خلاعتـه ومجونه ، بل لعـله أشد فجورا وتهتكا منه ، ففى شعره أحاديث كثيرة عن طائفة من الجوارى والقيان اللائى كان يتردد عليهن ، ويتصل بهن ، ويصف ما يدور بينه وبينهن . ومن بين هذه الأحاديث تتردد اعترافاتٌ صريحة عن علاقات غير مشروعة مع طائفة من بنـات الهوى من أصحاب « الرايات الحُمْر » اللائى كنّ يتاجرن فى أعراضهن فى بعض القرى العربية وفى البلاد الأجنبية التى كان يرحل إليها . وفى شعره أيضا إلحـاح على ذكر الميسر ، وإلحـاح أشدّ على ذكر الخمر ، والتصريح بشربها ، ووصف ما يدور فى مجالسها من عربدة وتهتك . وهو لهذا يعـد أهم شاعر جاهلى شُغل بالحديث عن الخمـر ، واستطاع أن ينهض بوصفها نهضة تجعله يقترب اقترابا واضحا من ذوق الشعراء العباسيين الذين تخصصوا للخمر

كأبى نُوَاس وأضرابه . وقديما جعله النقاد العرب أشعر الشعراء إذا طَرِب ، يريدون بذلك أنه أشعر شعراء الجاهلية حين يصف الخمر .

ومن أهم ما يلاحظ على أسلوب الأعشى فى شعره سهولة ألفاظه بالنسبة إلى شعراء عصره . ومن الواضح أن هـذه السهولة أثر للحياة المتحضرة التى كان كثير التردد عليها والاتصال بها . وهو فى هذا التأثر الحضارى يفوق النابغة بمراحل بعيدة . والسهولة فى شعره لا تقف عنـد لغته فحسب ، ولكنها تمتد أيضـا إلى معانيه وأفكاره . وأهم من هذا كله أنها تمتد إلى موسيقاه العروضية ، فهو كثير التنويع فيها مع ميل إلى الأوزان القصيرة والمجزوءة فى طائفة من قصائده . وقـد أضفى ذلك على شعره طابعا موسيقيا لفت أنظار الرواة القدماء فأطلقوا عليـه « صَنَّاجة العرب » ، اعترافا منهم بهذه الطاقة الموسيقية الضخمة التى كان يمتاز بها ، والتى استطاع أن يوفّرها لكل ما نظمه من شعر .

ولاحظ النقاد عليه أيضا ولوعه بالألفاظ الأجنبية ، وخاصة الفارسية ، التى كان يُكثِر منها فى شعره . وهى ظاهرة جاءته — بطبيعة الحال — نتيجة لتردده المتصل على البـلاد الأجنبية التى كان يتردد على ملوكها وأمرائها من أجل بيـع شعره فى أسـواق المدح الرائجة بها ، لينفق ما يجمعه منها على خمره ولهوه ولذته . وقد حاول المرزبانى فى كتابه « الموشّح » أن يخرجه بسببها من دائرة الفحـول ، ولكن أكثر الرواة والنقاد القدماء على أنه واحد من أولئـك الأربعة الكبـار الذين يعدون فحول الشعراء فى العصر الجاهلى .

* * *

يوسف خليف

(١)

المُعَلَّقــة

* * *

يجعل بعض الرواة هذه القصيدة بين القصائد الثلاث التي ضموها للمعلقات السبع التي اختارها حماد الراوية من روائع الشعر الجاهلي. وهي تبدأ بمقدمة غزلية في صاحبة له اسمها « هُرَيرة » يقال إنها كانت من القيان المغنيات . ولعل هذا هو الذي طَبَّع غزله فيها بطابع حسي صريح يركز تركيزا واضحا على جمالها الجسدي ، وينتهي — في صراحة مكشوفة — بإعلان خلاعته وفتكه ومخالسته الأزواجَ من أجل الوصول إلى زوجاتهن . ثم ينتقل بعد هذا إلى وصف مجلس شراب مع رفاق له في إحدى الحانات التي تحترف بيع الخمر، وما دار فيه من شرب ولهو وغناء وموسيقا . ثم يخرج من هذا الجو اللاهي بين حانات الخمر وجواريها وسقاتها إلى الصحراء ليصف رحلةً فيها في ليلة ممطرة بات يرقب فيها البرق والسحاب والمطر، ويتتبع مواقع السيل وهو يتدفق في أرجاء الصحراء من موضع إلى موضع . ثم ينتقل إلى القسم الأخير من المعلقة، فيوجّه تهديدا إلى بعض أعداء قبيلته الذين كانوا يوقعون بينها وبين القبائل الأخرى ، ويحاولون إشعال نيران الفتنة بينها وبينهم . ويختم المعلقة بفخر قَبَلي عريض يفتخر فيه بشجاعة قومه وبطولتهم ، وخبرتهم بفنون القتال ، وقدرتهم على انتزاع النصر من بين أنياب أعدائهم ، والإطاحة بأبطالهم أشلاءً متناثرةً فوق أسنة الرماح .

وهذه المعلقة — كأكثر قصائد الأعشى — طويلة ، فهي تقع في أربعة وستين بيتا ، تشغل المقدمة الغزلية منها أربعة وعشرين بيتا ، وهو امتداد يجعلنا نخرجها من أن تكون مقدمة تقليدية إلى أن تكون قسما أساسيا من أقسام القصيدة. وهي — ككل شعر الأعشى — غنية بأنغامها الموسيقية التي استطاع الأعشى بأذنه الشديدة الحساسية أن يراوح فيها بين الرقة والنعومة والتنغم الراقص في حديث الحب والخمر، وبين العنف والشدة والنغم الثائر الصاخب في وصف المطر والسيل وحديث الهجاء والتهديد والفخر ، فحقق لها ذلك التوازن الصوتي الرائع الذي كان الأعشى خير من يحسنه بين شعراء العصر الجاهلي .

* * *

١ وَدِّعْ هُرَيْرَةَ إنَّ الرَّكْبَ مُرْتَحِلُ ... وهل تُطيقُ وَداعًا أيُّها الرَّجُلُ ؟

٢ غَرّاءُ فَرْعاءُ مَصْقولٌ عَوارِضُها ... تَمْشي الهُوَيْنَى كَما يَمْشي الوَجِي الوَحِلُ

٣ كأنَّ مِشْيَتَها مِنْ بَيْتِ جارَتِها ... مَرُّ السَّحابةِ لا رَيْثٌ ولا عَجَلُ

٤ تَسْمَعُ لِلْحَلْيِ وَسْواسًا إذا انْصَرَفَتْ ... كما اسْتَعانَ بِريحٍ عِشْرِقٌ زَجِلُ

(١) هريرة : اسم صاحبته ، ويقال إنها كانت قينة من الجواري المغنيات اللائي كان الأعشى على صلة بهن . يبدأ الشاعر قصيدته بهذه المقدمة الغزلية التي يستهلها بحديث الرحيل والوداع .

(٢) الغراء : البيضاء الجبين . والفرعاء : الطويلة الشعر . والعوارض : الأسنان . والوجى : الفرس يمشي متأنيا بسبب حفى أصاب حافره . والوحل : الذي يمشي في الوحل ، فهو يتحرك في حذر شديد . يصف صاحبته بأنها لا تسرع في مشيتها ، وكان العرب يرون في ذلك مظهرا من مظاهر الأنوثة الناعمة الرقيقة . يقول إن جسمها الممتلئ يجعل خطواتها بطيئة متقاربة .

(٣) الريث : البطء . والعجل : الإسراع . يصف خطواتها بأنها وسط بين الإبطاء والإسراع، ويشبهها بحركة السحابة في انسيابها الهادئ الرقيق .

(٤) الوسواس : صوت خشخشة الحلي . والعشرق : شجيرة صغيرة تخرج أكماما تضم حبا صغيرا إذا جف وحركته الريح أحدث صوتا كالخشخشة . والزجل : الذي يرفع صوته بالغناء . يشبه الشاعر صوت حلي صاحبته بصوت هذا الحب حين تحركه الريح ، ويصف هذا الصوت بأنه غناء يردده صاحبه ويرفع صوته به .

٥ ليستْ كمن يكره الجيرانُ طَلْعتهـا ... ولا تراها لِسرِّ الجار تَخْتَتِـلُ

٦ يكاد يَصْرَعهـا لولا تَشَـدُّدها ... إذا تقوم إلى جاراتها الكَسَلُ

٧ إذا تُلاعب قِرْنًا ساعةً فَـتَرَتْ ... واهتزَّ منها ذَنُوبُ المتنِ والكَفَلُ

٨ صِفْرُ الوِشاح ومِلْءُ الدِّرع بَهْكَنَةٌ ... إذا تأتَّى يكاد الخَصْرُ يَنْخَزِلُ

٩ نِعْمَ الضجيعُ غداةَ الدَّجْن يَصْرَعُها ... لِلَذَّةِ المـرءِ لا جافٍ ولا تَفِـلُ

١٠ هِرْكَولةٌ فُنُـقٌ دُرْمٌ مَرافِقُهـا ... كأنَّ أَخْمَصَهـا بالشوك مُنْتَعِلُ

١١ إذا تقوم يَضُوعُ المسكُ أَصْوِرَةً ... والزنبقُ الوَرْدُ من أردانها شَمِـلُ

(٥) تختتل : تسترق السمع . يصف صاحبته بجمال الخلق والخلق ، فهى جميلة تسر من ينظر إليها ، وهى كريمة الخلق لا تتصنت على أسرار جيرانها .

(٦) لولا تشددها : لولا تماسكها . يقول إن خصرها الضامر النحيـل يكاد لثقل أردافها ينقطع كلما همت بالقيام لولا أنها تماسك وتحامل على نفسها .

(٧) القرن : القرين . وفترت : ضعفت وتهالكت . والمتن : الظهر ، وذنوب المتن : لحمه المتلىء . والكفل : الأرداف . يصفها بأنها أنثى ضعيفة متهالكة ، لينة اللحم ، ممتلئة الجسد .

(٨) الوشاح : حزام عريض يرصع بالجواهر تشده المرأة بين كتفها وخصرها ، وصفر الوشاح أى ضامرة الخصر . والدرع : القميص ، وملء الدرع أى ممتلئة الجسد . والبهكنة : الشابة الغضة . وتأتى : أصلها تتأتى ، أى تتهيأ القيام . وينخزل : يتثنى حتى يكاد ينقطع .

(٩) الدجن : الغيم : يريد اليوم البارد الممطر . والجافى : الغليظ . والتفل : الكريه الرائحة الذى لا يتطيب . يقول إنها نعم الأنثى التى يتمناها الرجل الذى يحسن معاملة المرأة لمتعته ولذته فى أيام الشتاء الباردة .

(١٠) الهركولة : الممتلئة الوركين . والفنق : الفتية الشباب المنعمة . ودرم مرافقها أى ملفوفة الساقين والذراعين . والأخمص : باطن القدم . وقوله « كأن أخمصها بالشوك منتعل » يريد أنهـا متقاربة الخطى .

(١١) يضوع : ينتشر ويفوح عطره . والأصورة : جمع صوار وهو وعاء المسك ، وهى كلمة فارسية . والورد : الأحمر ، ويقال إن أجود الزنبق ما كان لونه ضاربا إلى الحمرة . وفى رواية أخرى « والعنبر الورد » . والأردان : أطراف الأكمام ، مفردها ردن . وشمل : شامل منتشر . يصف طيب رائحتها التى تنتشر منها ومن ثيابها فتملأ كل ما حولهـا برائحة المسك والعنبر والزنبق .

١٢ ما روضةٌ من رياضِ الحَزْنِ مُعْشِبةٌ	خضراءُ جادَ عليها مُسْبِلٌ هَطِلُ
١٣ يُضاحِكُ الشمسَ منها كوكبٌ شَرِقٌ	مُؤزَّرٌ بعَمِيمِ النبتِ مكتهِلُ
١٤ يوماً بأطيبَ منها نَشْرَ رائحةٍ	ولا بأحسنَ منها إذ دنا الأُصُلُ
١٥ عُلِّقتُها عَرَضاً ، وعُلِّقَتْ رجلاً	غيري ، وعُلِّقَ أخرى غيرَها الرَّجلُ
١٦ وعلَّقتْهُ فتاةٌ ما يحاولها	ومن بني عمها مَيْتٌ بها وَهِلُ
١٧ وعلَّقتْني أُخَيْرَى ما تلائمني	فاجتمعَ الحُبُّ ، حُبٌّ كلُّه تَبِلُ
١٨ فكلُّنا مُغْرَمٌ يَهْذِي بصاحبه	ناءٍ ودانٍ ومَحْبُولٌ ومُحْتَبِلُ

(١٢) الحزن : الأرض المرتفعة ؛ ورياضها أحسن وأجود من رياض الوهاد المنخفضة . والمسبل الهطل : المطر الذى يسقط فوقها وتهطل مياهه .

(١٣) الكوكب هنا الزهر . والشرق : الريان الممتلئ ماء ونضارة . ومؤزر : ملتف . والعميم : التام النضيج . والمكتهل : الذى اكتمل طوله إلى غايته وظهرت أزهاره . وقوله « يضاحك الشمس » أى يدور معها حيثما دارت .

(١٤) النشر : الرائحة الطيبة . والأصل ، جمع أصيل وهو وقت المساء من العصر إلى العشاء . يرسم الشاعر فى هذه الأبيات الثلاثة منظرا لهذه الروضة الخضراء التى تنتشر فيها الأزهار العطرة ليشبه بها طيب رائحة صاحبته .

(١٥) علقتها : أى أحببتها . وعرضا : أى على غير تعمد ، وإنما كانت مصادفة .

(١٦) ما يحاولها : أى لا يريدها ولا يطلبها . والوهل : الذاهب العقل . وفى رواية أخرى « خبل » .

(١٧) أخيرى : أى فتاة أخرى صغيرة . والتبل : الذاهب العقل أيضا . يقول إن هذا الحب المتشابك كله جنون فى جنون . وواضح أن الأبيات الثلاثة كلها تهريج فى تهريج ، وعبث من الأعشى كأنه عبث السكارى وعربدة المخمورين .

(١٨) المحبول : الذى وقع فى حبالة الصياد وهى الشرك الذى ينصبه للصيد . والمحتبل : هو الصياد الذى ينصب الحبالة . يقول إن المسألة كلها محاولات للصيد ونصب الشباك . وفى رواية أخرى يخطئها الأصمعى ويرفضها « مخبول ومختبل » بالخاء فى الكلمتين .

١٩ صَـدَّتْ هريرةُ عنـا ما تُكلِّمنـا جَهْلًا بأمِّ خُلَيْدٍ! حَبْلَ مَنْ تَصِلُ ؟
٢٠ أأنْ رأتْ رجـلا أعشَى أضرَّ به رَيْبُ المنون، ودهرٌ مُفْنِدٌ خَبِلُ ؟
٢١ قالت هريرةُ لمـا جئتُ زائرَها : وَيْلِي عليـكَ وويلى منكَ يارجلُ !!
٢٢ إمَّا تَرَيْنا حفـاةً لا نعـالَ لنـا إنّا كذلكَ ما نَحْـفَى ونَنْتَعِـلُ
٢٣ وقد أخالس ربَّ البيت غفلتَهُ وقـد يُحاذرُ مـنّى ثم ما يَئِـلُ
٢٤ وقـد أقود الصِّـبا يوما فيتْبَعنى وقـد يُصاحِبُنى ذو الشِّرَّة الغَزِلُ

* * *

(١٩) أم خليد هى هريرة . وقوله « جهلا بأم خليد » تعجب من جهلها لشأنه ، يريد أن صدها عنه كان جهلا منها . وقوله « حبل من تصل ؟ » يعنى أى حبل تصله إذا لم تصلنا ؟ وأى رجل تحبه إذا لم تحبنا ؟ .

(٢٠) الأعشى : الذى لا يبصر بالليل . وريب المنون : خشية الموت . والمفند : المفسد ، روى بها البيت فى رواية أخرى . والخبل : الفاسـد . وقوله « أأن رأت » تقديره « أمن أن رأت » ، أى أمن أجل أنها رأت .

(٢١) تعبيرات نسائية خالصـة يحكيها فى الشطر الثانى ، وكان الأعشى — كامرئ القيس من قبله — يجيد حكاية لغة النساء . وقد قال النقاد القدماء عن هذا البيت إنه أخنث بيت قالته العـرب .

(٢٢) « ما » فى الشطر الثانى زائدة للتوكيد . يقول إن هـذه سبيلى فى الحياة المتقلبة التى لا تستقر على حال ، أجاريها فى تقلبها ولا أبالى بشىء .

(٢٣) يئل : ينجو ، والمـاضى منه وأل ، ومنها الموئل . وفى رواية أخرى « وقد أراقب » . والبيت تصوير لاستهتاره واحتياله من أجل الوصول إلى معشوقاته المتزوجات فى غفلة من أزواجهن الذين لا يقدرون على النجاة من فتكه ودبيبه مهما يبالغوا فى الحذر منه .

(٢٤) الشرة : الحدة والنشاط ؛ ويريد بذى الشرة أمثاله من الخلعـاء الذين ينطلقون خلف لذتهم فى اندفاع لا يهدأ ، وحدة لا يفتر نشاطها . وفى رواية أخرى « ذو الشارة » ، والشارة : الهيئة الحسنة ، يريد الشباب الجميل المتأنق الساعى خلف الحب والغزل .

٢٥ وقد غدوتُ إلى الحانوتِ يَتْبَعنى شاوٍ مِشَلٌّ شَلُولٌ شُلْشُلٌ شَوِلُ

٢٦ فى فتيةٍ كسيوفِ الهند قد علموا أنْ هالكٌ كلُّ مَنْ يَحفَى وينتعِل

٢٧ نازعتُهم قُضُبَ الريحانِ متَّكئا وقهوةً مُزَّةً راووقُها خَضِل

٢٨ لا يَستفيقون منها ، وَهْىَ راهنةٌ ، إلّا بهاتِ ، وإنْ عَلّوا وإنْ نَهِلوا

٢٩ يَسْعى بها ذو زُجاجاتٍ ، له نُطَفٌ مُقَلِّصٌ أسفلَ السِّربالِ مُعْتَمِل

٣٠ ومستجيبٍ تَخالُ الصَّنْجَ يُسْمِعه إذا تُرَجِّع فيه القَيْنةُ الفُضُل

---

(٢٥) الحانوت : الحانة . والشاوى : الذى يشوى اللحم . والمشل والشلول والشلشل والشول كلها ألفاظ مشتركة فى حروفها ومعانيها ، وهى تدل على الخفة والحركة والنشاط . وفى رواية أخرى « شاو مشل نشول شلشل شمل » . من هنا يبدأ الأعشى حديث الخمر .

(٢٦) يصف رفاقه الذين غدا معهم إلى الحانة بأنهم فتيان فى نضرة الشباب ووضاءته وقوة عزيمته وحدة نشاطه ، وهذا ما يدل عليه تشبيهه لهم بالسيوف . وأنهم حريصون على الاستمتاع بالحياة حتى النهاية ، ما دامت النهاية محتومة لا مفر منها .

(٢٧) نازعتهم : أى تبادلت معهم . والقهوة : الخمر . والمزة : التى فيها مزازة . والراووق : المصفاة . والخضل : الدائم الندى .

(٢٨) الراهنة : التى أعدت لهم ، فهى دائما رهن إشارتهم وتحت طلبهم . وقوله « إلا بهات » يريد به قولهم للساقى « هات » . يقول إنهم لا يكادون يفيقون من سكرهم حتى يطالبوا الساقى بالمزيد . وإن علوا وإن نهلوا أى وإن شربوا مرة بعد مرة ، وأفرطوا فى شربهم ، من العلل وهو الشرب مرة بعد مرة ، والنهل وهو أول الشرب .

(٢٩) النطف : أقراط اللؤلؤ الصافى ، مفردها نطفة بفتح النون والطاء ، وفيها لغة أخرى بضم النون وفتح الطاء فى الجمع والمفرد . ومقلص : مشمر . والسربال : القميص . وتقليص السربال كناية عن النشاط والحركة . ومعتمل : أى دائب الحركة والنشاط . يصف الساقى الذى يدور عليهم بزجاجات الخمر .

(٣٠) المستجيب هنا هو العود كأن الصنج دعاه فاستجاب له . والصنج : « الصاجات » . والقينة : الجارية ، ويريد بها هنا المغنية . والفضل : التى تلبس ثوبا واحدا لا يكاد يستر جسدها . وترجع : أى تردد العزف عليه .

٣١ والسَّاحباتِ ذيولَ الرَّيْـطِ آونةً والرافـلاتِ على أعجازها العجَلُ

٣٢ مِنْ كلِّ ذلك يومٌ قـد لهوتُ به وفى التجارب طولُ اللهوِ والغَزَلِ

* * *

٣٣ وبلدةٍ مثلِ ظَهْرِ التُّرْسِ موحشةٍ للجنِّ بالليـل فى حَافَاتهـا زَجَلُ

٣٤ لا يتَنَمَّى لهـا بالقيظ يَرْكبهـا إلا الذين لهـم فيها أتَوا مَهَـلُ

٣٥ جاوزتُهـا بطَليـحٍ جَسْرَةٍ سُرُحٍ فى مِرْفقيها إذا استعرضتَها فَتَـلُ

٣٦ بل هل تَرَى عارِضًا قديتُّ أرمُقُه كأنمـا البرقُ فى حَافَاته شُـعَلُ

(٣١) الريط : الثياب الرقيقة ؛ جمع ريطة . وفى رواية أخرى « ذيول الخز » وهو الحرير . والرافلات : اللائى يجرون ثيابهن الطويلة فى زهو وخيلاء ودلال . والعجل : جمع عجلة وهى قربة الماء ، يشبه أردافهن الثقيلة الممتلئة بها .

(٣٢) يقول : هذه هى حياتى ، وهـذه هى خلاصة تجربتى فيها : اللهو والغزل . وبهـذا البيت يختم هذا القسم اللاهى من معلقته ، أو هذا الجانب من جوانب تجربته فى الحياة ، ليبـدأ الحديث عن الجانب الجاد منها ، وهو الرحلة فى الصحراء ، تعبيرا عن جانب آخر من جوانب الفتوة الجاهلية .

(٣٣) مثل ظهر الترس فى وعورتها وخشونتها وعدم استوائها . والزجل : الغناء .

(٣٤) يتنمى : يصعد ويرتفع . والقيظ : شدة الحر . والمهل : الاستعداد للامر قبل الإقدام عليه . يقول إن هـذه البلدة الوعرة الموحشة لايستطيع أحد أن يرتفع إليها إلا الذين لهم خبرة ودراية ومعرفة بوسائل الاستعداد لها .

(٣٥) الطليح : الناقة التى أعياها السفر وأرهقتها الرحلة . والجسرة : الجريئة الماضية فى طريقها دون تردد أو توقف . والسرح : اللينة السير التى تنساب فوق الرمال فى غير مشقة أو تعثر . والفتل : تباعد مرفقى الناقة عن جنبيها ، وهى صفة محمودة فى الإبل لأنها تعينها على الحركة اللينة السريعة . يصف ناقته التى ركبها فى اختراقه هذه الصحراء الوعرة الرهيبة .

(٣٦) ينتقل هنا إلى وصف البرق الذى لاح له فى ليل الصحراء فى أثناء رحلته . العارض : السحابة تعترض الأفق . وأرمقه : أنظر إليـه وأتأمله ، وفى رواية أخرى « أرقبه » . يشبه البرق وهو يلمع فى حافات السحاب بشعل النار التى تتوهج فى الظلام .

٣٧ له رِدَافٌ وجَوزٌ مُفْأَمٌ عَمِلٌ مُنَطَّقٌ بِسِجَالِ الماءِ مُتَّصِلُ
٣٨ لم يُلْهِنِي اللهوُ عنه حين أرقُبُه ولا اللَّذاذةُ من كأسٍ ولا شُغُلُ
٣٩ فقلتُ للشَّرْبِ في دُرْنَا وقد ثَمِلوا: شِيمُوا، وكيف يَشِيمُ الشاربُ الثَّمِلُ ؟
٤٠ قالوا: نُمَارُ فبطنُ الخالِ جادَهما فالعَسْجَدِيَّةُ فالأَبْلاءُ فالرِّجَلُ
٤١ فالسفحُ يَجْرِي فخِنْزِيرٌ فبُرْقَتُه حتى تَدَافَعَ منه الرَّبْوُ فالجَبَلُ
٤٢ حتى تَحَمَّلَ منه الماءَ تَكْلِفَةً رَوْضُ القطا فكَثِيبُ الغِينَةِ السَّهِلُ
٤٣ يَسْقِي ديارا لها قد أصبحت غَرَضاً زُوراً تَجَانَفَ عنها القَوْدُ والرَّسَلُ

* * *

(٣٧) الرداف: سحاب يتقدم من خلف سحاب كأنه رديف له . والجوز: الوسط . والمفأم: العظيم الواسع . والعمل: الدائم البرق . والسجال: جمع سجل وهو الدلو الكبيرة . ومنطق بسجال الماء أي أن الماء يحيط به من كل جانب .

(٣٨) البيت يعكس فتنته بالطبيعة التي لم يشغله عنها لهوه ولا لذته .

(٣٩) الشرب: ندامى الشراب . ودرنا: اسم مكان بأرض اليمامة . وشيموا: أي انظروا إلى البرق وقدروا أين يسقط مطره . والثمل: السكران .

(٤٠) جادهما: أي سقاهما . والأسماء المذكورة في البيت كلها أسماء مواضع .

(٤١) تدافع منه: فاض منه ، والضمير في « منه » يعود على السيل . والأسماء المذكورة في البيت كلها أسماء مواضع أيضا . وهو في البيتين يحدد أسماء المواضع في المنطقة الواسعة الممتدة بينها التي أصابها السيل .

(٤٢) الأسماء المذكورة في الشطر الثاني أسماء مواضع أيضا . وتحمل تكلفة: أي تحمل ما لا يطيق إلا على مشقة ، وهي منصوبة على الحال . يقول إن هذه المواضع تحملت من السيول مياها غزيرة لا تكاد تطيقها . وفي رواية أخرى « حتى تضمن عنه الماء » .

(٤٣) الغرض: الهدف ، يقول إن هذه الديار أصبحت هدفا للأمطار التي أصابتها . وزورا: أي ازور عنها الناس لعزة أهلها ومنعتهم . وتجانف: تجنب وتباعد . والقود: الخيل . والرسل: الإبل . يريد أنهم أعزاء لا يجسر واحد على غزوهم ، ولذلك تجنبت أرضهم خيل الغزاة وإبلهم . وبهذا البيت ينتهي القسم الثاني من المعلقة .

٤٤ أَبلغْ يزيدَ بنى شَيبانَ مَأْلُكَةً : أبا ثُبَيْتٍ أما تَنفَكُّ تأْتكِلُ ؟

٤٥ ألستَ منتهيا عن نَحْتِ أَثْلَتِنا ؟ ولستَ ضائرَها ما أَطَّتِ الإبلُ

٤٦ كناطحٍ صخرةً يوما لِيَفْلِقَها فلم يَضِرْها وأوهَى قرنَه الوعِلُ

٤٧ تُغْرِى بنا رَهطَ مسعودٍ وإخوتِه عندَ اللقاءِ فتُرْدِى ثم تَعتزِلُ

٤٨ لا تَقْعُدَنَّ وقد أَكَّلْتَها حَطَبا تَعوذُ من شرِّها يوما وتَبْتَهِلُ

٤٩ إنى لَعَمْرُ الذى حَطَّتْ مَنَاسِمُها تَخْدِى وسِيقَ إليها الباقرُ الغُيُلُ

---

(٤٤) من هنا يبدأ القسم الثالث من المعلقة ، وهو الهجاء الذى يصبه على يزيد بنى شيبان ، والوعيد الذى يوجهه إليه . المألكة : الرسالة . وأبو ثبيت كنية يزيد . وتأتكل : تأكل نفسك من الغيظ ، من ائتكل الرجل إذا غضب وهاج وكأنه يأكل بعضه بعضا .

(٤٥) الأثلة : شجرة الأثل ، ضربها مثلا لعزة قومه وعراقة أصلهم وثبات مجدهم . وأطت الإبل : أنت تعبا أو حنينا ، يريد مدى الدهر . ويريد بنحت الأثلة : التشهير بهم ، ومحاولة الإساءة اليهم ، والتهوين من شأنهم .

(٤٦) الوعل : تيس الجبل . وفى رواية أخرى « ليوهنها » .

(٤٧) تردى : تهلك ، من الردى وهو الهلاك . وتعتزل : أى تعتزل القتال . يقول له إنك توقع بيننا وبين القبائل ، وتثير نيران الفتنة المدمرة المهلكة ، حتى إذا ما اشتعلت اعتزلت القتال وتركت القبائل تتقاتل .

(٤٨) أكلتها : أججتها . وتبتهل أى تدعو الله بأن ينجيك من شرها . والبيت تأكيد لمعنى البيت السابق : إشعال الفتنة ثم التهرب منها .

(٤٩) حطت : أسرعت ، ويرى الأصمعى أن هذه الرواية لا معنى لها هنا ، وأن صوابها « خطت » (بالخاء) أى هيجت التراب بمناسمها ، وهى أطراف أخفافها . وتخدى : تسير سيرا شديدا فيه اضطراب لشدته . والباقر : البقر ، أو هو جمع البقر . الغيل : جمع غيل (بفتح فسكون) وهو الكثير . وفى رواية أخرى « حطت مناسمها له وسيق إليه الباقر العثل » ، والعثل (بضمتين) : الجماعة الكبيرة . يقسم بالإبل التى تحمل الحجيج إلى الكعبة وهم يسوقون أمامهم الهدى قطعانا كبيرة من البقر .

٥٠ لئن قتلتم عميدا لم يكن صددا لنقتلن مثله منكم فنمتثل

٥١ لا تنتهون ولن ينهى ذوى شطط كالطعن يهلك فيه الزيت والفتل

٥٢ حتى يظل عميد القوم مرتفقا يدفع بالراح عنه نسوة عجل

٥٣ أصابه هندوانى فأقصده أو ذابل من رماح الخط معتدل

٥٤ كلا ، زعمتم بأنا لا نقاتلكم إنا لأمثالكم يا قومنا قتل

٥٥ نحن الفوارس يوم الحنو ضاحية جنبى فطيمة لا ميل ولا عزل

---

(٥٠) العميد : السيد الذى يعتمد عليه . ولم يكن صددا : أى لم يكن مماثلا أو نظيرا لمن قتلناه منكم . ونمتثل : نقتل الأمثل فالأمثل . يتوعدهم بالثأر والانتقام .

(٥١) كالطعن : أى مثل الطعن فاعل الفعل « ينهى » . يهلك فيه : أى يذهب فيه لاتساعه . والفتل : جمع فتيل . يتوعدهم بطعنات تصيبهم بجراح غائرة يذهب فيها الزيت والفتائل التى تتخذ لعلاجها .

(٥٢) مرتفقا : متكئا على مرفقيه لسقوطه على أرض المعركة . والراح : جمع راحة وهى بطن الكف . والعجل : جمع عجول وهى الثكلى الحزينة . يصف نهاية المعركة وقد سقط سيد القبيلة على الأرض ، ولقى رجالها مصارعهم ، ولم يبق إلا نساؤها الثكالى يحاولن الدفاع عن سيدها وحمايته . ويحتمل أن يكون المعنى أن سيد القوم قد قتل وسقط صريعا ، ونساء القبيلة يدفعن عنه أن تطأه أقدام المقاتلين .

(٥٣) الهندوانى : السيف . وأقصده : أصابه . والذابل من الرماح : الصلب المقوم . والخط : مدينة على ساحل الخليج بالبحرين كانت مشهورة بصناعة الرماح .

(٥٤) كلا : أداة ردع وزجر . وقتل : جمع قتول ، صيغة مبالغة . يفتخر بشجاعة قومه ، ويزجر خصومهم عن أن يظنوا فيهم ضعفا أو تخاذلا .

(٥٥) يوم الحنو : يوم من أيام قبيلته التى انتصرت فيها . وضاحية : علانية ، يقال فعل هذا الشيء ضاحية . فطيمة : اسم مكان . والميل : جمع أميل ، وهو الذى لا يثبت فى القتال . والعزل : جمع أعزل ، وهو الذى لا يحمل سلاحا فيضطر إلى اعتزال الحرب .

٥٦ قالوا: الطِّرَادُ، فقلنا: تلك عادتُنا أو تَنْزِلون فإنَّا معشرٌ نُـــزُلُ

٥٧ قد نَخْضِبُ العَيْرَ فى مكنونِ فائِلِهِ وقد يَشِيطُ على أرماحنا البَطَـلُ

* * *

(٥٦) الطراد : المطاردة بالرماح . وتنزلون : أى تنزلون عن ظهور الخيـل للمجالدة بالسيوف . وفى رواية أخرى للشطر الأول « إن تركبوا فركوب الخيل عادتنا » .

(٥٧) العـير : الحمار الوحشى . والفائل : عرق يجرى من الجوف إلى الفخذ ، ويشـيط : يهلك ، أو يرتفع صريعا على أسنة الرماح . وافتخاره فى الشطر الأول بإصابة العير فى مكنون فائله رمز لخبرتهم ومهارتهم فى إصابة المقاتل ، وهى المواضع القاتلة فى جسم الإنسان .

* * *

يوسف خليف

(٢)

لاميَّـــة عُكَاظ

* * *

تعد هذه اللامية الطويلة التى تبلغ خمسة وسبعين بيتا من روائع شعر الأعشى، ويضعها بعض الرواة بين المعلقات العشر بدلا من لاميته الأخرى المشهورة « ودِّعْ هُرَيرة » ، ويقولون إنها القصيدة التى أنشدها بين يَدَى النابغة فى سوق عكاظ ، فأعجبته وحكم بتفضيلها على قصيدة حسان بن ثابت ، مما أثار اعتراضه وغضبه .

وموضوع القصيدة الأساسى المدح ، مدحُ الأَسْود بن المنذر أحد أمراء الحيرة . وهى تبدأ بمقدمة الأطلال التقليدية التى يقف بها الشاعر وقد تقدّمت به السن ، فينكر وقوفَه بها وسؤاله الذى لاترده عليه . ثم يمضى إلى حديث صاحبته ورحلتها ، وبُعْدِ ما بينه وبينها من صحراء مترامية الأطراف بعيدة الآفاق ، ويستعيد ذكراها البعيدة ، ويتغنى بجمالها ، ثم يعود فيتذكر شيبه الذى باعد بينه وبين لهو الشباب ، فينصرف عن ذكرياته إلى الصحراء يصف رحلته فيها وراحلته التى حملته ، ويشبهها بحمار وحشى ، ثم ينتقل — على جسرٍ أقامه من حديث يوجّهه إلى ناقتـه — إلى ممدوحه فيطيل فى مدحه إطالة ملحوظة تمتد تسعة وثلاثين بيتا حتى نهاية القصيدة ، يمدحه فينوّه بأصله العريق ، وسجاياه الحميدة ، وعطاياه الكثيرة ، ويصف جيشه وقوته وعُدّته وعتاده ، ويسجّل بعض انتصاراته ، ثم يختم مدحه بدعاء له ولأسرته بدوام النصر ودوام الخلود .

والقصيدة — كمدائح الأعشى الطويلة — تمتاز بالفخامة والضخامة والجزالة والإطالة الملحوظة فى وصف النـاقة وفى حديث المـدح ، وهمـا — مع حديث الخمر — يمثلان المحاور الثلاثة الأساسية التى يدور حولهـا أكثر شـعر الأعشى : الخمر والناقة والمدح . وشعره فى هذه الموضوعات الثلاثة يعكس صورة دقيقة للدور الكبير الذى قام به الأعشى فى حركة الشـعر فى العصر الجاهلى ، والذى ارتقى به — عن جدارة — إلى تلك القمة الشامخة التى احتلها بين شعراء الجاهلية الأربعة الكبار .

والقصيدة — ككل شعر الأعشى — غنية بالنغم الموسيقى الذى يحرص فيه على الملاءمة الصوتية بين الألفاظ والمعانى ، وتحقيق أكبر قدر من الانسجام بين الشكل والمضمون . ويظهر فيها ذلك الحس الحضارى المرهف فى اختيار عناصر الصورة — وبخاصة فى مجال المدح ومجال الخمر — وفى ظهور بعض الألفـاظ الأجنبية الفارسية فى بنائها اللغوى .

* * *

١ ما بكاءُ الكبيرِ بالأطـــلالِ ؟ وسُـؤَالى ؟ فهــل تَرُدُّ سؤالى ؟

٢ دِمْنَـة قَفْـــرة تَعَـاوَرَهـا الصيـ ـفُ بريحَيْنِ من صَـباً وشَمَـالِ

٣ لاتَ هنّـا ذِكْرَى جُبَيْرَةَ أو مَنْ جاء منهـا بطائِفِ الأهـوالِ

(٢) تعاورها الصيف : أى تبادل عليها مرة بريح الصبا الشرقية ، ومرة بريح الشمال . والبيت يذكرنا ببيت امرئ القيس المشهور :

فتوضح فالمقــراة لم يعف رسمهـا لمـا نسجتها من جنوب وشمال

(٣) لات بمعنى ليس ، وأصلها « لا » والتاء فيها تاء التأنيث ، وهنا (بالتشديد) : لغة فى هنا ، ومعنى هذا التعبير ليس الآن وقت ذكرها . وجبيرة : اسم صاحبته . والطائف : الطيف ، وأضافه إلى الأهوال لأنه اخترق أهوال الصحراء فى زيارته له . وهو يذكرنا بقول تأبط شرا فى مطلع قافيته المفضلية : « ومر طيف على الأهوال طراق » .

٤ حَلَّ أهلى بطنَ الغَمِيس فَبَادَوْ	لَى ، وحَلَّتْ عُلْوِيَّةً بالسِّخالِ
٥ تَرْتَعِى السفحَ فالكثيبَ فذا قا	رٍ فروضَ القَطَا فذاتَ الرِّئالِ
٦ رُبَّ خَرْقٍ مِنْ دونها يُخْرِس السَّفْـ	ـرَ ، ومِيلٍ يُفْضِى الى أمْيَالِ
٧ وسِقَاءٍ يُوكَى على تَأَقِ المَلْـ	ءِ ، وسَيْرٍ ، ومُسْتَقًى أوشالِ
٨ وادِّلاجٍ بعد المَنَام ، وتهجيـ	ـرٍ ، وقُفٍّ وسَبْسَبٍ ورمالِ
٩ وقَلِيبٍ أَجْنٍ كأنَّ مِنَ الرِّيـ	ـشِ بأرجائه لُقُوطَ نِصَالِ

(٤) علوية : أى فى عالية نجد ، حال من «حلت» . والأسماء المذكورة فى البيت أسماء مواضع ، وكذلك الأسماء المذكورة فى البيت التالى . يذكر فى البيتين منازل أهله ومنازل أهلها ، ليؤكد تباعد ديارهما ، وكأنه يقول ما جدوى البكاء وما جدوى الذكريات بعد أن باعدت الحياة بيننا ؟

(٦) الخرق : الصحراء المترامية الأطراف كأن الرياح تخرقها . والضمير فى « دونها » يعود على صاحبته . والسفر : المسافرون . وضمير الفاعل فى « يخرس » يعود على الخرق ، وقوله «يخرس السفر» كناية عن اتساع هذه الصحراء ، وامتداد طرقها ، وما يعانيه المسافرون من جهد فى اختراقها ، حتى تنقطع حبال الأحاديث بينهم . والميل : المسافة البعيدة . يؤكد مرة أخرى بعد ما بينه وبين صاحبته ، وتباعد ما بين دياره وديارها .

(٧) السقاء : قربة الماء . ويوكى : يربط ، من الوكاء وهو ما يشد به عنق السقاء . والتأق : الامتلاء . وتأق الملء : أى نهاية امتلاء السقاء بالماء . والأوشال : المياه القليلة فوق سطح الأرض ، مفردها وشل (بفتحتين) . يستمر الشاعر فى تأكيد بعد المسافة بينه وبين صاحبته وتباعد ما بين ديارهما . المسافة بعيدة تحتاج من المسافرين إلى ملء قربهم بالماء حتى نهايتها وربطها حتى لا يتسرب منها الماء ، وتحتاج إلى سير طويل شاق ، واستقاء للماء من الأوشال المتناثرة على امتداد الطريق .

(٨) الإدلاج . السير طول الليل . والتهجير : السير فى الهاجرة وهى وقت الظهيرة . والقف : الأرض الغليظة الوعرة . والسبسب : الأرض المستوية الممتدة مسافات طويلة .

(٩) القليب : البئر . والأجن : الذى تغير ماؤه لونا وطعما . واللقوط : ما يلتقط مما تناثر على الأرض ، جمع لقط (بفتحتين) . يشبه ريش الطيور المتناثر حول الماء الذى تتجمع حوله لإطفاء ظمئها من لهيب الصحراء بقطع النصال المتناثرة فوق الأرض . وصورة تناثر ريش الطير حول مناهل المياه البعيدة فى أعماق الصحراء تتردد كثيرا فى الشعر العربى القديم ، وهذه الطير عادة هى القطا لأنها أصبر الطير على جو الصحراء وأبعدها طيرانا وإبعادا فى الصحراء .

١٠ فلئن شـط بى المَزارُ لقـد أغـ ـدو قليـلَ الهموم ناعـمَ بالِ

١١ إذ هى الهمُّ والحديثُ ، وإذ تعـ ـصى إلىَّ الأمـيرَ ذا الأقـوالِ

١٢ ظبيةٌ مِن ظبـاءِ وَجْرَةَ أدْمَا ءُ تَسفُّ الكَبَاثَ تحت الهَـدالِ

١٣ حُـرَّةٌ طَفْلَةُ الأنامِلِ تَرْتَبُّ (م) سُخَاماً تَكُفُّـه بِخِـلالَ

١٤ وكأن السُّموطَ عَكَّفَهـا السِّلـ ـكُ بِعِطْفَىْ جَيْـداءَ أُمَّ غَزال

١٥ وكأن الخمـرَ العتيقَ من الإسْفِنْـ ـطِ ممـزوجةً بمـاءٍ زُلال

١٦ باكَرَتْهـا الأغرابُ فى سِنَةِ النو مِ فتجرِى خلالَ شـوكِ السَّيَال

---

(١٠) يستعيد الشاعر هنا ذكريات ماضيه مع صاحبته قبل بعدها عنه .

(١١) الهم : الشاغل الذى يشغله . « والى » أى من أجلى . والأمير : يريد به ولى أمرها ، وهو — فى أغلب الظن — زوجها . وذكر المرأة المتزوجة يتردد كثيرا فى غزل الأعشى .

(١٢) وجرة : منطقة فى الجزيرة العربية مشهورة بظبائها ، يتردد ذكرها كثيرا فى الشعر القديم . والأدماء : البيضاء . والكباث : ثمر الأراك . والهدال : الغصون المتهدلة . يشبه صاحبته بهذه الظبية فى وضع من أجمل أوضاعها ، وهى تمد عنقها فى ظلال شجر الأراك لتتناول ثمره .

(١٣) الطفـلة : الناعمة اللينة . وترتب : تعنى به وتنميه . والسخام : السواد ، يريد شـعرها الأسود . والخلال : المشط ، لأنه يتخلل الشعر . وتكفه : تجمعه وتضمه .

(١٤) السموط : العقود ، جمع سمـط . وعكفها : ثناها فالتفت حوله . والجيداء : الطويلة العنق . واختار للصورة الظبية الأم لأنها حين ترفع رأسها لتطمئن على صغيرها يبدو جيدها الطويل فى أجمل أوضـاعه .

(١٥) الإسفنط : كلمة فارسية معربة ويراد بها أجود أنواع الخمر المتخذة من أجود العنب .

(١٦) الأغراب : جمع غرب (بفتح فسكون) ، وهى الكأس أو جام الفضة ، ويجوز أن يكون معناها كثرة الريق . والسيال : نبات صحراوى له شوك أبيض طويل إذا نزع خرج منه اللبن ، والعرب يشبهون به الأسنان فى بياضها وصفائها . يصف عذوبة ثغر صاحبته وطيب ريقه ، ويتخيل أن خمرا معتقة ممزوجة بالماء العذب خالطته فهى تجرى بين أسنانها الجميلة البيضاء الصافية ، ويتخير لذلك وقت الصباح الباكر ، وهى بين اليقظة والنوم ، وكأنه يقول إنها فى هذا الوقت الذى تتغير فيه الأفواه تكون أطيبه رائحة وألذ طعما .

١٧ فاذهبي ما إليكِ ، أدرَكَني الحِلْـ ـمُ ، عَدَانِي عن ذِكرِكُم أشغالي

* * *

١٨ وعَسِيرٍ أدماءَ حادِرةِ العَيْـ ـنِ خَنُوفٍ عَيْرَانةٍ شِمْلالِ

١٩ مِنْ سَرَاةِ الهِجَانِ صَلَّبَهَا العُضْ (م) ورَعْيُ الحِمَى وطُولُ الحِيَالِ

٢٠ لم تَعَطَّفْ على حُوَارٍ ، ولم يَقْـ ـطَعْ عُبَيْدٌ عُرُوقَهَا مِنْ خُمَالِ

٢١ قد تَعَلَّلْتُهَا على نَكَظِ المَيْـ ـطِ ، وقد خَبَّ لامعاتُ الآلِ

٢٢ فوقَ دَيْمُومةٍ تَغَوَّلُ بالسَّفْـ ـرِ قِفَارٍ إلا مِنَ الآجالِ

(١٧) ما إليك : أي ما سبيل إليك . وعداني : صرفني . يقول لها : لقد انتهى عهد الشباب والتصابي ، وأدركني الشيب والتعقل ، وشغلني عن ذكرك شواغل الحياة . وإلى هنا تنتهي مقدمة القصيدة ، ليبدأ حديث الرحلة والناقة والصيد .

(١٨) العسير : الناقة ترفع ذنبها في عدوها أو الناقة لم تحمل في عامها . والأدماء : البيضاء ، ويقول اللغويون إن الأدمة في الإبل والظباء البياض ، وفي الإنسان السمرة . وحادرة العين : صلبة العين . والخنوف : النشيطة التي تميل برأسها نحو راكبها . والعيرانة : التي تشبه العير وهو الحمار الوحشي . والشملال : السريعة .

(١٩) من سراة الهجان : أي من خيار الإبل الكريمة . والعض (بالضم) : علف الإبل . والحيال : عدم الحمل . يقول إنها ناقة من أكرم الإبل قوى عودها وشد متنه علفها الجيد ، ورعيها في حمى القبيلة كيف تشاء ، وعدم حملها .

(٢٠) الحوار : ولد الناقة أول ولادته . ولم تعطف : أصلها لم تتعطف ، حذفت إحدى التاءين تخفيفاً . وعبيد : تصغير عبد . والخمال : داء يصيب قوائم الإبل . والبيت استمرار في تصوير قوة هذه الناقة ونشاطها وفتائها .

(٢١) تعللتها : استخرجت أقصى ما عندها من السير . والنكظ : الجهد وشدة الحال في السفر . والميط : البعد . وقوله « على نكظ الميط » : أي على شدة البعد . وخب : ارتفع أو أسرع ، والكلمة هنا تحتمل المعنيين . والآل : السراب .

(٢٢) الديمومة : الصحراء المترامية الأطراف . وتغول : أصلها تتغول ، حذفت إحدى التاءين تخفيفاً ، بمعنى تضل وتهلك . والآجال : قطعان البقر الوحشي ، جمع إجل .

٢٣ وإذا ما الضَّلاَل خِيفَ وكان الـ ـوِرْدُ خِمْساً يَرْجُونه عن لَيَال

٢٤ واستُحِثَّ المُغَيِّرون مِنَ القو م ، وكان النِّطَافُ ما فى العَزَالى

٢٥ مَرِحَتْ حُرَّةٌ كقَنْطرةِ الرومىِّ (م) تَفْرِى الهجيرَ بالإرقالِ

٢٦ تَقْطَع الأَمْعَزَ المُكَوْكِبَ وَخْداً بنَواجٍ سَرِيعةِ الإيغالِ

٢٧ عَنْتَرِيسٍ تعدو إذا مَسَّها السَّو ط كعَدْوِ المُصَلْصِلِ الجوَّالِ

(٢٣) الورد : ورود الإبل الماء للشرب ، وعكسه الصدر وهو رجوعها عنه بعد الشرب . والخمس : ورود الإبل الماء بعد خمسة أيام من إعطاشها ، والعرب يفعلون ذلك أحيانا عندما يشح الماء . يصف الصحراء بأنها مترامية الآفاق ، متشابهة المعالم ، يخشى فيها الضلال ، وأنها مقفرة قليلة الماء ، لا تشرب فيها الإبل إلا كل خمس ليال .

(٢٤) المغيرون : الذين يغيرون رواحلهم ويستبدلون بها غيرها عند إحساسها بالتعب . والنطاف : جمع نطفة وهى بقيسة الماء . والعزالى : قرب الماء ، مفردها عزلاء . يصف بعد الرحلة ومشقتها وقلة الماء بين أيدى المسافرين .

(٢٥) مرحت حرة : أى أسرعت منطلقة لا يقف فى طريقها شىء ، والضمير فيها يعود على الناقة . ووجه الشبه فى تشبيه ناقته بقنطرة الرومى العلو والضخامة ، وهو تشبيه سبقه اليه طرفة فى معلقته :

كقنطرة الرومى أقسم ربها لتكتنفن حتى تشاد بقرمد

وتفرى : تقطع وتشق . والهجير : الهاجرة عندما يشتد الحر فى الصحراء فى وقت الظهيرة . والإرقال : الإسراع ، وهو ضرب من عدو الإبل .

(٢٦) الأمعز : الأرض الغليظة الوعرة . والمكوكب : المتوقد من الحر . والوخد : ضرب من السير السريع الواسع الخطوات . والنواجى : القوائم ، جمع ناجية . والإيغال : المبالغة فى السرعة والاندفاع فى السير والإبعاد فيه .

(٢٧) العنتريس : الصلبة القوية المتينة البنيان . والمصلصل الجوال : يريد به الحمار الوحشى . المصلصل : الذى يرن صوته لشدة نهيقه . والجوال : الدائب الحركة الذى لا يستقر فى مكان . يشبه ناقته بحمار من حمر الوحش .

٢٨ لاحَه الصيفُ والصِّيالُ وإشفا ... قٌ على صَعْدَةٍ كقوسِ الضَّالِ

٢٩ مُلْمِعٍ لاعَةِ الفؤادِ إلى جَحْـ ... ـشٍ فَلاهُ عنها فبِئسَ الفالي

٣٠ ذو أَذاةٍ على الخَليطِ ، خبيثُ الـ ... ـنفسِ ، يَرْمى مَرَاغَه بالنُّسَالِ

٣١ غادَرَ الجحشَ في الغُبارِ ، وعَدّا ... ها حثيثاً لِصُوَّةِ الأدْحالِ

٣٢ ذاك شَبَّهتُ ناقتي عن يمينِ الـ ... ـرَّعْنِ بعدَ الكَلالِ والإعمالِ

٣٣ وتراها تشكو إليَّ ، وقد آ ... لتْ طَليحاً تُحْذَى صدورَ النِّعالِ

(٢٨) لاحه : غيره وأضمره . والصيال : المصاولة ، يريد مصاولة غيره من الحمر الوحشية . والصعدة : الأتان . والضال : شجر من أشجار البادية يتخذون منه القسي .

(٢٩) الملمع : الحامل ، من ألمعت إذا رفعت ذنبها ليعلم أنها قد لقحت . واللاعة : الجزوع . وفلاه : أبعده وعزله : يقول إن هذه الأتان ملتاعة القلب إلى صغيرها الذى أبعده عنها زوجها ليخلو له الجو معها ، أو لأنه يغار عليها منه ، وكلتا الصورتين تتردد في الشعر القديم .

(٣٠) الخليط : قطيع الحمر المجتمع في هذه المنطقة . المراغ : المكان الذى يتمرغ فيه . والنسال : ما تساقط من شعره أثناء تمرغه . ووصف الحمار بأنه « خبيث النفس » لأنه عزل عن أتانه صغيرها وتركها تعاني أسفها عليه وحزنها ولوعتها . ووصفه بأنه « ذو أذاة على الخليط » لأنه لا يكف عن مصاولة غيره من الحمر ، وعضه لها ، ليطردها بعيدا عن أتانه التى يريد أن يستأثر بها لنفسه .

(٣١) عداها : طاردها وأبعدها . والصوة : حجر يكون علامة في الطريق ، أو ما غلظ من الأرض وارتفع . والأدحال : جمع دحل (بفتح فسكون) وهو نقب ضيق أعلاه ، متسع أسفله ، يسمح بالمشى فيه ، أو هو حفرة في الأرض تتجمع فيها المياه .

(٣٢) الرعن : النتوء البارز في جنب الجبل . والكلال : التعب والإعياء . والإعمال : السير السريع . يشبه ناقته في قوتها وصلابتها وتحملها مشاق الرحلة بهذا الحمار الوحشى ، ويقول — في شيء من المبالغة — إنها تشبهه لا في حالة نشاطها ، ولكن في حالة تعبها وإرهاقها وإعيائها .

(٣٣) آلت : تحولت . وطليحا : متعبة مرهقة . « وتحذى صدور النعال » أى أنهم ألبسوها أخفافا من الجلد تحمى أقدامها من وعورة الأرض وطول الرحلة . وكان العرب يفعلون ذلك بإبلهم في أسفارهم الطويلة .

٣٤ نَقَبَ الخُفَّ للسُّرَى ، فتَرَى الأنـ ـساعَ مِنْ حِلِّ ساعةٍ وارتحالِ

٣٥ أثَّرتْ فى جَنَاجِنٍ كإرانِ الـ ـمَيْتِ عُولِينَ فوقَ عُوجٍ رِسَالِ

٣٦ لا تَشَكَّىْ إلىَّ مِنْ ألم النِّسْـ ـعِ ، ولا من حَفىً ولا من كَلالِ

٣٧ لا تَشَكَّىْ إلىَّ ، وانتجعى الأسْـ ـودَ أهلَ النَّـدَى وأهـلَ الفَعالِ

* * *

٣٨ فَـرْعُ نَبْـعٍ يَهْـتَزُّ فى غُصُنِ المجـ ـدِ ، غزيرُ النَدَى ، شديدُ المِحَالِ

٣٩ عنده الحَـزْمُ والتُّقَى وأَسَا الصَّدْ عِ ، وحَمْـلٌ لمُضْلِـعِ الأثقـالِ

٤٠ وصلاتُ الأرحامِ ، قد عَلِم النـا سُ ، وفكُّ الأسرَى مِنَ الأغلال

---

(٣٤) نقب الخف : تشققه وتآكله لكثرة السير ووعورة الأرض ، وهو مفعول به للفعل « تشكو » فى البيت السابق . والأنساع : جمع نسع (بكسر فسكون) وهو حزام تشد به الأحمال فوق ظهور الإبل . والحل : النزول ، عكس الارتحال .

(٣٥) الجناجن : عظام الصـدر . والإران : التابوت يوضع فيه الميت ، والتشبيه فى الصلابة والقوة ، وهو تشبيه ورد فى معلقة طـرفة « أمون كألواح الإران » . وعولين : ارتفعن . والعوج : صفة للقوائم . والرسال : المهلة السير . والضمير فى « أثرت » يعود على الأنساع فى البيت السابق ، يقول إن هذه الإنساع لكثرة ما شدت وحلت مع النزول والارتحال أثرت فى عظام صدر الناقة القوية .

(٣٦) لا تشكى : أى لا تتشكى ، خففت إحدى التاءين ، والخطاب للناقة تمهيداً لعبور الشاعر من حديث الرحلة إلى حديث المدح الذى سيبدأ مع البيت التالى .

(٣٧) الأسود بن المنـذر اللخمى من سادة الغساسنة الذين كان الأعشى يتردد عليهم لمدحهـم . والندى : الكرم . والفعال (بالفتح) : المـآثر الطيبة .

(٣٨) النبع : شجر تتخذ منه القسى ، يضربون به المثل فى الصلابة والاستواء . والمحال : القوة .

(٣٩) التقى هنا بمفهومه الجاهلى يراد به الحذر والاتقاء . والأسا : الدواء . والصدع : الشق . يريد أنه يعمل على إصـلاح ما بين الناس من تصـدع . وفى الديوان « الصرع » وهو تحريف . والمضلع : الذى يدق الضلوع ، ويريد بمضلع الأثقال الأعباء الثقيلة التى يقصده الناس لتخفيفها عنهم .

٤١ وهوانُ النفسِ العزيزةِ للذِّكـ ـرِ إذا ما التقتْ صدورُ العَوالى

٤٢ وعطاءٌ إذا سألتَ إذا العِذْ رَةُ كانت عطيّةَ البُخّالِ

٤٣ ووفاءٌ إذا أجرتَ ، فما غُرّ (م) تْ حبالٌ وَصَلْتَها بحبالِ

٤٤ أريحيٌّ صَلْتٌ يظلُّ له القو مُ رُكودًا قيامَهُم للهِلالِ

٤٥ إنْ يُعاقِبْ يكن غَرامًا، وإنْ يُعْـ ـطِ جزيلًا فإنه لا يُبالى

٤٦ يَهَبُ الجِلّةَ الجَراجِرَ كالبُسْـ ـتانِ تَحْنو لدَرْدَقٍ أطفالِ

٤٧ والبَغايا يَرْكُضْنَ أكسيةَ الإضْـ ـريجِ والشَّرْعَبيَّ ذا الأذيالِ

(٤١) العوالى : الرماح ، والتقاء صدورها كناية عن الحرب . ومعنى البيت أن هذا الممدوح لا يبالى بما يصيبه فى غمرات الحرب من أجل حرصه على الذكر الطيب والسمعة الحسنة .

(٤٢) العذرة : الاعتذار . يقول إنه يعطى إذا سئل ، فى الوقت الذى يكون فيه الاعتذار هو عطاء البخلاء .

(٤٣) غرت : ضعفت . يقول إنه وفى لمن يستجير به ، لا يتخلى عنه ، ولا تنقطع حبال العهد التى وصلها بحباله .

(٤٤) الأريحى : الكريم الذى يرتاح للكرم . والصلت : الماضى إلى هدفه فى غير تردد . والركود : الذين لا يتحركون . يمدحه بالكرم الذى يصدر عن نفس راضية ، والعزيمة الماضية التى لا تتردد ، ويصف وقوف الناس له فى صمت وخشوع كقيامهم للهلال يرقبون ظهوره .

(٤٥) الغرام هنا بمعنى الهلاك والعذاب والشر الدائم . وفى القرآن الكريم فى صفة جهنم « إن عذابها كان غراما » (الفرقان ٦٥) .

(٤٦) الجلة : الإبل الكبيرة . والجراجر : الضخام . والبستان : النخل ، فارسى معرب . والدردق : الصغار . يمدحه بأنه يعطى النوق الضخام ومعها فصلانها الصغار .

(٤٧) البغايا هنا بمعنى الجوارى والإماء . ويركضن هنا بمعنى يجررن وراءهن . والإضريج : الحرير الأصفر . والشرعبى : الحرير الأحمر . يمدحه بأنه يعطى أيضا الجوارى الجميلات المختالات فى ثياب الحرير السابغة الملونة .

٤٨ وجِيادًا كأنها قُضُب الشَّوْ ـحَـطِ تعدو بشِكَّةِ الأبطالِ

٤٩ والمكاكِيكَ والصِّحاف من الفضْـ (م) ـةِ والضَّامزاتِ تحتَ الرِّحالِ

٥٠ رُبَّ حَيٍّ أشقاهمُ آخرَ الدهـ ـرِ ، وحَيٍّ سقاهمُ بِسِجالِ

٥١ فأرى مَنْ عصاكَ أصبحَ مخذو لا ، وكَعْبُ الذي يُطيعكَ عالى

٥٢ أنتَ خيرٌ من ألفِ ألفٍ منَ القو مِ إذا ما كَبَتْ وجوهُ الرِّجالِ

٥٣ جُنْدُكَ التالدُ العتيقُ من الـ ـسادات أهلِ القِبابِ والآكالِ

٥٤ غيرُ مِيلٍ ولا عَوَاوِيرَ فى الهيـ ـجا ولا عُزَّلٍ ولا أكفالِ

---

(٤٨) الشوحط : شجر صحراوى تتخذ منه القسى كشجر النبع . والشكة : السلاح . يمدحه بأنه يعطى فوق هذا كله الخيل القوية الصلبة التى هيئت للقتال .

(٤٩) المكاكيك : جمع مكوك وهو طاس يشربون به . والصحاف : الأطباق جمع صحفة . والضامزات : النوق الوديعة التى لا ترغو ولا تجتر .

(٥٠) السجال : جمع سجل (بفتح فسكون) وهو الدلو العظيمة . يريد أنه يشق قوما ويسعد آخرين . وقوله « آخر الدهر » يعنى حتى آخر الدهر .

(٥١) « وكعب الذى يطيعك عال » : كناية عن الرفعة . يريد أنه يخفض من عصاه ، ويرفع من أطاعه .

(٥٢) كبت الوجوه : اغبرت وتغيرت من الخوف والفزع .

(٥٣) التالد : القديم . والعتيق : الأصيل ، وأهل القباب كناية عن الشرف والسيادة . والآكال : قطائع كان الملوك فى الجاهلية يعطونها للأشراف .

(٥٤) الميل : جمع أميل وهو الذى لا يثبت على ظهر جواده لقلة خبرته بركوب الخيل . والعواوير : جمع عوار (بالتشديد) وهو الجبان الذى لا يستطيع أن يحمى موقعه . والعزل : جمع أعزل وهو الذى لا يحمل سلاحا . والأكفال : جمع كفل (بكسر فسكون) وهو الذى يكون فى آخر صفوف المقاتلين لجبنه .

٥٥ ودروعٌ من نسج داوودَ فى الحر ب وسُوقٌ يُحْمَلْن فوقَ الجِمالِ

٥٦ لم يُيَسَّرن للصديقِ ، ولكنْ لقتالِ العدوِّ يومَ القتالِ

٥٧ كلَّ عامٍ يقودُ خيلاً إلى خيـ ـلٍ دِفَاقًا غداةَ غِبَّ الصِّقالِ

٥٨ هو دَانَ الرِّبابَ إذ كَرِهوا الـ (م) ـدِّينَ دِراكًا بغزوةٍ وصِيَالِ

٥٩ ثم أسقاهمُ على نَفَدِ العيـ ـشِ فأرْوَى ذَنُوبَ رِفْدٍ مُحالِ

٦٠ فَخْمةً يَلْجَأُ المُضافُ إليها ورِعَالاً موصولةً برِعَالِ

٦١ تُخْرِجُ الشيخَ مِنْ بَنيه وتَلْوِى بِلَبُونِ المِعْزَابةِ المِعْزَالِ

---

(٥٥) داوود النبى الذى علمه الله صناعة الدروع من الحديد ، كما ورد فى القرآن الكريم « وعلمناه صنعة لبوس لكم لتحصنكم من بأسكم » (الأنبياء ٨٠) ، يريد أنها دروع جيدة الصنع من خير الدروع . والوسوق : الأحمال ، جمع وسق (بفتح فسكون) وهو الحمل .

(٥٧) دفاقا : متدفقة بعضها فى إثر بعض . والصقال : التأديب بالعصا ، وغب الصقال : أى ما بعده .

(٥٨) الرباب : مجموعة من القبائل كانت تنزل فى شرقى الجزيرة . ودانها : أذلها وأجبرها على الطاعة . والدين : الطاعة . ودراكا : أى متتابعة متلاحقة .

(٥٩) الذنوب : الدلو المملوءة ماء . والرفد : العطاء . والمحال : المصبوب ، من أحال عليه الماء إذا أفرغه عليه وصبه . ضرب ذلك مثلا للموت الذى أنزله ممدوحه بأعدائه .

(٦٠) فخمة : صفة لكتيبة ، أى كتيبة ضخمة كبيرة . والمضاف : الذى أحيط به فى الحرب فلم يعرف سبيلا للنجاة أو ملجأ يلجأ إليه . والرعال : جماعات الخيل ، جمع رعلة (بفتح فسكون) . يصف جيش الممدوح وكتائبه وفرسانه ، وأنه يحمى من يستجير به ويلجأ إليه .

(٦١) تلوى : تذهب . واللبون : الناقة ذات اللبن . والمعزابة : الراعى الذى يبعد فى المرعى بإبله . والمعزال : الذى ينأى عن الناس ويعتزلهم ولا يخالطهم . يقول إن كتائب الممدوح تذهل الشيخ عن بنيه ، وتشرد الإبل التى أبعد بها راعيها فى أعماق الصحراء ، واعتزل الناس فى آفاقها البعيدة النائية .

٦٢ رُبَّ رِفْـدٍ هَرَقْتَه ذلك اليو ... مَ وأَسْرَى مِن مَعْشَرٍ أَقْتـالِ

٦٣ وشيوخٍ حَرْبَى بِشَطَّىْ أَرِيكٍ ... ونسـاءٍ كأنهنَّ السَّعالِى

٦٤ وشَرِيكَيْن فى كثيرٍ من المـا ... لِ ، وكانا مُحَالِفَىْ إقـلالِ

٦٥ قَسَمَا الطارفَ التليـدَ مِنَ الْغُنْـ ... ـمِ ، فآبا كلاهمـا ذو مالِ

٦٦ لن تَزالوا كذلكمْ ، ثم لا زِلْـ ... ـتَ لهـمْ خالداً خلودَ الجبالِ

* * *

---

(٦٢) الرفد : القدح الضخم . وهراقه : أراقـه وصبه . وهراقة الرفد كناية عن الموت الذى صبه ممدوحه على أعدائه . والأقتال : جمع قتل (بكسر فسكون) وهو العدو المطالب بثأره .

(٦٣) حربى : جمع حريب وهو من حرب ماله أى سلبه وحرم منه وأخرج منه . وأريك : موضع . والسعالى : جمع سعلاة وهى أنثى الغول .

(٦٤) يريد بالشريكين جنديين من جنوده اشـتركا فى الغنيمة الضخمة التى غنماها ، فاستغنيا بعد فقـــر .

(٦٥) الطارف : الجديد المستحدث . والتليد : القديم الموروث . يريد أن هذه الغنائم كانت قديمة موروثة عند أصحابها ، ثم أصبحت جديدة مستحدثة عند من غنموها .

(٦٦) لن تزالوا كذلكم : دعاء لقوم الممدوح بدوام النصر . والضمير فى « لهـم » يعود عليهم ، يدعو لممدوحه بأن يبقى لقومه خالداً فيهم خلود الجبال الراسية الثابتة .

* * *

يوسف خليف

(٣)

صُورةٌ مِنْ غَزَلِيَّاته

* * *

تقع هذه القصيدة فى سبعة وأربعين بيتا ، وهى تنقسم إلى قسمين : القسم الأول وهو أطولهما ، إذ يمتد أربعة وثلاثين بيتا ، يحكى الأعشى فيه قصة مغامرة من مغامراته الماجنة مع فتاة صغيرة يصفها بأنها « غِرِّيرة » ، بعث إليها رسولا بارعا ظل يحتال عليها حتى استجابت لرغبته ، فزارها وقضى معها ليلة ممتعة كان ختامها الخمر والغناء مما يرجِّح أن تكون هذه الفتاة قَيْنةً من قيان الحانات .

وفى القسم الثانى الذى لا يتجاوز ثلاثة عشر بيتا يتحدث عن رحلة له فى الصحراء على ناقة نشيطة طَوَتْ شعابَها مسرعة عائدة به إلى قومه ، فيرسم صورة لحياتهم ، ويتحدث عن عبيدهم وقبابهم وأصنامهم ، ثم تكون النهاية — كما كانت فى القسم الأول — عودةً خاطفة إلى حديث الخمر .

والقصيدة — ككل شعر الأعشى — مَوّاجة بأنغامها الموسيقية التى كان يجيد اختيارها وتوزيعها بحيث تتلاءم مع موضوعات قصائده ، والتى كان يوفر لها قيما صوتية رنانة سواء من حيث ألفاظها أو من حيث أوزانها وقوافيها . وهى قيم كانت تتيحها له أذنُه الحسَّاسة المرهفة لجَرْس الكلمات ولموسيقا الأوزان العروضية . وقد اختار الأعشى لهذه القصيدة التى تحكى قصةً عابثة مع مُراهِقة صغيرة من فتيات الحانات ذلك الوزنَ الراقص المرح ، مجزوء الكامل ، كما اختار

لها ذلك الروىّ الخفيف المنطلق المتحرر بالهاء الممدودة وحرف التأسيس الممدود قبلها ، فتراءت ألف التأسيس وألف الإطلاق كأنهما دقّات « ضابط الإيقاع » التى تحدّد تَقَاسيمَ النغم ، وتضبط توزيعات اللحن .

* * *

١ أَوَصَلْتَ صَرْمَ الحبلِ مِنْ — سَلْمى لِطُـول جِنَابِهـا

٢ ورَجَعْتَ بعدَ الشَّيْب تَبْـ — غِي وُدَّهـا بِطِلابِهـا

٣ أَقْصِرْ ، فإنكَ طَـالمـا — أَوْضَعتَ فى إعجـابِهـا

٤ ولقــد غَبَنْتُ الكاعبـا — تِ أَحَـظُّ مِن تَخْبَابِهـا

٥ وأخـونُ غفْــلةَ قومِهـا — يَمشُون حـول قِبَابِهـا

٦ حَذَرًا عليهـا أنْ تُرَى — أو أنْ يُطَاف بِبَابِهـا

٧ فبعثْتُ جِنِّيًّـا لنـا — يأتى بِرَجْـعِ جَوَابِهـا

٨ فمشَى ولم يخشَ الأنيـ — ـسَ فزارها وخَـلا بهـا

٩ عَضْبَ اللسانِ مُتَقَّنٌ — فَطِنٌ لِمَا يُعْنَى بهـا

---

(١) الصرم : القطيعة . وصرم الحبل كناية عن الهجر . والجناب : الاجتناب .

(٢) طلابها : السعى خلفها . يقول إنه بعد الشيب رجع إلى تصابيه ، فعاد يسعى خلفها و يطلبها .

(٣) أقصر : أى ارجع عن غيك . وأوضعت : أى أسرعت وألححت وراءها .

(٤) غبنت : خدعت . وأحظ : أى أنال حظى . والتخباب : الخـداع . يقول إنه طالما خدع الجميلات ، ونال حظه منهن بخداعه . وهو يبدأ من هنا قصة مغامرته الماجنة .

(٦) حذرا عليها : مفعول لأجله متعلق بالفعل « يمشون » فى البيت السابق .

(٧) الجنى هنا يريد به الرسول الماكر الخبيث الذى أرسله إليها لتضرب له موعدا لزيارتها ، و يعود إليه بجواب رسالته . يصفه بأنه شيطان رجيم .

(٩) العضب : السيف الحادّ القاطع ، و يريد بعضب اللسان أنه قوى الحجة ، قادر على إقناعها وحسم الجدل معها . ومتقن : شديد الحذق والدراية . وفطن لما يعنى بها : أى أنه يعرف بفطنته ما يعنيها ويشغلها .

١٠ صَنِعٌ بِلِينِ حديثها　　فدَنَتْ عُرَى أسبابها

١١ قالت : قَضَيْتَ قضيَّةً　　عَدْلا لنا يُرْضَى بها

١٢ فأرادَها كيف الدُّخو　　لُ ، وكيف ما يُؤْتَى بها

١٣ فى قُبَّة حمراءَ زَيَّـ(م)ـنَهَا ائتلاقُ طِبَابِها

١٤ ودنا تَسَمُّعُهُ إلى　　ما قال إذ أَوْصَى بها :

١٥ إنَّ الفتاة صغيرةٌ　　غِرٌّ ، فلا يُسْدَى بها

١٦ واعلمْ بأنى لم أُكَلِّـ(م)ـمْ مِثْلَها بِصِعَابِها

١٧ إنى أخاف الصَّرْمَ منـ　　ـها أو شَحِيجَ غُرَابِها

١٨ فدَخَلْتُ إذ نام الرقيـ　　ـبُ ، فبِتُّ دُونَ ثيابها

---

(١٠) الصنع : الخبير الواسع الخبرة بصنعته . والعرى : جمع عروة ، ويريد بقوله « دنت عرى أسبابها » أنها استجابت له ، وتقارب ما بينهما ، وتم الاتفاق .

(١١) يقول إنها اقتنعت بمنطق هذا الرسول ، ورضيت بحكمه العادل فى القضية التى جاء من أجلها .

(١٢) يبدأ هنا الحديث معها عن تفاصيل الزيارة والإعداد لها : كيف يدخل إليها ؟ وكيف يظفر بها ؟

(١٣) القبة الحمراء إشارة إلى أنها بيت من بيوت بنات الهوى . والطباب : شارات عريضة كانت توضع على واجهات هذه البيوت .

(١٤) عاد الرسول إليه يحمل أنباء هذه الفتاة ، وأخذ يوصيه بما يراه بشأنها .

(١٥) فلا يسدى بها : أى لا يتصل بها ، من أسدى الثوب إذا مد خيوطه ليلاحم بينها وبين الخيوط التى تعترضها ، ومنه السدى (بفتح السين والدال) واللحمة (بضم اللام) وهى الخيوط الرأسية والأفقية التى ينسج منها الثوب . هذه هى بداية الوصية .

(١٦) يقول له — استمرارا فى وصيته — إن هذه الفتاة ليست سهلة المنال .

(١٧) الصرم : الهجر والقطيعة . وشحيج الغراب : صوته ، كناية عن الفراق .

(١٨) من هنا يبدأ الأعشى مغامرته الماجنة مع الفتاة .

١٩ حتى إذا ما اسْتَرْسَلَتْ مِنْ شِدَّة لِلِعَابِها

٢٠ قَسَّمْتُها قِسْمَيْن كُلُّ (م) مُوَجَّهٍ يُرْمَى بِها

٢١ فَثَنَيْتُ جِيدَ غَرِيرَةٍ ولَمَسْتُ بَطْنَ حِقَابِها

٢٢ كالحُقَّةِ الصفراءِ صا كَ عَبِيرُها بِمَلَابِها

٢٣ وإذا لنا تَامُورَةٌ مَرْفُوعَةٌ لِشَرابِها

٢٤ وتَظَلُّ تَجْرِى بيننا ومُقَدَّمٌ يَسْعَى بِها

٢٥ هَزِجٌ عليه التُّومَتا نِ إذا نَشَاءُ غَدَا بِها

* * *

(١٩) استرسلت من شدة : أى استسلمت بعد عناد ، واسترخت أعصابها بعد أن كانت مشدودة متوترة . واللعاب : الملاعبة .

(٢٠) يرسم صورة للهوه بها . وقوله « كل موجه يرمى بها » يريد به أنها كانت مستسلمة له يوجهها أى وجهة يريدها منها .

(٢١) الحقاب : حزام تعلق به المرأة حليها وتشده فى وسطها .

(٢٢) الحقة الصفراء يريد بها حقة الطيب ، وهى صفراء إما لأنها من الذهب ، وإما لأن الطيب صبغها بلونه . وصاك : التصق . والعبير والملاب : نوعان من الطيب ، العبير أخلاط من الطيب ، والملاب هو الزعفران . يشبه هذه الفتاة بحقة الطيب التى اختلطت فيها أنواع من الطيوب المختلفة .

(٢٣) التامورة : أصلها التأمورة سهل همزتها ليزيد من انسيابية موسيقا البيت ؛ وهى وعاء تحفظ فيه الخمر لتكون معدة للشراب عند كل طلب .

(٢٤) المقدم : الذى وضع الفدام على فمه ، والفدام : قطعة من القماش كان سقاة الخمر الفرس يشدونها على أفواههم عند سقى الخمر حرصا منهم على نقائها وعدم تلوثها . يقول إن هذه الجارية تجرى بيننا بالخمر ، ومعها ساق فارسى نظيف يسعى بها .

(٢٥) هزج : أى مغن يترنم بغنائه وهو يطوف عليهم بالشراب ؛ والتومتان : مثنى تومة وهى اللؤلؤة أو القرط فيه حبة كبيرة من اللؤلؤ . هنا ينتهى الأعشى من رسم هذه اللوحة الحضارية لمجلس الشراب ، ليبدأ رسم لوحته البدوية للصحراء .

٢٦ ووَدِيقَةٍ شهباءَ رُدّ (م) ى أُكْمُها بِسَرابِها

٢٧ رَكَدَتْ عليها يومَها شمسٌ يَحُرُّ شِهابُها

٢٨ حتى إذا ما أوقدَتْ فالجَمْرُ مِثْلُ تُرابِها

٢٩ كَلَّفتُ عائسةً أمو نًا فى نشاطِ هِبابِها

٣٠ أكْلَلْتُها بعد المِرا ح، فآلَ مِنْ أصلابِها

٣١ فَشَكَتْ إلىَّ كَلالَها والجَهْدَ مِنْ إتعابِها

٣٢ وكأنها محمومُ خَيْـ بَرَ بَلَّ مِنْ أوصابِها

(٢٦) الوديقة : الصحراء الشديدة الحر . والشهباء : الجدبة الخالية من النبات . والأكم : الآكام وهى التلال المرتفعة . وردى : ألبس ، يصف السراب كأنه ثياب لبستها آكام الصحراء .

(٢٧) ركدت : سكنت وأقامت دون حراك . وشهاب الشمس : يريد به شعلة نارها الساطعة المتقدة . يقول إن الشمس أقامت فوق هذه الصحراء ساكنة لا تتحرك ، وراحت ترميها بشهب من نارها الحامية .

(٢٨) أوقدت : يريد الصحراء التى يشبه ترابها تشبيها مقلوبا الجمر المتوقد .

(٢٩) العائسة : الناقة الصلبة القوية القادرة على مشقات الرحلة والسفر . والأمون : المأمونة التى لايخشى عثارها . والهباب : السرعة .

(٣٠) أكللتها : أتعبتها وأرهقتها . والمراح : النشاط والخفة . وآل : يريد آل لحمها أى ذهب من مشقة الرحلة فضمرت . والأصلاب : فقرات الظهر . يقول إنه أرهق ناقته فى رحلته حتى هزلت وضمرت ، وهى صورة تتردد كثيرا فى وصف الرحلة فى الشعر العربى القديم .

(٣١) الكلال : التعب والإرهاق . والجهد : المشقة . والإتعاب : الإرهاق ، مصدر أتعب .

(٣٢) خيبر : مدينة فى شمالى يثرب كان اليهود ينزلون بها فى العصر الجاهلى ، وكانت معروفة بانتشار الحمى فيها ، ولعلها حمى الملاريا ، حتى ضرب بها العرب المثل فقالوا « حمى خيبر » . وبل : شفى . والأوصاب : الأوجاع .

٣٣ لَعِبَتْ بِهِ الحُمَّى سِنِيـ ـنَ ، وكانَ مِنْ أصحابِهـا

٣٤ وردتْ على سـعدِ بنِ قيـ ـسٍ ناقـتى ، ولِمَـا بِهـا

٣٥ فإذا عُبَيـدٌ عُكَّفٌ مُسُـكٌ على أنْصَابِهـا

٣٦ وجميعُ ثَعْلَبَةَ بنِ سعـ ـدٍ بَعْـدُ حَوْلَ قِبَابِهـا

٣٧ مِنْ شُرْبِهـا المُزّاءَ ما اسْـ ـتَبطنْتُ مِنْ إشرابِهـا

٣٨ وعلِمتُ أنّ الله عَمْـ ـدًا حَسَّها وأَرَى بِهـا

* * *

(٣٣) لعبت به الحمى : أى ظلت تعاوده مرة بعد أخرى وكأنها تلعب به . ولعل فى هذا ما يرجح أنها الملاريا .

(٣٤) قيس بن ثعلبة هم قوم الأعشى ، وسعد بن قيس فرع من فروعها بدلالة قوله « ولما بها » فالضمير فيها يعود على القبيلة . يريد أن هذه الرحلة كانت من أجل العودة إلى قبيلته وما بها من خمر جيدة ، وهى الخمر التى سيصرح بها فى نهاية قصيدته . وفى كثير من شعر الأعشى ترتبط الرحلة بطلب الخمر والسعى وراءها .

(٣٥) عكف : عاكفون . ومسك : محبوسون على خدمتها . والأنصاب : الحجارة المنصوبة أمام بيوت الأصنام لتذبح عليها القرابين . يقول إنهم وثنيون متمسكون بوثنيتهم ، وإنهم حبسوا عبيدهم على خدمة أصنامهم وبيوتها .

(٣٦) الضمير فى « قبابها » يعود على الأنصاب ، ويريد بها بيوت الأصنام . وهو يؤكد هنا مرة أخرى أنهم قوم متمسكون بدينهم .

(٣٧) المزاء : الخمر اللذيذة الطعم . واستبطن الأمر : وقف على دخيلته . وإشرابها : أى حبه لها ، من أشرب قلبه حبها إذا تغلغل فى شغافه حتى أصبحت كأنها قطعة منه . يقول إنه أدرك سر الخمر الخفى الذى جعله يتعلق بشربها من شرب قومه لخمرهم اللذيذة . والبيت يشير أيضا إلى جودة خمرهم .

(٣٨) حسها : أحرقها . وأرى بها : أى أرى الناس بها العذاب والهلاك . يقول إن الله سلط عليها النار لتحرقها ، ولتكون سببا فى عذاب الناس وهلاكهم . والبيت يعكس تعمده وإصراره على شربها ، وكأنه يقول إنه لن يكف عن شربها حتى بعد أن علم سرها ، فهو راض بها وبعذابها .

* * *

يوسف خليف

(٤)

صُورَةٌ من خَمْريَّاته

* * *

يتجه الأعشى بهذه القصيدة إلى أحد ممدوحيه من سادات العرب الذين كان ينتجعهم للعطاء ، ولكنه لا يديرها حول المدح ، ولا يمثّل المدحُ قسما متميزا فيها ، وإنما تدور حول الموضوعين اللذين لا يَمَلّ الأعشى الحديث عنهما : المرأة والخمر. ومن هنا تنقسم القصيدة إلى قسمين أساسيين: غزل فى إحدى صاحباته « هند» يشغل اثنى عشر بيتا منها ، يتغنّى فيه بجمالها وبحبه لها دون انحدار إلى سفوح الجنس التى نراه فى أكثر شعره دائمَ الانحدار إليها . والقسم الثانى حديث عن الخمر ، ووصف لمجلس من مجالسها التى كان مشغولا بها أيضا فى أكثر شعره ، وهو حديث يَشْغَل من القصيدة عشرة أبيات ، يصل بعدها إلى ممدوحه ليوجّه إليه فى خمسة أبيات تحيةً سريعة خاطفة ، ينوّه فيها بعطاياه الكثيرة التى وهبها له ، وبها يختم قصيدته .

والقصيدة — ككل شعر الأعشى — تمتاز بالأناقة اللفظية ، والرقة الحضارية ، وسهولة اللغة ، وظهور بعض الألفاظ الفارسية فيها ، وتَحْفِل بنغم موسيقىّ راقص يتلاءم مع جوها العام ، ويحقّقه لها بحرُ الرَّمَل الرقيق الذى اختاره لها ، وحرفُ النون الساكنة الذى اختاره رَوِيًّا لها ، والذى يُشيع فى قوافيها رنينا عاليا يتردد بانتظام فى نهايةِ كلّ بيت من أبياتها ، ليضبط إيقاعها الموسيقى الرنان .

* * *

١ خالطَ القلبَ همـــومٌ وحَزَنْ ... وادِّكارٌ بعــدَ ما كانَ اطمأنّْ
٢ فهْــوَ مشغوفٌ بهنـــدٍ هائمٌ ... يرْعَوِى حِينًا ، وأحيــانًا يَحِنّْ
٣ بِلَعُـــوبٍ طَيّبٍ أردانُهــا ... رَخْصَةِ الأطرافِ كالرّئمِ الأَغَنّْ
٤ وَهْيَ إنْ تَقعُــدْ نقَــاً مِنْ عالجٍ ... وإذا قامتْ نِيَــافاً كالشَّطَنْ
٥ ينتهِى منهــا الوِشَــاحانِ إلى ... حُبْـلَةٍ ، وهى بمَــتْنٍ كالرَّسَنْ
٦ خُلِقتْ هنـــدٌ لقلــبِى فتنــةً ... هــكذا تَعرِضُ للنــاسِ الفِتَنْ
٧ لا أراهــا فى خَــلَاءٍ مرةً ... وَهْيَ فى ذاكَ حَيَــاءً لم تُزَنّْ
٨ ثم أرســـلتُ إليهــا أننى ... مُعْـــذِرٌ عُــذْرِى فــرُدِّيهِ بأَنْ

---

(٢) يرعوى : يرجع عن غيه وضلاله .

(٣) الأردان : الأكمام . والرخصة : اللينة الناعمة . والرئم : الظبي الخالص البياض . والأغن : الرخيم الصوت .

(٤) النقا : الكثيب . وعالج : منطقة رملية يتردد ذكرها كثيرا فى الشعر القـديم ينسبون إليها أجمل الظباء . والنياف : الطويلة المشوقة القوام . والشطن : الحبل . يصف ثقــل أردافها ورشاقة خصرها ، فهى إن تقعد تراءت كأنهـا كثيب من الرمال الناعمة ، وإذا قامت تراءت كأنهـا حبل مفتول .

(٥) الحبلة : نوع من الحلى يعلق فى القلائد . والمتن : الظهر . والرسن : الحبل . يصف رشاقة خصرها ، واعتدال قوامها ، وحرصها على أناقتها وزينتها .

(٧) قوله « لا أراها فى خلاء مرة » يريد به أنها تنأى بنفسها عن مواطن الريب والشبهات . ولم تزن : أى لم تتهم بأى ريبة أو شبهة . صورة غير مألوفة فى غزل الأعشى الذى يشيع فيه عادة جو صريح مكشوف من الخلاعة والمجون والتهتك .

(٨) قوله « معـــذر عذرى » يعنى أنه مقدم عذره إليها لتصفح عنـــه . والضمير فى « رديه » يعود على الرسول الذى يشير إليه فى الشطر الأول ، أو على كلمـــة « عذرى » ، أى اقبلى عذرى ورديه إلى بالموافقة . وقوله « بأن » اختصار لمـا يريده منها ، أى رديه بأن توافق على زيارتك ، وتصلى ما انقطع بيننا من أسباب المودة .

٩ وبَدَرْتُ القـولَ أنْ حَيَّيْتُهـا ثم أنشـأتُ أفـدِّى وأُهَنّْ

١٠ وأُرَجِّيهـا وأخشَى ذُعرَهـا مِثْـلَ ما يَفْعَل بالقَوْدِ السَّنَنْ

١١ رُبَّ يومٍ قـد تَجُـودين لنـا بعطـايَا لم تُكدِّرْهـا المِـنَنْ

١٢ أنتِ، سَلْمَى، هَمُّ نفسي فاذكرى سَـلْمَ، لا يُوجَد للنفسِ ثَمَنْ

* * *

١٣ وعَـلالٍ وظِـلالٍ باردٍ وفَليلجِ المِسْـكِ والشَّاهِسْفَرَنْ

١٤ وطِـلاءٍ خُسْرُوَانيٍّ إذا ذاقـه الشيخُ تغنَّى وارجَحَنّْ

١٥ وطَنَابِيرَ حِسـانٍ صوتُهـا عنـد صَنْجٍ كلمـا مُسَّ أرَنّْ

١٦ وإذا المُسْمِعُ أفْنَى صـوتَه عَزَفَ الصَّنْجُ فنادَى صوتَ وَنّْ

---

(٩) أفدى : أى أقول لها إنى فداؤك . وأهن : أصلها « أهنئ » وسهل همزتها ، أى أتمنى لها حياة هنيئة ناعمة . ويحتمل أن تكون « أهن » (بفتح الهمزة وكسر الهاء) بمعنى أبكى ، من هن يهن (على وزن حن يحن) إذا حن وبكى .

(١٠) القود : الخيل . والسنن هنا يريد به حسن رعاية الخيل وسياستها . يقول إنه أخذ يترضاها فى رفق وحذر وسياسة حتى لا ينفروها منه ، كما يفعل الفارس بفرسه حتى لا تنفر منه .

(١١) سلمى هنا هى هند التى يذكرها فى بداية القصيدة . وتعدد أسماء المحبوبات فى الشعر العربى القديم ظاهرة مألوفة ، فكلهن حواء . وسلم فى الشطر الثانى ترخيم لسلمى .

(١٣) العلالى : جمع علية وهى الغرفة العالية يفضلونها لشرابهم لطيب هوائها . والفليلج : المفتت . والشاهسفرن : الريحان ، كلمة فارسية . يبدأ الأعشى من هنا القسم الثانى من قصيدته فى وصف مجلس من مجالس الشراب ، ويذكر هنا أن هذا المجلس كان فى غرفة عالية ظليلة تنتشر فيها الزهور والعطور .

(١٤) الطلاء : الخمر . والخسروانى : نسبة إلى خسرو أنوشروان أحد ملوك الفرس . وارجحن : اهتز وتمايل .

(١٥) الطنابير : جمع طنبور وهو آلة موسيقية تشبه العود أو الجيتار . والصنج : « الصاجات » . وأرن : أحدث رنينا موسيقيا .

(١٦) المسمع : المغنى . وأفنى صوته : انتهى من غنائه . والون : آلة موسيقية تشبه الصنج .

١٧ وإذا ما غُضَّ من صوتيهما ... وأطاع اللحنُ غنّانا مغنْ

١٨ وإذا الدَّنُّ شربنا صفوه ... أمَروا عَمْراً فناجوه بِدَنّ

١٩ بمتاليفَ أهانوا مالَهمْ ... لغناءٍ وللعبٍ وأَذَنْ

٢٠ فترى إبريقهم مُسترعِفاً ... بشمولٍ صُفِّقت من ماءِ شَنّ

٢١ غُدوةً حتى يميلوا أُصُلاً ... مثلما ميلَ بأصحابِ الوَسَنْ

٢٢ ثم راحوا مَغرِبَ الشمسِ إلى ... قُطُفِ المشى قليلاتِ الحَزَنْ

* * *

---

(١٧) غض : أى خفض . والضمير فى صوتيهما يعود على الصنج والون . وأطاع اللحن : أى سمح اللحن الموسيقى بغناء المغنى .

(١٨) الدن : زق الخمر العظيم . وصفوه : خمره الصافية . وعمرو : هو الساقى الذى كان يقدم لهم الشراب . ودن الثانية : الصوت الذى لا يفهم كالدندنة ، يريد بها همهمة السكارى حين تعقد الخمر ألسنتهم .

(١٩) المتاليف : جمع متلاف وهو الكريم الذى يتلف ما له . وأهانوا ما لهم : أنفقوه ولم يحافظوا عليه . والأذن : السماع .

(٢٠) مسترعفا : أى دفاقا بالخمر . والشمول : الخمر الباردة . وتصفيق الخمر : مزجها بالماء . والشن : القربة البالية لكثرة استعمالها فهى ترشح فيبرد ماؤها .

(٢١) غدوة : أى صباحا . والأصل : جمع أصيل . والوسن : النوم الخفيف . يقول إنهم ظلوا فى شراب وغناء وموسيقا من الصباح حتى الأصيل .

(٢٢) القطف : جمع قطوف وهى المرأة التى تقارب من خطواتها ، وهى صفة محمودة كان العرب يحبونها من النساء . والحزن : الحزن ، يريد أنهن مرحات ينشرن البهجة من حولهن . يقول إنهم مع دخول المساء بدأوا لونا آخر من ألوان لهوهم ، فمضوا إلى هؤلاء النساء الجميلات يقضون الليل معهن .
وبهذا ينتهى القسم الثانى من القصيدة .

٢٣ عَـدِّ هذا فى قريضٍ غـيرِه ... واذْكُرَنْ فى الشِّعرِ دِهْقانَ اليَمَنْ

٢٤ بأبى الأشعثِ قيسٍ ، إنه ... يشترِى الحمـدَ بمَنفوسِ الثمنْ

٢٥ جئتُـه يوما فـأدْنى مَجْلسى ... وحَبـانى بِلَجُوجٍ فى السَّـنَنْ

٢٦ وثمـانينَ عِشَـارٍ ، كلُّهـا ... آرِكاتٌ فى بَرِيمٍ وحَضَنْ

٢٧ وغـلامٍ قـائمٍ ذى عَـدْوَةٍ ... وذَلُولٍ جَسْرةٍ مِثْـلِ الفَـدَنْ

* * *

(٢٣) عد هذا : أى اترك هذا الحديث إلى حديث غيره ، وهو أسلوب من أساليب الانتقال فى القصيدة الجاهلية من موضوع إلى موضوع . والدهقان : رئيس الإقليم ، كلمة فارسية ، ويريد به قيس بن معد يكرب الذى يبدأ من هنا مدحه ، والذى يصرح باسمه فى البيت التالى .

(٢٤) منفوس الثمن : أى الثمن الغالى النفيس الذى يحسده الناس عليه .

(٢٥) اللجوج : الفرس التى تلج فى سيرها أى تسرع . والسنن : الطريق .

(٢٦) العشار : النوق الحوامل . والآركات : التى ترعى شجر الأراك . وبريم وحضن : موضعان فى بلاد اليمن .

(٢٧) « وغلام قائم ذى عدوة » يريد غلاما قائما على خدمته ، رهنا لإشارته ، لا يتأخر عن تلبية مطالبه ، بل يعدو لها عدوا . والذلول : الناقة الطيعة يعتمدون عليها فى أسفارهم ورحلاتهم . والجسرة : الجريئة على السير فى الصحراء . والفدن : القصر ، يريد أنها ضخمة قوية البنية موثقة الخلق .

* * *

يوسف خليف

"Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)"

(٥)

نَصـــرُ ذى قَـار

* * *

يفتخر الأعشى فى هذه القصيدة بالنصر الذى أحرزته قبيلته « بكر » على الفرس ومَنْ شايعهم من القبائل العربية فى يوم ذى قار . وهى تبدأ بمقدمة تبدو غريبة بين المقدمات المألوفة فى الشعر الجاهلى، فهى مزيج غير متوازن من حديث سريع لا حرارةَ فيه ولا عاطفة عن رحيل هُرَيرة ووداعها ، ثم انتقالٍ مفاجئ إلى حديث آخر لا صلة له بهريرة ، يدور حول وصية لأبيه يُوصِى فيها بنيه بإكرام الضيف وحقوق الجار وقتال الفرس . ثم ينتقل بعد ذلك إلى نصر ذى قار ، فيفتخر به ، ويرسم صورة مُنْصِفَة للمعركة التى انتصرتْ فيها قبيلته ، ويأسف لتخاذل القبائل العربية الأخرى عن الاشتراك معها فى القتال ، ويعلن أنهـا لو وقفت إلى جانبها لأحرز العربُ نصرا مؤزَّرا حاسما على الفرس، ولكنها — مع ذلك — استطاعت وحدها أن تسجِّل — لأول مرة فى التاريخ — نصرا عربيا على الدولة الفارسية .

* * *

١ كانت وَصَاةٌ وحاجاتٌ لنا كَفَفُ   لو أنَّ صحبكَ إذ ناديتَهُـمْ وَقَفوا

٢ على هُرَيرَةَ إذ قامتْ تُوَدِّعنـا   وقد أَتَى من إطارٍ دُونَهـا شَرَفُ

---

(١) كانت هنا تامة لا تعمل عمـل كان الناقصة . والكفف : الكفاف وهو ما أغناك عن الناس وكفك عنهم . كأنه يقول لم يعد لى فى الحياة ما أحرص عليه إلا هذه الوصية التى أوصانى بها أبى ، وإلا هذه المطالب اليسيرة التى أسعى وراءها فى الحياة لتغنينى عن الناس .

(٢) على هريرة : متعلق بوقفوا فى البيت السابق . والشرف هنـا المرتفع من الأرض . وإطـار الشىء : كل ما يحيط به . يقول إن هريرة رحلت ، وحال بينى وبينهـا على اتساع المنطقة التى تشق طريقها فيها مرتفع من الأرض حجبها عنى .

٣ أَحْبِب بها خُلَّةً لو أنها وَقَفَتْ ... وقد تُزيل الحبيبَ النيّةُ القَذَفُ

٤ إنّ الأعزّ أبانا كان قال لنا : ... أُوصيكُمُ بثلاثٍ ، إنّى تَلِفُ

٥ الضيفَ ، أُوصيكُمُ بالضيف ، إنّ له ... حقًّا علىّ فأُعطيه وأعترِفُ

٦ والجارَ ، أُوصيكُمُ بالجار ، إنّ له ... يوماً من الدهر يَثْنيه فينصرِفُ

٧ وقاتلوا القومَ ، إنّ القتل مَكْرُمةٌ ... إذا تَلَوَّى بكفّ المُعْصِمِ العُرُفُ

* * *

٨ إن الرِّباب وحيًّا من بنى أسد ... منهم بَقِيرٌ ومنهم ساربٌ سَلَفُ

٩ قد صادفوا عُصْبةً منّا وسيّدنا ... كلٌّ يؤمّل قُنْياناً ويطّرِفُ

---

(٣) الخلة : الصديقة المحبوبة . والنية : النوى والبعد . والقذف : البعيدة التى تقذف بصاحبها إلى مكان بعيد .

(٤) تلف : هالك . يقول إنها وصية أوصاهم بها حين أحس اقتراب أجله .

(٥) أعترف : أى أعترف به ولا أنكره ... هذه هى الوصية الأولى .

(٦) يثنيه فينصرف : أى يدفعه إلى الانتقال إلى منزل آخر ... وهذه هى الوصية الثانية .

(٧) العرف : عرف الفرس . والمعصم : الذى يمسك به خوفا من سقوطه عن ظهره لشدة عدوه . والقوم هنا يريد بهم — كما يدل سياق القصيدة — الفرس الذين كانوا يفرضون نفوذهم على هذه المنطقة الشرقية من جزيرة العرب . والبيت يعكس مشاعر الضيق بهذا النفوذ الأجنبى الذى كان كل جيل يورثه لجيل الذى يأتى بعده حتى يتم تحرير المنطقة العربية منه ... وهذه هى الوصية الثالثة .

(٨) الرباب وبنو أسد من القبائل العربية التى انضمت إلى الجيش الفارسى تحارب معه . والبقير : القتيل الذى بقر بطنه . والسارب : الهارب . والسلف : الذاهب على وجهه فرارا من المعركة .

(٩) القنيان : ما يقتنيه المرء ويجمعه ، يريد به الغنائم . ويطرف : يصيب ما هو طريف من غنائم المعركة .

١٠ قلنا: الصِّلاحَ، فقالوا: لا نُصَالحكم ... أهلَ النُّبُوكِ وعِيرٍ فوقها الخُصَفُ

١١ لسنا بِعِير — وبيتِ الله — مائرةٍ ... إلا عليها دروعُ القوم والزَّغَفُ

١٢ لما التقينا كَشَفنا عن جَمَاجمنا ... ليَعْلَمُوا أننا بَكْرٌ فينصرفوا

١٣ قالوا: البقيةَ، والهنديُّ يَحْصدهمْ ... ولا بقيةَ إلا السيفُ فانكَشَفوا

١٤ هل سَرَّ حِنقِطَ أن القوم صالَحَهم ... أبو شُرَيحٍ ولم يُوجَدْ له خَلَفُ ؟

١٥ قد آبَ جارَتَها الحسناءَ قَيِّمُها ... رَكْضًا، وآبَ إليها الثُّكْلُ والتَّلَفُ

* * *

(١٠) الصلاح : الصلح ، والنبوك : التلال الصغيرة ، مفردها نبكة بتحريك الباء وسكونها . والعير : الإبل التى تستخدم فى التجارة . والخصف : جمع خصفة وهى قفة تعمل من الخوص لوضع التمر فيها . يقول إنهم عرضوا عليهم الصلح فرفضوا ، وعيروهم بأنهم سكان وهاد منخفضة وتجار تمر .

(١١) المائرة : التى تتحرك فى سهولة ولين . والزغف : الدروع المحكمة السلاسل . يقول لهم مؤكدا قوله بالقسم بالكعبة إنهم ليسوا أصحاب إبل أعدت للتجارة وحمل البضائع ، ولكنهم أصحاب إبل أعدت للحرب وحمل السلاح .

(١٢) يبدأ من هنا وصف المعركة ، فيقول إنهم كشفوا عن رؤوسهم ليعرف العدو أنهم قبيلة بكر أبناء عمومتهم وجيرانهم فى المنطقة ، وليعرفوا أنهم عرب مثلهم فيرجعوا عن قتالهم .

(١٣) قالوا البقية : أى توسلوا إلينا أن نبق عليهم ولا نستأصلهم . والهندى : السيف . ومعنى الشطر الثانى أننا لم نستمع إلى توسلهم ، واستمرت سيوفنا تحصدهم حتى تمت هزيمتهم وانكشفت صفوفهم .

(١٤) أبو شريح : سيد من سادة القبائل العربية التى كانت تحارب مع الفرس . وحنقط : زوجته . والقوم هنا الفرس . يتساءل فى سخرية : هل سر زوجة هذا السيد انضمامه إلى الفرس بعد أن لقى مصرعه فى المعركة ولم يخلف من بعده خلفا له ؟

(١٥) القيم : الزوج . وجارتها منصوب على نزع الخافض . أى آب زوج هذه الجارة إليها وهو يعدو فرارا من المعركة ، أما حنقط فقد آب إليها الثكل والتلف . وهنا ينتهى الأعشى من وصف المعركة التى دارت بين قومه والقبائل العربية الموالية للفرس ، لينتقل بعد ذلك إلى وصف المعركة الفاصلة مع الجيش الفارسى .

١٦ وجُنْدُ كسرى غداةَ الحِنْوِ صبَّحهم — مناغطاريفُ تُرْجِى الموتَ فانصرفوا

١٧ جحاجحٌ وبنو مُلْكٍ غطارفةٌ — من الأعاجم فى آذانها النُّطَفُ

١٨ إذا أمالوا إلى النُّشَّاب أيديَهم — مِلنا ببِيضٍ فظلّ الهامُ يُختطَفُ

١٩ وخيلُ بكرٍ فما تنفكُّ تَطْحنهم — حتى تولَّوا وكاد اليومُ ينتصِفُ

٢٠ لَقُوا مُلَمْلَمةً شهباءَ يَقْدُمُها — للموتِ لا عاجزٌ فيها ولا خَرِفُ

٢١ فيها فوارسُ محمودٌ لقاؤهمُ — مِثلُ الأسنة لا مِيلٌ ولا كُشُفُ

(١٦) الحنو فى أصل معناه اللغوى منحنى الوادى ، ويريد به هنا حنو ذى قار الذى دارت فيه رحى المعركة . والغطاريف : السادة ، جمع غطريف .

(١٧) الجحاجح : السادة ، جمع جحجح وجحجاح . والغطارفة : جمع آخر لغطريف . والنطف : اللآلىء ، جمع نطفة ، يصف الفرس بأنهم كانوا يلبسون أقراطا من اللؤلؤ .

(١٨) النشاب : النبال . والبيض : السيوف . والهام : الرؤوس . وفى رواية أخرى « يقتطف » . يصف حركة القتال ، فالفرس يعتمدون على النبال يرمون بها من بعيد ، والعرب يقدمون عليهم بسيوفهم التى تختطف رؤوسهم وتقطفها .

(١٩) تطحنهم : تدوسهم وتدق عظامهم وتمزق أجسادهم ، كأنها رحى دائرة لا تنفك تطحنهم طحنا .

(٢٠) الململة : الكتيبة التى صفت صفوفا متراصة متماسكة . والشهباء : التى يختلط فيها البياض بالسواد ، بياض السيوف بسواد الرماح . والخرف : الضعيف العقل ، الفاسد الرأى . يصف الكتيبة العربية — كتيبة قومه — وقائدها ، فهى كتيبة ضخمة تامة السلاح يتقدمها قائد شجاع سديد الرأى قادر على إدارة المعركة بشجاعته وحكمته ودقة تخطيطه لها .

(٢١) الميل : جمع أميل وهو من لا يستطيع أن يثبت على ظهر جواده لقلة خبرته بالفروسية ، أو هو المجرد من أسلحة الهجوم . والكشف : جمع أكشف وهو المجرد من أسلحة الدفاع . يصف فرسان قومه بأنهم فرسان يجيدون الفروسية ، مسلحون تسليحا كاملا ، وأنهم قادرون على حسم المعركة كالأسنة الحادة المسنونة .

٢٢ بِيضُ الوجوهِ غداةَ الرَّوْعِ تحسَبُهمْ   جِنَّانَ عَيْنٍ عليها البَيْضُ والزَّغَفُ

٢٣ لو أنَّ كُلَّ مَعَــدٍّ كانَ شارَكَنـا   في يومِ ذي قارَ ما أخطاهُمُ الشَّرَفُ

* * *

(٢٢) بيض الوجوه : كناية عن كرم الأصل ، ودلالة على أن وجوههم لا تتغير عندما تشتد المعركة ويحتدم القتال . والروع : الفزع ، يريد الحرب . والجنان : الجن ، جمع جان . والعين : عين الماء ، وكان العرب يعتقدون أن الجن تخرج أحيانا من عيون الماء . والبيض : جمع بيضة وهى خوذة المقاتل . والزغف : الدروع المحكمة السلاسل .

(٢٣) كل معد : أى كل القبائل العربية ، ومعد هو معد بن عدنان أبو العرب الشماليين . يأسف على تخاذل بعض القبائل العربية عن الوقوف مع قبيلته فى هــذه الحرب ، ولو أنهم كانوا شاركوهم القتال فى هــذا اليوم الحاسم لنالوا شرفا كبيرا فى معركة الكرامة والحرية وتحرير الأرض العربيــة من النفوذ الأجنبى .

* * *

يوسف خليف

أميـــة بن أبى الصَّلت

* * *

وُلِد أميةُ بن أبى الصلت فى بيت يجمع بين العز والشرف، ويتميز بحب الأدب والشعر . وكان أبوه أبو الصلت بن أبى ربيعة سـيدا فى قومه ، وأمه هى رُقَيَّــة بنت عبد شمس بن عبد مناف ، وهى من شريفات قريش . ويقال إن أباه كان شاعرا يُنْتَسب إليه شىء مما نُسب إلى أمية نفسه .

ولكننا لا نعلم متى ولد ، ولا كيف نشأ وتدرَّج ، كما أننا لا نعلم علم اليقين متى وكيف مات ، ولا سيما أن كتب الأدب والتاريخ على خلافٍ فى خبر وفاته . ولكن يمكن أن نستنبط بعض الحقـائق عن حياته من شـعره . ذلك أن أول ما نلاحظه فى شعره ، أن ثمة اختلافا شاسعا بين شعره فى شبابه وشعره عندما بلغ الكهولة والشيخوخة . ففى الشـباب نرى فى شـعره زينب ولُبَيْنى ، كما يزخر بالاندفاع والفخر والتبجح أحيانا ، أما فى سنى الكهولة والشيخوخة فيجنح شعره إلى وداعة الروح ، وروحانية المتعبِّد المتوحِّد ، ووصف ما وراء الطبيعة المـادية الملموســـة .

ولا بد أن يكون أميــة قد عانى كثيرا من التدرج فى مراحل حياته وتجاربه وثقافته حتى بلغ هــذا الحد من الحكمة والتصوف . وهــذا يدل على أنه كان من المعمَّرين . كذلك فإن كتَّاب الأدب والسيرة والتاريخ قـد أجمعوا على أنه كان يطمح إلى النبوة التى لا يُحْتَمل أن يطمع فيهـا شاب يريد أن ينهل من متع الحياة

أولا . وكان انتظار أمية للنبوة وطمعه فيها قد شاع قبل بعثة النبي صلى الله عليه وسلم بفترة وجيزة .

ولم يتفق الرواة على سـنة وفاته ، لكنها تراوحت بين السنة الثانيـة للهجرة فى أعقابِ غزوة بدر و بين السنة الثامنة أو التاسعة . ولكن قد نجد فى غياب أمية عن وصفِ أحداثِ الجزيرة منذ معركة بدر فى السنة الثانية دليلا على أنه لم يعش إلى ما بعد هذه السنة التى قال فيها قصيدته فى رثاء قتلى قريش فى هذه المعركة . وعلى هـذا الأساس يمكن تقدير ميلاده بين سنة ٥٣٤ وسنة ٥٤٤ م ووفاته حوالى ٦٢٤ م ، أى أن عمره تراوح بين ثمـانين وتسعين سنة .

* * *

وإذا كنا لا نعرف شيئا عن نشأته وشبابه ، فإن شعره يَنِمّ عن شبابِ فتىً لم يكن ماجنا ، كالذى نراه عنـد طرفة بن العبد وامرئ القيس مثلا ، ومـع ذلك فهو يقاسى من مكابدة شـوقه وهواه بليلى وديار ليـلى ثم زينب ولبينى . ولسـنا متأكدين إذا كانت هـذه الأسماء أو هـذه الشخصيات حقيقية ، لكنها تنم — فى حقيقة أمرها — عن أثرٍ ضئيل لمجون الشباب ، نتيجةً لتعففه منذ أن كان حَدَثا صغيرا . وكان شعره فى شبابه مزيجا من الغزل والمدح والاندفاع والفخر ، ثم الحكمة والتصوف فى كهولته وشيخوخته . بل إنه لبس المُسُوح وتعبَّد ، وصَدَفَ عما كان فى عصره من عادات جاهليـة كالأوثان والخمـر ، وطَلَبَ الدِّينَ ودارسَ أهـلَ الكتاب لدرجة أنه طمع فى النبوة .

أما عن حياته العملية فقـد اشتهر بين الباحثين المحدثين بأنه ذلك التاجر الذى يعمـل بين الشام واليمن . وهـذا تناقض عجيب بين حيـاة التجارة بكل مهارتها وماديتها البحتة و بين الشعر الذى نجده فيه رجلا يهيم بخياله بين الأنبياء والملائكة ،

وتجيش خواطره بأنباء من خلا من الأمم . ولعل هذا التناقض يفسر لنا عدم نجاحه في التجارة بدليل أنه لم يكن واسع الثراء ، ولو كان ثريا فعلا لما أقدم على المديح في شعره ، ولما سعى إلى التكسب عن هذا السبيل و إراقة ماء وجهه .

أما عن عقيدته فكان ينتمي إلى من اسمُوا « بالحنفاء » الذين تركوا مفاسد الجاهلية قبيل الاسلام ، ونبذوا عبادة الأصنام ، واتجهوا إلى التوحيد الخالص ، و بحثوا عن دين إبراهيم . كذلك اتصل بثقافة الأديان التي كانت تحيط به ، و إن كانت جميع الروايات قد أجمعت على عدم إسلامه بعد بزوغ فجر الإسلام ، وهو ما هبط بقيمته عند الرواة .

* * *

لكن شعر أمية لا تكاد قصيدةٌ من قصائده الدينية تخلو من معاني التوحيد ، أو ذكر الحساب والقيامة ، أو ذكر الأنبياء والرسل . ثم إن شعره يكاد يزخر بمناظر الطبيعة ، وما فيها من مخلوقات تدل على حكمة الله وقدرته ، ففي السماء يرى الشمس والقمر ، والأفلاك والنجوم ، وفي الأرض يرى الحَرْثَ والنبات ، والعيون والأنهار ، والطير والحيوان ، بالإضافة إلى صور كثيرة ومتتابعة لما وراء الطبيعة . ولكن المشكلة الكبرى في شعر أمية أن أكثر شعره الديني متهم بالوضع والانتحال بصورة جعلت كثيرا من الباحثين يشكون فيه كله . ولكن ليس من الطبيعي أن نرفضه كله ، و بخاصة لأن شهرة أمية إنما قامت أولا وأخيرا على هذه النزعة الدينية في حياته وفي شعره على السواء .

وكانت شخصيته متقلبةً حائرة بين واقعه ونفسه . لكن شخصيته بكل ما فيها من عبقرية وشاعرية كانت نتاجا لعناصرَ متعددة عملت على تكوينها و بلورتها . وفي مقدمة هذه العناصر بيئة أمية ، وما أحيط به من بيت شاعري ، ثم ما حظي

به من ثقافة ، وما قام به من رحلات داخل الجزيرة وخارجها ، ثم ما كان من أحداث تولدت عنها نهضة فكرية واجتماعية قبل الإسلام . وقد تركت الطائف التى عاش فيها بصمات واضحةً فى شعره ، وهى المدينة الجميلة التى تشبه الفردوس الأرضىّ . وكان أمية قد فُطر على التأمل فيما حوله من عجائب الطبيعة ، ومن هنا كان تفاعل عبقرية الشاعر بعبقرية المكان .

* * *

وهناك أخبار كثيرة حول وفاة أمية ، وكلها أقرب إلى الأسطورة منها إلى الواقع ، ولذلك فنحن لا نسلم بها على عِلّاتها ، فقد كانت نتيجة طبيعية لشخصية هذا المتألّه الجاهلى المحيِّر المتقلب الذى جعل منه الرواةُ بطلا من أبطال الأساطير .

* * *

نبيـل راغب

(١)

الطُّوفَان

* * *

فى هذه القصيدة يقدم أمية بن أبى الصلت صورة فنية رائعة تجسد قصة نوح والطوفان :

١ جَزَى اللهُ الأجلُّ المرءَ نُوحًا ... جزاءَ البِرِّ ليس له كِذَّابُ

٢ بما حَمَلَتْ سفينتُه وأنجتْ ... غداةَ أتاهمُ الموتُ القُلَابُ

٣ وفيها مِنْ أَرُومَتِه عُزاةٌ ... لديه ، لا الظَّماءُ ولا السِّغابُ

٤ وإذْ هم لا لَبوسَ لهم تَقِيهمْ ... وإذ صخرُ السِّلامِ لهم رِطابُ

٥ عشيةَ أُرسِلَ الطُّوفانُ تجرى ... وفاضَ الماءُ ليس له جِرابُ

٦ على أمواجِ أخضرَ ذى حَبِيكٍ ... كأنَّ سُعَارَ زاخرِهِ الهِضابُ

---

(١) الكذاب : مصدر كالكذب .

(٢) القلاب : داء يصيب قلب البعير فيموت من يومه ، وهو هنا : الموت الأكيد المحقق .

(٣) الأرومة ، الأصل . والسغاب : الجياع . وقوله « لا الظماء ولا السغاب » حذف الخبر ، فكأنه قال : لا الظماء ولا السغاب بحاجة إلى وصف حالهم لأنه معروف متوقع .

(٤) اللبوس : الثياب . السلام : الحجارة ، المفرد سلمة (بفتح فكسر) ، والعرب تزعم أن الحجارة كانت رطبة لينة فى قديم الزمن .

(٥) الجراب : جوف البئر من أعلاها إلى أسفلها . يريد أن الماء لم تكن له حدود تحده لكثرته واتساعه . وقوله « تجرى » يريد السفينة المفهومة من السياق .

(٦) الحبيك : مفردها حبيكة ، وهى ما يرى على الماء من طرائق إذا مرت به الريح . والسعار : فى الأصل حر النار ، ثم استعاره لشدة الموج .

٧ بآيةِ قـام ينطِـقُ كلُّ شيء   وخانَ أمانةَ الديكِ الغُـرابُ

٨ وأُرسِلَت الحمامةُ بعـد سَـبْعٍ   تَـدلُّ على المهالكِ لا تَهَـابُ

٩ تَلَمَّسُ هل تَرَى في الأرضِ عَيْنا   وغايتُهـا مِنَ المـاء العُبَـابُ

١٠ فجاءت بعدما رَكَضَتْ بِقِطْفٍ   عليه الثَّـأْطُ والطِّينُ الكُبابُ

١١ فلمـا فَرَّسوا الآياتِ صـاغوا   لهـا طَـوْقًا كما عُقِدَ السِّخَابُ

١٢ إذا ماتتْ تُـوَرِّثُه بَنِيهـا   وإنْ تُقتَلْ فليس لهـا استِلابُ

١٣ كذِي الأفعَى تَرَبَّبَهـا لَـديه   وذِي الجِـنِّيِّ أرسَلَها تُسَـابُ

---

(٧) الآية : العلامة . ويقول الجاحظ : « في كثير من الروايات من أحاديث العرب أن الديك كان نديما للغراب ، وأنهما شربا الخمر عند الخمار ، ولم يعطياه شيئا ، وذهب الغراب ليأتيه بالثمن حين شربا ، ورهن الديك ، فخاس به ، فبقي محبوسا » . ومعنى خاس غدر .

(٨) تدل على المهالك : أي تجرأ عليها . وفي رواية أخرى « تزل » أي تتزلق .

(٩) عباب الماء : أوله ومعظمه ، والمعنى أنها إذا بلغت أول المـاء بلغت بذلك الشاطىء واليابسة وهو ما تبحث عنه . والتمس الشيء وتلمسه : طلبه . والعين هنا : الناحية ، وأراد بها ناحية لا ماء فيها .

(١٠) ركض الطائر : أسرع في طيرانه ، والقطف : ما قطف من ثمار وسواها . والثأط : الطين الأسود المنتن . والكباب : الطين اللازب .

(١١) فرسوا الآيات : تثبتوا منها وتأكدوا . والسخاب : القلادة .

(١٢) الاستلاب : الاختلاس .

(١٣) ذو الأفعى : لعله يريد به آدم عليه السلام . وتربها : رباها . والأفعى : الحية التي كلم إبليس آدم من جوفها . وذو الجني : إبليس . وسابت الحية وانسابت : جرت ، وأراد بذلك زحفها على الأرض . يشير إلى أسطورة الحية التي مسخت على صورتها بعد أن كانت في هيئة الجمل عقابا لها على استجابتها لإبليس .

١٤ فلا ربٌّ المنيَّة يأمَنَنْها ولا الجنّيُّ أصبحَ يُسْتَتاب

١٥ بإذنِ الله فاشتدَّتْ قُواهم على مَلَكَيْن وَهْيَ لهمْ وِثابُ

١٦ وفيها مِنْ عبادِ الله قومٌ ملائِكُ ذُلِّلوا وَهُمُ صِعابُ

* * *

(١٥) الوثاب : الفراش ، وهي هنا المقاعد ، يعني أن السماء مقاعد للملائكة .

* * *

نبيل راغب

(٢)

صُوَرٌ مِنَ القَصَصِ الدينىّ

* * *

فى هذه القصيدة يقدّم أمية بن أبى الصلت مفهومه للخالق ممزوجا بطائفة من القَصَص الدينى كقصة فرعون وقصة ثمود . ويبدو أن القصيدة كانت فى الأصل طويلة ، وضاعت ، ولم تصل إلينا منها إلا هذه القطع المتفرقة .

المجــدُ لله :

١	مَجِّــدوا الله فهو للمجدِ أَهْــلٌ	ربُّنــا فى السماء أمسَى قَــديرَا
٢	ذلك المُنشِئُ الحجـارةَ والمو	تَى وأحياهُمُ وكانــ قَديرا
٣	بالبِناءِ الأعلى الذى سَبَقَ النّـا	سَ وسَوّى فوق السماء سَرِيرا
٤	شَرْجَعـاً لا يَنـالُه بَصَرُ العيـ	ـنِ تَرَى دُونَه المــلائكَ صُوراً
٥	هو أبدَى مِنْ كُلّ ما يَأثُرُ النا	سُ أماثِيلَ باقيـاتٍ سُفُورا
٦	خَلَقَ النخلَ مُصْعِداتٍ تراها	تَقْصِفُ اليابساتِ واليَخْضُورا

(١) المجد هنا : الثناء والتعظيم ، ومجده : عظمه وأثنى عليه .

(٢) المنشىء : الخالق أو الباعث . وأحياهم : الضمير للوتى . والمعنى إما أنه أحياهم قبل موتهم ، وإما أنه سيحييهم بعد موتهم ، وبذلك يكون قد عبر بالماضى عن المستقبل .

(٣) البناء الأعلى : السماء . وسبق الناس : تقدمهم فلم يستطيعوا بناء ما يجاريه ارتفاعا . والسرير : العرش ، يريد عرش الله .

(٤) الشرجع : العالى المنيف ، يريد سرير العرش . والصور ، مفردها أصور ، وهو المائل العنق .

(٥) أثر الحديث يأثره (بضم الثاء وكسرها) : نقله وحدث به . والأماثيل : مفردها أمثولة ، وهو ما يتمثل به من الأقوال السائرة بين الناس . وسفورا : ظاهرة لا حجاب عليها .

(٦) مصعدات : مرتفعات . وتقصف ، هنا : تلق . واليخضور : الأخضر .

٧ والتماسيحَ والثياتِلَ والإيـ (م) ـلَ شتّى والرِّيمَ واليعفورا

٨ وصُوارا من النواشطِ عِيناً ونَعاما خَواضِباً وحَميرا

٩ وأسودا عَواديا وفُيولا وذئابا والوحشَ والخنزيرا

١٠ وديوكا تدعو الغرابَ لِصُلْحٍ وإوَزِّينَ أُخْرِجتْ وصُقورا

غَرَقُ فرعون :

١١ ولفرعونَ إذ تَشاقَّ له الما ءُ، فهلّا لله كان شكورا

١٢ قال: إني أنا المُجيرُ على النا س ولا رَبَّ لي عليَّ مُجيرا

١٣ فمحاه الإلهُ مِن درَجات ناميات، ولم يكن مقهورا

١٤ سُلِبَ الذِّكرَ في الحياة جزاءً وأراه العذابَ والتَّدميرا

١٥ وتَداعَى عليهمُ البحرُ حتى صار موجاً وراءه مُستَطيرا

(٧) الثياتل : مفردها ثيتل ، وهو الذكر المسن من الوعول . والإيل : مفردها أيل (بفتح فكسر وتشديد) ، وهو ذكر الأوعال . والريم والرئم : الظبي الخالص البياض . واليعفور ، (بفتح الياء وضمها) : الظبي الذي لونه كلون العفر ، وهو التراب .

(٨) الصوار (بكسر الصاد وضمها) : القطيع من البقر الوحشي . والنواشط : التي تخرج من أرض إلى أرض للرعي . والعين : مفردها عيناء ، وهي الواسعة العين ، يريد البقر الوحشي . والخواضب : مفردها خاضب ، وهو من النعام ما كان أحمر الساقين .

(١٠) الإوزين : مفردها إوزة وهو من نادر الجمع . وأشار في صدر البيت إلى أسطورة شرب الديك والغراب عند الخمار .

(١١) تشاق : انشق وانفرج . ولفرعون : متعلقان بمحذوف : « انظر لفرعون » .

(١٣) الدرجات : مفردها درجة : وهي المنزلة . وناميات : عاليات .

(١٤) الذكر : المراد به الذكر الحسن . والضمير في « لم يكن » لله تعالى .

(١٥) تداعى عليهم : أقبل من كل جانب كأنما يدعو بعضه بعضا . والضمير في « عليهم » يعود على فرعون وجنوده . والمستطير : المنتشر .

١٦ فدعـا اللهَ دعـوةً لا يُهنّـا   بعـدَ طُغيانه فصـار مُشِـيرا

تِيـهُ بنى إسرائيلَ :

١٧ فـرأى اللهُ أنهـم بِمَضِـيعٍ   لا بذى مَزْرَعٍ ولا معمورا

١٨ فنَسَاها عليهـمُ غاديـاتٍ   ومَرَى مُزْنَهـم خَلايَا وخُـورا

١٩ عَسَـلا ناطِفًـا ومـاءً فُـراتا   وحَليبا ذا بَهْجـةٍ مَثْمُـورا

آلُ فرعونَ :

٢٠ أرسَـلَ الذَّرَ والجرادَ عليهـم   وسنِينًا فأهلكَتْهُـمْ ومُـورَا

٢١ ذَكَرُ الذَّرِّ إنه يَفْعَـلُ الشرَّ   وإنّ الجَـرادَ كانـ ثُبُورا

٢٢ رَكِبتْ بَيْضةُ البَيـاتِ عليهـمْ   لم يُحِسّوا منهـا سـواها نَذِيرا

---

(١٦) لايهنأ : لايظفر من دعوته بخير . والمشير : الملوح باليد .

(١٧) المضيع : مكان الضياع ، وأراد به الصحراء التى تاهوا فيها . والمزرع : مصدر ميمى من زرع ؛ أى ليس بذى زرع والمعمور : الآهل بالسكان . والضمير فى « أنهم » يعود على بنى إسرائيل .

(١٨) نساها : الماء للسحاب أو الغيوم ، أى ساقها عليهـم . والغاديات : مفردها غادية ، وهى السحابة . ومرى الناقة : مسح ضرعها لتدر . والمزن : مفردها مزنة ، وهى السحابة ذات المطر . والخلايا : مفردها خلية ، وهى الناقة التى خليت للحلب لكرمها وغزارة لبنها . والخوارة : الناقة أو الشاة الغزيرة اللبن .

(١٩) الثمير والثميرة : اللبن الذى ظهر زبده وتحبب ، ومنه « المثمور » بنفس المعنى . الناطف : القاطر . والفرات : أشد الماء عذوبة .

(٢٠) السنين : مفردها سنة ، وهى عند الإطلاق السنة المجدبة . والمور : التراب تثيره الرياح . وضمير الجمع فى البيت يعود على آل فرعون .

(٢١) الثبور : الهلاك .

(٢٢) البيضة هنا : الشدة . والبيات : الاسم من قولهم بيت القوم ، اذا أوقع بهم ليلا وأخذهم بغتة .

ثَمُودُ والنَّاقة :

٢٣ كثَمُود التى تَفَتَّكَتْ الدِّيـ ـن عِتِيّاً وأُمَّ سَقْبٍ عَقِيرا

٢٤ ناقةٌ للإلهِ تَسْرَح فى الأر ض وتنتابُ حول ماءٍ مَدِيرا

٢٥ فأتاها أُحَيْمِرٌ كأخى السَّهـ ـم بعَضْبٍ فقال كونى عَقِيرا

٢٦ فأبَتَّ العُرقوبَ والساقَ منها ومضى فى صَمِيمه مكسورا

٢٧ فرأى السَّقْبُ أمَّه فارَقَتْه بعد إلْفٍ حَنِيّةً وظَئُورا

٢٨ فأتى صخرةً فقام عليها صَعْقَةً فى السماء تَعلو الصُّخورا

٢٩ فرَغَا رَغوةً فكانت عليهم رَغوةُ السَّقْبِ دُمِّروا تدميرا

---

(٢٣) تفتكت هنا بمعنى فتكت . والعتى . مجاوزة الحد فى التكبر والمعصية . والسقب : ولد الناقة .

(٢٤) سرحت الماشية : خرجت إلى المرعى . وتنتابه : تقصده مرة بعد أخرى . والمدير : المدور ، وهو الحوض يسد ما بين حجارته بالطين .

(٢٥) أحيمر : تصغير أحمر ، وهو لقب قدار بن سالف عاقر الناقة . كأخى السهم : أى سريع كالسهم . والعضب : السيف القاطع .

(٢٦) بته وأبته : قطعه قطعا مستأصلا . والعرقوب : من رجل الدابة بمنزلة الركبة فى يدها ، وهو العصب الذى يضم ملتقى الوظيفين والساقين . والصميم : العظم الذى به قوام العضو ، كصميم الوظيف وصميم الساق .

(٢٧) الإلف كالألفة : الصداقة والمؤانسة . وناقة حنية : حانية ، وهى البرة بولدها . والظئور : الناقة الملازمة لولدها .

(٢٨) قام : وقف . الصعقة : الصاعقة .

(٢٩) رغا البعير : صوت ، والرغوة : المرة من الرغاء .

٣٠ فأُصيبوا إلا الذَّريعةَ فاتَتْ ... من جَوَاريهمُ وكانت جَرُورا

٣١ سِنْفةٌ أُرسلتْ تُخَبِّر عنهمْ ... أهلَ قَرْحٍ بها قَدَ امسَوْا ثُغورا

٣٢ فسَقَوْها بعدَ الحديثِ فماتتْ ... فانتهى رِيُّها فوافتْ حَفيرا

* * *

---

(٣٠) فاتت : نجت . والجرور ، هنا : المعاندة ، من قولهم جمل جرور ، وهو الذى لاينقاد ولايكاد يتبع صاحبه . والذريعة : امرأة من ثمود يقال إنها هى التى نجت من العذاب الذى نزل بها .

(٣١) السنفة : وعاء كل ثمر ، وأراد ذلك على التشبيه . وقرح : سوق وادى القرى ، وقيل بهذه القرية كان هلاك عاد . وثغورا : متفرقين جافلين .

(٣٢) الحفير : القبر . يشير هنا إلى نهاية الذريعة بعد نجاتها من العذاب ، إذ يقال إنها سقيت بعد أن حدثوها بأخبار العذاب شرابا مسموما فماتت .

* * *

نبيل راغب

(٣)

أصحابُ الفيـل

* * *

فى هذه القصيدة يبلور أمية بن أبى الصلت مفهومه للخلق والكون، ويتحدث عن قدرة الله كما رأى مثلا لها فى قصة أصحاب الفيل :

١ إنَّ آياتِ ربِّنا ثاقباتٌ ما يُمارِى فيهنَّ إلا الكفورُ

٢ خَلَقَ الليلَ والنهار فكلٌّ مستَبِينٌ حِسابُهُ مقْدورُ

٣ ثم يجلو النهارَ ربٌّ رحيم بمَهاةٍ شُعاعُها منشورُ

٤ حَبَسَ الفيلَ بالمُغَمَّس حتى ظلَّ يَحْبُو كأنه معْقورُ

٥ لازمًا حَلْقَةَ الجِرانِ كما قُطِّـ(م) ـرَ من صخرِ كَبْكَبٍ مَحْدورُ

---

(١) الثاقب : المضىء . ويمارى : يجادل أو يشك .

(٢) المستبين : الواضح الظاهر . المقدور : المقدر المحسوب بحساب دقيق .

(٣) المهاة : الشمس . والمنشور : المنتشر .

(٤) المغمس : موضع فى طريق الطائف قرب عرفات ربض فيه الفيل حين جاء به أبرهة ، ومات فيه أبو رغال ، وقبره يرجم هناك ، وكان أبو رغال دليل صاحب الفيل إلى مكة . وحبا : برك فلم يتحرك . والعقر : أن تقطع إحدى قوائم البعير قبل نحره كيلا يشرد عند النحر .

(٥) الجران : باطن العنق ، فإذا برك البعير ومدى عنقه على الأرض ، قيل ألقى جرانه بالأرض . وقطر : ألقى من علو على قطره ، أى جانبه . وكبكب : جبل بمكة خلف عرفات . والمحدور : الذى ألقى من علو إلى أسفل ، وأراد « حجرا محدورا » فأقام الصفة مكان الموصوف بعد حذفه .

٦ حوله مِنْ ملوكِ كِنْدَةَ أبطا   لٌ مَلاوِيثُ فى الحروبِ صُقورُ

٧ خَلَّفوه ثم ابذَعَرُّوا جميعاً   كلُّهـــمْ عَظْمُ ساقِهِ مكسورُ

٨ كلُّ دينٍ يومَ القيامةِ عند اللّـ   ـهِ إلا دينَ الحنيفـةِ بُـورُ

* * *

(٦) الملاويث : الأشداء ، مفردها ملاث (بفتح الميم) أو ملوث (بكسرها) .

(٧) ابذعروا : تفرقوا . وفى رواية أخرى «غادروه وقد تولوا سراعا» .

(٨) البور : الفاسد الهالك الذى لا خير فيـه . وفى رواية أخرى «زور» ، والزور : الكذب أو الباطل . ودين الحنيفة : دين إبراهيم عليه السلام .

* * *

نبيـل راغب

(٤)

مَوْعِظَـــةٌ دِينِيَّـــة

* * *

فى هذه القصيدة يبرز لنا أمية بن أبى الصلت مفهومه للحياة والموت والجنة والنار ، وفيها يركز على الجانب الأخلاقى والوعظى . وتتردد فى بعض أبياتها بعض الصور والعبارات القرآنية ، وكأنها منقولة عن القرآن نقلا ، مما يرجح أن تكون هذه الأبيات منحولة على أمية بعد الإسلام .

١	اقتربَ الوَعْدُ ، والقلوبُ إلى الـ	ـلهوِ ، وحُبُّ الحياةِ سائقُها
٢	باتتْ همومى تَسْرِى طَوَارِقُها	أكُفُّ عَيْنِى والدمعُ سابِقُها
٣	مما أتانى مِنَ اليقينِ ولم	أُوتَ بَراةً يَقُصُّ ناطِقُها
٤	ما رَغْبَةُ النفسِ فى الحياة وإنْ	عاشتْ طويلا فالموتُ لاَحِقُها
٥	يَقودُها قائدٌ إليه ويَحْـ	ـدُوها حثيثًا إليه قائدُها
٦	قد أُنْبِئَتْ أنها تعودُ كما	كان بَدِيًّا بالأمسِ خالِقُها
٧	وأنَّ ما جَمَعتْ وأعجَبَها	مِنْ عيشِها مَرَّةً مُفارِقُها

---

(١) الوعد : يوم القيامة . و « إلى اللهو » : متعلقان بخبر محذوف ، والتقدير : والقلوب ماضية إلى اللهو .

(٢) الطوارق : مفردها طارقة ، وهى التى تأتى ليلا .

(٣) اليقين : المراد به العلم بالبعث والحساب . والبراة : المراد بها البراءة ، أى لم يعط براءة تخفف من همومه ، لأنه واحد من الناس ، وعليه ما عليهم يوم الحساب .

(٦) قوله « كما كان بديا بالأمس خالقها » أى كما كان قد خلقها الله من قبل الموت . وفى القرآن الكريم « كما بدأ كم تعودون » (الأعراف ٢٩) ، وفيه أيضا « كما بدأنا أول خلق نعيده » (الأنبياء ١٠٤) .

٨ يُوشِـك مَنْ فَـرَّ مِن مَنِيَّتـه	فى بعض غِرَّاتِـه يُوافِقُهـا
٩ مَنْ لم يَمُت عَبْطَـةً يمت هَرَما	الموتُ كأسٌ والمــرءُ ذائقهـا
١٠ تعَـاهَدت هـذه القـلوبُ إذا	هَمَّتْ بخـيرٍ عاقتْ عوائقُهـا
١١ وصَـدَّها للشَّـقاء عن طَلَب الـ	ـجَنَّـة دُنْيَـا الإلـهُ مَاحِقُهـا
١٢ عَبْـدٌ دعـا نَفْسَـه فعاتَبهـا	يَعـلَمُ أنَّ البصـيرَ رامِقهـا
١٣ أم مَنْ تلظَّى عليـه واقِـدةُ النـ	ـارِ مُحِيـطٌ بهِـمْ سُرَادِقُهـا
١٤ أم أُسْكِنَ الجنَّـةَ التى وُعِدَ الـ	أبرارُ مصـفوفةً نَمَـارِقهـا
١٥ لا يسـتوِى المَـنزِلانِ ثُمَّ ولا الـ	أعمـالُ لا تستوِى طرائقُهـا

(٨) « فى بعض غراته » أى فى بعض غفلاته عنها .

(٩) مات عبطة : مات شابا .

(١٠) تعاهـدت : تحالفت وتعاقدت ، يريد أن ذلك أصبح عادة لهـا . وعاقت عوائقها : أى وقفت العقبات فى طريقها .

(١١) محق الشىء : أبطله ومحاه .

(١٢) الرامق : فاعل من رمقه ببصره ، إذا أتبعه بصره ينظر إليه ويراقبه .

(١٣) السرادق : ما أحاط بالبناء ونحوه . وخبر « من » محذوف ، والتقدير : أم من يحترق بالنار ويحيط به العذاب كمن يسكن الجنة ؟ وفى القرآن الكريم «إنا أعتدنا للظالمين نارا أحاط بهم سرادقها» (الكهف ٢٩) .

(١٤) النمرقة : الوسادة والجمع نمارق . وفى القرآن الكريم «ونمارق مصفوفة» (الغاشية ١٥) .

(١٥) المنزلان : الجنة والنار . والطرائق : الطرق ، مفردها طريقة .

١٦ هما فريقانِ : فرقةٌ تدخُل الـ ـجنةَ حَفَّتْ بِهِمْ حَدَائقُها

١٧ وفرقةٌ منهمُ قدْ أدخِلَتِ النّـ(م) ـارَ فساءتهمُ مَرَافِقُها

* * *

(١٦) حفت : أحاطت . وفي البيت — على هذه الرواية — كسر في الوزن ، وربما يصحح وزنه أن نستبدل بكلمة « هما » كلمة « بل » .

(١٧) يروى البيتان ١٦ ، ١٧ رواية أخرى :

هما فريقان : فائز دخل الـ ـجنـة حفت به حـدائقها

وفرقة في الجحيم مع فرق الشيـ ـطان يشق بهـا مرافقها

وهي رواية جيدة ، وإن يكن بها نفس الكسر العروضي .

* * *

نبيل راغب

القسم الثاني

كتاب النثر



(١)

الخَطابة

* * *

(أ) الخطابة الاجتماعيـــة

* * *

(١) إصلاح مَرْثَد الخَيْر بين سُبَيع بن الحارث ومِيثَم بن مُثَوَّب : (*)

كان مَرْثَدُ الخير بن يَنْكَف قَيْلا ، وكان حَدِباً على عشيرته ، محبا لصلاحهم ، وكان سُبَيعُ بن الحارث ، ومِيثَم بن مُثَوَّب بن ذى رُعَين تنازعا الشرف حتى تَشاحنا ، وخِيفَ أن يقع بين حييهما شر ، فيتفانى جِذْماهما (١) ، فبعث إليهما مَرْثَد ، فأحضرهما ليصلح بينهما ، فقال لهما :

إن التَّخبُّط وامتطاءَ الهَجاج (٢) ، واستحقابَ اللَّجاج (٣) ، سَيَقِفُكما على شَفا هُوَّة ، فى تَوَرُّدِها (٤) بوارُ الأَصيلة (٥) ، وانقطاعُ الوسيلة ، فتَلافَيا أَمْرَكما قبل انتكاث (٦) العهد ، وانحلالِ العَقْد ، وتَشَتُّتِ الأُلفة ، وتبايُنِ السُّهْمَة (٧) ، وأنتما فى فُسْحَةٍ رافهة ، وقَدَمٍ

(*) الأمالى ١ / ٧٣ .

(١) الجذم : الأصل .

(٢) الهجاج : تمسك الإنسان برأيه والتعصب له .

(٣) استحقب الشىء أى جعله فى حقيبته .

(٤) التورد : الإشراف على الماء .

(٥) الأصيلة : الأصل .

(٦) الانتكاث : الانتقاض .

(٧) السهمة : القرابة .

واطدة، والمودّة مُثْرِية، والبُقيا مُعْرِضة (١). فقد عرفتم أنباء مَنْ كان قبلكم من العرب، مِمَّنْ عصى النَّصيح، وخالف الرشيد، وأصغى إلى التقاطع، ورأيتم ما آلت إليه عواقب سوء سَعْيهم، وكيف كان صُيُور (٢) أمورهم، فتلافَوا القُرْحة (٣) قبل تفاقُم الثَّأى (٤)، واستفحالِ الداء، وإعْوازِ الدواء، فإنه إذا سُفِكتْ الدماء، استحكمت الشَّحْناء، وإذا استحكمت الشحناء تقضَّبَتْ (٥) عُرى الإبْقاء، وشَمِل البلاء.

فقال سُبَيْع بن الحارث:

أيها الملك، إنّ مداوة بنى العَلَّات (٦)، لا تُبرئها الأساة (٧)، ولا تَشفيها الرُّقاة، ولا تَستقِلّ بها الكُفاة، والحسدُ الكامنُ، هو الداءُ الباطن، وقد علم بنو أبينا هؤلاء أنّا لهم رِدْء (٨) إذا رَهِبُوا، وغَيْثٌ إذا أجْدبُوا، وعَضُدٌ إذا حاربوا، ومَفْزَعٌ إذا نُكِبُوا، وأنّا وإيّاهم كما قال الأول:

إذا ما علَوْا قالوا أبُونا وأُمُّنا وليس لهم عالِين أمٌّ ولا أبُ

---

(١) معرضة: ممكنة، أى أمكنت من ناحيتها.

(٢) صيور: عاقبة.

(٣) القرحة: الجرح.

(٤) الثأى: الإفساد والجراح والقتل ونحوه.

(٥) تقضبت: تقطعت.

(٦) العلة: الضرة، وبنو العلات هم بنو أمهات شتى من رجل واحد.

(٧) الأساة: الأطباء جمع آسٍ.

(٨) رده: عون وحماية.

فقال ميثم بن مثوب :

أيهـا الملك ، إن مَنْ نَفِس على ابن أخيــه الزّعامة ، وجدبه[1] فى المقامــة[2] ، واستكثر له قليلَ الكرامة ، كان قَرِنًا[3] بالملامة ، ومؤنَّبا على ترك الاستقامة ، وإنا والله ما نعتَــدّ لهم بيَدٍ إلا وقد نالهم منـا كِفاؤُها ، ولا نَذْكُر لهم حَسَنَةً إلا وقد تَطَلَّع منّا إليهم جَزاؤُها ، ولا يَتَفَيّأ لهم علينا ظلُّ نِعْمَةٍ إلا وقد قوبِلُوا بِشَرْواها[4] ، ونحن بنو فَحْلٍ مُقْرَم[5] ، لم تَقْعُــدْ بنا الأمهاتُ ولا بهم ، ولم تَنْتَزِعْنا أعراقُ السُّوء ولا إياهم ، فعلامَ مَطُّ الخــدود ، وخَزْرُ العيــون[6] والجخيفُ[7] والتّصعّر ، والبَــأْو والتكبّر ؟ ألِكَثْرَةِ عدد ، أم لِفَضْل جَلَد ، أم لطُــولِ مُعْتَقَد[8] ، وإنا وإياهم لكما قال الأول :

لاهِ ابنُ عمِّك ، لا أَفْضَلْتَ فى حَسَبٍ عنِّى ، ولا أَنْتَ دَيّانى فَتَخْزونى[9]

ومقاطع الأمور ثلاثةٌ : حَرْبٌ مُبِيرة[10] ، أو سِلْمٌ قريرة ، أو مداجاةٌ وغفيرة[11] .

(١) جدبه : عابه .
(٢) المقامه : المجلس .
(٣) قرنا : خليقا .
(٤) شرواها : مثلها .
(٥) مقرم : سيد .
(٦) خزر العيون : النظر بمؤخر العين .
(٧) الجخيف : التكبر وكذلك البأو .
(٨) اعتقد مالا أرضيعة : اقتناهما .
(٩) الديان : القائم بالأمر . تخزونى : تسوسنى .
(١٠) مبيرة : مهلكة .
(١١) مداجاة وغفيرة : مساترة وغفران .

فقال مَرْثَد الخير :

لا تُنشِطُوا عُقُلَ الشوارد ، ولا تُلقِحوا العُونَ القواعد ، ولا تُؤرِّثوا نيرانَ الأحقاد ، ففيها المتلفةُ المستأصلة ، والجائحةُ والأليلةُ ، وعفُّوا بالحلم ، أبلادَ الكَلْم ، وأنيبوا إلى السبيل الأرشد، والمنهج الأقصد، فإن الحرب تُقبِل بزِبرِج الغرور ، وتُدبِر بالويل والثبور . ثم قال :

(1) (2) (3) (4) (5) (6)

ألا هل أتى الأقوامَ بَذْلى نصيحةً حَبَوتُ بها منى سُهَيْعاً ومَيْثَما

وقلت اعلما أن التدابُرَ غادرت عواقبه للذُّل والقُلّ جُرْهُما

فلا تقدحا زَنْدَ العقوق وأبقيا على العِزّة القَعْساءِ أن تَتَهدَّما

ولا تجنيا حَرْباً تجُرُّ عليكما عواقبها يوماً من الشر أشأَما

فإن جُناةَ الحرْب للحَيْن عُرْضَةٌ تفوّقهُم منها الذُّعاف المقشَّما (7)

حذارِ فلا تَستَنبِثُوها ، فإنها تغادر ذا الأنْفِ الأَشَمِّ مُكَشَّما (8)

---

(١) أنشط العقدة : حلها . والعقل : جمع عقال وهو الحبل .

(٢) العون : جمع عوان وهي الثيب . يقال لحرب عوان إذا كان قوتل فيها مرة بعد مرة .

(٣) تؤرثوا : تذكوا وتشعلوا .

(٤) الجائحة : المستأصلة . الأليلة : الثكل .

(٥) أبلاد : آثار جمع بلد .

(٦) الزبرج : السحاب الذي تسفره الريح .

(٧) تفوقهم : تسقيهم الفواق : وهو ما بين الحلبتين . الزعاف : السم . المقشم : المخلوط .

(٨) لا تستنبثوها : لا تخرجوا نبيثتها وهو ما يخرج من البئر إذا حفرت . يريد : لا تثيروا الحرب . مكشما : مقطوعا .

فقالا : لا ، أيها الملك ، بل تقبل نصحك ، ونطيع أمرك ، ونطفىء النائرة[١]، ونحل الضغائن ، ونثوب إلى السلم .

* * *

(٢) ما تخاطب به المنذر بن النعمان الأكبر وعامر بن جوين الطائى :

وفد عامر بن جوين الطائى على المنذر بن النعمان الأكبر جد النعمان بن المنذر، وذلك بعد انقضاء ملك كندة ، ورجوع الملك إلى لخم ، وكان عامر بن جوين قد أجار امرأ القيس بن حجر أيام كان مقيما بأرض طىء بين الجبلين أجأ وسلمى ، وقال قصيدته التى يقول فيها :

هنالك لا أعطى مليكا ظلامة ولا سوقة حتى يثوب ابن مندله[٢]

وكان المنذر ضغنا عليه ، فلما دخل عليه قال له : يا عام ، لساء مثوى أثويته ربك وثويك[٣] ، حين حاولت إصباء طلته[٤] ، ومخالفته إلى عشيره ، أما والله لو كنت كريما لأثويته مكرما موقرا ، ولجانبته مسلما . فقال له : أبيت اللعن[٥] ، لقد علمت أبناء أدد[٦] إنى لأعزها جارا ، وأكرمها جوارا ، وأمنعها دارا . ولقد أقام

(١) النائرة : العداوة والشحناء .

(٢) ابن مندله : رجل من سادات العرب ، يقال انه استاق مال حجر بن الحارث والد امرىء القيس وأخذ امرأته « هند الهنود » وهرب بها إلى الشام ، غير أن حجرا استطاع أن يناله ويقتله ويقتل امرأته أيضا .

(٣) ثوى المكان وبه : نزل ، وأثواه : أضافه . والثوى هنا : الضيف .

(٤) الطلة : العجوز ، وصبا الرجل : مال إلى الجهل والفتوة ، وأصبته المرأة ، والمراد حاولت رد عزه السالف إليه .

(٥) أبيت اللعن : تحية جاهلية أى أبيت أن تأتى ما تلعن به .

(٦) أبناء أدد : هم قبائل مذحج وطىء والأشعر .

وافرًا ، وزال شاكرا : فقال له المنذر : يا عام ، وإنك لتخال هُضَيبات أجأ ذات الوِبار(١) ، وأثْنيات سلمى ذات الأغفار(٢) ، ما نعاتك من المجْر(٣) الجرار ، ذى العدد الكُثار والحُصُن والمهار(٤) ، والرماح الحِرار(٥) ، وكلّ ماضى الغِرار(٦) ، بيد كل مِسْعَر كريم النِّجار(٧) ؟ قال عامر : أبيتَ اللعن ، إن بين تلك الهُضَيْبات والرعان(٨) ، والشِّعاب والمُصْدان(٩) ، لفتيانا أبطالا ، وكهولا أزوالا(١٠) ، يضربون القَوانس(١١) ، ويستنزلون الفوارس ، بالرماح المداعس(١٢) ، لم يتّبعوا الرعاء(١٣) ، ولم تُرشّحهم(١٤) الإماء ، فقال الملك : يا عام ، لو قد تجاوبت الخيل فى تلك الشعاب صهيلا ، كانت الأصوات قعقعة(١٥) وصليلا ، وفَغَر الموت(١٦) ، وأعجز القَوْتُ ، فتقارشت

---

(١) الوبار : شجرة حامضة شائكة .

(٢) الأغفار : جمع غفر ، والغفر بالتحريك : صغار الكلأ .

(٣) المجر : الجيش العظيم .

(٤) الحصن : جمع حصان ، والمهر : جمع مهر وهو ولد الفرس .

(٥) الحرار والأحرار : جمع حر وهو خيار كل شىء .

(٦) الغرار : حد الرمح والسهم والسيف .

(٧) يقال : مسعر حرب أى موقد نارها كأنه آلة لإيقاد الحرب . والنجار : الأصل .

(٨) الرعان : جمع رعن (كشمس) وهو أنف يتقدم الجبل .

(٩) المصدان : جمع مصد وهو الهضبة العالية .

(١٠) أزوال : جمع زول وهو الشجاع .

(١١) القوانس : جمع قونس (كجعفر) والقونس والقونوس : أعلى بيضة الحديد .

(١٢) المداعس : جمع مدعس وهو الرمح الذى لا ينثنى .

(١٣) الرعاء ، هم الرعاة : جمع راع .

(١٤) الترشيح : التربية .

(١٥) القعقعة : صوت السلاح .

(١٦) فغر الموت فاه : فتحه .

الرماح[1] ، وحمى السلاح ، لَتَسَاقَى قومُك كأسًا لا صحو بعدها ، فقال : مهلا أبيت اللعن : إن شرابنا وبيل ، وحَدَّنا أليـل[2] ، ومَعْجَمنا صليب[3] ، ولقاءَنا مهيب . فقال له : يا عام ، إنه لقليلٌ بقاءُ الصخرة الصَّمَّاء[4] ، على وقع الملاطيس[5] ، فقال : أبيت اللعن ، إن صَفَاتنا عبْرُ المراديس[6] ، فقال : لأُوقظَنَّ قومك من سِنَة الغفلة ، ثم لأُعقبنَّهم بعدها رقدةً لا يهبُّ راقدُها ، ولا يستيقظ هاجدُها ، فقال له عامر : إن البَغْيَ أباد عمرا[7] ، وصرع حُجْرا[8] ، وكانا أعزّ منك سُلطانا ، وأعظمَ شانا ، وإن لقيتنا لم تلق أنكاسًا ولا أغساسا[9] ، فهبّش وضائعك وصنائعك[10] ، وهلُمَّ إذا بدا لك ، فنحن الأُلى قسطوا على الأملاك قبلك . ثم أتى راحلته فركبها وأنشأ يقول :

---

(١) تقارشت الرماح : تداخلت فى الحرب .

(٢) أليل : محدد ، ألله تأليلا ، حدده .

(٣) المعجم : العود الصلب .

(٤) الصخرة الصماء : الصماء .

(٥) الملطس : (كمنبر) ، والملطاس : المعول الغليظ لكسر الحجارة .

(٦) الصفاة : الحجر الصلد الضخم . والمراديس : جمع مرداس وهو شىء صلب عريض تدك به الأرض . ومعنى العبارة أن صفاتنا تحتمل دك المراديس فلا تحطام تحتها . كناية عن شدتهم وصلابتهم .

(٧) عمرو : يقصد عمرو بن المنذر بن ماء السماء ملك الحيرة .

(٨) حجر بن الحارث : والد امرىء القيس .

(٩) الأنكاس : جمع نكس وهو الضعيف . والأغساس : جمع غس بالضم وهو الضعيف أيضا .

(١٠) هبش : جمع . الوضائع : جمع وضيعة وهى أثقال القوم وما يأخذه السلطان من الخراج والعشور . والصنائع : جمع صنيعة ، يقال هو صنيعة فلان إذا اصطنعه وأدبه . والمعنى : فتجهز للحرب ، واجمع الأموال اللازمة لذلك ، واحشد رجالك المدربين على القتال .

تعلَّمْ – أبيتَ اللعن – أن قناتنا ... تُزيد على غَمْزِ الثقاف تَصَعُّبا (١)

أتوعدنا بالحرب ؟ أمُّك هابلٌ ... رويدك برقًا، لا أبا لك ، خُلَّبا (٢)

إذا خطرتْ دونى جديلةُ بالقَنا ... وحامتْ رجالُ الغَوْث دونى تَحَدُّبا (٣)

أبيتُ التى تهوى، وأعطيتُك التى ... تسوق إليك الموتَ أخرجَ أكْهَبا (٤)

فإنْ شئتَ أن تزدارنا فأْتِ تعترفْ ... رجالاً يُذيلون الحديد المُعَقْربا (٥)

وإنك لو أبصرتَهم فى مجالهم ... رأيتَ لهم جَمْعًا كثيفًا وكوكبا (٦)

وذكَّرَكَ العيشَ الرَّخِىَّ جِلادُهم ... ومَلْهًى بأكناف السَّدير ومَشْربا (٧)

فأَغْضِ على غَيْظٍ ولا تَرُم التى ... تُحكِّمُ فيكَ الزَّاعِبىَّ المُحرَّبا (٨)

* * *

(٣) من خطب العرب أمام كسرى مفاخرين بأنفسهم وبألسنتهم :

قال أكثم بن صَيْفىّ :

إن أفضلَ الأشياء أعاليها ، وأعلى الرجال ملوكُها ، وأفضلَ الملوك أعمُّها نفعًا ، وخيرَ الأزمنة أخصبُها ، وأفضلَ الخطباء أصدقُها ، الصدقُ منجاة ،

(١) الثقاف : آلة كانت تسوّى بها الرماح .

(٢) هبلته أمه : فقدته . البرق الخلب : المطمع المخلف .

(٣) خطر الرجل بسيفه ورمحه ، رفعه مرة ووضعه أخرى . وجديلة الغوث فرعان من قبيلة طيء وتحدب عليه : تعطف به .

(٤) الخرج (كسيب) لونان من بياض وسواد . والكهبة : الدهمة أو السواد .

(٥) ازداره : زاره . أذال الثوب : أطاله . الحديد : الدروع . شىء معقرب : أى معوج معطوف ، يريد أنها دروع مزرودة .

(٦) الكوكبة : الجماعة من الناس أو الخيل .

(٧) السدير والخورنق : قصران بناهما الملك النعمان الأكبر بالحيرة .

(٨) الرمح الزاعبى : هو الذى إذا هز كأن كعوبه يجرى بعضها فى بعض للينته . والمحرب : المحدد .

والكذب مَهْواة ، والشرُّ لَجَاجة (١) ، والحزمُ مركبٌ صعب ، والعجزُ مركبٌ وطيءٌ ، آفةُ الرأى الهوى ، والعجزُ مِفتاحُ الفقر ، وخيرُ الأمور الصبر ، حسنُ الظنِّ ورطة ، وسوءُ الظن عِصْمةٌ ، إصلاحُ فساد الرعية خيرٌ من إصلاح فساد الراعى ، من فسدتْ بِطانتُه كان كالغاصِّ بالماء ، شرُّ البلاد بلاد لا أميرَ بها ، شرُّ الملوك من خافه البرىء ، المرء يَعْجِزُ لا المحالة (٢) ، أفضل الأولاد البررة ، خير الأعوان من لم يُراءِ بالنصيحة ، أحقُّ الجنود بالنصر من حَسُنَتْ سريرتُه ، يكفيك من الزّاد ما بلَّغك المحلّ ، حَسْبُك من شرٍّ سماعُه ، الصَّمتُ حُكْمٌ (٣) وقليلٌ فاعلُه ، البلاغةُ الإيجاز ، من شدَّد نفَّر ، ومن تراخى تألَّف .

فتعجب كسرى من كلامه وقال : ويحك (٤) يا أكثم ما أحكمك وأوثق كلامك ! لولا وضعك كلامك فى غير موضعه . قال أكثم : الصدقُ ينبيء عنك لا الوعيد . قال كسرى : لو لم يكن للعرب غيرك لكفى . قال أكثم : رُبَّ قول ، أنفذُ من صَوْل .

ثم قال حاجب بن زُرارة التميمى :

وَرِىَ زَنْدُك (٥) ، وعلتْ يدُك ، وهِيبَ سُلطانُك ، إن العربَ أمةٌ قد غَلُظَتْ أكبادها ، واستَحصدتْ مِرَّتُها (٦) ، ومَنعتْ دِرَّتَها (٧) ، وهى لك وامِقةٌ ما تألَّفتَها ،

(١) اللجاجة : تماحك الخصمين وتماديهما .
(٢) المحالة : الحيلة .
(٣) الحكم : الحكمة (وآتيناه الحكم صبيا) .
(٤) الويح : الرحمة ، والويل : العذاب .
(٥) ورى الزند : خروج النار منه ، وهو حجران يحك أحدهما بالآخر .
(٦) استحصد الحبل : استحكم شدة .
(٧) الدرة : اللبن .

مُسْتَرْسِلَةٌ مالاَيَنْتَها، سامعةٌ ما سامَحْتَها ، وهى العَلْقَمُ مَرارةً ، والصابُ[1] غَضاضةً ، والعسلُ حلاوةً ، والماءُ الزُّلالُ سلاسةً ، نحن وفودُها إليك ، وألسِنَتُها لَدَيْك ، ذِمَّتُنا محفوظةٌ ، وأحسابُنا ممنوعةٌ ، وعشائرنا فينا سامعةٌ مُطيعةٌ ، إن نَؤُبْ لك حامدين خيرا ، فلك بذلك عمومُ مَحْمَدَتِنا ، و إن نَذُمّ فلم نُخَصّ بالذمّ دونها .

وقال الحارث بن عُبَاد البكرى :

دامتْ لك المملكةُ باستكمال جَزِيلِ حظِّها ، وعلوِّ سنائها ، من طال رِشاؤُه[2] كَثُر مَتْحُه[3] ، ومن ذهب مالُه قَلَّ مَنْحُه ، تناقلُ الأقاويلِ يُعَرِّفُ اللُّبّ ، وهذا مقامٌ سيُوجِفُ[4] بما ينطق به الرَّكْبُ ، وتعرف به كُنْهَ حاله العجمُ والعربُ ، ونحن جيرانُك الأدنَوْن ، وأعوانُك المعينون ، خيولُنا جَمَّةٌ ، وجيوشنا فخمة ، إن استنجدْتَنا فغيرُ رُبُضٍ[5] ، و إن استطرقْتَنا[6] فغيرُ جُهُضٍ[7] ، و إن طَلَبْتَنا فغيرُ غُمُضٍ[8] ، لا ننثنى لذُعْرٍ ، ولا نتنكّر لدهر ، رماحنا طوال ، وأعمارنا قصار .

قال كسرى : أنفسٌ عزيزة ، وأمةٌ ضعيفة . قال الحارث : أيها الملك ، وأنّى يكون لضعيف عِزّة ، أو لصغير مِرّة .

---

(١) الصاب : شجر مر .

(٢) الرشاء : الحبل .

(٣) المتح : نزع الماء من البئر .

(٤) وجف البعير والفرس إذا عدا ، وأوجفته : أعديته .

(٥) رجل ربض عن الحاجات لا ينهض فيها .

(٦) استطرقه فحلا : طلبه منه ليضرب فى ابله ، هذا هو الأصل ، والمراد استعنت بنا .

(٧) أجهضت الناقة والمرأة ولدها : أسقطته لنقص الخلق .

(٨) غير غمض : غير نائمين عن نصرتك .

قال كسرى : لو قصّر عُمرُك ، لم تستول على لسانك نفسُك . قال الحارث : أيها الملك ، إن الفارسَ إذا حمل نفسه على الكتيبة مُغرّرًا بنفسه على الموت ، فهى منيّةٌ استقبلها ، وجِنانٌ استدبرها ، والعرب تعلم أنى أبعثُ الحرب قُدُمًا ، وأحبسها وهى تصرَّفُ بها ، حتى إذا جاشت نارُها ، وسَعَرت لظاها ، وكشفت عن ساقها ، جعلتُ مقادَها رمحى ، وبرقَها سيفى ، ورعدَها زئيرى ، ولم أُقصّر عن خوض خضخاضها (١) ، حتى أنغمس فى غمرات لُججها ، وأكون فُلكًا لفرسانى إلى بُحبوحة كبْشها (٢) ، فأستمطرُها دمًا ، وأترك حُماتها جَزَرَ (٣) السباع وكلّ نَسْرٍ قشعم (٤) .

قال كسرى لمن حضره من العرب أكذلك هو ؟ قالوا : فعاله أنطق من لسانه . قال كسرى : ما رأيت كاليوم وفدا أحشد ، ولا شهودا أوقد .

وقال خالد بن جعفر الكلابى :

أحضر اللهُ الملكَ إسعادا ، وأرشده إرشادا ، إن لكُلّ منطقٍ فُرصة ، ولكل حاجة غُصّة ، وعِيُّ المنطق أشدّ من عِيّ السُّكوت ، وعِثار القول أنكأ (٥) من عِثار الوَعْث (٦) ، وما فرصةُ المنطق عندنا إلا بما نهوى ، وغُصّةُ المنطق بما لا نهوى غير مُستساغة ، وتركى ما أعلم من نفسى ، ويعلم من سمعى أنى له مطيق ، أحبّ إلىّ من تكلّفى

(١) الخضخاض : نفط أسود رقيق تهنأ به الإبل الجرب . والخضخاض : كثير الماء .

(٢) الكبش : سيد القوم وقائدهم .

(٣) جزرا : أى قطعا .

(٤) القشعم : المسن .

(٥) نكأ العدو ونكاه نكاية : قتل وجرح ، وأنكأ : أشد نكاية وقهرا .

(٦) الوعث : المكان السهل الدهس تغيب فيه الأقدام .

ما أتخوّف ويُتخوّف منى، وقد أوفدنا إليك ملكنا النعمان، وهو من خير الأعوان، ونعم حاملُ المعروف والإحسان ، أنفسُنا بالطاعة لك باخعةٌ[1] ، ورقابنا بالنصيحة خاضعةٌ ، وأيدينا لك بالوفاء رهينة .

قال كسرى : نطقت بعقل ، وسَمَوت بفضل ، وعلوت بنُبْل .

وقال عَلْقمة بن عُلَاثة العامرى :

نَهَجَتْ[2] لك سبلُ الرشاد ، وخضعتْ لك رقابُ العباد ، إن للأقاويل مناهج ، وللآراء مَوَالج[3] ، وللعويص مخارج ، وخير القول أَصْدَقه ، وأفضلُ الطّلب أَنْجَحُه ، إنا وإن كانت المحبة أحضرتنا ، والوفادة قرّبتنا ، فليس من حَضَرَ منّا بأفضلَ ممن عَزَب عنك ، بل لو قِسْتَ كلَّ رجلٍ منهم ، وعلمت منهم ما علمنا ، لوجدتَ له فى آبائه دنيا ، أندادًا وأكفاء ، كلهم إلى الفضل منسوب ، وبالشّرف والسُّؤدد موصوف ، وبالرأى الفاضل والأدب النافذ معروف ، يحمى حماه ، ويُروى ندماه ، ويذود أعداه ، لا تخمد ناره ، ولا يحترز منه جاره . أيها الملك : من يَبْلُ العرب يعرفْ فضلَهم ، فاصْطَنِع العرب ، فإنها الجبالُ الرواسى عِزًّا ، والبحور الزواخر طُمِيًّا[4] ، والنجوم الزواهر شرفا ، والحصى عددا ، فإن تَعرِف لهم فضلَهم يُعزُّوك ، وإن تستصرخهم[5] لا يخذلوك .

---

(١) بخع بالحق : أقر به وخضع له .

(٢) نهجت : وضحت .

(٣) موالج : مداخل جمع مولج .

(٤) طميا : طمى الماء يطمى طميا : علا .

(٥) تستصرخهم : تستنجد بهم .

قال كسرى ، وخشى أن يأتى منه كلام يحمله على السخط به : حسبك ، أبلغتَ وأحسنْتَ .

وقال عَمْرو بن مَعْدِ يكرِب الزُّبيدى :

إنما المرء بأصغرَيه : قلبِه ولسانِه ، فبلاغُ المنطق الصوابُ ، وملاك النُّجْعة[1] الارتياد ، وعَفْوُ الرأى خير من استكراه الفكرة ، وتوقيفُ الخبرة خير من اعتساف الحيرة ، فاجْتَبِذْ[2] طاعتنا بلفظك ، واكْتَظِمْ بادرتنا بحلمك ، وأَلِنّ لنا كَنَفَك يَسْلَس لك قيادُنا ، فإنا أناس لم يُوَقَّس[3] صَفَاتَنا[4] قِراعُ مناقير[5] من أراد لنا قَضْما ، ولكن مَنَعْنا حمانا من كلِّ من رام لنا هَضْما .

* * *

(٤) خطباء العرب تُعَزِّى سلامة ذا فائش فى ابن له مات :

خطبة المُلَبّ بن عوف :

أيها الملك ، إن الدنيا تجود لتسلُب ، وتُعطى لتأخذ ، وتَجمع لتُشَتِّت ، وتُحلى لِتُمِرّ ، وتزرع الأحزان فى القلوب ، بما تفجأ به من استرداد الموهوب ، وكل مصيبة تخطّأتك جَلَل[6] ، ما لم تُدْنِ الأَجَل ، وتقطع الأمل . وإن حادثا أَلَمَّ بك ، فاسْتَبِدّ[7] بأقلك ، وصفَح عن أكثرك ، لمن أجلِّ النعمَ عليك ، وقد تناهت إليك

(١) النجعة : طلب الكلأ فى موضعه .

(٢) اجتبذ : اجتذب .

(٣) الوقس : انتشار الجرب فى البدن . والتوقيس : الإجراب .

(٤) الصفاة : الحجر الأملس .

(٥) مناقير : جمع منقار ، وهو حديدة كالفأس ينقر بها .

(٦) الجلل : العظيم والحقير ، والفظ هنا بالمعنى الثانى .

(٧) استبد : البدة بالضم : النصيب ، واستبد به : جعله نصيبه .

أنباءُ من رُزِئَ فصبر وأُصيب فاغتفر ، إذا كان شَوًى[1] فيما يُرتقب ويُحذَر ، فاستشعر اليأس ممـا فات ، إذا كان ارتجاعه مُمتنعًا ، ومرامُه مُستصعبًا ، فلشىءٍ ما ضُربت الأُسَى ، وفزع أولى الألباب إلى حسن العزاء .

خطبة جُعَادة بن أفلح :

أيها الملك ، لا تُشعر قلبك الجزع على ما فات ، فيَغْفُلَ ذهنُك عن الاستعداد لمـا يأتى ، وناضلْ عوارضَ الحزنِ بالأَنَفَة عن مُضاهَاة[2] أفعالِ أهْلِ وَهْى[3] العُقُول ، فإن العزاءَ لحُزَماءِ الرِّجال ، والجَزَعَ لربَّات الحِجَـال[4] ، ولو كان الجزع يَرُدُّ فائتا ، أو يُحيِى تالفا ، لكان فعلا دنيئا ، فكيف وهو مُجانبٌ لأخلاق ذوى الألباب . فارغبْ بنفسك أيها الملك عما يتهافت فيـه الأرذلون ، وَصُنْ قدرَك عما يركبه المخسوسون ، وكُن على ثقـة أن طعمك فيما استبدت به الأيام ، ضِـلَّةٌ كأحلام النيـام .

* * *

(٥) أكثم بن صَيْفِىّ يعزِّى ملك الحيرة عمرو بن هند عن أخيه :

إن أهل هذه الدار سَفْرٌ لا يحلُّون عقد الرِّحال إلا فى غيرها ، وقد أتاك ما ليس بمردودٍ عنك ، وارتحل عنك ما ليس براجع إليك ، وأقام معك من سيظعن[5] عنك

(١) الشوى : الهين اليسير ورذال المـال .

(٢) مضاهاة : مشاكلة .

(٣) وهى : ضعف .

(٤) الحجال : جمع حجلة (بفتحتين) وهى القبة ، وموضع يزين بالستور والثياب للعروس .

(٥) يظعن : يرحل .

ويدعك . واعلم أن الدنيا ثلاثة أيام : فأمس عظة ، وشاهدُ عَدْل ، فجَعَـك بنفســه ، وأبقى لك وعليك حكمته ، واليوم غنيمةٌ ، وصديق أتاك ولم تأته ، طالت عليك غيبته ، وستسرع عنك رحلته ، وغدٌ لاتدرى مَنْ أهلُه ، وسيأتيك إن وجدك . فما أحسن الشكر للنعم ، والتسليم للقادر ، وقد مضت لنـا أصول نحن فروعها ، فما بقاء الفروع بعد أصولها ؟ وأعلم أن أعظمَ من المصيبة ســوءُ الخَلَف منها ، وخيرٌ من الخير مُعْطِيه ، وشرٌّ من الشر فاعله .

* * *

(٦) خطبة أبي طالب في زواج الرسـول صـلى الله عليه وسـلم بالسيدة خديجة :

الحمد لله الذى جعلنا مِنْ زَرْع ابراهيم ، وذرِّية اسماعيل ، وجعـل لنـا بلدا حراما ، وبيتـا محجوجا ، وجعلنا الحكَّام على الناس ، ثم إن محمـد بن عبد الله ابنَ أخى مَنْ لايُوازَن به فتى مِنْ قريش إلا رَجَح عليه : بِرًّا وفَضْلا ، وكرما وعقلا ، ومجدا ونُبلا ، وإن كان فى المـال قُلٌّ ، فإنما المـال ظِلٌّ زائل ، وعاريةٌ مُستَرجَعَة . وله فى خديجةَ بنت خويلد رغبةٌ ، ولهـا فيه مِثْلُ ذلك ، وما أحببتم من الصَّداق فعَـلَىَّ .

* * *

(٧) خطبة هانىء بن قبيصة الشيبانى يحرض قومه يوم ذى قار :

يا معشر بكر ، هالكٌ معذور ، خيرٌ من نَاجٍ فَرور ، إن الحذر لا يُنجى من القدر ، وإن الصبرَ من أسـباب الظفر ، المنيَّــة ولا الدنيَّــة ، استقبال المــوتِ خيرٌ من استدباره ، الطعن فى ثُغَر النُّحور ، أكرم منه فى الأَعْجاز والظُّهور ، يا آل بكر ، قاتلوا فمـا للمنايا من بدّ .

* * *

(ب) الخطابة الدينية وسجع الكهان

* * *

(١) قُسُّ بن سَاعدة الإيادىّ يَخْطُب فى سوق عُكَاظ :

أيها الناس : اسمعوا وَعُوا ، من عاش مات ، ومن مات فات ، وكل ما هو آت آت ، ليلٌ داج [١] ، ونهارٌ ساج [٢] ، وسماءٌ ذاتُ أبراج ، ونجـومٌ تَزْهَر ، وبحار تَزْخر ، وجبالٌ مُرْسَاة ، وأرضٌ مُدحاة [٣] ، وأنهـارٌ مُجْـراه ، إن فى السماء لخبرا ، وإن فى الأرض لَعِبرًا ، ما بال الناس يذهبون ولا يرجعون ؟ أرضُوا فأقاموا ، أم تركوا فناموا؟ يُقْسِمُ قسٌّ بالله قسما لا إثم فيه : إن لله دينًا هو أرضى له ، وأفضل من دينكم الذى أنتم عليه ، إنكم لتأتون من الأمر منكرا .

* * *

(٢) الكاهن الخزاعى ينفِّر هاشم بن عبـد مناف على أميـة بن عبد شمس :

وَلِىَ هاشم بعد أبيه عبـد مناف ما كان إليـه من السِّقاية والرِّفادة ، فحسده أمية بن عبد شمس بن عبد مناف على رئاسته وإطعامه ، وكان ذا مال ، فتكلف أن يصنع صنيعَ هاشم ، فعجز عنه ، فَشَمِتت به ناسٌ من قريش ، فغضب ونال منْ هاشم ، ودعاه إلى المنافرة ، فكره هاشم ذلك لسنِّه وقدره ، فلم تَدَعْهُ قريش

(١) داج : مظلم .

(٢) ساج : مضىء متلألئ .

(٣) مدحوة : أى مبسوطة ، وإنما قال مدحاة لمراعاة السجع .

حتى نافره على خمسين ناقة سُودِ الحدَق ينحرها ببطن مكة ، والجلاء عن مكة عشر سنين ، فرَضى بذلك أمية ، وجعـلا بينهما الكاهنَ الخـزاعى ومنزله بعُسْفان[1] ، وكان مع أمية هَمْهَمَـةُ بن عبـد العُزّى الفِهْرى ، وكانت ابنته عنـد أميّة . فقال الكاهن : والقمرِ الباهر، والكوكبِ الزاهر، والغَمامِ الماطر، وما بالجوّ من طائر، وما اهتدى بِعَلَم مسافر، مِنْ مُنْجِدٍ وغائر، لقد سبق هاشمُ أُميّةَ إلى المآثر، أوّلَ منه وآخر، وأبو همهمةَ بذلك خابِر .

فقضى لهاشم بالغلبة ، وأخذ هاشم الإبل ، فنحرها وأطعمها ، وغاب أمية عن مكة بالشام عشر سنين . فكانت هذه أول عداوة وقعت بين هاشم وأمية .

* * *

(٣) عوف بن ربيعة الأسدى يتكهّن بمقتل حُجْر بن الحارث :

كان حُجْر بن الحارث (أبو امرئ القيس) ملك بنى أسد ، وكان له عليهم إتاوةٌ كل سـنة لما يحتاج إليه ، فبقى كذلك دهرا ، ثم بعث إليهـم من يَجْبِي ذلك منهم ، وحُجر يومئـذ بتهامة ، فطردوا رسلَه وضربوهم ، فبلغ ذلك حُجرا ، فسار إليهم ، فأخذ سَرَوَاتهـم وخيارَهم ، وجعـل يقتلهم بالعصا (فسموا عبيد العصا) وأباح الأموال ، وصيّرهم إلى تهامة ، وحبس جماعةً من أشرافهم ، منهم عبيد بن الأبرص الشاعر ، فقال شعرا يستعطفه فيه ، ومنه قوله :

أنتَ المليـك عليهـمُ وهم العبيدُ إلى القيامه

فرقّ لهم وعفا عنهـم ، وردّهم إلى بلادهم ، فلما صاروا على مسيرة يوم من تهامة ، تكهّن كاهنهم وهو عوف بن ربيعـة بن عامر الأسـدى ، فقال لهم :

(١) موضع على مرحلتين من مكة .

يا عبادى ، قالوا : لبيك ربنا ، فقال : من الملك الصلهب[1] ، الغلاب غير المغلب ، فى الإبل كأنها الربرب[2] ، لا يقلق رأسه الصخب ، هذا دمه ينثعب[3] ، وهو غدا أول من يستلب . قالوا : ومن هو ربنا ؟ قال : لولا تجيش[4] نفس جاشية ، لأخبرتكم أنه حجر ضاحية[5] .

فركبوا كل صعب وذلول ، حتى بلغوا عسكر حجر ، فهجموا عليه فى قبته فقتلوه .

* * *

(ح) الوصايا والأمثال

* * *

(١) وصية زهير بن جناب الكلبي لبنيه :

يا بنى : قد كبرت سنى ، وبلغت حرسا[6] من دهرى ، فأحكمتنى التجارب ، والأمور تجربة واختبار ، فاحفظوا عنى ما أقول وعوه ، إياكم والخور عند المصائب ، والتواكل عند النوائب ، فإن ذلك داعية للغم ، وشماتة للعدو ، وسوء ظن بالرب . وإياكم أن تكونوا بالأحداث مغترين ، ولها آمنين ، ومنها ساخرين ، فإنه ما سخر قوم قط إلا ابتلوا ، ولكن توقعوها ، فإنما الإنسان فى الدنيا غرض[7] تعاوره الرماة ، فمقصر دونه ، ومجاوز لموضعه ، وواقع عن يمينه وشماله ، ثم لا بد أنه مصيبه .

* * *

(١) الصلهب : الشديد الصلب .

(٢) الربرب : القطيع من بقر الوحش . (٣) ينثعب : يتفجر .

(٤) جاشت النفس وتجيشت : ارتفعت من حزن أو فزع .

(٥) ضاحية : علانية .

(٦) الحرس من الدهر : الطويل . (٧) الغرض : الهدف .

(٢) وصية حِصْن بن حُذَيفة بن بدر الفزارى لبنى بدر :

اسمعوا منى ما أوصيكم به : لا يتكل آخرُكم على أوّلِكم ، فإنما يُدرك الآخرُ ما أدركه الأول ، وأنْكِحوا الكُفْءَ الغريب ، فإنه عِزٌّ حادث ، وإذا حضركم أمران فخذوا بخيرهما صَدَرا ، فإن كل مَوْرِدٍ معروف ، واصحبوا قومكم بأجمل أخلاقكم ، ولا تخالفوا فيما اجتمعوا عليه ، فإن الخلافَ يُزْرِى بالرئيس المطاع ، وإذا حادثتم فَارْبَعُوا[1] ثم قولوا الصدق، فإنه لا خير فى الكذب ، وصونوا الخيل فإنها حصون الرجال ، وأطيلوا الرِّماح فإنها قرونُ الخيل ، وأعِزُّوا الكبير بالكِبَرِ، فإنى بذلك كنت أَغْلَبُ الناس، ولا تغزوا إلا بالعيون ، ولا تُسَرِّحوا حتى تأمنوا الصباح، وأعطوا على حسب المال ، وأعجلوا الضيف بالقِرَى، فإن خيره أعجله ، واتّقوا فضيحات البَغْى وفَلَتاتِ المزاح، ولا تجيروا على الملوك ، فإن أيديهم أطولُ من أيديكم .

* * *

(٣) وصية أمامة بنت الحارث لابنتها أم إياس :

لما حُملت أم إياس إلى زوجها قالت لها أمها :

أىْ بُنَيّة : إن الوصيّة لو تُرِكَتْ لفضلِ أدبٍ، تُرِكَتْ لذلك منك ، ولكنها تذكرة للغافل ، ومعونة للعاقل ، ولو أن امرأة استغنت عن الزواج لِغِنَى أَبَوَيْها ، وشدة حاجتهما إليها ، كنتِ أغنى الناس عنه ، ولكنّ النساء للرجال خُلِقن ، ولهنّ خُلِق الرجال .

---

(١) ربع الحبل : فتله من أربع طاقات ، والمعنى تمهلوا أو أحكموا القول .

أى بنيـة : إنك فارقت الجـوّ الذى منه خرجت، وخلّفت العُشّ الذى فيه درَجتِ ، إلى وكْرٍ لم تعرفيه ،وقرينٍ لم تألفيه ، فأصبح بملْكه عليك رقيبا ومليكا ، فكونى له أمَةً يكُنْ لك عبدا وشيكا .

يا بنيـة : أحملى عنى عشر خصال تكن لك ذُخرا وذِكرا : الصحبةُ بالقناعة ، والمعاشرةُ بحسن السمع والطاعة ، والتعهّد لموقع عَيْنه ، والتفقّد لموضع أنفه ، فلا تقع عيُنه منكِ على قبيح ،ولا يشَمُّ منك إلا أَطْيَبَ ريح ، والكُحْل أحسنُ الحُسْنِ ، والمـاء أطيبُ الطِّيب المفقود ، والتعهد لوقت طعامه ، والهدوّ عنه عند منامه ، فإن حرارة الجـوع مَلْهَبة ، وتنغيصَ النـوم مَغْضَبة ، والاحتفاظ ببيته وماله ، والإرعاء على نفسه وحَشَمه وعياله ،فإن الاحتفاظ بالمـال حسن التقدير، والارعاء على العيال والحشم جميل حَسَن التدبير ، ولا تُفْشى له سرا ، ولا تَعْصى له أمرا ، فإنك إن أفشيتِ سرّه ، لم تأمنى غَدْرَه ، وإن عصيتِ أمره ، أوغرتِ صدره ، ثم اتّقى من ذلك الفرحَ إن كان تَرِحًا ، والإكتئابَ عنـده إن كان فَرِحا ، فإنّ الخصلة الأولى من التقصير ، والثانية من التكدير ، وكونى أشـد ما تكونين له إعظاما ، يكن أشـدّ ما يكون لك إكراما ، وأشـدّ ما تكونين له موافقة ، يكن أطولَ ما تكونين له مُرافقةً ، واعلمى أنك لا تصلين إلى ما تحبين حتى تُؤْثرى رضاه على رضاك ، وهواه على هواك ، فيما أحببتِ وكرهتِ ، والله يَخِيرُ لك .

* * *

(٤) وصية لأَكْثم بن صيفىّ :

كتب النعمان بن حَميصَة البـارقى إلى أكثم بن صيفىّ : « مَثِّـل لنـا مثالا نأخذ به » فقال :

قد حلبت الدهر أشْطُره[1] ، فعرفتُ حلوه ومُرّه ، عينٌ عرفتْ فَذَرَفَتْ ، إن أمامي ما لا أُسامي . رُبَّ سامع بخَبَرى لم يسمع بعــذرى . كلُّ زمان لمن فيه . فى كل يوم ما يُكْره ، كلُّ ذى نُصْرَةٍ سيُخْذَل . تَبَارُّوا فإن البَرِّيّتِى عليه العدد . وكفوا ألسنتكم فإن مقتلَ الرجل بين فكيّه . إن قول الحــق لم يَدَعْ لى صديقا . لاينفع من الجزع التَّبَقِّى ،ولا ينفع ممــا هو واقع التَّوقِّى . ستساق إلى ما أنت لاقٍ . فى طلب المعــالى يكون العَنَاء . الاقتصاد فى السعى أبقى للجمام . من لم يأس على ما فاته وَدُعَ بدنُه ، ومن قنع بمــا هو فيه قرت عينه . التقدُّم قبل التندُّم . أُصْبِحُ عند رأس الأمر أحبُّ إلىَّ من أن أُصْبِحَ عند ذَنَبِه . لم يَهْلِك من مالك ما وَعَظَك . ويل لعــالمٍ أَمِرَ من جاهله . يتشابه الأمر إذا أقبل ، فإذا أدبر عرفه الكيِّسُ والأحْمَق . الوحشة ذهاب الأعلام . البَطَرُ عند الرجاء حُمْقٌ والعَجْزُ عند البلاء أَفْن . لا تغضبوا من اليسير فربمــا جنى الكثير . لا تُجيبوا فيما لم تُسألوا عنه ، ولاتضحكوا ممــا لا يُضحك منه . حيلةُ مَنْ لا حِيلةَ له الصبر . كونوا جميعا فإن الجمع غالب . تثبّتوا ولا تسارعوا فإن أحزم الفريقين الرَّكِين . رُبَّ عَجلةٍ تَهَبُ رَيْثاً . ادَّرِعُوا اللَّيل واتخذُوه جملا ، فإن الليــل أَخْفَى للويل . ولا جماعة لمن اختلف . تَبــاءوا فى الديار ولا تَبَاغضوا ، فإنه من يجتمع يَتَقَعْقَعْ عَمَدُه[2] . أَلْزِمُوا النِّساء المهابة . نِعْم لَهْــو الغُرَّة[3] المِغْزَل . إن تَعِشْ تَرَ مَا لَمْ تَرَه . قد أَقَر صامت . المِكْثَار كحاطب

(١) للناقة شــطران : قادمان وآخران ، فكل خلف من أخلافها شــطر ، والمعنى أنه اختبر شطرى الدهر خيره وشره .

(٢) تقعقع : اضطرب وتحرك .

(٣) الغرة : الشريفة .

نَيْل . من أكثر أسقط . لا تجعلوا سرًّا إلى أَمَة . لا تفرّقوا فى القبائل فإن الغريب بكل مكان مظلوم . عاقدوا الثروة وإياكم والوشائظ (١) فإن مع القلة الذلة . لو سُئلت العارية قالت أبغى لأهلى ذُلاًّ . الرسول مبلِّغ غير ملوم . من فسدت بطانته غُصّ بالماء . أساء سمعًا فأساء جابة . الدال على الخير كفاعله . إن المسألة من أضعف المسكنة ، قد تجوع الحرة ولا تأكل بثدييها . لم يجُر سالكُ القصد ، ولم يَعْمَ قاصدُ الحق . من شدّد نفّر ، ومن تراخى تألّف . أوفى القول أوجزه . أصوبُ الأمور تَرْكُ الفضول . التغرير مفتاح البؤس . التوانى والعجزُ ينتجان الهلكة ، لكلّ شيء ضَراوة . أحوجُ الناس إلى الغنى من لا يصلحه إلا الغنى ، وهم الملوك . حُبُّ المدح رأس الضياع . رضا الناس غاية لا تُبْلَغ . لا تكرَه سُخط مَنْ رضاه الجَوْر . معالجةُ العفاف مَشَقّة فتعوذ بالصبر . اقصر لسانك على الخير وأخِّر الغضب فإن القدرة من ورائك . من قَدَر أزمع . أمَرّ أعمال المقتدرين الانتقام . جازِ بالحسنة ولا تُكافِئ بالسيئة . أغنى الناس عن الحقد من عَظُم عن المجازاة . من حَسَد من دونه قلّ عُذره ، مَنْ جعل لحسن الظنّ نصيبا روّح عن قلبه . عِيُّ الصمت أحمد من عِيّ المنطق . الناس رجلان مُحترِسٌ ومُحترَسٌ منه . كثير النُّصح يهجم على كثير الظِّنّة . من ألَحّ فى المسألة أَبْرم . خير السخاء ما وافق الحاجة . الصمت يُكسِبُ المحبة . لن يَغْلِبَ الكذبُ شيئا إلا غَلَبَ عليه الصدق . القلبُ قد يُتَّهم وإن صَدَقَ اللّسان . الانقباضُ عن الناس مكسبة للعداوة ، وتقريبهم مَكْسَبَةَ لقرين السوء ، فَكُنْ من الناس بين القرب والبعد ، فإن خير الأمور أوساطُها . فُسولةُ (٢) الوزراء أَضَرّ من بُغض الأعداء . خير القرناء

(١) الوشائظ : يقال هم وشيظة فى قومهم أى حشو فيهم .

(٢) فسل فسولة فهو فسل أى رذل لا مروءة له . والوزراء : جمع وزير وهو النصير والظهير .

المرأةُ الصّالحة، وعند الخوف حُسْن العمل . من لم يكن له من نفسه زاجر لم يكن له من غيره واعظ وتمكّن منه عدوه على أسوأ عمله . لن يهلك امرؤٌ حتى يمَلّ الناسُ عتيد فعله، ويشتدّ على قومه، ويُعجَب بما ظهر من مروءته، ويَغترّ بقومه، والأمر يأتيه من فوقه . ليس للمختال من حسن الثناء نصيب، لا نَمَاء مع العدم . العِيّ أن تتكلم فوق ما تسدّ به حاجتك ، لا ينبغى لعاقل أن يثق بإخاء من تَضْطره إلى إخائه حاجةٌ، أقل الناس راحةً الحقودُ . من تعمد الذنب لا تحل رحمته دون عقوبته ، فإن الأدب رفق ، والرفق يُمْن .

* * *

(٢)

الرَّسَائل

* * *

(١) كتاب التحالف بين عبد المطّلب بن هاشم وبين خُزاعة :

باسمك اللهم ، هـذا ما تحالف عليه عبـد المطلب بن هاشم ورجالات عمرو ابن ربيعـة من خزاعة : تحالفوا على التّناصر والمواساة ، مَابَلّ بَحْرٌ صُوفةً[1] ، حلفا جامعا غير مُفَرِّق ، الأشياخُ على الأشياخ ، والأصاغرُ على الأصاغر ، والشاهدُ على الغائب ، وتعاهدوا وتعاقدوا أَوكد عهد وأوثق عقد، لا يُنتقض ولا يُنكث، ما أشرقَتْ شمسٌ على ثَبِير ، وَحَنّ بفلاة بعير ، وما أقام الأخشـبان[2] ، واعتمر بمكة إنسان ، حِلفَ أَبَدٍ لطول أَمَد ، يزيده طلوعُ الشمس شَدًّا ، وظلامُ الليل

(١) صوف البحر : نبات بحرى على شكل الصوف وقد يقصد به الإسفنج .

(٢) الأخشبان : جبلان قريبان من مكة .

مدا ، وأن عبد المطلب وولده ومن معهم ورجالَ خُزاعة متكافئون متظاهرون متعاونون . فعلى عبد المطلب النُّصرة لهم بمن تابعه على كلِّ طالب ، وعلى خُزاعة النُّصرةُ لعبد المطلب وولده ومن معهم على جميع العرب فى شرق أوغرب ، أوحَزْنٍ أو سَهْل ، وجعلوا الله على ذلك كفيلا ، وكفى بالله جميلا .

* * *

(٢) كتاب أكثم بن صيفىّ إلى طيىء :

روى أبو الفضل الميدانى فى مجمع الأمثال أن أكثم بن صيفى كتب إلى طيىء يقول :

أوصيكم بتقوى الله وصلةِ الرَّحم ، وإياكم ونكاحَ الحمقاء ، فإن نكاحها غَرَرٌ وولدها ضياع ، وعليكم بالخيل فأكرموها ، فإنها حصونُ العرب ، ولا تَضَعُوا رقابَ الإبل فى غير حَقِّها ، فإن فيها ثمن الكريمة (١) ورُقوءَ الدم (٢) ، وبألبانها يُتحفُ الكبير ويغذَّى الصغير ، ولو أن الإبل كُلِّفت الطَّحن لَطَحَنَتْ . ولن يهلك امرؤٌ عرف قَدْرَه ، والعدَمُ عَدَمُ العقل لا عَدَمُ المال ، ولرجلٌ خيرٌ من ألف رجل . ومن عَتَبَ على الدهر طالت مَعْتَبَتُه ، ومن رضى بالقَسْم (٣) طابت معيشته . وآفة الرأى الهوى ، والعادة أَمْلَكُ ، والحاجةُ مع المحبة خير من البُغْض مع الغنى . والدنيا دُوَلٌ : فما كان لك أتاك على ضَعْفِك ، وما كان عليك لم تدفعه بقوتك ، والحسد داء ليس له دواء ، والشماتة تُعقِب ، ومن يَرَ يوما يُرَ به . قبل الرِّماء تُملأ الكنائن (٤) .

(١) يريد مهرها .

(٢) رقأ الدم : جف وسكن . والرقوء كصبور : ما يوضع على الجرح ليتوقف من النزف .

(٣) القسم : القدر .

(٤) الرماء : مصدر رامى . والكنائن : جمع كنانة وهى جعبة السهام .

الندامة مع السّفاهة. دعامة العقل الحلم. خَيْرُ الأمور مَغَبّة الصّبر. بقاء المودة عدل التعاهد. من يَزُرْ غِبًّا يَزْدَدْ حُبًّا. التّغرير مفتاح البؤس. من التّوانى والعجز نُتِجت الملكة. لكل شئ ضراوة(1) فَضَرِّ لسانك بالخير. عِيُّ الصّمت أحسن من عِيِّ المنطق: الحزم حفظ ما كُلِّفْتَ وتركُ ما كُفِيتَ. كثير التّنصح يهجم على كثير الظِّنّة. من أَلْحَفَ فى المسألة ثَقُلَ. من سأل فوق حَقِّه استحق الحرمان. الرفق يُمْنٌ، والخرق شؤم. خير السّخاء ما وافق الحاجة. خير العَفْو ما كان بعد القدرة.

(1) الضراوة: التعود.

* * *

سيد حنفى



وَبَعْـــدُ

فهذه هي المجموعة الأولى من « الروائع » نقدّمها ونقــدّم معها هذا التصوُّر الجـديد لحركة الشعر في العصر الجاهلي على امتــداد عصورٍ أدبيــة ثلاثة شهدتْ ثلاثَ مدارسَ فنية . ولسنا ندّعى أننا وضعنا الصورة النهائية لحركة هذا الشعر ، أو أننا حدّدنا خُطُوات منهج مثاليٍّ لدراسـةِ تطوره الفني ، وإنمـا كل ما نملكه أن نقول إنهـا محاولة ، وكلُّ ما نتمناه أن نكون قد وُفِّقنا فيهـا ، وأن نرى بعـد ذلك دراسةً للشعر الجاهلي على أساسِ هذا التصوُّرِ الجديد .

ولم تبق لنـا بعد ذلك إلا كلمتان : كلمةُ تصحيح ، وكلمةُ توضيح .

أما الكلمة الأولى فتصحيحٌ لموضع الشاعر أبي دُؤادٍ الإياديّ من شعراء عصر البَسُوس ، فموضعه الصحيح تاريخيا قبـل امرئ القيس . والرواة يذكرون أن امرأ القيس كان يَرْوى شعره ، ويتوكّأ عليــه ، وأنه أخَذَ عنه وصفَ الخيل . وهـو — على كل حال — من شـعراء عصر المُنْـذِر بن ماءِ السماء أمير الحـيرة (٥١٢ — ٥٥٤) ، والعـدو التقليدى لإمارةِ كنـدة من عصر حُجْـر أبي امرئ القيس .

وأما الكلمــة الأخرى فتوضـيحٌ لموقفنا من النصوص الجاهليــة للشعراء المخضرمين ، فقد رأينا أن نؤجّلها إلى المجموعة الثانيــة من هذه « الروائع » التي سنُفْرِدها للعصر الإسلامى الذى ينتهى — فى تقسيمنا — بقيام الدولة الأموية ،

وذلك حتى لا تتوزّع صورتهم الفنية بين المجموعتين ، ولا ينقطع خط حركتهم الفنية بينهما . ومن أجل ذلك لم نقف — مثلا — عند لبيد مع أنه من ألمع شعراء العصر الجاهلى ، ولا عند معلقته وهى من أروع قصائد الشعر الجاهلى .

والحمدُ لله ربّ العالمين .

* * *

عن اللجنة

يوسف خليف

الفهـــرس

* * *

صـفحة

صـفحة

القسم الثانى

كتاب النـــثر

صفحة

* * *

رقم الإيداع بدار الكتب ٣٥٠٣/١٩٨٣

الترقيم الدولى ISBN 977-01-0185-0

مطبعة دار الكتب ٢٨٤٦/١٩٨٢/٣٠٠٠



مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب

٥٠٠ قرش